

SECTION A : NECESSITES COURANTES DE LA VIE
 SECTIE A : LEVENSBEOHOEFTE

(11) 1 295 520
 (51) A 01 B 33/08
 (21) + (22) 02020852.6 18.09.02
 (73) LEMKEN G.M.B.H. & CO. KG
 Weseler Strasse 5
 46519 Alpen(DE);
 (54) Rotorkopeg met verbeterde rotor
 aandrijving-TRADUCTION-Kreiselegge mit verbessertem
 Rotorantrieb
 (30) 21.09.01 DE 10146571 26.03.02 DE 10213400
 (45) 25.11.09

(11) 1 671 527
 (51) A 01 B 59/00 A 01 B 59/06
 (21) + (22) 05112037.6 13.12.05
 (73) DEERE & CY
 One John Deere Place
 Moline IL 61265-8098(US);
 (54) Elément de liason-TRADUCTION-Verbindungselement
 (30) 15.12.04 US 12649
 (45) 18.11.09

(11) 1 747 708
 (51) A 01 B 59/04
 (21) + (22) 06013556.3 30.06.06
 (73) SUDHARZER MASCHINENBAU G.M.B.H.
 Helmestrasse 94
 99734 Nordhausen(DE);
 (54) Dispositif d'attelage pour une machine agricole aux
 barres inférieures d'un attelage à trois points d'un
 tracteur-TRADUCTION-Vorrichtung zum Anhängen eines
 Arbeitsgerätes an Unterlenkern eines Traktors
 (30) 29.07.05 DE 202005011915
 (45) 18.11.09

(11) 1 852 006
 (51) A 01 B 45/02
 (21) + (22) 07075330.6 02.05.07
 (73) REDEXIM HANDEL-EN EXPLOITATIE MAATSCHAPPIJ B.V.
 Utrechtseweg 127
 3702 AC Zeist(NL);
 (54) Beluchttingsinrichting
 (30) 04.05.06 NL 1031747
 (45) 11.11.09

(11) 1 983 817
 (51) A 01 B 71/04
 (21) + (22) 07704409.7 07.02.07
 (73) SCHAEFFLER K.G.
 Industriestraße 1-3
 91074 Herzogenaurach(DE);
 (54) OUTIL AGRICOLE ROTATIF AVEC AGENCEMENT DE
 PALIER-TRADUCTION-ROTIERENDES LANDWIRTSCHAFTLICHES
 WERKZEUG MIT LAGERANORDNUNG
 (30) 18.02.06 DE 102006007580
 (45) 04.11.09

(11) 1 566 996
 (51) A 01 C 1/06
 (21) + (22) 03768924.7 01.12.03
 (73) MONSANTO TECHNOLOGY LLC
 800 North Lindbergh Boulevard
 St. Louis Missouri 63167(US);
 (54) PROCEDE PERMETTANT DE PROTEGER DES GRAINES TRAITEES
 A L'AIDE D'UN AGENT PHYTOTOXIQUE
 (30) 03.12.02 US 430572 P
 (45) 11.11.09

(11) 1 417 877
 (51) A 01 D 45/02
 (21) + (22) 03103532.2 24.09.03
 (73) MASCHINENFABRIK KEMPER G.M.B.H. & CO. KG
 Breul
 48973 Stadtlohn(DE);
 (54) Rouleau de cueillette-TRADUCTION-Pflückwalze
 (30) 29.10.02 DE 10250338
 (45) 18.11.09

(11) 1 695 611
 (51) A 01 D 34/86 E 02 F 9/14
 (21) + (22) 06290340.6 27.02.06
 (73) SIGNALISATION MODERNE AUTOROUTIERE SMA
 121 rue des Hêtres Parc d'Activités
 d'Orléans-Sologne
 45590 Saint Cyr en Val(FR);
 (54) Machine de fauchage/débroussaillage et d'élague à
 bras articulé comprenant un tronçon amovible

(30) 25.02.05 FR 0501977
 (45) 18.11.09

(11) 1 731 020
 (51) A 01 D 75/18 A 01 F 12/16
 (21) + (22) 06115178.3 08.06.06
 (73) CNH BELGIUM N.V.
 Leon Claeysstraat 3A
 8210 Zedelgem(BE);
 (54) Werkwijze en toestel voor steendetectie voor een
 oogstmachine
 (30) 13.06.05 US 689926 P 10.06.05 US 689250 P
 24.02.06 US 361908
 (45) 25.11.09

(11) 1 815 733
 (51) A 01 D 43/08 F 16 H 7/02
 (21) + (22) 07100902.1 22.01.07
 (73) CNH BELGIUM N.V.
 Leon Claeysstraat 3A
 8210 Zedelgem(BE);
 (54) Rolgeheel van een riemaandrijfsysteem
 (30) 06.02.06 GB 0602323
 (45) 18.11.09

(11) 1 856 966
 (51) A 01 D 41/12 A 01 F 12/40
 (21) + (22) 07103370.8 02.03.07
 (73) CLAAS SELBSTFAHRENDE ERNTEMASCHINEN G.M.B.H.
 Münsterstraße 33
 33428 Harsewinkel(DE);
 (54) Procédé et dispositif destiné au fonctionnement d'un
 dispositif de broyage et de répartition
 d'épinars-TRADUCTION-Verfahren und Vorrichtung zum
 Betreiben einer Erntegutzerkleinerungs- und
 -verteilvorrichtung
 (30) 17.05.06 DE 102006023381
 (45) 18.11.09

(11) 1 930 188
 (51) A 01 D 41/02 B 60 C 23/00
 (21) + (22) 07115774.7 06.09.07
 (73) CLAAS SELBSTFAHRENDE ERNTEMASCHINEN G.M.B.H.
 Münsterstraße 33
 33428 Harsewinkel(DE);
 (54) Système d'air comprimé pour un
 véhicule-TRADUCTION-Druckluftsystem für ein Fahrzeug
 (30) 06.12.06 DE 102006057791
 (45) 25.11.09

(11) 1 731 020
 (51) A 01 F 12/16 A 01 D 75/18
 (21) + (22) 06115178.3 08.06.06
 (73) CNH BELGIUM N.V.
 Leon Claeysstraat 3A
 8210 Zedelgem(BE);
 (54) Werkwijze en toestel voor steendetectie voor een
 oogstmachine
 (30) 13.06.05 US 689926 P 10.06.05 US 689250 P
 24.02.06 US 361908
 (45) 25.11.09

(11) 1 790 207
 (51) A 01 F 12/40
 (21) + (22) 06120088.7 05.09.06
 (73) CLAAS SELBSTFAHRENDE ERNTEMASCHINEN G.M.B.H.
 Münsterstraße 33
 33428 Harsewinkel(DE);
 (54) Moissonneuse-TRADUCTION-Erntemaschine
 (30) 25.11.05 DE 102005056553
 (45) 25.11.09

(11) 1 820 390
 (51) A 01 F 12/30
 (21) + (22) 06126473.5 19.12.06
 (73) CLAAS SELBSTFAHRENDE ERNTEMASCHINEN G.M.B.H.
 Münsterstraße 33
 33428 Harsewinkel(DE);
 (54) Moissonneuse-batteuse avec zone de séparation
 multi-étagée-TRADUCTION-Mährescher mit mehrstufigem
 Trennbereich
 (30) 17.02.06 DE 102006007810
 (45) 18.11.09

(11) 1 849 350
 (51) A 01 F 12/30 A 01 F 12/44
 (21) + (22) 07106519.7 19.04.07
 (73) CNH BELGIUM N.V.
 Leon Claeysstraat 3A
 8210 Zedelgem(BE);
 (54) Système de transport de bon grain et résidu pour
 moissonneuse-batteuse
 (30) 26.04.06 US 411513 24.04.06 US 409770
 (45) 18.11.09

(11) 1 856 966
 (51) A 01 F 12/40 A 01 D 41/12
 (21) + (22) 07103370.8 02.03.07
 (73) CLAAS SELBSTFAHRENDE ERNTEMASCHINEN G.M.B.H.
 Münsterstraße 33
 33428 Harsewinkel(DE);
 (54) Procédé et dispositif destiné au fonctionnement d'un
 dispositif de broyage et de répartition
 d'épinards-TRADUCTION-Verfahren und Vorrichtung zum
 Betreiben einer Erntegutzerkleinerungs- und
 -verteilvorrichtung
 (30) 17.05.06 DE 102006023381
 (45) 18.11.09

(11) 1 489 898
 (51) A 01 G 9/14
 (21) + (22) 03722251.0 02.04.03
 (73) PEITER, K.
 Brandenburgstr. 5
 56076 Koblenz(DE);
 (54) DISPOSITIF POUR LA PRODUCTION DES
 PLANTES-TRADUCTION-ANLAGE ZUM ANBAU VON PFLANZEN
 (30) 03.04.02 DE 10214760
 (45) 11.11.09

(11) 1 852 013
 (51) A 01 G 23/00
 (21) + (22) 07002917.8 12.02.07
 (73) LASCO HEUTECHNIK GMBH
 Scherschham 14
 5221 Lochen(AT);
 (54) Dispositif de retour destiné à déplacer des troncs
 d'arbres-TRADUCTION-Rückevorrichtung zum Bewegen von
 Baumstämmen
 (30) 04.05.06 AT 3682006 U
 (45) 04.11.09

(11) 1 105 500
 (51) A 01 H 5/00 C 12 N 15/54
 C 12 N 15/61 C 12 N 15/82
 C 12 N 5/10 C 12 N 1/21
 (21) + (22) 99936927.5 11.08.99
 (73) SYNGENTA PARTICIPATIONS A.G.
 Schwarzwaldallee 215
 4058 Basel(CH);
 (54) METHODE DE SELECTION
 (30) 11.08.98 GB 9817465
 (45) 04.11.09

(11) 1 385 968
 (51) A 01 H 5/00 C 12 N 15/82
 (21) + (22) 02730072.2 27.03.02
 (73) ICON GENETICS G.M.B.H.
 Briennerstrasse 12a
 80333 München (DE);
 ICON GENETICS, INC.
 Suite 134 66 Witherspoon Street
 Princeton NJ 08542(US)
 (54) PROCEDES ET VECTEURS D'AMPLIFICATION OU D'EXPRESSION
 DE SEQUENCES D'ACIDE NUCLEIQUE D'INTERET DANS DES
 VEGETAUX
 (30) 30.04.01 DE 10121283
 (45) 18.11.09

(11) 1 451 326
 (51) A 01 H 5/00 A 01 H 5/10
 C 12 N 1/10 C 12 N 15/09
 C 12 N 15/82
 (21) + (22) 02791237.7 12.11.02
 (73) BASF PLANT SCIENCE G.M.B.H.
 Carl-Bosch-Strasse 38
 67056 Ludwigshafen Rheinland-Pfalz(DE);
 (54) POLYPEPTIDES DE PROTEINE KINASE ASSOCIES AU STRESS
 ET PROCEDES D'UTILISATION DANS LES PLANTES
 (30) 09.11.01 US 346096 P
 (45) 11.11.09

(11) 1 590 464
 (51) A 01 H 5/00 C 12 N 15/82
 (21) + (22) 04706631.1 30.01.04
 (73) ICON GENETICS G.M.B.H.
 Briennerstrasse 12a
 80333 München (DE);
 ICON GENETICS, INC.
 Suite 134 66 Witherspoon Street
 Princeton NJ 08542(US)
 (54) TRANSFORMATION DE VEGETAUX OBTENUE PAR L'ASSEMBLAGE
 IN VIVO D'UNE SEQUENCE D'INTERET
 (30) 31.01.03 DE 10303937
 (45) 25.11.09

(11) 1 598 423
 (51) A 01 H 5/00 C 12 N 15/82
 (21) + (22) 05010762.2 18.05.05
 (73) SUMITOMO CHEMICAL COMPANY, LTD

27-1 Shinkawa 2-chome Chuo-ku
 Tokyo 104-8260(JP);
 (54) Plantes résistantes aux herbicides
 (30) 18.05.04 JP 2004147363 14.03.05 JP 2005070980
 (45) 11.11.09

(11) 1 664 309
 (51) A 01 H 5/00 C 12 N 15/82
 C 12 Q 1/48 C 12 N 9/12
 (21) + (22) 04766699.5 03.09.04
 (73) CROPDESIGN N.V.
 Technologiepark 3
 9052 Zwijnaarde(BE);
 (54) PLANTES PRESENTANT DES CHARACTERISTIQUES DE
 CROISSANCE AMELIOREES ET PROCÉDÉ DE FABRICATION
 (30) 05.09.03 EP 03077811
 (45) 11.11.09

(11) 1 639 888
 (51) A 01 J 5/04
 (21) + (22) 05108643.7 20.09.05
 (73) GISLER, JOSEF
 Luzernerstrasse 90
 6330 Cham(CH);
 (54) Installation de traite-TRADUCTION-Melkanlage
 (30) 27.09.04 CH 15762004
 (45) 11.11.09

(11) 1 021 534
 (51) A 01 K 67/027 G 01 N 33/50
 G 01 N 33/576 C 12 N 15/12
 C 12 N 15/62 C 07 K 14/705
 A 61 K 38/17
 (21) + (22) 98946642.0 06.10.98
 (73) NOVARTIS VACCINES AND DIAGNOSTICS S.R.L.
 Via Fiorentina 1
 53100 Siena (SI)(IT);
 (54) PROTEINE RECEPTRICE CD81 DE L'HEPATITE C
 (30) 06.10.97 GB 9721182 23.06.98 GB 9813560
 (45) 25.11.09

(11) 1 869 973
 (51) A 01 K 63/04
 (21) + (22) 07007576.7 13.04.07
 (73) JBL G.M.B.H. & CO. KG
 Dieselstrasse 3
 67141 Neuhofen(DE);
 (54) Pompe à filtre externe-TRADUCTION-Aussenfilterpumpe
 (30) 26.05.06 DE 102006024732
 (45) 18.11.09

(11) 0 942 649
 (51) A 01 N 33/00 D 06 M 13/35
 D 06 M 13/352 D 06 M 13/355
 D 06 M 13/358 D 06 M 13/364
 D 06 M 13/432 D 06 M 11/09
 (21) + (22) 97942624.4 12.09.97
 (73) THE REGENTS OF THE UNIVERSITY OF CALIFORNIA
 1111 Franklin Street
 Oakland CA 94607(US);
 (54) Duurzame en regenerereerbare microbiocide
 textielmaterialen
 (30) 13.09.96 US 713406
 (45) 18.11.09

(11) 1 365 652
 (51) A 01 N 43/40
 (21) + (22) 02710800.0 17.01.02
 (73) BASF SE
 67056 Ludwigshafen(DE);
 (54) MELANGES FONGICIDES CONTENANT DES BENZOPHENONES ET
 DES N-BIPHENYLNICOTINAMIDES-TRADUCTION-FUNGIZIDE
 MISCUNGEN AUS BENZOPHENONEN UND
 N-BIPHENYLNKOTINAMIDEN
 (30) 18.01.01 DE 10102311
 (45) 25.11.09

(11) 1 400 586
 (51) A 01 N 63/04 C 05 F 11/08
 C 12 N 1/14
 (21) + (22) 02743273.1 25.06.02
 (73) UNIVERSIDAD DE BARCELONA
 Centro de Patentes Baldiri Reixac 4
 08028 Barcelona(ES);
 (54) Einen trichoderma asperellum stamm enthaltende
 substrate zur biologischen bekämpfung von fusarium
 und rhizoctonia
 (30) 26.06.01 ES 200101552
 (45) 04.11.09

(11) 1 412 314
 (51) A 01 N 37/02 A 01 N 35/02
 C 07 C 47/21 C 07 C 35/17
 (21) + (22) 02762390.9 23.07.02
 (73) FULLTEC A.G.

Chamerstrasse 14
6301 Zug(CH);
(54) INSECTIFUGE-TRADUCTION-INSEKTENABWEHRMITTEL
(30) 30.07.01 DE 10137085
(45) 25.11.09

(11) 1 482 795
(51) A 01 N 43/04 C 07 G 11/00
C 07 H 15/00 A 61 K 51/00
A 61 K 49/04 A 61 P 37/00
A 61 P 37/04 A 61 P 35/00
A 61 P 31/00 A 61 P 9/10
(21) + (22) 02723106.7 04.02.02
(73) CORIXA CORP.
Suite 200 1124 Columbia Street
Seattle WA 98104(US);
(54) NOUVEAUX COMPOSES IMMUNO-EFFECTEURS
(45) 11.11.09

(11) 1 487 270
(51) A 01 N 43/16
(21) + (22) 03744887.5 27.03.03
(73) CENTRE NATIONAL DE LA RECHERCHE SCIENTIFIQUE (CNRS)
3 rue Michel-Ange
75794 Paris Cedex 16(FR);
(54) UTILISATION D'UN POLYSACCHARIDE POUR AUGMENTER LA
TOLERANCE DES PLANTES AU STRESS ABIOTIQUE
(30) 27.03.02 FR 0203849
(45) 04.11.09

(11) 1 501 362
(51) A 01 N 59/02 A 01 N 25/12
(21) + (22) 03722494.6 16.04.03
(73) BASF SE
67056 Ludwigshafen(DE);
(54) PROCEDE DE DESINFECTION CHIMIQUE DE SOL PAR
APPLICATION D'UN MELANGE DE SOUFRE ET D'UN AGENT
COMPLEXANT-TRADUCTION-VERFAHREN ZUR CHEMISCHEN
BODENENTSEUCHUNG DURCH APPLIKATION EINER MISCHUNG
AUS SCHWEFEL UND KOMPLEXBILDNER
(30) 23.04.02 DE 10218162
(45) 25.11.09

(11) 1 584 622
(51) A 01 N 1/02 C 07 D 493/04
C 07 D 493/00
(21) + (22) 05015467.3 24.06.94
(73) CERUS CORP.
2411 Stanwell Drive
Concord CA 94520(US);
(54) Verbindingen voor fotodecontaminatie van pathogenen
in bloed
(30) 28.06.93 US 83459
(45) 11.11.09

(11) 1 600 056
(51) A 01 N 47/36
(21) + (22) 05015403.8 13.07.01
(73) BAYER CROPSCIENCE A.G.
Alfred-Nobel-Straße 50
40789 Monheim(DE);
(54) Composition herbicide-TRADUCTION-Herbizide Mittel
(30) 25.07.00 DE 10036002
(45) 25.11.09

(11) 1 652 433
(51) A 01 N 43/80
(21) + (22) 05077613.7 04.06.96
(73) FMC CORP.
1735 Market Street
Philadelphia PA 19103(US);
(54) Compositions herbicides
(30) 26.06.95 US 436751
(45) 04.11.09

(11) 1 662 878
(51) A 01 N 59/00
(21) + (22) 04766805.8 16.09.04
(73) SOLVAY (SOCIETE ANONYME)
Rue du Prince Albert 33
1050 Bruxelles(BE);
(54) SUSPENSION ANTIPARASITAIRE AQUEUSE
(30) 16.09.03 FR 0310886
(45) 11.11.09

(11) 1 706 373
(51) A 01 N 37/34 C 07 C 255/26
(21) + (22) 04803700.6 09.12.04
(73) NOVARTIS A.G.
Lichtstrasse 35
CH-4056 Basel (CH);
(54) DERIVES D'AMIDOACETONITRILE
(30) 10.12.03 EP 03028342
(45) 18.11.09

(11) 1 825 752
(51) A 01 N 43/16 A 01 N 31/14
A 01 N 33/12 A 01 N 25/08
A 01 P 1/00 C 09 D 5/14
C 09 D 5/16
(21) + (22) 07003274.3 16.02.07
(73) STIFTUNG NANO INNOVATIONS -FOR A BETTER LIVING
Römerstrasse 6
4600 Olten/Kanton Solothurn(CH);
(54) Bekledingssamenstelling, vervaardigd van een middel
SiO2 voerbrengt, met ten minste twee antibacteriële
werkzame
stoffen-TRADUCTION-Beschichtungszusammensetzung, aus
SiO2-erzeugendem Mittel, mit wenigstens zwei
antibakteriellen Wirkstoffen
(30) 22.02.06 DE 102006008535
(45) 18.11.09

(11) 1 928 593
(51) A 01 N 25/28 A 01 N 25/04
B 01 J 13/02
(21) + (22) 06806770.1 14.09.06
(73) BASF SE
67056 Ludwigshafen(DE);
(54) NOUVELLES FORMULATIONS AGROCHIMIQUES-TRADUCTION-NEUE
AGROCHEMISCHE FORMULIERUNGEN
(30) 23.09.05 EP 05020749
(45) 11.11.09

(11) 2 034 836
(51) A 01 N 43/40 A 01 P 13/00
(21) + (22) 07810052.6 29.06.07
(73) DOW AGROSCIENCES LLC
9330 Zionsville Road
Indianapolis IN 46268-1054(US);
(54) FORMULATIONS HERBICIDES D'ESTERS DE FLUROXYPYR À
RÉSISTANCE ÉLEVÉE, STABLES AUX BASSES TEMPÉRATURES
(30) 29.06.06 US 817329 P
(45) 04.11.09

(11) 2 041 122
(51) A 01 N 43/653 C 07 D 405/14
(21) + (22) 07765658.5 27.06.07
(73) BASF SE
67056 Ludwigshafen(DE);
(54) AZOLYLMÉTHYLOXYRANES, LEUR UTILISATION POUR LUTTER
CONTRE DES CHAMPIGNONS PHYTOPATHOGÈNES ET AGENTS LES
CONTENANT-TRADUCTION-AZOLYLMÉTHYLOXIRANE, IHRE
VERWENDUNG ZUR BEKÄMPFUNG VON PFLANZENPATHOGENEN
PILZEN SOWIE SIE ENTHALTENDE MITTEL
(30) 05.07.06 EP 06116600
(45) 25.11.09

(11) 2 043 445
(51) A 01 N 63/00 A 01 N 63/04
(21) + (22) 07731465.6 16.05.07
(73) INSTITUT DE RECHERCHE POUR LE DEVELOPPEMENT (IRD)
213 rue La Fayette
75480 Paris Cedex 10(FR);
(54) UTILISATION D'INOCULA FONGIQUES POUR L'AMELIORATION
DE LA PRODUCTION MARAICHERE
(30) 25.07.06 FR 0606793
(45) 18.11.09

(11) 2 051 942
(51) A 01 N 43/36 A 01 N 61/00
C 02 F 103/00 A 01 N 59/00
A 01 N 59/16 A 01 N 59/06
A 01 N 59/04 A 01 N 59/02
C 02 F 1/50
(21) + (22) 07819924.7 06.08.07
(73) JANSSEN PHARMACEUTICA NV
Turnhoutseweg 30
2340 Beerse(BE);
(54) Combinatie van
4-broom-2-(4-chloorfenyl)-5-(trifluormethyl)-1H-pyrro
ol-3-carbonitril en oxidatiemiddelen
(30) 07.08.06 EP 06118511
(45) 04.11.09

(11) 2 054 394
(51) A 01 N 43/60 C 07 D 241/08
(21) + (22) 08760876.6 11.06.08
(73) BASF SE
67056 Ludwigshafen(DE);
(54) COMPOSÉS PIPÉRAZINIQUES À ACTION
HERBICIDE-TRADUCTION-PIPERAZINVERBINDUNGEN MIT
HERBIZIDER WIRKUNG
(30) 12.06.07 EP 07110125
(45) 18.11.09

(11) 2 060 556
(51) A 01 N 37/40 C 07 C 51/34
C 07 C 65/21 A 61 K 8/06
(21) + (22) 07120946.4 19.11.07

- (73) DR. STRAETMANS CHEMISCHE PRODUKTE G.M.B.H.
Merkurring 60-62
22143 Hamburg(DE);
- (54) Procédé de fabrication de 4-méthoxybenzoïques à partir d'anéthol végétal et son utilisation dans les produits cosmétiques ou dermatologiques ainsi que des aliments-TRADUCTION-Verfahren zur Herstellung von 4-Methoxybenzoesäure aus pflanzlichem Anethol und dessen Verwendung in kosmetischen oder dermatologischen Produkten sowie Lebensmitteln.
- (45) 11.11.09

- (11) 1 825 752
- (51) A 01 P 1/00 C 09 D 5/14
C 09 D 5/16 A 01 N 43/16
A 01 N 31/14 A 01 N 33/12
A 01 N 25/08
- (21) + (22) 07003274.3 16.02.07
- (73) STIFTUNG NANO INNOVATIONS -FOR A BETTER LIVING
Römerstrasse 6
4600 Olten/Kanton Solothurn(CH);
- (54) Bekledingssamenstelling, vervaardigd van een middel SiO2 voorbrenst, met ten minste twee antibacteriële werkzame stoffen-TRADUCTION-Beschichtungszusammensetzung, aus SiO2-erzeugendem Mittel, mit wenigstens zwei antibakteriellen Wirkstoffen
- (30) 22.02.06 DE 102006008535
- (45) 18.11.09

- (11) 2 034 836
- (51) A 01 P 13/00 A 01 N 43/40
(21) + (22) 07810052.6 29.06.07
- (73) DOW AGROSCIENCES LLC
9330 Zionsville Road
Indianapolis IN 46268-1054(US);
- (54) FORMULATIONS HERBICIDES D'ESTERS DE FLUROXYPYR À RÉSISTANCE ÉLEVÉE, STABLES AUX BASSES TEMPÉRATURES
- (30) 29.06.06 US 817329 P
- (45) 04.11.09

- (11) 2 002 724
- (51) A 21 B 5/02 A 21 B 3/18
(21) + (22) 07011555.5 13.06.07
- (73) MASDAC CO., LTD.
1-27-20 Kotesashimotomachi
Tokorozawa Saitama 359-1147(JP);
- (54) Appareil pour produire de la confiserie cuite et son procédé de fabrication
- (45) 11.11.09

- (11) 1 952 693
- (51) A 21 C 9/04
(21) + (22) 08101018.3 28.01.08
- (73) DR. AUGUST OETKER NAHRUNGSMITTEL K.G.
Lutterstraße 14
33617 Bielefeld(DE);
- (54) Procédé et dispositif de décoration ou de garniture d'une section horizontale d'un produit de boulangerie plat-TRADUCTION-Verfahren und Vorrichtung zum Dekorieren oder Belegen eines Horizontalabschnitts einer flachen Backware
- (30) 31.01.07 DE 102007005735
- (45) 18.11.09

- (11) 1 542 546
- (51) A 21 D 8/04 A 23 L 1/217
B 65 D 77/30 B 65 D 81/34
A 23 L 1/105 A 23 L 1/03
- (21) + (22) 03750945.2 24.09.03
- (73) ZERACRYL AS
Frederik A. Dahls vei 20
1432 Aas(NO);
- (54) REDUCTION DE LA FORMATION D'ACRYLAMIDE
- (30) 24.09.02 GB 0222185
- (45) 18.11.09

- (11) 1 754 413
- (51) A 23 B 9/02
(21) + (22) 06013904.5 05.07.06
- (73) ZENTIS G.M.B.H. & CO. KG
Jülicher Strasse 177
52070 Aachen(DE);
- (54) Procédé et dispositif pour stériliser des particules poreuses-TRADUCTION-Verfahren und Vorrichtung zum Sterilisieren poröser Partikel
- (30) 28.07.05 DE 102005035926
- (45) 25.11.09

- (11) 1 759 586
- (51) A 23 B 7/06 A 23 N 12/04
B 01 D 33/11 B 07 B 1/50
- (21) + (22) 05258075.0 24.12.05
- (73) LYCO MANUFACTURING, INC.
115 Commercial Drive
Columbus WI 53925(US);

- (54) Blancheur à vis rotative
- (30) 31.08.05 US 216478
- (45) 11.11.09

- (11) 1 272 049
- (51) A 23 D 9/013 A 23 J 7/00
A 23 J 1/08 C 11 B 1/00
C 11 B 7/00
- (21) + (22) 01932031.6 12.04.01
- (73) GEA WESTFALIA SEPARATOR G.M.B.H.
Werner-Habig-Strasse 1
59302 Oelde(DE);
- (54) PROCÉDE POUR FRACTIONNER DES MATIERES PREMIERES NATIVES CONTENANT DE L'HUILE ET DES LIPIDES POLAIRES AU MOYEN DE SOLVANT ORGANIQUE HYDROSOLUBLE ET DE CENTRIFUGATION
- (30) 12.04.00 DE 10018213 23.02.01 US 271209 P
- (45) 04.11.09

- (11) 1 285 584
- (51) A 23 D 7/05 A 23 D 9/04
(21) + (22) 02255760.7 19.08.02
- (73) THE BOC GROUP LTD
The Priestley Centre 10 Priestley Road
The Surrey Research Park Guildford Surrey GU2 7XY(GB);
- (54) Procédé et pour la cristallisation cryogénique de graisses
- (30) 23.08.01 GB 0120552
- (45) 25.11.09

- (11) 1 998 627
- (51) A 23 D 7/00 A 23 D 7/01
A 23 D 7/04 A 23 L 1/035
A 23 L 1/052
- (21) + (22) 07726895.1 14.03.07
- (73) NESTEC S.A.
Avenue Nestlé 55
1800 Vevey(CH);
- (54) Festes produkt mit öltröpfchen
- (30) 22.03.06 EP 06111524
- (45) 04.11.09

- (11) 1 998 628
- (51) A 23 D 7/02 A 23 D 7/00
C 11 C 3/00 A 23 G 1/00
- (21) + (22) 07712183.8 08.02.07
- (73) FUJII OIL EUROPE
Kuhlmannlaan 36
9042 Gent(BE);
- (54) Eetbare producten met laag gehalte aan verzadigde en trans onverzadigde vetten
- (30) 08.02.06 EP 06101421 21.11.06 WO PCT/EP2006/0
- (45) 04.11.09

- (11) 1 064 851
- (51) A 23 G 3/02 A 23 G 9/18
A 23 G 9/22 A 23 L 3/36
- (21) + (22) 00200845.6 10.03.00
- (73) SOC. DES PRODUITS NESTLE S.A.
Service des Brevets Case postale 353
1800 Vevey(CH);
- (54) Procédé et appareil pour le moulage d'aliments
- (30) 28.06.99 GB 9915059
- (45) 11.11.09

- (11) 1 998 628
- (51) A 23 G 1/00 A 23 D 7/02
A 23 D 7/00 C 11 C 3/00
- (21) + (22) 07712183.8 08.02.07
- (73) FUJII OIL EUROPE
Kuhlmannlaan 36
9042 Gent(BE);
- (54) Eetbare producten met laag gehalte aan verzadigde en trans onverzadigde vetten
- (30) 08.02.06 EP 06101421 21.11.06 WO PCT/EP2006/0
- (45) 04.11.09

- (11) 1 272 049
- (51) A 23 J 1/08 C 11 B 1/00
C 11 B 7/00 A 23 D 9/013
A 23 J 7/00
- (21) + (22) 01932031.6 12.04.01
- (73) GEA WESTFALIA SEPARATOR G.M.B.H.
Werner-Habig-Strasse 1
59302 Oelde(DE);
- (54) PROCÉDE POUR FRACTIONNER DES MATIERES PREMIERES NATIVES CONTENANT DE L'HUILE ET DES LIPIDES POLAIRES AU MOYEN DE SOLVANT ORGANIQUE HYDROSOLUBLE ET DE CENTRIFUGATION
- (30) 12.04.00 DE 10018213 23.02.01 US 271209 P
- (45) 04.11.09

- (11) 1 387 620
- (51) A 23 K 1/00 A 23 L 1/09

(21) + (22) 02724329.4 08.05.02
 (73) SUOMEN REHU OY
 Sörnäisten rantatie 23
 00500 Helsinki();
 (54) PROCEDE DE PRODUCTION D'UN ADDITIF ALIMENTAIRE,
 ADDITIF ALIMENTAIRE ET UTILISATION CORRESPONDANTE
 (30) 14.05.01 FI 20011008
 (45) 04.11.09

(11) 1 804 592
 (51) A 23 K 1/00 A 23 K 1/165
 (21) + (22) 05785170.1 27.09.05
 (73) NOVOZYMES A/S
 Krogshøjvej 36
 2880 Bagsvaerd(DK);
 (54) GRANULES D'ENZYME
 (30) 27.09.04 DK 200401465
 (45) 11.11.09

(11) 1 931 215
 (51) A 23 K 1/16 A 23 K 1/00
 A 23 K 1/165 C 12 P 13/08
 C 07 C 229/26 C 12 N 1/20
 (21) + (22) 06793374.7 08.09.06
 (73) EVONIK DEGUSSA G.M.B.H.
 Rellinghauser Strasse 1-11
 45128 Essen(DE);
 (54) ADDITIFS D'ALIMENTS POUR ANIMAUX CONTENANT DE LA
 L-LYSINE-TRADUCTION-L-LYSIN ENTHALTENDE
 FUTTERMITTELADDITIVE
 (30) 08.10.05 DE 102005048315 06.04.06 DE 102006016158
 (45) 04.11.09

(11) 2 010 005
 (51) A 23 K 1/16 A 23 K 1/18
 A 61 K 31/197 A 61 P 43/00
 (21) + (22) 06725210.6 21.03.06
 (73) TAMINCO N.V.
 Panterschipsstraat 207
 9000 Gent(BE);
 (54) Behandeling van pluimvee om de voederomzettingsratio
 te verminderen of om de incidentie van ascites te
 verminderen
 (45) 11.11.09

(11) 1 064 851
 (51) A 23 L 3/36 A 23 G 3/02
 A 23 G 9/18 A 23 G 9/22
 (21) + (22) 00200845.6 10.03.00
 (73) SOC. DES PRODUITS NESTLE S.A.
 Service des Brevets Case postale 353
 1800 Vevey(CH);
 (54) Procédé et appareil pour le moulage d'aliments
 (30) 28.06.99 GB 9915059
 (45) 11.11.09

(11) 1 253 830
 (51) A 23 L 1/305 A 23 L 1/302
 A 61 K 35/20
 (21) + (22) 01910231.8 12.02.01
 (73) N.V. NUTRICIA
 Postbus 1
 2700 MA Zoetermeer(NL);
 (54) COMPOSITION PHARMACEUTIQUE DESTINEE A L'ANABOLISME
 MUSCULAIRE
 (30) 10.02.00 US 500802
 (45) 11.11.09

(11) 1 337 159
 (51) A 23 L 1/105
 (21) + (22) 01983018.1 09.11.01
 (73) OATLY A.B.
 Företagsvägen 42
 261 51 Landskrona(SE);
 (54) PRODUIT FERMENTE A BASE DE SUSPENSION D'AVOINE
 (30) 10.11.00 SE 0004107
 (45) 04.11.09

(11) 1 387 620
 (51) A 23 L 1/09 A 23 K 1/00
 (21) + (22) 02724329.4 08.05.02
 (73) SUOMEN REHU OY
 Sörnäisten rantatie 23
 00500 Helsinki();
 (54) PROCEDE DE PRODUCTION D'UN ADDITIF ALIMENTAIRE,
 ADDITIF ALIMENTAIRE ET UTILISATION CORRESPONDANTE
 (30) 14.05.01 FI 20011008
 (45) 04.11.09

(11) 1 435 205
 (51) A 23 L 1/0522 C 12 N 15/82
 (21) + (22) 04002725.2 19.09.96
 (73) BAYER BIOSCIENCE G.M.B.H.
 Hermannswerder 20a
 14473 Potsdam(DE);

(54) Procédé de production d'amidon
 modifié-TRADUCTION-Verfahren zur Herstellung einer
 modifizierten Stärke
 (30) 19.09.95 DE 19534759 20.12.95 DE 19547733
 (45) 11.11.09

(11) 1 542 546
 (51) A 23 L 1/105 A 23 L 1/03
 A 21 D 8/04 A 23 L 1/217
 B 65 D 77/30 B 65 D 81/34
 (21) + (22) 03750945.2 24.09.03
 (73) ZERACRYL AS
 Frederik A. Dahls vei 20
 1432 Aas(NO);
 (54) REDUCTION DE LA FORMATION D'ACRYLAMIDE
 (30) 24.09.02 GB 0222185
 (45) 18.11.09

(11) 1 591 019
 (51) A 23 L 1/217
 (21) + (22) 05007765.0 13.04.01
 (73) NOVOZYMES INC.
 1445 Drew Avenue
 Davis CA 95616 (US);
 NOVOZYMES A/S
 Krogshøjvej 36
 2880 Bagsvaerd(DK);
 (54) Traitement de produits de pommes de terre par une
 pectinase
 (30) 14.04.00 DK 200000623 01.11.00 US 704395
 (45) 04.11.09

(11) 1 876 910
 (51) A 23 L 1/217 A 23 L 1/01
 (21) + (22) 06716648.8 10.03.06
 (73) NEDERLANDSE ORGANISATIE VOOR
 TOEGEPAST-NATUURWETENSCHAPPELIJK ONDERZOEK TNO
 Schoemakerstraat 97 P.O. Box 60680
 2628 VK Delft(NL);
 (54) Werkwijze voor het afbakken van
 voedingsmiddeldeeltes
 (30) 10.03.05 EP 05075585
 (45) 18.11.09

(11) 1 930 407
 (51) A 23 L 1/30 A 61 K 35/74
 A 61 P 1/04 A 61 P 31/04
 C 12 N 1/20
 (21) + (22) 06781329.5 20.07.06
 (73) K.K. YAKULT HONSHA
 1-19
 Higashi-Shinbashi 1-chome, Minato-ku, Tokyo
 105-8660(JP);
 (54) NOUVELLE BACTERIE APPARTENANT AU GENRE
 BIFIDOBACTERIUM ET UTILISATION DE CELLE-CI
 (30) 21.07.05 JP 2005211670
 (45) 25.11.09

(11) 1 980 157
 (51) A 23 L 1/00
 (21) + (22) 08005333.3 20.03.08
 (73) EMPY SYSTEM FOOD G.M.B.H.
 Marienstrasse 10-12
 49716 Meppen(DE);
 (54) Produit alimentaire fait avec une
 tortilla-TRADUCTION-Nahrungsmittelprodukt mit einer
 Tortilla
 (30) 22.03.07 DE 202007004421
 (45) 18.11.09

(11) 1 998 627
 (51) A 23 L 1/035 A 23 L 1/052
 A 23 D 7/00 A 23 D 7/01
 A 23 D 7/04
 (21) + (22) 07726895.1 14.03.07
 (73) NESTEC S.A.
 Avenue Nestlé 55
 1800 Vevey(CH);
 (54) Festes produkt mit öltröpfchen
 (30) 22.03.06 EP 06111524
 (45) 04.11.09

(11) 1 759 586
 (51) A 23 N 12/04 B 01 D 33/11
 B 07 B 1/50 A 23 B 7/06
 (21) + (22) 05258075.0 24.12.05
 (73) LYCO MANUFACTURING, INC.
 115 Commercial Drive
 Columbus WI 53925(US);
 (54) Blancheur à vis rotative
 (30) 31.08.05 US 216478
 (45) 11.11.09

(11) 1 935 259
 (51) A 23 N 7/02

(21) + (22) 07023226.9 30.11.07
 (73) SORMAC B.V.
 Huiskensstraat 68
 5916 PN Venlo(NL);
 (54) Inrichting voor het schillen van groenten en fruit
 (30) 18.12.06 NL 1033081
 (45) 04.11.09

(11) 1 062 882
 (51) A 24 C 5/20
 (21) + (22) 00112445.2 10.06.00
 (73) HAUNI MASCHINENBAU A.G.
 Kurt-A.-Körber-Chaussee 8-32
 21033 Hamburg(DE);
 (54) Dispositif pour le transport d'un ruban de papier
 déroulé d'une bobine dans l'industrie du
 tabac-TRADUCTION-Transporteinrichtung für einen von
 einer Bobine abgezogenen Hüllmaterialstreifen der
 tabakverarbeitenden Industrie
 (30) 24.06.99 DE 19928867
 (45) 11.11.09

(11) 1 397 254
 (51) A 24 C 5/38 B 41 F 13/44
 B 41 F 13/20 B 41 F 13/004
 (21) + (22) 02760174.9 12.06.02
 (73) HAUNI MASCHINENBAU A.G.
 Kurt-A.-Körber-Chaussee 8-32
 21033 Hamburg(DE);
 (54) ELEMENT D'IMPRESSION PERMETTANT D'APPOSER DES
 MARQUES D'IMPRESSION SUR UNE BANDE D'ENROBAGE DE
 L'INDUSTRIE DE TRANSFORMATION DU
 TABAC-TRADUCTION-DRUCKWERK FÜR DAS AUFBRINGEN VON
 DRUCKMARKEN AUF EINEN UMHÜLLUNGSTREIFEN DER TABAK
 VERARBEITENDEN INDUSTRIE
 (30) 22.06.01 DE 10130225
 (45) 18.11.09

(11) 1 647 800
 (51) A 24 C 5/34 G 01 B 11/08
 G 01 B 11/10
 (21) + (22) 05020862.8 24.09.05
 (73) HAUNI MASCHINENBAU A.G.
 Kurt-A.-Körber-Chaussee 8-32
 21033 Hamburg(DE);
 (54) Méthode et dispositif pour la mesure du diamètre
 d'un article en forme de tige notamment de
 l'industrie du tabac-TRADUCTION-Vorrichtung und
 Verfahren zum Messen des Durchmessers eines
 stabförmigen Gegenstandes insbesondere der Tabak
 verarbeitenden Industrie
 (30) 13.10.04 DE 102004049879
 (45) 18.11.09

(11) 1 318 727
 (51) A 24 D 1/02
 (21) + (22) 01971572.1 18.09.01
 (73) ROTHMANS, BENSON & HEDGES INC.
 1500 Don Mills Road
 North York (Toronto) Ontario M3B 3L1(CA);
 (54) CIGARETTE A FAIBLE EMISSION DE FUMEE DE COURANT
 SECONDAIRE AVEC PAPIER COMBUSTIBLE
 (30) 18.09.00 US 233440 P
 (45) 18.11.09

(11) 1 709 878
 (51) A 24 D 3/02
 (21) + (22) 06004607.5 07.03.06
 (73) HAUNI MASCHINENBAU A.G.
 Kurt-A.-Körber-Chaussee 8-32
 21033 Hamburg(DE);
 (54) Méthode et appareil pour appliquer du triacétine sur
 une bande de matériau filtrant-TRADUCTION-Verfahren
 und Einrichtung zum Auftragen von Triacetin auf eine
 Filtermaterialbahn
 (30) 06.04.05 DE 102005015877
 (45) 11.11.09

(11) 1 589 837
 (51) A 41 B 11/00
 (21) + (22) 04706123.9 29.01.04
 (73) X-TECHNOLOGY SWISS GMBH
 Samstagerstrasse 45
 8832 Wollerau(CH);
 (54) Chaussette-TRADUCTION-SOCKE
 (30) 05.02.03 DE 20301812 U
 (45) 11.11.09

(11) 1 758 690
 (51) A 41 D 27/20 F 41 H 1/02
 (21) + (22) 05748218.4 02.06.05
 (73) RABINTEX INDUSTRIES, LTD.
 Ofek Build. 8 Ha' Menofim Str.
 46725 Herzelia (IL);
 ARTIM GROUP LTD.
 Kibbutz Einat

(IL)
 (54) SYSTEME DE REFROIDISSEMENT POUR GILET PARE-BALLES
 (30) 03.06.04 IL 16233704
 (45) 25.11.09

(11) 1 788 900
 (51) A 41 D 19/015 F 41 H 1/00
 (21) + (22) 05776518.2 31.08.05
 (73) ESKA LEDERHANDSCHUHFABRIK -G. M.B.H. & CO. KG
 Am Thalbach 2
 4600 Thalheim bei Wels(AT);
 (54) GANT DE PROTECTION-TRADUCTION-SCHUTZHANDSCHUH
 (30) 13.09.04 AT 15202004
 (45) 11.11.09

(11) 1 929 890
 (51) A 41 G 3/00
 (21) + (22) 06798290.0 25.09.06
 (73) ADERANS HOLDINGS CO., LTD.
 6-3 Shinjuku 1-chome Shinjuku-ku
 Tokyo 160-8429(JP);
 (54) OUTIL POUR IMPLANTER DES CHEVEUX ET PROCÉDÉ POUR LE
 FABRIQUER
 (30) 27.09.05 JP 2005280876
 (45) 11.11.09

(11) 1 880 623
 (51) A 43 B 5/04
 (21) + (22) 07033509.6 14.07.07
 (73) BARTHEL, FRITZ, DIPL.-ING.
 Dorf 46
 6323 Bad Haring(AT);
 (54) Chaussure de sport, en particulier chaussure de ski,
 de randonnée en ski ou de
 snowboard-TRADUCTION-Sportschuh, insbesondere Ski-,
 Skitouren-, oder Snowboardschuh
 (30) 18.07.06 AT 12222006
 (45) 18.11.09

(11) 2 034 860
 (51) A 43 B 3/24 A 43 B 3/26
 (21) + (22) 07764801.2 23.06.07
 (73) PUMA A.G. RUDOLF DASSLER SPORT
 Würzburger Strasse 13
 91074 Herzogenaurach(DE);
 (54) CHAUSSURE, EN PARTICULIER CHAUSSURE DE
 SPORT-TRADUCTION-SCHUH, INSBESONDERE SPORTSCHUH
 (30) 26.06.06 DE 202006009950
 (45) 18.11.09

(11) 1 656 046
 (51) A 45 B 23/00 F 16 C 11/10
 (21) + (22) 04738077.9 09.07.04
 (73) GLATZ A.G.
 Neuuhofstrasse 12
 CH-8500 Frauenfeld(CH);
 (54) BRAS POUR UN PARASOL A BRAS LIBRE, FIXE A UN MAT DE
 FACON PIVOTANTE-TRADUCTION-AN EINEM TRÄGER
 VERSCHWENKBAR ANGEORDNETER AUSLEGER FÜR EINEN
 FREIARMSCHIRM
 (30) 22.08.03 CH 143103
 (45) 18.11.09

(11) 2 043 487
 (51) A 45 C 13/00 A 47 G 9/06
 (21) + (22) 07764747.7 20.06.07
 (73) SCHEICHT, MICHAEL
 Linnestrasse 30
 60385 Frankfurt am Main (DE);
 FEUERBACH, GERHARD
 Ravensteinstrasse 1
 60385 Frankfurt(DE);
 (54) Decken mit tas-TRADUCTION-Decke mit Tasche
 (30) 21.06.06 DE 202006009804
 (45) 25.11.09

(11) 1 722 655
 (51) A 45 D 34/04 B 05 C 17/035
 B 65 D 47/42
 (21) + (22) 05715543.4 25.02.05
 (73) WEENER PLASTIK A.G.
 Industriestrasse 1
 26826 Weener(DE);
 (54) SYSTEME DE CONDITIONNEMENT ET DISPOSITIF DE LOGEMENT
 DE BILLE POUR UN SYSTEME DE CONDITIONNEMENT POUR
 FLUIDES-TRADUCTION-VERPACKUNGSSYSTEM UND
 KUGELAUFNAHMEINRICHTUNG FÜR EIN VERPACKUNGSSYSTEM
 FÜR FLUIDE
 (30) 25.02.04 DE 20402906 U
 (45) 18.11.09

(11) 1 752 065
 (51) A 45 D 40/26 A 45 D 19/00
 A 46 B 9/02
 (21) + (22) 06015642.9 27.07.06

(73) GEKA BRUSH G.M.B.H.
Waizendorf 3
91572 Bechhofen-Waizendorf(DE);
(54) Applicateur pour un produit cosmétique, en
particulier pour mascara ou une composition de
coloration capillaire-TRADUCTION-Applikator für ein
Kosmetikum, insbesondere für Mascara oder ein
Haarfärbemittel
(30) 11.08.05 EP 05017439
(45) 04.11.09

(11) 1 504 692
(51) A 46 B 13/00
(21) + (22) 04018268.5 02.08.04
(73) BTD BARTELDREES G.M.B.H. & CO.
Grenzweg 65
33334 Gütersloh(DE);
(54) Brosse ronde-TRADUCTION-Rundbürste
(30) 04.08.03 DE 20312109 U 07.08.03 DE 20312415 U
(45) 11.11.09

(11) 1 752 065
(51) A 46 B 9/02 A 45 D 40/26
A 45 D 19/00
(21) + (22) 06015642.9 27.07.06
(73) GEKA BRUSH G.M.B.H.
Waizendorf 3
91572 Bechhofen-Waizendorf(DE);
(54) Applicateur pour un produit cosmétique, en
particulier pour mascara ou une composition de
coloration capillaire-TRADUCTION-Applikator für ein
Kosmetikum, insbesondere für Mascara oder ein
Haarfärbemittel
(30) 11.08.05 EP 05017439
(45) 04.11.09

(11) 1 395 145
(51) A 47 B 7/02 A 47 B 3/091
A 47 B 3/08
(21) + (22) 02741175.0 13.06.02
(73) PRO-CORD S.P.A.
VIA DEL BATTIFERRO 4
40129 BOLOGNA(IT);
(54) TABLE PLIANTE
(30) 15.06.01 IT TO20010577
(45) 18.11.09

(11) 1 902 949
(51) A 47 B 5/00 B 64 D 11/06
(21) + (22) 06019820.7 21.09.06
(73) LUFTHANSA TECHNIK A.G.
Weg beim Jäger 193
22335 Hamburg(DE);
(54) Agencement de table
pliante-TRADUCTION-Falttischanordnung
(45) 11.11.09

(11) 1 964 491
(51) A 47 B 55/00 A 47 B 77/00
(21) + (22) 07360006.6 27.02.07
(73) STEELCASE SA
1 Allée d'Oslo
67300 Schiltigheim(FR);
(54) Dispositif antibasculement pour mobilier de type
armoire
(45) 18.11.09

(11) 1 163 500
(51) A 47 C 21/00 A 47 C 31/10
(21) + (22) 01903964.3 17.01.01
(73) SO.TEX.AM
34-36 rue Saint Suffren
13006 Marseille(FR);
(54) PROCEDE DE GARNITURE DE LA STRUCTURE INFERIEURE D'UN
MEUBLE
(30) 20.01.00 FR 0000674
(45) 04.11.09

(11) 1 506 728
(51) A 47 C 7/02 A 47 C 7/22
(21) + (22) 04017691.9 26.07.04
(73) THONET G.M.B.H.
Michael-Thonet-Strasse 1
35066 Frankenberg(DE);
(54) Vlechtwerkonderbespanning-TRADUCTION-Geflechtunterspau
nnung
(30) 13.08.03 DE 10337267
(45) 18.11.09

(11) 1 802 218
(51) A 47 C 27/06 A 47 C 27/04
B 68 G 9/00
(21) + (22) 05781770.2 08.09.05
(73) STJERNFJADRAR A.B.
P.O. Box 44

524 21 Herrljunga(SE);
(54) MATELAS A ALVEOLES MINCES, PROCEDE ET DISPOSITIF DE
FABRICATION
(30) 18.10.04 SE 0402501
(45) 25.11.09

(11) 1 897 468
(51) A 47 C 17/50 A 47 C 19/00
(21) + (22) 07115625.1 04.09.07
(73) GRIFFON SA
9 Rue des chouans
85500 Chambrefaud(FR);
(54) Ensemble de couchage à deux lits relevables
(30) 07.09.06 FR 0607854
(45) 18.11.09

(11) 1 920 682
(51) A 47 C 27/10 A 61 G 7/057
(21) + (22) 08101504.2 25.08.05
(73) FRIEDRICHS, ARNO
Grünbaum 3
D-95326 Kulmbach(DE);
(54) Dispositif pour détecter l'élévation d'une chambre
d'air-TRADUCTION-Vorrichtung zur Ermittlung der Höhe
einer Luftkammer
(30) 31.08.04 DE 102004041996
(45) 18.11.09

(11) 2 001 335
(51) A 47 C 5/06
(21) + (22) 07723915.0 03.04.07
(73) KOBLEDER STRICKMODE GMBH & CO.
Diesseits 111
4973 St. Martin im Innkreis (AT);
LUDEKE DESIGN
Dorfstrasse 2
8307 Zürich(CH)
(54) TOILE AUTOPORTANTE POUR UN SIEGE OU UN
LIT-TRADUCTION-FREITRAGENDE BESPANNUNG FÜR SITZ- UND
LIEGEMÖBEL
(30) 03.04.06 DE 102006015801 21.06.06 DE 102006028444
(45) 18.11.09

(11) 1 762 158
(51) A 47 F 3/04 A 61 L 9/015
(21) + (22) 06025719.3 05.08.04
(73) LINDE KALTETECHNIK G.M.B.H.
Sürther Hauptstrasse 173
50999 Köln(DE);
(54) Meuble de présentation réfrigéré avec un système
pour le traitement d'air et méthode d'opération d'un
tel meuble de présentation-TRADUCTION-Gekühltes
Warenpräsentationsmöbel mit einem
Luftaufbereitungssystem und Verfahren zum Betreiben
eines derartigen Warenpräsentationsmöbels
(30) 19.08.03 DE 10338096
(45) 04.11.09

(11) 1 900 877
(51) A 47 F 5/11 E 01 F 9/012
G 09 F 1/06
(21) + (22) 07356120.1 11.09.07
(73) CHEVAL, PATRICE
La Fontaine
26300 Charpey(FR);
(54) Dispositif de signalisation routière temporaire
(30) 13.09.06 FR 0607971
(45) 04.11.09

(11) 1 790 257
(51) A 47 G 7/00
(21) + (22) 05077663.2 24.11.05
(73) VELDTHUIJZEN VAN ZANTEN, JOHAN KAREL WILHELM
Esweg 4
7811 AS Emmen(NL);
(54) Decoratief voorwerp, omvattende een doorzichtige
houder en een daarin opgenomen plant
(45) 11.11.09

(11) 2 043 487
(51) A 47 G 9/06 A 45 C 13/00
(21) + (22) 07764747.7 20.06.07
(73) SCHEICHT, MICHAEL
Linnestrasse 30
60385 Frankfurt am Main (DE);
FEUERBACH, GERHARD
Ravensteinstrasse 1
60385 Frankfurt(DE)
(54) Deken met tas-TRADUCTION-Decke mit Tasche
(30) 21.06.06 DE 202006009804
(45) 25.11.09

(11) 1 649 789
(51) A 47 H 1/14 A 47 H 1/00
(21) + (22) 05109724.4 19.10.05

(73) NODEKO G.M.B.H.
Im Schlabbruch 20-22
59872 Meschede(DE);
(54) Ophanginrichting voor gordijn met
inclipsmogelijkheid voor de
gordijnroede-TRADUCTION-Aufhängevorrichtung für
Gardinen mit Einklipsmöglichkeit für die
Gardinenstange
(30) 19.10.04 DE 102004050734
(45) 25.11.09

(11) 1 518 486
(51) A 47 J 39/00
(21) + (22) 03292381.5 26.09.03
(73) SOCAMEL S.A.S.
Lieu dit Allivet
F-38140 Renage(FR);
(54) Système d'obturation de fentes pratiquées dans une
paroi verticale séparant deux compartiments
(45) 04.11.09

(11) 1 700 551
(51) A 47 J 47/10 B 65 D 51/16
B 65 D 81/20
(21) + (22) 06110660.5 03.03.06
(73) COFRESCO FRISCHHALTEPRODUKTE G.M.B.H. & CO. KG
Melittastrasse 17
32427 Minden(DE);
(54) Vershoudcontainer met een be- en
ontluchtungsafsluiter-TRADUCTION-Frischhaltebehälter
mit einem Be- und Entlüftungsventil
(30) 11.03.05 DE 202005004130
(45) 18.11.09

(11) 1 848 310
(51) A 47 J 31/00 A 47 J 31/06
A 47 J 31/40 A 47 J 31/44
(21) + (22) 06716590.2 26.01.06
(73) SARA LEE/DE N.V.
Keulsekade 143
3532 AA Utrecht(NL);
(54) Werkwijze en inrichting voor het bereiden van een
voor consumptie geschikte drank
(30) 27.01.05 NL 1028133
(45) 18.11.09

(11) 1 853 145
(51) A 47 J 43/07
(21) + (22) 06709333.6 16.02.06
(73) SEB S.A.
Les 4 M Chemin du Petit Bois
69130 Ecully(FR);
(54) DISPOSITIF DE SECURITE POUR ACCESSOIRE DE
PREPARATION CULINAIRE A OUTIL ROTATIF
(30) 01.03.05 FR 0502059
(45) 04.11.09

(11) 1 932 458
(51) A 47 J 43/07 B 01 F 15/06
(21) + (22) 07356165.6 19.11.07
(73) SEB SA
Les 4M Chemin du Petit Bois
69130 Ecully(FR);
(54) Appareil électroménager de préparation culinaire de
type blender comprenant un bâton mélangeur
(30) 13.12.06 FR 0610864
(45) 04.11.09

(11) 1 949 826
(51) A 47 J 31/06
(21) + (22) 07001476.6 24.01.07
(73) WMF WURTTEMBERGISCHE METALLWARENFABRIK A.G.
73309 Geislingen/Steige(DE);
(54) Machine dotée d'une chambre de macération
automatique-TRADUCTION-Maschine mit automatisch
abgedichteter Brühkammer
(45) 18.11.09

(11) 1 874 169
(51) A 47 K 5/12 B 65 D 35/56
(21) + (22) 05784507.5 19.09.05
(73) SCHNEIDER, PIERRE
Cité Vieusseux 16
1203 Genève(CH);
(54) SUPPORT MOBILE PERMETTANT DE MAINTENIR A L ENVERS
DES FLAcons CONTENANT DES GELS
(30) 25.04.05 CH 7312005
(45) 18.11.09

(11) 1 537 821
(51) A 47 L 23/20
(21) + (22) 04090479.9 02.12.04
(73) THERM-IC PRODUCTS GMBH
Fritz-Knoll-Strasse 3
8200 Gleisdorf(AT);

(54) Appareil pour sécher des chaussures, gants,
vêtements ou similaires-TRADUCTION-Vorrichtung zum
Trocknen von Schuhen, Handschuhen, Kleidungsstücken
oder dergleichen
(30) 05.12.03 DE 10358042
(45) 25.11.09

(11) 1 550 395
(51) A 47 L 13/20 A 47 L 13/38
(21) + (22) 05007608.2 05.07.01
(73) UNI-CHARM CORP.
182 Shimobun Kinsei-cho
Shikokuchuo-shi Ehime-ken(JP);
(54) Article de nettoyage
(30) 10.07.00 JP 2000208756 12.04.01 JP 2001113750
(45) 18.11.09

(11) 1 578 244
(51) A 47 L 15/48
(21) + (22) 03813558.8 04.12.03
(73) BSH BOSCH UND SIEMENS HAUSGERATE G.M.B.H.
Carl-Wery-Strasse 34
81739 München(DE);
(54) LAVE-VAISSELLE POURVU D'UN DISPOSITIF DE SÉCHAGE
CONÇU POUR SÉCHER DES OBJETS
LAVÉS-TRADUCTION-GESCHIRRSPÜLMASCHINE MIT EINER
TROCKNUNGSEINRICHTUNG ZUM TROCKNEN VON SPÜLGUT
(30) 19.12.02 DE 10259737
(45) 18.11.09

(11) 1 634 525
(51) A 47 L 13/58 A 47 L 13/22
(21) + (22) 05107787.3 25.08.05
(73) BSH BOSCH UND SIEMENS HAUSGERATE G.M.B.H.
Carl-Wery-Strasse 34
81739 München(DE);
(54) Appareil et procédé pour laver un
balai-TRADUCTION-Vorrichtung und Verfahren zum
Reinigen eines Feuchtwischers
(30) 09.09.04 DE 102004044025
(45) 11.11.09

(11) 1 674 027
(51) A 47 L 15/42 A 47 L 15/00
(21) + (22) 05025596.7 24.11.05
(73) MIELE & CIE. K.G.
Carl-Miele-Strasse 29
33332 Gütersloh(DE);
(54) Lave-vaisselle ayant un panier à vaisselle du type
 tiroir pouvant être retiré du compartiment de
lavage-TRADUCTION-Geschirrspülmaschine mit einem
schubladenartig aus dem Gehäuse ausziehbaren
Spülbehälter
(30) 21.12.04 DE 102004062767
(45) 11.11.09

(11) 1 701 644
(51) A 47 L 15/00 A 47 L 15/10
(21) + (22) 04804791.4 13.12.04
(73) BSH BOSCH UND SIEMENS HAUSGERATE G.M.B.H.
Carl-Wery-Strasse 34
81739 München(DE);
(54) LAVE-VAISSELLE POUVANT UTILISER DE
L'OZONE-TRADUCTION-GESCHIRRSPÜLMASCHINE ZUR
VERWENDUNG VON OZON
(30) 23.12.03 DE 10360906
(45) 11.11.09

(11) 1 793 724
(51) A 47 L 15/42 A 47 L 15/00
(21) + (22) 05783451.7 16.09.05
(73) MEIKO MASCHINENBAU G.M.B.H. & CO. KG
Englerstrasse 3
77652 Offenburg(DE);
(54) LAVE-VAISSELLE A POST-TRAITEMENT
THERMIQUE-TRADUCTION-GESCHIRRSPÜLMASCHINE MIT
THERMISCHER NACHBEHANDLUNG
(30) 30.09.04 DE 102004048091
(45) 18.11.09

(11) 1 913 859
(51) A 47 L 11/30 A 47 L 11/40
(21) + (22) 06021886.4 19.10.06
(73) HAKO-WERKE G.M.B.H.
Hamburger Strasse 209-239
D-23843 Bad Oldesloe(DE);
(54) Machine pour le nettoyage des sols avec un pied de
suction pivotant-TRADUCTION-Bodenreinigungsmaschine
mit einem verschwenkbaren Saugfuss
(45) 25.11.09

(11) 0 985 376
(51) A 61 B 5/15
(21) + (22) 99117242.0 02.09.99
(73) ROCHE DIAGNOSTICS G.M.B.H.

Sandhofer Strasse 116
68305 Mannheim(DE);
(54) système adapté pour l'extraction d'un liquide
Corporel, cartouche de lancettes et méthode
d'utilisation correspondante-TRAUCTION-System
geeignet zur Gewinnung einer Körperflüssigkeit,
Lanzettenmagazin und Verwendung eines solchen Systems
(30) 07.09.98 DE 19840856
(45) 04.11.09

(11) 1 056 391
(51) A 61 B 5/087
(21) + (22) 99914455.3 15.02.99
(73) GLAXO GROUP LTD
Glaxo Wellcome House Berkeley Avenue
Greenford Middlesex UB6 0NN(GB);
(54) DISPOSITIF POUR MESURER LA FORCE D'INSPIRATION
(30) 17.02.98 GB 9803363 30.07.98 GB 9816677
(45) 25.11.09

(11) 1 164 963
(51) A 61 B 18/02
(21) + (22) 00917946.6 14.03.00
(73) CRYOVASCULAR SYSTEMS, INC.
105 Cooper Court
Los Gatos CA 95032(US);
(54) APPORT DE FLUIDE CRYOCHIRURGICAL
(30) 15.03.99 US 268205
(45) 25.11.09

(11) 1 408 829
(51) A 61 B 5/024 G 06 F 17/00
(21) + (22) 02721147.3 27.02.02
(73) UNIVERSITY OF VIRGINIA PATENT FOUNDATION
250 West Main Street Suite 300
Charlottesville VA 22902(US);
(54) Verfahren und vorrichtung zur frühdiagnose von
subakuten, aber möglicherweise tödlichen krankheiten
(30) 27.02.01 US 793653
(45) 04.11.09

(11) 1 479 347
(51) A 61 B 17/072
(21) + (22) 04252978.4 20.05.04
(73) ETHICON ENDO-SURGERY, INC.
4545 Creek Road
Cincinnati Ohio 45242(US);
(54) Aagrafeuse chirurgicale avec mécanisme verrouillé
quand l'enclume est ouvert
(30) 20.05.03 US 441580
(45) 25.11.09

(11) 1 486 175
(51) A 61 B 17/80 A 61 B 17/70
(21) + (22) 04011531.3 14.05.04
(73) MUCKTER, HELMUT, DR. MED. DIPL.-ING.
Eupener Strasse 291
52076 Aachen (DE);
HILDINGER, KARL HEINZ
Kleinheidstrasse la
52080 Aachen(DE);
(54) Plaque d'ostéosynthèse ou implant similaire avec une
douille sphérique-TRAUCTION-Osteosyntheseplatte
oder vergleichbares Implantat nebst Kugelhülse
(30) 11.06.03 DE 10326643
(45) 04.11.09

(11) 1 488 751
(51) A 61 B 17/70
(21) + (22) 04009759.4 24.04.04
(73) ULRICH G.M.B.H. & CO. KG
Buchbrunnenweg 12
89081 Ulm(DE);
(54) Implant pour la stabilisation et la correction du
rachis-TRAUCTION-Implantat zur Korrektur und
Stabilisierung der Wirbelsäule
(30) 16.06.03 DE 10327358
(45) 04.11.09

(11) 1 491 168
(51) A 61 B 17/12 A 61 F 5/00
A 61 F 2/00
(21) + (22) 04253833.0 24.06.04
(73) ETHICON ENDO-SURGERY, INC.
4545 Creek Road
Cincinnati Ohio 45242(US);
(54) Bande implantable avec mécanisme de fixation en
matériaux avec propriétés différentes
(30) 27.06.03 US 483353 P 30.09.03 US 507612 P
(45) 04.11.09

(11) 1 520 530
(51) A 61 B 17/11 A 61 B 17/00
(21) + (22) 04256046.6 30.09.04
(73) ETHICON ENDO-SURGERY, INC.

4545 Creek Road
Cincinnati Ohio 45242(US);
(54) Applicateur et une bague d'anastomose
(30) 30.09.03 US 675077
(45) 18.11.09

(11) 1 523 936
(51) A 61 B 5/103
(21) + (22) 04292458.9 15.10.04
(73) L'ORÉAL
14 rue Royale
75008 Paris(FR);
(54) Système permettant d'analyser la peau
(30) 16.10.03 FR 0312105
(45) 25.11.09

(11) 1 587 419
(51) A 61 B 5/15 A 61 M 5/32
(21) + (22) 03779533.3 19.11.03
(73) GREINER BIO-ONE GMBH
Bad Haller Strasse 32
4550 Kremsmünster(AT);
(54) ENSEMBLE MEDICAL AVEC DISPOSITIF DE PROTECTION,
ELEMENT DE PIQURE ET DISPOSITIF DE MANIPULATION
ASSOCIES-TRAUCTION-MEDIZINISCHE BAUGRUPPE SOWIE
EINE SCHUTZVORRICHTUNG, EIN EINSTICHELEMENT UND EINE
HANDHABUNGSVORRICHTUNG FÜR DIESE BAUGRUPPE
(30) 27.01.03 AT 1042003
(45) 18.11.09

(11) 1 617 792
(51) A 61 B 17/86 A 61 B 17/84
A 61 F 2/42
(21) + (22) 03709539.5 10.04.03
(73) SYNTHES GMBH
Eimattstrasse 3
4436 Oberdorf(CH);
(54) DISPOSITIF POUR ECLISSER TEMPORAIREMENT DES
ORTEILS-TRAUCTION-VORRICHTUNG ZUR TEMPORÄREN
SCHIENUNG VON ZEHEN
(45) 18.11.09

(11) 1 663 036
(51) A 61 B 17/74 A 61 B 17/72
(21) + (22) 03818609.4 18.09.03
(73) SYNTHES GMBH
Eimattstrasse 3
4436 Oberdorf(CH);
(54) DISPOSITIF DE TRAITEMENT DE FRACTURES
FEMORALES-TRAUCTION-VORRICHTUNG ZUR BEHANDLUNG VON
FRAKTUREN DES FEMUR
(45) 18.11.09

(11) 1 706 705
(51) A 61 B 3/12 G 01 B 9/02
(21) + (22) 05717461.7 21.01.05
(73) CENTRE NATIONAL DE LA RECHERCHE SCIENTIFIQUE (CNRS)
3 rue Michel-Ange
75794 Paris Cedex 16 (FR);
OBSERVATOIRE DE PARIS
61 Avenue de l'Observatoire
75014 Paris(FR);
MAUNA KEA TECHNOLOGIES
9 rue d'Enghien
75010 Paris(FR);
(54) TOMOGRAPHIE A HAUTE RESOLUTION LATERALE ET AXIALE DE
LA RETINE
(30) 22.01.04 FR 0400582
(45) 18.11.09

(11) 1 708 630
(51) A 61 B 17/70
(21) + (22) 05702478.8 21.01.05
(73) MEDICREA INTERNATIONAL
24 Porte du Grand Lyon
01700 Neyron(FR);
(54) MATERIEL D'OSTEOSYNTHESE VERTEBRALE
(30) 27.01.04 FR 0400745 19.03.04 US 554416 P
22.10.04 FR 0411266
(45) 11.11.09

(11) 1 718 222
(51) A 61 B 17/17
(21) + (22) 04713134.7 20.02.04
(73) SYNTHES GMBH
Eimattstrasse 3
4436 Oberdorf(CH);
(54) APPAREIL DE VISEE DESTINE A L'INTRODUCTION DE VIS
LONGUES, ANGULAIREMENT STABLES, DANS LA ZONE
ARTICULAIRE D'UN OS-TRAUCTION-ZIELGERÄT ZUM
EINBRINGEN VON WINKELSTABILEN, LANGEN SCHRAUBEN IM
ARTIKULÄREN BEREICH EINES KNOCHENS
(45) 18.11.09

(11) 1 729 629

(51) A 61 B 5/00 A 61 B 5/103
G 01 N 21/47 G 06 T 5/50
G 06 T 5/00
(21) + (22) 05710889.6 15.02.05
(73) NEDERLANDSE ORGANISATIE VOOR
TOEGEPAST-NATUURWETENSCHAPPELIJK ONDERZOEK TNO
Schoemakerstraat 97
2628 VK Delft(NL);
(54) Afbeelden van verborgen structuren
(30) 19.02.04 EP 04075541
(45) 11.11.09

(11) 1 745 756
(51) A 61 B 19/00 A 61 B 8/08
A 61 B 5/06 A 61 B 6/12
(21) + (22) 05077289.6 20.12.02
(73) BIOSENSE WEBSTER, INC.
3333 Diamond Canyon Road
Diamond Bar CA 91765(US);
(54) Etiquettes passives implantables et inserables
(30) 21.12.01 US 29595
(45) 11.11.09

(11) 1 758 500
(51) A 61 B 5/00
(21) + (22) 05748176.4 13.06.05
(73) EYESENSE A.G.
Elisabethenstrasse 3
4051 Basel(CH);
(54) APPAREIL COMBINE DE MESURE DE LA GLYCEMIE A PARTIE
D'UN FLUIDE OCULAIRE
(30) 14.06.04 EP 04013850
(45) 04.11.09

(11) 1 774 911
(51) A 61 B 6/10 A 61 B 6/00
(21) + (22) 06121313.8 27.09.06
(73) SIEMENS A.G.
Wittelsbacherplatz 2
80333 München(DE);
(54) Système d'imagerie médicale et procédé d'arbitrage
de collision-TRADUCTION-Medizinisches
Bildgebungssystem und Kollisionsschutzverfahren
(30) 13.10.05 DE 102005049106
(45) 04.11.09

(11) 1 793 743
(51) A 61 B 17/12
(21) + (22) 04765482.7 22.09.04
(73) DENDRON G.M.B.H.
Universitätsstrasse 142
44799 Bochum(DE);
(54) DISPOSITIF D'IMPLANTATION DE
MICRO-HELICES-TRADUCTION-VORRICHTUNG ZUR
IMPLANTATION VON MIKROWENDELN
(45) 18.11.09

(11) 1 796 548
(51) A 61 B 10/00
(21) + (22) 05789704.3 28.09.05
(73) GREINER BIO-ONE GMBH
Bad Haller Strasse 32
4550 Krensmünster(AT);
(54) DIAGNOSTIC IN-VITRO PERMETTANT DE DETERMINER UN
VOLUME DE SALIVE-TRADUCTION-IN-VITRO DIAGNOSTIKUM
ZUR SPEICHELVOLUMSBESTIMMUNG
(30) 06.10.04 AT 16702004
(45) 11.11.09

(11) 1 836 977
(51) A 61 B 17/16 A 61 B 17/17
A 61 B 17/00
(21) + (22) 07251187.6 21.03.07
(73) ARTHREX, INC.
1370 Creekside Boulevard
Naples FL 34108-1945(US);
(54) Zweiseitiger rotationsschneider für vordere
kreuzbandrekonstruktion
(30) 21.03.06 US 783839 P
(45) 18.11.09

(11) 1 857 236
(51) A 61 B 17/06 B 26 D 7/27
B 26 D 7/28
(21) + (22) 07015905.8 29.09.03
(73) QUILL MEDICAL, INC.
101 West North Bend Way No. 201
North Bend WA 98045(US);
(54) Sutures à barbillons
(30) 30.09.02 US 65280
(45) 25.11.09

(11) 1 858 243
(51) A 61 B 17/06 H 04 N 1/04
(21) + (22) 07015906.6 29.09.03
10

(73) QUILL MEDICAL, INC.
101 West North Bend Way No. 201
North Bend WA 98045(US);
(54) Fil de suture à pointes combiné à une aiguille
chirurgicale
(30) 30.09.02 US 65278
(45) 18.11.09

(11) 1 875 857
(51) A 61 B 3/15
(21) + (22) 06116853.0 07.07.06
(73) OD-OS G.M.B.H.
Warthestrasse 21
14513 Teltow(DE);
(54) Ophthalmoscope-TRADUCTION-Ophthalmoskop
(45) 11.11.09

(11) 1 895 902
(51) A 61 B 5/053 A 61 B 5/026
(21) + (22) 06701857.2 17.01.06
(73) ORSAN MEDICAL TECHNOLOGIES LTD.
12 Harav Herzog Street
46327 Herzlia(IL);
(54) APPAREIL DE SURVEILLANCE DE PERFUSION CEREbraLE
(30) 15.06.05 WO PCT/IL2005/0 15.06.05 WO PCT/IL2005/0
(45) 11.11.09

(11) 1 915 114
(51) A 61 B 5/00 A 61 F 5/56
(21) + (22) 06778165.8 03.08.06
(73) VELUMOUNT INTERNATIONAL GMBH
Zeughausgasse 16
3011 Bern(CH);
(54) Apparaat voor de behandeling van snurkgeluiden,
ademonderbrekingen en obstructieve
slaapapneu-TRADUCTION-Vorrichtung zur Behandlung von
Schnarchgeräuschen, Atemunterbrüchen und
obstruktiver Schlafapnoe
(30) 19.08.05 CH 13642005
(45) 18.11.09

(11) 1 933 736
(51) A 61 B 17/70 A 61 F 2/44
(21) + (22) 06780483.1 11.09.06
(73) IMPLIANT LTD.
7 Giborey Israel street P.O.Box 8630
42504 Ramat Poleg(IL);
(54) DISPOSITIF DE LIMITATION DE FLEXION POUR PROTHESE
VERTEbraLE
(30) 19.09.05 US 228245
(45) 04.11.09

(11) 1 954 180
(51) A 61 B 5/00 G 09 G 3/32
(21) + (22) 06830295.9 01.12.06
(73) F.HOFFMANN-LA ROCHE A.G.
Grenzacherstrasse 124
4070 Basel (CH);
ROCHE DIAGNOSTICS G.M.B.H.
Sandhofer Strasse 116
68305 Mannheim(DE)
(54) SYSTEME D'ANALYSE AVEC AFFICHAGE ORGANIQUE PAR
DIODES ELECTROLUMINESCENTES-TRADUCTION-ANALYSESYSYSTEM
MIT ORGANISCHER LEUCHTDIODENANZEIGE
(30) 02.12.05 EP 05026289
(45) 11.11.09

(11) 1 954 202
(51) A 61 B 17/12
(21) + (22) 06812756.2 23.11.06
(73) TECHNISCHE UNIVERSITEIT DELFT
Stevinweg 1
2628 CN Delft(NL);
(54) Buikholteballon voor het tegengaan van een bloeding
bij een patiënt
(30) 23.11.05 NL 1030500
(45) 04.11.09

(11) 1 969 990
(51) A 61 B 1/00 G 02 B 23/24
(21) + (22) 08002500.0 12.02.08
(73) KARL STORZ G.M.B.H. & CO. KG
Mittelstraße 8
78532 Tuttlingen(DE);
(54) Mécanisme d'embrayage-TRADUCTION-Kupplungsmechanismus
(30) 21.02.07 DE 102007008422
(45) 18.11.09

(11) 1 974 658
(51) A 61 B 5/00
(21) + (22) 07006359.9 28.03.07
(73) ROCHE DIAGNOSTICS G.M.B.H.
Sandhofer Strasse 116
68305 Mannheim (DE);
F.HOFFMANN-LA ROCHE A.G.

Grenzacherstrasse 124
4070 Basel(CH)
(54) Mécanisme de serrure destiné au verrouillage d'un
appareil d'analyse en
production-TRADUCTION-Schlossmechanismus zum
Verriegeln eines Analysegerätes in der Produktion
(45) 25.11.09

33006 Oviedo (Asturias)(ES);
FUNDACION MARCELINO BOTIN
Pedrueca 1
39003 Santander(ES)
(54) DERME ARTIFICIEL ET PROCEDE DE PRODUCTION
(30) 01.03.01 ES 200100494
(45) 11.11.09

(11) 1 996 371
(51) A 61 B 17/88 B 25 B 23/143
F 16 D 7/10 F 16 D 43/208
(21) + (22) 07722044.0 14.03.07
(73) STRYKER TRAUMA G.M.B.H.
Prof. Küntscher Strasse 1-5
24232 Schönkirchen/Kiel(DE);
(54) LIMITEUR DE COUPLE-TRADUCTION-DREHMOMENTBEGRENZER
(30) 15.03.06 DE 202006004027
(45) 18.11.09

(11) 1 487 509
(51) A 61 F 13/534 A 61 L 15/60
(21) + (22) 03745065.7 26.03.03
(73) SCA HYGIENE PRODUCTS A.B.
405 03 Göteborg(SE);
(54) Absorberend product
(30) 27.03.02 SE 0200950
(45) 11.11.09

(11) 1 234 550
(51) A 61 C 8/00
(21) + (22) 01969814.1 14.09.01
(73) ANITUA ALDECOA, EDUARDO
San Antonio 15
01005 Vitoria(ES);
(54) Tandimplantaat-dragersamenstel-TRANSPORTEUR
(30) 19.09.00 ES 200002268 20.06.01 ES 200101432
(45) 18.11.09

(11) 1 491 168
(51) A 61 F 5/00 A 61 F 2/00
A 61 B 17/12
(21) + (22) 04253833.0 24.06.04
(73) ETHICON ENDO-SURGERY, INC.
4545 Creek Road
Cincinnati Ohio 45242(US);
(54) Bande implantable avec mécanisme de fixation en
matériaux avec propriétés différentes
(30) 27.06.03 US 483353 P 30.09.03 US 507612 P
(45) 04.11.09

(11) 1 605 859
(51) A 61 C 7/14 A 61 C 7/04
(21) + (22) 04721093.5 17.03.04
(73) ORTHO-DONTOS B.V.B.A.
Sportlaan 15 Bus 2
3680 Maaseik(BE);
(54) Werkwijze voor het plaatsen van orthodontische
brackets
(30) 17.03.03 US 455637 P
(45) 11.11.09

(11) 1 611 872
(51) A 61 F 2/40 A 61 F 2/32
(21) + (22) 05356113.0 27.06.05
(73) TORNIER
Rue Doyen Gosse
38330 Saint-Ismier(FR);
(54) Prothèse d'épaule ou de hanche
(30) 28.06.04 FR 0407071
(45) 11.11.09

(11) 1 763 324
(51) A 61 C 8/00
(21) + (22) 05766902.0 23.06.05
(73) KEYSTONE DENTAL, INC.
144 Middlesex Turnpike
Burlington MA 01803(US);
(54) IMPLANT DENTAIRE À CONNEXION INTERNE
(30) 29.06.04 US 879824
(45) 11.11.09

(11) 1 617 792
(51) A 61 F 2/42 A 61 B 17/86
A 61 B 17/84
(21) + (22) 03709539.5 10.04.03
(73) SYNTHES GMBH
Eimattstrasse 3
4436 Oberdorf(CH);
(54) DISPOSITIF POUR ECLISSER TEMPORAIREMENT DES
ORTEILS-TRADUCTION-VORRICHTUNG ZUR TEMPORÄREN
SCHIENUNG VON ZEHEN
(45) 18.11.09

(11) 2 079 390
(51) A 61 C 7/04
(21) + (22) 07818050.2 05.09.07
(73) FILO-TEC G.M.B.H.
Schwanfeld 25
73655 Plüderhausen(DE);
(54) PINCE DE TRAVAIL POUR L'ORTHODONTIE ET LA
DENTISTERIE-TRADUCTION-ARBEITSZANGE FÜR DIE
KIEFERORTHOPÄDIE UND DENTALTECHNIK
(30) 17.10.06 DE 102006049500
(45) 25.11.09

(11) 1 637 098
(51) A 61 F 5/01
(21) + (22) 05026758.2 23.04.02
(73) GOTTINGER HANDELSHAUS GBR
Ilchinger Weg 1
85604 Zorneding(DE);
(54) Orthese de jambe-TRADUCTION-Unterschenkelorthese
(30) 31.05.01 DE 10126622
(45) 18.11.09

(11) 1 152 783
(51) A 61 F 9/00 A 61 M 5/00
A 61 M 31/00
(21) + (22) 00903301.0 14.01.00
(73) NEXMED HOLDINGS, INC.
350 Corporate Blvd.
Robbinsville NJ 08691(US);
(54) DISTRIBUTEUR DE MEDICAMENT
(30) 15.01.99 US 232360
(45) 18.11.09

(11) 1 707 163
(51) A 61 F 5/08
(21) + (22) 05006717.2 29.03.05
(73) FUCHS, KARL
Flatscherstrasse 12
8740 Zeltweg(AT);
(54) Support vaginal-TRADUCTION-Vaginaler Stützkörper
(45) 25.11.09

(11) 1 274 892
(51) A 61 F 2/00 D 04 B 21/04
(21) + (22) 01928031.2 20.04.01
(73) SOFRADIM PRODUCTION
116 avenue du Formans
01600 Trévoux(FR);
(54) TRICOT PROTHETIQUE AGRIPPANT ET IMPLANT DE RENFORT
POUR LE TRAITEMENT DES DEFICITS PARIETAUX
(30) 20.04.00 FR 0005124
(45) 04.11.09

(11) 1 743 605
(51) A 61 F 5/00
(21) + (22) 06253710.5 14.07.06
(73) ETHICON ENDO-SURGERY, INC.
4545 Creek Road
Cincinnati Ohio 45242(US);
(54) Dispositif de verrouillage pour bande gastrique
(30) 15.07.05 US 182072
(45) 11.11.09

(11) 1 375 647
(51) A 61 F 2/10 C 12 N 5/08
A 61 L 27/60
(21) + (22) 02702424.9 28.02.02
(73) CENTRO DE INVESTIGACIONES ENERGETICAS
MEDIOAMBIENTALES Y TECNOLOGICAS (C.I.E.M.A.T.)
Avda Complutense 22
E-28040 Madrid (ES);
CENTRO COMUNITARIO DE TRANSFUSION DE ASTURIAS-CRUZ
ROJA ESPANOLA
Emilio Rodriguez Vigil s/n

(11) 1 750 631
(51) A 61 F 7/12 A 61 M 29/02
A 61 M 25/10
(21) + (22) 05749110.2 19.05.05
(73) BOSTON SCIENTIFIC LIMITED
P.O. Box 1317 Seaston House Hastings Christ Church
Barbados West Indies(BB);
(54) Ballonkatheter met ballon voorzien van nanobuizen
(30) 20.05.04 US 850087
(45) 04.11.09

(11) 1 779 816
(51) A 61 F 2/82
(21) + (22) 06255477.9 24.10.06

(73) NITINOL DEVELOPMENT CORP.
47533 Westinghouse Drive
Fremont California 94539(US);
(54) Extenseur avec revêtement mince à elution de
médicaments
(30) 01.11.05 US 264582
(45) 25.11.09

(11) 1 786 481
(51) A 61 F 13/00 A 61 N 1/16
A 61 N 5/00 A 61 L 15/40
A 61 L 15/44 A 61 L 26/00
(21) + (22) 05778361.5 01.09.05
(73) VOLLERT, KAI
Hauptstrasse 14
8280 Kreuzlingen(CH);
(54) COMPRESSE POUR L'APPLICATION COMBINEE DE MATIERES
CURATIVES NATURELLES ET DE RAYONS
ELECTROMAGNETIQUES-TRADUCTION-KOMPRESSE FÜR DIE
KOMBINIERTE APPLIKATION VON NATURHEILSTOFFEN UND
ELEKTROMAGNETISCHEN STRAHLUNGEN
(30) 06.09.04 DE 102004043451
(45) 11.11.09

(11) 1 815 881
(51) A 61 F 5/00 A 61 M 39/02
(21) + (22) 07250406.1 31.01.07
(73) ETHICON ENDO-SURGERY, INC.
4545 Creek Road
Cincinnati Ohio 45242(US);
(54) Port d'injection
(30) 01.02.06 US 344850
(45) 11.11.09

(11) 1 842 516
(51) A 61 F 13/494
(21) + (22) 06425238.0 05.04.06
(73) FAMECCANICA.DATA S.P.A.
Via Aterno 136
66020 Sambuceto di S. Giovanni Teatino (Chieti)(IT);
(54) Procédé et appareil pour fabriquer des articles
hygiéniques élastiques
(45) 11.11.09

(11) 1 864 768
(51) A 61 F 13/15 B 32 B 37/00
B 26 D 1/62 B 26 D 1/40
B 26 D 5/20 B 26 D 7/18
(21) + (22) 07109033.6 28.05.07
(73) FAMECCANICA.DATA S.P.A.
Via Aterno 136
66020 Sambuceto di S. Giovanni Teatino (Chieti)(IT);
(54) Dispositif de coupe pour la fabrication de produits
sanitaires et procédé d'utilisation correspondant
(30) 05.06.06 IT TO20060408
(45) 11.11.09

(11) 1 898 845
(51) A 61 F 2/72 A 61 F 2/78
(21) + (22) 06742702.1 26.04.06
(73) OTTO BOCK HEALTHCARE PRODUCTS GMBH
Kaiserstrasse 39
1070 Wien(AT);
(54) SYSTEME COMPOSE D'UN MANCHON ET D'UNE UNITE
D'ELECTRODE MYOELECTRIQUE-TRADUCTION-SYSTEM AUS
EINEM LINER UND EINER MYOELEKTRISCHEN
ELEKTRODENEINHEIT
(30) 04.05.05 DE 102005021412
(45) 04.11.09

(11) 1 915 114
(51) A 61 F 5/56 A 61 B 5/00
(21) + (22) 06778165.8 03.08.06
(73) VELUMOUNT INTERNATIONAL GMBH
Zeughausgasse 16
3011 Bern(CH);
(54) Apparaat voor de behandeling van snurkgeluiden,
ademonderbrekingen en obstructieve
slaapapneu-TRADUCTION-Vorrichtung zur Behandlung von
Schnarchgeräuschen, Atemunterbrüchen und
obstruktiver Schlafapnoe
(30) 19.08.05 CH 13642005
(45) 18.11.09

(11) 1 933 736
(51) A 61 F 2/44 A 61 B 17/70
(21) + (22) 06780483.1 11.09.06
(73) IMPLIANT LTD.
7 Giborey Israel street P.O.Box 8630
42504 Ramat Poleg(IL);
(54) DISPOSITIF DE LIMITATION DE FLEXION POUR PROTHESE
VERTEBRALE
(30) 19.09.05 US 228245
(45) 04.11.09

(11) 1 941 853
(51) A 61 F 13/15
(21) + (22) 07425002.8 02.01.07
(73) FAMECCANICA.DATA S.P.A.
Via Aterno 136
66020 Sambuceto di S. Giovanni Teatino (Chieti)(IT);
(54) METHODE POUR PRODUIRE DES ARTICLES SANITAIRES AVEC
PANNEAUX LATÉRAUX
(45) 11.11.09

(11) 2 029 073
(51) A 61 F 9/06
(21) + (22) 07720179.6 06.06.07
(73) EYEREX A.G.
Chaltenbodenstrasse 4
8834 Schindellegi(CH);
(54) DISPOSITIF DE PROTECTION POUR LE VISAGE ET
ANTI-ÉBLOUISSEMENT DESTINÉ À DES PERSONNES SE
TROUVANT DANS DES ZONES DE TRAVAIL COMPORTANT DES
RAYONNEMENTS DANGEREUX, NOCIFS OU PARASITES, EN
PARTICULIER À DES SOUDEURS-TRADUCTION-GESICHTS- UND
BLENDSCHUTZVORRICHTUNG FÜR PERSONEN IN
ARBEITSBEREICHEN MIT GEFÄHRLICHER, SCHÄDLICHER ODER
STÖRENDE STRAHLUNG, INSBESONDERE FÜR SCHWEISSER
(30) 06.06.06 CH 902062006
(45) 25.11.09

(11) 1 169 989
(51) A 61 G 7/10
(21) + (22) 01305555.3 27.06.01
(73) ARJO. MED.AKTIEBOLAG LTD
St Catherine Street
Gloucester GL1 3SL(GB);
(54) Een invalide-positioneringsapparaat
(30) 06.07.00 GB 0016530
(45) 11.11.09

(11) 1 372 564
(51) A 61 G 5/02 B 62 M 1/16
(21) + (22) 02705670.4 20.03.02
(73) CEBULJ, MITJA
Titova 2a
4270 Jesenice(SI);
(54) Handmatig aandrijvingsmechanisme voor een drie- of
meerwielig voertuig
(30) 20.03.01 SI 200100075
(45) 11.11.09

(11) 1 372 565
(51) A 61 G 7/008 A 61 G 13/04
(21) + (22) 02719367.1 27.03.02
(73) KCI LICENSING, INC.
P.O. Box 659508
San Antonio TX 78265-9508(US);
(54) LIT THERAPEUTIQUE POUR POSITIONNEMENT SUR LE VENTRE
(30) 29.03.01 US 821552 19.06.01 US 884749
(45) 11.11.09

(11) 1 772 128
(51) A 61 G 5/04
(21) + (22) 06016730.1 10.08.06
(73) MEYRA WILHELM MEYER G.M.B.H. & CO. KG
Meyra-Ring 2
D-32689 Kalletal-Kalldorf(DE);
(54) Fauteuil roulant avec un dispositif pour maintenir
une vitesse constante-TRADUCTION-Rollstuhl mit
Vorrichtung zur Konstanthaltung der Geschwindigkeit
(30) 10.10.05 DE 102005048374
(45) 11.11.09

(11) 1 863 694
(51) A 61 G 5/06 B 60 B 33/00
B 62 B 5/02
(21) + (22) 06705418.9 29.03.06
(73) DEGONDA-REHAB S.A.
Avenue du Rond-Point 8 CP 458
1001 Lausanne(CH);
(54) CHAISE ROULANTE COMPRENANT UNE UNITE A ROUE
PIVOTANTE-TRADUCTION-ROLLSTUHL MIT MINDESTENS EINER
SCHWENKRADEINHEIT
(30) 31.03.05 CH 5802005
(45) 18.11.09

(11) 1 867 313
(51) A 61 G 5/00
(21) + (22) 07110414.5 15.06.07
(73) REBOTEC REHABILITATIONSMITTEL G.M.B.H.
Zoppoterweg 1
49610 Quakenbrück(DE);
(54) Fauteuil roulant pour malades ou handicapés destiné
à l'utilisation en tant que fauteuil de douche, de
toilettes ou de soin-TRADUCTION-Rollstuhl für Kranke
oder Behinderte zum Einsatz als Dusch-, Toilette-
oder Pflegestuhl
(30) 17.06.06 DE 202006009579
(45) 18.11.09

<hr/>					(73) ALCAN TECHNOLOGY & MANAGEMENT LTD. Badische Bahnhofstrasse 16 8212 Neuhausen am Rheinfall(CH);
(11) 1 920 682					(54) Porte marchandises tout comme système issu du porte marchandise et unité de réception-TRADUCTION-Warenträger sowie System aus Warenträger und Empfangseinheit
(51) A 61 G 7/057	A 47 C	27/10			(45) 11.11.09
(21) + (22) 08101504.2	25.08.05				<hr/>
(73) FRIEDRICHS, ARNO Grünbaum 3 D-95326 Kulmbach(DE);					(11) 0 662 133
(54) Dispositif pour détecter l'élévation d'une chambre d'air-TRADUCTION-Vorrichtung zur Ermittlung der Höhe einer Luftkammer					(51) A 61 K 39/29 G 01 N 33/576 C 12 N 15/51 C 12 N 7/00 C 12 N 15/40
(30) 31.08.04 DE 102004041996					(21) + (22) 93922703.9 17.09.93
(45) 18.11.09					(73) THE GOVERNMENT OF THE UNITED STATES OF AMERICA, AS REPRESENTED BY THE SECRETARY, DEPARTMENT OF HEALTH AND HUMAN SERVICES The National Institute of Health Office of Technology Transfer 6011 Executive Boulevard Suite 325 Rockville MD 20852(US);
<hr/>					(54) PROTEINES RECOMBINEES D'UNE SOUCHE PAKISTANAISE DU VIRUS DE L'HEPATITE E ET LEUR UTILISATION DANS DES PROCEDES DIAGNOSTIQUES ET DES VACCINS
(11) 1 940 337					(30) 18.09.92 US 947263
(51) A 61 G 13/12					(45) 18.11.09
(21) + (22) 06808187.6	09.10.06				<hr/>
(73) LACROIX, ALAIN 11 bis Rue du Moulin de Pierres 92140 Clamart(FR);					(11) 0 754 009
(54) DISPOSITIF POUR LE POSITIONNEMENT ANGULAIRE D'UN MEMBRE D'UN PATIENT REPOSANT SUR UNE TABLE D'OPERATION					(51) A 61 K 49/18
(30) 25.10.05 FR 0510867					(21) + (22) 95916198.5 04.04.95
(45) 18.11.09					(73) THE RESEARCH FOUNDATION OF STATE UNIVERSITY OF NEW YORK PO Box 9 Albany New York 12201-0009 (US); THE TRUSTEES OF PRINCETON UNIVERSITY Office of Research & Project Administration New South Building 5th Floor P.O. Box 36 Princeton NJ 08544-0036(US)
<hr/>					(54) Bilderzeugung mittels magnetischer kernresonanz unter einwirkung hyperpolarisierter edelgase
(11) 1 759 679					(30) 08.04.94 US 225243
(51) A 61 H 15/00 A 61 H 39/04					(45) 25.11.09
(21) + (22) 06356103.9	31.08.06				<hr/>
(73) SEB SA Les 4M Chemin du Petit Bois 69130 Ecully(FR);					(11) 0 758 904
(54) Appareil de massage des pieds					(51) A 61 K 38/36 A 61 K 39/00 A 61 K 39/395 A 61 P 37/06 C 07 K 14/00 C 07 K 14/75 C 07 K 16/00 C 07 K 16/18 C 07 K 16/36 C 07 K 16/46 C 12 N 5/10 C 12 N 5/20
(30) 02.09.05 FR 0509007					(21) + (22) 95919041.4 01.05.95
(45) 25.11.09					(73) ALEXION PHARMACEUTICALS, INC. 352 Knotter Drive Cheshire CT 06410(US);
<hr/>					(54) PROCÉDÉS ET COMPOSITIONS S'APPLIQUANT AU TRAITEMENT DE LA GLOMERULONEPHRITE
(11) 1 325 206					(30) 02.05.94 US 236208
(51) A 61 J 7/00 E 06 B 9/11 G 01 D 11/00 B 65 G 1/02 B 65 G 1/137					(45) 18.11.09
(21) + (22) 01963388.2	21.08.01				<hr/>
(73) SWISSLOG ITALIA S.P.A. Via Moscova 3 20121 Milano(IT);					(11) 0 760 811
(54) COUVERTURE POUR ESPACE DE STOCKAGE PERMETTANT UN ACCES A UNE PARTIE SELECTIONNEE DUDIT ESPACE					(51) A 61 K 31/415 C 07 D 233/64 C 07 D 409/12 C 07 D 401/12 C 07 D 405/12 C 07 D 411/12 C 07 D 413/12
(30) 05.10.00 IT M0000214					(21) + (22) 96908172.8 21.03.96
(45) 25.11.09					(73) INSTITUT NATIONAL DE LA SANTE ET DE LA RECHERCHE MEDICALE (INSERM) 101 rue de Tolbiac 75654 Paris Cédex 13 (FR); SOC. CIVILE BIOPROJET 30 rue des Francs Bourgeois F-75003 Paris(FR)
<hr/>					(54) DERIVES D'IMIDAZOLE MODULATEURS DU RECEPTEUR H3 DE L'HISTAMINE
(11) 1 691 783					(30) 21.03.95 FR 9503267
(51) A 61 J 1/00 A 61 K 31/46 A 61 P 11/06 A 61 P 11/08 A 61 K 9/14 A 61 K 9/72 A 61 M 15/00					(45) 18.11.09
(21) + (22) 04801711.5	02.12.04				<hr/>
(73) BOEHRINGER INGELHEIM INTERNATIONAL G.M.B.H. Binger Straße 173 55216 Ingelheim am Rhein(DE);					(11) 0 782 709
(54) POUDRE SECHE PREDOSEE A INHALER POUR MEDICAMENTS HYDROSENSIBLES					(51) A 61 K 47/48 G 01 N 33/574 G 01 N 33/577 G 01 N 33/566 G 01 N 33/567
(30) 03.12.03 SE 0303269 22.12.03 SE 0303569					(21) + (22) 95940906.1 18.09.95
(45) 25.11.09					(73) MORO, RICARDO J. 2475 Queens Avenue West Vancouver British Columbia V7V 249(CA);
<hr/>					(54) DETECTION DU CANCER
(11) 1 820 485					(30) 19.09.94 US 308141
(51) A 61 J 1/00					(45) 18.11.09
(21) + (22) 06003098.8	16.02.06				<hr/>
(73) F.HOFFMANN-LA ROCHE A.G. Grenzacherstrasse 124 4070 Basel (CH); ROCHE DIAGNOSTICS G.M.B.H. Sandhofer Strasse 116 68305 Mannheim(DE)					(11) 0 879 236
(54) Système et dispositif pour extraire des médicaments-TRADUCTION-System und Vorrichtung zum Entnehmen von Pharmazeutika					(51) A 61 K 31/47 C 07 D 491/22
(45) 11.11.09					(21) + (22) 97904193.6 29.01.97
<hr/>					(73) CHRISTUS STEHLIN FOUNDATION FOR CANCER RESEARCH 1315 Calhoun Street Suite 1818 Houston TX 77002(US);
(11) 1 991 202					(54) DERIVES DE CAMPTOTHECINE UTILISES DANS LE TRAITEMENT DU CANCER
(51) A 61 J 1/00 A 61 K 31/46 A 61 P 11/06 A 61 P 11/08 A 61 K 9/14 A 61 K 9/72 A 61 M 15/00					<hr/>
(21) + (22) 04801708.1	02.12.04				(11) 2 009 793
(73) BOEHRINGER INGELHEIM INTERNATIONAL G.M.B.H. Binger Straße 173 55216 Ingelheim am Rhein(DE);					(51) A 61 J 1/03 B 65 D 75/36 H 03 K 17/18
(54) PROCEDE D'ADMINISTRATION DE TIOTROPIUM					(21) + (22) 07012416.9 25.06.07
(30) 03.12.03 SE 0303270					13
(45) 18.11.09					

(30) 30.01.96 US 594235
(45) 04.11.09

(11) 0 903 353
(51) A 61 K 38/06 A 61 K 38/07
C 07 K 5/10 C 07 K 5/08
C 07 K 5/02
(21) + (22) 98117231.5 11.09.98
(73) SANOFI-AVENTIS DEUTSCHLAND G.M.B.H.
Brüningstraße 50
65929 Frankfurt am Main(DE);
(54) Dérivés d'imidazoline, leur préparation et leur
utilisation et compositions pharmaceutiques les
contenant-TRADUCTION-Imidazolidinderivate, ihre
Herstellung, ihre Verwendung und sie enthaltende
pharmazeutische Präparate
(30) 18.09.97 DE 19741235
(45) 25.11.09

(11) 0 931 060
(51) A 61 K 31/215 A 61 K 31/44
C 07 C 257/18 C 07 D 213/58
(21) + (22) 98931728.4 26.06.98
(73) AVENTIS PHARMACEUTICALS INC.
300 Somersset Corporate Boulevard
Bridgewater New Jersey 08807(US);
(54) N- AMINOIMINOMETHYL OU AMINOMETHYL)PHENYL
PROPYLAMIDES SUBSTITUES
(30) 27.06.97 US 884405
(45) 25.11.09

(11) 0 981 336
(51) A 61 K 31/327 A 61 P 31/02
(21) + (22) 98902743.8 29.01.98
(73) ECOLAB INC.
Ecolab Center
St. Paul MN 55102(US);
(54) UTILISATION DE COMPOSES PEROXYDES POUR LUTTER CONTRE
LA DERMATITE INTERDIGITEE DU BOVIN
(30) 30.01.97 US 36575 P 26.01.98 US 13560
(45) 25.11.09

(11) 1 012 239
(51) A 61 K 35/14 C 12 N 5/08
(21) + (22) 99911899.5 08.04.99
(73) LEFESVRE, ANDRE
7 rue Washington
75008 Paris (FR);
SANKHIA INTERNATIONAL INC
PO Box 71
Road Town Tortola(VG)
(54) PROCEDE ET SYSTEME DE GESTION DE LOTS DE CELLULES
IMMUNO-COMPETENTES EN VUE D'UTILISATIONS DIFFEREES
(30) 08.04.98 WO PCT/FR98/007
(45) 25.11.09

(11) 1 019 490
(51) A 61 K 38/18 A 61 K 48/00
C 12 N 5/00
(21) + (22) 98906314.4 10.02.98
(73) THE PRESIDENT AND FELLOWS OF HARVARD COLLEGE
Harvard University University Place Suite 256
124 Mt. Auburn Street
Cambridge MA 02138(US);
(54) PROCEDES DESTINES A MODULER L'HEMATOPOIESE ET LA
CROISSANCE VASCULAIRE
(30) 10.02.97 US 37513 P 16.06.97 US 49763 P
(45) 25.11.09

(11) 1 021 534
(51) A 61 K 38/17 A 01 K 67/027
G 01 N 33/50 G 01 N 33/576
C 12 N 15/12 C 12 N 15/62
C 07 K 14/705
(21) + (22) 98946642.0 06.10.98
(73) NOVARTIS VACCINES AND DIAGNOSTICS S.R.L.
Via Fiorentina 1
53100 Siena (SI)(IT);
(54) PROTEINE RECEPTRICE CD81 DE L'HEPATITE C
(30) 06.10.97 GB 9721182 23.06.98 GB 9813560
(45) 25.11.09

(11) 1 032 660
(51) A 61 K 39/395 G 01 N 33/577
C 12 N 15/10 C 12 N 15/13
C 12 N 15/62 C 12 N 5/10
C 12 N 1/21 C 07 K 14/705
C 07 K 16/30
(21) + (22) 98963460.5 16.11.98
(73) MICROMET A.G.
Staffelseestrasse 2
81477 München(DE);
(54) PROCEDE POUR IDENTIFIER DES DOMAINES DE SITES DE
FIXATION QUI PRESERVENT LEUR CAPACITE DE FIXATION
SUR UN EPITOPE
(30) 17.11.97 EP 97120096
14

(45) 04.11.09

(11) 1 042 492
(51) A 61 K 39/40 C 12 N 15/85
C 07 K 16/12 C 07 K 16/46
C 12 N 5/10
(21) + (22) 98965434.8 22.12.98
(73) SUNOL MOLECULAR CORP.
2810 North Commerce Parkway
Miramar Florida 33025 (US);
HENRY M. JACKSON FOUNDATION FOR THE ADVANCEMENT OF
MILITARY MEDICINE
1401 Rockville Pike Suite 600
Rockville MD 20852(US)
(54) ANTICORPS HUMANISES MONOCLONAUX PROTEGEANT CONTRE
LES MALADIES INDUITES PAR LES TOXINES DE SHIGA
(30) 23.12.97 US 68635 P 18.12.98 US 215163
(45) 25.11.09

(11) 1 062 940
(51) A 61 K 8/41 A 61 K 8/49
A 61 Q 5/06 A 61 Q 5/10
(21) + (22) 99901954.0 08.02.99
(73) SCHWARZKOPF & HENKEL K.K.
2-2-8 Higashi-Shinagawa
Shinagawa-ku Tokyo(JP);
(54) COMPOSITION D'AGENT POUR PERMANENTE AYANT UN EFFET
COLORANT ET SON PROCEDE DE COLORATION DES
CHEVEUX-TRADUCTION-DAUERWELLZUSAMMENSETZUNG MIT
FÄRBENDEM EFFEKT UND VERFAHREN ZUR HAARFÄRBUNG UNTER
VERWENDUNG DERSELBEN
(30) 10.02.98 JP 2879798
(45) 25.11.09

(11) 1 092 779
(51) A 61 K 48/00 C 12 N 15/86
C 12 N 7/01 C 12 N 5/10
C 07 K 14/35
(21) + (22) 99402492.5 11.10.99
(73) INSTITUT PASTEUR
25-28 rue du Docteur Roux
75724 Paris Cedex 15 (FR);
CENTRE NATIONAL DE LA RECHERCHE SCIENTIFIQUE
3 rue Michel-Ange
75794 Paris Cedex 16(FR)
(54) Vecteurs lentiviraux pour la préparation des
compositions immunothérapeutiques
(45) 25.11.09

(11) 1 098 906
(51) A 61 K 38/22 C 07 K 14/575
(21) + (22) 99920844.0 30.04.99
(73) IPSEN PHARMA
65 Quai Georges Gorse
92100 Boulogne-Billancourt(FR);
(54) ANALOGUES PEPTIDIQUES DES PACAP
(30) 20.07.98 US 119540
(45) 25.11.09

(11) 1 098 910
(51) A 61 K 39/395 C 07 K 14/705
(21) + (22) 99930523.8 21.06.99
(73) UNITED BIOMEDICAL, INC.
25 Davids Drive
Hauppauge New York 11788(US);
(54) COMPLEXE ANTIGENIQUE COMPRENANT UN PEPTIDE
IMMUNOSTIMULATEUR, CD4 ET UN DOMAINE DE RECEPTEUR DE
CHEMOKINE POUR TRAITER VIH ET DES MALADIES
IMMUNITAIRES
(30) 20.06.98 US 100409
(45) 04.11.09

(11) 1 113 797
(51) A 61 K 31/381 A 61 P 29/00
(21) + (22) 99969026.6 10.09.99
(73) ELI LILLY AND CY
Lilly Corporate Center
Indianapolis IN 46285(US);
(54) Verwendung von duloxetine zur behandlung von
fibromyalgie
(30) 15.09.98 US 100377 P
(45) 25.11.09

(11) 1 117 679
(51) A 61 K 38/08 C 07 K 7/06
C 12 N 5/08 C 12 N 15/11
(21) + (22) 99970091.7 15.09.99
(73) LUDWIG INSTITUTE FOR CANCER RESEARCH
1345 Avenue of the Americas
New York New York 10105(US);
(54) ANTIGENES TUMORAUX ET CLONES DE LYMPHOCYTE T
CYTOTOXIQUE (CTL) ISOLEES GRACE A UN NOUVEAU PROCEDE
(30) 02.10.98 US 165863 09.04.99 US 289350
(45) 25.11.09

(11) 1 140 039
 (51) A 61 K 9/70 A 61 K 31/465
 (21) + (22) 99965265.4 14.12.99
 (73) ALZA CORP.
 1900 Charleston Road P.O. Box 7210 Building M10-3
 Mountain View CA 94039-7210(US);
 (54) Vorrichtungen zur transdermalen verabreichung von
 nikotin
 (30) 18.12.98 US 112730 P 16.03.99 US 124679 P
 30.03.99 US 126798 P
 (45) 04.11.09

(11) 1 144 405
 (51) A 61 K 31/41 A 61 P 25/16
 A 61 P 25/18 A 61 P 25/24
 C 07 D 413/14 C 07 D 417/14
 C 07 D 401/06 C 07 D 409/14
 C 07 D 401/12 C 07 D 401/14
 (21) + (22) 00903574.2 12.01.00
 (73) ABBOTT G.M.B.H. & CO. KG
 Max-Planck-Ring 2
 65205 Wiesbaden(DE);
 (54) COMPOSES DE TRIAZOL PRESENTANT UNE AFFINITE POUR LE
 RECEPTEUR 3 DE LA
 DOPAMINE-TRADUCTION-TRIAZOLVERBINDUNGEN MIT
 DOPAMIN-D3-REZEPTORAFFINITÄT
 (30) 12.01.99 DE 19900811
 (45) 25.11.09

(11) 1 155 695
 (51) A 61 K 31/505
 (21) + (22) 01119636.7 03.08.92
 (73) SHIRE CANADA INC.
 2250 Alfred-Nobel Boulevard Suite 500
 Ville St-Laurent QC H4S 2C9(CA);
 (54) Verwendung einer 1,3 oxathiolannukleosid analogen
 verbindung zur herstellung eines arzneimittels zur
 spezifischen verabreichung
 (30) 01.08.91 GB 9116601
 (45) 18.11.09

(11) 1 181 314
 (51) A 61 K 39/21 C 07 K 16/10
 A 61 K 39/395 C 07 K 14/16
 (21) + (22) 00936995.0 31.05.00
 (73) INSTITUT NATIONAL DE LA SANTE ET DE LA RECHERCHE
 MEDICAL INSERM
 101
 rue de Tolbiac, F-75854 Paris Cedex 13(FR);
 (54) FRAGMENTS PROTEIQUES POLYPEPTIDIQUES DE LA PROTEINE
 Nef DE HIV, LEUR OBTENTION ET LEURS UTILISATIONS
 NOTAMMENT EN VACCINATION
 (30) 03.06.99 FR 9907012
 (45) 11.11.09

(11) 1 204 422
 (51) A 61 K 39/00 A 61 K 39/002
 A 61 K 39/02 A 61 P 31/04
 A 61 P 31/10 A 61 P 33/02
 (21) + (22) 00954741.5 18.08.00
 (73) IMMUNOBIOLOGY LTD
 Babraham Research Campus Babraham
 Cambridge Cambridgeshire CB22 3AT(GB);
 (54) PROTEINES DE STRESS DE PATHOGENES EXTRACELLULAIRES
 EN TANT QUE VACCINS CONTRE LES AGENTS INFECTIEUX
 (30) 19.08.99 GB 9919734
 (45) 25.11.09

(11) 1 204 430
 (51) A 61 K 47/48 A 61 K 49/00
 A 61 P 43/00
 (21) + (22) 00956220.8 20.07.00
 (73) SANOFI-AVENTIS DEUTSCHLAND G.M.B.H.
 Brüningstraße 50
 65929 Frankfurt am Main(DE);
 (54) CONJUGATS ET PROCEDES PERMETTANT DE LES PREPARER, ET
 LEUR UTILISATION POUR TRANSPORTER DES MOLECULES PAR
 L'INTERMEDIAIRE DE MEMBRANES
 BIOLOGIQUES-TRADUCTION-KONJUGATE UND VERFAHREN ZU
 DEREN HERSTELLUNG SOWIE DEREN VERWENDUNG ZUM
 TRANSPORT VON MOLEKÜLEN ÜBER BIOLOGISCHE MEMBRANEN
 (30) 28.07.99 DE 19935302
 (45) 04.11.09

(11) 1 253 830
 (51) A 61 K 35/20 A 23 L 1/305
 A 23 L 1/302
 (21) + (22) 01910231.8 12.02.01
 (73) N.V. NUTRICIA
 Postbus 1
 2700 MA Zoetermeer(NL);
 (54) COMPOSITION PHARMACEUTIQUE DESTINEE A L'ANABOLISME
 MUSCULAIRE
 (30) 10.02.00 US 500802
 (45) 11.11.09

(11) 1 255 726
 (51) A 61 K 31/165 A 61 K 31/395
 C 07 K 5/062 C 07 C 237/20
 C 07 C 235/78 C 07 C 233/51
 C 07 C 233/52 C 07 C 235/34
 C 07 C 233/22 C 07 D 213/75
 C 07 D 241/20 C 07 D 239/42
 C 07 C 233/11
 (21) + (22) 01916976.2 06.02.01
 (73) DOMPE' S.P.A.
 Località Campo di Pile sne
 67100 L'Aquila(IT);
 (54) AMIDES SERVANT A INHIBER LA CHIMIOTAXIE DES
 NEUTROPHILES ASSOCIEE A L'IL-8
 (30) 11.02.00 IT MI200227
 (45) 11.11.09

(11) 1 292 671
 (51) A 61 K 48/00 A 61 P 9/00
 A 61 P 19/00 A 61 P 21/00
 C 12 N 5/08 C 12 N 5/10
 (21) + (22) 01943584.1 07.06.01
 (73) ASSISTANCE PUBLIQUE, HOPITAUX DE PARIS
 3 avenue Victoria
 75100 Paris (FR);
 INSTITUT NATIONAL DE LA SANTE ET DE LA RECHERCHE
 MEDICALE (INSERM)
 101 rue de Tolbiac
 75654 Paris Cédex 13(FR);
 ASSOCIATION FRANCAISE CONTRE LES MYOPATHIES
 13 place de Rungis
 F-75013 Paris(FR)
 (54) PROCEDE D'OBTENTION DE POPULATIONS CELLULAIRES
 CARACTERISEES D'ORIGINE MUSCULAIRE ET UTILISATIONS
 (30) 07.06.00 FR 0007304
 (45) 18.11.09

(11) 1 303 488
 (51) A 61 K 31/4545 A 61 P 37/08
 A 61 P 29/00 C 07 D 211/32
 C 07 D 401/06 C 07 D 405/06
 C 07 D 417/06
 (21) + (22) 01960488.3 10.07.01
 (73) NOVARTIS A.G.
 Lichtstrasse 35
 4002 Basel (CH);
 (54) COMPOSES DE PIPERIDINE UTILES EN TANT QU'INHIBITEURS
 CCR-3
 (30) 12.07.00 GB 0017174 22.09.00 GB 0023326
 (45) 04.11.09

(11) 1 304 098
 (51) A 61 K 8/00 A 61 K 8/02
 A 61 K 8/06 A 61 K 8/91
 A 61 K 8/92 A 61 Q 1/00
 A 61 Q 1/02 A 61 Q 1/14
 A 61 Q 5/00 A 61 Q 5/12
 A 61 Q 19/00 B 01 F 17/54
 C 08 L 83/10
 (21) + (22) 02292242.1 12.09.02
 (73) L'ORÉAL
 14 rue Royale
 75008 Paris(FR);
 (54) D'émulsion huile-dans-eau contenant un copolymère
 siliconé et utilisations cosmétiques
 (30) 15.10.01 FR 0113272
 (45) 11.11.09

(11) 1 311 488
 (51) A 61 K 31/4172 A 61 P 7/02
 C 07 D 233/64
 (21) + (22) 01954264.6 08.08.01
 (73) PFIZER LTD
 Ramsgate Road
 Sandwich Kent CT13 9NJ(GB);
 (54) IMIDAZOLES SUBSTITUES UTILISES COMME INHIBITEURS
 TAFIA
 (30) 17.08.00 GB 0020346 09.11.00 GB 0027409
 04.12.00 GB 0029556
 (45) 04.11.09

(11) 1 313 734
 (51) A 61 K 31/435 A 61 P 35/00
 C 07 D 519/00 C 07 D 495/04
 C 07 D 471/04
 (21) + (22) 01973678.4 30.08.01
 (73) NOVARTIS VACCINES AND DIAGNOSTICS, INC.
 4560 Horton Street
 Emeryville CA 94608(US);
 (54) DERIVES AZA HETEROCYCLIQUES ET LEUR UTILISATION
 THERAPEUTIQUE
 (30) 01.09.00 US 231829 P
 (45) 11.11.09

(11) 1 315 826
 (51) A 61 K 38/00 C 07 K 1/00
 C 07 K 1/02 C 12 P 21/06

(21) + (22) 01968701.1 06.09.01
 (73) THE BOARD OF TRUSTEES OF THE LELAND STANFORD JUNIOR UNIVERSITY
 900 Welch Road Suite 350
 Palo Alto CA 94304(US);
 (54) Verhoogde in vitro synthese van actieve eiwitten die disulfide-bindingen bevatten
 (30) 06.09.00 US 230381 P
 (45) 11.11.09

(11) 1 325 033
 (51) A 61 K 39/00 A 61 K 39/395
 C 12 N 5/12 C 12 N 15/12
 C 07 H 21/04 C 07 K 16/18
 (21) + (22) 01977478.5 04.10.01
 (73) GENENTECH, INC.
 1 DNA Way
 South San Francisco CA 94080(US);
 (54) Inhibierung von C5 komplement aktivierung für die behandlung und vorbeugung von xeno-transplantat oder akute vaskuläre abstossung
 (30) 10.10.00 US 239309 P
 (45) 25.11.09

(11) 1 329 212
 (51) A 61 K 8/11 A 61 K 8/89
 A 61 K 8/90 A 61 K 8/81
 A 61 Q 5/06 A 61 Q 5/12
 (21) + (22) 02080262.5 16.12.02
 (73) UNILEVER N.V.
 Weena 455
 3013 AL Rotterdam (NL);
 (54) Composition pour le traitement des cheveux
 (30) 21.01.02 EP 02250399 28.08.02 GB 0221034
 (45) 18.11.09

(11) 1 339 375
 (51) A 61 K 8/02 A 61 Q 3/02
 (21) + (22) 01997282.7 22.11.01
 (73) L'ORÉAL
 14 rue Royale
 75008 Paris(FR);
 (54) COMPOSITION COSMETIQUE A PHASE CONTINUE LIPOPHILE CONTENANT DES FIBRES
 (30) 23.11.00 FR 0015134
 (45) 11.11.09

(11) 1 342 468
 (51) A 61 K 8/97 A 61 K 36/88
 (21) + (22) 03003787.3 19.02.03
 (73) DOTSCH-JUTSCH, CHRISTEL, DR.
 Königstrasse 12
 19069 Alt Meteln(DE);
 (54) Nouvelles matières premières de plantes de la famille Zosteraceae pour effets et emplois cosmetics spécials-TRADUCTION-Neue kosmetische Rohstoffe aus der Pflanzenfamilie Zosteraceae für spezielle kosmetische Wirkungen und Anwendungen
 (30) 20.02.02 DE 10207172
 (45) 25.11.09

(11) 1 345 569
 (51) A 61 K 8/86 A 61 Q 1/04
 A 61 Q 11/00 A 61 Q 19/00
 (21) + (22) 01989613.3 21.12.01
 (73) BASF SE
 67056 Ludwigshafen(DE);
 (54) PREPARATIONS COSMETIQUES, ET LEUR UTILISATION, CONTENANT DES CIRES DE POLYETHYLENE AYANT DES PROPRIETES ORGANOLEPTIQUES
 AMELIOREES-TRADUCTION-KOSMETISCHE PRÄPARATE UND ANWENDUNGEN, ENTHALTEND POLYETHYLENWACHSE MIT VERBESSERTEN ORGANOLEPTISCHEN EIGENSCHAFTEN
 (30) 22.12.00 DE 10064799 22.12.00 DE 10064800
 (45) 11.11.09

(11) 1 353 630
 (51) A 61 K 8/87 A 61 K 8/81
 A 61 K 8/73 A 61 Q 1/00
 A 61 Q 1/10
 (21) + (22) 02711953.6 14.01.02
 (73) L'ORÉAL
 14 rue Royale
 75008 Paris(FR);
 (54) COMPOSITION COSMETIQUE COMPRENANT UN MELANGE DE POLYMERES
 (30) 15.01.01 FR 0100479
 (45) 11.11.09

(11) 1 366 040
 (51) A 61 K 31/40 A 61 P 35/00
 C 07 D 403/14
 (21) + (22) 01982358.2 26.09.01
 (73) F. HOFFMANN-LA ROCHE A.G.
 Grenzacherstrasse 124
 4070 Basel(CH);

(54) FORME AMORPHE D'INHIBITEUR DE CYCLE CELLULAIRE
 (30) 03.10.00 US 237563 P
 (45) 04.11.09

(11) 1 372 634
 (51) A 61 K 31/197 A 61 K 31/225
 A 61 P 1/04 A 61 P 1/16
 A 61 P 9/00 A 61 P 9/14
 (21) + (22) 02729423.0 08.01.02
 (73) BIOGEN IDEC INTERNATIONAL GMBH
 Landis & Gyr-Strasse 3
 6300 Zug(CH);
 (54) UTILISATION D'AMIDES DE L'ACIDE FUMARIQUE-TRADUCTION-VERWENDUNG VON FUMARSÄUREAMIDEN
 (30) 12.01.01 DE 10101307 06.07.01 DE 10133004
 (45) 11.11.09

(11) 1 389 088
 (51) A 61 K 8/06 A 61 K 8/64
 A 61 Q 17/00
 (21) + (22) 02771642.2 11.05.02
 (73) HENKEL A.G. & CO. KGAA
 Henkelstrasse 67
 40589 Düsseldorf(DE);
 (54) CREMES LIPOPROTEIQUES CONTENANT DES FILTRES UV-TRADUCTION-LIPOPROTEIN-CREMES MIT UV-FILTERN
 (30) 22.05.01 DE 10124914
 (45) 11.11.09

(11) 1 390 041
 (51) A 61 K 31/567 A 61 K 31/57
 A 61 P 15/18
 (21) + (22) 02738960.0 23.05.02
 (73) PANTARHEI BIOSCIENCE B.V.
 P.O. Box 464
 3700 AL Zeist(NL);
 (54) Medicamentafgifesysteem dat een tetrahydroxyyleerd oestrogeen omvat voor toepassing bij hormonale anticonceptie
 (30) 23.05.01 EP 01201946 23.05.01 EP 01201945
 23.05.01 EP 10201947 31.08.01 EP 01203305
 15.11.01 EP 01204377
 (45) 25.11.09

(11) 1 397 351
 (51) A 61 K 31/506 C 07 D 401/04
 C 07 D 253/06 C 07 D 239/46
 C 07 D 239/50 C 07 D 401/14
 C 07 D 401/12 C 07 D 239/48
 A 61 K 31/4995 A 61 P 25/00
 C 07 D 241/26
 (21) + (22) 02748720.6 27.05.02
 (73) F. HOFFMANN-LA ROCHE A.G.
 Grenzacherstrasse 124
 4070 Basel(CH);
 (54) DERIVES DE PYRIMIDINE, TRIAZINE ET PYRAZINE, RECEPTEURS DU GLUTAMATE
 (30) 01.06.01 EP 01113379
 (45) 11.11.09

(11) 1 398 328
 (51) A 61 K 47/48 C 07 K 14/505
 C 07 K 17/10 C 08 B 31/12
 (21) + (22) 03020425.9 11.09.03
 (73) FRESENIUS KABI DEUTSCHLAND G.M.B.H.
 Kabi Strategic Business Center
 D-61346 Bad Homburg v.d.H.(DE);
 (54) Hydroxyalkyl zetmeelderivaten
 (30) 11.09.02 EP 02020425 11.09.02 US 409781 P
 08.08.03 WO PCT/EP03/088
 (45) 18.11.09

(11) 1 399 186
 (51) A 61 K 39/395
 (21) + (22) 02748771.9 12.06.02
 (73) ARMBRUSTER BIOTECHNOLOGY G.M.B.H.
 Stubenwald-Allee 8a
 DE-64625 Bensheim(DE);
 (54) MEDICAMENTS A UTILISER DANS LE TRAITEMENT DE TUMEURS ET DE LEURS METASTASES UTILISANT UNE MOLECULE DE LIAISON CONTRE LA SIALOPROTEINE
 OSSEUSE-TRADUCTION-ARZNEIMITTEL ZUR BEHANDLUNG VON TUMOREN UND DEREN METASTASEN UNTER VERWENDUNG EINES BINDEMOMOLEKÜLS GEGEN DAS BONE-SIALOPROTEIN
 (30) 13.06.01 EP 01114388 15.06.01 DE 10128639
 (45) 18.11.09

(11) 1 400 252
 (51) A 61 K 38/18 C 07 K 14/51
 A 61 L 27/22 A 61 L 27/38
 (21) + (22) 03028308.9 31.01.00
 (73) GENETICS INSTITUTE, LLC
 87 Cambridge Park Drive
 Cambridge MA 02140(US);
 (54) Procédés et compositions permettant la cicatrisation et la réparation du cartilage articulaire

(30) 01.02.99 US 118160 P 28.01.00 US 493545
(45) 04.11.09

(11) 1 401 451
(51) A 61 K 31/517 A 61 P 5/18
A 61 P 19/10 C 07 D 239/82
(21) + (22) 02758236.0 14.06.02
(73) NOVARTIS A.G.
Lichtstrasse 35
4056 Basel (CH);
(54) DERIVES DE LA QUINAZOLINE FAVORISANT LA LIBERATION
DE L'HORMONE PARATHYROIDIENNE
(30) 15.06.01 GB 0114702 15.06.01 GB 0114701
(45) 11.11.09

(11) 1 406 870
(51) A 61 K 31/337 A 61 P 35/00
C 07 C 327/56
(21) + (22) 02752238.2 10.07.02
(73) SYNTA PHARMACEUTICALS CORP.
45 Hartwell Avenue
Lexington MA 02421(US);
(54) COMPOSES RENFOR ATEURS DU TAXOL
(30) 10.07.01 US 304252 P 06.03.02 US 361936 P
(45) 11.11.09

(11) 1 409 013
(51) A 61 K 39/39 A 61 P 31/00
(21) + (22) 02767756.6 26.07.02
(73) NOVARTIS VACCINES AND DIAGNOSTICS S.R.L.
Via Fiorentina 1
53100 Siena (SI)(IT);
(54) VACCINS COMPRENANT DES ADJUVANTS ALUMINIUM ET
HISTIDINE
(30) 26.07.01 GB 0118249 20.06.02 WO PCT/IB02/031
(45) 18.11.09

(11) 1 419 789
(51) A 61 K 49/22 A 61 K 9/127
(21) + (22) 04075388.1 14.01.99
(73) LANTHEUS MEDICAL IMAGING, INC.
331 Treble Cove Road
North Billerica MA 01862(US);
(54) Préparation d'un mélange de lipides, d'une
suspension de lipides qui le contient, et d'un agent
de contraste dérivé de cette suspension.
(30) 14.01.98 US 71332 P
(45) 11.11.09

(11) 1 420 645
(51) A 61 K 8/14 A 61 K 8/41
A 61 K 8/68 A 61 K 9/00
A 61 K 47/18 A 61 Q 17/04
A 61 Q 19/00
(21) + (22) 02749743.7 02.07.02
(73) HEALTHPOINT, LTD.
2600 Airport Freeway
Fort Worth TX 76111(US);
(54) Topische afgiftesystemen in de vorm van
multivesiculaire emulsies
(30) 31.08.01 US 944760
(45) 04.11.09

(11) 1 427 418
(51) A 61 K 31/495 C 07 D 241/08
C 07 D 403/06 A 61 K 31/496
A 61 P 35/00
(21) + (22) 02796419.6 23.08.02
(73) YALE UNIVERSITY
451 College Street
New Haven CT 06520 (US);
UNIVERSITY OF SOUTH FLORIDA
4204 East Fowler Avenue
Tampa FL 33620(US)
(54) COMPOSES DE PIPERAZINONE UTILISES COMME AGENTS
ANTITUMORAUX ET ANTICANCEREUX
(30) 24.08.01 US 314795 P
(45) 11.11.09

(11) 1 433 478
(51) A 61 K 9/00 A 61 K 9/48
(21) + (22) 03029729.5 23.12.03
(73) ALTERGON S.A.
Via Dogana Vecchia 2
CH-6900 Lugano(CH);
(54) Dosierungsformen enthaltend thyroidhormone und deren
herstellungsverfahren
(30) 27.12.02 IT MI20022777
(45) 11.11.09

(11) 1 446 387
(51) A 61 K 31/4965 A 61 P 25/00
C 07 D 241/20 C 07 D 241/18
C 07 D 241/26 C 07 D 401/12
C 07 D 403/12 C 07 D 405/12

C 07 D 491/04 C 07 D 409/12
C 07 D 401/04 C 07 D 401/14

(21) + (22) 02780507.6 15.11.02
(73) PHARMACIA & UPJOHN CY LLC
7000 Portage Road
Kalamazoo MI 49001(US);
(54) DERIVES D'ARYLE-1,4-PYRAZINE SUBSTITUES
(30) 21.11.01 US 332052 P 21.02.02 US 358546 P
13.06.02 US 338285 P 13.09.02 US 410378 P
(45) 04.11.09

(11) 1 450 856
(51) A 61 K 39/39 A 61 P 37/04
(21) + (22) 02777600.4 16.09.02
(73) CYTOS BIOTECHNOLOGY A.G.
Wagistrasse 25
8952 Schlieren(CH);
(54) Verpackung von immunstimulierendem CpG in
virusähnlichen partikeln: herstellungsverfahren und
verwendung
(30) 14.09.01 US 318994 P 22.04.02 US 374145 P
(45) 11.11.09

(11) 1 455 773
(51) A 61 K 31/192 C 07 C 57/42
C 07 C 57/32 C 07 C 57/46
C 07 C 57/50 C 07 C 59/48
C 07 C 59/68 C 07 C 211/56
C 07 C 309/00 C 07 C 309/65
C 07 C 309/67 C 07 C 309/73
C 07 C 311/00 C 07 C 311/08
C 07 C 311/21
(21) + (22) 02787726.5 19.11.02
(73) DOMPE' S.P.A.
Località Campo di Pile sne
67100 L'Aquila(IT);
(54) ACIDES 2-ARYL-PROPIONIQUE ET COMPOSITIONS
PHARMACEUTIQUES RENFERMANT CEUX-CI
(30) 20.11.01 EP 01002434
(45) 04.11.09

(11) 1 463 541
(51) A 61 K 47/36 A 61 L 27/00
A 61 P 35/00
(21) + (22) 03700315.9 07.01.03
(73) FIDIA FARMACEUTICI S.P.A.
Via Ponte della Fabbrica 3-A
35031 Abano Terme (Padova) (IT);
DEUTSCHES KREBSFORSCHUNGSZENTRUM (DKFZ)
Im Neuenheimer Feld 280
69120 Heidelberg(DE)
(54) MATERIAUX BIOLOGIQUES A BASE DE L'ESTER BENZYLIQUE
DE L'ACIDE HYALURONIQUE POUR UNE THERAPIE
ANTI-ANGIOGENIQUE DANS LE TRAITEMENT DE TUMEURS
(30) 11.01.02 IT PD20020003
(45) 18.11.09

(11) 1 468 674
(51) A 61 K 8/81 A 61 K 8/894
A 61 Q 17/04
(21) + (22) 04290651.1 10.03.04
(73) L'OREAL
14 rue Royale
75008 Paris(FR);
(54) Composition solaire aqueuse comprenant au moins un
polymère d'acide acrylamido 2-méthyl propane
sulfonique amphiphile et une silicone hydrosoluble,
utilisations
(30) 14.04.03 FR 0304650
(45) 11.11.09

(11) 1 473 040
(51) A 61 K 38/29 A 61 P 19/10
(21) + (22) 04017622.4 08.06.98
(73) NPS PHARMACEUTICALS, INC.
550 Hills Drive 3rd Floor
Bedminster NJ 07921(US);
(54) Utilisation de l'hormone parathyroïdienne
(30) 19.06.97 SE 9702401
(45) 04.11.09

(11) 1 477 186
(51) A 61 K 45/00 A 61 K 31/426
A 61 K 31/435 A 61 K 31/436
A 61 K 31/4375 A 61 K 31/4412
A 61 K 31/4427 A 61 K 31/4439
A 61 K 31/4523 A 61 K 31/4704
A 61 K 31/4709 A 61 K 31/4745
A 61 K 31/506 A 61 K 31/5377
A 61 K 31/54
(21) + (22) 03705285.9 18.02.03
(73) SHIONOGI & CO., LTD.
1-8 Doshomachi 3-chome Chuo-ku
Osaka-shi Osaka 541-0045(JP);
(54) ANTIPRURIGINEUX
(30) 19.02.02 JP 2002041408
(45) 11.11.09

					(73) UNIVERSITA' DEGLI STUDI DI ROMA "LA SAPIENZA"
(11) 1 482 795					Piazzale Aldo Moro 5
(51) A 61 K 51/00	A 61 K	49/04			00185 Roma(IT);
A 61 P 37/00	A 61 P	37/04			(54) Chimerische SNRNA-molecules die antisense sequenties
A 61 P 35/00	A 61 P	31/00			dragen tegen de splitsingsplaats van het
A 61 P 9/10	A 01 N	43/04			dystrofinegen en de therapeutische toepassingen ervan
C 07 G 11/00	C 07 H	15/00			(30) 08.05.02 IT RM20020253
(21) + (22) 02723106.7		04.02.02			(45) 18.11.09
(73) CORIXA CORP.					
Suite 200 1124 Columbia Street					(11) 1 513 551
Seattle WA 98104(US);					(51) A 61 K 39/39
(54) NOUVEAUX COMPOSES IMMUNO-EFFECTEURS					A 61 P 35/00
(45) 11.11.09					A 61 P 31/00
					(21) + (22) 03759977.6
(11) 1 482 932					17.06.03
(51) A 61 K 31/4184	C 07 D	235/04			(73) MAXIVAX SA
C 07 D 235/06	A 61 P	35/00			Rue Massot 7
(21) + (22) 03714148.8		13.03.03			1206 GENEVE(CH);
(73) ARRAY BIOPHARMA, INC.					(54) VACCINATION AU MOYEN DE CELLULES IMMUNOISOLEES
3200 Walnut Street					PRODUISANT UN IMMUNOMODULATEUR
Boulder CO 80301(US);					(30) 17.06.02 EP 02013249
(54) UTILISATION DE DERIVES DE BENZIMIDAZOLE ALKYLES N3					(45) 11.11.09
EN TANT QU'INHIBITEURS DE MEK					
(30) 13.03.02 US 364007 P					(11) 1 519 960
(45) 25.11.09					(51) A 61 K 39/395
					A 61 P 31/18
(11) 1 484 055					A 61 P 37/06
(51) A 61 K 9/16	A 61 K	9/20			C 07 K 16/28
A 61 K 9/127					(21) + (22) 03755580.2
(21) + (22) 04012901.7		01.06.04			07.07.03
(73) BRUNOB II B.V.					(73) CENTRE NATIONAL DE
Velperweg 76					LA RECHERCHE SCIENTIFIQUE (CNRS)
6824 BM Arnhem(NL);					3 rue Michel-Ange
(54) Système d'administration à biodisponibilité accrue					75794 Paris Cedex 16(FR);
(30) 03.06.03 US 453011					(54) FRAGMENTS FAB MUTANS DE L'ANTICORPS ANTI-CD4 CHIMERE
(45) 04.11.09					13B8.2 ET LEURS APPLICATIONS
					(30) 05.07.02 FR 0208486
(11) 1 490 064					(45) 11.11.09
(51) A 61 K 31/4412	A 61 P	29/00			(11) 1 526 178
C 07 D 213/69	C 07 D	401/06			(51) A 61 K 39/015
C 07 D 409/06	C 07 D	213/70			A 61 K 39/395
C 07 D 213/64	C 07 D	213/74			A 61 K 48/00
C 07 D 405/06	C 07 D	213/84			C 12 N 15/30
C 07 D 401/10	C 07 D	405/12			C 07 K 14/445
C 07 D 401/12	C 07 D	213/75			(21) + (22) 03292673.5
C 07 D 401/14					24.10.03
(21) + (22) 03713478.0		14.02.03			(73) INSTITUT PASTEUR
(73) PHARMACIA CORP.					25-28 rue du Docteur Roux
100 Route 206 North					75724 Paris Cedex 15(FR);
Peapack NJ 07977(US);					(54) Famille de gènes du type MSP-3
(54) PYRIDINONES SUBSTITUES COMME MODULATEURS DE LA P38					(45) 11.11.09
MAP KINASE					
(30) 14.02.02 US 357029 P		30.12.02 US 436915 P			(11) 1 529 049
(45) 18.11.09					(51) A 61 K 31/52
					A 61 P 29/00
(11) 1 499 311					C 07 D 473/40
(51) A 61 K 31/41	C 07 D	401/12			(21) + (22) 03785075.7
C 07 D 405/14	C 07 D	409/14			08.08.03
C 07 D 401/14	C 07 D	417/12			(73) MEMORY PHARMACEUTICALS CORP.
C 07 D 417/14	C 07 D	413/14			100 Philips Parkway
C 07 D 407/14	C 07 D	413/12			Montvale NJ 07645(US);
C 07 D 471/08	A 61 P	35/00			(54) DERIVES DE TRIFLUOROMETHYL-6-AMINOPURINE COMME
(21) + (22) 03745683.7		31.03.03			INHIBITEURS DE LA PHOSPHODIESTERASE 4
(73) NOVARTIS VACCINES AND DIAGNOSTICS, INC.					(30) 08.08.02 US 401765 P
4560 Horton Street					(45) 18.11.09
Emeryville CA 94608(US);					
(54) BENZAZOLES SUBSTITUEES ET LEUR UTILISATION EN TANT					(11) 1 533 304
QU'INHIBITEURS DE LA KINASE RAF					(51) A 61 K 31/505
(30) 29.03.02 US 369066 P					A 61 P 35/02
(45) 04.11.09					A 61 P 43/00
					C 07 D 239/42
(11) 1 499 330					C 07 D 401/04
(51) A 61 K 33/36	A 61 P	37/00			(21) + (22) 03738555.6
(21) + (22) 03740670.9		25.04.03			27.06.03
(73) CENTRE NATIONAL DE					(73) NIPPON SHINYAKU CO., LTD.
LA RECHERCHE SCIENTIFIQUE (CNRS)					14 Kisshoin Nishinosho Monguchicho
3 rue Michel Ange					Minami-ku
75016 Paris(FR);					Kyoto-shi Kyoto 601-8550(JP);
(54) THERAPIE PAR L'ARSENIC DE MALADIES AUTOIMMUNES					(54) DERIVE D'AMIDE
(30) 26.04.02 FR 0205276					(30) 28.06.02 JP 2002189269
(45) 25.11.09					18.10.02 JP 2002305146
					26.12.02 JP 2002377937
(11) 1 501 551					(45) 04.11.09
(51) A 61 K 49/00					
(21) + (22) 03733967.8		06.05.03			(11) 1 537 104
(73) ENDOCYTE, INC.					(51) A 61 K 31/439
3000 Kent Avenue					A 61 P 25/28
West Lafayette IN 47906(US);					C 07 D 487/08
(54) Agents d'imagerie cibles pas le récepteur de la					C 07 D 453/02
folate					(21) + (22) 03793791.9
(30) 06.05.02 US 378571 P					03.09.03
(45) 18.11.09					(73) NOVARTIS A.G.
					Lichtstrasse 35
(11) 1 501 931					4056 Basel (CH);
(51) A 61 K 48/00	C 12 N	15/11			(54) ETHERS D'AZA-BICYCLOALKYLE ET LEUR UTILISATION EN
(21) + (22) 03749984.5		06.05.03			TANT QU'AGONISTES DE ALPHA7-NACHR
18					(30) 04.09.02 GB 0220581
					(45) 11.11.09
(11) 1 537 135					
(51) A 61 K 31/7076	A 61 P	25/00			(11) 1 537 104
C 07 H 19/16					(51) A 61 K 31/439
(21) + (22) 03749495.2		08.09.03			A 61 P 25/28
(73) CV THERAPEUTICS, INC.					C 07 D 487/08
3172 Porter Drive					C 07 D 453/02
Palo Alto CA 94304(US);					(21) + (22) 03793791.9
(54) AGONISTES DU RECEPTEUR DE L'ADENOSINE A3					03.09.03
(30) 09.09.02 US 409424 P					(73) NOVARTIS A.G.
(45) 25.11.09					Lichtstrasse 35

(11) 1 542 716
 (51) A 61 K 38/40 C 07 K 7/06
 C 07 K 5/117 C 07 K 5/027
 C 07 K 5/062 C 07 K 5/107
 C 07 K 7/02 C 07 K 14/60
 (21) + (22) 03785034.4 08.08.03
 (73) IPSEN PHARMA
 65 Quai Georges Gorse
 92100 Boulogne-Billancourt(FR);
 (54) PEPTIDES LIBERANT DES HORMONES DE CROISSANCE
 (30) 09.08.02 US 402263 P
 (45) 04.11.09

(11) 1 545 594
 (51) A 61 K 39/00 A 61 K 39/12
 A 61 K 39/29
 (21) + (22) 03769616.8 02.10.03
 (73) BIGDNA LTD.
 Caledonian Exchange 19A Canning Street
 Edinburgh EH3 8HE(GB);
 (54) IMMUNISATION CONTRE L'HEPATITE UTILISANT LA
 MEDIATION DE BACTERIOPHAGES
 (30) 02.10.02 GB 0222824
 (45) 25.11.09

(11) 1 554 381
 (51) A 61 K 31/7088 C 12 N 15/11
 (21) + (22) 03703543.3 06.02.03
 (73) SIRNASENSE AS
 Gaustadallée 21
 0349 Oslo(NO);
 (54) SUPPRESSION POST TRANSCRIPTIONNELLE DE L'EXPRESSION
 DU FACTEUR DE TISSU PAR DES ARN A INTERFERENCES
 COURTES
 (30) 07.02.02 NO 20020612 08.02.02 US 354515 P
 16.10.02 NO 20024987
 (45) 25.11.09

(11) 1 558 595
 (51) A 61 K 31/495 A 61 P 37/08
 A 61 P 25/00 C 07 D 295/18
 (21) + (22) 03809596.4 21.10.03
 (73) JANSSEN PHARMACEUTICA NV
 Turnhoutseweg 30
 2340 Beerse(BE);
 (54) BENZAMIDES ET BENZTHIOAMIDES PIPERAZINYLE ET
 DIAZEPANYLE
 (30) 23.10.02 US 420495 P
 (45) 25.11.09

(11) 1 569 694
 (51) A 61 K 47/48
 (21) + (22) 02758661.9 22.08.02
 (73) PAPAIOANNOU, DIONYSIOS
 Dept. of Chemistry University of Patras
 University Campus
 26500 Patras (GR);
 DRAINAS, DIONYSIOS
 Dept. of Biochemistry School of Medicine
 University of Patras University Campus
 26500 Patras(GR);
 BIOMEDICAL LIFE SCIENCES S.A.
 2 Papanikoli Street
 Halandri(GR)
 (54) CONJUGUES DE POLYAMINES ET RETINOIDES ACIDES ET
 PREPARATION
 (45) 25.11.09

(11) 1 572 148
 (51) A 61 K 8/64 A 61 K 8/97
 A 61 Q 19/08
 (21) + (22) 03815111.4 10.12.03
 (73) LABORATOIRE NUXXE
 25 rue des Petits Hôtels
 75010 Paris(FR);
 (54) COMPOSITION COSMETIQUE COMPRENANT UN EXTRAIT DE
 SIEGESBECKIA ET UN LIPOPEPTIDE
 (30) 10.12.02 FR 0215582
 (45) 18.11.09

(11) 1 575 621
 (51) A 61 K 49/04
 (21) + (22) 03786628.2 07.11.03
 (73) BIOPHYSICA, INC.
 2159 Avenida de la Playa
 La Jolla CA 92037(US);
 (54) FORMULATIONS DE MILIEU DE CONTRASTE PRÉSENTANT UNE
 TOLÉRANCE BIOLOGIQUE AMÉLIORÉE
 (30) 12.12.02 US 432879 P 05.11.03 US 701586
 (45) 04.11.09

(11) 1 586 580
 (51) A 61 K 38/10 A 61 P 31/04
 C 07 K 1/36 C 07 K 7/08
 C 07 K 5/097
 (21) + (22) 05015374.1 18.01.01
 19

(73) CUBIST PHARMACEUTICALS, INC.
 65 Hayden Avenue
 Lexington MA 02421(US);
 (54) PROCÉDÉ DE PURIFICATION DE DAPTOMYCIN
 (30) 20.01.00 US 177170 P 28.11.00 US 735191
 (45) 25.11.09

(11) 1 591 437
 (51) A 61 K 31/22 A 61 K 31/215
 A 61 K 31/19 A 61 K 31/045
 A 61 K 31/015 C 07 C 61/35
 C 07 C 61/29 C 07 C 69/753
 C 07 C 69/757 C 07 C 69/007
 C 07 C 69/00 C 07 C 33/14
 C 07 C 13/60
 (21) + (22) 05076500.7 12.05.00
 (73) NEREUS PHARMACEUTICALS, INC.
 Suite 210 9393 Towne Center Drive
 San Diego CA 92121 (US);
 THE REGENTS OF THE UNIVERSITY OF CALIFORNIA, OFFICE
 OF TECHNOLOGY TRANSFER, UNIVERSITY OF CALIFORNIA
 1111 Franklin Street 5th floor
 Oakland CA 94607(US)
 (54) Modulateurs van interleukine-1 en tumornecrosefactor
 alfa, de synthese van de gezegde modulateurs, en
 methodes voor het gebruik van gezegde modulateurs
 (30) 14.05.99 US 134295 03.03.00 US 186853
 (45) 25.11.09

(11) 1 594 868
 (51) A 61 K 31/46 A 61 P 25/00
 C 07 D 451/02
 (21) + (22) 04709633.4 10.02.04
 (73) NEUROSEARCH A/S
 Pederstrupvej 93
 2750 Ballerup(DK);
 (54) DERIVES DE 8-AZA-BICYCLO[3.2.1]OCTANE ET LEUR
 UTILISATION EN TANT QU'INHIBITEURS DU RECAPTAGE DES
 NEUROTRANSMETTEURS DE MONOAMINES
 (30) 12.02.03 DK 200300213 20.02.03 US 448106 P
 (45) 11.11.09

(11) 1 615 613
 (51) A 61 K 31/38 A 61 K 31/395
 A 61 P 31/12 C 07 D 401/12
 C 07 D 409/14 C 07 K 5/08
 C 07 D 487/04
 (21) + (22) 04750236.4 16.04.04
 (73) ENANTA PHARMACEUTICALS, INC.
 500 Arsenal Street
 Watertown MA 02472(US);
 (54) COMPOSES MACROCYCLIQUES DE QUINOXALINYLE INHIBANT
 LES SERINE PROTEASES DE L'HEPATITE C
 (30) 18.04.03 US 418759
 (45) 04.11.09

(11) 1 642 885
 (51) A 61 K 31/195 C 07 C 229/42
 (21) + (22) 05024822.8 28.08.01
 (73) BIOCON LIMITED
 20th K.M. Hosur Road Electronics City P.O.
 Bangalore 560 100 Karnataka(IN);
 (54) Utilisation d'une composition pharmaceutique
 contenant un dérivé de l'acide
 para-aminophénylacétique dans le traitement de
 maladies inflammatoires des voies gastro-intestinales
 (30) 29.08.00 US 228683 P
 (45) 11.11.09

(11) 1 652 507
 (51) A 61 K 6/00 A 61 K 6/093
 (21) + (22) 04025082.1 21.10.04
 (73) COLTENE A.G.
 Feldwiesenstrasse 20
 9450 Altstätten(CH);
 (54) Matériau provisoir de adhésion et/ou
 scelleage-TRADUCTION-Provisorisches Verschluss-
 und/oder Klebematerial
 (45) 18.11.09

(11) 1 653 994
 (51) A 61 K 38/19 A 61 P 19/00
 (21) + (22) 04761478.9 12.08.04
 (73) TIGENIX N.V.
 Technologielaan 3
 3001 Leuven(BE);
 (54) UTILISATION D'UNE CHIMIOKINE CXCL6 DANS LA
 PREVENTION OU LA REPARATION DE DEFAUTS AU NIVEAU DU
 CARTILAGE
 (30) 12.08.03 US 494516 P
 (45) 25.11.09

(11) 1 658 128
 (51) A 61 K 8/00 A 61 K 9/00
 B 05 B 11/00 B 65 D 83/14
 B 01 F 13/00 B 01 F 5/04

B 01 J 19/00
 (21) + (22) 04739595.9 04.06.04
 (73) THE PROCTER AND GAMBLE CY
 One Procter & Gamble Plaza
 Cincinnati Ohio 45202(US);
 (54) EMBALLAGE A PLUSIEURS CONSTITUANTS COMPORTANT UN
 MICROMELANGEUR STATIQUE ET PROCEDE POUR LA
 PRODUCTION DES
 FORMULATIONS-TRADUCTION-MEHRKOMONENTENVERPACKUNG
 MIT STATISCHEM MIKROMISCHER UND VERFAHREN ZUR
 HERSTELLUNG VON FORMULIERUNGEN
 (30) 25.07.03 DE 10333924
 (45) 04.11.09

(11) 1 658 129
 (51) A 61 K 8/00 A 61 K 9/00
 B 01 F 13/00 B 01 F 5/04
 B 01 J 19/00
 (21) + (22) 04739596.7 04.06.04
 (73) THE PROCTER AND GAMBLE CY
 One Procter & Gamble Plaza
 Cincinnati Ohio 45202(US);
 (54) MICRO-MELANGEUR STATIQUE-TRADUCTION-STATISCHER
 MIKROMISCHER
 (30) 25.07.03 DE 10333922
 (45) 04.11.09

(11) 1 658 373
 (51) A 61 K 38/16 C 12 N 15/85
 C 12 N 15/62 C 12 N 1/21
 C 07 K 14/18 C 12 P 21/02
 (21) + (22) 04786383.2 19.08.04
 (73) CENTRE NATIONAL DE LA RECHERCHE SCIENTIFIQUE (CNRS)
 3 rue Michel-Ange
 75794 Paris Cedex 16 (FR);
 COMMISSARIAT A L'ENERGIE ATOMIQUE
 25 rue Leblanc Immeuble "Le Ponant D"
 75015 Paris(FR)
 (54) VECTEUR DE CO-EXPRESSION DE DOMAINES MEMBRANAIRES DE
 PROTEINES D'ENVELOPPE D'UN VIRUS ET UTILISATIONS
 (30) 28.08.03 FR 0350470
 (45) 25.11.09

(11) 1 658 858
 (51) A 61 K 38/48 A 61 P 13/10
 (21) + (22) 05024445.8 15.07.98
 (73) THE REGENTS OF THE UNIVERSITY OF COLORADO
 201 Regent Administrative Center
 Boulder CO 80309(US);
 (54) Utilisation de la toxine botulinique pour le
 traitement du dysfonctionnement récalcitrant de
 l'évacuation de la vessie
 (30) 15.07.97 US 52580 P
 (45) 18.11.09

(11) 1 660 449
 (51) A 61 K 31/137 A 61 K 31/661
 A 61 P 37/02 C 07 D 209/46
 C 07 F 9/09
 (21) + (22) 04764563.5 27.08.04
 (73) NOVARTIS A.G.
 Lichtstrasse 35
 4056 Basel (CH);
 (54) DERIVES D'AMINOPROPANOL
 (30) 28.08.03 GB 0320196 15.10.03 GB 0324206
 (45) 18.11.09

(11) 1 664 097
 (51) A 61 K 39/018 C 12 N 15/30
 C 07 K 16/20 C 07 K 14/44
 (21) + (22) 04787138.9 14.09.04
 (73) UNIVERSITEIT UTRECHT HOLDING B.V.
 Yalelaan 40
 3584 CM Utrecht(NL);
 (54) Piroplasmidevaccin
 (30) 14.09.03 EP 03020898
 (45) 11.11.09

(11) 1 668 002
 (51) A 61 K 31/517 A 61 P 7/02
 C 07 D 409/12 C 07 D 409/14
 (21) + (22) 04789522.2 29.09.04
 (73) PORTOLA PHARMACEUTICALS, INC.
 270 East Grand Avenue Suite 22
 South San Francisco California 94080(US);
 (54) SULFONYLUREES 2,4-DIOXO-3-QUINAZOLINYLARYL
 (30) 03.10.03 US 508564 P
 (45) 11.11.09

(11) 1 682 180
 (51) A 61 K 39/395
 (21) + (22) 04810510.0 04.11.04
 (73) NOVARTIS VACCINES AND DIAGNOSTICS, INC.
 4560 Horton Street
 Emeryville CA 94608(US);
 (54) ANTICORPS MONOCLONAUX ANTI-CD40 ANTAGONISTES ET
 20

PROCEDES D'UTILISATION ASSOCIES
 (30) 04.11.03 US 517337 P 26.11.03 US 525579 P
 27.04.04 US 565710 P
 (45) 04.11.09

(11) 1 689 789
 (51) A 61 K 47/40 C 08 B 37/16
 (21) + (22) 04805527.1 24.11.04
 (73) CENTRE NATIONAL DE LA RECHERCHE SCIENTIFIQUE (CNRS)
 3 rue Michel-Ange
 75794 Paris Cedex 16 (FR);
 UNIVERSITE JOSEPH FOURIER
 621 avenue Centrale Domaine Universitaire
 F-34000 Saint-Martin D'Heres(FR);
 CONSEJO SUPERIOR INVESTIGACIONES CIENTIFICAS (CSIC)
 Serrano 117
 28006 Madrid(ES);
 UNIVERSIDAD DE SEVILLA
 Valparaíso 5
 41013 Sevilla(ES)
 (54) DIMERES DE CYCLODEXTRINES ET LEURS DERIVES, LEURS
 PROCEDES DE PREPARATION ET LEUR UTILISATION
 NOTAMMENT POUR LA SOLUBILISATION DE SUBSTANCES
 PHARMACOLOGIQUEMENT ACTIVES
 (30) 26.11.03 FR 0313873
 (45) 11.11.09

(11) 1 690 941
 (51) A 61 K 39/12 C 12 N 15/62
 (21) + (22) 06270010.9 06.10.98
 (73) LOYOLA UNIVERSITY OF CHICAGO
 820 North Michigan Avenue
 Chicago IL 60611(US);
 (54) Formulations de vaccins contenant des capsomères de
 papillomavirus et procédés d'utilisation
 (30) 06.10.97 US 944368
 (45) 25.11.09

(11) 1 691 783
 (51) A 61 K 9/14 A 61 K 9/72
 A 61 M 15/00 A 61 J 1/00
 A 61 K 31/46 A 61 P 11/06
 A 61 P 11/08
 (21) + (22) 04801711.5 02.12.04
 (73) BOEHRINGER INGELHEIM INTERNATIONAL G.M.B.H.
 Binger Straße 173
 55216 Ingelheim am Rhein(DE);
 (54) POUDRE SECHE PREDOSEE A INHALER POUR MEDICAMENTS
 HYDROSENSIBLES
 (30) 03.12.03 SE 0303269 22.12.03 SE 0303569
 03.09.04 US 933219
 (45) 25.11.09

(11) 1 694 291
 (51) A 61 K 9/00 A 61 K 31/495
 A 61 K 38/15
 (21) + (22) 04798121.2 30.11.04
 (73) BAYER ANIMAL HEALTH G.M.B.H.
 51368 Leverkusen(DE);
 (54) AGENTS ENDOPARASITICIDES A APPLICATION
 TOPIQUE-TRADUCTION-ENDOPARASITIZIDE MITTEL ZUR
 TOPISCHEN APPLIKATION
 (30) 13.12.03 DE 10358525
 (45) 11.11.09

(11) 1 699 440
 (51) A 61 K 9/20 A 61 K 31/515
 A 61 K 31/485 A 61 K 31/5513
 (21) + (22) 04804271.7 23.12.04
 (73) GRUNENTHAL G.M.B.H.
 Zieglerstrasse 6
 52078 Aachen(DE);
 (54) PROCEDE DE FABRICATION D'UNE FORME D'ADMINISTRATION
 SECURISEE CONTRE TOUT USAGE
 DETOURNE-TRADUCTION-VERFAHREN ZUR HERSTELLUNG EINER
 GEGEN MISSBRAUCH GESICHERTEN DARREICHUNGSFORM
 (30) 24.12.03 DE 10361596
 (45) 11.11.09

(11) 1 702 611
 (51) A 61 K 8/49 A 61 Q 5/06
 A 61 Q 5/10
 (21) + (22) 06110407.1 24.02.06
 (73) L'ORÉAL
 14 rue Royale
 75008 Paris(FR);
 (54) Composition de teinture des fibres kératiniques
 comprenant un colorant direct sulfonamidoxanthenique
 et procédé de teinture la mettant en oeuvre
 (30) 25.02.05 FR 0550522
 (45) 11.11.09

(11) 1 706 090
 (51) A 61 K 8/18 C 09 B 44/16
 (21) + (22) 05717413.8 13.01.05
 (73) L'ORÉAL

14 rue Royale
75008 Paris(FR);
(54) COLORANTS DIRECTS TRIAZOIQUES CATIONIQUES,
COMPOSITION TINCTORIALE LES COMPRENANT ET PROCEDE DE
COLORATION DE FIBRES KERATINIQUES LA METTANT EN
OEUVRE
(30) 13.01.04 FR 0450073
(45) 18.11.09

(11) 1 711 433
(51) A 61 K 6/083 A 61 K 6/027
A 61 K 6/04 C 01 B 13/18
(21) + (22) 05707814.9 17.01.05
(73) IVOCLAR VIVADENT AG
Bendererstrasse 2
9494 Schaan(LI);
(54) COMPOSITE DENTAIRE A BASE D'OXYDES MIXTES, OPAQUES
AUX RAYONS X, PRODUITS PAR SYNTHESE PAR
PULVERISATION A LA FLAMME-TRANSDUCTION-DENTALKOMPOSITE
AUF DER BASIS VON RÖNTGENOPAKEN
SPRÜHFLAMMENSYNTHESE-MISCHOXIDEN
(30) 06.02.04 DE 102004006564 07.04.04 DE 102004017125
(45) 04.11.09

(11) 1 711 518
(51) A 61 K 48/00 C 07 K 14/075
C 12 N 15/861
(21) + (22) 05701091.0 18.01.05
(73) ISTITUTO DI RICERCHER DI BIOLOGIA MOLECOLARE P.
ANGELETTI S.P.A.
Via Pontina Km. 30.600
00040 Pomezia (Rome)(IT);
(54) PORTEURS DE VACCIN ADENOVIRAL DE CHIMPANZE
(30) 23.01.04 US 538799 P
(45) 18.11.09

(11) 1 713 543
(51) A 61 K 31/437 A 61 P 35/00
(21) + (22) 05717556.4 04.02.05
(73) SANOFI-AVENTIS
174 Avenue de France
75013 Paris(FR);
(54) UTILISATION DE DERIVES D'INDOLIZINE 1,2,3 SUBSTITUES
POUR LE TRAITEMENT DE MALADIES LIEES A UNE
ANGIOGENESE PATHOLOGIQUE CHOROIDIENNE
(30) 05.02.04 FR 0401094
(45) 11.11.09

(11) 1 713 823
(51) A 61 K 31/47 A 61 P 31/12
C 07 D 487/04 C 07 D 401/12
C 07 D 245/04 C 07 D 417/14
C 07 K 5/02
(21) + (22) 05704765.6 28.01.05
(73) MEDIVIR A.B.
P.O. Box 1086
141 22 Huddinge(SE);
(54) INHIBITEURS DE LA NS-3 SERINE PROTEASE DU VHC
(30) 30.01.04 SE 0400199 19.05.04 SE 0401288
22.10.04 SE 0402562
(45) 11.11.09

(11) 1 735 274
(51) A 61 K 31/18 A 61 P 19/02
A 61 P 35/04 C 07 C 311/20
C 07 C 311/29 C 07 C 311/43
(21) + (22) 05729212.0 21.03.05
(73) SOUTHERN RESEARCH INSTITUTE
2000 Ninth Avenue South
Birmingham Alabama 35205(US);
(54) Non-peptide remmers van matrix metalloproteinasen
(30) 22.03.04 US 555380 P
(45) 25.11.09

(11) 1 742 908
(51) A 61 K 31/167 A 61 P 31/18
C 07 C 235/78 C 07 C 255/54
C 07 C 255/57 C 07 C 311/08
C 07 C 311/46 C 07 C 311/51
C 07 C 317/32 C 07 C 317/40
C 07 C 317/44 C 07 C 323/49
C 07 C 323/62 C 07 D 207/32
C 07 C 235/38
(21) + (22) 05742851.8 15.04.05
(73) F.HOFFMANN-LA ROCHE A.G.
Grenzacherstrasse 124
4070 Basel(CH);
(54) INHIBITEURS DE LA TRANSCRIPTASE INVERSE NON
NUCLEOSIDIQUES
(30) 23.04.04 US 565116 P 23.04.04 US 565117 P
(45) 11.11.09

(11) 1 742 937
(51) A 61 K 31/495 A 61 P 35/00
C 07 D 487/04
(21) + (22) 05707074.0 28.01.05
21

(73) NOVARTIS A.G.
Lichtstrasse 35
4056 Basel (CH);
(54) DERIVES DE PYRROLOPYRIMIDINE SERVANT A TRAITER DES
MALADIES PROLIFERATIVES
(30) 29.01.04 US 540034 P
(45) 11.11.09

(11) 1 744 736
(51) A 61 K 31/047 A 61 K 31/22
A 61 P 27/02
(21) + (22) 05751168.5 12.05.05
(73) ALCON, INC.
Bosch 69 P.O. Box 62
6331 Hünenberg(CH);
(54) Werkwijze voor het behandelen van droge ogen en
uveitis
(30) 14.05.04 US 571162 P
(45) 18.11.09

(11) 1 754 515
(51) A 61 K 8/92 A 61 Q 5/10
A 61 Q 17/00
(21) + (22) 06015789.8 28.07.06
(73) HENKEL A.G. & CO. KGAA
Henkelstrasse 67
40589 Düsseldorf(DE);
(54) Kit pour la coloration et le traitement capillaire
contenant des colorants et des agents pour protéger
de la couleur-TRANSDUCTION-Haarfärbe- und
Behandlungs-Kit mit Färbe- und Farbschutzmitteln
(30) 15.08.05 DE 102005038771
(45) 18.11.09

(11) 1 765 779
(51) A 61 K 31/445 A 61 P 25/00
C 07 D 211/52
(21) + (22) 05750549.7 08.06.05
(73) NSAB, FILIAL AF NEUROSEARCH SWEDEN AB, SVERIGE
c/o NeuroSearch A/S Pederstrupvej 93
2750 Ballerup(DK);
(54) NOUVELLES PIPERIDINES SUBSTITUEES UTILISEES COMME
MODULATEURS DE LA NEUROTRANSMISSION DE LA DOPAMINE
(30) 08.06.04 SE 0401465 08.06.04 US 577767 P
(45) 18.11.09

(11) 1 773 296
(51) A 61 K 9/06 A 61 K 9/12
A 61 K 9/48 A 61 K 9/16
(21) + (22) 05771562.5 01.07.05
(73) GILEAD SCIENCES, INC.
333 Lakeside Drive
Foster City CA 94404(US);
(54) GEL PHARMACEUTIQUE VAGINAL DU TENOFOVIR
(30) 09.07.04 US 586839 P
(45) 04.11.09

(11) 1 773 914
(51) A 61 K 9/20 A 61 K 47/48
C 08 G 83/00 C 08 G 69/10
C 08 G 69/48
(21) + (22) 05792029.0 25.07.05
(73) FLAMEL TECHNOLOGIES
33 avenue du Docteur Georges Lévy
69200 Vénissieux(FR);
(54) POLYAMINOACIDES FONCTIONNALISES PAR DES GREFFONS
HYDROPHOBES PORTANT UNE CHARGE ANIONIQUE ET LEURS
APPLICATIONS NOTAMMENT THERAPEUTIQUES
(30) 30.07.04 FR 0408478
(45) 25.11.09

(11) 1 776 099
(51) A 61 K 31/165 A 61 K 38/13
A 61 P 9/00 A 61 P 9/12
(21) + (22) 05769973.8 02.08.05
(73) NOVARTIS A.G.
Lichtstrasse 35
4056 Basel (CH);
(54) PROCEDE POUR AMELIORER LA BIODISPONIBILITE D'UN
INHIBITEUR DE RENINE
(30) 03.08.04 US 598700 P
(45) 25.11.09

(11) 1 778 673
(51) A 61 K 31/506 A 61 P 11/00
C 07 D 401/14
(21) + (22) 05756403.1 04.07.05
(73) ASTRAZENECA A.B.
151 85 Södertälje(SE);
(54) NOUVEAUX DERIVES D'HYDANTOINE DESTINES AU TRAITEMENT
DES MALADIES OBSTRUCTIVES DES VOIES RESPIRATOIRES
(30) 05.07.04 SE 0401762
(45) 11.11.09

(11) 1 789 402

(51) A 61 K 31/421 A 61 P 3/10

C 07 D 263/32

(21) + (22) 05772372.8 30.07.05

(73) SANOFI-AVENTIS DEUTSCHLAND G.M.B.H.
Brüningstraße 50

65929 Frankfurt am Main(DE);

(54) DERIVES D'ACIDE 2-{-3-
2-(PHENYL)-OXAZOL-4-YLMETHOXYMETHYL-CYCLOHEXYLMETHOXY
}-PROPIONIQUE UTILISES EN TANT QUE LIGANDS DES PPAR
(RECEPTEURS ACTIVES PAR LES PROLIFERATEURS DE
PEROXISOMES) POUR TRAITER L'HYPERLIPIDEMIE ET LE
DIABETE-TRADUCTION-2-{-3-2-(PHENYL)-OXAZOL-4-YLMETHO
XYMETHYL -CYCLOHEXYLMETHOXY}-PROPIONSÄURE DERIVATE
ALS PPAR-LIGANDEN
(PEROXISOMEN-PROLIFERATOREN-AKTIVIERTE REZEPTOREN)
ZUR BEHANDLUNG VON HYPERLIPIDÄMIE UND DIABETES
(30) 14.08.04 DE 102004039533
(45) 18.11.09

(11) 1 795 209

(51) A 61 K 49/04 C 07 C 233/78

(21) + (22) 06256221.0 06.12.06

(73) CORDIS CORP.

14201 N.W. 60th Avenue
Miami Lakes Florida 33014(US);

(54) Agents de contraste radiographiques organiques pour
dispositifs médicaux

(30) 07.12.05 US 296606

(45) 11.11.09

(11) 1 795 598

(51) A 61 K 38/18 A 61 P 5/06

A 61 P 19/08 A 61 K 45/00

A 61 K 48/00 C 12 N 15/12

C 07 K 14/47 C 07 K 14/46

C 07 K 14/465 C 07 K 14/575

C 07 K 16/18 C 12 N 1/21

C 12 P 21/02

(21) + (22) 07006224.5 24.07.00

(73) KANGAWA, KENJI

4-2 Onoharahigashi 6-chome

Minoo-shi Osaka 562-0031(JP);

(54) Nouveaux peptides

(30) 23.07.99 JP 21000299 29.11.99 JP 33884199

26.04.00 JP 2000126623

(45) 18.11.09

(11) 1 796 702

(51) A 61 K 36/53 A 61 K 133/00

(21) + (22) 05791751.0 05.10.05

(73) DR. WILLMAR SCHWABE G.M.B.H. & CO. KG

Willmar-Schwabe-Strasse 4

76227 Karlsruhe(DE);

(54) Toepassing van lavendelolie voor de profylaxe en
behandeling van somatisatiestoornissen en van
posttraumatische
stressstoornis-TRAUMATIQUE-TRADUCTION-VERWENDUNG VON
LAVENDELÖL ZUR PROPHYLAXE UND BEHANDLUNG VON
SOMATISIERUNGSTÖRUNGEN UND VON POSTTRAUMATISCHER
STRESSERKRANKUNG

(30) 06.10.04 DE 102004048716

(45) 11.11.09

(11) 1 818 052

(51) A 61 K 31/167 A 61 P 35/00

A 61 P 31/18 A 61 P 31/00

A 61 P 31/10 A 61 P 11/08

A 61 P 9/00 A 61 P 19/02

(21) + (22) 05763090.7 28.06.05

(73) ACACIA PHARMA LTD

Harston Mill

Harston Cambridgeshire CB22 7GG(GB);

(54) UTILISATION DU FORMOTEROL DANS LE TRAITEMENT
PROPHYLACTIQUE ET/OU THERAPEUTIQUE DE L'USURE
MUSCULAIRE ET/OU DU SYNDROME CACHECTIQUE, ASSOCIES A
DES ETATS CATABOLIQUES DE CERTAINES MALADIES TELLES
QUE LE CANCER, LE SIDA, LES INFECTIONS, LE DIABETE
ET AUTRES MALADIES DE CE TYPE

(30) 29.06.04 ES 200401941

(45) 11.11.09

(11) 1 828 172

(51) A 61 K 31/40 A 61 K 31/4439

A 61 P 11/00 C 07 D 407/04

C 07 D 401/04 C 07 D 207/34

(21) + (22) 05815747.0 12.12.05

(73) NOVARTIS A.G.

Lichtstrasse 35

4056 Basel (CH);

(54) DERIVES DE PYRROLE PRESENTANT UNE ACTIVITE
ANTAGONISTE ENVERS LE RECEPTEUR CRTH2

(30) 14.12.04 GB 0427381

(45) 25.11.09

(11) 1 830 849

(51) A 61 K 31/43 A 61 K 31/7048

A 61 K 31/7052 A 61 K 31/545

22

A 61 K 31/546 A 61 K 9/50

A 61 K 9/16

(21) + (22) 05850456.4 14.12.05

(73) GRUNENTHAL G.M.B.H.

Zieglerstrasse 6

52078 Aachen(DE);

(54) FORMES GALENIQUES A LIBERATION RAPIDE POUR
ANTIBIOTIQUES-TRADUCTION-SCHNELL FREISETZENDE
DARREICHUNGSFORMEN FÜR ANTIBIOTIKA

(30) 23.12.04 DE 102004063409 08.09.05 DE 102005042875

(45) 11.11.09

(11) 1 831 189

(51) A 61 K 31/4995 A 61 P 25/00

C 07 D 295/08

(21) + (22) 05819702.1 12.12.05

(73) F. HOFFMANN-LA ROCHE A.G.

Grenzacherstrasse 124

4070 Basel(CH);

(54) DERIVES DE TETRALINE ET D'INDANE, ET UTILISATIONS DE

CEUX-CI

(30) 21.12.04 US 637836 P

(45) 11.11.09

(11) 1 833 816

(51) A 61 K 31/4545 A 61 P 9/00

C 07 D 401/10 C 07 D 401/12

C 07 D 413/12 C 07 D 413/04

C 07 D 409/12 C 07 D 405/12

C 07 D 409/10 C 07 D 401/14

C 07 D 417/12 C 07 D 413/14

C 07 D 471/04

(21) + (22) 05820552.7 28.12.05

(73) NOVARTIS A.G.

Lichtstrasse 35

4056 Basel (CH);

(54) PIPÉRIDINE SUBSTITUÉES COMME INHIBITEURS DE RÉNINE

(30) 30.12.04 GB 0428526

(45) 11.11.09

(11) 1 834 630

(51) A 61 K 8/49 A 61 K 8/63

A 61 Q 17/04 A 61 Q 19/00

A 61 Q 19/04 A 61 Q 19/08

A 61 P 17/00

(21) + (22) 07003713.0 23.02.07

(73) BEIERSDORF A.G.

Unnastraße 48

20253 Hamburg(DE);

(54) Préparations cosmétiques ou dermatologiques
contenant de la glycyrrhétine et/ou de la
glycyrrhizine et de la
2,4-Bis-{-[4-(2-ethyl-hexyloxy)-2-hydroxyl-phényl]-6-(
4-methoxyphenyl)-1,3,5-triazine-TRADUCTION-Kosmetisch
e oder dermatologische Zubereitungen enthaltend
Glycyrrhetin und/oder Glycyrrhizin und
2,4-Bis-{-[4-(2-ethyl-hexyloxy)-2-hydroxyl]-phenyl]-6-(
4-methoxyphenyl)-1,3,5-triazin

(30) 01.03.06 DE 102006009783

(45) 04.11.09

(11) 1 844 045

(51) A 61 K 31/47 A 61 K 31/472

A 61 K 31/519 C 07 D 471/04

C 07 D 217/06 C 07 D 215/14

C 07 D 491/04

(21) + (22) 06706263.8 17.01.06

(73) F.HOFFMANN-LA ROCHE A.G.

Grenzacherstrasse 124

4070 Basel(CH);

(54) DERIVES METHANONE PHENYLIQUES ET LEUR UTILISATION EN
TANT QU'INHIBITEURS DU TRANSPORTEUR 1 DE LA GLYCINE

(30) 26.01.05 EP 05100473

(45) 04.11.09

(11) 1 847 259

(51) A 61 K 9/20

(21) + (22) 06007842.5 13.04.06

(73) RIEMSER SPECIALTY PRODUCTION GMBH

Mittelstrasse 18

D-88471 Laupheim (DE);

RIEMSER ARZNEIMITTEL AG

An der Wiek 7

D-17493 Griefswald Insel Riems (DE)

(54) Compositions pharmaceutiques comprenant dérivés du
thieno[2,3-c]pyridine et des poloxamères comme
lubrifiants-TRADUCTION-Poloxamere als Schmiermittel
für pharmazeutische Zusammensetzungen enthaltend
Thieno[3,2-c]pyridin-Derivate

(45) 25.11.09

(11) 1 848 458

(51) A 61 K 47/48 C 07 K 1/107

C 07 K 16/46

(21) + (22) 06706962.5 15.02.06

(73) MICROMET A.G.

Staffelseestrasse 2

81477 München(DE);
 (54) Verwendung aktivierter polymere zur trennung von
 protein und polypeptid mutimeren
 (30) 16.02.05 EP 05003332
 (45) 04.11.09

(11) 1 849 450
 (51) A 61 K 6/083 A 61 K 6/00
 (21) + (22) 06113260.1 28.04.06
 (73) IVOCLAR VIVADENT AG
 Bendererstrasse 2
 9494 Schaan(LI);
 (54) Composition dentaire à base d'un macro-monomère
 antibactérien et polymérisable
 radicalairement-TRADUCTION-Dentalwerkstoffe auf der
 Basis radikalisch polymerisierbarer Makromere mit
 antimikrobieller Wirkung
 (45) 25.11.09

(11) 1 856 050
 (51) A 61 K 31/45 A 61 P 11/06
 C 07 D 211/46
 (21) + (22) 06737787.9 09.03.06
 (73) THERAVANCE, INC.
 901 Gateway Boulevard
 South San Francisco CA 94080(US);
 (54) Kristalline formen einer biphenylverbindung
 (30) 10.03.05 US 660208 P
 (45) 25.11.09

(11) 1 856 065
 (51) A 61 K 31/66 A 61 P 3/06
 A 61 P 3/04 A 61 P 3/10
 A 61 P 17/00 C 07 D 253/06
 (21) + (22) 06726008.3 02.03.06
 (73) PIERRE FABRE MEDICAMENT
 45 Place Abel Gance
 92100 Boulogne-Billancourt(FR);
 (54) DERIVES DE 1 ,2,4-TRIAZINES, LEUR PREPARATION ET
 LEUR APPLICATION EN THERAPEUTIQUE HUMAINE
 (30) 03.03.05 FR 0502152
 (45) 11.11.09

(11) 1 868 599
 (51) A 61 K 31/40 A 61 K 39/395
 A 61 P 35/00
 (21) + (22) 06725409.4 29.03.06
 (73) NERVIANO MEDICAL SCIENCES S.R.L.
 Viale Pasteur 10
 20014 Nerviano (MI)(IT);
 (54) Antitumorale kombination aus substituierten
 acryloyldistamycin-derivaten und wachstumsfaktoren
 oder ihre rezeptoren hemmende antikörper
 (30) 08.04.05 EP 05102792
 (45) 11.11.09

(11) 1 873 148
 (51) A 61 K 31/505 A 61 P 3/06
 C 07 D 239/42
 (21) + (22) 07118593.8 12.02.01
 (73) ASTRAZENECA A.B.
 151 85 Södertälje (SE);
 SHIONOGI & CO., LTD.
 1-8 Doshomachi 3-chome Chuo-ku
 Osaka 541-0045(JP)
 (54) Sels cristallins d'acide
 7-[4-(4-Fluorophenyl)-6-isopropyl-2-[methyl(methylsul
 fonyl)amino]pyrimidin-5-yl)]-(3R,5S)-3,5-dihydroxyhept
 -6-enoique et les compositions pharmaceutiques qui
 les contiennent
 (30) 15.02.00 GB 0003305
 (45) 18.11.09

(11) 1 874 745
 (51) A 61 K 31/426 A 61 K 31/421
 A 61 K 31/4164 C 07 D 263/38
 C 07 D 233/84 C 07 D 417/12
 C 07 D 277/42
 (21) + (22) 06703590.7 17.01.06
 (73) ADAMED SP. Z O.O.
 Pienkôw 149
 05-152 Czosnów k/Warszawy(PL);
 (54) Nieuwe 3-fenylpropionzuurderivaten en het gebruik
 ervan als PPAR-gamma-receptorligands
 (30) 19.01.05 PL 37233205
 (45) 11.11.09

(11) 1 876 174
 (51) A 61 K 31/4709 C 07 D 215/38
 C 07 D 413/12 C 07 D 409/12
 C 07 D 401/12 C 07 D 417/12
 C 07 D 405/12
 (21) + (22) 07118193.7 15.07.04
 (73) GLAXO GROUP LTD
 Glaxo Wellcome House Berkeley Avenue
 Greenford Middlesex UB6 0NN(GB);

(54) Dérivés de quinoline et de quinazoline dotés d'une
 affinité pour les récepteurs de type 5HT1
 (30) 18.07.03 GB 0316915
 (45) 11.11.09

(11) 1 882 709
 (51) A 61 K 8/81 A 61 K 8/90
 C 08 F 293/00
 (21) + (22) 07108112.9 14.05.07
 (73) L'OREAL
 14 rue Royale
 75008 Paris(FR);
 (54) Polymères séquencés, et leur procédé de préparation
 (30) 27.07.06 FR 0653144
 (45) 25.11.09

(11) 1 888 538
 (51) A 61 K 31/517 A 61 P 25/24
 A 61 P 25/18 C 07 D 239/84
 C 07 D 409/04 C 07 D 413/04
 (21) + (22) 06754806.5 24.04.06
 (73) F. HOFFMANN-LA ROCHE A.G.
 Grenzachstrasse 124
 4070 Basel(CH);
 (54) (3,4-DIHYDRO-QUINAZOLIN-2-YL)-(2-ARYLOXY-ETHYL)-AMINE
 S EXERCANT UNE ACTIVITE SUR LE RECEPTEUR 5-HT
 (30) 04.05.05 EP 05103744
 (45) 18.11.09

(11) 1 910 359
 (51) A 61 K 31/519 C 07 D 471/04
 A 61 P 3/00
 (21) + (22) 06777692.2 11.07.06
 (73) F. HOFFMANN-LA ROCHE A.G.
 Grenzachstrasse 124
 4070 Basel(CH);
 (54) COMPOSES PYRIDO [2, 3-D]PYRIMIDINE-2, 4-DIAMINE
 UTILISES COMME INHIBITEURS DE PTP1B
 (30) 21.07.05 US 701467 P
 (45) 18.11.09

(11) 1 917 246
 (51) A 61 K 31/395 A 61 K 31/435
 C 07 D 217/12 C 07 D 217/26
 C 07 D 239/70 C 07 D 401/06
 C 07 D 401/12 C 07 D 403/06
 C 07 D 403/12 C 07 D 405/06
 C 07 D 405/12 C 07 D 409/06
 C 07 D 409/12 C 07 D 417/06
 C 07 D 417/12
 (21) + (22) 06776845.7 14.08.06
 (73) NOVARTIS A.G.
 Lichtstrasse 35
 4056 Basel(CH);
 (54) DERIVES DE BENZOQUINAZOLINE ET UTILISATION DE
 CEUX-CI DANS LE TRAITEMENT DE MALADIES OSSEUSES
 (30) 15.08.05 GB 0516723
 (45) 11.11.09

(11) 1 928 508
 (51) A 61 K 51/04 A 61 K 47/48
 A 61 P 35/00 C 07 D 495/04
 C 07 D 417/14
 (21) + (22) 06793583.3 18.09.06
 (73) SIGMA-TAU INDUSTRIA FARMACEUTICA RIUNITE S.P.A.
 Viale Shakespeare 47
 00144 Roma(IT);
 (54) Biotine diaminoderivaten en de conjugaten daarvan
 met macrocyclische chelatiemiddelen
 (30) 27.09.05 EP 05021034
 (45) 11.11.09

(11) 1 930 407
 (51) A 61 K 35/74 A 61 P 1/04
 A 61 P 31/04 C 12 N 1/20
 A 23 L 1/30
 (21) + (22) 06781329.5 20.07.06
 (73) K.K. YAKULT HONSHA
 1-19
 Higashi-Shinbashi 1-chome, Minato-ku, Tokyo
 105-8660(JP);
 (54) NOUVELLE BACTERIE APPARTENANT AU GENRE
 BIFIDOBACTERIUM ET UTILISATION DE CELLE-CI
 (30) 21.07.05 JP 2005211670
 (45) 25.11.09

(11) 1 931 341
 (51) A 61 K 31/4439 A 61 K 31/454
 C 07 D 401/12 A 61 P 25/00
 (21) + (22) 06778790.3 06.07.06
 (73) LES LABORATOIRES SERVIER
 12 Place de La Défense
 92415 Courbevoie Cedex (FR);
 CENTRE NATIONAL DE LA RECHERCHE SCIENTIFIQUE
 3 rue Michel-Ange
 75794 Paris Cedex 16(FR);

UNIVERSITE PARIS-SUD (PARIS 11)
15 rue Georges Clémenceau
91405 Orsay(FR)
(54) DERIVES DE 1H-INDOLE-PYRIDINECARBOXAMIDE ET DE
1H-INDOLE-PIPERIDINECARBOXAMIDE ET LEUR UTILISATION
COMME INDUCTEURS DE TYROSINE HYDROXYLASE
(30) 07.07.05 FR 0507225
(45) 04.11.09

(11) 1 960 396
(51) A 61 K 31/46 A 61 P 1/00
C 07 D 451/04
(21) + (22) 06838207.6 21.11.06
(73) THERAVANCE, INC.
901 Gateway Boulevard
South San Francisco CA 94080(US);
(54) COMPOSÉS DE CARBAMATE UTILISÉS COMME AGONISTES DU
RÉCEPTEUR 5-HT4
(30) 22.11.05 US 738702 P
(45) 11.11.09

(11) 1 960 401
(51) A 61 K 31/4985 A 61 P 25/00
A 61 P 3/00 A 61 P 1/00
C 07 D 487/04 C 07 D 471/14
(21) + (22) 06819827.4 29.11.06
(73) F.HOFFMANN-LA ROCHE A.G.
Grenzacherstrasse 124
4070 Basel(CH);
(54) DÉRIVÉS D'AMIDES TRICYCLIQUES UTILES POUR LE
TRAITEMENT DE L'OBÉSITÉ
(30) 09.12.05 EP 05111879
(45) 11.11.09

(11) 1 963 278
(51) A 61 K 31/4164 A 61 P 25/04
C 07 D 233/28
(21) + (22) 06841028.1 19.12.06
(73) GRUNENTHAL G.M.B.H.
Zieglerstrasse 6
52078 Aachen(DE);
(54) DERIVES IMIDAZOLINE
SUBSTITUES-TRADUCTION-SUBSTITUIERTE
IMIDAZOLIN-DERIVATE
(30) 22.12.05 DE 102005061430
(45) 18.11.09

(11) 1 963 307
(51) A 61 K 31/4545 A 61 P 37/08
A 61 P 11/00 C 07 D 401/12
(21) + (22) 06841477.0 19.12.06
(73) GLAXO GROUP LTD
Glaxo Wellcome House Berkeley Avenue
Greenford Middlesex UB6 0NN(GB);
(54) ACIDES 3-(4-{ [4-(4-{
[3-(3,3-DIMÉTHYL-1-PIPÉRIDINYL)PROPYL
OXY]PHÉNYL)-1-PIPÉRIDINYL"CARBONYL]-1-NAPHTALÉNYL)PRO
PANOÏQUE OU PROPÉNOÏQUE EN TANT QU'ANTAGONISTES DES
RÉCEPTEURS H1 ET H3 POUR LE TRAITEMENT DE TROUBLES
INFLAMMATOIRES ET/OU ALLERGIQUES
(30) 20.12.05 GB 0525897 21.11.06 GB 0623217
(45) 25.11.09

(11) 1 963 318
(51) A 61 K 31/437 A 61 P 3/04
C 07 D 471/04
(21) + (22) 06830343.7 05.12.06
(73) F. HOFFMANN-LA ROCHE A.G.
Grenzacherstrasse 124
4070 Basel(CH);
(54) DERIVES DE PYRROLO[2,3-C]PYRIDINE
(30) 15.12.05 EP 05112186
(45) 25.11.09

(11) 1 970 059
(51) A 61 K 31/185 A 61 K 31/352
A 61 K 31/60 A 61 P 19/02
A 61 K 45/06
(21) + (22) 07005084.4 12.03.07
(73) DOBAVET GMBH
Schlyffistrasse 10
8806 Bäch(CH);
(54) Médicament avec Dobesilate de Calcium destiné au
traitement et à la prophylaxie des maladies des
tendons-TRADUCTION-Arzneimittel mit
Dobesilat-Calcium zur Behandlung und Prophylaxe von
Sehnenerkrankungen
(45) 25.11.09

(11) 1 973 540
(51) A 61 K 31/352 A 61 K 31/353
A 61 K 31/357 A 61 P 29/00
(21) + (22) 06847800.7 19.12.06
(73) JANSSEN PHARMACEUTICA N.V.
Turnhoutseweg 30
2340 Beerse(BE);

(54) UTILISATION DE DERIVES DE SULFAMIDE HETEROCYCLIQUE
BENZO-FUSIONNE POUR LE TRAITEMENT DE LA DOULEUR
(30) 19.12.05 US 751686 P 15.02.06 US 773812 P
18.12.06 US 612071
(45) 11.11.09

(11) 1 976 483
(51) A 61 K 9/00
(21) + (22) 06808767.5 21.11.06
(73) Nova Bio-Pharma Technologies Limited
Ruthland House Minerva Business Park Lynch Wood
Peterborough PE2 6PZ(GB);
(54) Farmaceutische inrichting voor het toedienen van
substanties aan patiënten
(30) 21.11.05 GB 0523638
(45) 11.11.09

(11) 1 979 345
(51) A 61 K 31/4436 A 61 K 31/4439
A 61 P 37/00 C 07 D 409/06
C 07 D 413/14
(21) + (22) 07700666.6 23.01.07
(73) ACTELION PHARMACEUTICALS LTD.
Gewerbestrasse 16
4123 Allschwil(CH);
(54) Neuartige pyridinderivate
(30) 24.01.06 WO PCT/IB2006/0
(45) 04.11.09

(11) 1 991 202
(51) A 61 K 9/14 A 61 K 9/72
A 61 M 15/00 A 61 J 1/00
A 61 K 31/46 A 61 P 11/06
A 61 P 11/08
(21) + (22) 04801708.1 02.12.04
(73) BOEHRINGER INGELHEIM INTERNATIONAL G.M.B.H.
Binger Straße 173
55216 Ingelheim am Rhein(DE);
(54) PROCÉDE D'ADMINISTRATION DE TIOTROPIUM
(30) 03.12.03 SE 0303270
(45) 18.11.09

(11) 1 996 556
(51) A 61 K 31/4184 C 07 D 235/06
(21) + (22) 06830303.1 04.12.06
(73) NEUROSEARCH A/S
Pederstrupvej 93
2750 Ballerup(DK);
(54) DÉRIVÉS DE BENZIMIDAZOLE ET LEUR UTILISATION POUR
MODULER LE COMPLEXE DU RÉCEPTEUR GABAA
(30) 05.12.05 DK 200501719 06.12.05 US 742535 P
12.10.06 DK 200601326 13.10.06 US 851291 P
(45) 18.11.09

(11) 2 003 120
(51) A 61 K 31/4402 A 61 P 31/00
C 07 D 213/42
(21) + (22) 08252023.0 12.06.08
(73) CONCERT PHARMACEUTICALS, INC.
99 Hayden Avenue Suite 500
Lexington MA 02421(US);
(54) Dérivés d'azapeptide comme inhibiteurs de la
protéase VIH
(30) 12.06.07 US 934201 P 29.02.08 US 67627
(45) 04.11.09

(11) 2 007 753
(51) A 61 K 31/416 A 61 P 25/22
A 61 P 25/24 C 07 D 403/06
C 07 D 403/04 C 07 D 413/04
C 07 D 413/06
(21) + (22) 07727623.6 02.04.07
(73) F. HOFFMANN-LA ROCHE A.G.
Grenzacherstrasse 124
4070 Basel(CH);
(54) MODULATEURS DU RÉCEPTEUR SÉLECTIF DU SOUS-TYPE DE
GABA ALPHA HÉTÉROCYCLIQUE
(30) 11.04.06 US 791264 P
(45) 11.11.09

(11) 2 010 005
(51) A 61 K 31/197 A 61 P 43/00
A 23 K 1/16 A 23 K 1/18
(21) + (22) 06725210.6 21.03.06
(73) TAMINCO N.V.
Panterschipstraat 207
9000 Gent(BE);
(54) Behandeling van pluimvee om de voederomzettingsratio
te verminderen of om de incidentie van ascites te
verminderen
(45) 11.11.09

(11) 2 023 909
(51) A 61 K 31/00 A 61 K 31/439
A 61 K 31/4439 A 61 K 31/551

A 61 P 25/18
 (21) + (22) 07728391.9 23.04.07
 (73) SOLVAY PHARMACEUTICALS B.V.
 C.J. van Houtenlaan 36
 1381 CP Weesp(NL);
 (54) AGONISTES MUSCARINIQUES POUR TRAITER LES TROUBLES DU
 CONTROL DES PULSIONS
 (30) 04.05.06 EP 06113476 04.05.06 US 797355 P
 (45) 18.11.09

(11) 2 043 588
 (51) A 61 K 6/087 A 61 K 6/093
 (21) + (22) 07787724.9 19.07.07
 (73) BLUESTAR SILICONES FRANCE
 21 Avenue Georges Pompidou
 69486 Lyon Cedex 03(FR);
 (54) COMPOSITION DENTAIRE RETICULABLE/POLYMERISABLE PAR
 VOIE CATIONIQUE
 (30) 21.07.06 FR 0606644
 (45) 18.11.09

(11) 2 060 556
 (51) A 61 K 8/06 A 01 N 37/40
 C 07 C 51/34 C 07 C 65/21
 (21) + (22) 07120946.4 19.11.07
 (73) DR. STRAETMANS CHEMISCHE PRODUKTE G.M.B.H.
 Merkurring 60-62
 22143 Hamburg(DE);
 (54) Procédé de fabrication de 4-méthoxybenzoïques à
 partir d'anéthol végétal et son utilisation dans les
 produits cosmétiques ou dermatologiques ainsi que
 des aliments-TRADUCTION-Verfahren zur Herstellung
 von 4-Methoxybenzoesäure aus pflanzlichem Anethol
 und dessen Verwendung in kosmetischen oder
 dermatologischen Produkten sowie Lebensmitteln.
 (45) 11.11.09

(11) 2 064 253
 (51) A 61 K 8/81 C 08 F 220/18
 C 08 F 226/00 C 08 F 220/04
 (21) + (22) 07820228.0 14.09.07
 (73) BASF SE
 67056 Ludwigshafen(DE);
 (54) COPOLYMÈRE AMPHOLYTIQUE À BASE DE MONOMÈRES
 CONTENANT DE L'AZOTE
 QUATERNISÉ-TRADUCTION-AMPHOLYTISCHES COPOLYMER AUF
 BASIS QUATERNISIERTER STICKSTOFFHALTIGER MONOMERE
 (30) 15.09.06 EP 06120778 29.06.07 EP 07111467
 (45) 18.11.09

(11) 1 165 214
 (51) A 61 L 33/00 B 01 D 67/00
 B 01 D 69/12 B 01 D 69/02
 B 01 D 71/42
 (21) + (22) 01903969.2 26.01.01
 (73) GAMBRO INDUSTRIES SAS
 7 Avenue Lionel Terray
 69330 Meyzieu(FR);
 (54) PROCEDE DE FABRICATION D'UNE MEMBRANE SEMI-PERMEABLE
 NON THROMBOGENE
 (30) 27.01.00 FR 0001065
 (45) 25.11.09

(11) 1 309 357
 (51) A 61 L 2/04
 (21) + (22) 01963074.8 08.08.01
 (73) BOIFFIER, JEAN-JACQUES
 12 place Robert Cupé
 17100 Saintes(FR);
 (54) PROCEDE ET DISPOSITIF DE TRAITEMENT SANITAIRE
 SIMULTANE D'UN FLUIDE ET DE SON RESEAU
 (30) 08.08.00 FR 0010442
 (45) 18.11.09

(11) 1 322 348
 (51) A 61 L 24/00 A 61 L 15/58
 (21) + (22) 01970481.6 28.09.01
 (73) MOLNLYCKE HEALTH CARE A.B.
 P.O. Box 13080
 402 52 Göteborg(SE);
 (54) Huidvriendelijk kleefmiddel met PH-verlagende stof
 (30) 02.10.00 SE 0003537
 (45) 11.11.09

(11) 1 375 647
 (51) A 61 L 27/60 A 61 F 2/10
 C 12 N 5/08
 (21) + (22) 02702424.9 28.02.02
 (73) CENTRO DE INVESTIGACIONES ENERGETICAS
 MEDIOAMBIENTALES Y TECNOLOGICAS (C.I.E.M.A.T.)
 Avda Complutense 22
 E-28040 Madrid (ES);
 CENTRO COMUNITARIO DE TRANSFUSION DE ASTURIAS-CRUZ
 ROJA ESPANOLA
 Emilio Rodriguez Vigil s/n
 33006 Oviedo (Asturias)(ES);

FUNDACION MARCELINO BOTIN
 Pedrueca 1
 39003 Santander(ES)
 (54) DERM ARTIFICIEL ET PROCEDE DE PRODUCTION
 (30) 01.03.01 ES 200100494
 (45) 11.11.09

(11) 1 400 252
 (51) A 61 L 27/22 A 61 L 27/38
 A 61 K 38/18 C 07 K 14/51
 (21) + (22) 03028308.9 31.01.00
 (73) GENETICS INSTITUTE, LLC
 87 Cambridge Park Drive
 Cambridge MA 02140(US);
 (54) Procédés et compositions permettant la cicatrisation
 et la réparation du cartilage articulaire
 (30) 01.02.99 US 118160 P 28.01.00 US 493545
 (45) 04.11.09

(11) 1 463 541
 (51) A 61 L 27/00 A 61 P 35/00
 A 61 K 47/36
 (21) + (22) 03700315.9 07.01.03
 (73) FIDIA FARMACEUTICI S.P.A.
 Via Ponte della Fabbrica 3-A
 35031 Abano Terme (Padova) (IT);
 DEUTSCHES KREBSFORSCHUNGSZENTRUM (DKFZ)
 Im Neuenheimer Feld 280
 69120 Heidelberg(DE)
 (54) MATERIAUX BIOLOGIQUES A BASE DE L'ESTER BENZYLIQUE
 DE L'ACIDE HYALURONIQUE POUR UNE THERAPIE
 ANTI-ANGIOGENIQUE DANS LE TRAITEMENT DE TUMEURS
 (30) 11.01.02 IT PD20020003
 (45) 18.11.09

(11) 1 487 509
 (51) A 61 L 15/60 A 61 F 13/534
 (21) + (22) 03745065.7 26.03.03
 (73) SCA HYGIENE PRODUCTS A.B.
 405 03 Göteborg(SE);
 (54) Absorberend product
 (30) 27.03.02 SE 0200950
 (45) 11.11.09

(11) 1 546 215
 (51) A 61 L 15/00 C 08 F 6/00
 (21) + (22) 02779302.5 04.09.02
 (73) LIST A.G.
 Berstelstrasse 24
 4422 Arisdorf(CH);
 (54) PROCEDE DE PRODUCTION DE POLYMERES SECS
 SUPERABSORBANTS
 (45) 11.11.09

(11) 1 627 041
 (51) A 61 L 9/01 C 12 M 3/00
 B 01 D 46/10 B 01 D 53/22
 (21) + (22) 04752683.5 19.05.04
 (73) TRACHTENBERG, MICHAEL
 19 Laurel Wood Drive
 Lawrenceville NJ 08645(US);
 (54) PROCEDE ET APPAREIL DE SEPARATION DE GAZ
 (30) 19.05.03 US 471624
 (45) 18.11.09

(11) 1 654 013
 (51) A 61 L 15/44 A 61 L 15/40
 (21) + (22) 04726466.8 08.04.04
 (73) BEIERSDORF A.G.
 Unnastraße 48
 20253 Hamburg(DE);
 (54) MATIERES A TRAITEMENT
 ANTIMICROBIEN-TRADUCTION-ANTIMIKROBIELL AUSGERÜSTETE
 MATERIALIEN
 (30) 09.04.03 DE 10316156 09.10.03 US 681204
 09.10.03 US 681236
 (45) 11.11.09

(11) 1 680 150
 (51) A 61 L 27/46 A 61 L 27/52
 A 61 L 27/56
 (21) + (22) 04797669.1 05.11.04
 (73) DRITE PATENTPORTFOLIO BETEILIGUNGSGESELLSCHAFT MBH
 & CO. K.G.
 Berliner Strasse 1
 12529 Schönefeld / Waltersdorf(DE);
 (54) MATERIAU COMPOSITE CONTENANT DE L'HYDROGENE OBTENU
 PAR PRECIPITATION D'UNE PHASE SOLIDE DECLENCHEE
 ELECTRIQUEMENT-TRADUCTION-HYDROGELHALTIGES
 KOMPOSITMATERIAL, HERGESTELLT DURCH
 ELEKTRISCH-AUSGELÖSTE PRÄZIPITATION EINER FESTPHASE
 (30) 05.11.03 DE 10351661
 (45) 04.11.09

(11) 1 759 722

(51) A 61 L 27/30 C 23 C 14/00
(21) + (22) 05019053.7 01.09.05
(73) STRAUMANN HOLDING A.G.
Peter Merian-Weg 12
4002 Basel(CH);

(54) Revêtement d'éléments en titane ou en alliage de titane pour empêcher la soudure à froid-TRADUCTION-Beschichtung von Teilen aus Titan oder einer Titan-Legierung zur Verhinderung von Kaltverschweißung
(45) 11.11.09

(11) 1 762 158
(51) A 61 L 9/015 A 47 F 3/04
(21) + (22) 06025719.3 05.08.04
(73) LINDE KALTTECHNIK G.M.B.H.
Sürther Hauptstrasse 173
50999 Köln(DE);

(54) Meuble de présentation réfrigéré avec un système pour le traitement d'air et méthode d'opération d'un tel meuble de présentation-TRADUCTION-Gekühltes Warenpräsentationsmöbel mit einem Luftaufbereitungssystem und Verfahren zum Betreiben eines derartigen Warenpräsentationsmöbels
(30) 19.08.03 DE 10338096
(45) 04.11.09

(11) 1 772 158
(51) A 61 L 9/01 B 65 D 90/44
(21) + (22) 06019728.2 21.09.06
(73) AIR & D- SARL
12 chemin de la Fischhutte
67190 Rosheim(FR);

(54) Procédé de réduction des substances malodorantes dans citernes-TRADUCTION-Verfahren zum Reduzieren von übelriechenden Substanzen in Tankbehältern
(30) 06.10.05 DE 102005047889
(45) 18.11.09

(11) 1 786 481
(51) A 61 L 15/40 A 61 L 15/44
A 61 L 26/00 A 61 F 13/00
A 61 N 1/16 A 61 N 5/00
(21) + (22) 05778361.5 01.09.05
(73) VOLLERT, KAI
Hauptstrasse 14
8280 Kreuzlingen(CH);

(54) COMPRESSE POUR L'APPLICATION COMBINÉE DE MATIÈRES CURATIVES NATURELLES ET DE RAYONS ELECTROMAGNETIQUES-TRADUCTION-KOMPRESSE FÜR DIE KOMBINIERTE APPLIKATION VON NATURHEILSTOFFEN UND ELEKTROMAGNETISCHEN STRAHLUNGEN
(30) 06.09.04 DE 102004043451
(45) 11.11.09

(11) 1 793 869
(51) A 61 L 2/20 A 61 L 2/28
(21) + (22) 06765135.6 27.07.06
(73) BIOQUELL UK LTD
34 Walworth Road
Andover Hampshire SP10 5AA();
(54) DETERMINATION DU POINT DE CONDENSATION D'UNE VAPEUR STÉRILISANTE
(30) 28.07.05 GB 0515569
(45) 18.11.09

(11) 1 817 063
(51) A 61 L 2/10 A 61 L 2/26
(21) + (22) 05850427.5 02.12.05
(73) DELTA UV SERVICE SYSTEME
Hellbusch 2
33818 Leopoldshöhe(DE);
(54) DISPOSITIF POUR EXPOSER EN CONTINU DES LIQUIDES ABSORBANTS A DES RAYONNEMENTS ULTRAVIOLETS-TRADUCTION-VORRICHTUNG ZUR UV-BESTRAHLUNG VON FLÜSSIGKEITEN IM DURCHFLUSS
(30) 03.12.04 DE 102004058405
(45) 25.11.09

(11) 1 858 562
(51) A 61 L 27/48 A 61 L 27/24
A 61 L 27/42
(21) + (22) 06710487.7 02.03.06
(73) FIN - CERAMICA FAENZA S.P.A.
Via Granarolo 177/3
48018 Faenza(IT);
(54) SUBSTITUT CARTILAGINEUX ET OSTEOCHONDRAL COMPRENANT UNE STRUCTURE MULTICOUCHE ET SON UTILISATION
(30) 04.03.05 IT MI20050343
(45) 11.11.09

(11) 1 862 213
(51) A 61 L 2/18 B 01 D 61/10
B 01 D 65/02 C 02 F 1/44
B 01 D 61/12
(21) + (22) 07009747.2 16.05.07
26

(73) VOLKER, MANFRED
Meisenweg 1
63825 Blankenbach(DE);
(54) Dispositif destiné à la désinfection d'une installation d'osmose inverse-TRADUCTION-Vorrichtung zur Desinfektion einer Umkehrosmoseanlage
(30) 03.06.06 DE 102006026107
(45) 18.11.09

(11) 1 152 783
(51) A 61 M 5/00 A 61 M 31/00
A 61 F 9/00
(21) + (22) 00903301.0 14.01.00
(73) NEXMED HOLDINGS, INC.
350 Corporate Blvd.
Robbinsville NJ 08691(US);
(54) DISTRIBUTEUR DE MEDICAMENT
(30) 15.01.99 US 232360
(45) 18.11.09

(11) 1 296 732
(51) A 61 M 15/00
(21) + (22) 01935591.6 15.05.01
(73) NOVARTIS A.G.
Lichtstrasse 35
4002 Basel(CH);
(54) SYSTEMES, DISPOSITIFS ET PROCÉDES POUR OUVRIR DES RECEPTACLES RENFERMANT UNE POUDRE A FLUIDISER
(30) 16.05.00 US 204526 P
(45) 18.11.09

(11) 1 531 891
(51) A 61 M 16/00 A 61 M 16/10
(21) + (22) 03792320.8 14.08.03
(73) RIST, MAX
Holunderweg 4
85276 Pfaffenhofen(DE);
(54) DISPOSITIF DESTINÉ A INFLUENCER DES FLUX GAZEUX-TRADUCTION-VORRICHTUNG ZUR BEEINFLUSSUNG VON GASFLÜSSEN
(30) 19.08.02 DE 10238683
(45) 25.11.09

(11) 1 587 419
(51) A 61 M 5/32 A 61 B 5/15
(21) + (22) 03779533.3 19.11.03
(73) GREINER BIO-ONE GMBH
Bad Haller Strasse 32
4550 Kremsmünster(AT);
(54) ENSEMBLE MEDICAL AVEC DISPOSITIF DE PROTECTION, ELEMENT DE PIQURE ET DISPOSITIF DE MANIPULATION ASSOCIÉS-TRADUCTION-MEDIZINISCHE BAUGRUPPE SOWIE EINE SCHUTZVORRICHTUNG, EIN EINSTICHELEMENT UND EINE HANDHABUNGSVORRICHTUNG FÜR DIESE BAUGRUPPE
(30) 27.01.03 AT 1042003
(45) 18.11.09

(11) 1 642 611
(51) A 61 M 25/00 A 61 M 25/01
(21) + (22) 05025319.4 18.09.97
(73) COLOPLAST A/S
Holtedam 1
3050 Humlebaek(DK);
(54) Ensemble cathéter urinaire prêt à l'emploi
(30) 18.09.96 DK 102396 01.11.96 DK 122496
(45) 18.11.09

(11) 1 691 783
(51) A 61 M 15/00 A 61 J 1/00
A 61 K 31/46 A 61 P 11/06
A 61 P 11/08 A 61 K 9/14
A 61 K 9/72
(21) + (22) 04801711.5 02.12.04
(73) BOEHRINGER INGELHEIM INTERNATIONAL G.M.B.H.
Binger Straße 173
55216 Ingelheim am Rhein(DE);
(54) POUDRE SECHE PREDOSÉE A INHALER POUR MEDICAMENTS HYDROSENSIBLES
(30) 03.12.03 SE 0303269 22.12.03 SE 0303569
03.09.04 US 933219
(45) 25.11.09

(11) 1 698 366
(51) A 61 M 5/315 A 61 M 5/31
(21) + (22) 06101325.6 06.02.06
(73) MILLIPORE A.B.
Rödjangs väg 7
449 34 Nödinge(SE);
(54) Steriele spuit
(30) 04.03.05 SE 500507
(45) 18.11.09

(11) 1 750 631
(51) A 61 M 29/02 A 61 M 25/10
A 61 F 7/12

(21) + (22) 05749110.2 19.05.05
(73) BOSTON SCIENTIFIC LIMITED
P.O. Box 1317 Seaston House Hastings Christ Church
Barbados West Indies(BB);
(54) Ballonkatheter met ballon voorzien van nanobuizen
(30) 20.05.04 US 850087
(45) 04.11.09

(11) 1 769 818
(51) A 61 M 15/00
(21) + (22) 06017209.5 18.08.06
(73) BRAUNFORM G.M.B.H.
Unter Gereuth 7 + 14
79353 Bahligen(DE);
(54) Inhalateur de poudre-TRADUCTION-Pulverinhalator
(30) 29.09.05 DE 102005046645
(45) 18.11.09

(11) 1 815 881
(51) A 61 M 39/02 A 61 F 5/00
(21) + (22) 07250406.1 31.01.07
(73) ETHICON ENDO-SURGERY, INC.
4545 Creek Road
Cincinnati Ohio 45242(US);
(54) Port d'injection
(30) 01.02.06 US 344850
(45) 11.11.09

(11) 1 829 573
(51) A 61 M 5/142 A 61 M 5/168
(21) + (22) 07003687.6 22.02.07
(73) COVIDIEN A.G.
Victor von Bruns-Strasse 19
8212 Neuhausen am Rheinfall(CH);
(54) Ensemble de pompe comportant des fonctions de
chargement sécurisées
(30) 02.03.06 US 366225
(45) 11.11.09

(11) 1 848 479
(51) A 61 M 5/24 A 61 M 5/145
(21) + (22) 06710353.1 23.01.06
(73) ARES TRADING S.A.
Zone Industrielle de l'Ouriettaz
1170 Aubonne(CH);
(54) DISPOSITIF D'ADMINISTRATION DE MEDICATION
(30) 14.02.05 EP 05003110
(45) 11.11.09

(11) 1 897 579
(51) A 61 M 25/00
(21) + (22) 07014618.8 25.07.07
(73) MEDICAL SERVICE G.M.B.H.
Luisenstrasse 8
75378 Bad Liebenzell(DE);
(54) Katheterset-TRADUCTION-Katheter-Set
(30) 18.04.07 DE 102007018276 06.09.06 DE 202006013663
(45) 25.11.09

(11) 1 984 279
(51) A 61 M 15/00 B 65 D 83/14
(21) + (22) 07705583.8 14.02.07
(73) POWER CONTAINER CORP.
33 Schoolhouse Road
08873 Somerset New Jersey(US);
(54) DISPOSITIF DE DISTRIBUTION DE FLUIDE
(30) 14.02.06 WO PCT/FR2006/0 14.12.06 US 610842
(45) 11.11.09

(11) 1 988 947
(51) A 61 M 1/36 B 04 B 5/04
(21) + (22) 07701894.3 26.02.07
(73) ROCHAT, JEAN-DENIS
En Tenet
1272 Genolier(CH);
(54) Procédé et chambre de centrifugation pour le lavage
et la séparation en continu de constituants sanguins
(30) 28.02.06 EP 06405087
(45) 18.11.09

(11) 1 991 202
(51) A 61 M 15/00 A 61 J 1/00
A 61 K 31/46 A 61 P 11/06
A 61 P 11/08 A 61 K 9/14
A 61 K 9/72
(21) + (22) 04801708.1 02.12.04
(73) BOEHRINGER INGELHEIM INTERNATIONAL G.M.B.H.
Binger Straße 173
55216 Ingelheim am Rhein(DE);
(54) PROCEDE D'ADMINISTRATION DE TIOTROPIUM
(30) 03.12.03 SE 0303270
(45) 18.11.09

(11) 1 363 701
27

(51) A 61 N 2/02
(21) + (22) 02735107.1 28.02.02
(73) BIO-MAGNETIC THERAPY SYSTEMS G.M.B.H.
Kapellenweg 6
81371 München(DE);
(54) DISPOSITIF DE TRAITEMENT AVEC LIT DE TRAITEMENT ET
APPAREIL DE
TRAITEMENT-TRADUCTION-BEHANDLUNGSVORRICHTUNG MIT
BEHANDLUNGSLIEGE UND BEHANDLUNGSGERÄT
(30) 01.03.01 DE 10109849
(45) 11.11.09

(11) 1 610 864
(51) A 61 N 2/02 A 61 N 2/00
(21) + (22) 04726137.5 07.04.04
(73) MARKOLL, RICHARD
Denninger Strasse 104
81925 München(DE);
(54) STIMULATION ELECTROMAGNETIQUE CHEZ DES PATIENTS
ATTEINTS D'OSTEOPOROSE
(30) 10.04.03 GB 0308323
(45) 04.11.09

(11) 1 698 372
(51) A 61 N 1/32 C 12 M 1/42
H 01 C 1/14
(21) + (22) 06009032.1 24.10.03
(73) LONZA COLOGNE A.G.
Nattermannallee 1
50829 Köln(DE);
(54) Procédé de réalisation d'un élément conducteur sur
un polymère conducteur et électrodes obtenus à
partir dudit procédé-TRADUCTION-Verfahren zur
Herstellung eines elektrisch kontaktierbaren
Bereichs auf einem dotierten Polymer und nach dem
Verfahren herstellbare Elektroden
(45) 25.11.09

(11) 1 786 481
(51) A 61 N 1/16 A 61 N 5/00
A 61 L 15/40 A 61 L 15/44
A 61 L 26/00 A 61 F 13/00
(21) + (22) 05778361.5 01.09.05
(73) VOLLERT, KAI
Hauptstrasse 14
8280 Kreuzlingen(CH);
(54) COMPRESSE POUR L'APPLICATION COMBINEE DE MATIERES
CURATIVES NATURELLES ET DE RAYONS
ELECTROMAGNETIQUES-TRADUCTION-KOMPRESSE FÜR DIE
KOMBINIERTE APPLIKATION VON NATURHEILSTOFFEN UND
ELEKTROMAGNETISCHEN STRAHLUNGEN
(30) 06.09.04 DE 102004043451
(45) 11.11.09

(11) 0 758 904
(51) A 61 P 37/06 C 07 K 14/00
C 07 K 14/75 C 07 K 16/00
C 07 K 16/18 C 07 K 16/36
C 07 K 16/46 C 12 N 5/10
C 12 N 5/20 A 61 K 38/36
A 61 K 39/00 A 61 K 39/395
(21) + (22) 95919041.4 01.05.95
(73) ALEXION PHARMACEUTICALS, INC.
352 Knotter Drive
Cheshire CT 06410(US);
(54) PROCÉDÉS ET COMPOSITIONS S'APPLIQUANT AU TRAITEMENT
DE LA GLOMERULONEPHRITE
(30) 02.05.94 US 236208
(45) 18.11.09

(11) 0 981 336
(51) A 61 P 31/02 A 61 K 31/327
(21) + (22) 98902743.8 29.01.98
(73) ECOLAB INC.
Ecolab Center
St. Paul MN 55102(US);
(54) UTILISATION DE COMPOSES PEROXYDES POUR LUTTER CONTRE
LA DERMATITE INTERDIGITEE DU BOVIN
(30) 30.01.97 US 36575 P 26.01.98 US 13560
(45) 25.11.09

(11) 1 113 797
(51) A 61 P 29/00 A 61 K 31/381
(21) + (22) 99969026.6 10.09.99
(73) ELI LILLY AND CY
Lilly Corporate Center
Indianapolis IN 46285(US);
(54) Verwendung von duloxetine zur behandlung von
fibromyalgie
(30) 15.09.98 US 100377 P
(45) 25.11.09

(11) 1 144 405
(51) A 61 P 25/16 A 61 P 25/18
A 61 P 25/24 C 07 D 413/14
C 07 D 417/14 C 07 D 401/06

C 07 D 409/14 C 07 D 401/12
 C 07 D 401/14 A 61 K 31/41
 (21) + (22) 00903574.2 12.01.00
 (73) ABBOTT G.M.B.H. & CO. KG
 Max-Planck-Ring 2
 65205 Wiesbaden(DE);
 (54) COMPOSES DE TRIAZOL PRESENTANT UNE AFFINITE POUR LE
 RECEPTEUR 3 DE LA
 DOPAMINE-TRADUCTION-TRIAZOLVERBINDUNGEN MIT
 DOPAMIN-D3-REZEPTORAFFINITÄT
 (30) 12.01.99 DE 19900811
 (45) 25.11.09

(11) 1 204 422
 (51) A 61 P 31/04 A 61 P 31/10
 A 61 P 33/02 A 61 K 39/00
 A 61 K 39/002 A 61 K 39/02
 (21) + (22) 00954741.5 18.08.00
 (73) IMMUNOBIOLOGY LTD
 Babraham Research Campus Babraham
 Cambridge Cambridgeshire CB22 3AT(GB);
 (54) PROTEINES DE STRESS DE PATHOGENES EXTRACELLULAIRES
 EN TANT QUE VACCINS CONTRE LES AGENTS INFECTIEUX
 (30) 19.08.99 GB 9919734
 (45) 25.11.09

(11) 1 204 430
 (51) A 61 P 43/00 A 61 K 47/48
 A 61 K 49/00
 (21) + (22) 00956220.8 20.07.00
 (73) SANOFI-AVENTIS DEUTSCHLAND G.M.B.H.
 Brünigstraße 50
 65929 Frankfurt am Main(DE);
 (54) CONJUGATS ET PROCEDES PERMETTANT DE LES PREPARER, ET
 LEUR UTILISATION POUR TRANSPORTER DES MOLECULES PAR
 L'INTERMEDIAIRE DE MEMBRANES
 BIOLOGIQUES-TRADUCTION-KONJUGATE UND VERFAHREN ZU
 DEREN HERSTELLUNG SOWIE DEREN VERWENDUNG ZUM
 TRANSPORT VON MOLEKÜLEN ÜBER BIOLOGISCHE MEMBRANEN
 (30) 28.07.99 DE 19935302
 (45) 04.11.09

(11) 1 292 671
 (51) A 61 P 9/00 A 61 P 19/00
 A 61 P 21/00 C 12 N 5/08
 C 12 N 5/10 A 61 K 48/00
 (21) + (22) 01943584.1 07.06.01
 (73) ASSISTANCE PUBLIQUE, HOPITAUX DE PARIS
 3 avenue Victoria
 75100 Paris (FR);
 INSTITUT NATIONAL DE LA SANTE ET DE LA RECHERCHE
 MEDICALE (INSERM)
 101 rue de Tolbiac
 75654 Paris Cédex 13(FR);
 ASSOCIATION FRANCAISE CONTRE LES MYOPATHIES
 13 place de Rungis
 F-75013 Paris(FR)
 (54) PROCEDE D'OBTENTION DE POPULATIONS CELLULAIRES
 CARACTERISEES D'ORIGINE MUSCULAIRE ET UTILISATIONS
 (30) 07.06.00 FR 0007304
 (45) 18.11.09

(11) 1 303 488
 (51) A 61 P 37/08 A 61 P 29/00
 C 07 D 211/32 C 07 D 401/06
 C 07 D 405/06 C 07 D 417/06
 A 61 K 31/4545
 (21) + (22) 01960488.3 10.07.01
 (73) NOVARTIS A.G.
 Lichtstrasse 35
 4002 Basel (CH);
 (54) COMPOSES DE PIPERIDINE UTILES EN TANT QU'INHIBITEURS
 CCR-3
 (30) 12.07.00 GB 0017174 22.09.00 GB 0023326
 (45) 04.11.09

(11) 1 311 488
 (51) A 61 P 7/02 C 07 D 233/64
 A 61 K 31/4172
 (21) + (22) 01954264.6 08.08.01
 (73) PFIZER LTD
 Ramsgate Road
 Sandwich Kent CT13 9NJ(GB);
 (54) IMIDAZOLES SUBSTITUES UTILISES COMME INHIBITEURS
 TAFIA
 (30) 17.08.00 GB 0020346 09.11.00 GB 0027409
 04.12.00 GB 0029556
 (45) 04.11.09

(11) 1 313 734
 (51) A 61 P 35/00 C 07 D 519/00
 C 07 D 495/04 C 07 D 471/04
 A 61 K 31/435
 (21) + (22) 01973678.4 30.08.01
 (73) NOVARTIS VACCINES AND DIAGNOSTICS, INC.
 4560 Horton Street
 Emeryville CA 94608(US);

(54) DERIVES AZA HETEROCYCLIQUES ET LEUR UTILISATION
 THERAPEUTIQUE
 (30) 01.09.00 US 231829 P
 (45) 11.11.09

(11) 1 366 040
 (51) A 61 P 35/00 C 07 D 403/14
 A 61 K 31/40
 (21) + (22) 01982358.2 26.09.01
 (73) F. HOFFMANN-LA ROCHE A.G.
 Grenzacherstrasse 124
 4070 Basel(CH);
 (54) FORME AMORPHE D'INHIBITEUR DE CYCLE CELLULAIRE
 (30) 03.10.00 US 237563 P
 (45) 04.11.09

(11) 1 372 634
 (51) A 61 P 1/04 A 61 P 1/16
 A 61 P 9/00 A 61 P 9/14
 A 61 K 31/197 A 61 K 31/225
 (21) + (22) 02729423.0 08.01.02
 (73) BIOGEN IDEC INTERNATIONAL GMBH
 Landis & Gyr-Strasse 3
 6300 Zug(CH);
 (54) UTILISATION D'AMIDES DE L'ACIDE
 FUMARIQUE-TRADUCTION-VERWENDUNG VON FUMARSÄUREAMIDEN
 (30) 12.01.01 DE 10101307 06.07.01 DE 10133004
 (45) 11.11.09

(11) 1 390 041
 (51) A 61 P 15/18 A 61 K 31/567
 A 61 K 31/57
 (21) + (22) 02738960.0 23.05.02
 (73) PANTARHEI BIOSCIENCE B.V.
 P.O. Box 464
 3700 AL Zeist(NL);
 (54) Medicamentafgifesysteem dat een tetrahydroxyyleerd
 oestrogeen omvat voor toepassing bij hormonale
 anticonceptie
 (30) 23.05.01 EP 01201946 23.05.01 EP 01201945
 23.05.01 EP 10201947 31.08.01 EP 01203305
 15.11.01 EP 01204377
 (45) 25.11.09

(11) 1 397 351
 (51) A 61 P 25/00 C 07 D 241/26
 A 61 K 31/506 C 07 D 401/04
 C 07 D 253/06 C 07 D 239/46
 C 07 D 239/50 C 07 D 401/14
 C 07 D 401/12 C 07 D 239/48
 A 61 K 31/4995
 (21) + (22) 02748720.6 27.05.02
 (73) F. HOFFMANN-LA ROCHE A.G.
 Grenzacherstrasse 124
 4070 Basel(CH);
 (54) DERIVES DE PYRIMIDINE, TRIAZINE ET PYRAZINE,
 RECEPTEURS DU GLUTAMATE
 (30) 01.06.01 EP 01113379
 (45) 11.11.09

(11) 1 401 451
 (51) A 61 P 5/18 A 61 P 19/10
 C 07 D 239/82 A 61 K 31/517
 (21) + (22) 02758236.0 14.06.02
 (73) NOVARTIS A.G.
 Lichtstrasse 35
 4056 Basel (CH);
 (54) DERIVES DE LA QUINAZOLINE FAVORISANT LA LIBERATION
 DE L'HORMONE PARATHYROIDIENNE
 (30) 15.06.01 GB 0114702 15.06.01 GB 0114701
 (45) 11.11.09

(11) 1 406 870
 (51) A 61 P 35/00 C 07 C 327/56
 A 61 K 31/337
 (21) + (22) 02752238.2 10.07.02
 (73) SYNTA PHARMACEUTICALS CORP.
 45 Hartwell Avenue
 Lexington MA 02421(US);
 (54) COMPOSES RENFOR ATEURS DU TAXOL
 (30) 10.07.01 US 304252 P 06.03.02 US 361936 P
 (45) 11.11.09

(11) 1 409 013
 (51) A 61 P 31/00 A 61 K 39/39
 (21) + (22) 02767756.6 26.07.02
 (73) NOVARTIS VACCINES AND DIAGNOSTICS S.R.L.
 Via Fiorentina 1
 53100 Siena (SI)(IT);
 (54) VACCINS COMPRENANT DES ADJUVANTS ALUMINIUM ET
 HISTIDINE
 (30) 26.07.01 GB 0118249 20.06.02 WO PCT/IB02/031
 (45) 18.11.09

(11) 1 427 418

(51) A 61 P 35/00 A 61 K 31/495
C 07 D 241/08 C 07 D 403/06
A 61 K 31/496

(21) + (22) 02796419.6 23.08.02

(73) YALE UNIVERSITY
451 College Street
New Haven CT 06520 (US);
UNIVERSITY OF SOUTH FLORIDA
4204 East Fowler Avenue
Tampa FL 33620(US)

(54) COMPOSES DE PIPERAZINONE UTILISES COMME AGENTS
ANTITUMORAUX ET ANTICANCEREUX

(30) 24.08.01 US 314795 P

(45) 11.11.09

(11) 1 446 387

(51) A 61 P 25/00 C 07 D 241/20
C 07 D 241/18 C 07 D 241/26
C 07 D 401/12 C 07 D 403/12
C 07 D 405/12 C 07 D 491/04
C 07 D 409/12 C 07 D 401/04
C 07 D 401/14 A 61 K 31/4965

(21) + (22) 02780507.6 15.11.02

(73) PHARMACIA & UPJOHN CY LLC
7000 Portage Road
Kalamazoo MI 49001(US);

(54) DERIVES D'ARYLE-1,4-PYRAZINE SUBSTITUES

(30) 21.11.01 US 332052 P 21.02.02 US 358546 P

13.06.02 US 338285 P 13.09.02 US 410378 P

(45) 04.11.09

(11) 1 450 856

(51) A 61 P 37/04 A 61 K 39/39

(21) + (22) 02777600.4 16.09.02

(73) CYTOS BIOTECHNOLOGY A.G.
Wagistrasse 25

(54) Verpackung von immunstimulierendem CpG in
virusähnlichen partikeln: herstellungsverfahren und
verwendung

(30) 14.09.01 US 318994 P 22.04.02 US 374145 P

(45) 11.11.09

(11) 1 463 541

(51) A 61 P 35/00 A 61 K 47/36

A 61 L 27/00

(21) + (22) 03700315.9 07.01.03

(73) FIDIA FARMACEUTICI S.P.A.
Via Ponte della Fabbrica 3-A
35031 Abano Terme (Padova) (IT);
DEUTSCHES KREBSFORSCHUNGSZENTRUM (DKFZ)
Im Neuenheimer Feld 280
69120 Heidelberg(DE)

(54) MATERIAUX BIOLOGIQUES A BASE DE L'ESTER BENZYLIQUE
DE L'ACIDE HYALURONIQUE POUR UNE THERAPIE
ANTI-ANGIOGENIQUE DANS LE TRAITEMENT DE TUMEURS

(30) 11.01.02 IT PD20020003

(45) 18.11.09

(11) 1 473 040

(51) A 61 P 19/10 A 61 K 38/29

(21) + (22) 04017622.4 08.06.98

(73) NPS PHARMACEUTICALS, INC.

550 Hills Drive 3rd Floor

Bedminster NJ 07921(US);

(54) Utilisation de l'hormone parathyroïdienne

(30) 19.06.97 SE 9702401

(45) 04.11.09

(11) 1 482 795

(51) A 61 P 37/00 A 61 P 37/04

A 61 P 35/00 A 61 P 31/00

A 61 P 9/10 A 01 N 43/04

C 07 G 11/00 C 07 H 15/00

A 61 K 51/00 A 61 K 49/04

(21) + (22) 02723106.7 04.02.02

(73) CORIXA CORP.

Suite 200 1124 Columbia Street

Seattle WA 98104(US);

(54) NOUVEAUX COMPOSES IMMUNO-EFFECTEURS

(45) 11.11.09

(11) 1 482 932

(51) A 61 P 35/00 A 61 K 31/4184

C 07 D 235/04 C 07 D 235/06

(21) + (22) 03714148.8 13.03.03

(73) ARRAY BIOPHARMA, INC.

3200 Walnut Street

Boulder CO 80301(US);

(54) UTILISATION DE DERIVES DE BENZIMIDAZOLE ALKYLES N3

EN TANT QU'INHIBITEURS DE MEK

(30) 13.03.02 US 364007 P

(45) 25.11.09

(11) 1 490 064

(51) A 61 P 29/00 C 07 D 213/69

29

C 07 D 401/06 C 07 D 409/06

C 07 D 213/70 C 07 D 213/64

C 07 D 213/74 C 07 D 405/06

C 07 D 213/84 C 07 D 401/10

C 07 D 405/12 C 07 D 401/12

C 07 D 213/75 C 07 D 401/14

A 61 K 31/4412

(21) + (22) 03713478.0 14.02.03

(73) PHARMACIA CORP.

100 Route 206 North

Peapack NJ 07977(US);

(54) PYRIDINONES SUBSTITUES COMME MODULATEURS DE LA P38

MAP KINASE

(30) 14.02.02 US 357029 P 30.12.02 US 436915 P

(45) 18.11.09

(11) 1 499 311

(51) A 61 P 35/00 A 61 K 31/41

C 07 D 401/12 C 07 D 405/14

C 07 D 409/14 C 07 D 401/14

C 07 D 417/12 C 07 D 417/14

C 07 D 413/14 C 07 D 407/14

C 07 D 413/12 C 07 D 471/08

(21) + (22) 03745683.7 31.03.03

(73) NOVARTIS VACCINES AND DIAGNOSTICS, INC.

4560 Horton Street

Emeryville CA 94608(US);

(54) BENZAZOLES SUBSTITUES ET LEUR UTILISATION EN TANT

QU'INHIBITEURS DE LA KINASE RAF

(30) 29.03.02 US 369066 P

(45) 04.11.09

(11) 1 499 330

(51) A 61 P 37/00 A 61 K 33/36

(21) + (22) 03740670.9 25.04.03

(73) CENTRE NATIONAL DE LA RECHERCHE SCIENTIFIQUE (CNRS)

3 rue Michel Ange

75016 Paris(FR);

(54) THERAPIE PAR L'ARSENIC DE MALADIES AUTOIMMUNES

(30) 26.04.02 FR 0205276

(45) 25.11.09

(11) 1 513 551

(51) A 61 P 35/00 A 61 P 31/00

A 61 K 39/39 A 61 K 39/00

(21) + (22) 03759977.6 17.06.03

(73) MAXIVAX SA

Rue Massot 7

1206 GENEVE(CH);

(54) VACCINATION AU MOYEN DE CELLULES IMMUNOISOLEES

PRODUISANT UN IMMUNOMODULATEUR

(30) 17.06.02 EP 02013249

(45) 11.11.09

(11) 1 519 960

(51) A 61 P 17/06 A 61 P 31/18

A 61 P 35/00 A 61 P 37/06

C 07 K 16/28 A 61 K 39/395

(21) + (22) 03755580.2 07.07.03

(73) CENTRE NATIONAL DE LA RECHERCHE SCIENTIFIQUE (CNRS)

3 rue Michel-Ange

75794 Paris Cedex 16(FR);

(54) FRAGMENTS FAB MUTANS DE L'ANTICORPS ANTI-CD4 CHIMERE

13B8.2 ET LEURS APPLICATIONS

(30) 05.07.02 FR 0208486

(45) 11.11.09

(11) 1 529 049

(51) A 61 P 25/28 A 61 P 29/00

A 61 P 37/00 C 07 D 473/40

A 61 K 31/52

(21) + (22) 03785075.7 08.08.03

(73) MEMORY PHARMACEUTICALS CORP.

100 Philips Parkway

Montvale NJ 07645(US);

(54) DERIVES DE TRIFLUOROMETHYL-6-AMINOPURINE COMME

INHIBITEURS DE LA PHOSPHODIESTERASE 4

(30) 08.08.02 US 401765 P

(45) 18.11.09

(11) 1 533 304

(51) A 61 P 35/02 A 61 P 43/00

C 07 D 239/42 C 07 D 401/04

A 61 K 31/505 A 61 K 31/506

(21) + (22) 03738555.6 27.06.03

(73) NIPPON SHINYAKU CO., LTD.

14 Kisshoin Nishinosho Monguchicho Minami-ku

Kyoto-shi Kyoto 601-8550(JP);

(54) DERIVE D'AMIDE

(30) 28.06.02 JP 2002189269 18.10.02 JP 2002305146

26.12.02 JP 2002377937

(45) 04.11.09

(11) 1 537 104

(51) A 61 P 25/28 C 07 D 487/08

C 07 D 453/02 A 61 K 31/439

(21) + (22) 03793791.9 03.09.03
 (73) NOVARTIS A.G.
 Lichtstrasse 35
 4056 Basel (CH);
 (54) ETHERS D'AZA-BICYCLOALKYLE ET LEUR UTILISATION EN
 TANT QU'AGONISTES DE ALPHA7-NACHR
 (30) 04.09.02 GB 0220581
 (45) 11.11.09

(11) 1 537 135
 (51) A 61 P 25/00 C 07 H 19/16
 A 61 K 31/7076
 (21) + (22) 03749495.2 08.09.03
 (73) CV THERAPEUTICS, INC.
 3172 Porter Drive
 Palo Alto CA 94304(US);
 (54) AGONISTES DU RECEPTEUR DE L'ADENOSINE A3
 (30) 09.09.02 US 409424 P
 (45) 25.11.09

(11) 1 558 595
 (51) A 61 P 37/08 A 61 P 25/00
 C 07 D 295/18 A 61 K 31/495
 (21) + (22) 03809596.4 21.10.03
 (73) JANSSEN PHARMACEUTICA NV
 Turnhoutseweg 30
 2340 Beerse(BE);
 (54) BENZAMIDES ET BENZTHIOAMIDES PIPERAZINYLE ET
 DIAZEPANYLE
 (30) 23.10.02 US 420495 P
 (45) 25.11.09

(11) 1 586 580
 (51) A 61 P 31/04 C 07 K 1/36
 C 07 K 7/08 C 07 K 5/097
 A 61 K 38/10
 (21) + (22) 05015374.1 18.01.01
 (73) CUBIST PHARMACEUTICALS, INC.
 65 Hayden Avenue
 Lexington MA 02421(US);
 (54) PROCÉDÉ DE PURIFICATION DE DAPTOMYCIN
 (30) 20.01.00 US 177170 P 28.11.00 US 735191
 (45) 25.11.09

(11) 1 594 868
 (51) A 61 P 25/00 C 07 D 451/02
 A 61 K 31/46
 (21) + (22) 04709633.4 10.02.04
 (73) NEUROSEARCH A/S
 Pederstrupvej 93
 2750 Ballerup(DK);
 (54) DERIVES DE 8-AZA-BICYCLO[3.2.1]OCTANE ET LEUR
 UTILISATION EN TANT QU'INHIBITEURS DU RECAPTAGE DES
 NEUROTRANSMETTEURS DE MONOAMINES
 (30) 12.02.03 DK 200300213 20.02.03 US 448106 P
 (45) 11.11.09

(11) 1 615 613
 (51) A 61 P 31/12 C 07 D 401/12
 C 07 D 409/14 C 07 K 5/08
 C 07 D 487/04 A 61 K 31/38
 A 61 K 31/395
 (21) + (22) 04750236.4 16.04.04
 (73) ENANTA PHARMACEUTICALS, INC.
 500 Arsenal Street
 Watertown MA 02472(US);
 (54) COMPOSES MACROCYCLIQUES DE QUINOXALINYLE INHIBANT
 LES SERINE PROTEASES DE L'HEPATITE C
 (30) 18.04.03 US 418759
 (45) 04.11.09

(11) 1 653 994
 (51) A 61 P 19/00 A 61 K 38/19
 (21) + (22) 04761478.9 12.08.04
 (73) TIGENIX N.V.
 Technologielaan 3
 3001 Leuven(BE);
 (54) UTILISATION D'UNE CHIMIOKINE CXCL6 DANS LA
 PREVENTION OU LA REPARATION DE DEFAUTS AU NIVEAU DU
 CARTILAGE
 (30) 12.08.03 US 494516 P
 (45) 25.11.09

(11) 1 658 858
 (51) A 61 P 13/10 A 61 K 38/48
 (21) + (22) 05024445.8 15.07.98
 (73) THE REGENTS OF THE UNIVERSITY OF COLORADO
 201 Regent Administrative Center
 Boulder CO 80309(US);
 (54) Utilisation de la toxine botulinique pour le
 traitement du dysfonctionnement récalcitrant de
 l'évacuation de la vessie
 (30) 15.07.97 US 52580 P
 (45) 18.11.09

(11) 1 660 449
 (51) A 61 P 37/02 C 07 D 209/46
 C 07 F 9/09 A 61 K 31/137
 A 61 K 31/661
 (21) + (22) 04764563.5 27.08.04
 (73) NOVARTIS A.G.
 Lichtstrasse 35
 4056 Basel (CH);
 (54) DERIVES D'AMINOPROPANOL
 (30) 28.08.03 GB 0320196 15.10.03 GB 0324206
 (45) 18.11.09

(11) 1 668 002
 (51) A 61 P 7/02 C 07 D 409/12
 C 07 D 409/14 A 61 K 31/517
 (21) + (22) 04789522.2 29.09.04
 (73) PORTOLA PHARMACEUTICALS, INC.
 270 East Grand Avenue Suite 22
 South San Francisco California 94080(US);
 (54) SULFONYLUREES 2,4-DIOXO-3-QUINAZOLINYLARYL
 (30) 03.10.03 US 508564 P
 (45) 11.11.09

(11) 1 672 368
 (51) A 61 P 37/08 G 01 N 33/68
 C 07 K 14/415
 (21) + (22) 05027922.3 02.10.00
 (73) ISIS INNOVATION LTD
 Ewert House Ewert Place
 Oxford Oxfordshire OX2 7BZ(GB);
 (54) Epitope thérapeutique de diagnostic
 (30) 01.10.99 GB 9923306
 (45) 25.11.09

(11) 1 691 783
 (51) A 61 P 11/06 A 61 P 11/08
 A 61 K 9/14 A 61 K 9/72
 A 61 M 15/00 A 61 J 1/00
 A 61 K 31/46
 (21) + (22) 04801711.5 02.12.04
 (73) BOEHRINGER INGELHEIM INTERNATIONAL G.M.B.H.
 Binger Straße 173
 55216 Ingelheim am Rhein(DE);
 (54) POUDRE SECHE PREDOSEE A INHALER POUR MEDICAMENTS
 HYDROSENSIBLES
 (30) 03.12.03 SE 0303269 22.12.03 SE 0303569
 03.09.04 US 933219
 (45) 25.11.09

(11) 1 713 543
 (51) A 61 P 35/00 A 61 K 31/437
 (21) + (22) 05717556.4 04.02.05
 (73) SANOFI-AVENTIS
 174 Avenue de France
 75013 Paris(FR);
 (54) UTILISATION DE DERIVES D'INDOLIZINE 1,2,3 SUBSTITUES
 POUR LE TRAITEMENT DE MALADIES LIEES A UNE
 ANGIOGENESE PATHOLOGIQUE CHOROIDIENNE
 (30) 05.02.04 FR 0401094
 (45) 11.11.09

(11) 1 713 823
 (51) A 61 P 31/12 C 07 D 487/04
 C 07 D 401/12 C 07 D 245/04
 C 07 D 417/14 C 07 K 5/02
 A 61 K 31/47
 (21) + (22) 05704765.6 28.01.05
 (73) MEDIVIR A.B.
 P.O. Box 1086
 141 22 Huddinge(SE);
 (54) INHIBITEURS DE LA NS-3 SERINE PROTEASE DU VHC
 (30) 30.01.04 SE 0400199 19.05.04 SE 0401288
 22.10.04 SE 0402562
 (45) 11.11.09

(11) 1 735 274
 (51) A 61 P 19/02 A 61 P 35/04
 C 07 C 311/20 C 07 C 311/29
 C 07 C 311/43 A 61 K 31/18
 (21) + (22) 05729212.0 21.03.05
 (73) SOUTHERN RESEARCH INSTITUTE
 2000 Ninth Avenue South
 Birmingham Alabama 35205(US);
 (54) Non-peptide remmers van matrix metalloproteinasen
 (30) 22.03.04 US 555380 P
 (45) 25.11.09

(11) 1 742 908
 (51) A 61 P 31/18 C 07 C 235/78
 C 07 C 255/54 C 07 C 255/57
 C 07 C 311/08 C 07 C 311/46
 C 07 C 311/51 C 07 C 317/32
 C 07 C 317/40 C 07 C 317/44
 C 07 C 323/49 C 07 C 323/62
 C 07 D 207/32 C 07 C 235/38
 A 61 K 31/167

(21) + (22) 05742851.8 15.04.05
 (73) F.HOFFMANN-LA ROCHE A.G.
 Grenzacherstrasse 124
 4070 Basel(CH);
 (54) INHIBITEURS DE LA TRANSCRIPTASE INVERSE NON
 NUCLEOSIDIQUES
 (30) 23.04.04 US 565116 P 23.04.04 US 565117 P
 (45) 11.11.09

(11) 1 742 937
 (51) A 61 P 35/00 C 07 D 487/04
 A 61 K 31/495
 (21) + (22) 05707074.0 28.01.05
 (73) NOVARTIS A.G.
 Lichtstrasse 35
 4056 Basel (CH);
 (54) DERIVES DE PYRROLOPYRIMIDINE SERVANT A TRAITER DES
 MALADIES PROLIFERATIVES
 (30) 29.01.04 US 540034 P
 (45) 11.11.09

(11) 1 744 736
 (51) A 61 P 27/02 A 61 K 31/047
 A 61 K 31/22
 (21) + (22) 05751168.5 12.05.05
 (73) ALCON, INC.
 Bosch 69 P.O. Box 62
 6331 Hünenberg(CH);
 (54) Werkwijze voor het behandelen van droge ogen en
 uveitis
 (30) 14.05.04 US 571162 P
 (45) 18.11.09

(11) 1 765 779
 (51) A 61 P 25/00 C 07 D 211/52
 A 61 K 31/445
 (21) + (22) 05750549.7 08.06.05
 (73) NSAB, FILIAL AF NEUROSEARCH SWEDEN AB, SVERIGE
 c/o NeuroSearch A/S Pederstrupvej 93
 2750 Ballerup(DK);
 (54) NOUVELLES PIPERIDINES SUBSTITUEES UTILISEES COMME
 MODULATEURS DE LA NEUROTRANSMISSION DE LA DOPAMINE
 (30) 08.06.04 SE 0401465 08.06.04 US 577767 P
 (45) 18.11.09

(11) 1 776 099
 (51) A 61 P 9/00 A 61 P 9/12
 A 61 K 31/165 A 61 K 38/13
 (21) + (22) 05769973.8 02.08.05
 (73) NOVARTIS A.G.
 Lichtstrasse 35
 4056 Basel (CH);
 (54) PROCEDE POUR AMELIORER LA BIODISPONIBILITE D'UN
 INHIBITEUR DE RENINE
 (30) 03.08.04 US 598700 P
 (45) 25.11.09

(11) 1 778 673
 (51) A 61 P 11/00 C 07 D 401/14
 A 61 K 31/506
 (21) + (22) 05756403.1 04.07.05
 (73) ASTRAZENCA A.B.
 151 85 Södertälje(SE);
 (54) NOUVEAUX DERIVES D'HYDANTOINE DESTINES AU TRAITEMENT
 DES MALADIES OBSTRUCTIVES DES VOIES RESPIRATOIRES
 (30) 05.07.04 SE 0401762
 (45) 11.11.09

(11) 1 789 402
 (51) A 61 P 3/10 C 07 D 263/32
 A 61 K 31/421
 (21) + (22) 05772372.8 30.07.05
 (73) SANOFI-AVENTIS DEUTSCHLAND G.M.B.H.
 Brüningstraße 50
 65929 Frankfurt am Main(DE);
 (54) DERIVES D'ACIDE 2-{3-
 2-(PHENYL)-OXAZOL-4-YLMETHOXYMETHYL-CYCLOHEXYLMETHOXY
 }-PROPIONIQUE UTILISES EN TANT QUE LIGANDS DES PPAR
 (RECEPTEURS ACTIVES PAR LES PROLIFERATEURS DE
 PEROXISOMES) POUR TRAITER L'HYPERLIPIDEMIE ET LE
 DIABETE-TRADUCTION-2-{3-2-(PHENYL)-OXAZOL-4-YLMETHO
 XYMETHYL -CYCLOHEXYLMETHOXY}-PROPIONSÄURE DERIVATE
 ALS PPAR-LIGANDEN
 (PEROXISOMEN-PROLIFERATOREN-AKTIVIERTE REZEPTOREN)
 ZUR BEHANDLUNG VON HYPERLIPIDÄMIE UND DIABETES
 (30) 14.08.04 DE 102004039533
 (45) 18.11.09

(11) 1 795 598
 (51) A 61 P 5/06 A 61 P 19/08
 A 61 K 45/00 A 61 K 48/00
 C 12 N 15/12 C 07 K 14/47
 C 07 K 14/46 C 07 K 14/465
 C 07 K 14/575 C 07 K 16/18
 C 12 N 1/21 C 12 P 21/02
 A 61 K 38/18

(21) + (22) 07006224.5 24.07.00
 (73) KANGAWA, KENJI
 4-2 Onoharahigashi 6-chome
 Minoo-shi Osaka 562-0031(JP);
 (54) Nouveaux peptides
 (30) 23.07.99 JP 21000299 29.11.99 JP 33884199
 26.04.00 JP 2000126623
 (45) 18.11.09

(11) 1 818 052
 (51) A 61 P 35/00 A 61 P 31/18
 A 61 P 31/00 A 61 P 31/10
 A 61 P 11/08 A 61 P 9/00
 A 61 P 19/02 A 61 K 31/167
 (21) + (22) 05763090.7 28.06.05
 (73) ACACIA PHARMA LTD
 Harston Mill
 Harston Cambridgeshire CB22 7GG(GB);
 (54) UTILISATION DU FORMOTEROL DANS LE TRAITEMENT
 PROPHYLACTIQUE ET/OU THERAPEUTIQUE DE L'USURE
 MUSCULAIRE ET/OU DU SYNDROME CACHECTIQUE, ASSOCIES A
 DES ETATS CATABOLISQUES DE CERTAINES MALADIES TELLES
 QUE LE CANCER, LE SIDA, LES INFECTIONS, LE DIABETE
 ET AUTRES MALADIES DE CE TYPE
 (30) 29.06.04 ES 200401941
 (45) 11.11.09

(11) 1 828 172
 (51) A 61 P 11/00 C 07 D 407/04
 C 07 D 401/04 C 07 D 207/34
 A 61 K 31/40 A 61 K 31/4439
 (21) + (22) 05815747.0 12.12.05
 (73) NOVARTIS A.G.
 Lichtstrasse 35
 4056 Basel (CH);
 (54) DERIVES DE PYRROLE PRESENTANT UNE ACTIVITE
 ANTAGONISTE ENVERS LE RECEPTEUR CRTH2
 (30) 14.12.04 GB 0427381
 (45) 25.11.09

(11) 1 831 189
 (51) A 61 P 25/00 C 07 D 295/08
 A 61 K 31/4995
 (21) + (22) 05819702.1 12.12.05
 (73) F. HOFFMANN-LA ROCHE A.G.
 Grenzacherstrasse 124
 4070 Basel(CH);
 (54) DERIVES DE TETRALINE ET D'INDANE, ET UTILISATIONS DE
 CEUX-CI
 (30) 21.12.04 US 637836 P
 (45) 11.11.09

(11) 1 833 816
 (51) A 61 P 9/00 C 07 D 401/10
 C 07 D 401/12 C 07 D 413/12
 C 07 D 413/04 C 07 D 409/12
 C 07 D 405/12 C 07 D 409/10
 C 07 D 401/14 C 07 D 417/12
 C 07 D 413/14 C 07 D 471/04
 A 61 K 31/4545
 (21) + (22) 05820552.7 28.12.05
 (73) NOVARTIS A.G.
 Lichtstrasse 35
 4056 Basel (CH);
 (54) PIPÉRIDINE SUBSTITUÉES COMME INHIBITEURS DE RÉNINE
 (30) 30.12.04 GB 0428526
 (45) 11.11.09

(11) 1 834 630
 (51) A 61 P 17/00 A 61 K 8/49
 A 61 K 8/63 A 61 Q 17/04
 A 61 Q 19/00 A 61 Q 19/04
 A 61 Q 19/08
 (21) + (22) 07003713.0 23.02.07
 (73) BEIERSDORF A.G.
 Unnastraße 48
 20253 Hamburg(DE);
 (54) Préparations cosmétiques ou dermatologiques
 contenant de la glycyrrhétine et/ou de la
 glycyrrhizine et de la
 2,4-Bis-([4-(2-ethyl-hexyloxy)-2-hydroxyl-phényl]-6-(
 4-methoxyphényl)-1,3,5-triazine-TRADUCTION-Kosmetisch
 e oder dermatologische Zubereitungen enthaltend
 Glycyrrhetin und/oder Glycyrrhizin und
 2,4-Bis-([4-(2-ethyl-hexyloxy)-2-hydroxyl-phenyl]-6-(
 4-methoxyphenyl)-1,3,5-triazin
 (30) 01.03.06 DE 102006009783
 (45) 04.11.09

(11) 1 856 050
 (51) A 61 P 11/06 C 07 D 211/46
 A 61 K 31/45
 (21) + (22) 06737787.9 09.03.06
 (73) THERAVANCE, INC.
 901 Gateway Boulevard
 South San Francisco CA 94080(US);
 (54) Kristalline formen einer biphenylverbindung

(30) 10.03.05 US 660208 P
(45) 25.11.09

(11) 1 856 065
(51) A 61 P 3/06 A 61 P 3/04
A 61 P 3/10 A 61 P 17/00
C 07 D 253/06 A 61 K 31/66
(21) + (22) 06726008.3 02.03.06
(73) PIERRE FABRE MEDICAMENT
45 Place Abel Gance
92100 Boulogne-Billancourt(FR);
(54) DERIVES DE 1,2,4-TRIAZINES, LEUR PREPARATION ET
LEUR APPLICATION EN THERAPEUTIQUE HUMAINE
(30) 03.03.05 FR 0502152
(45) 11.11.09

(11) 1 868 599
(51) A 61 P 35/00 A 61 K 31/40
A 61 K 39/395
(21) + (22) 06725409.4 29.03.06
(73) NERVIANO MEDICAL SCIENCES S.R.L.
Viale Pasteur 10
20014 Nerviano (MI)(IT);
(54) Antitumorale kombination aus substituierten
acryloyldistamycin-derivaten und wachstumsfaktoren
oder ihre rezeptoren hemmende antikörper
(30) 08.04.05 EP 05102792
(45) 11.11.09

(11) 1 873 148
(51) A 61 P 3/06 C 07 D 239/42
A 61 K 31/505
(21) + (22) 07118593.8 12.02.01
(73) ASTRAZENECA A.B.
151 85 Södertälje (SE);
SHIONOGI & CO., LTD.
1-8 Doshomachi 3-chome Chuo-ku
Osaka 541-0045(JP)
(54) Sels cristallins d'acide
7-[4-(4-fluorophenyl)-6-isopropyl-2-[methyl(methylsul
fonyl)amino]pyrimidin-5-yl]-(3R,5S)-3,5-dihydroxyhept
-6-enoïque et les compositions pharmaceutiques qui
les contiennent
(30) 15.02.00 GB 0003305
(45) 18.11.09

(11) 1 888 538
(51) A 61 P 25/24 A 61 P 25/18
C 07 D 239/84 C 07 D 409/04
C 07 D 413/04 A 61 K 31/517
(21) + (22) 06754806.5 24.04.06
(73) F. HOFFMANN-LA ROCHE A.G.
Grenzacherstrasse 124
4070 Basel(CH);
(54) (3,4-DIHYDRO-QUINAZOLIN-2-YL)-(2-ARYLOXY-ETHYL)-AMINE
S EXERÇANT UNE ACTIVITE SUR LE RECEPTEUR 5-HT
(30) 04.05.05 EP 05103744
(45) 18.11.09

(11) 1 910 359
(51) A 61 P 3/00 A 61 K 31/519
C 07 D 471/04
(21) + (22) 06777692.2 11.07.06
(73) F. HOFFMANN-LA ROCHE A.G.
Grenzacherstrasse 124
4070 Basel(CH);
(54) COMPOSES PYRIDO [2, 3-D]PYRIMIDINE-2, 4-DIAMINE
UTILISES COMME INHIBITEURS DE PTP1B
(30) 21.07.05 US 701467 P
(45) 18.11.09

(11) 1 928 508
(51) A 61 P 35/00 C 07 D 495/04
C 07 D 417/14 A 61 K 51/04
A 61 K 47/48
(21) + (22) 06793583.3 18.09.06
(73) SIGMA-TAU INDUSTRIE FARMACEUTICHE RIUNITE S.P.A.
Viale Shakespeare 47
00144 Roma(IT);
(54) Biotine diaminoderivaten en de conjugaten daarvan
met macrocyclische chelatiemiddelen
(30) 27.09.05 EP 05021034
(45) 11.11.09

(11) 1 930 407
(51) A 61 P 1/04 A 61 P 31/04
C 12 N 1/20 A 23 L 1/30
A 61 K 35/74
(21) + (22) 06781329.5 20.07.06
(73) K.K. YAKULT HONSHA
1-19
Higashi-Shinbashi 1-chome, Minato-ku, Tokyo
105-8660(JP);
(54) NOUVELLE BACTERIE APPARTENANT AU GENRE
BIFIDOBACTERIUM ET UTILISATION DE CELLE-CI
(30) 21.07.05 JP 2005211670
32

(45) 25.11.09

(11) 1 931 341
(51) A 61 P 25/00 A 61 K 31/4439
A 61 K 31/454 C 07 D 401/12
(21) + (22) 06778790.3 06.07.06
(73) LES LABORATOIRES SERVIER
12 Place de La Défense
92415 Courbevoie Cedex (FR);
CENTRE NATIONAL DE LA RECHERCHE SCIENTIFIQUE
3 rue Michel-Ange
75794 Paris Cedex 16(FR);
UNIVERSITE PARIS-SUD (PARIS 11)
15 rue Georges Clémenceau
91405 Orsay(FR)
(54) DERIVES DE 1H-INDOLE-PYRIDINECARBOXYAMIDE ET DE
1H-INDOLE-PIPERIDINECARBOXYAMIDE ET LEUR UTILISATION
COMME INDUCTEURS DE TYROSINE HYDROXYLASE
(30) 07.07.05 FR 0507225
(45) 04.11.09

(11) 1 960 396
(51) A 61 P 1/00 C 07 D 451/04
A 61 K 31/46
(21) + (22) 06838207.6 21.11.06
(73) THERAVANCE, INC.
901 Gateway Boulevard
South San Francisco CA 94080(US);
(54) COMPOSÉS DE CARBAMATE UTILISÉS COMME AGONISTES DU
RÉCEPTEUR 5-HT4
(30) 22.11.05 US 738702 P
(45) 11.11.09

(11) 1 960 401
(51) A 61 P 25/00 A 61 P 3/00
A 61 P 1/00 C 07 D 487/04
C 07 D 471/14 A 61 K 31/4985
(21) + (22) 06819827.4 29.11.06
(73) F.HOFFMANN-LA ROCHE A.G.
Grenzacherstrasse 124
4070 Basel(CH);
(54) DÉRIVÉS D'AMIDES TRICYCLIQUES UTILES POUR LE
TRAITEMENT DE L'OBÉSITÉ
(30) 09.12.05 EP 05111879
(45) 11.11.09

(11) 1 963 278
(51) A 61 P 25/04 C 07 D 233/28
A 61 K 31/4164
(21) + (22) 06841028.1 19.12.06
(73) GRUNENTHAL G.M.B.H.
Zieglerstrasse 6
52078 Aachen(DE);
(54) DERIVES IMIDAZOLINE
SUBSTITUES-TRADUCTION-SUBSTITUIERTE
IMIDAZOLIN-DERIVATE
(30) 22.12.05 DE 102005061430
(45) 18.11.09

(11) 1 963 307
(51) A 61 P 37/08 A 61 P 11/00
C 07 D 401/12 A 61 K 31/4545
(21) + (22) 06841477.0 19.12.06
(73) GLAXO GROUP LTD
Glaxo Wellcome House Berkeley Avenue
Greenford Middlesex UB6 0NN(GB);
(54) ACIDES 3-(4-{ [4-(4-{
[3-(3,3-DIMÉTHYL-1-PIPÉRIDINYL)PROPYL
OXY]PHÉNYL)-1-PIPÉRIDINYL]CARBONYL}-1-NAPHTALÉNYL)PRO
PANOÏQUE OU PROPÉNOÏQUE EN TANT QU'ANTAGONISTES DES
RÉCEPTEURS H1 ET H3 POUR LE TRAITEMENT DE TROUBLES
INFLAMMATOIRES ET/OU ALLERGIQUES
(30) 20.12.05 GB 0525897 21.11.06 GB 0623217
(45) 25.11.09

(11) 1 963 318
(51) A 61 P 3/04 C 07 D 471/04
A 61 K 31/437
(21) + (22) 06830343.7 05.12.06
(73) F. HOFFMANN-LA ROCHE A.G.
Grenzacherstrasse 124
4070 Basel(CH);
(54) DERIVES DE PYRROLO[2,3-C]PYRIDINE
(30) 15.12.05 EP 05112186
(45) 25.11.09

(11) 1 970 059
(51) A 61 P 19/02 A 61 K 45/06
A 61 K 31/185 A 61 K 31/352
A 61 K 31/60
(21) + (22) 07005084.4 12.03.07
(73) DOBAVET GMBH
Schlyffstrasse 10
8806 Bäch(CH);
(54) Médicament avec Dobesilate de Calcium destiné au
traitement et à la prophylaxie des maladies des

tendons-TRADUCTION-Arzneimittel mit
Dobesilat-Calcium zur Behandlung und Prophylaxe von
Sehnenerkrankungen
(45) 25.11.09

(11) 1 973 540
(51) A 61 P 29/00 A 61 K 31/352
A 61 K 31/353 A 61 K 31/357
(21) + (22) 06847800.7 19.12.06
(73) JANSSEN PHARMACEUTICA N.V.
Turnhoutseweg 30
2340 Beerse(BE);
(54) UTILISATION DE DERIVES DE SULFAMIDE HETEROCYCLIQUE
BENZO-FUSIONNE POUR LE TRAITEMENT DE LA DOULEUR
(30) 19.12.05 US 751686 P 15.02.06 US 773812 P
18.12.06 US 612071
(45) 11.11.09

(11) 1 979 345
(51) A 61 P 37/00 C 07 D 409/06
C 07 D 413/14 A 61 K 31/4436
A 61 K 31/4439
(21) + (22) 07700666.6 23.01.07
(73) ACTELION PHARMACEUTICALS LTD.
Gewerbstrasse 16
4123 Allschwil(CH);
(54) Neuartige pyridinderivate
(30) 24.01.06 WO PCT/IB2006/0
(45) 04.11.09

(11) 1 991 202
(51) A 61 P 11/06 A 61 P 11/08
A 61 K 9/14 A 61 K 9/72
A 61 M 15/00 A 61 J 1/00
A 61 K 31/46
(21) + (22) 04801708.1 02.12.04
(73) BOEHRINGER INGELHEIM INTERNATIONAL G.M.B.H.
Binger Straße 173
55216 Ingelheim am Rhein(DE);
(54) PROCEDE D'ADMINISTRATION DE TIOTROPIUM
(30) 03.12.03 SE 0303270
(45) 18.11.09

(11) 2 003 120
(51) A 61 P 31/00 C 07 D 213/42
A 61 K 31/4402
(21) + (22) 08252023.0 12.06.08
(73) CONCERT PHARMACEUTICALS, INC.
99 Hayden Avenue Suite 500
Lexington MA 02421(US);
(54) Dérivés d'azapeptide comme inhibiteurs de la
protéase VIH
(30) 12.06.07 US 934201 P 29.02.08 US 67627
(45) 04.11.09

(11) 2 007 753
(51) A 61 P 25/22 A 61 P 25/24
C 07 D 403/06 C 07 D 403/04
C 07 D 413/04 C 07 D 413/06
A 61 K 31/416
(21) + (22) 07727623.6 02.04.07
(73) F. HOFFMANN-LA ROCHE A.G.
Grenzacherstrasse 124
4070 Basel(CH);
(54) MODULATEURS DU RÉCEPTEUR SÉLECTIF DU SOUS-TYPE DE
GABA ALPHA HÉTÉROCYCLIQUE
(30) 11.04.06 US 791264 P
(45) 11.11.09

(11) 2 010 005
(51) A 61 P 43/00 A 23 K 1/16
A 23 K 1/18 A 61 K 31/197
(21) + (22) 06725210.6 21.03.06
(73) TAMINCO N.V.
Panterschipstraat 207
9000 Gent(BE);
(54) Behandeling van pluimvee om de voederomzettingsratio
te verminderen of om de incidentie van ascites te
verminderen
(45) 11.11.09

(11) 2 023 909
(51) A 61 P 25/18 A 61 K 31/00
A 61 K 31/439 A 61 K 31/4439
A 61 K 31/551
(21) + (22) 07728391.9 23.04.07
(73) SOLVAY PHARMACEUTICALS B.V.
C.J. van Houtenlaan 36
1381 CP Weesp(NL);
(54) AGONISTES MUSCARINIQUES POUR TRAITER LES TROUBLES DU
CONTROL DES PULSIONS
(30) 04.05.06 EP 06113476 04.05.06 US 797355 P
(45) 18.11.09

(11) 1 062 940
33

(51) A 61 Q 5/06 A 61 Q 5/10
A 61 K 8/41 A 61 K 8/49
(21) + (22) 99901954.0 08.02.99
(73) SCHWARZKOPF & HENKEL K.K.
2-2-8 Higashi-Shinagawa
Shinagawa-ku Tokyo(JP);
(54) COMPOSITION D'AGENT POUR PERMANENTE AYANT UN EFFET
COLORANT ET SON PROCEDE DE COLORATION DES
CHEVEUX-TRADUCTION-DAUERWELLZUSAMMENSETZUNG MIT
FÄRBENDEM EFFEKT UND VERFAHREN ZUR HAARFÄRBUNG UNTER
VERWENDUNG DERSELBEN
(30) 10.02.98 JP 2879798
(45) 25.11.09

(11) 1 258 236
(51) A 61 Q 5/12 A 61 Q 5/02
(21) + (22) 02291125.9 03.05.02
(73) L'ORÉAL
14 rue Royale
75008 Paris(FR);
(54) Composition de conditionnement des cheveux
comprenant un mélange d'alcools gras
(30) 15.05.01 FR 0106383
(45) 11.11.09

(11) 1 304 098
(51) A 61 Q 1/00 A 61 Q 1/02
A 61 Q 1/14 A 61 Q 5/00
A 61 Q 5/12 A 61 Q 19/00
B 01 F 17/54 C 08 L 83/10
A 61 K 8/00 A 61 K 8/02
A 61 K 8/06 A 61 K 8/91
A 61 K 8/92
(21) + (22) 02292242.1 12.09.02
(73) L'ORÉAL
14 rue Royale
75008 Paris(FR);
(54) D'émulsion huile-dans-eau contenant un copolymère
siliconé et utilisations cosmétiques
(30) 15.10.01 FR 0113272
(45) 11.11.09

(11) 1 329 212
(51) A 61 Q 5/06 A 61 Q 5/12
A 61 K 8/11 A 61 K 8/89
A 61 K 8/90 A 61 K 8/81
(21) + (22) 02080262.5 16.12.02
(73) UNILEVER N.V.
Weena 455
3013 AL Rotterdam (NL);
(54) Composition pour le traitement des cheveux
(30) 21.01.02 EP 02250399 28.08.02 GB 0221034
(45) 18.11.09

(11) 1 339 375
(51) A 61 Q 3/02 A 61 K 8/02
(21) + (22) 01997282.7 22.11.01
(73) L'ORÉAL
14 rue Royale
75008 Paris(FR);
(54) COMPOSITION COSMETIQUE A PHASE CONTINUE LIPOPHILE
CONTENANT DES FIBRES
(30) 23.11.00 FR 0015134
(45) 11.11.09

(11) 1 345 569
(51) A 61 Q 1/04 A 61 Q 11/00
A 61 Q 19/00 A 61 K 8/86
(21) + (22) 01989613.3 21.12.01
(73) BASF SE
67056 Ludwigshafen(DE);
(54) PREPARATIONS COSMETIQUES, ET LEUR UTILISATION,
CONTENANT DES CIRES DE POLYETHYLENE AYANT DES
PROPRIETES ORGANOLEPTIQUES
AMELIOREES-TRADUCTION-KOSMETISCHE PRÄPARATE UND
ANWENDUNGEN, ENTHALTEND POLYETHYLENWACHSE MIT
VERBESSERTEN ORGANOLEPTISCHEN EIGENSCHAFTEN
(30) 22.12.00 DE 10064799 22.12.00 DE 10064800
(45) 11.11.09

(11) 1 353 630
(51) A 61 Q 1/00 A 61 Q 1/10
A 61 K 8/87 A 61 K 8/81
A 61 K 8/73
(21) + (22) 02711953.6 14.01.02
(73) L'ORÉAL
14 rue Royale
75008 Paris(FR);
(54) COMPOSITION COSMETIQUE COMPRENANT UN MELANGE DE
POLYMERES
(30) 15.01.01 FR 0100479
(45) 11.11.09

(11) 1 389 088
(51) A 61 Q 17/00 A 61 K 8/06
A 61 K 8/64

(21) + (22) 02771642.2 11.05.02
 (73) HENKEL A.G. & CO. KGAA
 Henkelstrasse 67
 40589 Düsseldorf(DE);
 (54) CREMES LIPOPROTEIQUES CONTENANT DES FILTRES
 UV-TRADUCTION-LIPOPROTEIN-CREMES MIT UV-FILTERN
 (30) 22.05.01 DE 10124914
 (45) 11.11.09

(11) 1 420 645
 (51) A 61 Q 17/04 A 61 Q 19/00
 A 61 K 8/14 A 61 K 8/41
 A 61 K 8/68 A 61 K 9/00
 A 61 K 47/18
 (21) + (22) 02749743.7 02.07.02
 (73) HEALTHPOINT, LTD.
 2600 Airport Freeway
 Fort Worth TX 76111(US);
 (54) Topische afgiftesystemen in de vorm van
 multivesiculaire emulsies
 (30) 31.08.01 US 944760
 (45) 04.11.09

(11) 1 468 674
 (51) A 61 Q 17/04 A 61 K 8/81
 A 61 K 8/894
 (21) + (22) 04290651.1 10.03.04
 (73) L'ORÉAL
 14 rue Royale
 75008 Paris(FR);
 (54) Composition solaire aqueuse comprenant au moins un
 polymère d'acide acrylamido 2-méthyl propane
 sulfonique amphiphile et une silicone hydrosoluble,
 utilisations
 (30) 14.04.03 FR 0304650
 (45) 11.11.09

(11) 1 572 148
 (51) A 61 Q 19/08 A 61 K 8/64
 A 61 K 8/97
 (21) + (22) 03815111.4 10.12.03
 (73) LABORATOIRE NUXXE
 25 rue des Petits Hôtels
 75010 Paris(FR);
 (54) COMPOSITION COSMETIQUE COMPRENANT UN EXTRAIT DE
 SIEGESBECKIA ET UN LIPOPEPTIDE
 (30) 10.12.02 FR 0215582
 (45) 18.11.09

(11) 1 702 611
 (51) A 61 Q 5/06 A 61 Q 5/10
 A 61 K 8/49
 (21) + (22) 06110407.1 24.02.06
 (73) L'ORÉAL
 14 rue Royale
 75008 Paris(FR);
 (54) Composition de teinture des fibres kératiniques
 comprenant un colorant direct sulfonamidoxanthenique
 et procédé de teinture la mettant en oeuvre
 (30) 25.02.05 FR 0550522
 (45) 11.11.09

(11) 1 754 515
 (51) A 61 Q 5/10 A 61 Q 17/00
 A 61 K 8/92
 (21) + (22) 06015789.8 28.07.06
 (73) HENKEL A.G. & CO. KGAA
 Henkelstrasse 67
 40589 Düsseldorf(DE);
 (54) Kit pour la coloration et le traitement capillaire
 contenant des colorants et des agents pour protéger
 de la couleur-TRADUCTION-Haarfärbe- und
 Behandlungs-Kit mit Färbe- und Farbschuttmitteln
 (30) 15.08.05 DE 102005038771
 (45) 18.11.09

(11) 1 834 630
 (51) A 61 Q 17/04 A 61 Q 19/00
 A 61 Q 19/04 A 61 Q 19/08
 A 61 P 17/00 A 61 K 8/49
 A 61 K 8/63
 (21) + (22) 07003713.0 23.02.07
 (73) BEIERSDORF A.G.
 Unnastraße 48
 20253 Hamburg(DE);
 (54) Préparations cosmétiques ou dermatologiques
 contenant de la glycyrrhétine et/ou de la
 glycyrrhizine et de la
 2,4-Bis-([4-(2-ethyl-hexyloxy)-2-hydroxy]-phényl)-6-(
 4-methoxyphényl)-1,3,5-triazine-TRADUCTION-Kosmetisch
 e oder dermatologische Zubereitungen enthaltend
 Glycyrrhetin und/oder Glycyrrhizin und
 2,4-Bis-([4-(2-ethyl-hexyloxy)-2-hydroxy]-phenyl)-6-(
 4-methoxyphényl)-1,3,5-triazin
 (30) 01.03.06 DE 102006009783
 (45) 04.11.09

(11) 1 112 107
 (51) A 62 C 31/07
 (21) + (22) 99947328.3 13.09.99
 (73) FOGTEC BRANDSCHUTZ G.M.B.H. & CO. KG
 Schanzenstrasse 35
 51063 Köln(DE);
 (54) PROCEDE ET DISPOSITIF POUR LUTTER CONTRE LES
 INCENDIES-TRADUCTION-VERFAHREN UND VORRICHTUNG ZUM
 BEKÄMPFEN VON BRÄNDEN
 (30) 11.09.98 DE 19841874
 (45) 04.11.09

(11) 1 259 298
 (51) A 62 C 31/02
 (21) + (22) 01929221.8 27.02.01
 (73) CLAUS, TORSTEN, DIPL.-ING
 Königswinter Str. 32
 10318 Berlin(DE);
 (54) PROCEDE ET DISPOSITIF POUR EPANDRE DES MILIEUX
 LIQUIDES-TRADUCTION-VERFAHREN UND VORRICHTUNG ZUM
 AUSBRINGEN VON FLÜSSIGEN MEDIEN
 (30) 29.02.00 DE 10010880
 (45) 18.11.09

(11) 1 404 416
 (51) A 62 C 3/16
 (21) + (22) 02743191.5 13.06.02
 (73) BSH BOSCH UND SIEMENS HAUSGERATE G.M.B.H.
 Carl-Wery-Strasse 34
 81739 München(DE);
 (54) DISPOSITIF DE PROTECTION CONTRE L'INCENDIE ET
 D'EXTINCTION D'INCENDIE POUR DES APPAREILS
 ELECTROMENAGERS CONDUISANT DE
 L'EAU-TRADUCTION-BRANDSCHUTZ- UND
 BRANDLÖSCHEINRICHTUNG FÜR WASSERFÜHRENDE
 HAUSHALTGERÄTE
 (30) 26.06.01 DE 10130607
 (45) 25.11.09

(11) 1 552 860
 (51) A 62 C 31/12
 (21) + (22) 03405902.2 17.12.03
 (73) CIOCCA, CLAUDE
 2 Avenue des Alpes
 1006 Lausanne(CH);
 (54) Système d'extinction de feu à mousse
 (45) 18.11.09

(11) 1 720 660
 (51) A 62 C 31/02 B 05 B 7/06
 B 05 B 7/04
 (21) + (22) 05717791.7 25.02.05
 (73) PURSUIT DYNAMICS PLC.
 Shackleton House Kingfisher Way
 Hinchbrook Business Park Huntingdon
 Cambridgeshire PE29 6HB(GB);
 (54) AMELIORATIONS CONCERNANT UN PROCEDE ET UN DISPOSITIF
 DE VAPORISATION
 (30) 26.02.04 GB 0404230 10.03.04 GB 0405363
 24.03.04 GB 0406690 30.03.04 GB 0407090
 30.04.04 GB 0409620
 (45) 18.11.09

(11) 1 291 040
 (51) A 62 D 3/00
 (21) + (22) 02256191.4 06.09.02
 (73) K.K. KOBE SEIKO SHO (KOBÉ STEEL, LTD.)
 10-26 Wakinohama-cho 2-chome Chuo-ku
 Kobe-shi Hyogo 651-8585(JP);
 (54) Méthode de neutralisation de résidu solide des armes
 chimiques abandonnées
 (30) 07.09.01 JP 2001272066
 (45) 04.11.09

(11) 1 557 203
 (51) A 63 B 49/02
 (21) + (22) 04030147.5 20.12.04
 (73) HEAD TECHNOLOGY GMBH
 Wuhropfweg 1
 6921 Kennelbach(AT);
 (54) Raquette pour jeux de balle et méthode de
 fabrication-TRADUCTION-Schläger für Ballspiele und
 Herstellungsverfahren
 (30) 23.01.04 DE 102004003528
 (45) 11.11.09

(11) 1 682 235
 (51) A 63 B 63/00
 (21) + (22) 04790798.5 23.10.04
 (73) SOYKA, MATTHIAS
 Lütjenseer Strasse 16b
 22946 Grossensee (DE);
 VOGELSANG, KARIN
 Lütjenseer Strasse 16b
 22946 Grossensee(DE)

(54) BUT TRANSPORTABLE POUR
JOUER-TRADUCTION-TRANSPORTABLES SPIELTOR
(30) 10.11.03 DE 10352871
(45) 11.11.09

(11) 1 789 148
(51) A 63 B 69/00 A 63 B 69/32
A 63 B 71/06 A 63 B 71/14
(21) + (22) 05785120.6 15.09.05
(73) MAGES, ENGELBERT
Flexdorfer Strasse 8
90768 Fürth/Vach (DE);
ALT, MARION
Neustiftgasse 2. Stock 17
1070 Wien(AT)
(54) Dispositif de mesure de la puissance de
frappe-TRADUCTION-Schlagkraftmesseinrichtung
(30) 17.09.04 DE 102004045188
(45) 11.11.09

(11) 1 905 491
(51) A 63 B 71/08
(21) + (22) 07018313.2 18.09.07
(73) GC CORP.
76-1 Hasunuma-cho Itabashi-ku
Tokyo 174-8585(JP);
(54) Composition d'écarteur dentaire
(30) 29.09.06 JP 2006269399
(45) 18.11.09

(11) 1 937 372
(51) A 63 B 69/36
(21) + (22) 06791401.0 26.09.06
(73) HGM G.M.B.H. HAAG GOLF-MESSTECHNIK
Emil-Hurm-Strasse 18-20
65620 Waldbrunn(DE);
(54) DISPOSITIF DE MESURE POUR MESURER DES FACTEURS DE
MOMENT D'IMPACT D'UNE CANNE DE GOLF ET DISPOSITIF
D'ETALONNAGE POUR MESURER DES ECARTS
ANGULAIRES-TRADUCTION-MESSVORRICHTUNG ZUR MESSUNG
VON TREFFMOMENTFAKTOREN EINES GOLFSCHLÄGERS
(30) 26.09.05 DE 102005046085
(45) 04.11.09

(11) 1 897 600
(51) A 63 C 11/02 B 60 B 33/00
B 62 B 1/26 E 06 C 1/397
(21) + (22) 06018828.1 08.09.06
(73) HAUCK, WOLFGANG
Scheffelstr. 43
95445 Bayreuth(DE);
(54) Appareil pour le transport de
skis-TRADUCTION-Vorrichtung zum Transport von Skiern
(45) 11.11.09

(11) 1 915 201
(51) A 63 C 17/06 A 63 C 17/16
(21) + (22) 06709054.8 10.01.06
(73) BIESSE, PHILIPPE
7 Rue de l'Espérance
30127 Bellegarde(FR);
(54) PATINS A ROULETTES DE ROUTE
(30) 17.01.05 FR 0500485
(45) 11.11.09

SECTION B : TECHNIQUES INDUSTRIELLES DIVERSES - TRANSPORTS
SECTIE B : DIVERSE INDUSTRIELE TECHNIEKEN - TRANSPORT

(11) 1 161 980
(51) B 01 D 53/34 F 23 G 7/06
(21) + (22) 01304829.3 31.05.01
(73) NIPPON SHOKUBAI CO., LTD.
1-1 Koraibashi 4-chome Chuo-ku
Osaka-shi Osaka 541-0043(JP);
(54) Dispositif de traitement d'effluents gazeux par
combustion catalytique avec récupération de chaleur
(30) 05.06.00 JP 2000167973
(45) 18.11.09

(11) 1 165 214
(51) B 01 D 67/00 B 01 D 69/12
B 01 D 69/02 B 01 D 71/42
A 61 L 33/00
(21) + (22) 01903969.2 26.01.01
(73) GAMBRO INDUSTRIES SAS
7 Avenue Lionel Terray
69330 Meyzieu(FR);
(54) PROCEDE DE FABRICATION D'UNE MEMBRANE SEMI-PERMEABLE
NON THROMBOGENE
(30) 27.01.00 FR 0001065
35

(45) 25.11.09

(11) 1 254 095
(51) B 01 D 5/00 C 07 C 17/361
C 07 C 17/367 C 07 C 19/08
(21) + (22) 01909128.9 09.02.01
(73) PELCHEM (PROPRIETARY) LIMITED
Pelindaba
0250 District Brits (ZA);
3M INNOVATIVE PROPERTIES CY
3M Center P.O.Box 33427
St. Paul MN 55133-3427(US)
(54) TRAITEMENT D'UNE CHARGE DE FLUOROCARBONE
(30) 10.02.00 US 181508 P
(45) 18.11.09

(11) 1 331 978
(51) B 01 D 29/11 B 01 D 29/21
B 01 D 35/147
(21) + (22) 01988613.4 22.09.01
(73) MANN + HUMMEL G.M.B.H.
Hindenburgstrasse 45
71638 Ludwigsburg(DE);
(54) FILTRE A LIQUIDE COMPORTANT UN OBTURATEUR PLACE DANS
LE TUBE DE SUPPORT DE L'ELEMENT
FILTRANT-TRADUCTION-FLÜSSIGKEITSFILTER MIT EINEM IM
STÜTZROHR DES FILTEREINSATZES ANGEORDNETEN VENTIL
(30) 20.10.00 DE 10052101
(45) 04.11.09

(11) 1 412 064
(51) B 01 D 69/10
(21) + (22) 01938187.0 07.05.01
(73) WESTFALIA SEPARATOR A.G.
Werner-Habig-Strasse 1
59302 Oelde(DE);
(54) PROCEDE DE FORMATION D'UN CORPS DE FILTRATION EN
PLAQUE-TRADUCTION-VERFAHREN ZUM HERSTELLEN EINES
PLATTENFÖRMIGEN FILTRATIONSKÖRPERS
(30) 12.05.00 DE 10023292 11.08.00 DE 10039272
(45) 25.11.09

(11) 1 430 262
(51) B 01 D 53/04 B 01 D 53/26
B 01 D 53/75 C 01 B 7/09
F 25 J 3/00
(21) + (22) 02770519.3 16.09.02
(73) PRAXAIR TECHNOLOGY, INC.
39 Old Ridgebury Road
Danbury CT 06810-5113(US);
(54) PROCEDE ET APPAREIL DE PURIFICATION DE BROMURE
D'HYDROGENE
(30) 26.09.01 US 963035
(45) 18.11.09

(11) 1 459 797
(51) B 01 D 53/04
(21) + (22) 04006160.8 16.03.04
(73) LINDE NIPPON SANSO G.M.B.H. & CO KG
Füttingsweg 34
47805 Krefeld(DE);
(54) Procédé de purification de gaz
redondant-TRADUCTION-Redundantes Verfahren zur
Gasreinigung
(30) 20.03.03 DE 10312528
(45) 18.11.09

(11) 1 561 500
(51) B 01 D 19/00
(21) + (22) 04002728.6 06.02.04
(73) BALCKE-DURR G.M.B.H.
Hans-Joachim-Balcke-Strasse
46049 Oberhausen();
(54) Dispositif de pulvérisation d'eau et de conversion
catalytique des gaz contenus-TRADUCTION-Vorrichtung
zum Versprühen von Wasser und katalytischer
Umsetzung von darin enthaltenen Gasen
(45) 18.11.09

(11) 1 570 897
(51) B 01 D 63/02
(21) + (22) 05007924.3 02.05.01
(73) ZENON TECHNOLOGY PARTNERSHIP
The Corporation Trust Company Corporation Trust
Centre 1209 Orange Street
Wilmington DE 19801(US);
(54) Procédé d'enrobage pour réduire la torsion des fibres
(30) 05.05.00 CA 2308234 08.05.00 US 202848 P
(45) 18.11.09

(11) 1 627 041
(51) B 01 D 46/10 B 01 D 53/22
A 61 L 9/01 C 12 M 3/00
(21) + (22) 04752683.5 19.05.04
(73) TRACHTENBERG, MICHAEL

19 Laurel Wood Drive
Lawrenceville NJ 08645(US);
(54) PROCEDE ET APPAREIL DE SEPARATION DE GAZ
(30) 19.05.03 US 471624
(45) 18.11.09

(11) 1 633 861
(51) B 01 D 9/00 C 12 N 9/00
(21) + (22) 04734701.8 25.05.04
(73) BIOTIE THERAPIES CORP.
Tykistökatu 6
20520 Turku(FI);
(54) Kristallijn VAP-1 en toepassing daarvan
(30) 26.05.03 FI 20030786 20.02.04 FI 20040271
(45) 04.11.09

(11) 1 663 455
(51) B 01 D 53/58 B 01 D 47/06
C 05 C 1/00
(21) + (22) 04764837.3 04.09.04
(73) UHDE G.M.B.H.
Friedrich-Uhde-Strasse 15
44141 Dortmund(DE);
(54) Werkwijze voor de verwijdering van ammoniak en stof
uit een afvalgas dat ontstaat bij de bereiding van
ureum-TRADUCTION-VERFAHREN ZUR ENTFERNUNG VON
AMMONIAK UND STAUB AUS EINEM ABGAS, DAS BEI DER
HERSTELLUNG VON HARNSTOFF ANFÄLLT
(30) 02.10.03 DE 10346519
(45) 04.11.09

(11) 1 713 564
(51) B 01 D 53/04
(21) + (22) 05700534.0 12.01.05
(73) CENTROTERM CLEAN SOLUTIONS G.M.B.H. + CO. KG
Johannes-Schmid-Strasse 8
89143 Blaubeuren(DE);
(54) RECIPIENT REACTIONNEL POUR PURIFICATION DE GAZ A LIT
FIXE-TRADUCTION-REAKTORBEHÄLTER FÜR
FESTBETTGASREINIGUNG
(30) 30.01.04 DE 102004004995
(45) 18.11.09

(11) 1 759 586
(51) B 01 D 33/11 B 07 B 1/50
A 23 B 7/06 A 23 N 12/04
(21) + (22) 05258075.0 24.12.05
(73) LYCO MANUFACTURING, INC.
115 Commercial Drive
Columbus WI 53925(US);
(54) Blancheur à vis rotative
(30) 31.08.05 US 216478
(45) 11.11.09

(11) 1 789 160
(51) B 01 D 53/14 C 01 B 7/07
C 01 B 31/28
(21) + (22) 05779042.0 10.09.05
(73) BASF SE
67056 Ludwigshafen(DE);
(54) PROCÉDÉ POUR SÉPARER DU CHLORURE D'HYDROGÈNE ET DU
PHOSGÈNE-TRADUCTION-VERFAHREN ZUR TRENNUNG VON
CHLORWASSERSTOFF UND PHOSGEN
(30) 13.09.04 DE 102004044592
(45) 18.11.09

(11) 1 797 937
(51) B 01 D 45/16 B 64 D 13/06
F 24 F 3/14
(21) + (22) 05027558.5 16.12.05
(73) EADS ASTRIUM G.M.B.H.
81663 München(DE);
(54) Dispositif pour accumuler temporairement de l'eau de
condensation-TRADUCTION-Vorrichtung zur
Kondensatwasserzischenspeicherung
(45) 25.11.09

(11) 1 838 409
(51) B 01 D 29/15
(21) + (22) 04743960.9 15.07.04
(73) NTZ INTERNATIONAL HOLDING
P.O. Box 25 Sydneystraat 60
3147 BP Rotterdam(NL);
(54) Microfilterelement
(45) 18.11.09

(11) 1 862 213
(51) B 01 D 61/10 B 01 D 65/02
C 02 F 1/44 B 01 D 61/12
A 61 L 2/18
(21) + (22) 07009747.2 16.05.07
(73) VOLKER, MANFRED
Meisenweg 1
63825 Blankenbach(DE);
(54) Dispositif destiné à la désinfection d'une
36

installation d'osmose inverse-TRADUCTION-Vorrichtung
zur Desinfektion einer Umkehrosmoseanlage
(30) 03.06.06 DE 102006026107
(45) 18.11.09

(11) 1 890 789
(51) B 01 D 45/08 F 24 C 15/20
(21) + (22) 06708302.2 16.02.06
(73) BSH BOSCH UND SIEMENS HAUSGERATE G.M.B.H.
Carl-Wery-Strasse 34
81739 München(DE);
(54) SYSTEME FILTRANT D'UNE HOTTE
ASPIRANTE-TRADUCTION-FILTERANORDNUNG FÜR
DUNSTABZUGSHAUBE
(30) 28.04.05 DE 102005019831
(45) 18.11.09

(11) 1 922 133
(51) B 01 D 53/26 F 24 F 3/14
(21) + (22) 06775938.1 08.09.06
(73) BLUM, THEODOR
Dietzelbachstr. 25
79244 Münsteral(DE);
(54) APPAREIL DE CLIMATISATION-TRADUCTION-KLIMAGERÄT
(30) 10.09.05 DE 202005014282
(45) 04.11.09

(11) 1 962 995
(51) B 01 D 53/34 B 01 D 53/74
F 23 J 15/00 B 01 F 3/04
B 01 F 5/04 B 01 F 5/06
B 01 F 15/00
(21) + (22) 06829637.5 14.12.06
(73) FISIA BABCOCK ENVIRONMENT G.M.B.H.
Fabrikstrasse 1
51643 Gummersbach(DE);
(54) DISPOSITIF POUR LE MELANGE D' UN FLUIDE AVEC UNE
GRANDE QUANTITE DE GAZ, NOTAMMENT POUR INTRODUIRE UN
REDUCTEUR DANS UN GAZ DE COMBUSTION CONTENANT UN
OXYDE D'AZOTE-TRADUCTION-VORRICHTUNG ZUM VERMISCHEN
EINES FLUIDS MIT EINEM GROSSEN GASMENGENSTROM,
INSBESONDERE ZUM EINBRINGEN EINES REDUKTIONSMITTELS
IN EIN STICKOXIDE ENTHALTENDES RAUCHGAS
(30) 15.12.05 DE 102005059971
(45) 18.11.09

(11) 1 981 605
(51) B 01 D 1/28 B 01 D 5/00
B 01 D 17/02 C 02 F 1/04
(21) + (22) 07703246.4 03.02.07
(73) H2O G.M.B.H.
Wiesenstrasse 32
79585 Steinen(DE);
(54) DISPOSITIF POUR LE CONDITIONNEMENT D'EAUX
RESIDUAIRES INDUSTRIELLES OU ISSUES D'UN
PROCEDE-TRADUCTION-VORRICHTUNG ZUR AUFBEREITUNG VON
PROZESS- ODER INDUSTRIEABWÄSSERN
(30) 11.02.06 DE 102006006324
(45) 18.11.09

(11) 1 106 269
(51) B 01 F 5/02 B 05 B 15/06
B 08 B 9/093
(21) + (22) 00301180.6 16.02.00
(73) MIXER TECHNOLOGIES INC.
806 Gordon Street
Suite 103, Guelph, ON N1G 1Y7(CA);
(54) Tankreinigungsanrichtung
(30) 02.12.99 US 453111
(45) 11.11.09

(11) 1 304 098
(51) B 01 F 17/54 C 08 L 83/10
A 61 K 8/00 A 61 K 8/02
A 61 K 8/06 A 61 K 8/91
A 61 K 8/92 A 61 Q 1/00
A 61 Q 1/02 A 61 Q 1/14
A 61 Q 5/00 A 61 Q 5/12
A 61 Q 19/00
(21) + (22) 02292242.1 12.09.02
(73) L'ORÉAL
14 rue Royale
75008 Paris(FR);
(54) D'émulsion huile-dans-eau contenant un copolymère
siliconé et utilisations cosmétiques
(30) 15.10.01 FR 0113272
(45) 11.11.09

(11) 1 658 128
(51) B 01 F 13/00 B 01 F 5/04
B 01 J 19/00 A 61 K 8/00
A 61 K 9/00 B 05 B 11/00
B 65 D 83/14
(21) + (22) 04739595.9 04.06.04
(73) THE PROCTER AND GAMBLE CY
One Procter & Gamble Plaza

Cincinnati Ohio 45202(US);
 (54) EMBALLAGE A PLUSIEURS CONSTITUANTS COMPORTANT UN
 MICROMELANGEUR STATIQUE ET PROCEDE POUR LA
 PRODUCTION DES
 FORMULATIONS-TRADUCTION-MEHRKOMPONENTENVERPACKUNG
 MIT STATISCHEM MIKROMISCHER UND VERFAHREN ZUR
 HERSTELLUNG VON FORMULIERUNGEN
 (30) 25.07.03 DE 10333924
 (45) 04.11.09

(11) 1 658 129
 (51) B 01 F 13/00 B 01 F 5/04
 B 01 J 19/00 A 61 K 8/00
 A 61 K 9/00
 (21) + (22) 04739596.7 04.06.04
 (73) THE PROCTER AND GAMBLE CY
 One Procter & Gamble Plaza
 Cincinnati Ohio 45202(US);
 (54) MICRO-MELANGEUR STATIQUE-TRADUCTION-STATISCHER
 MIKROMISCHER
 (30) 25.07.03 DE 10333922
 (45) 04.11.09

(11) 1 784 251
 (51) B 01 F 3/08 B 01 F 3/04
 B 01 F 3/12 B 01 F 5/06
 B 01 F 5/04 B 01 J 19/24
 (21) + (22) 04764808.4 03.09.04
 (73) CRENANO G.M.B.H.
 Am Klopferspitz 19 a
 82152 Martinsried(DE);
 (54) Mehrkammersuperkavitationsreaktor-TRADUCTION-MEHRKAMM
 ERSUPERKAVITATIONSREAKTOR
 (45) 18.11.09

(11) 1 850 952
 (51) B 01 F 9/22 B 01 F 13/06
 (21) + (22) 06709326.0 15.02.06
 (73) VMI
 Zone Industrielle Route de Nantes
 85600 Montaigu(FR);
 (54) MELANGEUR A OUTI LS DE MELANGE ENTRAÎNES PAR LA
 ROTATION DE LA CUVE
 (30) 15.02.05 FR 0501516 05.04.05 FR 0503361
 (45) 04.11.09

(11) 1 932 458
 (51) B 01 F 15/06 A 47 J 43/07
 (21) + (22) 07356165.6 19.11.07
 (73) SEB SA
 Les 4M Chemin du Petit Bois
 69130 Ecully(FR);
 (54) Appareil électroménager de préparation culinaire de
 type blender comprenant un bâton mélangeur
 (30) 13.12.06 FR 0610864
 (45) 04.11.09

(11) 1 962 995
 (51) B 01 F 3/04 B 01 F 5/04
 B 01 F 5/06 B 01 F 15/00
 B 01 D 53/34 B 01 D 53/74
 F 23 J 15/00
 (21) + (22) 06829637.5 14.12.06
 (73) FISIA BABCOCK ENVIRONMENT G.M.B.H.
 Fabrikstrasse 1
 51643 Gummersbach(DE);
 (54) DISPOSITIF POUR LE MELANGE D' UN FLUIDE AVEC UNE
 GRANDE QUANTITE DE GAZ, NOTAMMENT POUR INTRODUIRE UN
 REDUCTEUR DANS UN GAZ DE COMBUSTION CONTENANT UN
 OXYDE D'AZOTE-TRADUCTION-VORRICHTUNG ZUM VERMISCHEN
 EINES FLUIDS MIT EINEM GROSSEN GASMENGENSTROM,
 INSBESONDERE ZUM EINBRINGEN EINES REDUKTIONSMITTELS
 IN EIN STICKOXIDE ENTHALTENDES RAUCHGAS
 (30) 15.12.05 DE 102005059971
 (45) 18.11.09

(11) 1 975 599
 (51) B 01 F 15/00 B 08 B 1/00
 B 08 B 7/02 G 01 N 21/15
 (21) + (22) 08005959.5 28.03.08
 (73) GLATT SYSTEMTECHNIK G.M.B.H.
 Grunaer Weg 26
 01277 Dresden(DE);
 (54) Procédé de surveillance de la perméabilité optique
 d'une fenêtre d'observation et dispositif de
 nettoyage d'une fenêtre
 d'observation-TRADUCTION-Verfahren zur Überwachung
 der optischen Durchlässigkeit eines
 Beobachtungsfensters und Einrichtung zur Reinigung
 eines Beobachtungsfensters
 (30) 28.03.07 DE 102007014844
 (45) 04.11.09

(11) 1 281 438
 (51) B 01 J 38/68 C 07 C 51/00
 (21) + (22) 02078345.2 08.08.97
 37

(73) LA SEDA DE BARCELONA S.A.
 Avda Remolar Nº 2
 08820 El Prat De Llobregat Barcelona(ES);
 (54) Récupération d'un catalyseur
 (30) 29.08.96 GB 9617995 29.08.96 GB 9617996
 29.08.96 GB 9617997 29.08.96 GB 9617998
 09.12.96 US 33272 P
 (45) 11.11.09

(11) 1 313 559
 (51) B 01 J 31/00 C 07 F 7/08
 C 07 F 9/28 C 07 F 15/00
 (21) + (22) 01963854.3 09.08.01
 (73) TRUSTEES OF BOSTON COLLEGE
 140 Commonwealth Avenue
 Chestnut Hill MA 02467-3807(US);
 (54) CATALYSEURS DE METATHESE RECYCLABLES
 (30) 10.08.00 US 224305 P 26.01.01 US 264361 P
 (45) 11.11.09

(11) 1 400 279
 (51) B 01 J 2/04
 (21) + (22) 03020222.0 06.09.03
 (73) MESSER GROUP G.M.B.H.
 Otto-Volger-Strasse 3c
 65843 Sulzbach(DE);
 (54) Werkwijze voor het micropelletiseren en verpoederen
 van vloeistoffen-TRADUCTION-Verfahren zum
 Mikropelletisieren und Pulverisieren von Flüssigkeiten
 (30) 19.09.02 DE 10243483
 (45) 04.11.09

(11) 1 577 002
 (51) B 01 J 8/18
 (21) + (22) 05005534.2 15.03.05
 (73) ZIMMER, SEBASTIAN
 Langwiesenweg 42
 61267 Neu-Anspach(DE);
 (54) Réacteur à lit fluidisé avec une fente
 annulaire-TRADUCTION-Wirbelschichtreaktor mit einem
 Ringspalt
 (30) 16.03.04 DE 102004013019
 (45) 11.11.09

(11) 1 593 474
 (51) B 01 J 2/20 B 29 B 9/06
 B 29 C 47/30 B 29 C 47/86
 (21) + (22) 05450075.6 27.04.05
 (73) HEHENBERGER, GERHARD
 4622 Eggendorf 108 ();
 REMILI, JOHANNES
 Thalhammerstrasse 19
 4073 Wilhering(AT);
 (54) Dispositif avec une tête de granulation d'une
 extrudeuse-TRADUCTION-Anordnung mit einem
 Granulierkopf eines Extruders
 (30) 28.04.04 AT 7352004
 (45) 11.11.09

(11) 1 633 469
 (51) B 01 J 13/02 B 01 J 13/04
 C 11 D 3/50
 (21) + (22) 04739695.7 08.06.04
 (73) HENKEL A.G. & CO. KGAA
 Henkelstrasse 67
 40589 Düsseldorf(DE);
 (54) PROCEDE PERMETTANT DE STABILISER DES ACIDES
 PEROXYCARBOXYLIQUES DANS DES DISPERSIONS CONTENANT
 DES AGENTS DE SURFACE-TRADUCTION-VERFAHREN ZUR
 STABILISIERUNG VON PEROXYCARBONSÄUREN IN
 TENSIDHALTIGEN DISPERSIONEN
 (30) 13.06.03 DE 10327127 22.12.03 DE 10361081
 (45) 25.11.09

(11) 1 637 588
 (51) B 01 J 8/02 C 11 C 1/04
 C 11 C 3/04 C 12 P 7/62
 C 11 C 3/00 C 12 M 1/40
 (21) + (22) 05291933.9 19.09.05
 (73) SUNHO BIODIESEL CORPORATION
 10F-6 380 Linsen N. Road
 Taipei R.O.C. 104(TW);
 (54) Inrichting en werkwijze voor alkylesterproductie
 (30) 20.09.04 US 945339
 (45) 11.11.09

(11) 1 656 325
 (51) B 01 J 8/00 C 01 G 49/00
 C 02 F 1/72 C 01 G 49/02
 (21) + (22) 04780761.5 11.08.04
 (73) FERRATE TREATMENT TECHNOLOGIES, LLC.
 1322 Waltham Avenue
 Belle Isle FL 32809(US);
 (54) APPAREIL DE SYNTHESE D'UN OXYDANT
 (30) 21.08.03 US 647137
 (45) 11.11.09

(11) 1 658 128
(51) B 01 J 19/00 A 61 K 8/00
A 61 K 9/00 B 05 B 11/00
B 65 D 83/14 B 01 F 13/00
B 01 F 5/04
(21) + (22) 04739595.9 04.06.04
(73) THE PROCTER AND GAMBLE CY
One Procter & Gamble Plaza
Cincinnati Ohio 45202(US);
(54) EMBALLAGE A PLUSIEURS CONSTITUANTS COMPORTANT UN
MICROMELANGEUR STATIQUE ET PROCEDE POUR LA
PRODUCTION DES
FORMULATIONS-TRADUCTION-MEHRKOMPONENTENVERPACKUNG
MIT STATISCHEM MIKROMISCHER UND VERFAHREN ZUR
HERSTELLUNG VON FORMULIERUNGEN
(30) 25.07.03 DE 10333924
(45) 04.11.09

(11) 1 658 129
(51) B 01 J 19/00 A 61 K 8/00
A 61 K 9/00 B 01 F 13/00
B 01 F 5/04
(21) + (22) 04739596.7 04.06.04
(73) THE PROCTER AND GAMBLE CY
One Procter & Gamble Plaza
Cincinnati Ohio 45202(US);
(54) MICRO-MELANGEUR STATIQUE-TRADUCTION-STATISCHER
MIKROMISCHER
(30) 25.07.03 DE 10333922
(45) 04.11.09

(11) 1 702 680
(51) B 01 J 23/36 C 07 C 6/06
C 07 C 6/04 C 07 C 13/00
(21) + (22) 06115678.2 19.08.02
(73) SYMRISE G.M.B.H. & CO. KG
Mühlenfeldstraße 1
37603 Holzminden(DE);
(54) Métathèse des oléfines utilisant des catalyseurs
supportés à base d'oxyde de
rhénium-TRADUCTION-Olefin-Metathese an Rheniumoxid
Trägerkatalysatoren
(30) 28.08.01 DE 10142035
(45) 18.11.09

(11) 1 708 804
(51) B 01 J 8/06
(21) + (22) 05701075.3 20.01.05
(73) BASF SE
67056 Ludwigshafen(DE);
(54) REACTEUR A FAISCEAU TUBULAIRE AYANT UNE SECTION
TRANSVERSALE
HELICOIDALE-TRADUCTION-ROHRBÜNDELREAKTOR MIT EINEM
HELIXFÖRMIG AUSGEBILDETEN QUERSCHNITT
(30) 20.01.04 DE 102004003003
(45) 18.11.09

(11) 1 768 773
(51) B 01 J 8/04
(21) + (22) 05762842.2 22.07.05
(73) METHANOL CASALE S.A.
Via Giulio Pocobelli 6
6900 Lugano-Besso(CH);
(54) RÉACTEUR À LIT FIXE CATALYTIQUE
(30) 29.07.04 EP 04017905
(45) 11.11.09

(11) 1 784 251
(51) B 01 J 19/24 B 01 F 3/08
B 01 F 3/04 B 01 F 3/12
B 01 F 5/06 B 01 F 5/04
(21) + (22) 04764808.4 03.09.04
(73) CRENANO G.M.B.H.
Am Klopferspitz 19 a
82152 Martinsried(DE);
(54) Mehrkammersuperkavitationsreaktor-TRADUCTION-MEHRKAMM
ERSUPERKAVITATIONSREAKTOR
(45) 18.11.09

(11) 1 812 366
(51) B 01 J 23/72 B 01 J 23/26
C 07 C 29/145
(21) + (22) 05813591.4 16.11.05
(73) SUD-CHEMIE A.G.
Lenbachplatz 6
80333 München(DE);
(54) PROCEDE D'HYDROGENATION DE
KETONES-TRADUCTION-VERFAHREN ZUR HYDRIERUNG VON
KETONEN
(30) 16.11.04 DE 102004055189
(45) 11.11.09

(11) 1 819 439
(51) B 01 J 23/42 B 01 J 21/06
38

B 01 J 35/00 C 08 L 83/04
C 07 F 7/14
(21) + (22) 05817407.9 01.12.05
(73) WACKER CHEMIE A.G.
Hanns-Seidel-Platz 4
81737 München(DE);
(54) Toepassing van op nanoschaling titaniumdioxide
gedragen platinakatalysators bij de hydrosilylering
en samenstellingen bevattende dergelijke
katalysators-TRADUCTION-VERWENDUNG VON AUF
NANOSKALIGEM TITANDIOXID GETRÄGERTE
PLATIN-KATALYSATOREN IN DER HYDROSILYLIERUNG UND
ZUSAMMENSETZUNGEN ENTHALTEND SOLCHE KATALYSATOREN
(30) 09.12.04 DE 102004059375
(45) 18.11.09

(11) 1 871 534
(51) B 01 J 2/16 B 01 J 8/24
B 05 B 7/04 B 05 B 7/06
(21) + (22) 06742286.5 21.04.06
(73) GLATT G.M.B.H.
Werner-Glatt-Strasse 1
79589 Binzen(DE);
(54) BUSE DE PULVERISATION POUR DISPOSITIF A LIT
FLUIDISE-TRADUCTION-SPRÜHDÜSE FÜR EINE
WIRBELSCHICHTEINRICHTUNG
(30) 21.04.05 DE 102005019444
(45) 18.11.09

(11) 1 884 282
(51) B 01 J 19/30 C 02 F 3/10
C 02 F 3/12
(21) + (22) 07014472.0 24.07.07
(73) KVT KLAVERTEC G.M.B.H.
Raiffeisenstraße 21
21762 Otterndorf(DE);
(54) Élément de support pour station d'
épuration-TRADUCTION-Trägerelement für Kläranlage
(30) 03.08.06 DE 202006011984
(45) 04.11.09

(11) 1 887 055
(51) B 01 J 35/00 C 08 K 3/22
C 09 D 7/12 C 09 D 5/00
(21) + (22) 07018208.4 06.04.05
(73) STO A.G.
Ehrenbachstrasse 1
79780 Stühlingen(DE);
(54) Revêtement avec activité
photocatalytique-TRADUCTION-Beschichtungszusammensetz
ung mit photokatalytischer Aktivität
(30) 04.06.04 DE 102004027379
(45) 18.11.09

(11) 1 928 593
(51) B 01 J 13/02 A 01 N 25/28
A 01 N 25/04
(21) + (22) 06806770.1 14.09.06
(73) BASF SE
67056 Ludwigshafen(DE);
(54) NOUVELLES FORMULATIONS AGROCHIMIQUES-TRADUCTION-NEUE
AGROCHEMISCHE FORMULIERUNGEN
(30) 23.09.05 EP 05020749
(45) 11.11.09

(11) 1 969 116
(51) B 01 L 3/14 C 12 M 1/24
(21) + (22) 06806908.7 29.09.06
(73) PENTACORE INTERNATIONAL HOLDING
Rarioweg 1 E-F
1324 Almere(NL);
(54) Flacon de culture de laboratoire avec un capuchon
encliquetable
(30) 22.12.05 WO PCT/EP2005/0
(45) 25.11.09

(11) 2 036 611
(51) B 02 C 15/00 B 02 C 17/20
(21) + (22) 07018011.2 13.09.07
(73) CLAUDIUS PETERS TECHNOLOGIES G.M.B.H.
Schanzenstrasse 40
21614 Buxtehude(DE);
(54) Bille de broyage pour un moulin à bague de roulement
à billes-TRADUCTION-Mahlkugel für eine Kugelringmühle
(45) 11.11.09

(11) 1 529 247
(51) B 03 C 7/00 G 03 G 9/097
C 09 D 5/03 D 01 F 1/10
(21) + (22) 03792189.7 09.07.03
(73) CLARIANT PRODUKTE (DEUTSCHLAND) G.M.B.H.
Brüningstrasse 50
65929 Frankfurt am Main(DE);
(54) EMPLOI DE SELS DE DOUBLES HYDROXYDES EN COUCHES,
TONER ÉLECTROPHOTOGRAPHIQUE, POUDRE, LAQUE EN
POUDRE,-TRADUCTION-VERWENDUNG VON SALZEN

SCHICHTARTIGER DOPPELHYDROXIDE,
ELEKTROPHOTOGRAPHISCHER TONER, PULVER UND PULVERLACK
(30) 03.08.02 DE 10235570
(45) 04.11.09

(11) 1 679 124
(51) B 04 B 5/04
(21) + (22) 06290035.2 06.01.06
(73) UNIVERSITE DE LIMOGES
Hôtel de l'Université 33 Rue F. Mitterand Boîte
Postale 23204
87032 Limoges Cedex 01(FR);
(54) Dispositif de séparation comprenant un canal de
séparation et un contre-canal
(30) 07.01.05 FR 0500151
(45) 11.11.09

(11) 1 988 947
(51) B 04 B 5/04 A 61 M 1/36
(21) + (22) 07701894.3 26.02.07
(73) ROCHAT, JEAN-DENIS
En Tenet
1272 Genolier(CH);
(54) Procédé et chambre de centrifugation pour le lavage
et la séparation en continu de constituants sanguins
(30) 28.02.06 EP 06405087
(45) 18.11.09

(11) 1 106 269
(51) B 05 B 15/06 B 08 B 9/093
B 01 F 5/02
(21) + (22) 00301180.6 16.02.00
(73) MIXER TECHNOLOGIES INC.
806 Gordon Street
Suite 103, Guelph, ON N1G 1Y7(CA);
(54) Tankreinigungsanrichtung
(30) 02.12.99 US 453111
(45) 11.11.09

(11) 1 516 674
(51) B 05 B 9/01 B 05 B 1/30
(21) + (22) 04021659.0 11.09.04
(73) ALTO DEUTSCHLAND G.M.B.H.
Guido-Oberdorfer-Strasse 2-8
89287 Bellenberg(DE);
(54) Pistolet haute pression avec retour de la valve de
réglage-TRADUCTION-HD-Pistole mit Rückstellung der
Drosselventil-Funktion
(30) 16.09.03 DE 10342745
(45) 11.11.09

(11) 1 658 128
(51) B 05 B 11/00 B 65 D 83/14
B 01 F 13/00 B 01 F 5/04
B 01 J 19/00 A 61 K 8/00
A 61 K 9/00
(21) + (22) 04739595.9 04.06.04
(73) THE PROCTER AND GAMBLE CY
One Procter & Gamble Plaza
Cincinnati Ohio 45202(US);
(54) EMBALLAGE A PLUSIEURS CONSTITUANTS COMPORTANT UN
MICROMELANGEUR STATIQUE ET PROCEDE POUR LA
PRODUCTION DES
FORMULATIONS-TRADUCTION-MEHRKOMPONENTENVERPACKUNG
MIT STATISCHEM MIKROMISCHER UND VERFAHREN ZUR
HERSTELLUNG VON FORMULIERUNGEN
(30) 25.07.03 DE 10333924
(45) 04.11.09

(11) 1 666 158
(51) B 05 B 5/16
(21) + (22) 05111273.8 24.11.05
(73) DURR SYSTEMS G.M.B.H.
Otto-Dürr-Strasse 9
70435 Stuttgart(DE);
(54) Procédé et dispositif de dosage pour l'alimentation
en matériau d'un appareil de
revêtement.-TRADUCTION-Verfahren und Kolbendosierer
zur dosierten Materialversorgung einer
Beschichtungsvorrichtung
(30) 01.12.04 DE 102004058053
(45) 18.11.09

(11) 1 720 660
(51) B 05 B 7/06 B 05 B 7/04
A 62 C 31/02
(21) + (22) 05717791.7 25.02.05
(73) PURSUIT DYNAMICS PLC.
Shackleton House Kingfisher Way
Hinchbrook Business Park Huntingdon
Cambridgeshire PE29 6HB(GB);
(54) AMELIORATIONS CONCERNANT UN PROCEDE ET UN DISPOSITIF
DE VAPORISATION
(30) 26.02.04 GB 0404230 10.03.04 GB 0405363
24.03.04 GB 0406690 30.03.04 GB 0407090
30.04.04 GB 0409620

(45) 18.11.09

(11) 1 789 204
(51) B 05 B 3/10 B 05 B 3/08
B 05 D 1/02 B 05 D 7/00
(21) + (22) 05785733.6 10.09.05
(73) BASF SE
67056 Ludwigshafen(DE);
(54) PROCEDE POUR PRODUIRE DES ELEMENTS COMPOSITES
COMPRENANT DES MOUSSES PLASTIQUES A BASE
D'ISOCYANATES-TRADUCTION-VERFAHREN ZUR HERSTELLUNG
VON VERBUNDELEMENTEN AUF DER BASIS VON SCHAUMSTOFFEN
AUF ISOCYANATBASIS
(30) 13.09.04 DE 102004044595
(45) 25.11.09

(11) 1 864 721
(51) B 05 B 17/06 B 65 D 83/00
(21) + (22) 07010967.3 04.06.07
(73) VERMES TECHNIK G.M.B.H. & CO. KG
Woellnerstrasse 26
67065 Ludwigshafen(DE);
(54) Soupape de dosage
volumétrique-TRADUCTION-Volumetrisch arbeitendes
Dosierventil
(30) 07.06.06 DE 202006008930
(45) 11.11.09

(11) 1 870 165
(51) B 05 B 12/00
(21) + (22) 07009481.8 11.05.07
(73) ABB A.G.
Kallstadter Strasse 1
68309 Mannheim(DE);
(54) Procédé destiné au calcul de paramètres de traçage
pour la commande d'un produit granulé utilisant un
appareil de laquage-TRADUCTION-Verfahren zur
Ermittlung von Sprühparametern zur Steuerung eines
Sprühmittels einsetzenden Lackiergeräts
(30) 20.06.06 DE 102006028258
(45) 04.11.09

(11) 1 871 534
(51) B 05 B 7/04 B 05 B 7/06
B 01 J 2/16 B 01 J 8/24
(21) + (22) 06742286.5 21.04.06
(73) GLATT G.M.B.H.
Werner-Glatt-Strasse 1
79589 Binzen(DE);
(54) BUSE DE PULVERISATION POUR DISPOSITIF A LIT
FLUIDISE-TRADUCTION-SPRÜHDÜSE FÜR EINE
WIRBELSCHICHTEINRICHTUNG
(30) 21.04.05 DE 102005019444
(45) 18.11.09

(11) 1 904 240
(51) B 05 B 11/00
(21) + (22) 06776157.7 07.07.06
(73) MEADWESTVACO CALMAR G.M.B.H.
Ernst-Stenner-Strasse 17
58675 Hemer(DE);
(54) TETE DE DECHARGE DE
FLUIDE-TRADUCTION-FLUIDAUSSTRAGKOPF
(30) 15.07.05 DE 102005033771
(45) 11.11.09

(11) 1 926 560
(51) B 05 B 5/16
(21) + (22) 06808150.4 18.09.06
(73) SAMES TECHNOLOGIES
13 Chemin de Malacher Zirst
38240 Meylan(FR);
(54) INSTALLATION DE PROJECTION DE PRODUIT DE REVETEMENT
MULTI-COMPOSANT
(30) 19.09.05 FR 0509543
(45) 25.11.09

(11) 1 980 333
(51) B 05 B 15/02
(21) + (22) 08005425.7 22.03.08
(73) J. WAGNER G.M.B.H.
Otto-Lilienthal-Strasse 18
88677 Markdorf(DE);
(54) Récipient-TRADUCTION-Behälter
(30) 10.04.07 DE 202007005266
(45) 18.11.09

(11) 2 018 229
(51) B 05 B 12/14 F 04 C 2/10
(21) + (22) 07724800.3 02.05.07
(73) DURR SYSTEMS G.M.B.H.
Otto-Dürr-Strasse 8
70435 Stuttgart(DE);
(54) Bekleidingsinrichting en bijbehorende
bedrijfswerkwijze-TRADUCTION-BESCHICHTUNGSEINRICHTUNG

UND ZUGEHÖRIGES BETRIEBSVERFAHREN

(30) 15.05.06 DE 102006022570
(45) 11.11.09

(11) 2 024 102
(51) B 05 B 13/02 B 05 B 15/12
(21) + (22) 08707578.4 06.02.08
(73) WURSTER, GERD
Birkendörfle 15
D-70191 Stuttgart(DE);
(54) SYSTÈME ET PROCÉDÉ DE LAQUAGE DE
JANTES-TRADUCTION-VORRICHTUNG UND VERFAHREN ZUM
LACKIEREN VON FELGEN
(30) 23.02.07 DE 102007010312
(45) 18.11.09

(11) 1 518 608
(51) B 05 C 3/04 B 05 C 3/10
B 65 G 49/02 B 05 D 1/18
(21) + (22) 04020851.4 02.09.04
(73) ERNST REINHARDT G.M.B.H.
Güterbahnhofstrasse 1
78048 Villingen-Schwenningen(DE);
(54) Dispositif pour le revêtement des petites
pièces-TRADUCTION-Vorrichtung zur
Oberflächenbeschichtung von Kleinteilen
(30) 25.09.03 DE 10344475
(45) 18.11.09

(11) 1 632 293
(51) B 05 C 17/005
(21) + (22) 05010827.3 19.05.05
(73) HENKEL A.G. & CO. KGAA
Henkelstrasse 67
40589 Düsseldorf(DE);
(54) Buse de distribution d'une substance
fluide-TRADUCTION-Düse für die Abgabe einer
fliessfähigen Substanz
(30) 07.09.04 DE 102004043111
(45) 18.11.09

(11) 1 646 453
(51) B 05 C 5/02
(21) + (22) 04763298.9 16.07.04
(73) KODAK GRAPHIC COMMUNICATIONS G.M.B.H.
An der Bahn 80
37520 Osterode/Harz(DE);
(54) DISPOSITIF ET PROCEDE DE REVETEMENT DE MATERIAU
(30) 21.07.03 DE 10333121
(45) 11.11.09

(11) 1 722 655
(51) B 05 C 17/035 B 65 D 47/42
A 45 D 34/04
(21) + (22) 05715543.4 25.02.05
(73) WEENER PLASTIK A.G.
Industriestrasse 1
26826 Weener(DE);
(54) SYSTEME DE CONDITIONNEMENT ET DISPOSITIF DE LOGEMENT
DE BILLE POUR UN SYSTEME DE CONDITIONNEMENT POUR
FLUIDES-TRADUCTION-VERPACKUNGSSYSTEM UND
KUGELAUFNHÄLFEINRICHTUNG FÜR EIN VERPACKUNGSSYSTEM
FÜR FLUIDE
(30) 25.02.04 DE 20402906 U
(45) 18.11.09

(11) 2 051 817
(51) B 05 C 5/00
(21) + (22) 08785097.0 25.07.08
(73) DURR SYSTEMS G.M.B.H.
Otto-Dürr-Strasse 8
70435 Stuttgart(DE);
(54) APPLICATEUR ET PROCÉDÉ D'APPLICATION DESTINÉS À
APPLIQUER UNE PÂTE D'ÉTANCHÉITÉ SUR UN CORDON DE
BORDURE-TRADUCTION-APPLIKATOR UND
APPLIKATIONSVERFAHREN ZUR APPLIKATION EINER
DICHTMASSE AUF EINE BÖRDELNAHT
(30) 10.08.07 DE 102007037865
(45) 18.11.09

(11) 1 261 557
(51) B 05 D 7/24 C 03 C 17/34
(21) + (22) 01913947.6 07.03.01
(73) SAINT-GOBAIN GLASS FRANCE
18 Avenue d'Alsace
92400 Courbevoie(FR);
(54) SUBSTRAT TRANSPARENT REVETU D'UNE COUCHE POLYMERE
(30) 08.03.00 FR 0002955
(45) 18.11.09

(11) 1 518 608
(51) B 05 D 1/18 B 05 C 3/04
B 05 C 3/10 B 65 G 49/02
(21) + (22) 04020851.4 02.09.04
(73) ERNST REINHARDT G.M.B.H.

Güterbahnhofstrasse 1

78048 Villingen-Schwenningen(DE);
(54) Dispositif pour le revêtement des petites
pièces-TRADUCTION-Vorrichtung zur
Oberflächenbeschichtung von Kleinteilen
(30) 25.09.03 DE 10344475
(45) 18.11.09

(11) 1 789 204
(51) B 05 D 1/02 B 05 D 7/00
B 05 B 3/10 B 05 B 3/08
(21) + (22) 05785733.6 10.09.05
(73) BASF SE
67056 Ludwigshafen(DE);
(54) PROCEDE POUR PRODUIRE DES ELEMENTS COMPOSITES
COMPRENANT DES MOUSSES PLASTIQUES A BASE
D'ISOCYANATES-TRADUCTION-VERFAHREN ZUR HERSTELLUNG
VON VERBUNDELEMENTEN AUF DER BASIS VON SCHAUMSTOFFEN
AUF ISOCYANATBASIS
(30) 13.09.04 DE 102004044595
(45) 25.11.09

(11) 1 986 792
(51) B 05 D 5/08 C 23 C 28/00
(21) + (22) 06849416.0 28.12.06
(73) EVONIK DEGUSSA G.M.B.H.
Rellinghauser Strasse 1-11
45128 Essen(DE);
(54) PROCEDE D'ENDUCTION DE SUBSTRATS ET SUBSTRATS
PORTEURS-TRADUCTION-VERFAHREN ZUR BESCHICHTUNG VON
SUBSTRATEN UND TRÄGERSUBSTRATEN
(30) 20.02.06 DE 102006008130
(45) 18.11.09

(11) 1 711 281
(51) B 07 B 7/083
(21) + (22) 04802149.7 08.12.04
(73) MAGOTTEAUX INTERNATIONAL SA
Rue Adolphe Dumont
4051 Vaux-sous-Chevremont(BE);
(54) SEPARATEUR DE MATIERE GRANULEUSE
(30) 04.02.04 EP 04447026
(45) 18.11.09

(11) 1 759 586
(51) B 07 B 1/50 A 23 B 7/06
A 23 N 12/04 B 01 D 33/11
(21) + (22) 05258075.0 24.12.05
(73) LYCO MANUFACTURING, INC.
115 Commercial Drive
Columbus WI 53925(US);
(54) Blancheur à vis rotative
(30) 31.08.05 US 216478
(45) 11.11.09

(11) 1 106 269
(51) B 08 B 9/093 B 01 F 5/02
B 05 B 15/06
(21) + (22) 00301180.6 16.02.00
(73) MIXER TECHNOLOGIES INC.
806 Gordon Street
Suite 103, Guelph, ON N1G 1Y7(CA);
(54) Tankreinigungsrichtung
(30) 02.12.99 US 453111
(45) 11.11.09

(11) 1 975 599
(51) B 08 B 1/00 B 08 B 7/02
G 01 N 21/15 B 01 F 15/00
(21) + (22) 08005959.5 28.03.08
(73) GLATT SYSTEMTECHNIK G.M.B.H.
Grunaer Weg 26
01277 Dresden(DE);
(54) Procédé de surveillance de la perméabilité optique
d'une fenêtre d'observation et dispositif de
nettoyage d'une fenêtre
d'observation-TRADUCTION-Verfahren zur Überwachung
der optischen Durchlässigkeit eines
Beobachtungsfensters und Einrichtung zur Reinigung
eines Beobachtungsfensters
(30) 28.03.07 DE 102007014844
(45) 04.11.09

(11) 1 786 577
(51) B 21 B 37/68
(21) + (22) 05782864.2 08.09.05
(73) VDEH-BETRIEBSFORSCHUNGSINSTITUT G.M.B.H.
Sohnstrasse 65
40237 Düsseldorf(DE);
(54) PROCEDE DE LAMINAGE D'UNE BANDE
METALLIQUE-TRADUCTION-VERFAHREN ZUM WALZEN EINES
METALLBANDS
(30) 08.09.04 DE 102004043790
(45) 04.11.09

(11) 2 036 626
 (51) B 21 B 23/00 B 21 D 28/34
 B 23 Q 17/09 B 26 D 7/24
 B 26 F 1/02
 (21) + (22) 07017807.4 12.09.07
 (73) FRIMO GROUP G.M.B.H.
 Hansaring 6
 49504 Lotte(DE);
 (54) Dispositif de
 perforation-TRADUCTION-Perforationsvorrichtung
 (45) 04.11.09

(11) 1 568 554
 (51) B 21 C 37/08 B 62 D 1/16
 F 16 D 7/02 B 60 R 25/02
 (21) + (22) 05003706.8 22.02.05
 (73) THYSSENKRUPP PRESTA AKTIENGESELLSCHAFT
 Essanestrasse 10
 9492 Eschen(LI);
 (54) Manchon d'immobilisation pour un colonne de
 direction-TRADUCTION-Blockierhülse für eine
 Lenksäule und Verfahren zur Herstellung derselben
 (30) 26.02.04 AT 3092004
 (45) 25.11.09

(11) 1 671 714
 (51) B 21 C 19/00 B 21 C 1/20
 B 21 K 27/02
 (21) + (22) 04029614.7 14.12.04
 (73) ROSSI, GIACOMINA
 Via Brescia 31
 24064 Grumello del Monte. (BG) (IT);
 CATTINORI, LAURA
 Via Marenzi 6
 24060 Castelli Calepio (BG)(IT);
 CATTINORI, MONICA
 Loc. Moiole 7
 246060 Castelli Calepio (BG)(IT);
 CATTINORI, PIERMARIO
 Via della Molinara 8
 24060 Grumello del Monte (BG)(IT);
 CATTINORI, ENRICA
 Loc. Colli 11
 24060 Gandosso (BG)(IT);
 CATTINORI, CARLOTTA
 Loc. Colli 11
 24060 Gandosso (BG)(IT)
 (54) Banc d'étirage
 (45) 11.11.09

(11) 1 916 042
 (51) B 21 C 47/18 B 21 D 1/02
 B 21 D 43/02 B 21 D 43/28
 B 23 D 15/06 B 23 K 26/26
 B 21 C 47/24
 (21) + (22) 07016142.7 17.08.07
 (73) FECKER G.M.B.H. MASCHINENBAU
 Röntgenstraße 42
 57439 Attendorn(DE);
 (54) Installation de redressage d'un matériau en bande
 enroulé autour de bobines et à l'introduction de
 celui-ci dans une machine de
 traitement-TRADUCTION-Bandanlage zum Geraderichten
 von zu Coils aufgewickeltem Bandmaterial und zur
 Einführung desselben in eine
 Weiterverarbeitungsmaschine
 (30) 23.10.06 DE 102006050287
 (45) 18.11.09

(11) 1 981 662
 (51) B 21 C 37/20 B 62 D 1/19
 B 21 D 15/06
 (21) + (22) 07701276.3 24.01.07
 (73) THYSSENKRUPP PRESTA AKTIENGESELLSCHAFT
 Essanestrasse 10
 9492 Eschen(LI);
 (54) ELEMENT DEFORMABLE EN FORME DE TUBE ONDULE POUR
 COLONNE DE DIRECTION ET PROCEDE POUR SA
 FABRICATION-TRADUCTION-IN FORM EINES WELLROHRS
 AUSGEBILDETES DEFORMIERBARES ELEMENT EINER
 LENKSPINDEL UND VERFAHREN ZU DESSEN HERSTELLUNG
 (30) 07.02.06 DE 102006005736
 (45) 11.11.09

(11) 1 984 129
 (51) B 21 C 47/24 B 21 C 47/08
 (21) + (22) 06841015.8 19.12.06
 (73) SMS SIEMAG AG
 Eduard-Schloemann-Strasse 4
 40237 Düsseldorf(DE);
 (54) DISPOSITIF POUR ENROULER ET DEROULER DES BANDES
 LAMINEES-TRADUCTION-VORRICHTUNG ZUM AUF- UND
 ABWICKELN VON WALZBÄNDERN
 (30) 15.02.06 DE 102006007408
 (45) 25.11.09

(11) 1 574 661
 41

(51) B 21 D 39/06 B 21 D 39/04
 E 06 C 7/08
 (21) + (22) 05004290.2 28.02.05
 (73) HAILO-WERK RUDOLF LOH G.M.B.H. & CO. KG
 Daimlerstrasse 8
 D-35708 Haiger(DE);
 (54) Procédé d'assemblage d'un échelon à un montant d'une
 échelle-TRADUCTION-Verfahren zum Verbinden einer
 Sprosse mit einem Holm einer Leiter
 (30) 09.03.04 DE 102004011851
 (45) 25.11.09

(11) 1 611 973
 (51) B 21 D 53/84 B 21 K 1/06
 B 21 K 1/12 B 21 J 5/08
 (21) + (22) 05014313.0 01.07.05
 (73) IFUTEC INGENIEURBURO FÜR UMFORMTECHNIK G.M.B.H.
 Draistrasse 19
 76307 Karlsbad (DE);
 STIFTUNG FACHHOCHSCHULE OSNABRUCK
 Caprivistrasse 30 A
 49076 Osnabrück(DE)
 (54) Procédé de formage de tubes et de fabrication
 d'arbres creux-TRADUCTION-Verfahren zum Umformen von
 Rohrelementen und Verfahren zur Herstellung von
 Hohlwellen
 (30) 01.07.04 DE 102004032122
 (45) 04.11.09

(11) 1 775 041
 (51) B 21 D 28/00 B 21 D 28/02
 C 09 J 7/02 C 09 J 201/00
 B 21 D 5/02 B 21 D 28/24
 (21) + (22) 05768351.8 02.08.05
 (73) NITTO DENKO CORP.
 1-2 Shimo-hozumi 1-chome
 Ibaraki-shi Osaka 567-8680(JP);
 (54) MATÉRIEL DE SUJET DE TRAVAIL, FEUILLE DE PROTECTION
 DE LA SURFACE ET MÉTHODE DE TRAVAIL
 (30) 06.08.04 JP 2004231486 08.07.05 JP 2005200763
 (45) 04.11.09

(11) 1 916 042
 (51) B 21 D 1/02 B 21 D 43/02
 B 21 D 43/28 B 23 D 15/06
 B 23 K 26/26 B 21 C 47/24
 B 21 C 47/18
 (21) + (22) 07016142.7 17.08.07
 (73) FECKER G.M.B.H. MASCHINENBAU
 Röntgenstraße 42
 57439 Attendorn(DE);
 (54) Installation de redressage d'un matériau en bande
 enroulé autour de bobines et à l'introduction de
 celui-ci dans une machine de
 traitement-TRADUCTION-Bandanlage zum Geraderichten
 von zu Coils aufgewickeltem Bandmaterial und zur
 Einführung desselben in eine
 Weiterverarbeitungsmaschine
 (30) 23.10.06 DE 102006050287
 (45) 18.11.09

(11) 1 980 728
 (51) B 21 D 22/20 B 21 D 39/03
 B 21 D 53/88 B 21 D 35/00
 B 62 D 21/00 B 62 D 21/09
 F 01 N 7/18
 (21) + (22) 08153204.6 25.03.08
 (73) J. EBERSPACHER G.M.B.H. & CO. KG
 Eberspächerstrasse 24
 73730 Esslingen(DE);
 (54) Composant de tôle d'emboutissage dans une structure
 à coque-TRADUCTION-Tiefziehblechbauteil in
 Schalenbauweise
 (30) 12.04.07 DE 102007017661
 (45) 18.11.09

(11) 1 981 662
 (51) B 21 D 15/06 B 21 C 37/20
 B 62 D 1/19
 (21) + (22) 07701276.3 24.01.07
 (73) THYSSENKRUPP PRESTA AKTIENGESELLSCHAFT
 Essanestrasse 10
 9492 Eschen(LI);
 (54) ELEMENT DEFORMABLE EN FORME DE TUBE ONDULE POUR
 COLONNE DE DIRECTION ET PROCEDE POUR SA
 FABRICATION-TRADUCTION-IN FORM EINES WELLROHRS
 AUSGEBILDETES DEFORMIERBARES ELEMENT EINER
 LENKSPINDEL UND VERFAHREN ZU DESSEN HERSTELLUNG
 (30) 07.02.06 DE 102006005736
 (45) 11.11.09

(11) 1 985 386
 (51) B 21 D 5/02
 (21) + (22) 08011998.5 05.07.06
 (73) TRUMPF MASCHINEN AUSTRIA GMBH & CO. KG.
 Industriepark 24
 4061 Pasching(AT);

(54) Outil de cintrage pour une presse
plieuse-TRADUCTION-Biegewerkzeug für eine
Abkantpresse
(30) 06.07.05 AT 11382005
(45) 18.11.09

(11) 2 011 582
(51) B 21 D 43/00 B 23 B 13/02
B 23 Q 7/04
(21) + (22) 07111963.0 06.07.07
(73) LNS S.A.
2534 Orvin(CH);
(54) Installation de chargement séquentiel de barres de
matériau dans une machine d'usinage
(45) 11.11.09

(11) 2 036 626
(51) B 21 D 28/34 B 23 Q 17/09
B 26 D 7/24 B 26 F 1/02
B 21 B 23/00
(21) + (22) 07017807.4 12.09.07
(73) FRIMO GROUP G.M.B.H.
Hansaring 6
49504 Lotte(DE);
(54) Dispositif de
perforation-TRADUCTION-Perforationsvorrichtung
(45) 04.11.09

(11) 2 050 523
(51) B 21 D 43/13 B 23 K 26/08
B 23 Q 7/14
(21) + (22) 07020571.1 20.10.07
(73) TRUMPF SACHSEN G.M.B.H.
Strasse der Freundschaft 13
01904 Neukirch (DE);
TRUMPF WERKZEUGMASCHINEN G.M.B.H. + CO. KG
Johann-Maus-Strasse 2
71254 Ditzingen(DE)
(54) Agencement mécanique pour le traitement de tôle à
l'aide d'un dispositif de traitement de tôle ainsi
que dispositif de transport-TRADUCTION-Maschinelle
Anordnung für die Blechbearbeitung mit einer
Blechbearbeitungseinrichtung sowie mit einer
Transportvorrichtung
(45) 04.11.09

(11) 1 700 933
(51) B 21 F 19/00 C 25 D 7/06
(21) + (22) 06300107.7 03.02.06
(73) NEXANS
16 rue de Monceau
75008 Paris(FR);
(54) Fil électrique à âme en aluminium ou alliage
d'aluminium
(30) 10.02.05 FR 0550399
(45) 18.11.09

(11) 2 014 389
(51) B 21 H 3/04
(21) + (22) 07018137.5 14.09.07
(73) FETTE G.M.B.H.
Grabauer Strasse 24
21493 Schwarzenbek(DE);
(54) Tête de roulage radial-TRADUCTION-Radialwalzkopf
(30) 07.07.07 DE 102007031753
(45) 25.11.09

(11) 1 611 973
(51) B 21 J 5/08 B 21 D 53/84
B 21 K 1/06 B 21 K 1/12
(21) + (22) 05014313.0 01.07.05
(73) IFUTEC INGENIEURBURO FÜR UMFÖRMTECHNIK G.M.B.H.
Draisstrasse 19
76307 Karlsbad (DE);
STIFTUNG FACHHOCHSCHULE OSNABRÜCK
Caprivistrasse 30 A
49076 Osnabrück(DE)
(54) Procédé de formage de tubes et de fabrication
d'arbres creux-TRADUCTION-Verfahren zum Umformen von
Rohrelementen und Verfahren zur Herstellung von
Hohlwellen
(30) 01.07.04 DE 102004032122
(45) 04.11.09

(11) 1 996 377
(51) B 21 J 15/10 B 25 J 15/00
B 25 J 17/02
(21) + (22) 07731568.7 02.02.07
(73) ALEMA AUTOMATION
Avenue Henri Becquerel Parc d'Activités Kennedy
33700 Merignac(FR);
(54) PROCÉDE DE POSITIONNEMENT D'UN OUTIL D'ASSEMBLAGE A
L'EXTREMITÉ D'UN BRAS ARTICULÉ ET DISPOSITIF POUR SA
MISE EN ŒUVRE
(30) 07.02.06 FR 0650428
(45) 18.11.09
42

(11) 1 611 973
(51) B 21 K 1/06 B 21 K 1/12
B 21 J 5/08 B 21 D 53/84
(21) + (22) 05014313.0 01.07.05
(73) IFUTEC INGENIEURBURO FÜR UMFÖRMTECHNIK G.M.B.H.
Draisstrasse 19
76307 Karlsbad (DE);
STIFTUNG FACHHOCHSCHULE OSNABRÜCK
Caprivistrasse 30 A
49076 Osnabrück(DE)
(54) Procédé de formage de tubes et de fabrication
d'arbres creux-TRADUCTION-Verfahren zum Umformen von
Rohrelementen und Verfahren zur Herstellung von
Hohlwellen
(30) 01.07.04 DE 102004032122
(45) 04.11.09

(11) 1 671 714
(51) B 21 K 27/02 B 21 C 19/00
B 21 C 1/20
(21) + (22) 04029614.7 14.12.04
(73) ROSSI, GIACOMINA
Via Brescia 31
24064 Grumello del Monte. (BG) (IT);
CATTINORI, LAURA
Via Marenzi 6
24060 Castelli Calepio (BG) (IT);
CATTINORI, MONICA
Loc. Moiole 7
246060 Castelli Calepio (BG) (IT);
CATTINORI, PIERMARIO
Via della Molinara 8
24060 Grumello del Monte (BG) (IT);
CATTINORI, ENRICA
Loc. Colli 11
24060 Gandosso (BG) (IT);
CATTINORI, CARLOTTA
Loc. Colli 11
24060 Gandosso (BG) (IT)
(54) Banc d'étirage
(45) 11.11.09

(11) 1 532 284
(51) B 22 D 41/42 C 22 B 21/06
C 22 B 9/05
(21) + (22) 03758283.0 27.08.03
(73) NOVELIS, INC.
191 Evans Avenue
Toronto ON M8Z 1J5(CA);
(54) DISPOSITIF D'INJECTION D'UN GAZ DE TRAITEMENT DANS
UN METAL LIQUIDE
(30) 28.08.02 FR 0210675
(45) 25.11.09

(11) 1 539 399
(51) B 22 D 11/10
(21) + (22) 03811656.2 19.09.03
(73) AJAX TOCCO MAGNETHERMIC CORP.
23000 Euclid Avenue
Euclid OH 44117(US);
(54) PROCÉDE ET DISPOSITIF DE FUSION DU TITANE AU MOYEN
D'UNE COMBINAISON DE TORCHES A PLASMA ET
D'ELECTRODES A ARC DIRECT
(30) 20.09.02 US 251030
(45) 11.11.09

(11) 1 622 734
(51) B 22 D 19/16
(21) + (22) 04728325.4 20.04.04
(73) M. JURGENSEN G.M.B.H. & CO. KG
Markschell 3
24966 Sörup-Möllmark(DE);
(54) PROCÉDE DE MOULAGE PAR
CENTRIFUGATION-TRADUCTION-VERFAHREN ZUM
SCHLEUDERGEISSEN
(30) 12.05.03 DE 10321391
(45) 25.11.09

(11) 1 802 410
(51) B 22 D 13/02 C 23 C 24/08
B 32 B 15/01 C 10 G 9/20
B 22 F 3/12 B 22 F 5/10
B 22 F 7/08 F 16 L 9/18
F 28 F 1/40 F 28 F 19/06
(21) + (22) 05777367.3 12.08.05
(73) SCHMIDT + CLEMENS G.M.B.H. + CO. KG
Edelstahlwerk Kaiserau
51779 Lindlar(DE);
(54) UTILISATION DE TUBE COMPOSITE-TRADUCTION-VERWENDUNG
VON VERBUNDROHR
(30) 12.08.04 DE 102004039356
(45) 04.11.09

(11) 1 740 367
(51) B 22 F 3/10 B 29 C 67/00

(21) + (22) 05729824.2 03.03.05

(73) EVONIK DEGUSSA G.M.B.H.
Rellinghauser Strasse 1-11
45128 Essen(DE);

(54) PROCEDE DE PRODUCTION D'OBJETS TRIDIMENSIONNELS AU MOYEN D'UN RAYONNEMENT ELECTROMAGNETIQUE ET D'UNE APPLICATION D'UN ABSORBANT PAR UN PROCEDE A JET D'ENCRE-TRADUCTION-VERFAHREN ZUR HERSTELLUNG VON DREIDIMENSIONALEN OBJEKTEN MITTELS ELEKTROMAGNETISCHER STRAHLUNG UND AUFTRAGEN EINES ABSORBERS PER INKJET-VERFAHREN

(30) 27.04.04 DE 102004020452

(45) 04.11.09

(11) 1 802 410

(51) B 22 F 3/12 B 22 F 5/10

B 22 F 7/08 F 16 L 9/18

F 28 F 1/40 F 28 F 19/06

B 22 D 13/02 C 23 C 24/08

B 32 B 15/01 C 10 G 9/20

(21) + (22) 05777367.3 12.08.05

(73) SCHMIDT + CLEMENS G.M.B.H. + CO. KG

Edelstahlwerk Kaiserau

51779 Lindlar(DE);

(54) UTILISATION DE TUBE COMPOSITE-TRADUCTION-VERWENDUNG VON VERBUNDROHR

(30) 12.08.04 DE 102004039356

(45) 04.11.09

(11) 1 245 316

(51) B 23 B 51/10 B 23 B 31/107

(21) + (22) 02000836.3 15.01.02

(73) EMUGE-WERK RICHARD GLIMPEL G.M.B.H. & CO.KG FABRIK

FUR PRAZISIONSWERKZEUGE

Nürnberg Strasse 100

91207 Lauf(DE);

(54) Porte-outil avec organes de coupe supplémentaires-TRADUCTION-Werkzeugaufnahme mit Zusatzschneidmitteln

(30) 27.03.01 DE 10115016

(45) 18.11.09

(11) 1 324 960

(51) B 23 B 27/14 E 21 B 10/50

C 04 B 35/52 C 04 B 41/53

(21) + (22) 01940727.9 25.06.01

(73) CAMCO INTERNATIONAL (UK) LTD

Hycalog Oldends Lane Industrial Estate

Stonehouse Gloucestershire GL10 3RQ(GB);

(54) Polykristalliner diamant mit einer an katalysatormateria abgereicherten oberfläche

(30) 20.09.00 US 234075 P 02.04.01 US 281054 P

(45) 25.11.09

(11) 1 816 374

(51) B 23 B 35/00 B 25 J 9/10

F 16 H 1/32

(21) + (22) 07356015.3 05.02.07

(73) STAUBLI FAVERGES

Place Robert Staubli

74210 FAVERGES(FR);

(54) Procédé de fabrication d'un réducteur, réducteur et robot incorporant un tel réducteur

(30) 06.02.06 FR 0601032

(45) 11.11.09

(11) 2 011 582

(51) B 23 B 13/02 B 23 Q 7/04

B 21 D 43/00

(21) + (22) 07111963.0 06.07.07

(73) LNS S.A.

2534 Orvin(CH);

(54) Installation de chargement séquentiel de barres de matériau dans une machine d'usinage

(45) 11.11.09

(11) 2 042 254

(51) B 23 B 31/18

(21) + (22) 07018989.9 27.09.07

(73) SMW-AUTOBLOK SPANNSYSTEME G.M.B.H.

Wiesentalstrasse 29

88074 Meckenbeuren(DE);

(54) Mandrin de puissance-TRADUCTION-Kraftspannfutter

(45) 18.11.09

(11) 2 052 117

(51) B 23 B 9/04 B 32 B 17/06

E 04 F 13/14 E 04 C 2/26

(21) + (22) 07785672.2 21.07.07

(73) IISTONE G.M.B.H.

Meinholtweg 62

44879 Bochum(DE);

(54) ÉLÉMENT EN PIERRE-VERRE AVEC FENTE

CAPILLAIRE-TRADUCTION-STEIN-GLAS-ELEMENT MIT

KAPILLARSCHNITT

(30) 07.08.06 DE 202006012039

43

(45) 18.11.09

(11) 1 509 354

(51) B 23 C 5/22

(21) + (22) 03725564.3 27.05.03

(73) ISCAR LTD.

P.O. Box 11

24959 Tefen(IL);

(54) PLAQUETTE DE COUPE TANGENTIELLE ET FRAISE

(30) 04.06.02 IL 15001202 04.12.02 IL 15325202

(45) 18.11.09

(11) 1 761 356

(51) B 23 C 5/02

(21) + (22) 05738834.0 11.03.05

(73) GUHRING, JORG, DR.

Franz-Schubert-Strasse 18

72458 Albstadt(DE);

(54) ROTOR-TRADUCTION-ROTOR

(30) 25.06.04 DE 202004010078

(45) 04.11.09

(11) 2 029 301

(51) B 23 C 5/10 B 23 C 5/28

(21) + (22) 07722351.9 03.05.07

(73) HOFMANN & VRATNY OHG

Steinkirchen 4 1/2

85617 Assling(DE);

(54) OUTIL DE FRAISAGE COMPRENANT UN SYSTÈME À CONDUIT DE REFRROIDISSEMENT-TRADUCTION-FRÄSERWERKZEUG MIT EINEM

KÜHLKANALSYSTEM

(30) 03.05.06 DE 202006007085

(45) 04.11.09

(11) 1 808 584

(51) B 23 D 21/00 F 01 N 7/18

F 01 N 3/28 C 22 B 7/00

(21) + (22) 06127197.9 27.12.06

(73) J. EBERSPACHER G.M.B.H. & CO. KG

Eberspächerstrasse 24

73730 Esslingen(DE);

(54) Procédé et dispositif pour extraire un corps d'une

boîte-TRADUCTION-Verfahren und Vorrichtung zum

Entfernen eines Körpers aus einem Gehäuse

(30) 16.01.06 DE 102006002182

(45) 04.11.09

(11) 1 810 769

(51) B 23 D 45/10 B 27 B 5/065

B 27 C 9/04

(21) + (22) 07000655.6 13.01.07

(73) FIRMA HOLZMA PLATTENAUFTEILTECHNIK G.M.B.H.

Holzmastrasse 3

75365 Calw-Holzbronn(DE);

(54) Machine à usiner des panneaux avec unité de sciage

et procédé de fonctionnement d'une telle

machine-TRADUCTION-Plattenbearbeitungsvorrichtung

mit einer Sägeeinheit und Verfahren zum Betreiben

einer solchen Vorrichtung

(30) 19.01.06 DE 102006002504

(45) 18.11.09

(11) 1 901 897

(51) B 23 D 57/00 H 01 L 21/67

B 28 D 5/00

(21) + (22) 06753899.1 26.05.06

(73) SCHMID TECHNOLOGY SYSTEMS G.M.B.H.

Johann-Liesenberger-Strasse 7

78078 Niedereschach(DE);

(54) DISPOSITIF DE POSITIONNEMENT ET DE FIXATION DE

SUBSTRATS FINS SUR UN BLOC DE SUBSTRATS

DECOUPE-TRADUCTION-EINRICHTUNG ZUM POSITIONIEREN UND

LAGEERHALTEN VON DÜNNEN SUBSTRATEN AM GESCHNITTENEN

SUBSTRATBLOCK

(30) 13.06.05 DE 102005028112

(45) 04.11.09

(11) 1 916 042

(51) B 23 D 15/06 B 23 K 26/26

B 21 C 47/24 B 21 C 47/18

B 21 D 1/02 B 21 D 43/02

B 21 D 43/28

(21) + (22) 07016142.7 17.08.07

(73) FECKER G.M.B.H. MASCHINENBAU

Röntgenstraße 42

57439 Attendorn(DE);

(54) Installation de redressage d'un matériau en bande

enroulé autour de bobines et à l'introduction de

celui-ci dans une machine de

traitement-TRADUCTION-Bandanlage zum Geraderichten

von zu Coils aufgewickeltem Bandmaterial und zur

Einführung desselben in eine

Weiterverarbeitungsmaschine

(30) 23.10.06 DE 102006050287

(45) 18.11.09

(11) 1 910 003
(51) B 23 F 21/16 B 23 F 21/22
B 23 Q 39/02

(21) + (22) 05769809.4 28.07.05

(73) KLINGELNBERG G.M.B.H.
Peterstrasse 45
42499 Hückeswagen(DE);
(54) MACHINE UNIVERSELLE POUR USINAGE AVANT TRAITEMENT DE
PIGNONS CONIQUES ET PROCEDE
CORRESPONDANT-TRADUCTION-UNIVERSALMASCHINE ZUR
WEICHBEARBEITUNG VON KEGELRÄDERN UND ENTSPRECHENDES
VERFAHREN
(45) 18.11.09

(11) 1 981 674
(51) B 23 F 9/10 B 23 F 23/10
B 23 F 23/12 B 24 B 49/03

(21) + (22) 07712188.7 08.02.07

(73) KLINGELNBERG G.M.B.H.
Peterstrasse 45
42499 Hückeswagen(DE);
(54) PROCEDE D'USINAGE DE ROUES CONIQUES DANS UN PROCEDE
DE DIVISION AVEC COMPENSATION COMPLETE DES ERREURS
DE DIVISION-TRADUCTION-VERFAHREN ZUM BEARBEITEN VON
KEGELRÄDERN IM TEILENDEN VERFAHREN MIT KOMPLETTER
TEILUNGSFEHLERKOMPENSATION
(30) 10.02.06 EP 06002768
(45) 18.11.09

(11) 1 608 480
(51) B 23 K 31/02
(21) + (22) 04722507.3 23.03.04
(73) MAGNA STEYR FAHRZEUGTECHNIK AG & CO KG
Liebenauer Hauptstrasse 317
8041 Graz(AT);
(54) PROCEDE DE SOUDAGE D'UNE PIECE A SYMETRIE DE
ROTATION AVEC UNE PARTIE DE
MOYEU-TRADUCTION-VERFAHREN ZUM VERSCHWEISSEN EINES
ROTATIONSSYMMETRISCHEN TEILES MIT EINEM NABENTEIL
(30) 31.03.03 AT 22303 U
(45) 18.11.09

(11) 1 867 426
(51) B 23 K 15/06
(21) + (22) 07011067.1 05.06.07
(73) ALL WELDING TECHNOLOGIES A.G.
Emmy-Noether-Strasse 2
82216 Maisach(DE);
(54) Agencement d'une chambre pour le traitement par
faisceaux d'électrons-TRADUCTION-Kammeranordnung zur
Verwendung bei der Elektronenstrahlbearbeitung
(30) 16.06.06 DE 102006027820
(45) 25.11.09

(11) 1 904 260
(51) B 23 K 26/04
(21) + (22) 06742311.1 04.05.06
(73) FRAUNHOFER-GESELLSCHAFT ZUR FORDERUNG DER
ANGEWANDTEN FORSCHUNG E.V.
Hansastraße 27c
80686 München (DE);
RHEINISCH-WESTFÄLISCHE TECHNISCHE HOCHSCHULE AACHEN
(RWTH)
Templergraben 55
52062 Aachen(DE)
(54) PROCEDE ET DISPOSITIF POUR DETERMINER UN MOUVEMENT
RELATIF LATERAL ENTRE UNE TETE D'USINAGE ET UNE
PIECE-TRADUCTION-VERFAHREN UND VORRICHTUNG ZUR
BESTIMMUNG EINER LATERALEN RELATIVBEWEGUNG ZWISCHEN
EINEM BEARBEITUNGSKOPF UND EINEM WERKSTÜCK
(30) 12.05.05 DE 102005022095
(45) 11.11.09

(11) 1 916 042
(51) B 23 K 26/26 B 21 C 47/24
B 21 C 47/18 B 21 D 1/02
B 21 D 43/02 B 21 D 43/28
B 23 D 15/06
(21) + (22) 07016142.7 17.08.07
(73) FECKER G.M.B.H. MASCHINENBAU
Röntgenstraße 42
57439 Attendorn(DE);
(54) Installation de redressage d'un matériau en bande
enroulé autour de bobines et à l'introduction de
celui-ci dans une machine de
traitement-TRADUCTION-Bandanlage zum Geraderichten
von zu Coils aufgewickeltem Bandmaterial und zur
Einführung desselben in eine
Weiterverarbeitungsmaschine
(30) 23.10.06 DE 102006050287
(45) 18.11.09

(11) 1 924 829
(51) B 23 K 26/42 H 01 S 3/00
G 01 J 1/42
(21) + (22) 05778931.5 03.09.05
44

(73) TRUMPF WERKZEUGMASCHINEN G.M.B.H. + CO. KG
Johann-Maus-Strasse 2
71254 Ditzingen(DE);
(54) PROCÉDÉ ET DISPOSITIF DE DÉTECTION DE L'INTENSITÉ DE
LA ZONE PÉRIPHÉRIQUE DE DIFFRACTION D'UN FAISCEAU
LASER-TRADUCTION-VERFAHREN UND VORRICHTUNG ZUM
ERFASSEN DER RANDFELDINTENSITÄT EINES LASERSTRAHLS
(45) 18.11.09

(11) 1 963 045
(51) B 23 K 26/42 G 01 M 11/02
G 01 N 29/04
(21) + (22) 05819405.1 15.12.05
(73) TRUMPF WERKZEUGMASCHINEN G.M.B.H. + CO. KG
Johann-Maus-Strasse 2
71254 Ditzingen(DE);
(54) PROCEDE DE DETECTION DE L'ETAT D'UN ELEMENT OPTIQUE
ET LASER AVEC UN DISPOSITIF POUR LA DETECTION DE
L'ETAT D'UN ELEMENT OPTIQUE-TRADUCTION-VERFAHREN UND
LASERANORDNUNG MIT EINER VORRICHTUNG ZUR
ZUSTANDSERKENNUNG EINES OPTISCHEN ELEMENTS
(45) 04.11.09

(11) 1 965 944
(51) B 23 K 26/04 B 23 K 26/06
B 23 K 26/38 B 23 K 26/42
B 23 K 37/02 B 23 K 37/04
B 23 K 26/08 F 16 G 13/16
F 16 L 11/18

(21) + (22) 06829624.3 13.12.06

(73) CAMPANA, LIVIO
Via L. Maggiore 20
36015 Schio(IT);
(54) MACHINE-OUTIL POUR DECOUPE LASER DE MATERIAUX EN
FEUILLE OU EN TUBE UTILISANT UN LASER FIBRE POUR
TRANSMETTRE LE FAISCEAU LASER
(30) 20.12.05 IT VI20050339
(45) 11.11.09

(11) 2 015 891
(51) B 23 K 37/047 B 23 P 21/00
B 25 J 9/00 B 62 D 65/00

(21) + (22) 07728660.7 30.04.07

(73) THYSSENKRUPP DRAUZ NOTHELFER G.M.B.H.
Weipertstrasse 37
74076 Heilbronn(DE);
(54) DISPOSITIF CONÇU POUR USINER DES COMPOSANTS, EN
PARTICULIER DES COMPOSANTS D'UNE CARROSSERIE
D'AUTOMOBILE-TRADUCTION-VORRICHTUNG ZUM BEARBEITEN
VON BAUTEILEN, INSBESONDERE EINER
KRAFTFAHRZEUGKAROSSERIE
(30) 05.05.06 DE 102006020924
(45) 11.11.09

(11) 2 015 981
(51) B 23 K 37/047 B 62 D 65/02
B 62 D 65/00 B 25 J 9/00
B 23 P 21/00

(21) + (22) 07728340.6 20.04.07

(73) THYSSENKRUPP DRAUZ NOTHELFER G.M.B.H.
Weipertstrasse 37
74076 Heilbronn(DE);
(54) DISPOSITIF CONÇU POUR USINER DES COMPOSANTS D'UNE
CARROSSERIE D'AUTOMOBILE-TRADUCTION-VORRICHTUNG ZUM
BEARBEITEN VON BAUTEILEN EINER
KRAFTFAHRZEUGKAROSSERIE
(30) 05.05.06 DE 102006020922
(45) 11.11.09

(11) 2 050 523
(51) B 23 K 26/08 B 23 Q 7/14
B 21 D 43/13

(21) + (22) 07020571.1 20.10.07

(73) TRUMPF SACHSEN G.M.B.H.
Strasse der Freundschaft 13
01904 Neukirch (DE);
TRUMPF WERKZEUGMASCHINEN G.M.B.H. + CO. KG
Johann-Maus-Strasse 2
71254 Ditzingen(DE)
(54) Agencement mécanique pour le traitement de tôle à
l'aide d'un dispositif de traitement de tôle ainsi
que dispositif de transport-TRADUCTION-Maschinelle
Anordnung für die Blechbearbeitung mit einer
Blechbearbeitungseinrichtung sowie mit einer
Transportvorrichtung
(45) 04.11.09

(11) 2 015 891
(51) B 23 P 21/00 B 25 J 9/00
B 62 D 65/00 B 23 K 37/047

(21) + (22) 07728660.7 30.04.07

(73) THYSSENKRUPP DRAUZ NOTHELFER G.M.B.H.
Weipertstrasse 37
74076 Heilbronn(DE);
(54) DISPOSITIF CONÇU POUR USINER DES COMPOSANTS, EN
PARTICULIER DES COMPOSANTS D'UNE CARROSSERIE
D'AUTOMOBILE-TRADUCTION-VORRICHTUNG ZUM BEARBEITEN

VON BAUTEILEN, INSBESONDERE EINER
KRAFTFAHRZEUGKAROSSERIE
(30) 05.05.06 DE 102006020924
(45) 11.11.09

(11) 2 015 981
(51) B 23 P 21/00 B 23 K 37/047
B 62 D 65/02 B 62 D 65/00
B 25 J 9/00
(21) + (22) 07728340.6 20.04.07
(73) THYSSENKRUPP DRAUZ NOTHELFER G.M.B.H.
Weipertstrasse 37
74076 Heilbronn(DE);
(54) DISPOSITIF CONÇU POUR USINER DES COMPOSANTS D'UNE
CARROSSERIE D'AUTOMOBILE-TRADUCTION-VORRICHTUNG ZUM
BEARBEITEN VON BAUTEILEN EINER
KRAFTFAHRZEUGKAROSSERIE
(30) 05.05.06 DE 102006020922
(45) 11.11.09

(11) 2 018 323
(51) B 23 P 6/00 B 64 F 5/00
(21) + (22) 07766027.2 10.05.07
(73) AIRBUS FRANCE
316 route de Bayonne
31060 Toulouse Cédex(FR);
(54) PROCEDE DE REPARATION D'UNE ZONE ENDOMMAGEE D'UN
FUSELAGE D'AERONEF
(30) 19.05.06 FR 0651838
(45) 18.11.09

(11) 2 070 649
(51) B 23 P 21/00 B 23 Q 39/04
B 23 Q 41/04
(21) + (22) 08021480.2 11.12.08
(73) THORWESTEN MASCHINENBAU G.M.B.H.
Daimlerring 45
59269 Beckum(DE);
(54) Appareil de traitement de
profilés-TRADUCTION-Vorrichtung zum Bearbeiten von
Profilen
(30) 13.12.07 DE 102007060586
(45) 25.11.09

(11) 1 420 918
(51) B 23 Q 11/10
(21) + (22) 02758147.9 16.08.02
(73) MULTIMATIC INTERNATIONAL G.M.B.H.
Osnabrücker Strasse 14
49176 Hilter (DE);
FORD-WERKE G.M.B.H.
Henry-Ford-Strasse 1
50735 Köln(DE)
(54) PROCEDE ET OUTIL D'USINAGE DE PIECES AVEC
REFROIDISSEMENT-TRADUCTION-VERFAHREN UND WERKZEUG
ZUR BEARBEITUNG VON WERKSTÜCKEN MIT KÜHLUNG
(30) 27.08.01 DE 10140718
(45) 25.11.09

(11) 1 702 712
(51) B 23 Q 1/00 B 25 B 5/06
(21) + (22) 06111228.0 16.03.06
(73) LUDWIG EHRHARDT G.M.B.H.
Römheldstrasse 1-5
35321 Laubach(DE);
(54) Dispositif de serrage-TRADUCTION-Spannvorrichtung
(30) 18.03.05 DE 102005013112
(45) 18.11.09

(11) 1 755 823
(51) B 23 Q 3/155
(21) + (22) 05763269.7 14.06.05
(73) STARRAGHECKERT G.M.B.H.
Otto-Schmerbach-Strasse 15/17
09117 Chemnitz(DE);
(54) DISPOSITIF DE STOCKAGE ET DE MANIPULATION D'OUTILS
D'UN CENTRE D'USINAGE-TRADUCTION-VORRICHTUNG ZUM
SPEICHERN UND HANDHABEN VON WERKZEUGEN EINES
BEARBEITUNGSZENTRUMS
(30) 14.06.04 DE 202004009642
(45) 18.11.09

(11) 1 813 415
(51) B 23 Q 1/00 B 29 C 33/30
B 29 C 51/46 B 29 C 51/26
(21) + (22) 06019955.1 23.09.06
(73) UHLMANN PAC-SYSTEME G.M.B.H. & CO. KG
Uhlmannstrasse 14-18
88471 Laupheim(DE);
(54) Dispositif pour serrer un outil
interchangeable-TRADUCTION-Vorrichtung zum Klemmen
eines austauschbaren Werkzeugs
(30) 28.01.06 DE 102006004093
(45) 18.11.09

(11) 1 910 003
(51) B 23 Q 39/02 B 23 F 21/16
B 23 F 21/22
(21) + (22) 05769809.4 28.07.05
(73) KLINGELNBERG G.M.B.H.
Peterstrasse 45
42499 Hückeswagen(DE);
(54) MACHINE UNIVERSELLE POUR USINAGE AVANT TRAITEMENT DE
PIGNONS CONIQUES ET PROCEDE
CORRESPONDANT-TRADUCTION-UNIVERSALMASCHINE ZUR
WEICHBEARBEITUNG VON KEGELRÄDERN UND ENTSPRECHENDES
VERFAHREN
(45) 18.11.09

(11) 1 945 405
(51) B 23 Q 17/22 B 23 Q 16/00
(21) + (22) 06808312.0 12.09.06
(73) SECO - E.P.B.
8b rue de Neuwiller
67330 Bouxwiller(FR);
(54) PROCEDE ET DISPOSITIF DE REGLAGE DE LA PROFONDEUR
D'EMMANCHEMENT D'UN OUTIL DANS UN PORTE-OUTIL
(30) 13.09.05 FR 0509339
(45) 18.11.09

(11) 1 989 021
(51) B 23 Q 11/08 B 24 B 55/04
B 24 B 19/12
(21) + (22) 07703529.3 21.02.07
(73) THYSSENKRUPP PRESTA TECCENTER AG
Essanestrass 10
9492 Eschen(LI);
(54) PROCEDE ET DISPOSITIF D'USINAGE FINAL D'ARBRES A
CAMES ET EXCENTRIQUES MONTES-TRADUCTION-VERFAHREN
UND VORRICHTUNG ZUR FERTIGBEARBEITUNG VON GEBAUTEN
NOCKEN- UND EXZENTERWELLEN
(30) 22.02.06 DE 102006008532
(45) 25.11.09

(11) 2 011 582
(51) B 23 Q 7/04 B 21 D 43/00
B 23 B 13/02
(21) + (22) 07111963.0 06.07.07
(73) LNS S.A.
2534 Orvin(CH);
(54) Installation de chargement séquentiel de barres de
matériau dans une machine d'usinage
(45) 11.11.09

(11) 2 012 968
(51) B 23 Q 39/04 B 23 Q 1/00
(21) + (22) 07731737.8 14.03.07
(73) ROSER ET DUPRAT PROJECT MANAGING (SOCIETE A
RESPONSABILITE LIMITEE)
31 Rue de la Gare
67330 Dossenheim sur Zinsel(FR);
(54) MACHINE MODULAIRE
(30) 15.03.06 FR 0650877
(45) 25.11.09

(11) 2 036 626
(51) B 23 Q 17/09 B 26 D 7/24
B 26 F 1/02 B 21 B 23/00
B 21 D 28/34
(21) + (22) 07017807.4 12.09.07
(73) FRIMO GROUP G.M.B.H.
Hansaring 6
49504 Lotte(DE);
(54) Dispositif de
perforation-TRADUCTION-Perforationsvorrichtung
(45) 04.11.09

(11) 2 050 523
(51) B 23 Q 7/14 B 21 D 43/13
B 23 K 26/08
(21) + (22) 07020571.1 20.10.07
(73) TRUMPF SACHSEN G.M.B.H.
Strasse der Freundschaft 13
01904 Neukirch (DE);
TRUMPF WERKZEUGMASCHINEN G.M.B.H. + CO. KG
Johann-Maus-Strasse 2
71254 Ditzingen(DE)
(54) Agencement mécanique pour le traitement de tôle à
l'aide d'un dispositif de traitement de tôle ainsi
que dispositif de transport-TRADUCTION-Maschinelle
Anordnung für die Blechbearbeitung mit einer
Blechbearbeitungseinrichtung sowie mit einer
Transportvorrichtung
(45) 04.11.09

(11) 2 070 649
(51) B 23 Q 39/04 B 23 Q 41/04
B 23 P 21/00
(21) + (22) 08021480.2 11.12.08
(73) THORWESTEN MASCHINENBAU G.M.B.H.
Daimlerring 45

59269 Beckum(DE);
 (54) Appareil de traitement de
 profilés-TRADUCTION-Vorrichtung zum Bearbeiten von
 Profilen
 (30) 13.12.07 DE 102007060586
 (45) 25.11.09

(11) 1 518 643
 (51) B 24 B 21/00 B 24 B 5/42
 B 24 B 19/12
 (21) + (22) 03400054.7 16.09.03
 (73) SUPFINA GRIESHABER G.M.B.H. & CO. KG
 Schmelzegrün 7
 77709 Wolfach(DE);
 (54) Dispositif de finition-TRADUCTION-Finishvorrichtung
 (45) 04.11.09

(11) 1 549 462
 (51) B 24 B 7/18
 (21) + (22) 02780980.5 04.10.02
 (73) ALPHAPLAN INTERNATIONAL
 Heibaan 176
 2235 Hulshout(BE);
 (54) Apparaat voor het nivelleren van vloeren
 (45) 18.11.09

(11) 1 721 705
 (51) B 24 B 9/00 B 24 C 9/00
 B 24 C 5/02 B 24 C 3/06
 B 24 C 7/00
 (21) + (22) 06113714.7 09.05.06
 (73) VISONN G.M.B.H. & CO. KG
 Waldkircherstrasse 50
 79211 Denzlingen(DE);
 (54) Dispositif pour le sablage de
 pièces-TRADUCTION-Vorrichtung zum abrasiven Strahlen
 von Werkstücken
 (30) 09.05.05 DE 202005007320
 (45) 04.11.09

(11) 1 871 572
 (51) B 24 B 13/00
 (21) + (22) 06726064.6 10.03.06
 (73) ESSILOR INTERNATIONAL (COMPAGNIE GENERALE
 D'OPTIQUE)
 147 Rue de Paris
 94220 Charenton-le-Pont(FR);
 (54) PROCEDE D'USINAGE D'UNE FACE DE LENTILLE OPHTALMIQUE
 PRISME AU CENTRE
 (30) 17.03.05 FR 0502651
 (45) 25.11.09

(11) 1 919 663
 (51) B 24 B 9/14 G 02 C 13/00
 (21) + (22) 06794218.5 26.07.06
 (73) ESSILOR INTERNATIONAL (COMPAGNIE GENERALE
 D'OPTIQUE)
 147 rue de Paris
 94220 Charenton le Pont(FR);
 (54) METHODE DE PILOTAGE DE PALPEUR POUR LECTURE DE
 DRAGEOIR DE MONTURE DE LUNETTES
 (30) 31.08.05 FR 0508897
 (45) 18.11.09

(11) 1 981 674
 (51) B 24 B 49/03 B 23 F 9/10
 B 23 F 23/10 B 23 F 23/12
 (21) + (22) 07712188.7 08.02.07
 (73) KLINGELNBERG G.M.B.H.
 Peterstrasse 45
 42499 Hückeswagen(DE);
 (54) PROCEDE D'USINAGE DE ROUES CONIQUES DANS UN PROCEDE
 DE DIVISION AVEC COMPENSATION COMPLETE DES ERREURS
 DE DIVISION-TRADUCTION-VERFAHREN ZUM BEARBEITEN VON
 KEGELRÄDERN IM TEILENDEN VERFAHREN MIT KOMPLETTER
 TEILUNGSFEHLERKOMPENSATION
 (30) 10.02.06 EP 06002768
 (45) 18.11.09

(11) 1 989 021
 (51) B 24 B 19/12 B 23 Q 11/08
 B 24 B 55/04
 (21) + (22) 07703529.3 21.02.07
 (73) THYSENKRUPP PRESTA TECCENTER AG
 Essanestrasse 10
 9492 Eschen(LI);
 (54) PROCEDE ET DISPOSITIF D'USINAGE FINAL D'ARBRES A
 CAMES ET EXCENTRIQUES MONTES-TRADUCTION-VERFAHREN
 UND VORRICHTUNG ZUR FERTIGBEARBEITUNG VON GEBAUTEN
 NOCKEN- UND EXZENTERWELLEN
 (30) 22.02.06 DE 102006008532
 (45) 25.11.09

(11) 2 010 359
 (51) B 24 B 39/04
 46

(21) + (22) 07731917.6 20.04.07
 (73) RENAULT SAS
 13-15 Quai Alphonse Le Gallo
 92100 Boulogne Billancourt(FR);
 (54) DISPOSITIF DE TEST DES OUTILS D'USINAGE DE
 VILEBREQUIN
 (30) 21.04.06 FR 0603550
 (45) 11.11.09

(11) 1 721 705
 (51) B 24 C 5/02 B 24 C 3/06
 B 24 C 7/00 B 24 B 9/00
 B 24 C 9/00
 (21) + (22) 06113714.7 09.05.06
 (73) VISONN G.M.B.H. & CO. KG
 Waldkircherstrasse 50
 79211 Denzlingen(DE);
 (54) Dispositif pour le sablage de
 pièces-TRADUCTION-Vorrichtung zum abrasiven Strahlen
 von Werkstücken
 (30) 09.05.05 DE 202005007320
 (45) 04.11.09

(11) 1 955 815
 (51) B 24 C 3/32 B 24 C 3/02
 (21) + (22) 08002348.4 08.02.08
 (73) PILLER ENTGRATTECHNIK G.M.B.H.
 Einsteinstrasse 11
 71254 Ditzingen(DE);
 (54) Procédé et dispositif destinés à l'ébavurage, à la
 détenté et au nettoyage des canaux de forage d'un
 arbre à manivelle-TRADUCTION-Verfahren und
 Vorrichtung zum Entgraten, Entspannen und Reinigen
 der Bohrungskanäle einer Kurbelwelle
 (30) 10.02.07 DE 102007006673
 (45) 18.11.09

(11) 1 980 366
 (51) B 24 C 1/04 B 24 C 1/10
 F 01 D 5/28
 (21) + (22) 07007545.2 12.04.07
 (73) SIEMENS A.G.
 Wittelsbacherplatz 2
 80333 München(DE);
 (54) Concept d'installation et de dispositif pour une
 installation de grenailage destinée à la
 solidification de turbines de gaz de pieds d'aubes
 mobiles-TRADUCTION-Anlagen- und Vorrichtungskonzept
 für eine Shotpeeninganlage zum Verfestigen von
 Gasturbinen Laufschaufelfüssen
 (45) 18.11.09

(11) 1 989 022
 (51) B 24 C 5/06
 (21) + (22) 07726558.5 28.02.07
 (73) WHEELABRATOR GROUP G.M.B.H.
 48629 Metelen(DE);
 (54) BOÏTIER DE TURBINE DE
 GRENAILLAGE-TRADUCTION-SCHLEUDERRADGEHÄUSE
 (30) 01.03.06 DE 202006003208 01.03.06 DE 202006003209
 (45) 18.11.09

(11) 2 032 310
 (51) B 24 C 1/04 B 24 C 1/10
 F 01 D 5/28
 (21) + (22) 07728093.1 13.04.07
 (73) SIEMENS A.G.
 Wittelsbacherplatz 2
 80333 München(DE);
 (54) DISPOSITIF DE PROJECTION-TRADUCTION-STRAHLVORRICHTUNG
 (30) 26.05.06 EP 06010927
 (45) 04.11.09

(11) 0 962 286
 (51) B 25 B 13/52
 (21) + (22) 99401315.9 01.06.99
 (73) FACOM
 Société par Actions Simplifiée 6 et 8 rue Gustave
 Eiffel
 91423 Morangis(FR);
 (54) Clé à sangle à entraînement unidirectionnel
 (30) 05.06.98 FR 9807108 07.10.98 FR 9812577
 (45) 25.11.09

(11) 1 320 444
 (51) B 25 B 13/06 B 25 B 23/00
 (21) + (22) 01975572.7 26.09.01
 (73) SNAP-ON INC.
 10801 Corporate Drive
 Pleasant Prairie Wisconsin 53158-1603(US);
 (54) DOUILLE DE RETENUE A GEOMETRIE VARIABLE
 (30) 27.09.00 US 672228
 (45) 11.11.09

(11) 1 702 712

(51) B 25 B 5/06 B 23 Q 1/00
 (21) + (22) 06111228.0 16.03.06
 (73) LUDWIG EHRHARDT G.M.B.H.
 Römheldstrasse 1-5
 35321 Laubach(DE);
 (54) Dispositif de serrage-TRADUCTION-Spannvorrichtung
 (30) 18.03.05 DE 102005013112
 (45) 18.11.09

(11) 1 841 565
 (51) B 25 B 11/00
 (21) + (22) 05825260.2 20.12.05
 (73) KULICKE & SOFFA DIE BONDING GMBH
 Andhausen 52
 8572 Berg TG(CH);
 (54) DISPOSITIF POUR FIXER UN OBJET PLAT, EN PARTICULIER
 UN SUBSTRAT SUR UNE SURFACE DE TRAVAIL A L'AIDE
 D'UNE DEPRESSION-TRADUCTION-VORRICHTUNG ZUM FIXIEREN
 EINES FLÄCHIGEN OBJEKTS, INSBESONDERE EINES
 SUBSTRATS AUF EINER ARBEITSFLÄCHE MITTELS UNTERDRUCK
 (30) 27.12.04 CH 215504
 (45) 04.11.09

(11) 1 986 824
 (51) B 25 B 5/10 B 25 B 5/16
 F 16 C 11/06
 (21) + (22) 07703388.4 10.02.07
 (73) BESSEY TOOL G.M.B.H. & CO. KG
 Mühlwiesenstrasse 40
 74321 Bietigheim-Bissingen(DE);
 (54) DISPOSITIF D'APPLICATION D'UNE PRESSION SUR UNE
 PIECE ET OUTIL DE
 SERRAGE-TRADUCTION-WERKSTÜCK-DRUCKBEAUFSCHLAGUNGSEINR
 ICHTUNG UND SPANNWERKZEUG
 (30) 21.02.06 DE 102006008871
 (45) 18.11.09

(11) 1 996 371
 (51) B 25 B 23/143 F 16 D 7/10
 F 16 D 43/208 A 61 B 17/88
 (21) + (22) 07722044.0 14.03.07
 (73) STRYKER TRAUMA G.M.B.H.
 Prof. Küntscher Strasse 1-5
 24232 Schönkirchen/Kiel(DE);
 (54) LIMITEUR DE COUPLE-TRADUCTION-DREHMOMENTBEGRENZER
 (30) 15.03.06 DE 202006004027
 (45) 18.11.09

(11) 1 342 539
 (51) B 25 D 17/00
 (21) + (22) 03000166.3 07.01.03
 (73) ATLAS COPCO CONSTRUCTION TOOLS G.M.B.H.
 Helenenstrasse 149
 45143 Essen(DE);
 (54) Fixation pour un joint intérieur pour un mécanisme
 de percussion actionné par un
 fluide-TRADUCTION-Halterung für die Innendichtung an
 einem fluidbetriebenen Schlagwerk
 (30) 23.01.02 DE 10202648
 (45) 18.11.09

(11) 2 000 266
 (51) B 25 F 5/02 H 01 M 2/10
 (21) + (22) 07011089.5 06.06.07
 (73) METABOWERKE G.M.B.H.
 Metabo-Allee 1
 72602 Nürtingen(DE);
 (54) Machine-outil électrique motorisé à
 batterie-TRADUCTION-Akkubetriebenes
 Elektrohandwerkzeuggerät
 (45) 04.11.09

(11) 1 173 723
 (51) B 25 J 9/16 G 01 B 21/04
 G 01 B 11/00 G 01 C 15/00
 (21) + (22) 00922694.5 20.04.00
 (73) PROCESS CONCEPTION INGENIERIE S.A.
 9 avenue du Maréchal Juin
 92190 Meudon(FR);
 (54) PROCEDE DE CONTRÔLE DE LA GEOMETRIE DE VEHICULE
 AUTOMOBILE
 (30) 23.04.99 FR 9905181
 (45) 18.11.09

(11) 1 245 344
 (51) B 25 J 9/16
 (21) + (22) 02003694.3 19.02.02
 (73) VMT BILDVERARBEITUNGSSYSTEME G.M.B.H.
 Thaddenstrasse 10
 69469 Weinheim (DE);
 TECMEDIC G.M.B.H.
 Neidenburger Strasse 43
 45877 Gelsenkirchen(DE)
 (54) Réintégration d'une caméra digitale dans un système
 de traitement d'image, qui est déplacée d'une
 position calibrée dans une position

non-calibrée-TRADUCTION-Reintegration einer
 digitalen Kamera in ein Bildverarbeitungssystem,
 welche aus einer kalibrierten Position in eine
 unkalibrierte Position versetzt worden ist
 (30) 27.03.01 DE 10115149
 (45) 18.11.09

(11) 1 816 374
 (51) B 25 J 9/10 F 16 H 1/32
 B 23 B 35/00
 (21) + (22) 07356015.3 05.02.07
 (73) STAUBLI FAVERGES
 Place Robert Staubli
 74210 FAVERGES(FR);
 (54) Procédé de fabrication d'un réducteur, réducteur et
 robot incorporant un tel réducteur
 (30) 06.02.06 FR 0601032
 (45) 11.11.09

(11) 1 996 377
 (51) B 25 J 15/00 B 25 J 17/02
 B 21 J 15/10
 (21) + (22) 07731568.7 02.02.07
 (73) ALEMA AUTOMATION
 Avenue Henri Becquerel Parc d'Activités Kennedy
 33700 Merignac(FR);
 (54) PROCEDE DE POSITIONNEMENT D'UN OUTIL D'ASSEMBLAGE A
 L'EXTREMITÉ D'UN BRAS ARTICULE ET DISPOSITIF POUR SA
 MISE EN OEUVRE
 (30) 07.02.06 FR 0650428
 (45) 18.11.09

(11) 2 015 891
 (51) B 25 J 9/00 B 62 D 65/00
 B 23 K 37/047 B 23 P 21/00
 (21) + (22) 07728660.7 30.04.07
 (73) THYSSENKRUPP DRAUZ NOTHELPER G.M.B.H.
 Weipertstrasse 37
 74076 Heilbronn(DE);
 (54) DISPOSITIF CONÇU POUR USINER DES COMPOSANTS, EN
 PARTICULIER DES COMPOSANTS D'UNE CARROSSERIE
 D'AUTOMOBILE-TRADUCTION-VORRICHTUNG ZUM BEARBEITEN
 VON BAUTEILEN, INSBESONDERE EINER
 KRAFTFAHRZEUGKAROSSERIE
 (30) 05.05.06 DE 102006020924
 (45) 11.11.09

(11) 2 015 981
 (51) B 25 J 9/00 B 23 P 21/00
 B 23 K 37/047 B 62 D 65/02
 B 62 D 65/00
 (21) + (22) 07728340.6 20.04.07
 (73) THYSSENKRUPP DRAUZ NOTHELPER G.M.B.H.
 Weipertstrasse 37
 74076 Heilbronn(DE);
 (54) DISPOSITIF CONÇU POUR USINER DES COMPOSANTS D'UNE
 CARROSSERIE D'AUTOMOBILE-TRADUCTION-VORRICHTUNG ZUM
 BEARBEITEN VON BAUTEILEN EINER
 KRAFTFAHRZEUGKAROSSERIE
 (30) 05.05.06 DE 102006020922
 (45) 11.11.09

(11) 2 043 824
 (51) B 25 J 15/04
 (21) + (22) 07823310.3 20.07.07
 (73) SIDEL PARTICIPATIONS
 Avenue de la Patrouille de France
 76930 Octeville Sur Mer(FR);
 (54) DISPOSITIF D'ASSEMBLAGE RAPIDE D'OUTILLAGE SUR
 SUPPORT
 (30) 21.07.06 FR 0606650
 (45) 18.11.09

(11) 1 370 397
 (51) B 26 B 19/10
 (21) + (22) 02702346.4 06.02.02
 (73) BRAUN G.M.B.H.
 Frankfurter Strasse 145
 61476 Kronberg(DE);
 (54) SYSTEME DE RASAGE POUR UN RASOIR
 ELECTRIQUE-TRADUCTION-SCHERSYSTEM FÜR EINEN
 TROCKENRASIERER
 (30) 02.03.01 DE 10110228
 (45) 25.11.09

(11) 1 761 369
 (51) B 26 B 21/60 C 23 C 14/06
 (21) + (22) 05782566.3 20.05.05
 (73) THE GILLETTE CY
 Prudential Tower Building
 Boston Massachusetts 02199(US);
 (54) LAMES DE RASOIRS COLOREES
 (30) 03.06.04 US 860928
 (45) 18.11.09

(11) 2 008 780
 (51) B 26 B 21/52
 (21) + (22) 08165014.5 07.03.05
 (73) THE GILLETTE CY
 Prudential Tower Building
 Boston Massachusetts 02199(US);
 (54) Rasoir doté d'une lame de finition supplémentaire
 (30) 11.03.04 US 798541
 (45) 18.11.09

(11) 1 351 874
 (51) B 26 D 1/06 B 65 H 35/00
 (21) + (22) 02701258.2 16.01.02
 (73) EMSA G.M.B.H.
 Grevenor Damm 215-225
 48282 Emsdetten(DE);
 (54) DISTRIBUTEUR DE FILM-TRADUCTION-FOLIENSPENDER
 (30) 16.01.01 DE 20100760 U
 (45) 18.11.09

(11) 1 759 820
 (51) B 26 D 7/02 B 26 D 11/00
 (21) + (22) 06118640.9 09.08.06
 (73) HEIDELBERGER DRUCKMASCHINEN A.G.
 Kurfürsten-Anlage 52-60
 69115 Heidelberg(DE);
 (54) Dispositif pour la découpe de produits sur trois
 cotés-TRADUCTION-Vorrichtung zum dreiseitigen
 Beschnitt von Produkten
 (30) 29.08.05 DE 102005040799
 (45) 11.11.09

(11) 1 857 236
 (51) B 26 D 7/27 B 26 D 7/28
 A 61 B 17/06
 (21) + (22) 07015905.8 29.09.03
 (73) QUILL MEDICAL, INC.
 101 West North Bend Way No. 201
 North Bend WA 98045(US);
 (54) Sutures à barbillons
 (30) 30.09.02 US 65280
 (45) 25.11.09

(11) 1 864 768
 (51) B 26 D 5/20 B 26 D 7/18
 A 61 F 13/15 B 32 B 37/00
 B 26 D 1/62 B 26 D 1/40
 (21) + (22) 07109033.6 28.05.07
 (73) FAMECCANICA.DATA S.P.A.
 Via Aterno 136
 66020 Sambuceto di S. Giovanni Teatino (Chieti)(IT);
 (54) Dispositif de coupe pour la fabrication de produits
 sanitaires et procédé d'utilisation correspondant
 (30) 05.06.06 IT TO20060408
 (45) 11.11.09

(11) 2 036 626
 (51) B 26 D 7/24 B 26 F 1/02
 B 21 B 23/00 B 21 D 28/34
 B 23 Q 17/09
 (21) + (22) 07017807.4 12.09.07
 (73) FRIMO GROUP G.M.B.H.
 Hansaring 6
 49504 Lotte(DE);
 (54) Dispositif de
 perforation-TRADUCTION-Perforationsvorrichtung
 (45) 04.11.09

(11) 2 036 626
 (51) B 26 F 1/02 B 21 B 23/00
 B 21 D 28/34 B 23 Q 17/09
 B 26 D 7/24
 (21) + (22) 07017807.4 12.09.07
 (73) FRIMO GROUP G.M.B.H.
 Hansaring 6
 49504 Lotte(DE);
 (54) Dispositif de
 perforation-TRADUCTION-Perforationsvorrichtung
 (45) 04.11.09

(11) 1 810 769
 (51) B 27 B 5/065 B 27 C 9/04
 B 23 D 45/10
 (21) + (22) 07000655.6 13.01.07
 (73) FIRMA HOLZMA PLATTENAUFTEILTECHNIK G.M.B.H.
 Holzmastrasse 3
 75365 Calw-Holzbronn(DE);
 (54) Machine à usiner des panneaux avec unité de sciage
 et procédé de fonctionnement d'une telle
 machine-TRADUCTION-Plattenbearbeitungsvorrichtung
 mit einer Sägeeinheit und Verfahren zum Betreiben
 einer solchen Vorrichtung
 (30) 19.01.06 DE 102006002504
 (45) 18.11.09

(11) 1 824 649
 (51) B 27 B 33/20 B 27 B 7/02
 B 27 B 25/04
 (21) + (22) 05817747.8 13.12.05
 (73) ESTERER WD G.M.B.H. & CO. KG
 Taleswiesenstrasse 7
 72770 Reutlingen(DE);
 (54) PROCÉDE ET DISPOSITIF POUR TRANSPORTER ET FAÇONNER
 DES TRONCS D'ARBRE-TRADUCTION-VERFAHREN UND
 VORRICHTUNG ZUM FÖRDERN UND BEARBEITEN VON
 BAUMSTÄMMEN
 (30) 15.12.04 DE 102004062373
 (45) 11.11.09

(11) 1 810 769
 (51) B 27 C 9/04 B 23 D 45/10
 B 27 B 5/065
 (21) + (22) 07000655.6 13.01.07
 (73) FIRMA HOLZMA PLATTENAUFTEILTECHNIK G.M.B.H.
 Holzmastrasse 3
 75365 Calw-Holzbronn(DE);
 (54) Machine à usiner des panneaux avec unité de sciage
 et procédé de fonctionnement d'une telle
 machine-TRADUCTION-Plattenbearbeitungsvorrichtung
 mit einer Sägeeinheit und Verfahren zum Betreiben
 einer solchen Vorrichtung
 (30) 19.01.06 DE 102006002504
 (45) 18.11.09

(11) 1 184 144
 (51) B 27 N 3/00
 (21) + (22) 01120368.4 25.08.01
 (73) SACHSISCHES INSTITUT FÜR ANGEWANDTE BIOTECHNOLOGIE
 E.V. (SIAB)
 Permoserstrasse 15
 04318 Leipzig (DE);
 TECHNISCHE UNIVERSITÄT DRESDEN
 Mommsenstrasse 13
 01069 Dresden(DE)
 (54) Procédé pour l'activation enzymatique de matériaux
 en fibres à base de lignocellulose pour la
 fabrication de produits-TRADUCTION-Verfahren zur
 enzymatischen Aktivierung von lignocellulosen
 Faserstoffen zur Herstellung von Werkstoffen
 (30) 30.08.00 DE 10043662
 (45) 11.11.09

(11) 1 712 338
 (51) B 27 N 3/22 B 27 N 3/16
 (21) + (22) 06007954.8 16.04.06
 (73) DIEFFENBACHER G.M.B.H. & CO. KG
 Heilbronnerstrasse 20
 75031 Eppingen(DE);
 (54) Méthode pour la fabrication des panneaux de fibres
 de bois avec un dispositif de pressage, et
 dispositif de transport pour retourner les tamis de
 pressage-TRADUCTION-Verfahren zur Herstellung von
 Holzwerkstoffplatten in einer Pressenanlage und
 Umlaufvorrichtung für Transportsiebe zur
 Durchführung des Verfahrens
 (30) 17.04.05 DE 102005017778
 (45) 11.11.09

(11) 1 838 507
 (51) B 28 B 3/02 B 28 B 7/18
 (21) + (22) 06706224.0 13.01.06
 (73) HESS MASCHINENFABRIK GMBH. & CO. K.G.
 Freier-Grund-Strasse 123
 D-57299 Burbach-Wahlbach(DE);
 (54) PROCÉDE ET DISPOSITIF DE PRODUCTION DE MODULES
 CREUX-TRADUCTION-VERFAHREN UND VORRICHTUNG ZUM
 HERSTELLEN VON HOHLBAUSTEINEN
 (30) 19.01.05 DE 102005002497
 (45) 11.11.09

(11) 1 901 897
 (51) B 28 D 5/00 B 23 D 57/00
 H 01 L 21/67
 (21) + (22) 06753899.1 26.05.06
 (73) SCHMID TECHNOLOGY SYSTEMS G.M.B.H.
 Johann-Liesenberger-Strasse 7
 78078 Niedereschach(DE);
 (54) DISPOSITIF DE POSITIONNEMENT ET DE FIXATION DE
 SUBSTRATS FINS SUR UN BLOC DE SUBSTRATS
 DECOUPE-TRADUCTION-EINRICHTUNG ZUM POSITIONNIEREN UND
 LAGERHALTEN VON DÜNNEN SUBSTRATEN AM GESCHNITTENEN
 SUBSTRATBLOCK
 (30) 13.06.05 DE 102005028112
 (45) 04.11.09

(11) 1 537 168
 (51) B 29 B 9/02 B 29 B 9/04
 B 29 B 9/16 B 29 B 9/08
 B 29 B 17/00 C 08 J 3/12
 C 08 J 7/06 C 04 B 16/04
 C 04 B 18/20
 (21) + (22) 03757801.0 08.09.03

(73) LO PRESTI, SALVATORE
Via Leonardo da Vinci 302
90135 Palermo(IT);
(54) AGREGAT ARTIFICIEL DE POLYETHYLENE TEREPHTALATE POUR
L'ELABORATION DE BETON ALLEGE
(30) 11.09.02 IT PA20020016
(45) 25.11.09

(11) 1 593 474
(51) B 29 B 9/06 B 29 C 47/30
B 29 C 47/86 B 01 J 2/20
(21) + (22) 05450075.6 27.04.05
(73) HEHENBERGER, GERHARD
4622 Eggendorf 108 ();
REMILI, JOHANNES
Thalhamerstrasse 19
4073 Wilhering(AT)
(54) Dispositif avec une tête de granulation d'une
extrudeuse-TRADUCTION-Anordnung mit einem
Granulierkopf eines Extruders
(30) 28.04.04 AT 7352004
(45) 11.11.09

(11) 1 844 914
(51) B 29 B 11/16 B 29 C 35/08
B 29 C 70/30
(21) + (22) 07007589.0 13.04.07
(73) AMERICAN GFM CORP.
1200 Cavalier Boulevard
Chesapeake VA 23323(US);
(54) Verfahren zur herstellung von dreidimensionalen
vorformen mittels elektrolumineszenter vorrichtungen
(30) 13.04.06 US 403327
(45) 04.11.09

(11) 1 919 680
(51) B 29 B 11/12 B 29 C 31/04
B 29 C 47/06 B 29 C 43/20
B 29 C 49/04
(21) + (22) 06795676.3 17.08.06
(73) AISAPACK HOLDING SA
Rue de la Praise 31
1896 Vouvry(CH);
(54) OBJETS MULTICOUCHES ET METHODE DE REALISATION
(30) 22.08.05 EP 05107677
(45) 18.11.09

(11) 0 839 633
(51) B 29 C 53/04
(21) + (22) 97202771.8 10.09.97
(73) THE BOEING CY
100 North Riverside Plaza
Chicago IL 60606-2016(US);
(54) Buigen van een thermoplastisch paneel
(30) 13.09.96 US 712987
(45) 18.11.09

(11) 1 368 177
(51) B 29 C 47/20 B 29 C 47/88
B 29 C 47/92 B 29 C 47/86
(21) + (22) 02722109.2 22.02.02
(73) WINDMOLLER & HOLSCHE K.G.
Münsterstrasse 50
49525 Lengerich(DE);
(54) TETE DE SOUFFLAGE DE FEUILLES ET PROCEDE DESTINES A
LA FABRICATION DE FEUILLES EN
GAINES-TRADUCTION-FOLIENBLASKOPF UND VERFAHREN ZUR
HERSTELLUNG VON SCHLAUCHFOLIEN
(30) 05.03.01 DE 10110479 11.05.01 DE 10122856
(45) 04.11.09

(11) 1 410 891
(51) B 29 C 45/28
(21) + (22) 03013685.7 17.06.03
(73) KLOCKNER DESMA ELASTOMERTECHNIK G.M.B.H.
An der Bära
78567 Fridingen(DE);
(54) Buse à obturation de canal froid pour le moulage par
injection des
élastomères-TRADUCTION-Kaltkanal-Verschlussdüse für
das Spritzgiessen von Elastomeren
(30) 15.10.02 DE 10248071 13.05.03 DE 10321355
(45) 25.11.09

(11) 1 420 935
(51) B 29 C 51/08 B 29 C 51/30
(21) + (22) 02764958.1 09.07.02
(73) ERCA FORMSEAL
Zone Industrielle de Courtaboeuf
91940 Les Ulis(FR);
(54) PROCEDE ET INSTALLATION POUR THERMOFORMER DES
RECIPIENTS
(30) 23.08.01 FR 0111031
(45) 11.11.09

(11) 1 515 830
(51) B 29 C 45/73 H 05 B 3/48
(21) + (22) 03740315.1 24.06.03
(73) GC-HEAT GEBHARD & CASTIGLIA G.M.B.H. & CO. KG
Industriestrasse 34
51545 Waldbröl(DE);
(54) ELEMENT DE CHAUFFAGE ELECTRIQUE SOUPLE POUR DES
OUTILS-TRADUCTION-FLEXIBLER ELEKTRISCHER HEIZKÖRPER
FÜR WERKZEUGE
(30) 27.06.02 DE 10234432
(45) 11.11.09

(11) 1 536 945
(51) B 29 C 53/06 B 32 B 38/04
B 60 R 13/02 B 32 B 3/24
B 32 B 5/24
(21) + (22) 03795025.0 26.08.03
(73) TROCELLEN G.M.B.H.
Mülheimer Strasse 26
53840 Troisdorf(DE);
(54) STRUCTURE DE SURFACE POUR GARNIR DES ZONES
PARTIELLES DE L'HABITACLE D'UN
VEHICULE-TRADUCTION-FLÄCHENGEBILDE ZUR AUSKLEIDUNG
VON TEILBEREICHEN EINES KRAFTFAHRZEUG-INNENRAUMES
(30) 26.08.02 DE 10239035
(45) 04.11.09

(11) 1 545 884
(51) B 29 C 67/00 B 41 J 2/025
B 41 J 2/03 B 41 J 2/175
(21) + (22) 03792883.5 22.08.03
(73) NEDERLANDSE ORGANISATIE VOOR
TOEGEPAST-NATUURWETENSCHAPPELIJK ONDERZOEK TNO
Schoemakerstraat 97 P.O. Box 60680
2628 VK Delft(NL);
(54) Inrichting en werkwijze voor het printen van een
vloeibaar materiaal door middel van een continue jet
print techniek
(30) 22.08.02 NL 1021319
(45) 18.11.09

(11) 1 554 102
(51) B 29 C 47/00 G 06 T 15/70
(21) + (22) 03747945.8 28.08.03
(73) WINDMOLLER & HOLSCHE K.G.
Münsterstrasse 50
49525 Lengerich(DE);
(54) PROCÉDÉ DE COMMANDE ET/OU DE SUPERVISION DES
INSTALLATION D'EXTRUSION DE FILMS ET PUPITRE DE
COMMANDE DESTINÉ À CET EFFET-TRADUCTION-VERFAHREN
ZUR BEDIENUNG UND/ODER ÜBERWACHUNG VON
FOLIENEXTRUSIONSANLAGEN UND BEDIENPULT DAFÜR
(30) 25.09.02 DE 10244869
(45) 04.11.09

(11) 1 593 474
(51) B 29 C 47/30 B 29 C 47/86
B 01 J 2/20 B 29 B 9/06
(21) + (22) 05450075.6 27.04.05
(73) HEHENBERGER, GERHARD
4622 Eggendorf 108 ();
REMILI, JOHANNES
Thalhamerstrasse 19
4073 Wilhering(AT)
(54) Dispositif avec une tête de granulation d'une
extrudeuse-TRADUCTION-Anordnung mit einem
Granulierkopf eines Extruders
(30) 28.04.04 AT 7352004
(45) 11.11.09

(11) 1 599 330
(51) B 29 C 49/04
(21) + (22) 04706117.1 29.01.04
(73) SOPLAR SA
Transportstrasse 3
CH-9450 Altstätten(CH);
(54) PROCEDE ET DISPOSITIF POUR FABRIQUER DES CORPS
CREUX-TRADUCTION-VERFAHREN UND VORRICHTUNG ZUR
HERSTELLUNG VON HOHLKÖRPERN
(30) 05.03.03 CH 341032003 25.03.03 CH 517032003
(45) 04.11.09

(11) 1 631 514
(51) B 29 C 63/00 B 44 C 7/06
B 65 H 37/00
(21) + (22) 04754555.3 07.06.04
(73) THE PROCTER & GAMBLE CY
One Procter & Gamble Plaza
Cincinnati Ohio 45202(US);
(54) APPLICATEUR ET PROCEDE D'APPLICATION D'UN MATERIAU
EN FEUILLE SUR UN SUBSTRAT
(30) 10.06.03 US 458520
(45) 11.11.09

(11) 1 634 687
(51) B 29 C 45/16 B 29 L 31/34

H 01 R 43/24
(21) + (22) 05019725.0 10.09.05
(73) HANS HUONKER G.M.B.H.
Obere Wiesen 5
78052 Villingen-Schwenningen(DE);
(54) Procédé pour produire des composants électroniques hybrides-TRADUCTION-Verfahren zur Herstellung von Hybridbauteilen
(30) 13.09.04 DE 102004044614
(45) 18.11.09

(11) 1 684 968
(51) B 29 C 67/00 B 29 C 47/00
B 29 C 44/56
(21) + (22) 04791051.8 29.10.04
(73) VEKA A.G.
Dieselstrasse 8
48324 Sendenhorst(DE);
(54) PROCEDE POUR PRODUIRE UNE PLAQUE THERMOPLASTIQUE AYANT AU MOINS UNE ARETE LATÉRALE LISSEE, DISPOSITIF CORRESPONDANT-TRADUCTION-VERFAHREN ZUR HERSTELLUNG EINER THERMOPLASTISCHEN KUNSTSTOFFPLATTE MIT WENIGSTENS EINER GEGLÄTTETEN SEITENKANTE UND VORRICHTUNG DAFÜR
(30) 04.11.03 DE 10352112 04.06.04 DE 102004027561
(45) 18.11.09

(11) 1 740 367
(51) B 29 C 67/00 B 22 F 3/10
(21) + (22) 05729824.2 03.03.05
(73) EVONIK DEGUSSA G.M.B.H.
Rellinghauser Strasse 1-11
45128 Essen(DE);
(54) PROCEDE DE PRODUCTION D'OBJETS TRIDIMENSIONNELS AU MOYEN D'UN RAYONNEMENT ELECTROMAGNETIQUE ET D'UNE APPLICATION D'UN ABSORBANT PAR UN PROCEDE A JET D'ENCRE-TRADUCTION-VERFAHREN ZUR HERSTELLUNG VON DREIDIMENSIONALEN OBJEKTEN MITTELS ELEKTROMAGNETISCHER STRAHLUNG UND AUFTRAGEN EINES ABSORBERS PER INKJET-VERFAHREN
(30) 27.04.04 DE 102004020452
(45) 04.11.09

(11) 1 753 599
(51) B 29 C 63/04 B 29 C 65/00
(21) + (22) 05743343.5 20.05.05
(73) SCHUCO INTERNATIONAL K.G.
Karolinenstrasse 1 - 15
33609 Bielefeld (DE);
L & L MASCHINEN G.M.B.H.
Adam-Opel-Strasse 9
33428 Harsewinkel(DE)
(54) PROCEDE ET DISPOSITIF D'APPLICATION D'UNE FEUILLE SUR UN COMPOSANT-TRADUCTION-VORRICHTUNG UND VERFAHREN ZUM AUFBRINGEN VON FOLIE AUF EIN BAUELEMENT
(30) 25.05.04 DE 102004025520
(45) 25.11.09

(11) 1 768 830
(51) B 29 C 45/78 B 29 C 45/76
(21) + (22) 05756423.9 13.07.05
(73) KISTLER HOLDING A.G.
Eulachstrasse 22
8408 Winterthur(CH);
(54) DEMOULAGE DEPENDANT DE LA TEMPERATURE-TRADUCTION-TEMPERATURABHÄNGIGE ENTFORMUNG
(30) 21.07.04 CH 12372004
(45) 18.11.09

(11) 1 768 832
(51) B 29 C 49/68 B 29 C 49/78
(21) + (22) 05753892.8 08.06.05
(73) Sidel Participations
Avenue de la Patrouille de France
76930 Octeville-sur-Mer(FR);
(54) CIRCUIT DE REFROIDISSEMENTPOUR UN FOUR À PRÉFORMES ET PROCÉDÉ DE MISE EN ŒUVRE D'UN TEL CIRCUIT
(30) 15.06.04 FR 0451178
(45) 18.11.09

(11) 1 771 291
(51) B 29 C 47/00 B 29 C 47/20
B 29 C 47/70
(21) + (22) 05740733.0 17.05.05
(73) GRUBER & CO GROUP GMBH
Mitterndorf 190
4643 Pettenbach(AT);
(54) FILIERE D'EXTRUSION POUR L'EXTRUSION DE PROFILS CREUX-TRADUCTION-EXTRUSIONSÐÜSE ZUM EXTRUDIEREN VON HOHLPROFILIEN
(30) 23.07.04 AT 12662004
(45) 18.11.09

(11) 1 813 415
(51) B 29 C 51/26 B 23 Q 1/00
B 29 C 33/30 B 29 C 51/46

(21) + (22) 06019955.1 23.09.06
(73) UHLMANN PAC-SYSTEME G.M.B.H. & CO. KG
Uhlmannstrasse 14-18
88471 Laupheim(DE);
(54) Dispositif pour serrer un outil interchangeable-TRADUCTION-Vorrichtung zum Klemmen eines austauschbaren Werkzeugs
(30) 28.01.06 DE 102006004093
(45) 18.11.09

(11) 1 815 970
(51) B 29 C 73/16 B 65 D 83/14
(21) + (22) 06025881.1 14.12.06
(73) DOUKAS A.G.
Konstanzer Strasse 39
8280 Kreuzlingen(CH);
(54) Dispositif pour expulser d'un récipient un produit colmatant de pneu-TRADUCTION-Vorrichtung zum Ausbringen von Reifendichtmittel aus einem Behälter
(30) 07.02.06 DE 102006005787
(45) 11.11.09

(11) 1 844 914
(51) B 29 C 35/08 B 29 C 70/30
B 29 B 11/16
(21) + (22) 07007589.0 13.04.07
(73) AMERICAN GFM CORP.
1200 Cavalier Boulevard
Chesapeake VA 23323(US);
(54) Verfahren zur herstellung von dreidimensionalen vorformen mittels elektrolumineszenter vorrichtungen
(30) 13.04.06 US 403327
(45) 04.11.09

(11) 1 877 234
(51) B 29 C 41/04 B 29 C 44/04
B 29 C 70/58 B 65 D 19/00
(21) + (22) 06726910.0 26.04.06
(73) PVAXX RESEARCH AND DEVELOPMENT LTD
Unit 4 Dovecot Workshops Barnsley Park Estate
Near Cirencester Gloucestershire GL7 5EG(GB);
(54) Lasttragvorrichtung und herstellungsverfahren
(30) 26.04.05 GB 0508419
(45) 11.11.09

(11) 1 901 913
(51) B 29 C 70/86 B 29 C 70/34
(21) + (22) 06778833.1 07.07.06
(73) LATECOERE
135 Rue de Périole
31500 Toulouse(FR);
(54) PROCEDE DE FABRICATION DE BUTÉES D'AERONEF EN MATERIAU COMPOSITE CARBONE
(30) 08.07.05 FR 0507295
(45) 04.11.09

(11) 1 916 090
(51) B 29 C 53/04 B 29 C 53/84
(21) + (22) 07118945.0 22.10.07
(73) PROTEX PLASTICS GMBH
Schillerstrasse 10
AT-5700 Zell am See(AT);
(54) Procédé de fabrication de composants en matière synthétique-TRADUCTION-Verfahren zur Herstellung von Kunststoffbauteilen
(30) 25.10.06 AT 18062006
(45) 18.11.09

(11) 1 919 680
(51) B 29 C 31/04 B 29 C 47/06
B 29 C 43/20 B 29 C 49/04
B 29 B 11/12
(21) + (22) 06795676.3 17.08.06
(73) AISAPACK HOLDING SA
Rue de la Praise 31
1896 Vouvy(CH);
(54) OBJETS MULTICOUCHES ET METHODE DE REALISATION
(30) 22.08.05 EP 05107677
(45) 18.11.09

(11) 1 925 423
(51) B 29 C 47/50 F 16 M 7/00
(21) + (22) 06024254.2 23.11.06
(73) COPERION G.M.B.H.
Theodorstrasse 10
70469 Stuttgart(DE);
(54) Dispositif de traitement des matières-TRADUCTION-Anlage zum Aufbereiten von Stoffen
(45) 04.11.09

(11) 1 948 420
(51) B 29 C 47/08 F 16 H 1/22
(21) + (22) 06849401.2 15.09.06
(73) THEYSOHN EXTRUSIONSTECHNIK -G. M.B.H.

Girakstrasse 2
2100 Korneuburg(AT);
(54) TRANSMISSION POUR EXTRUDEUSE A DOUBLE
VIS-TRADUCTION-GETRIEBE FÜR EINEN
ZWEISCHNECKENEXTRUDER
(30) 19.09.05 AT 15402005
(45) 11.11.09

(11) 1 987 185
(51) B 29 C 53/56 B 29 C 53/80
B 29 C 70/20 B 29 C 70/22
B 29 C 70/38 B 29 C 70/24
D 04 H 3/04 D 04 H 3/07
(21) + (22) 07711424.7 01.02.07
(73) SGL KUMPERS G.M.B.H. & CO. KG
Basillikastrasse 22-30
48429 Rheine(DE);
(54) STRUCTURE TEXTILE TRIDIMENSIONNELLE CONSTITUÉE DE
FILS TRÈS RÉSISTANTS ET PROCÉDÉ POUR LA
PRODUIRE-TRADUCTION-RÄUMLICHE TEXTILE
BAUTEILSTRUKTUR AUS HOCHFESTEN FÄDEN SOWIE VERFAHREN
ZU DEREN HERSTELLUNG
(30) 11.02.06 DE 102006006337
(45) 18.11.09

(11) 2 015 914
(51) B 29 C 45/16
(21) + (22) 07728010.5 12.04.07
(73) KRAUSSMAFFEI TECHNOLOGIES G.M.B.H.
Krauss-Maffei-Strasse 2
80997 München(DE);
(54) PROCÉDÉ DE FABRICATION D'UN MATERIAU THERMOPLASTIQUE
REVÊTU-TRADUCTION-VERFAHREN ZUR HERSTELLUNG EINES
BESCHICHTETEN THERMOPLASTMATERIALS
(30) 04.05.06 DE 102006020696
(45) 11.11.09

(11) 2 040 897
(51) B 29 C 33/52 B 29 C 45/44
(21) + (22) 07765141.2 09.07.07
(73) EMIL MULLER G.M.B.H.
Dürrnbucher Strasse 10
91452 Wilhermsdorf(DE);
(54) USAGE DE NOYAUX DE SEL POUR LE MOULAGE DE MATIÈRES
PLASTIQUES ET PROCÉDÉ DE FABRICATION DE PIÈCES CREUX
EN MATIÈRE PLASTIQUE-TRADUCTION-VERWENDUNG VON
SALZKERNEN FÜR KUNSTSTOFFGUSS UND VERFAHREN ZUR
HERSTELLUNG VON KUNSTSTOFF-HOHLFORMKÖRPERN
(30) 07.07.06 DE 102006031531
(45) 18.11.09

(11) 2 065 165
(51) B 29 C 65/00 B 29 C 65/16
B 41 M 5/26 C 08 K 3/08
(21) + (22) 07023229.3 30.11.07
(73) ECKART G.M.B.H.
Kaiserstrasse 30
90763 Fürth(DE);
(54) Utilisation d'un mélange de particules métalliques
sphériques et de flocons métalliques jouant le rôle
d'agent de marquage laser ou d'agent apte au soudage
laser, et matériau plastique apte au marquage laser
et/ou au soudage laser-TRADUCTION-Verwendung einer
Mischung mit sphärischen Metallpartikeln und
Metallflakes als Lasermarkierungs- oder
Laserschweißbarkeitsmittel sowie Lasermarkierbarer
und/oder laserschweißbarer Kunststoff
(45) 04.11.09

(11) 1 636 018
(51) B 29 D 11/00
(21) + (22) 04767299.3 09.06.04
(73) ESSLOR INTERNATIONAL (COMPAGNIE GENERALE
D'OPTIQUE)
147 rue de Paris
F-94220 Charenton-le-Pont(FR);
(54) PROCEDE ET DISPOSITIF DE MOULAGE D'UNE LENTILLE
OPTIQUE, EN PARTICULIER UNE LENTILLE OPHTHALMIQUE
(30) 11.06.03 FR 0306987
(45) 25.11.09

(11) 1 832 412
(51) B 29 D 30/48 B 60 C 15/04
(21) + (22) 07100785.0 19.01.07
(73) CONTINENTAL A.G.
Vahrenwalder Strasse 9
30165 Hannover(DE);
(54) Dispositif destiné à la fabrication d'une liaison de
renforcement d'un bourrelet d'un pneu de
véhicule-TRADUCTION-Vorrichtung zur Herstellung
eines Wulstverstärkungsverbundes eines
Fahrzeugluftreifens
(30) 10.03.06 DE 102006011157
(45) 11.11.09

(11) 1 918 132
51

(51) B 29 D 30/16 B 29 D 30/30
B 29 D 30/60 B 60 C 19/08
(21) + (22) 07116615.1 18.09.07
(73) CONTINENTAL A.G.
Vahrenwalder Strasse 9
30165 Hannover(DE);
(54) Procédé de fabrication d'un pneu de véhicule et pneu
de véhicule-TRADUCTION-Verfahren zur Herstellung
eines Fahrzeugluftreifens und Fahrzeugluftreifen
(30) 31.10.06 DE 102006051224
(45) 18.11.09

(11) 2 046 566
(51) B 29 D 30/00
(21) + (22) 07729429.6 23.05.07
(73) CONTINENTAL A.G.
Vahrenwalder Strasse 9
30165 Hannover(DE);
(54) DISPOSITIF
D'ALIMENTATION-TRADUCTION-ZUBRINGEREINRICHTUNG
(30) 22.07.06 DE 102006033987
(45) 04.11.09

(11) 1 634 687
(51) B 29 L 31/34 H 01 R 43/24
B 29 C 45/16
(21) + (22) 05019725.0 10.09.05
(73) HANS HUONKER G.M.B.H.
Obere Wiesen 5
78052 Villingen-Schwenningen(DE);
(54) Procédé pour produire des composants électroniques
hybrides-TRADUCTION-Verfahren zur Herstellung von
Hybridbauteilen
(30) 13.09.04 DE 102004044614
(45) 18.11.09

(11) 1 525 976
(51) B 31 B 29/00 B 31 B 19/86
(21) + (22) 04022402.4 21.09.04
(73) WINDMOLLER & HOLSCHER K.G.
Münsterstrasse 50
49525 Lengerich(DE);
(54) Dispositif de fermeture de fonds dans une machine
pour la fabrication de
sacs-TRADUCTION-Bodenschliessvorrichtung in einer
Beutelmaschine
(30) 20.10.03 DE 10349223
(45) 25.11.09

(11) 1 899 152
(51) B 31 B 19/36 B 31 B 19/90
(21) + (22) 06753658.1 17.05.06
(73) NORDENIA DEUTSCHLAND HALLE G.M.B.H.
Wielandstrasse 2
33790 Halle(DE);
(54) PROCEDE ET DISPOSITIF POUR PRODUIRE DES SACHETS EN
FILM MINCE-TRADUCTION-VERFAHREN ZUR VORRICHTUNG ZUR
HERSTELLUNG VON FOLIENBEUTELN
(30) 18.05.05 DE 102005022742
(45) 11.11.09

(11) 1 399 703
(51) B 32 B 27/12 B 32 B 5/28
F 41 H 5/04
(21) + (22) 02778880.1 05.06.02
(73) TEIJIN ARAMID G.M.B.H.
Kasinostrasse 19-21
42103 Wuppertal(DE);
(54) STRUCTURE BALISTIQUE LAMINEE RENFERMANT DES COUCHES
THERMOPLASTIQUES ET UNIDIRECTIONNELLES ALTERNEES
(30) 12.06.01 EP 01114180
(45) 11.11.09

(11) 1 536 945
(51) B 32 B 3/24 B 32 B 5/24
B 29 C 53/06 B 32 B 38/04
B 60 R 13/02
(21) + (22) 03795025.0 26.08.03
(73) TROCELLEN G.M.B.H.
Mülheimer Strasse 26
53840 Troisdorf(DE);
(54) STRUCTURE DE SURFACE POUR GARNIR DES ZONES
PARTIELLES DE L'HABITACLE D'UN
VEHICULE-TRADUCTION-FLÄCHENGEBILDE ZUR AUSKLEIDUNG
VON TEILBEREICHEN EINES KRAFTFAHRZEUG-INNENRAUMES
(30) 26.08.02 DE 10239035
(45) 04.11.09

(11) 1 680 276
(51) B 32 B 27/08 B 32 B 27/36
C 08 L 69/00 C 08 L 33/12
(21) + (22) 04765212.8 15.09.04
(73) EVONIK ROHM G.M.B.H.
Kirschenallee
D-64293 Darmstadt (DE);
SENOPLAST KLEPSCH & CO. GMBH

Wilhelm-Kleppsch-Strasse 1
AT-5721 Piesendorf (AT)
(54) FILM MULTICOUCHE CONSTITUE DE COPOLYMERES
(METH)ACRYLIQUE ET DE
POLYCARBONATE-TRADUCTION-MEHRSCICHTFOLIE AUS
(METH)ACRYLATCOPOLYMER UND POLYCARBONAT
(30) 03.11.03 DE 10351535
(45) 18.11.09

(11) 1 710 104
(51) B 32 B 17/10 B 60 J 1/00
(21) + (22) 06007291.5 06.04.06
(73) GM GLOBAL TECHNOLOGY OPERATIONS, INC.
300 Renaissance Center
Detroit MI 48265-3000(US);
(54) Véhicule et vitrage feuilleté pour
véhicule-TRADUCTION-Kraftfahrzeug und
Verbundglasscheibe dafür
(30) 08.04.05 DE 102005016087
(45) 04.11.09

(11) 1 802 410
(51) B 32 B 15/01 C 10 G 9/20
B 22 F 3/12 B 22 F 5/10
B 22 F 7/08 F 16 L 9/18
F 28 F 1/40 F 28 F 19/06
B 22 D 13/02 C 23 C 24/08
(21) + (22) 05777367.3 12.08.05
(73) SCHMIDT + CLEMENS G.M.B.H. + CO. KG
Edelstahlwerk Kaiserau
51779 Lindlar(DE);
(54) UTILISATION DE TUBE COMPOSITE-TRADUCTION-VERWENDUNG
VON VERBUNDROHR
(30) 12.08.04 DE 102004039356
(45) 04.11.09

(11) 1 864 768
(51) B 32 B 37/00 B 26 D 1/62
B 26 D 1/40 B 26 D 5/20
B 26 D 7/18 A 61 F 13/15
(21) + (22) 07109033.6 28.05.07
(73) FAMECCANICA.DATTA S.P.A.
Via Aterno 136
66020 Sambuceto di S. Giovanni Teatino (Chieti)(IT);
(54) Dispositif de coupe pour la fabrication de produits
sanitaires et procédé d'utilisation correspondant
(30) 05.06.06 IT TO20060408
(45) 11.11.09

(11) 1 970 310
(51) B 32 B 27/08 B 65 D 33/02
B 65 D 65/40 B 65 D 81/34
B 65 B 9/20 B 65 B 53/02
(21) + (22) 07005453.1 16.03.07
(73) LUDGER FUEST
An der Eisenkaul 16
53881 Euskirchen(DE);
(54) Procédé de fabrication d'un sac tubulaire, sac
tubulaire tout comme feuille appropriée à la
fabrication du sac tubulaire-TRADUCTION-Verfahren
zum Herstellen eines Schlauchbeutels, Schlauchbeutel
sowie zur Herstellung des Schlauchbeutels geeignete
Folie
(45) 11.11.09

(11) 2 052 117
(51) B 32 B 17/06 E 04 F 13/14
E 04 C 2/26 B 23 B 9/04
(21) + (22) 07785672.2 21.07.07
(73) IISTONE G.M.B.H.
Meinholtweg 62
44879 Bochum(DE);
(54) ÉLÉMENT EN PIERRE-VERRE AVEC FENTE
CAPILLAIRE-TRADUCTION-STEIN-GLAS-ELEMENT MIT
KAPILLARSCHNITT
(30) 07.08.06 DE 202006012039
(45) 18.11.09

(11) 1 361 049
(51) B 41 F 7/10 B 41 F 13/004
B 41 F 33/00 B 41 F 13/03
(21) + (22) 03018195.2 17.09.01
(73) KOENIG & BAUER A.G.
Friedrich-Koenig-Strasse 4
97080 Würzburg(DE);
(54) Unité d'impression-TRADUCTION-Druckeinheit
(30) 20.09.00 DE 10046370 20.09.00 DE 10046374
(45) 18.11.09

(11) 1 397 254
(51) B 41 F 13/44 B 41 F 13/20
B 41 F 13/004 A 24 C 5/38
(21) + (22) 02760174.9 12.06.02
(73) HAUNI MASCHINENBAU A.G.
Kurt-A.-Körber-Chaussee 8-32
21033 Hamburg(DE);

(54) ELEMENT D'IMPRESSION PERMETTANT D'APPOSER DES
MARQUES D'IMPRESSION SUR UNE BANDE D'ENROBAGE DE
L'INDUSTRIE DE TRANSFORMATION DU
TABAC-TRADUCTION-DRUCKWERK FÜR DAS AUFBRINGEN VON
DRUCKMARKEN AUF EINEN UMHÜLLUNGSSTREIFEN DER TABAK
VERARBEITENDEN INDUSTRIE
(30) 22.06.01 DE 10130225
(45) 18.11.09

(11) 1 453 679
(51) B 41 F 33/00 B 41 F 31/00
B 41 F 31/02
(21) + (22) 02777233.4 25.09.02
(73) WINDMOLLER & HOLSCHE K.G.
Münsterstrasse 50
49525 Lengerich(DE);
(54) MACHINE D'IMPRESSION D'EMBALLAGES A FONCTION DE
COMPARAISON AUTOMATIQUE INTEGREE ENTRE L'IMAGE
IMPRIMEE ET L'IMAGE
THEORIQUE-TRADUCTION-VERPACKUNGSDRUCKMASCHINE MIT
EINGEBAUTER AUTOMATISCHER VERGLEICHSFUNKTION
ZWISCHEN DRUCK- UND SOLLBILD
(30) 04.12.01 DE 10159387
(45) 18.11.09

(11) 1 530 516
(51) B 41 F 27/12
(21) + (22) 03790688.0 07.08.03
(73) KOENIG & BAUER A.G.
Friedrich-Koenig-Strasse 4
97080 Würzburg(DE);
(54) DISPOSITIFS POUR FAIRE APPUYER UN HABILLAGE CONTRE
UN CYLINDRE D'UNE MACHINE
D'IMPRESSION-TRADUCTION-VORRICHTUNGEN ZUM ANDRÜCKEN
EINES AUFZUGS AN EINEN ZYLINDER EINER DRUCKMASCHINE
(30) 21.08.02 DE 10238177
(45) 11.11.09

(11) 1 628 829
(51) B 41 F 13/40
(21) + (22) 04732994.1 14.05.04
(73) KOENIG & BAUER A.G.
Friedrich-Koenig-Strasse 4
97080 Würzburg(DE);
(54) SERRURES A CYLINDRES DOTEES D'UN ELEMENT INTERNE ET
D'UN ELEMENT EXTERNE-TRADUCTION-WALZENSCHLÖSSER MIT
EINEM INNENTEIL, EINEM AUSSENTEIL UND EINER
DICHTMEMBRAN
(30) 26.05.03 DE 10323555 18.09.03 DE 10343580
(45) 04.11.09

(11) 1 737 659
(51) B 41 F 19/06
(21) + (22) 05730280.4 13.04.05
(73) MANROLAND A.G.
Mühlheimer Straße 341
63075 Offenbach/Main(DE);
(54) GARNITURE POUR DISPOSITIF
D'ESTAMPAGE-TRADUCTION-UNTERLAGE FÜR PRÄGEVORRICHTUNG
(30) 13.04.04 DE 102004018306 29.04.04 DE 102004021102
04.02.05 DE 102005005491
(45) 11.11.09

(11) 1 868 815
(51) B 41 F 13/58 B 65 H 45/22
B 41 F 13/56
(21) + (22) 06725545.5 04.04.06
(73) KOENIG & BAUER A.G.
Friedrich-Koenig-Strasse 4
97080 Würzburg(DE);
(54) STRUCTURE DE PLIEUR TRIANGULAIRE ET GROUPE
D'IMPRESSION D'UNE MACHINE D'IMPRESSION ROTATIVE A
BOBINES-TRADUCTION-TRICHTERAUFBAU UND DRUCKWERK
EINER ROLLENROTATIONS-DRUCKMASCHINE
(30) 13.04.05 DE 102005017185 22.07.05 DE 102005034331
(45) 11.11.09

(11) 1 989 052
(51) B 41 F 7/10 B 41 F 13/44
B 41 F 31/02
(21) + (22) 07703519.4 19.02.07
(73) WINDMOLLER & HOLSCHE K.G.
Münsterstrasse 50
49525 Lengerich(DE);
(54) MACHINE D'IMPRESSION-TRADUCTION-DRUCKMASCHINE
(30) 21.02.06 DE 102006008348
(45) 04.11.09

(11) 1 329 323
(51) B 41 J 2/175
(21) + (22) 03000658.9 16.01.03
(73) PELIKAN HARDCOPY PRODUCTION A.G.
Leestrasse 1
8132 Egg(CH);
(54) Réservoir pour liquide
d'impression-TRADUCTION-Behälter für Druckflüssigkeit

(30) 17.01.02 DE 10202365
(45) 18.11.09

(11) 1 545 884
(51) B 41 J 2/03 B 41 J 2/175
B 29 C 67/00 B 41 J 2/025
(21) + (22) 03792883.5 22.08.03
(73) NEDERLANDSE ORGANISATIE VOOR
TOEGEPAST-NATUURWETENSCHAPPELIJK ONDERZOEK TNO
Schoemakerstraat 97 P.O. Box 60680
2628 VK Delft(NL);
(54) Inrichting en werkwijze voor het printen van een
vloeibaar materiaal door middel van een continue jet
print techniek
(30) 22.08.02 NL 1021319
(45) 18.11.09

(11) 1 883 538
(51) B 41 J 11/06 B 41 J 11/00
B 41 J 13/00
(21) + (22) 06741012.6 24.05.06
(73) DURST PHOTOTECHNIK DIGITAL TECHNOLOGY GMBH
Julius-Durst-Strasse 11
9900 Lienz(AT);
(54) DISPOSITIF DE MAINTIEN POUR IMPRIMANTE A JET
D'ENCRE-TRADUCTION-HALTEVORRICHTUNG FÜR
TINTENSTRAHLDRUCKER
(30) 25.05.05 AT 8952005
(45) 18.11.09

(11) 2 011 654
(51) B 41 J 2/02 B 41 J 2/03
B 41 J 2/09 B 41 J 2/075
(21) + (22) 08012210.4 07.07.08
(73) KBA-METRONIC A.G.
Benzstrasse 11
97209 Veitshöchheim(DE);
(54) Production et déviation de gouttes de colorant dans
une imprimante à jet d'encre fonctionnant en
continu-TRADUCTION-Erzeugung und Ablenkung von
Tintentropfen in einem kontinuierlich arbeitenden
Tintenstrahlendrucker
(30) 06.07.07 DE 102007031658
(45) 04.11.09

(11) 2 011 655
(51) B 41 J 2/02 B 41 J 2/03
B 41 J 2/09 B 41 J 2/105
(21) + (22) 08012215.3 07.07.08
(73) KBA-METRONIC A.G.
Benzstrasse 11
97209 Veitshöchheim(DE);
(54) Procédé et dispositif destinés à la production et à
la déviation de gouttes de
colorant-TRADUCTION-Verfahren und Vorrichtung zur
Erzeugung und Ablenkung von Tintentropfen
(30) 06.07.07 DE 102007031660
(45) 04.11.09

(11) 2 011 656
(51) B 41 J 2/02 B 41 J 2/03
B 41 J 2/09 B 41 J 2/075
(21) + (22) 08012220.3 07.07.08
(73) KBA-METRONIC A.G.
Benzstrasse 11
97209 Veitshöchheim(DE);
(54) Production et déviation de gouttes de colorant de
tailles variables-TRADUCTION-Erzeugung und Ablenkung
von Tintentropfen variabler Größe
(30) 06.07.07 DE 102007031659
(45) 04.11.09

(11) 2 065 165
(51) B 41 M 5/26 C 08 K 3/08
B 29 C 65/00 B 29 C 65/16
(21) + (22) 07023229.3 30.11.07
(73) ECKART G.M.B.H.
Kaiserstrasse 30
90763 Fürth(DE);
(54) Utilisation d'un mélange de particules métalliques
sphériques et de flocons métalliques jouant le rôle
d'agent de marquage laser ou d'agent apte au soudage
laser, et matériau plastique apte au marquage laser
et/ou au soudage laser-TRADUCTION-Verwendung einer
Mischung mit sphärischen Metallpartikeln und
Metallflakes als Lasermarkierungs- oder
Laserschweißbarkeitsmittel sowie Lasermarkierbarer
und/oder Laserschweißbarer Kunststoff
(45) 04.11.09

(11) 1 558 448
(51) B 42 D 15/00 B 42 D 15/10
(21) + (22) 03757991.9 16.10.03
(73) GIESECKE & DEVRIENT G.M.B.H.
Prinzregentenstrasse 159
81677 München(DE);

(54) DOCUMENT DE VALEUR-TRADUCTION-WERTDOKUMENT
(30) 18.10.02 DE 10248868
(45) 04.11.09

(11) 1 941 101
(51) B 42 D 15/10 G 06 K 19/00
G 07 D 7/00 D 21 H 21/40
(21) + (22) 06808335.1 15.09.06
(73) ARJOWIGGINS
117 Quai Président Roosevelt
92130 Issy Les Moulineaux(FR);
(54) ARTICLE SECURISE, NOTAMMENT UN DOCUMENT DE SECURITE
ET/OU DE VALEUR
(30) 15.09.05 FR 0552777
(45) 11.11.09

(11) 1 631 514
(51) B 44 C 7/06 B 65 H 37/00
B 29 C 63/00
(21) + (22) 04754555.3 07.06.04
(73) THE PROCTER & GAMBLE CY
One Procter & Gamble Plaza
Cincinnati Ohio 45202(US);
(54) APPLICATEUR ET PROCEDE D'APPLICATION D'UN MATERIAU
EN FEUILLE SUR UN SUBSTRAT
(30) 10.06.03 US 458520
(45) 11.11.09

(11) 1 887 035
(51) B 44 C 3/04 C 08 L 1/26
(21) + (22) 07015235.0 03.08.07
(73) J.S. STAEDTLER G.M.B.H. & CO KG
Moosackerstrasse 3
90427 Nürnberg(DE);
(54) Masse déformable et son
utilisation-TRADUCTION-Formbare Masse sowie deren
Verwendung
(30) 08.08.06 DE 102006036993
(45) 11.11.09

(11) 2 039 530
(51) B 44 C 1/24 B 44 C 5/04
E 04 F 13/08 E 04 F 15/02
(21) + (22) 08014881.0 22.08.08
(73) SCHULTE, GUIDO
Zum Walde 16
59602 Rützen-Meiste(DE);
(54) Panneaux de sol, de mur ou de plafond et leur
procédé de fabrication-TRADUCTION-Fussboden-, Wand-
oder Deckenpaneele sowie Verfahren zu deren
Herstellung
(30) 11.09.07 DE 102007043204
(45) 04.11.09

(11) 1 858 715
(51) B 60 B 1/06
(21) + (22) 06755896.5 14.03.06
(73) DYMAG RACING UK LTD.
Bristol Road
Chippenham Wiltshire SN14 6LH();
(54) ROUE DE VEHICULE-TRADUCTION-FAHRZEUGRAD
(30) 16.03.05 DE 202005004399
(45) 25.11.09

(11) 1 863 694
(51) B 60 B 33/00 B 62 B 5/02
A 61 G 5/06
(21) + (22) 06705418.9 29.03.06
(73) DEGONDA-REHAB S.A.
Avenue du Rond-Point 8 CP 458
1001 Lausanne(CH);
(54) CHAISE ROULANTE COMPRENANT UNE UNITE A ROUE
PIVOTANTE-TRADUCTION-ROLLSTUHL MIT MINDESTENS EINER
SCHWENKRADEINHEIT
(30) 31.03.05 CH 5802005
(45) 18.11.09

(11) 1 897 600
(51) B 60 B 33/00 B 62 B 1/26
E 06 C 1/397 A 63 C 11/02
(21) + (22) 06018828.1 08.09.06
(73) HAUCK, WOLFGANG
Scheffelstr. 43
95445 Bayreuth(DE);
(54) Appareil pour le transport de
skis-TRADUCTION-Vorrichtung zum Transport von Skiern
(45) 11.11.09

(11) 1 595 847
(51) B 60 C 1/00 G 01 N 29/00
G 01 N 15/02 C 01 F 7/02
C 01 F 7/34 C 08 K 3/22
C 08 L 21/00
(21) + (22) 05017185.9 27.11.98
(73) CIE GENERALE DES ETABLISSEMENTS MICHELIN

12 cours Sablon
63000 Clermont-Ferrand(FR);
(54) Charge alumineuse renforçante et composition de
caoutchouc comportant une telle charge
(30) 28.11.97 FR 9715128
(45) 11.11.09

(11) 1 705 034
(51) B 60 C 11/24
(21) + (22) 06111230.6 16.03.06
(73) SOC. DE TECHNOLOGIE MICHELIN
23 rue Breschet
63000 Clermont-Ferrand Cedex 09 (FR);
MICHELIN RECHERCHE ET TECHNIQUE S.A.
Route Louis Braille 10 et 12
1763 Granges-Paccot(CH)
(54) Indicateur d'usure pour pneumatique.
(30) 25.03.05 FR 0503062
(45) 04.11.09

(11) 1 767 385
(51) B 60 C 23/04 B 60 C 23/06
(21) + (22) 06019418.0 16.09.06
(73) BERU A.G.
Mörikestrasse 155
71636 Ludwigsburg(DE);
(54) Method for controlling tyre pressure of
multiple-axle vehicles-TRADUCTION-Verfahren zur
Reifendruckkontrolle bei mehrachsigen Fahrzeugen
(30) 23.09.05 DE 102005045409 29.10.05 DE 102005051951
(45) 04.11.09

(11) 1 798 066
(51) B 60 C 11/12
(21) + (22) 06123560.2 07.11.06
(73) CONTINENTAL A.G.
Vahrenwalder Strasse 9
30165 Hannover(DE);
(54) Band de roulement avec incisions de structure d'une
grille-TRADUCTION-Laufstreifenprofil mit
gitterförmigen Feineinschnitten
(30) 19.12.05 DE 102005061118
(45) 04.11.09

(11) 1 832 412
(51) B 60 C 15/04 B 29 D 30/48
(21) + (22) 07100785.0 19.01.07
(73) CONTINENTAL A.G.
Vahrenwalder Strasse 9
30165 Hannover(DE);
(54) Dispositif destiné à la fabrication d'une liaison de
renforcement d'un bourrelet d'un pneu de
véhicule-TRADUCTION-Vorrichtung zur Herstellung
eines Wulstverstärkungsverbundes eines
Fahrzeugschlauches
(30) 10.03.06 DE 102006011157
(45) 11.11.09

(11) 1 918 132
(51) B 60 C 19/08 B 29 D 30/16
B 29 D 30/30 B 29 D 30/60
(21) + (22) 07116615.1 18.09.07
(73) CONTINENTAL A.G.
Vahrenwalder Strasse 9
30165 Hannover(DE);
(54) Procédé de fabrication d'un pneu de véhicule et pneu
de véhicule-TRADUCTION-Verfahren zur Herstellung
eines Fahrzeugschlauches und Fahrzeugschlauches
(30) 31.10.06 DE 102006051224
(45) 18.11.09

(11) 1 930 188
(51) B 60 C 23/00 A 01 D 41/02
(21) + (22) 07115774.7 06.09.07
(73) CLAAS SELBSTFAHRENDE ERNTEMASCHINEN G.M.B.H.
Münsterstraße 33
33428 Harsewinkel(DE);
(54) Système d'air comprimé pour un
véhicule-TRADUCTION-Druckluftsystem für ein Fahrzeug
(30) 06.12.06 DE 102006057791
(45) 25.11.09

(11) 1 983 021
(51) B 60 C 1/00 C 08 L 7/00
C 08 L 9/00 C 08 K 3/04
(21) + (22) 08150580.2 24.01.08
(73) CONTINENTAL A.G.
Vahrenwalder Strasse 9
30165 Hannover(DE);
(54) Mélange de caoutchouc, de préférence pour bandes de
roulement de pneus-TRADUCTION-Kautschukmischung,
vorzugsweise für Laufstreifen von Reifen
(30) 18.04.07 DE 102007018181
(45) 25.11.09

(11) 1 997 651
(51) B 60 C 11/00
(21) + (22) 08153891.0 01.04.08
(73) CONTINENTAL A.G.
Patente und Lizenzen Vahrenwalder Strasse 9
30165 Hannover(DE);
(54) Pneus de véhicule-TRADUCTION-Fahrzeugschlauch
(30) 30.05.07 DE 102007025116
(45) 25.11.09

(11) 2 017 096
(51) B 60 C 27/18 B 60 C 27/06
(21) + (22) 08011232.9 20.06.08
(73) RUD KETTEN RIEGER & DIETZ G.M.B.H. U. CO. KG
Friedensinsel
73432 Aalen-Unterkochen(DE);
(54) Dispositif antidérapant pour pneu doté d'une sangle
de support en matériau en bande ainsi que complément
d'équipement
correspondant-TRADUCTION-Gleitschutzvorrichtung für
Fahrzeugschlauch, mit einem Tragegurt aus Bahnmateriale
sowie Nachrüstsatz hierfür
(30) 18.07.07 DE 202007010095
(45) 18.11.09

(11) 1 900 553
(51) B 60 D 5/00 B 61 D 17/22
B 62 D 47/02
(21) + (22) 07017162.4 01.09.07
(73) HUBNER G.M.B.H.
Agathofstrasse 15
34123 Kassel(DE);
(54) Soufflet doté d'un revêtement agencé dans la zone du
sommet de soufflet-TRADUCTION-Balg mit im Bereich
des Balgdaches angeordneter Balgdecke
(30) 12.09.06 DE 202006013969
(45) 04.11.09

(11) 1 577 404
(51) B 60 G 21/05 C 23 C 8/10
B 60 G 21/055 C 21 D 8/10
C 21 D 9/08
(21) + (22) 04026628.0 18.08.00
(73) BENTELER A.G.
Residenzstrasse 1
D-33104 Paderborn(DE);
(54) Procédé pour la fabrication d'un profilé tubulaire
rigide en flexion et déformable en
torsion-TRADUCTION-Verfahren zur Herstellung eines
biegesteifen, torsionsweichen Rohrprofils
(30) 02.09.99 DE 19941993
(45) 25.11.09

(11) 1 584 502
(51) B 60 G 17/04 B 60 G 15/12
F 16 F 9/06 F 16 F 9/08
(21) + (22) 05102596.3 01.04.05
(73) HEMSCHIEDT FAHRWERKTECHNIK G.M.B.H. & CO. KG
Leichtmetallstr. 7
42781 Haan-Gruiten(DE);
(54) Dispositif de suspension et d'amortissement pour
véhicules motorisés-TRADUCTION-Federungs- und
Dämpfungseinrichtung für Kraftfahrzeuge
(30) 08.04.04 DE 202004005623
(45) 11.11.09

(11) 1 685 988
(51) B 60 G 3/01 B 60 G 11/27
B 62 D 21/14 B 62 D 7/06
B 62 D 49/06
(21) + (22) 05111821.4 08.12.05
(73) DEERE & CY
One John Deere Place
Moline Illinois 61265-8098(US);
(54) Système de suspension pour véhicule
agricole-TRADUCTION-Federungssystem für ein
landwirtschaftliches Fahrzeug
(30) 28.01.05 US 46310
(45) 18.11.09

(11) 1 769 950
(51) B 60 G 9/04 B 60 G 15/06
E 01 H 1/02 B 62 D 7/15
B 62 D 9/00 E 01 H 1/05
(21) + (22) 06366004.7 13.09.06
(73) MATHIEU
85 rue Sébastien Choulette
54200 Toul(FR);
(54) Dispositif porte-balai et véhicule de nettoyage
équipé d'un tel dispositif
(30) 28.09.05 FR 0509875 16.11.05 FR 0511587
24.11.05 FR 0511875
(45) 18.11.09

(11) 1 842 700
(51) B 60 G 7/02 B 60 G 9/00

B 62 D 61/12
 (21) + (22) 07006521.4 29.03.07
 (73) BPW BERGISCHE ACHSEN K.G.
 Ohlerhammer
 51674 Wiehl(DE);
 (54) Essieu de véhicule-TRADUCTION-Fahrzeugachse
 (30) 04.04.06 DE 102006015672
 (45) 11.11.09

(11) 1 641 642
 (51) B 60 H 1/00
 (21) + (22) 04740078.3 18.06.04
 (73) BEHR G.M.B.H. & CO. KG
 Mauserstrasse 3
 70469 Stuttgart(DE);
 (54) SYSTEME DE CLIMATISATION DE VEHICULE A
 MOTEUR-TRADUCTION-KRAFTFAHRZEUG-KLIMAANLAGE
 (30) 30.06.03 DE 10329582 20.02.04 DE 102004008818
 (45) 25.11.09

(11) 1 790 508
 (51) B 60 H 1/00
 (21) + (22) 06124842.3 27.11.06
 (73) BEHR-HELLA THERMOCONTROL G.M.B.H.
 Mauserstrasse 3
 70190 Stuttgart (DE);
 VOLKSWAGEN AG
 Berliner Ring 2
 38440 Wolfsburg(DE)
 (54) Procédé de détermination d'une valeur réelle pour le
 contrôle de la température de l'habitacle d'une
 voiture décapotée ou avec le toit
 ouvert-TRADUCTION-Verfahren zur Ermittlung eines
 Istwertes für eine Innenraumtemperaturregelung bei
 einem Fahrzeug mit geöffnetem Verdeck oder
 Schiebedach
 (30) 26.11.05 DE 102005056407
 (45) 11.11.09

(11) 2 019 758
 (51) B 60 H 1/00 G 05 G 1/08
 (21) + (22) 07729436.1 23.05.07
 (73) BEHR-HELLA THERMOCONTROL G.M.B.H.
 Mauserstrasse 3
 70190 Stuttgart(DE);
 (54) UNITE DE COMMANDE DE ROTATION, NOTAMMENT UNITE DE
 COMMANDE DE ROTATION A VALEUR DE CONSIGNE POUR UNE
 INSTALLATION DE CHAUFFAGE D'UN VEHICULE ET EN
 PARTICULIER D'UNE INSTALLATION DE CLIMATISATION D'UN
 VEHICULE-TRADUCTION-DREHBEDIENEINHEIT, INSBESONDERE
 SOLLWERT-DREHBEDIENEINHEIT, FÜR EINE
 FAHRZEUGHEIZUNGSANLAGE UND INSBESONDERE
 FAHRZEUGKLIMAANLAGE
 (30) 23.05.06 DE 102006024066
 (45) 11.11.09

(11) 1 134 107
 (51) B 60 J 7/22
 (21) + (22) 01105927.6 09.03.01
 (73) SCAMBIA INDUSTRIAL DEVELOPMENTS AKTIENGESellschaft
 In der Ballota 2a
 9494 Schaan(LI);
 (54) Elément de blindage pour véhicules
 automobiles-TRADUCTION-Abschirmelement für
 Kraftfahrzeuge
 (30) 13.03.00 DE 10012167
 (45) 11.11.09

(11) 1 504 942
 (51) B 60 J 10/00
 (21) + (22) 04016908.8 17.07.04
 (73) GEBR. BODE G.M.B.H. & CO. KG
 Ochshäuser Strasse 14
 34123 Kassel(DE);
 (54) Joint d'étanchéité pour une porte pivotante
 coulissante de véhicule pour transport de personnes,
 notamment véhicules
 ferroviaires-TRADUCTION-Dichtungseinrichtung an
 einer Schwenkschiebetür für Fahrzeuge zur
 Personenbeförderung, insbesondere Schienenfahrzeuge
 (30) 29.07.03 DE 20311653 U
 (45) 11.11.09

(11) 1 516 763
 (51) B 60 J 5/04
 (21) + (22) 04018787.4 07.08.04
 (73) ORTEN, ROBERT ERICH
 Hauptstrasse 156
 54470 Bernkastel-Kues(DE);
 (54) Structure de caisse-TRADUCTION-Kastenaufbau
 (30) 19.09.03 DE 10343915
 (45) 04.11.09

(11) 1 561 623
 (51) B 60 J 10/00 B 60 J 10/08
 (21) + (22) 05002063.5 01.02.05
 55

(73) GUMMI-WELZ G.M.B.H. U. CO. KG
 GUMMI-KUNSTSTOFFTECHNIK-SCHAUMSTOFFE
 Otto-Renner-Strasse 28
 89231 Neu-Ulm(DE);
 (54) Profil anti pince-doigts avec un contact
 d'interrupteur
 électrique-TRADUCTION-Fingerschutzleiste mit
 elektrischem Schaltkontakt gegen Einklemmen
 (30) 03.02.04 DE 102004005289 29.04.04 DE 102004021158
 23.09.04 DE 202004014861
 (45) 04.11.09

(11) 1 597 104
 (51) B 60 J 7/19 B 60 J 7/185
 (21) + (22) 04713931.6 24.02.04
 (73) SEBA
 127 rue Amelot
 75011 Paris(FR);
 (54) VERROUILLAGE DE TOIT ESCAMOTABLE DE VEHICULE
 (30) 28.02.03 FR 0302487
 (45) 11.11.09

(11) 1 710 104
 (51) B 60 J 1/00 B 32 B 17/10
 (21) + (22) 06007291.5 06.04.06
 (73) GM GLOBAL TECHNOLOGY OPERATIONS, INC.
 300 Renaissance Center
 Detroit MI 48265-3000(US);
 (54) Véhicule et vitrage feuilleté pour
 véhicule-TRADUCTION-Kraftfahrzeug und
 Verbundglasscheibe dafür
 (30) 08.04.05 DE 102005016087
 (45) 04.11.09

(11) 1 741 617
 (51) B 60 J 7/14 B 62 D 25/08
 (21) + (22) 06291103.7 04.07.06
 (73) HEULIEZ
 7 Rue Louis Heuliez BP 70209
 79142 Cerizay Cedex(FR);
 (54) Véhicule à caisse renforcée
 (30) 07.07.05 FR 0507272
 (45) 11.11.09

(11) 1 749 684
 (51) B 60 J 5/04
 (21) + (22) 06016433.2 07.08.06
 (73) MAN NUTZFAHRZEUGE A.G.
 Postfach 50 06 20
 80976 München(DE);
 (54) Module de portière pour un
 omnibus-TRADUCTION-Türmodul für einen Omnibus
 (30) 06.08.05 DE 102005037170
 (45) 04.11.09

(11) 1 769 958
 (51) B 60 J 7/00
 (21) + (22) 06121588.5 29.09.06
 (73) WAGON SAS
 Parc d'Activité du Moulin Jacquet 5-7 rue du
 Moulin Jacquet ZI No.2 BP 59
 79302 Bressuire Cédex(FR);
 (54) Store à enrouleur pour véhicule automobile à
 baleines à section en arc de cercle, et véhicule
 correspondant
 (30) 30.09.05 FR 0510044
 (45) 11.11.09

(11) 1 807 274
 (51) B 60 J 7/14 B 60 J 7/02
 (21) + (22) 05801456.4 10.10.05
 (73) WEBASTO A.G.
 Kraillinger Strasse 5
 82131 Stockdorf(DE);
 (54) VEHICULE EQUIPE D'UN TOIT
 CONVERTIBLE-TRADUCTION-FAHRZEUG MIT EINEM
 UMWANDELBAREN DACH
 (30) 15.10.04 DE 102004050514
 (45) 25.11.09

(11) 1 808 320
 (51) B 60 J 7/00 B 60 R 13/02
 (21) + (22) 07000730.7 15.01.07
 (73) WEBASTO A.G.
 Kraillinger Strasse 5
 82131 Stockdorf(DE);
 (54) Elément d'habillage mobile et procédé pour sa
 fabrication-TRADUCTION-Verschiebbares
 Verkleidungsteil und Verfahren zu dessen Herstellung
 (30) 16.01.06 DE 102006002007
 (45) 18.11.09

(11) 1 816 019
 (51) B 60 J 5/06 E 05 F 5/00
 E 05 C 17/60

(21) + (22) 07001698.5 26.01.07
 (73) GEBR. BODE G.M.B.H. & CO. KG
 Ochshäuser Strasse 14
 34123 Kassel(DE);

(54) Dispositif de fixation destiné au guidage des roues
 d'un élément
 roulant-TRADUCTION-Feststell-Vorrichtung zur
 Rollenführung eines Rollenelementes

(30) 02.02.06 DE 202006001600
 (45) 18.11.09

(11) 1 861 271
 (51) B 60 J 3/02
 (21) + (22) 06725114.0 16.03.06
 (73) JOHNSON CONTROLS INTERIORS G.M.B.H. & CO. KG
 Mülhauser Strasse 35
 47929 Greifarth(DE);

(54) DISPOSITIF DE FIXATION D'UN VEHICULE PERMETTANT LA
 FIXATION D'UN COMPOSANT, COMPOSANT D'UN VEHICULE,
 NOTAMMENT
 PARE-SOLEIL-TRADUCTION-BEFESTIGUNGSVORRICHTUNG FÜR
 EIN FAHRZEUG ZUR BEFESTIGUNG EINER KOMPONENTE, EINE
 KOMPONENTE FÜR EIN FAHRZEUG, INSBESONDERE EINE
 SONNENBLLENDE

(30) 17.03.05 DE 102005012860
 (45) 11.11.09

(11) 1 863 664
 (51) B 60 J 1/20 B 60 R 5/04
 (21) + (22) 06722710.8 29.03.06
 (73) WEBASTO A.G.
 Kraillinger Strasse 5
 82131 Stockdorf(DE);

(54) SYSTEME DE STORE A AMORTISSEUR DE POSITION
 EXTREME-TRADUCTION-ROLLOANORDNUNG MIT
 ENDLAGENDÄMPFUNG

(30) 29.03.05 DE 102005014173
 (45) 18.11.09

(11) 2 040 948
 (51) B 60 J 7/02
 (21) + (22) 07801145.9 12.07.07
 (73) WEBASTO A.G.
 Kraillinger Strasse 5
 82131 Stockdorf(DE);

(54) DISPOSITIF DE LIAISON POUR UN ÉLÉMENT DE RETENUE
 D'UN CAPOT POUR UN TOIT DE VÉHICULE AUTOMOBILE
 POUVANT S'OUVRIER-TRADUCTION-ANBINDUNGSVORRICHTUNG
 FÜR EINE HALTEEINRICHTUNG EINES DECKELS EINES
 ÖFFNUNGSFÄHIGEN FAHRZEUGDACHES

(30) 14.07.06 DE 102006032700
 (45) 18.11.09

(11) 0 847 355
 (51) B 60 K 8/00 B 62 D 61/00
 B 62 D 47/02
 (21) + (22) 96929626.8 29.08.96
 (73) A.B. VOLVO
 405 08 Göteborg(SE);

(54) VEHICULE A MOTEUR

(30) 29.08.95 SE 9502986
 (45) 18.11.09

(11) 1 678 002
 (51) B 60 K 37/06 B 60 K 35/00
 G 09 F 9/00
 (21) + (22) 04787020.9 25.09.04
 (73) VOLKSWAGEN A.G.
 38436 Wolfsburg(DE);

(54) BOUTON TOURNANT POUR AUTOMOBILE-TRADUCTION-DREHKNOPF
 FÜR EIN KRAFTFAHRZEUG

(30) 20.10.03 US 512886 P
 (45) 11.11.09

(11) 1 701 857
 (51) B 60 K 15/035
 (21) + (22) 04816597.1 23.12.04
 (73) RENAULT S.A.S.
 13-15 Quai Alphonse Le Gallo
 92100 Boulogne Billancourt(FR);

(54) Agencement de réservoir de carburant dans un
 véhicule automobile

(30) 02.01.04 FR 0450002
 (45) 11.11.09

(11) 1 750 968
 (51) B 60 K 6/387 B 60 K 6/405
 F 16 D 21/06
 (21) + (22) 05780142.5 31.05.05
 (73) PEUGEOT CITROËN AUTOMOBILES S.A.
 Route de Gisy
 78140 Vélizy Villacoublay(FR);

(54) ELEMENT DE TRANSMISSION A DOUBLE EMBRAYAGE POUR
 CHAÎNE DE TRACTION HYBRIDE DE VEHICULE AUTOMOBILE,
 PROCEDE DE MONTAGE, ET VEHICULE AUTOMOBILE EQUIPE
 D'UN TEL ELEMENT

(30) 03.06.04 FR 0406026
 (45) 25.11.09

(11) 1 794 021
 (51) B 60 K 35/00
 (21) + (22) 05785244.4 12.09.05
 (73) VOLKSWAGEN A.G.
 38436 Wolfsburg(DE);

(54) ELEMENT DE COMMANDE DESTINE A UN
 VEHICULE-TRADUCTION-BEDIENELEMENT FÜR EIN
 KRAFTFAHRZEUG

(30) 22.09.04 DE 102004045885
 (45) 25.11.09

(11) 1 803 625
 (51) B 60 K 35/00 G 01 D 7/08
 G 01 D 7/10 B 60 W 50/08
 (21) + (22) 06124460.4 21.11.06
 (73) ROBERT BOSCH G.M.B.H.
 Postfach 30 02 20
 70442 Stuttgart(DE);

(54) Dispositif d'alerte-TRADUCTION-Warnvorrichtung

(30) 27.12.05 DE 102005062466
 (45) 11.11.09

(11) 1 879 767
 (51) B 60 K 15/05
 (21) + (22) 06742307.9 03.05.06
 (73) SMR PATENTS S.A.R.L.
 Le Dôme 2-8 Avenue Charles de Gaulle
 1653 Luxembourg(LU);

(54) DISPOSITIF POUR PERMETTRE L'ACCES A UNE OUVERTURE
 DANS LA CARROSSERIE D'UN VEHICULE ET LA
 VERROUILLER-TRADUCTION-VORRICHTUNG ZUM
 ZUGÄNGLICHMACHEN UND VERSCHLIESSEN EINER ÖFFNUNG IN
 EINER FAHRZEUGKAROSSERIE

(30) 03.05.05 DE 102005020982
 (45) 18.11.09

(11) 1 889 743
 (51) B 60 K 17/04
 (21) + (22) 07016021.3 15.08.07
 (73) KORDEL ANTRIEBSTECHNIK G.M.B.H.
 Rödder 28
 48249 Dülmen(DE);

(54) Engrenage-TRADUCTION-Getriebe

(30) 15.08.06 DE 102006038396
 (45) 18.11.09

(11) 1 894 831
 (51) B 60 K 15/04 B 60 T 11/232
 B 60 T 11/26 F 16 D 65/14
 B 62 L 3/02
 (21) + (22) 07016148.4 17.08.07
 (73) GUSTAV MAGENWIRTH G.M.B.H. & CO. KG
 Stuttgarter Strasse 48
 72574 Bad Urach(DE);

(54) Dispositif de freinage avec un système hydraulique
 de freinage-TRADUCTION-Bremssystem mit einer
 hydraulischen Bremsanlage

(30) 29.08.06 DE 102006040327
 (45) 11.11.09

(11) 1 995 857
 (51) B 60 L 9/22 H 02 M 1/15
 (21) + (22) 08103849.9 07.05.08
 (73) ALSTOM TRANSPORT SA
 3 avenue André Malraux
 92300 Levallois-Perret(FR);

(54) Procédé de commande à réponse pile d'un onduleur
 triphasé avec un filter RLC, support
 d'enregistrement pour ce procédé et véhicule
 ferroviaire

(30) 25.05.07 FR 0703719
 (45) 18.11.09

(11) 1 043 186
 (51) B 60 M 1/34
 (21) + (22) 00400964.3 07.04.00
 (73) INNORAIL
 10 avenue de l'Entreprise
 95863 Cergy-Pontoise(FR);

(54) Assemblage d'alimentation par le sol pour véhicule
 électrique

(30) 07.04.99 FR 9904349
 (45) 04.11.09

(11) 1 123 830
 (51) B 60 M 1/28
 (21) + (22) 01890002.7 03.01.01
 (73) FRANZ PLASSER
 BAHNBAUMASCHINEN-INDUSTRIEGESELLSCHAFT M.B.H.
 Johannesgasse 3
 1010 Wien(AT);

(54) Méthode et machine pour l'installation d'une ligne

caténaire-TRADUCTION-Verfahren und Maschine zur
Montage einer Fahrleitung
(30) 08.02.00 AT 842000
(45) 04.11.09

(11) 1 351 839
(51) B 60 N 2/64
(21) + (22) 02715964.9 17.01.02
(73) LANZ, EDUARD
Merangasse 63
8010 Graz(AT);
(54) SIEGE, EN PARTICULIER POUR UN
VEHICULE-TRADUCTION-SITZ, INSBESONDERE FÜR EIN
FAHRZEUG
(30) 18.01.01 AT 402001 U 07.03.01 AT 1642001 U
(45) 18.11.09

(11) 1 778 519
(51) B 60 N 2/30
(21) + (22) 05775025.9 08.07.05
(73) KONIG KOMFORT-UND RENNSITZE G.M.B.H.
Steinbeisstrasse 5
74360 Ilsfeld(DE);
(54) SIEGE POUR VEHICULES A ROUES ET VEHICULES CHENILLES,
MILITAIRES ET CIVILS-TRADUCTION-SITZ FÜR
MILITÄRISCHE UND ZIVILE RAD- UND KETTENFAHRZEUGE
(30) 12.07.04 DE 102004035145
(45) 11.11.09

(11) 1 829 740
(51) B 60 N 2/46
(21) + (22) 07001570.6 25.01.07
(73) BOS G.M.B.H. & CO. KG
Ernst-Heinkel-Strasse 2
73760 Ostfildern(DE);
(54) Dossier doté d'un accoudoir réglable en
hauteur-TRADUCTION-Rücksitzlehne mit
höhenverstellbarer Mittelarmlehne
(30) 03.03.06 DE 102006010376
(45) 11.11.09

(11) 1 859 986
(51) B 60 N 2/02 H 01 H 9/26
H 01 H 15/00
(21) + (22) 06010644.0 24.05.06
(73) DELPHI TECHNOLOGIES, INC.
5725 Delphi Drive
Troy Michigan 48007(US);
(54) Ensemble interrupteur, particulièrement pour le
réglage d'un siège de
véhicule-TRADUCTION-Schalteranordnung, insbesondere
zur Verstellung eines Fahrzeugsitzes
(45) 25.11.09

(11) 1 885 580
(51) B 60 N 2/02 B 60 R 1/07
(21) + (22) 06764703.2 29.05.06
(73) DAV
2 rue André Boulle
94000 Creteil(FR);
(54) DISPOSITIF DE COMMANDE DE PLUSIEURS ENSEMBLES
D'ACTIONNEURS D'UN VEHICULE AUTOMOBILE
(30) 30.05.05 FR 0505423
(45) 18.11.09

(11) 1 893 440
(51) B 60 N 3/02 B 60 R 21/20
(21) + (22) 06794457.9 24.05.06
(73) RENAULT S.A.S.
13-15 Quai Alfonse Le Gallo
92100 Boulogne-Billancourt(FR);
(54) DISPOSITIF DE FIXATION D'UNE POIGNEE DE VIRAGE POUR
VEHICULE AUTOMOBILE
(30) 15.06.05 FR 0551625
(45) 04.11.09

(11) 1 927 504
(51) B 60 N 2/46
(21) + (22) 07015857.1 11.08.07
(73) BOS G.M.B.H. & CO. KG
Ernst-Heinkel-Straße 2
73760 Ostfildern(DE);
(54) Accoudoir doté de possibilités de réglage
parallèle-TRADUCTION-Mittelarmlehne mit
Parallelverstellungsmöglichkeiten
(30) 29.11.06 DE 102006056651
(45) 11.11.09

(11) 1 645 462
(51) B 60 P 1/00 B 60 P 1/28
B 60 P 1/36
(21) + (22) 05020136.7 15.09.05
(73) FLIEGL, JOSEF
Söderbergstrasse 5
84513 Töging(DE);

(54) Véhicule automobile-TRADUCTION-Fahrzeug
(30) 05.10.04 DE 202004015512
(45) 18.11.09

(11) 1 719 660
(51) B 60 P 1/26
(21) + (22) 06007786.4 13.04.06
(73) SCHMITZ GOTHA FAHRZEUGWERKE G.M.B.H.
Kindleber Strasse 99
99867 Gotha(DE);
(54) Ensemble d'articulation d'une
ridelle-TRADUCTION-Fahrzeugbehälteranordnung mit
einer schwenkbaren Behälterwand und Gelenkanordnung
zwischen Behälterrahmen und Behälterwand
(30) 07.05.05 DE 102005021240
(45) 25.11.09

(11) 1 777 143
(51) B 60 Q 1/50 B 62 D 6/00
B 62 D 15/02
(21) + (22) 06016484.5 08.08.06
(73) VOLKSWAGEN A.G.
38436 Wolfsburg(DE);
(54) Dispositif d'assistance au changement de
voie-TRADUCTION-Autobahnassistent
(30) 20.10.05 DE 10550662
(45) 18.11.09

(11) 2 018 297
(51) B 60 Q 1/48 B 60 R 1/00
B 60 R 11/04
(21) + (22) 07724901.9 05.05.07
(73) HUF HULSBECK & FURST G.M.B.H. & CO. KG
Steeeger Strasse 17
42551 Velbert(DE);
(54) DISPOSITIF DE SAISIE D'IMAGES DE LA ZONE EXTÉRIEURE
D'UN VEHICULE AU MOYEN D'UNE
CAMÉRA-TRADUCTION-VORRICHTUNG ZUR BILDERFASSUNG DES
AUSSENBEREICHES VON EINEM FAHRZEUG MITTELS EINER
KAMERA
(30) 16.05.06 DE 102006023103
(45) 18.11.09

(11) 1 357 207
(51) B 60 R 21/16 D 01 D 5/253
D 01 F 6/60
(21) + (22) 03006688.0 26.03.03
(73) POLYAMIDE HIGH PERFORMANCE G.M.B.H.
Kasinostrasse 19-21
42103 Wuppertal(DE);
(54) Fil à haute tenacité avec filaments
profilés-TRADUCTION-Hochfestes Garn mit profilierten
Filamenten
(30) 24.04.02 EP 02009109
(45) 18.11.09

(11) 1 528 993
(51) B 60 R 25/00
(21) + (22) 03790710.2 06.08.03
(73) BROSE FAHRZEUGTEILE G.M.B.H. & CO. KG, COBURG
Ketschendorfer Strasse 38-50
96450 Coburg(DE);
(54) PROCÉDE ET SYSTÈME DE SECURISATION POUR DISPOSITIF
DE DEPLACEMENT MONTE DANS UN VEHICULE
AUTOMOBILE-TRADUCTION-VERFAHREN UND SICHERUNGSSYSTEM
FÜR EINE VERSTELLEINRICHTUNG EINES KRAFTFAHRZEUGS
(30) 07.08.02 DE 10236106
(45) 11.11.09

(11) 1 536 945
(51) B 60 R 13/02 B 32 B 3/24
B 32 B 5/24 B 29 C 53/06
B 32 B 38/04
(21) + (22) 03795025.0 26.08.03
(73) TROCELLEN G.M.B.H.
Mülheimer Strasse 26
53840 Troisdorf(DE);
(54) STRUCTURE DE SURFACE POUR GARNIR DES ZONES
PARTIELLES DE L'HABITACLE D'UN
VEHICULE-TRADUCTION-FLÄCHENGEBILDE ZUR AUSKLEIDUNG
VON TEILBEREICHEN EINES KRAFTFAHRZEUG-INNENRAUMES
(30) 26.08.02 DE 10239035
(45) 04.11.09

(11) 1 545 933
(51) B 60 R 11/02
(21) + (22) 03757877.0 22.09.03
(73) JOHNSON CONTROLS G.M.B.H.
Industriestrasse 20-30
51399 Burscheid(DE);
(54) Siège de véhicule avec
moniteur-TRADUCTION-Fahrzeugsitz mit Bildschirm
(30) 23.09.02 DE 10244100
(45) 25.11.09

(11) 1 568 554
 (51) B 60 R 25/02 B 21 C 37/08
 B 62 D 1/16 F 16 D 7/02
 (21) + (22) 05003706.8 22.02.05
 (73) THYSSENKRUPP PRESTA AKTIENGESELLSCHAFT
 Essanestrasse 10
 9492 Eschen(LI);
 (54) Manchon d'immobilisation pour un colonne de
 direction-TRADUCTION-Blockierhülse für eine
 Lenksäule und Verfahren zur Herstellung derselben
 (30) 26.02.04 AT 3092004
 (45) 25.11.09

(11) 1 644 221
 (51) B 60 R 11/02 E 05 C 19/02
 (21) + (22) 04763815.0 05.08.04
 (73) DR. SCHNEIDER KUNSTSTOFFWERKE G.M.B.H.
 Lindenstr. 10-12
 96317 Kronach-Neuses(DE);
 (54) DISPOSITIF DE VERROUILLAGE POUR EVITER LES ERREURS
 DE MANIPULATION D'UN VOLET-TRADUCTION-SPERRE ZUM
 VERHINDERN EINER FEHLBEDIENUNG EINER KLASPE
 (30) 08.08.03 DE 10336506
 (45) 25.11.09

(11) 1 697 179
 (51) B 60 R 21/04
 (21) + (22) 04797706.1 08.11.04
 (73) LEONI BORDNETZ-SYSTEME G.M.B.H.
 Marienstrasse 7
 90402 Nürnberg(DE);
 (54) DISPOSITIF DE PROTECTION DES PASSAGERS D'UNE
 AUTOMOBILE-TRADUCTION-VORRICHTUNG ZUM INSASSENSCHUTZ
 FÜR EIN KRAFTFAHRZEUG
 (30) 22.12.03 DE 10360342
 (45) 04.11.09

(11) 1 720 327
 (51) B 60 R 11/02 H 04 M 1/04
 (21) + (22) 06008709.5 27.04.06
 (73) BURY SP.Z.O.O
 ul. Wojska Polskiego 4
 39 300 Mielec(PL);
 (54) Module électromécanique tel que support
 d'appareil-TRADUCTION-Elektromechanisches
 Funktionsmodul sowie Aufnahme- und Gerätehalter
 (30) 02.05.05 DE 102005020762
 (45) 18.11.09

(11) 1 740 416
 (51) B 60 R 11/02
 (21) + (22) 05729620.4 15.04.05
 (73) WOBLEN, ALOYS
 Argestraße 19
 26607 Aurich(DE);
 (54) DISPOSITIF DE SUPPORT CONÇU POUR SUPPORTER UN
 TERMINAL MOBILE/ECRAN
 D'AFFICHAGE-TRADUCTION-HALTEVORRICHTUNG ZUR AUFNAHME
 EINES MOBILEN ENDGERÄTES/BILDSCHIRMES
 (30) 16.04.04 DE 102004019188
 (45) 18.11.09

(11) 1 767 075
 (51) B 60 R 16/02 H 05 K 5/00
 H 05 K 5/06
 (21) + (22) 05770873.7 06.07.05
 (73) ZF FRIEDRICHSHAFEN A.G.
 88038 Friedrichshafen (DE);
 CONTINENTAL AUTOMOTIVE G.M.B.H.
 Vahrenwalder Strasse 9
 30165 Hannover(DE);
 WALTER SOHNER G.M.B.H. & CO. KG
 74193 Schwaigern(DE)
 (54) ETANCHEIFICATION D'UN DISPOSITIF DE
 COMMANDE-TRADUCTION-ABDICHTUNG EINES STEUERGERÄTES
 (30) 09.07.04 DE 102004033559
 (45) 18.11.09

(11) 1 780 085
 (51) B 60 R 19/18
 (21) + (22) 07101927.7 01.12.03
 (73) CIE PLASTIC OMNIUM
 19 avenue Jules Carteret
 69007 Lyon(FR);
 (54) Ensemble d'un renfort et d'une coque de poutre avec
 logement pour le renfort au droit des longerons
 (30) 29.11.02 FR 0215100
 (45) 04.11.09

(11) 1 789 291
 (51) B 60 R 21/16
 (21) + (22) 05775843.5 21.07.05
 (73) AUTOLIV DEVELOPMENT A.B.
 447 83 Vargarda(SE);
 (54) POCHE A GAZ ET SON PROCEDE DE
 PRODUCTION-TRADUCTION-GASSACK UND VERFAHREN ZU

SEINER HERSTELLUNG
 (30) 15.09.04 DE 102004044525
 (45) 11.11.09

(11) 1 808 320
 (51) B 60 R 13/02 B 60 J 7/00
 (21) + (22) 07000730.7 15.01.07
 (73) WEBASTO A.G.
 Kraillinger Strasse 5
 82131 Stockdorf(DE);
 (54) Elément d'habillage mobile et procédé pour sa
 fabrication-TRADUCTION-Verschiebbares
 Verkleidungsteil und Verfahren zu dessen Herstellung
 (30) 16.01.06 DE 102006002007
 (45) 18.11.09

(11) 1 813 478
 (51) B 60 R 11/02
 (21) + (22) 07290070.7 19.01.07
 (73) NOREMAT
 166 rue Ampère
 54710 Ludres(FR);
 (54) Dispositif formant support réglable
 (30) 27.01.06 FR 0600792
 (45) 18.11.09

(11) 1 846 266
 (51) B 60 R 13/08
 (21) + (22) 06704559.1 08.02.06
 (73) CARCOUSTICS TECH CENTER G.M.B.H.
 Neuenkamp 8
 51381 Leverkusen(DE);
 (54) REVETEMENT D'ABSORPTION ACOUSTIQUE POUR VEHICULES
 AUTOMOBILES, EN PARTICULIER REVETEMENT DE
 CAPOT-TRADUCTION-SCHALLABSORBIERENDE VERKLEIDUNG FÜR
 KRAFTFAHRZEUGE, INSBESONDERE MOTORHAUBENVERKLEIDUNG
 (30) 10.02.05 DE 102005006234
 (45) 25.11.09

(11) 1 863 664
 (51) B 60 R 5/04 B 60 J 1/20
 (21) + (22) 06722710.8 29.03.06
 (73) WEBASTO A.G.
 Kraillinger Strasse 5
 82131 Stockdorf(DE);
 (54) SYSTEME DE STORE A AMORTISSEUR DE POSITION
 EXTREME-TRADUCTION-ROLLOANORDNUNG MIT
 ENDLAGENDÄMPFUNG
 (30) 29.03.05 DE 102005014173
 (45) 18.11.09

(11) 1 877 285
 (51) B 60 R 19/22
 (21) + (22) 06743827.5 21.04.06
 (73) RENAULT SAS
 13-15 Quai Alphonse Le Gallo
 92100 Boulogne Billancourt (FR);
 PEROT, PATRICK
 29 Allée Mathilde De Garlande
 78960 Voisins Le Bretonneux(FR)
 (54) AGENCEMENT D'UN DISPOSITIF D'ABSOPTION DE CHOCS POUR
 VEHICULE AUTOMOBILE
 (30) 27.04.05 FR 0551093
 (45) 25.11.09

(11) 1 885 580
 (51) B 60 R 1/07 B 60 N 2/02
 (21) + (22) 06764703.2 29.05.06
 (73) DAV
 2 rue André Boule
 94000 Creteil(FR);
 (54) DISPOSITIF DE COMMANDE DE PLUSIEURS ENSEMBLES
 D'ACTIONNEURS D'UN VEHICULE AUTOMOBILE
 (30) 30.05.05 FR 0505423
 (45) 18.11.09

(11) 1 893 440
 (51) B 60 R 21/20 B 60 N 3/02
 (21) + (22) 06794457.9 24.05.06
 (73) RENAULT S.A.S.
 13-15 Quai Alfonse Le Gallo
 92100 Boulogne-Billancourt(FR);
 (54) DISPOSITIF DE FIXATION D'UNE POIGNEE DE VIRAGE POUR
 VEHICULE AUTOMOBILE
 (30) 15.06.05 FR 0551625
 (45) 04.11.09

(11) 1 925 508
 (51) B 60 R 21/20 B 60 R 21/205
 (21) + (22) 07020889.7 25.10.07
 (73) GM GLOBAL TECHNOLOGY OPERATIONS, INC.
 300 Renaissance Center
 Detroit MI 48265-3000(US);
 (54) Ensemble de module
 airbag-TRADUCTION-Airbagmodulanordnung

(30) 27.11.06 DE 102006055909
(45) 25.11.09

(11) 1 937 521
(51) B 60 R 22/195
(21) + (22) 06806202.5 12.10.06
(73) AUTOLIV DEVELOPMENT A.B.
Wallentinsvägen 22
447 83 Vargarda(SE);
(54) SYSTEME DE RETENUE EQUIPE D'UN ENROULEUR DE CEINTURE
DE SECURITE ET D'UN DISPOSITIF DE
PRETENSION-TRADUCTION-RÜCKHALTESYSTEM MIT
GURTAUFROLLER UND STRAFFVORRICHTUNG
(30) 21.10.05 DE 102005050426 25.10.05 DE 102005051042
(45) 25.11.09

(11) 2 018 297
(51) B 60 R 1/00 B 60 R 11/04
B 60 Q 1/48
(21) + (22) 07724901.9 05.05.07
(73) HUF HULSBECK & FURST G.M.B.H. & CO. KG
Steege Strasse 17
42551 Velbert(DE);
(54) DISPOSITIF DE SAISIE D'IMAGES DE LA ZONE EXTÉRIEURE
D'UN VÉHICULE AU MOYEN D'UNE
CAMÉRA-TRADUCTION-VORRICHTUNG ZUR BILDERFASSUNG DES
AUSSENBEREICHES VON EINEM FAHRZEUG MITTELS EINER
KAMERA
(30) 16.05.06 DE 102006023103
(45) 18.11.09

(11) 2 035 262
(51) B 60 R 21/231
(21) + (22) 07785807.4 06.06.07
(73) AUTOLIV DEVELOPMENT A.B.
Wallentinsvägen 22
447 83 Vargarda(SE);
(54) SAC DE GAZ POUR UN VÉHICULE AUTOMOBILE ET UNITÉ DE
SAC DE GAZ-TRADUCTION-GASSACK FÜR EIN KRAFTFAHRZEUG
UND GASSACK-EINHEIT
(30) 23.06.06 DE 102006029295
(45) 18.11.09

(11) 1 092 603
(51) B 60 S 1/38
(21) + (22) 99203311.8 11.10.99
(73) FEDERAL-MOGUL S.A.
Avenue Champion
6790 Aubange(BE);
(54) Dispositif d'essuie-glace
(45) 25.11.09

(11) 1 847 425
(51) B 60 S 1/40 B 60 S 1/38
(21) + (22) 06112901.1 21.04.06
(73) FEDERAL-MOGUL S.A.
Avenue Champion
6790 Aubange(BE);
(54) Dispositif d'essuie-glace
(45) 25.11.09

(11) 1 923 280
(51) B 60 S 1/02 G 01 N 21/17
(21) + (22) 07119750.3 31.10.07
(73) VALEO VISION
Propriété Industrielle 34 rue Saint-André
93012 Bobigny(FR);
(54) Capteur photosensible dans le domaine automobile
(30) 15.11.06 FR 0609962
(45) 18.11.09

(11) 1 188 630
(51) B 60 T 7/12
(21) + (22) 01402303.0 06.09.01
(73) RENAULT S.A.S.
13-15 Quai Alphonse Le Gallo
92100 Boulogne Billancourt(FR);
(54) Procédé et dispositif de commande de freinage
(30) 13.09.00 FR 0011629
(45) 04.11.09

(11) 1 538 051
(51) B 60 T 13/74 F 16 D 65/14
(21) + (22) 03292989.5 01.12.03
(73) DELPHI TECHNOLOGIES, INC.
PO Box 5052
Troy MI 48007(US);
(54) Dispositif de commande de secours pour frein
électromécanique de service
(45) 11.11.09

(11) 1 738 080
(51) B 60 T 1/10 B 62 D 5/065
F 15 B 1/033 F 16 H 61/00

(21) + (22) 05741854.3 09.04.05
(73) ZF FRIEDRICHSHAFEN A.G.
88038 Friedrichshafen(DE);
(54) PROCEDE DE COMMANDE D'UNE POMPE HAUTE PRESSION DANS
UN VEHICULE AUTOMOBILE-TRADUCTION-VERFAHREN ZUR
STEUERUNG EINER DRUCKMITTELPUMPE IN EINEM
KRAFTFAHRZEUG
(30) 22.04.04 DE 102004019511
(45) 04.11.09

(11) 1 759 949
(51) B 60 T 11/10 B 60 T 13/16
(21) + (22) 06017386.1 22.08.06
(73) BOSCH REXROTH A.G.
Heidehofstraße 31
70184 Stuttgart(DE);
(54) Soupape de freinage pour un
remorque-TRADUCTION-Anhängerbremsventil
(30) 31.08.05 DE 102005041251
(45) 11.11.09

(11) 1 818 229
(51) B 60 T 7/10 G 05 G 5/18
(21) + (22) 07450018.2 08.02.07
(73) DGS DRUCKGUSS SYSTEME A.G.
Industriestrasse 10
9015 St. Gallen(CH);
(54) Dispositif de frein à
main-TRADUCTION-Handbremseinrichtung
(30) 09.02.06 AT 1992006
(45) 18.11.09

(11) 1 894 831
(51) B 60 T 11/232 B 60 T 11/26
F 16 D 65/14 B 62 L 3/02
B 60 K 15/04
(21) + (22) 07016148.4 17.08.07
(73) GUSTAV MAGENWIRTH G.M.B.H. & CO. KG
Stuttgarter Strasse 48
72574 Bad Urach(DE);
(54) Dispositif de freinage avec un système hydraulique
de freinage-TRADUCTION-Bremssystem mit einer
hydraulischen Bremsanlage
(30) 29.08.06 DE 102006040327
(45) 11.11.09

(11) 1 941 174
(51) B 60 T 7/10 B 60 T 13/74
F 16 D 65/14
(21) + (22) 06806351.0 17.10.06
(73) LUCAS AUTOMOTIVE G.M.B.H.
Carl-Spaeter-Strasse 8
56070 Koblenz(DE);
(54) FREIN HYDRAULIQUE DE
VEHICULE-TRADUCTION-HYDRAULISCHE FAHRZEUGBREMSE
(30) 25.10.05 DE 102005051082
(45) 25.11.09

(11) 1 990 533
(51) B 60 T 1/00 F 02 M 63/02
F 02 D 41/38
(21) + (22) 08103753.3 29.04.08
(73) ROBERT BOSCH G.M.B.H.
Postfach 30 02 20
70442 Stuttgart(DE);
(54) Système d'injection de carburant doté d'un
accumulateur
hydropneumatique-TRADUCTION-Kraftstoffeinspritzvorric
htung mit hydropneumatischem Speicher
(30) 11.05.07 DE 102007022222
(45) 18.11.09

(11) 2 043 894
(51) B 60 T 7/12 B 60 T 8/00
(21) + (22) 07785983.3 10.07.07
(73) LUCAS AUTOMOTIVE G.M.B.H.
Carl-Spaeter-Strasse 8
56070 Koblenz(DE);
(54) PROCÉDÉ ET APPAREIL DE COMMANDE POUR ARRÊTER UN
VEHICULE AUTOMOBILE SANS CHOCs-TRADUCTION-VERFAHREN
UND STEUERGERÄT ZUM RUCKFREIEN ANHALTEN EINES
KRAFTFAHRZEUGES
(30) 25.07.06 DE 102006034357
(45) 25.11.09

(11) 1 803 625
(51) B 60 W 50/08 B 60 K 35/00
G 01 D 7/08 G 01 D 7/10
(21) + (22) 06124460.4 21.11.06
(73) ROBERT BOSCH G.M.B.H.
Postfach 30 02 20
70442 Stuttgart(DE);
(54) Dispositif d'alerte-TRADUCTION-Warnvorrichtung
(30) 27.12.05 DE 102005062466
(45) 11.11.09

(11) 2 046 616
 (51) B 60 W 10/06 B 60 W 10/02
 B 60 W 30/18 F 16 D 48/08
 (21) + (22) 07765719.5 29.06.07
 (73) ZF FRIEDRICHSHAFEN A.G.
 88038 Friedrichshafen(DE);
 (54) PROCÉDÉ DE SURVEILLANCE D'UNE OPÉRATION DE DÉMARRAGE
 D'UN VÉHICULE AUTOMOBILE-TRADUCTION-VERFAHREN ZUR
 ÜBERWACHUNG EINES ANFAHRVORGANGES EINES
 KRAFTFAHRZEUGS
 (30) 29.07.06 DE 102006035142
 (45) 18.11.09

(11) 1 566 322
 (51) B 61 D 1/06 B 61 D 17/12
 (21) + (22) 05290291.3 09.02.05
 (73) ALSTOM TRANSPORT SA
 3 avenue André Malraux
 92300 Levallois-Perret(FR);
 (54) Véhicule d'extrémité de transport de passagers et/ou
 de fret, avec un toit dont la hauteur est étagée.
 (30) 20.02.04 FR 0401734
 (45) 25.11.09

(11) 1 804 363
 (51) B 61 D 43/00 H 02 K 7/18
 (21) + (22) 06025634.4 12.12.06
 (73) LANDERT-MOTOREN-AG
 Unterweg 14
 8180 Bülach(CH);
 (54) Génératrice de l'essieu pour wagon de train et pour
 véhicules sur rail
 non-autopropulsés-TRADUCTION-Achsgenerator für
 Eisenbahnwagen und schienengebundene, nicht
 selbstangetriebene Fahrzeuge
 (30) 30.12.05 DE 102005063165
 (45) 11.11.09

(11) 1 900 553
 (51) B 61 D 17/22 B 62 D 47/02
 B 60 D 5/00
 (21) + (22) 07017162.4 01.09.07
 (73) HUBNER G.M.B.H.
 Agathofstrasse 15
 34123 Kassel(DE);
 (54) Soufflet doté d'un revêtement agencé dans la zone du
 sommet de soufflet-TRADUCTION-Balg mit im Bereich
 des Balgdaches angeordneter Balgdecke
 (30) 12.09.06 DE 202006013969
 (45) 04.11.09

(11) 1 958 846
 (51) B 61 D 13/00
 (21) + (22) 08101601.6 13.02.08
 (73) ALSTOM TRANSPORT SA
 3 avenue André Malraux
 92300 Levallois-Perret(FR);
 (54) Voiture d'extrémité de rame ferroviaire de transport
 de voyageurs et rame correspondante
 (30) 13.02.07 FR 0753217
 (45) 18.11.09

(11) 1 993 894
 (51) B 61 D 3/04 B 61 D 3/20
 B 61 D 47/00
 (21) + (22) 07712499.8 09.03.07
 (73) CARGOBEAMER A.G.
 Tzschirnerstrasse 5a
 02625 Bautzen(DE);
 (54) SYSTÈME DE TRANSBORDEMENT DE MARCHANDISES ET WAGON
 FERROVIAIRE CONÇU À CET
 EFFET-TRADUCTION-GÜTERUMSCHLAGSYSTEM UND DAFÜR
 GEEIGNETER SCHIENENWAGGON
 (30) 16.03.06 DE 102006012208
 (45) 11.11.09

(11) 1 894 807
 (51) B 61 F 5/24
 (21) + (22) 06018289.6 01.09.06
 (73) ALSTOM TRANSPORT SA
 3 avenue André Malraux
 92300 Levallois-Perret(FR);
 (54) Bogie avec utilisation améliorée de l'espace
 disponible-TRADUCTION-Drehgestell mit verbessertem
 Bauraumangebot
 (45) 04.11.09

(11) 1 900 592
 (51) B 61 G 9/22 B 61 G 9/06
 (21) + (22) 07405263.0 31.08.07
 (73) SCHWAB VERKEHRSTECHNIK A.G.
 Ebnatstrasse 150A
 8207 Schaffhausen(CH);
 (54) Dispositif de traction pour véhicules
 ferroviaires-TRADUCTION-Zugleinrichtung für

Schienenfahrzeuge
 (30) 18.09.06 CH 14802006
 (45) 25.11.09

(11) 1 863 694
 (51) B 62 B 5/02 A 61 G 5/06
 B 60 B 33/00
 (21) + (22) 06705418.9 29.03.06
 (73) DEGONDA-REHAB S.A.
 Avenue du Rond-Point 8 CP 458
 1001 Lausanne(CH);
 (54) CHAISE ROULANTE COMPRENANT UNE UNITÉ À ROUE
 PIVOTANTE-TRADUCTION-ROLLSTUHL MIT MINDESTENS EINER
 SCHWENKRADEINHEIT
 (30) 31.03.05 CH 5802005
 (45) 18.11.09

(11) 1 897 600
 (51) B 62 B 1/26 E 06 C 1/397
 A 63 C 11/02 B 60 B 33/00
 (21) + (22) 06018828.1 08.09.06
 (73) HAUCK, WOLFGANG
 Scheffelstr. 43
 95445 Bayreuth(DE);
 (54) Appareil pour le transport de
 skis-TRADUCTION-Vorrichtung zum Transport von Skiern
 (45) 11.11.09

(11) 0 847 355
 (51) B 62 D 61/00 B 62 D 47/02
 B 60 K 8/00
 (21) + (22) 96929626.8 29.08.96
 (73) A.B. VOLVO
 405 08 Göteborg(SE);
 (54) VEHICULE À MOTEUR
 (30) 29.08.95 SE 9502986
 (45) 18.11.09

(11) 1 568 554
 (51) B 62 D 1/16 F 16 D 7/02
 B 60 R 25/02 B 21 C 37/08
 (21) + (22) 05003706.8 22.02.05
 (73) THYSSENKRUPP PRESTA AKTIENGESELLSCHAFT
 Essanestrasse 10
 9492 Eschen(LI);
 (54) Manchon d'immobilisation pour un colonne de
 direction-TRADUCTION-Blockierhülse für eine
 Lenksäule und Verfahren zur Herstellung derselben
 (30) 26.02.04 AT 3092004
 (45) 25.11.09

(11) 1 685 988
 (51) B 62 D 21/14 B 62 D 7/06
 B 62 D 49/06 B 60 G 3/01
 B 60 G 11/27
 (21) + (22) 05111821.4 08.12.05
 (73) DEERE & CY
 One John Deere Place
 Moline Illinois 61265-8098(US);
 (54) Système de suspension pour véhicule
 agricole-TRADUCTION-Federungssystem für ein
 landwirtschaftliches Fahrzeug
 (30) 28.01.05 US 46310
 (45) 18.11.09

(11) 1 738 080
 (51) B 62 D 5/065 F 15 B 1/033
 F 16 H 61/00 B 60 T 1/10
 (21) + (22) 05741854.3 09.04.05
 (73) ZF FRIEDRICHSHAFEN A.G.
 88038 Friedrichshafen(DE);
 (54) PROCÉDÉ DE COMMANDE D'UNE POMPE HAUTE PRESSION DANS
 UN VEHICULE AUTOMOBILE-TRADUCTION-VERFAHREN ZUR
 STEUERUNG EINER DRUCKMITTELPUMPE IN EINEM
 KRAFTFAHRZEUG
 (30) 22.04.04 DE 102004019511
 (45) 04.11.09

(11) 1 741 617
 (51) B 62 D 25/08 B 60 J 7/14
 (21) + (22) 06291103.7 04.07.06
 (73) HEULIEZ
 7 Rue Louis Heuliez BP 70209
 79142 Cerizay Cedex(FR);
 (54) Véhicule à caisse renforcée
 (30) 07.07.05 FR 0507272
 (45) 11.11.09

(11) 1 764 286
 (51) B 62 D 25/04 B 62 D 27/02
 (21) + (22) 06017415.8 22.08.06
 (73) GM GLOBAL TECHNOLOGY OPERATIONS, INC.
 300 Renaissance Center
 Detroit MI 48265-3000(US);
 (54) Montant de baie ou pilier de carrosserie de

véhicule-TRADUCTION-Karosseriesäule
(30) 15.09.05 DE 102005044066
(45) 18.11.09

(11) 1 769 950
(51) B 62 D 7/15 B 62 D 9/00
E 01 H 1/05 B 60 G 9/04
B 60 G 15/06 E 01 H 1/02
(21) + (22) 06366004.7 13.09.06
(73) MATHIEU
85 rue Sébastien Choulette
54200 Toul(FR);
(54) Dispositif porte-balai et véhicule de nettoyage
équipé d'un tel dispositif
(30) 28.09.05 FR 0509875 16.11.05 FR 0511587
24.11.05 FR 0511875
(45) 18.11.09

(11) 1 777 143
(51) B 62 D 15/02 B 60 Q 1/50
B 62 D 6/00
(21) + (22) 06016484.5 08.08.06
(73) VOLKSWAGEN A.G.
38436 Wolfsburg(DE);
(54) Dispositif d'assistance au changement de
voie-TRADUCTION-Autobahnhilfsassistent
(30) 20.10.05 DE 10550662
(45) 18.11.09

(11) 1 812 278
(51) B 62 D 53/08 B 62 D 53/06
B 62 D 35/00
(21) + (22) 05784886.3 03.09.05
(73) JOST-WERKE G.M.B.H.
Siemensstraße 2
63263 Neu-Isenburg(DE);
(54) DISPOSITIF DE REGLAGE POUR LA REDUCTION DE LA
RESISTANCE AERODYNAMIQUE POUR TRACTEUR DE
SEMI-REMORQUE-TRADUCTION-VERSTELLVORRICHTUNG ZUR
VERRINGERUNG DES LUFTWIDERSTANDES EINES SATTELZUGES
(30) 18.09.04 DE 102004045662
(45) 04.11.09

(11) 1 813 512
(51) B 62 D 25/04
(21) + (22) 07100127.5 04.01.07
(73) PEUGEOT CITROËN AUTOMOBILES SA
Route de Gisy
78140 Velizy-Villacoublay(FR);
(54) Montant de pare-brise et procédé de fabrication d'un
tel montant
(30) 30.01.06 FR 0600835
(45) 04.11.09

(11) 1 842 700
(51) B 62 D 61/12 B 60 G 7/02
B 60 G 9/00
(21) + (22) 07006521.4 29.03.07
(73) BPW BERGISCHE ACHSEN K.G.
Ohlerhammer
51674 Wiehl(DE);
(54) Essieu de véhicule-TRADUCTION-Fahrzeugachse
(30) 04.04.06 DE 102006015672
(45) 11.11.09

(11) 1 867 561
(51) B 62 D 55/205 B 62 D 55/21
(21) + (22) 07450099.2 04.06.07
(73) CHAISERI METAL & RUBBER CO., LTD.
41/1 Moo 1 Phaholyothin Road Klongnueng Klonglaung
12120 Pathumthani(TH);
(54) Agencement de patin pour véhicule à chenilles
(30) 09.06.06 EP 06450079
(45) 25.11.09

(11) 1 870 309
(51) B 62 D 1/185 B 62 D 1/184
F 16 F 7/08
(21) + (22) 07011034.1 05.06.07
(73) THYSSENKRUPP PRESTA AG
Essanestrass
9492 Eschen(LI);
(54) Dispositif de guidage d'un corps et colonne de
direction pour un véhicule
automobile-TRADUCTION-Vorrichtung zur Führung eines
Körpers und Lenksäule für ein Kraftfahrzeug
(30) 21.06.06 DE 102006028832
(45) 11.11.09

(11) 1 873 045
(51) B 62 D 65/06
(21) + (22) 07109071.6 29.05.07
(73) THYSSENKRUPP DRAUZ NOTHELPER G.M.B.H.
Weipertstrasse 37
74076 Heilbronn(DE);

(54) Installation de fabrication multiflexible pour
constructions par assemblage de plusieurs composants
de carrosseries de véhicules
automobiles-TRADUCTION-Multiflexible
Fertigungsanlage für aus mehreren Bauteilen zu
fügende Zusammenbauten von Kraftfahrzeug-Karosserien
(30) 29.06.06 DE 102006030427
(45) 04.11.09

(11) 1 900 553
(51) B 62 D 47/02 B 60 D 5/00
B 61 D 17/22
(21) + (22) 07017162.4 01.09.07
(73) HUBNER G.M.B.H.
Agathofstrasse 15
34123 Kassel(DE);
(54) Soufflet doté d'un revêtement agencé dans la zone du
sommet de soufflet-TRADUCTION-Balg mit im Bereich
des Balgdaches angeordneter Balgdecke
(30) 12.09.06 DE 202006013969
(45) 04.11.09

(11) 1 951 565
(51) B 62 D 21/15
(21) + (22) 06831337.8 15.11.06
(73) RENAULT S.A.S.
13-15 Quai Alphonse Le Gallo
92100 Boulogne Billancourt(FR);
(54) STRUCTURE DEFORMABLE DE LA PARTIE AVANT D'UN
VEHICULE AUTOMOBILE
(30) 22.11.05 FR 0511796
(45) 11.11.09

(11) 1 957 346
(51) B 62 D 25/08
(21) + (22) 06829302.6 05.12.06
(73) PEGUFORM G.M.B.H.
Schlossmattenstrasse 18
79268 Bötzingen(DE);
(54) MODULE D'EXTREMITE AVANT D'UN VEHICULE AUTOMOBILE,
DOTE D'UNE FONCTION DE PROTECTION ET D'ABSORPTION
D'ENERGIE POUR UN MODULE DE
REFROIDISSEMENT-TRADUCTION-FRONTENDMODUL FÜR EIN
KRAFTFAHRZEUG MIT EINER ENERGIEABSORBIERENDEN
SCHUTZFUNKTION FÜR EIN KÜHLMODUL
(30) 05.12.05 DE 102005058180
(45) 25.11.09

(11) 1 979 223
(51) B 62 D 37/02
(21) + (22) 07731543.0 31.01.07
(73) RENAULT SAS
13-15 Quai Alphonse Le Gallo
92100 Boulogne Billancourt(FR);
(54) SOUS ENSEMBLE DE VEHICULE AUTOMOBILE ADAPTE A ETRE
INTEGRE DANS UN ELEMENT DE CARROSSERIE DU VEHICULE
(30) 02.02.06 FR 0650371
(45) 25.11.09

(11) 1 980 728
(51) B 62 D 21/00 B 62 D 21/09
F 01 N 7/18 B 21 D 22/20
B 21 D 39/03 B 21 D 53/88
B 21 D 35/00
(21) + (22) 08153204.6 25.03.08
(73) J. EBERSPÄCHER G.M.B.H. & CO. KG
Eberspächerstrasse 24
73730 Esslingen(DE);
(54) Composant de tôle d'emboutissage dans une structure
à coque-TRADUCTION-Tiefziehblechbauteil in
Schalenbauweise
(30) 12.04.07 DE 102007017661
(45) 18.11.09

(11) 1 981 662
(51) B 62 D 1/19 B 21 D 15/06
B 21 C 37/20
(21) + (22) 07701276.3 24.01.07
(73) THYSSENKRUPP PRESTA AKTIENGESSELLSCHAFT
Essanestrass
9492 Eschen(LI);
(54) ELEMENT DEFORMABLE EN FORME DE TUBE ONDULE POUR
COLONNE DE DIRECTION ET PROCÉDE POUR SA
FABRICATION-TRADUCTION-IN FORM EINES WELLROHRS
AUSGEBILDETES DEFORMIERBARES ELEMENT EINER
LENKSPINDEL UND VERFAHREN ZU DESSEN HERSTELLUNG
(30) 07.02.06 DE 102006005736
(45) 11.11.09

(11) 1 984 227
(51) B 62 D 1/184
(21) + (22) 07703113.6 30.01.07
(73) THYSSENKRUPP PRESTA AKTIENGESSELLSCHAFT
Essanestrass
9494 Eschen(LI);
(54) COLONNE DE DIRECTION RÉGLABLE POUR VÉHICULE

AUTOMOBILE-TRADUCTION-VERSTELLBARE LENKSÄULE FÜR EIN
KRAFTFAHRZEUG
(30) 16.02.06 DE 102006007553
(45) 11.11.09

(11) 2 015 891
(51) B 62 D 65/00 B 23 K 37/047
B 23 P 21/00 B 25 J 9/00
(21) + (22) 07728660.7 30.04.07
(73) THYSSENKRUPP DRAUZ NOTHELFER G.M.B.H.
Weipertstrasse 37
74076 Heilbronn(DE);
(54) DISPOSITIF CONÇU POUR USINER DES COMPOSANTS, EN
PARTICULIER DES COMPOSANTS D'UNE CARROSSERIE
D'AUTOMOBILE-TRADUCTION-VORRICHTUNG ZUM BEARBEITEN
VON BAUTEILEN, INSBESONDERE EINER
KRAFTFAHRZEUGKAROSSERIE
(30) 05.05.06 DE 102006020924
(45) 11.11.09

(11) 2 015 981
(51) B 62 D 65/02 B 62 D 65/00
B 25 J 9/00 B 23 P 21/00
B 23 K 37/047
(21) + (22) 07728340.6 20.04.07
(73) THYSSENKRUPP DRAUZ NOTHELFER G.M.B.H.
Weipertstrasse 37
74076 Heilbronn(DE);
(54) DISPOSITIF CONÇU POUR USINER DES COMPOSANTS D'UNE
CARROSSERIE D'AUTOMOBILE-TRADUCTION-VORRICHTUNG ZUM
BEARBEITEN VON BAUTEILEN EINER
KRAFTFAHRZEUGKAROSSERIE
(30) 05.05.06 DE 102006020922
(45) 11.11.09

(11) 2 024 219
(51) B 62 D 1/20 B 62 D 1/10
(21) + (22) 07766066.0 16.05.07
(73) ZF SYSTEMES DE DIRECTION NACAM, S.A.S.
Z.I. Sud 2 Route de Blois
41100 Vendôme(FR);
(54) SYSTEME DE VERROUILLAGE D'UN PREMIER ARBRE PAR
RAPPORT A UN DEUXIEME ARBRE SUPPRIMANT LES JEUX
ENTRE LESDITS ARBRES
(30) 17.05.06 FR 0604434
(45) 25.11.09

(11) 1 854 712
(51) B 62 K 25/08
(21) + (22) 07007422.4 11.04.07
(73) GUSTAV MAGENWIRTH G.M.B.H. & CO. KG
Stuttgarter Strasse 48
72574 Bad Urach(DE);
(54) Fourche élastique-TRADUCTION-Federgabel
(30) 13.05.06 DE 102006022473
(45) 04.11.09

(11) 1 982 908
(51) B 62 K 3/00 B 62 K 5/04
B 62 K 5/08 B 62 K 21/00
B 62 M 1/12 B 62 M 1/14
B 62 M 1/16
(21) + (22) 08006805.9 03.04.08
(73) KRAIS, MARTIN
Bergstrasse 16/1
89081 Ulm(DE);
(54) Bicyclette avec direction par
inclinaison-TRADUCTION-Fahrrad mit Neigungslenkung
(30) 03.04.07 DE 102007016381 28.04.07 EP 07008716
09.05.07 EP 07009294 14.06.07 EP 07011680
(45) 18.11.09

(11) 1 894 831
(51) B 62 L 3/02 B 60 K 15/04
B 60 T 11/232 B 60 T 11/26
F 16 D 65/14
(21) + (22) 07016148.4 17.08.07
(73) GUSTAV MAGENWIRTH G.M.B.H. & CO. KG
Stuttgarter Strasse 48
72574 Bad Urach(DE);
(54) Dispositif de freinage avec un système hydraulique
de freinage-TRADUCTION-Bremssystem mit einer
hydraulischen Bremsanlage
(30) 29.08.06 DE 102006040327
(45) 11.11.09

(11) 1 372 564
(51) B 62 M 1/16 A 61 G 5/02
(21) + (22) 02705670.4 20.03.02
(73) CEBULJ, MITJA
Titova 2a
4270 Jesenice(SI);
(54) Handmatig aandrijvingsmechanisme voor een drie- of
meerwielig voertuig
(30) 20.03.01 SI 200100075
(45) 11.11.09
62

(11) 1 982 908
(51) B 62 M 1/12 B 62 M 1/14
B 62 M 1/16 B 62 K 3/00
B 62 K 5/04 B 62 K 5/08
B 62 K 21/00
(21) + (22) 08006805.9 03.04.08
(73) KRAIS, MARTIN
Bergstrasse 16/1
89081 Ulm(DE);
(54) Bicyclette avec direction par
inclinaison-TRADUCTION-Fahrrad mit Neigungslenkung
(30) 03.04.07 DE 102007016381 28.04.07 EP 07008716
09.05.07 EP 07009294 14.06.07 EP 07011680
(45) 18.11.09

(11) 1 767 451
(51) B 63 B 19/14 B 63 G 8/40
(21) + (22) 06013297.4 28.06.06
(73) HOWALDTSWERKE-DEUTSCHE WERFT G.M.B.H.
Werftstrasse 112-114
24143 Kiel(DE);
(54) Sous-marin-TRADUCTION-Unterseeboot
(30) 22.09.05 DE 102005045245
(45) 11.11.09

(11) 1 953 082
(51) B 63 B 21/66 B 63 G 8/38
(21) + (22) 07024872.9 21.12.07
(73) HOWALDTSWERKE-DEUTSCHE WERFT G.M.B.H.
Werftstrasse 112-114
24143 Kiel(DE);
(54) Sous-marin avec une balise de communication guidée
par un câble-TRADUCTION-Unterseeboot mit einer
kabelgeführten Kommunikationsboje
(30) 03.02.07 DE 102007005460
(45) 11.11.09

(11) 2 036 813
(51) B 63 B 9/06 B 63 B 35/00
E 02 B 17/00
(21) + (22) 07017879.3 12.09.07
(73) WESERWIND G.M.B.H.
Am Lunedeich 158
27572 Bremerhaven(DE);
(54) Funderingstructuur alsook werkwijze voor de
installatie ervan-TRADUCTION-Gründungsstruktur sowie
Verfahren zur Installation derselben
(45) 11.11.09

(11) 2 040 973
(51) B 63 B 7/08 C 09 J 5/04
C 09 J 5/06
(21) + (22) 07786128.4 17.07.07
(73) NOVURANIA S.P.A.
Via Circonvallazione 3
38079 Tione di Trento(IT);
(54) PROCÉDÉ DE RACCORDEMENT DE DEUX PIÈCES DE TISSU ET
COUTURE DE DEUX PIÈCES DE TISSU-TRADUCTION-VERFAHREN
ZUM VERBINDEN ZWEIER GEWEBETEILE UND NAHT ZWEIER
GEWEBETEILE
(30) 17.07.06 DE 102006032963
(45) 18.11.09

(11) 1 767 451
(51) B 63 G 8/40 B 63 B 19/14
(21) + (22) 06013297.4 28.06.06
(73) HOWALDTSWERKE-DEUTSCHE WERFT G.M.B.H.
Werftstrasse 112-114
24143 Kiel(DE);
(54) Sous-marin-TRADUCTION-Unterseeboot
(30) 22.09.05 DE 102005045245
(45) 11.11.09

(11) 1 953 082
(51) B 63 G 8/38 B 63 B 21/66
(21) + (22) 07024872.9 21.12.07
(73) HOWALDTSWERKE-DEUTSCHE WERFT G.M.B.H.
Werftstrasse 112-114
24143 Kiel(DE);
(54) Sous-marin avec une balise de communication guidée
par un câble-TRADUCTION-Unterseeboot mit einer
kabelgeführten Kommunikationsboje
(30) 03.02.07 DE 102007005460
(45) 11.11.09

(11) 2 006 201
(51) B 63 H 25/38 B 63 H 25/52
(21) + (22) 07023719.3 07.12.07
(73) BECKER MARINE SYSTEMS G.M.B.H. & CO. KG
Neuländer Kamp 3
20179 Hamburg(DE);
(54) Gouvernail pour bateaux-TRADUCTION-Ruder für Schiffe
(30) 21.06.07 DE 202007008804
(45) 04.11.09

(11) 1 619 117 (51) B 64 C 9/04 (21) + (22) 05015760.1 20.07.05 (73) AIRBUS OPERATIONS G.M.B.H. Kreetslag 10 21129 Hamburg(DE);	(54) Mécanisme de couplage pour volets d'avion-TRADUCTION-Klappen-Kopplungssystem für Luftfahrzeuge	(30) 23.07.04 DE 102004035921 (45) 25.11.09			
(11) 2 038 174 (51) B 64 C 27/26 (21) + (22) 07787203.4 09.07.07 (73) AIRBUS FRANCE 316 Route de Bayonne 31060 Toulouse(FR);	(54) DISPOSITIF D'ACCROCHAGE D'UN MOTEUR D'AERONEF COMPORTANT DEUX BIELLES DE REPRISE DE POUSSEE A EMBOITEMENT TRANSVERSAL	(30) 10.07.06 FR 0652889 (45) 18.11.09			
(11) 1 797 937 (51) B 64 D 13/06 F 24 F 3/14 B 01 D 45/16 (21) + (22) 05027558.5 16.12.05 (73) EADS ASTRIUM G.M.B.H. 81663 München(DE);	(54) Dispositif pour accumuler temporairement de l'eau de condensation-TRADUCTION-Vorrichtung zur Kondensatwasserzischenspeicherung	(30) 25.11.09			
(11) 1 842 030 (51) B 64 D 45/00 G 01 C 23/00 (21) + (22) 05855937.8 30.12.05 (73) RAYTHEON CY 870 Winter Street Waltham MA 02451-1449(US);	(54) SYSTEME PROGRAMMABLE DE MODERNISATION DU POSTES DE PILOTAGE	(30) 07.01.05 US 31189 (45) 11.11.09			
(11) 1 902 949 (51) B 64 D 11/06 A 47 B 5/00 (21) + (22) 06019820.7 21.09.06 (73) LUFTHANSA TECHNIK A.G. Weg beim Jäger 193 22335 Hamburg(DE);	(54) Agencement de table pliante-TRADUCTION-Falttischanordnung	(30) 11.11.09			
(11) 2 038 175 (51) B 64 D 27/26 B 64 D 27/18 (21) + (22) 07787293.5 10.07.07 (73) AIRBUS FRANCE 316 Route de Bayonne 31060 Toulouse(FR);	(54) ENSEMBLE MOTEUR POUR AERONEF COMPRENANT UN BERCEAU DE SUPPORT DE CAPOT DE SOUFFLANTE MONTE SUR DEUX ELEMENTS DISTINCTS	(30) 11.07.06 FR 0652910 (45) 18.11.09			
(11) 2 018 323 (51) B 64 F 5/00 B 23 P 6/00 (21) + (22) 07766027.2 10.05.07 (73) AIRBUS FRANCE 316 route de Bayonne 31060 Toulouse Cédex(FR);	(54) PROCEDE DE REPARATION D'UNE ZONE ENDOMMAGEE D'UN FUSELAGE D'AERONEF	(30) 19.05.06 FR 0651838 (45) 18.11.09			
(11) 1 876 097 (51) B 64 G 1/22 B 64 G 1/66 (21) + (22) 07111795.6 05.07.07 (73) THALES 45 rue de Villiers 92200 Neuilly Sur Seine(FR);	(54) Actionneur pour systèmes de guidage d'équipements spatiaux à taux de rotation variable	(30) 05.07.06 FR 0652805 (45) 18.11.09			
(11) 1 890 177 (51) B 64 G 1/66 G 02 B 7/192 (21) + (22) 07113076.9 25.07.07 63					
(73) THALES 45 rue de Villiers 92200 Neuilly Sur Seine(FR);	(54) Dispositif de fixation d'un miroir vitrocéramique ou céramique sur une structure embarquée à bord d'un engin spatial fonctionnant à température cryogénique	(30) 25.07.06 FR 0653102 (45) 18.11.09			
(11) 1 907 785 (51) B 64 G 1/34 F 42 B 15/38 (21) + (22) 06794169.0 13.07.06 (73) ASTRIUM SAS 6 rue Laurent Pichat 75016 Paris(FR);	(54) PIECE A RUPTURE PYROTECHNIQUE DETONANTE.	(30) 22.07.05 FR 0507800 (45) 25.11.09			
(11) 1 491 446 (51) B 65 B 11/02 (21) + (22) 04010864.9 07.05.04 (73) H. BOHL G.M.B.H. Mühlenweg 10 42499 Hückeswagen(DE);	(54) Procédé et machine à banderoler-TRADUCTION-Verfahren sowie Wickelmaschine zum Umwickeln eines Gegenstandes	(30) 28.06.03 DE 10329193 (45) 11.11.09			
(11) 1 634 810 (51) B 65 B 35/54 B 65 B 5/10 B 65 B 5/06 B 65 D 81/00 (21) + (22) 05020041.9 14.09.05 (73) AGRARFROST HOLDING G.M.B.H. & CO. KG Aldrup 3 27793 Wildeshausen(DE);	(54) Carton panaché-TRADUCTION-Mischkarton	(30) 14.09.04 DE 202004014439 (45) 25.11.09			
(11) 1 648 773 (51) B 65 B 1/28 B 65 D 33/16 (21) + (22) 04762565.2 30.07.04 (73) GEA NIRO G.M.B.H. Mauchener Strasse 14 79379 Müllheim(DE);	(54) FERMETURES D'ACCOUPEMENT ET DISPOSITIFS D'ADOSSAGE RENFERMANT CES FERMETURES D'ACCOUPEMENT-TRADUCTION-KUPPLUNGSVERSCHLÜSSE SOWIE ANDOCKEINRICHTUNGEN ENTHALTEND DIESE KUPPLUNGSVERSCHLÜSSE	(30) 01.08.03 DE 10335325 (45) 11.11.09			
(11) 1 700 786 (51) B 65 B 5/10 B 65 B 59/04 B 65 B 35/08 (21) + (22) 06004930.1 10.03.06 (73) E.P.M.O. Zone industrielle Les Gailletrous Rue E. Roux 41260 La Chaussee-Saint-Victor(FR);	(54) Système modulable de distribution de comprimés pour leur conditionnement dans une bande alvéolée	(30) 11.03.05 FR 0502426 (45) 04.11.09			
(11) 1 813 535 (51) B 65 B 69/00 (21) + (22) 06001695.3 27.01.06 (73) OSTFRIESISCHE TEE G.- LAURENS SPETHMANN GMBH & CO. KG Am Bauhof 13-15 21218 Seevetal(DE);	(54) Procédé et dispositif pour le recyclage du thé à partir des déchets de fabrication de sachets de thé-TRADUCTION-Verfahren und Vorrichtung zum Rückgewinnen von Tee aus fehlerhaft hergestellten Teebeuteln	(45) 11.11.09			
(11) 1 924 503 (51) B 65 B 59/00 B 65 B 59/04 B 65 B 43/54 (21) + (22) 06814472.4 12.09.06 (73) MEADWESTVACO PACKAGING SYSTEMS LLC 11013 West Broad Street Glen Allen VA 23060(US);	(54) TRANSPORTEUR AMELIORE	(30) 12.09.05 GB 0518555 (45) 11.11.09			
(11) 1 970 310 (51) B 65 B 9/20 B 65 B 53/02 B 32 B 27/08 B 65 D 33/02					

B 65 D 65/40 B 65 D 81/34
 (21) + (22) 07005453.1 16.03.07
 (73) LUDGER FUEST
 An der Eisenkaul 16
 53881 Euskirchen(DE);
 (54) Procédé de fabrication d'un sac tubulaire, sac
 tubulaire tout comme feuille appropriée à la
 fabrication du sac tubulaire-TRADUCTION-Verfahren
 zum Herstellen eines Schlauchbeutels, Schlauchbeutel
 sowie zur Herstellung des Schlauchbeutels geeignete
 Folie
 (45) 11.11.09

(11) 2 019 780
 (51) B 65 B 5/02 B 65 B 35/18
 B 65 B 35/26 B 65 B 35/58
 B 65 G 47/84
 (21) + (22) 07727123.7 20.03.07
 (73) ROBERT BOSCH G.M.B.H.
 Postfach 30 02 20
 70442 Stuttgart(DE);
 (54) PROCÉDÉ DE CONDITIONNEMENT DE PRODUITS DANS DES
 ÉTUIS-ORTEFEUILLES-TRADUCTION-VERFAHREN ZUM
 VERPACKEN VON PRODUKTEN IN WALLET PACKUNGEN
 (30) 12.05.06 DE 102006022656
 (45) 25.11.09

(11) 2 032 443
 (51) B 65 B 21/12 B 65 B 21/18
 B 65 B 21/02
 (21) + (22) 07788906.1 20.06.07
 (73) SIDEL PARTICIPATIONS
 Avenue de la Patrouille de France
 76930 Octeville Sur Mer(FR);
 (54) INSTALLATION D ENCAISSAGE D OBJETS DU TYPE
 BOUTEILLES DE FORMATS VARIES
 (30) 21.06.06 FR 0605529
 (45) 18.11.09

(11) 1 075 431
 (51) B 65 D 27/00
 (21) + (22) 99913354.9 30.03.99
 (73) THIBIERGE ET COMAR
 15 avenue Gourgaud
 75017 Paris(FR);
 (54) ENVELOPPE EN PAPIER TRANSPARENT OU TRANSLUCIDE
 (30) 30.03.98 FR 9804345
 (45) 25.11.09

(11) 1 319 606
 (51) B 65 D 47/20 B 65 D 83/00
 B 65 D 51/16
 (21) + (22) 01967673.3 12.09.01
 (73) NIHON TENGANYAKU KENKYUSYO CO., LTD.
 76
 Nishisakuracho, Minami-ku Nagoya-shi, Aichi 457-0039
 (JP);
 TAISEI KAKO CO., LTD.
 12-20
 Honjonishi 2-chome, Kita-ku Osaka-shi, Osaka
 531-0073 (JP)
 (54) Récipient de distribution avec filtre, et bouchon de
 flacon
 (30) 12.09.00 JP 2000276130
 (45) 11.11.09

(11) 1 485 309
 (51) B 65 D 83/14
 (21) + (22) 03704462.5 24.01.03
 (73) RATHOR A.G.
 Rütistrasse
 9050 Appenzell(CH);
 (54) SOUPAPE-TRADUCTION-VENTIL
 (30) 24.01.02 DE 10202849
 (45) 18.11.09

(11) 1 527 004
 (51) B 65 D 27/00 B 65 D 67/00
 (21) + (22) 03735983.3 11.06.03
 (73) SERPLAS INDUSTRIA DI PLASTICO SERPLAS S.A.
 Camino a Melipilla 8895
 Maipu' Casilla 3359 Santiago (CL);
 MOLINARI CORRADINI, SERGIO
 Camino a Malipilla 8895
 Santiago(CL)
 (54) Geschenkverpakking
 (30) 09.08.02 CL 18072002 29.05.03 IT MI20031076
 (45) 25.11.09

(11) 1 542 546
 (51) B 65 D 77/30 B 65 D 81/34
 A 23 L 1/105 A 23 L 1/03
 A 21 D 8/04 A 23 L 1/217
 (21) + (22) 03750945.2 24.09.03
 (73) ZERACRYL AS
 Frederik A. Dahls vei 20

1432 Aas(NO);
 (54) REDUCTION DE LA FORMATION D'ACRYLAMIDE
 (30) 24.09.02 GB 0222185
 (45) 18.11.09

(11) 1 634 810
 (51) B 65 D 81/00 B 65 B 35/54
 B 65 B 5/10 B 65 B 5/06
 (21) + (22) 05020041.9 14.09.05
 (73) AGRARFROST HOLDING G.M.B.H. & CO. KG
 Aldrup 3
 27793 Wildeshausen(DE);
 (54) Carton panaché-TRADUCTION-Mischkarton
 (30) 14.09.04 DE 202004014439
 (45) 25.11.09

(11) 1 642 837
 (51) B 65 D 19/44
 (21) + (22) 05019318.4 06.09.05
 (73) ANTON HURTZ G.M.B.H. & CO. KG
 Lobbericher Strasse 90
 D-41334 Nettetal(DE);
 (54) Dispositif de positionnement pour des
 palettes-TRADUCTION-Vorrichtung zur Positionierung
 für eine Palette
 (30) 27.09.04 DE 102004047134
 (45) 11.11.09

(11) 1 648 773
 (51) B 65 D 33/16 B 65 B 1/28
 (21) + (22) 04762565.2 30.07.04
 (73) GEA NIRO G.M.B.H.
 Mauchener Strasse 14
 79379 Müllheim(DE);
 (54) FERMETURES D'ACCOUPLEMENT ET DISPOSITIFS D'ADOSSAGE
 RENFERMANT CES FERMETURES
 D'ACCOUPLEMENT-TRADUCTION-KUPPLUNGSVERSCHLÜSSE SOWIE
 ANDOCKEINRICHTUNGEN ENTHALTEND DIESE
 KUPPLUNGSVERSCHLÜSSE
 (30) 01.08.03 DE 10335325
 (45) 11.11.09

(11) 1 658 128
 (51) B 65 D 83/14 B 01 F 13/00
 B 01 F 5/04 B 01 J 19/00
 A 61 K 8/00 A 61 K 9/00
 B 05 B 11/00
 (21) + (22) 04739595.9 04.06.04
 (73) THE PROCTER AND GAMBLE CY
 One Procter & Gamble Plaza
 Cincinnati Ohio 45202(US);
 (54) EMBALLAGE A PLUSIEURS CONSTITUANTS COMPORTANT UN
 MICROMELANGEUR STATIQUE ET PROCEDE POUR LA
 PRODUCTION DES
 FORMULATIONS-TRADUCTION-MEHRKOMONENTENVERPACKUNG
 MIT STATISCHEM MIKROMISCHER UND VERFAHREN ZUR
 HERSTELLUNG VON FORMULIERUNGEN
 (30) 25.07.03 DE 10333924
 (45) 04.11.09

(11) 1 700 551
 (51) B 65 D 51/16 B 65 D 81/20
 A 47 J 47/10
 (21) + (22) 06110660.5 03.03.06
 (73) COFRESCO FRISCHHALTEPRODUKTE G.M.B.H. & CO. KG
 Melittastrasse 17
 32427 Minden(DE);
 (54) Vershoudcontainer met een be- en
 ontluichtingsafsluiter-TRADUCTION-Frischhaltebehälter
 mit einem Be- und Entlüftungsventil
 (30) 11.03.05 DE 202005004130
 (45) 18.11.09

(11) 1 722 655
 (51) B 65 D 47/42 A 45 D 34/04
 B 05 C 17/035
 (21) + (22) 05715543.4 25.02.05
 (73) WEENER PLASTIK A.G.
 Industriestrasse 1
 26826 Weener(DE);
 (54) SYSTEME DE CONDITIONNEMENT ET DISPOSITIF DE LOGEMENT
 DE BILLE POUR UN SYSTEME DE CONDITIONNEMENT POUR
 FLUIDES-TRADUCTION-VERPACKUNGSSYSTEM UND
 KUGELAUFNAHMEEINRICHTUNG FÜR EIN VERPACKUNGSSYSTEM
 FÜR FLUIDE
 (30) 25.02.04 DE 20402906 U
 (45) 18.11.09

(11) 1 737 746
 (51) B 65 D 71/00
 (21) + (22) 05738393.7 08.04.05
 (73) MEADWESTVACO PACKAGING SYSTEMS LLC
 11013 West Broad Street
 Glen Allen VA 23060(US);
 (54) CARTON ET DECOUPE DE CARTON EN DEUX PARTIES
 (30) 08.04.04 GB 0408054

(21) + (22) 07725928.1 08.06.07
 (73) WELSER PROFILE AG
 Prochenberg 24
 3341 Ybbsitz(AT);
 (54) EMBALLAGE DE TRANSPORT POUR DES CORPS
 OBLONGS-TRADUCTION-TRANSPORTVERPACKUNG FÜR LÄNGLICHE
 KÖRPER
 (30) 19.01.07 DE 202007000828
 (45) 25.11.09

(11) 1 984 279
 (51) B 65 D 83/14 A 61 M 15/00
 (21) + (22) 07705583.8 14.02.07
 (73) POWER CONTAINER CORP.
 33 Schoolhouse Road
 08873 Somerset New Jersey(US);
 (54) DISPOSITIF DE DISTRIBUTION DE FLUIDE
 (30) 14.02.06 WO PCT/FR2006/0 14.12.06 US 610842
 (45) 11.11.09

(11) 2 004 520
 (51) B 65 D 83/28
 (21) + (22) 06805610.0 25.10.06
 (73) OU KRIMELTE
 Suur-Paala 10
 13620 Tallinn(EE);
 (54) ADAPTATEUR POUR APPLICATEUR MANUEL
 (30) 31.03.06 EE 200600011
 (45) 04.11.09

(11) 2 009 793
 (51) B 65 D 75/36 H 03 K 17/18
 A 61 J 1/03
 (21) + (22) 07012416.9 25.06.07
 (73) ALCAN TECHNOLOGY & MANAGEMENT LTD.
 Badische Bahnhofstrasse 16
 8212 Neuhausen am Rheinflall(CH);
 (54) Porte marchandises tout comme système issu du porte
 marchandise et unité de
 réception-TRADUCTION-Warenträger sowie System aus
 Warenträger und Empfangseinheit
 (45) 11.11.09

(11) 2 013 101
 (51) B 65 D 47/20
 (21) + (22) 07731047.2 26.02.07
 (73) PLASTOIM S.A.
 15 route d'Alex Bellignat
 01115 Oyonnax Cédex(FR);
 (54) SYSTEME DE DISTRIBUTION ANTI-SUITEMENT D'UN PRODUIT
 CONDITIONNE, ET CONDITIONNEMENT LE COMPORTANT
 (30) 26.04.06 FR 0604004 19.05.06 FR 0604505
 (45) 11.11.09

(11) 1 686 072
 (51) B 65 F 1/06 B 65 F 1/14
 B 65 F 1/16
 (21) + (22) 05450011.1 01.02.05
 (73) LAHER, KARL
 Hofstatt 23
 3503 Krems-Imbach(AT);
 (54) Dispositif de collecte d'objets tels que déchets, le
 linge sale et analogues-TRADUCTION-Einrichtung zur
 Sammlung von Gegenständen, wie Abfällen, Schmutzwäsche u. dgl.
 (45) 18.11.09

(11) 1 325 206
 (51) B 65 G 1/02 B 65 G 1/137
 A 61 J 7/00 E 06 B 9/11
 G 01 D 11/00
 (21) + (22) 01963388.2 21.08.01
 (73) SWISSLOG ITALIA S.P.A.
 Via Moscova 3
 20121 Milano(IT);
 (54) COUVERTURE POUR ESPACE DE STOCKAGE PERMETTANT UN
 ACCES A UNE PARTIE SELECTIONNEE DUDIT ESPACE
 (30) 05.10.00 IT MO000214
 (45) 25.11.09

(11) 1 518 608
 (51) B 65 G 49/02 B 05 D 1/18
 B 05 C 3/04 B 05 C 3/10
 (21) + (22) 04020851.4 02.09.04
 (73) ERNST REINHARDT G.M.B.H.
 Güterbahnhofstrasse 1
 78048 Villingen-Schwenningen(DE);
 (54) Dispositif pour le revêtement des petites
 pièces-TRADUCTION-Vorrichtung zur
 Oberflächenbeschichtung von Kleinteilen
 (30) 25.09.03 DE 10344475
 (45) 18.11.09

(11) 1 524 211
 (51) B 65 G 17/02
 66

(21) + (22) 04104401.7 13.09.04
 (73) CONTITECH TRANSPORTBANDSYSTEME G.M.B.H.
 Vahrenwalder Strasse 9
 30165 Hannover(DE);
 (54) Bande de transport pour un
 convoyeur-TRADUCTION-Förderband für eine Förderanlage
 (30) 18.10.03 DE 10348515
 (45) 18.11.09

(11) 1 971 540
 (51) B 65 G 47/248
 (21) + (22) 06843924.9 22.12.06
 (73) BEHEERMAATSCHAPPIJ DE BOER NIJMEGEN B.V.
 Koopvaardijweg 2
 6541 BS Nijmegen(NL);
 (54) Inrichting en werkwijze voor het overzetten van
 vormelingen
 (30) 23.12.05 NL 1030756
 (45) 11.11.09

(11) 1 977 984
 (51) B 65 G 17/44 B 65 G 17/02
 (21) + (22) 08007009.7 13.07.05
 (73) GRIMME LANDMASCHINENFABRIK G.M.B.H. & CO. KG
 Hunteburger Str. 32
 49401 Damme(DE);
 (54) Dispositif d'acheminement pour produits en
 vrac-TRADUCTION-Fördervorrichtung für Schüttgüter
 (30) 31.05.05 DE 202005008426
 (45) 18.11.09

(11) 1 990 294
 (51) B 65 G 47/80
 (21) + (22) 08008806.5 12.05.08
 (73) HAGER-ELECTRO SAS
 132 Boulevard de l'Europe
 67210 Obernai(FR);
 (54) Module de virage pour convoyeur à bande.
 (30) 11.05.07 FR 0703438
 (45) 18.11.09

(11) 2 019 780
 (51) B 65 G 47/84 B 65 B 5/02
 B 65 B 35/18 B 65 B 35/26
 B 65 B 35/58
 (21) + (22) 07727123.7 20.03.07
 (73) ROBERT BOSCH G.M.B.H.
 Postfach 30 02 20
 70442 Stuttgart(DE);
 (54) PROCÉDÉ DE CONDITIONNEMENT DE PRODUITS DANS DES
 ÉTUIS-ORTEFEUILLES-TRADUCTION-VERFAHREN ZUM
 VERPACKEN VON PRODUKTEN IN WALLET PACKUNGEN
 (30) 12.05.06 DE 102006022656
 (45) 25.11.09

(11) 2 051 918
 (51) B 65 G 47/248
 (21) + (22) 07787815.5 23.07.07
 (73) SIDEL PARTICIPATIONS
 Avenue de la Patrouille de France
 76930 Octeville Sur Mer(FR);
 (54) DISPOSITIF DE RETOURNEMENT DE RÉCIPIENTS
 (30) 04.08.06 FR 0653288
 (45) 18.11.09

(11) 1 045 512
 (51) B 65 H 5/28 B 65 H 29/00
 H 02 P 8/24 G 07 D 11/00
 (21) + (22) 99810303.0 12.04.99
 (73) TALARIS HOLDINGS LTD
 Talaris House Crockford Lane
 Chineham Business Park Basingstoke Hampshire RG24
 8QZ(GB);
 (54) Moteur pas à pas avec circuit d'attaque et
 arrangement avec moteur pas à
 pas-TRADUCTION-Schrittmotor mit einer elektrischen
 Ansteuerschaltung sowie Anordnung mit einem
 Schrittmotor
 (45) 25.11.09

(11) 1 351 874
 (51) B 65 H 35/00 B 26 D 1/06
 (21) + (22) 02701258.2 16.01.02
 (73) EMSA G.M.B.H.
 Grevener Damm 215-225
 48282 Emsdetten(DE);
 (54) DISTRIBUTEUR DE FILM-TRADUCTION-FOLIENSPENDER
 (30) 16.01.01 DE 20100760 U
 (45) 18.11.09

(11) 1 631 514
 (51) B 65 H 37/00 B 29 C 63/00
 B 44 C 7/06
 (21) + (22) 04754555.3 07.06.04
 (73) THE PROCTER & GAMBLE CY

One Procter & Gamble Plaza
Cincinnati Ohio 45202(US);

(54) APPLICATEUR ET PROCÉDE D'APPLICATION D'UN MATERIAU
EN FEUILLE SUR UN SUBSTRAT

(30) 10.06.03 US 458520
(45) 11.11.09

(11) 1 663 829
(51) B 65 H 5/02
(21) + (22) 04764875.3 06.09.04
(73) GIESECKE & DEVRIENT G.M.B.H.
Prinzregentenstrasse 159
81677 München(DE);

(54) DISPOSITIF POUR TRAITER DES
FEUILLES-TRADUCTION-VORRICHTUNG ZUM BEARBEITEN VON
BLATTGUT

(30) 09.09.03 DE 10341589
(45) 25.11.09

(11) 1 786 715
(51) B 65 H 59/22
(21) + (22) 05778296.3 07.09.05
(73) IRO A.B.
Box 45
523 22 Ulricehamn(SE);

(54) DISPOSITIF TENDEUR DE
FIL-TRADUCTION-FADENBREMSVORRICHTUNG

(30) 10.09.04 DE 102004043867
(45) 11.11.09

(11) 1 868 815
(51) B 65 H 45/22 B 41 F 13/56
B 41 F 13/58
(21) + (22) 06725545.5 04.04.06
(73) KOENIG & BAUER A.G.
Friedrich-Koenig-Strasse 4
97080 Würzburg(DE);

(54) STRUCTURE DE PLIEUR TRIANGULAIRE ET GROUPE
D'IMPRESSION D'UNE MACHINE D'IMPRESSION ROTATIVE A
BOBINES-TRADUCTION-TRICHTERAUFBAU UND DRUCKWERK
EINER ROLLENROTATIONS-DRUCKMASCHINE

(30) 13.04.05 DE 102005017185 22.07.05 DE 102005034331
(45) 11.11.09

(11) 1 955 971
(51) B 65 H 75/24
(21) + (22) 07002721.4 08.02.07
(73) JURMET SP. Z O.O.
ul. Malgorzatawo 6
87-162 Lubicz K. Torunia(PL);

(54) Dispositif de serrage pour une connexion rotative
d'un arbre avec un manchon à paroi intérieure
cylindrique-TRADUCTION-Spannvorrichtung für eine
Rotationsverbindung einer Welle mit einer Hülse mit
zylindrischer Innenwandung

(45) 11.11.09

(11) 1 981 792
(51) B 65 H 23/26 B 65 H 29/18
(21) + (22) 07711452.8 07.02.07
(73) MUNDORF, EDMUND
Markusstrasse 17
53844 Troisdorf-Bergheim(DE);

(54) DISPOSITIF DE TRAITEMENT D'UNE BANDE DE
MATIERE-TRADUCTION-VORRICHTUNG ZUM BEARBEITEN EINER
MATERIALBAHN

(30) 10.02.06 DE 102006006466 13.02.06 DE 102006006601
(45) 04.11.09

(11) 2 002 285
(51) B 65 H 61/00 G 01 S 17/58
G 01 S 7/481 G 01 P 3/36
(21) + (22) 07723833.5 30.03.07
(73) VIENCO G.M.B.H.
Bonnenbroicher Strasse 11
41238 Mönchengladbach(DE);

(54) PROCÉDE ET SYSTEME DE CREATION D'UN VOLUME DE MESURE
AGRANDI EN VUE DE DETERMINER LA STRUCTURE ET/OU LA
VITESSE DE BOBINES DE FIBRES TEXTILES PAR
ANEMOMETRIE LASER A EFFET
DOPPLER-TRADUCTION-VERFAHREN UND ANORDNUNG ZUR
ERZEUGUNG EINES VERGRÖßERTEN MESSVOLUMENS ZUR
BESTIMMUNG DER STRUKTUR UND/ODER SPULGESCHWINDIGKEIT
TEXTILER FASERN AUF BASIS DER
LASER-DOPPLER-ANEMOMETRIE

(30) 30.03.06 DE 102006015170
(45) 11.11.09

(11) 2 049 423
(51) B 65 H 1/02 B 65 H 3/48
B 65 H 3/12
(21) + (22) 07788985.5 12.06.07
(73) SOLYSTIC
14 Avenue Raspail
94257 Gentilly Cedex(FR);

(54) DISPOSITIF DE DÉPILAGE AVEC UN ORGANE DE SOUFFLAGE

ESCAMOTABLE

(30) 03.08.06 FR 0653270
(45) 04.11.09

(11) 1 215 159
(51) B 66 B 13/28 B 66 B 11/02
(21) + (22) 01129853.6 14.12.01
(73) KONE CORPORATION
Kartanontie 1
00330 Helsinki(FI);

(54) Tablier rétractable sous la cabine

(30) 14.12.00 FI 20002743
(45) 18.11.09

(11) 1 216 949
(51) B 66 B 11/00
(21) + (22) 01129174.7 08.12.01
(73) ZIEHL-ABEGG A.G.
Heinz-Ziehl-Strasse
74653 Künzelsau(DE);

(54) Ascenseur à câbles avec cabine de type sac à
dos-TRADUCTION-Treibscheibenaufzug mit einer
Aufzugskabine in Rucksack-Bauweise

(30) 23.12.00 DE 10064850
(45) 11.11.09

(11) 1 820 767
(51) B 66 B 13/12
(21) + (22) 07102059.8 09.02.07
(73) INVENTIO A.G.
Seestrasse 55 Postfach
6052 Hergiswil(CH);

(54) Procédé destiné à la modernisation du système de
porte de cabine d'un ascenseur et lot de
modernisation destiné à la réalisation du
procédé-TRADUCTION-Verfahren zur Modernisierung des
Kabinentürsystems eines Aufzugs und
Modernisierungsbausatz zur Durchführung des
Verfahrens

(30) 21.02.06 EP 06110242
(45) 25.11.09

(11) 1 837 445
(51) B 66 C 13/16 E 02 F 3/413
E 02 F 3/40 E 02 F 3/30
(21) + (22) 07090046.9 14.03.07
(73) GOTTLIEB TESCH BAUUNTERNEHMEN G.M.B.H.
Ruhlsdorfer Strasse 103
14532 Stahnsdorf(DE);

(54) Outil pour une excavatrice-TRADUCTION-Arbeitsgerät
für einen Bagger

(30) 20.03.06 DE 102006013451
(45) 11.11.09

(11) 1 985 571
(51) B 66 C 1/36 B 66 C 15/00
(21) + (22) 08005743.3 27.03.08
(73) DB NETZ A.G.
Theodor-Heuss-Allee 7
60486 Frankfurt am Main(DE);

(54) Dispositif de verrouillage de traverses dotées de
brides destiné à lever des charges longues, en
particulier à lever des rails
ferroviaires-TRADUCTION-Vorrichtung zur Verriegelung
von Traversen mit Greifpratzen zum Heben länglicher
Lasten, vorzugsweise zum Heben von Eisenbahnschienen

(30) 25.04.07 DE 202007006047
(45) 18.11.09

(11) 1 630 125
(51) B 67 B 3/28
(21) + (22) 05013291.9 21.06.05
(73) KHS A.G.
Juchostrasse 20
44143 Dortmund(DE);

(54) Dispositif de bouchage de bouteille ou
similaire-TRADUCTION-Vorrichtung zum Verschliessen
von Flaschen oder dergl. Behälter

(30) 28.08.04 DE 102004041749
(45) 18.11.09

(11) 1 507 742
(51) B 67 D 5/02
(21) + (22) 03755995.2 12.05.03
(73) MEDEX
10 bis rue du Pré Paillard
74940 Annecy le Vieux(FR);

(54) DISPOSITIF DE REMPLISSAGE D UNE POCHÉ SOUPLE

(30) 30.05.02 FR 0206606
(45) 11.11.09

(11) 1 746 480
(51) B 67 D 1/08 G 05 D 16/10
(21) + (22) 06010901.4 27.05.06
(73) NIRO-PLAN A.G.

Franke-Strasse 2
4663 Aarburg(CH);
(54) Regulateur de pression de gaz pour un fut a usage
prive-TRADUCTION-Gasregleinheit für Home
Consumption Keg
(30) 21.07.05 DE 102005034784
(45) 18.11.09

(11) 1 797 382
(51) B 67 D 1/08 F 28 D 20/02
C 09 K 5/06 F 25 D 31/00
F 25 D 3/00
(21) + (22) 05791055.6 26.09.05
(73) SGL CARBON SE
Rheingaustrasse 182
65203 Wiesbaden(DE);
(54) DISPOSITIF DE REFRIGERATION DE PRODUITS
ALIMENTAIRES-TRADUCTION-VORRICHTUNG ZUM KÜHLEN VON
LEBENSMITTELEN
(30) 27.09.04 DE 102004046794 31.03.05 DE 102005014742
(45) 11.11.09

(11) 1 802 218
(51) B 68 G 9/00 A 47 C 27/06
A 47 C 27/04
(21) + (22) 05781770.2 08.09.05
(73) STJERNFJÄDRAR A.B.
P.O. Box 44
524 21 Herrljunga(SE);
(54) MATELAS A ALVEOLES MINCES, PROCEDE ET DISPOSITIF DE
FABRICATION
(30) 18.10.04 SE 0402501
(45) 25.11.09

(11) 2 054 338
(51) B 81 C 1/00
(21) + (22) 07727715.0 03.04.07
(73) COMMISSARIAT A L'ENERGIE ATOMIQUE
25 rue Leblanc Immeuble Le Ponant D
75015 Paris(FR);
(54) PROTECTION DE CAVITES DEBOUCHANT SUR UNE FACE D'UN
ELEMENT MICROSTRUCTURE.
(30) 05.04.06 FR 0651210
(45) 11.11.09

SECTION C : CHIMIE ET METALLURGIE
SECTIE C : CHEMIE EN METALLURGIE

(11) 1 430 262
(51) C 01 B 7/09 F 25 J 3/00
B 01 D 53/04 B 01 D 53/26
B 01 D 53/75
(21) + (22) 02770519.3 16.09.02
(73) PRAXAIR TECHNOLOGY, INC.
39 Old Ridgebury Road
Danbury CT 06810-5113(US);
(54) PROCEDE ET APPAREIL DE PURIFICATION DE BROMURE
D'HYDROGENE
(30) 26.09.01 US 963035
(45) 18.11.09

(11) 1 711 433
(51) C 01 B 13/18 A 61 K 6/083
A 61 K 6/027 A 61 K 6/04
(21) + (22) 05707814.9 17.01.05
(73) IVOCLAR VIVADENT AG
Bendererstrasse 2
9494 Schaan(LI);
(54) COMPOSITE DENTAIRE A BASE D'OXYDES MIXTES, OPAQUES
AUX RAYONS X, PRODUITS PAR SYNTHESE PAR
PULVERISATION A LA FLAMME-TRADUCTION-DENTALKOMPOSITE
AUF DER BASIS VON RÖNTGENOPAKEN
SPRÜHFLAMMENSYNTHESE-MISCHOXIDEN
(30) 06.02.04 DE 102004006564 07.04.04 DE 102004017125
(45) 04.11.09

(11) 1 789 160
(51) C 01 B 7/07 C 01 B 31/28
B 01 D 53/14
(21) + (22) 05779042.0 10.09.05
(73) BASF SE
67056 Ludwigshafen(DE);
(54) PROCÉDÉ POUR SÉPARER DU CHLORURE D'HYDROGÈNE ET DU
PHOSGÈNE-TRADUCTION-VERFAHREN ZUR TRENNUNG VON
CHLORWASSERSTOFF UND PHOSGEN
(30) 13.09.04 DE 102004044592
(45) 18.11.09

(11) 1 981 806
(51) C 01 B 7/04 C 01 B 7/07
68

(21) + (22) 07722774.2 26.01.07
(73) BASF SE
67056 Ludwigshafen(DE);
(54) PROCÉDÉ DE PRODUCTION DE CHLORE-TRADUCTION-VERFAHREN
ZUR HERSTELLUNG VON CHLOR
(30) 27.01.06 EP 06100941
(45) 04.11.09

(11) 2 014 614
(51) C 01 B 3/36 C 09 C 1/48
(21) + (22) 08010277.5 05.06.08
(73) LINDE A.G.
Klosterhofstrasse 1
80331 München(DE);
(54) Procédé et dispositif d'utilisation de suie dans des
installations POX-TRADUCTION-Verfahren und
Vorrichtung zur Nutzung von Russ in POX-Anlagen
(30) 26.06.07 DE 102007029435
(45) 18.11.09

(11) 1 595 847
(51) C 01 F 7/02 C 01 F 7/34
C 08 K 3/22 C 08 L 21/00
B 60 C 1/00 G 01 N 29/00
G 01 N 15/02
(21) + (22) 05017185.9 27.11.98
(73) CIE GENERALE DES ETABLISSEMENTS MICHELIN
12 cours Sablon
63000 Clermont-Ferrand(FR);
(54) Charge alumineuse renforçante et composition de
caoutchouc comportant une telle charge
(30) 28.11.97 FR 9715128
(45) 11.11.09

(11) 0 931 021
(51) C 01 G 17/00 C 07 C 7/00
C 07 C 7/12 C 07 C 7/148
C 10 G 25/02
(21) + (22) 97910811.5 03.10.97
(73) EXXONMOBIL RESEARCH AND ENGINEERING CY
1545 Route 22 East P.O. Box 900
Annandale NJ 08801-0900(US);
(54) EXTRACTION DE CALCIUM DE PETROLES BRUTS
(30) 04.10.96 US 726015
(45) 18.11.09

(11) 1 339 642
(51) C 01 G 23/00 H 01 M 4/48
(21) + (22) 01999531.5 03.12.01
(73) HYDRO-QUEBEC
75 Boulevard René-Lévesque Ouest
Montréal Québec H2Z 1Z2 (CA);
GAUTHIER, MICHEL
237 rue St-Ignace
La Prairie Québec J5R 1E6(CA);
BROCHU, FERNAND
3143 Daguerrre
Longueuil Québec J4L 3B1(CA);
GUERFI, ABDELBAST
8655 Boulevard Rivard
Brossard Québec J4X 1W2(CA);
MASSE, MONIQUE
3299 Matte
Longueuil Québec J4L 4T9(CA);
ARMAND, MICHEL
2965 rue Fendall
Montréal Québec H3T 1N2(CA)
(54) PROCEDE D'OBTENTION DE PARTICULES A BASE DE
LI4TI5O12, LI(4-A)ZATI5O12, OR LI4ZBTI(5-B)O12
(30) 05.12.00 CA 2327370
(45) 18.11.09

(11) 1 656 325
(51) C 01 G 49/02 B 01 J 8/00
C 01 G 49/00 C 02 F 1/72
(21) + (22) 04780761.5 11.08.04
(73) FERRATE TREATMENT TECHNOLOGIES, LLC.
1322 Waltham Avenue
Belle Isle FL 32809(US);
(54) APPAREIL DE SYNTHESE D'UN OXYDANT
(30) 21.08.03 US 647137
(45) 11.11.09

(11) 0 966 404
(51) C 02 F 3/02 C 02 F 3/12
C 02 F 1/74
(21) + (22) 98907940.5 13.01.98
(73) MESSER GROUP G.M.B.H.
Otto-Volger-Strasse 3c
65843 Sulzbach(DE);
(54) Werkwijze en inrichting voor het inbrengen van
zuurstof in water of waterige
oplossingen-TRADUCTION-VERFAHREN UND VORRICHTUNG ZUM
EINTRAG VON SAUERSTOFF IN WASSER ODER WÄSSRIGEN
LÖSUNGEN
(30) 25.02.97 DE 19707425
(45) 25.11.09

(11) 1 464 626
 (51) C 02 F 3/34
 (21) + (22) 04290830.1 29.03.04
 (73) BIOVITIS S.A.
 15400 Saint-Etienne-De-Chomeil(FR);
 (54) Procédé de traitement des effluents agroalimentaires
 et industriels comportant une phase de biodigestion
 par des champignons filamenteux
 (30) 28.03.03 FR 0303880
 (45) 18.11.09

(11) 1 656 325
 (51) C 02 F 1/72 C 01 G 49/02
 B 01 J 8/00 C 01 G 49/00
 (21) + (22) 04780761.5 11.08.04
 (73) FERRATE TREATMENT TECHNOLOGIES, LLC.
 1322 Waltham Avenue
 Belle Isle FL 32809(US);
 (54) APPAREIL DE SYNTHÈSE D'UN OXYDANT
 (30) 21.08.03 US 647137
 (45) 11.11.09

(11) 1 777 200
 (51) C 02 F 11/12 C 02 F 11/16
 C 02 F 3/32 C 02 F 1/00
 (21) + (22) 05022298.3 13.10.05
 (73) PAULY, UDO, DR.
 Am Bühgraben 7
 37133 Friedland(DE);
 (54) Procédé et dispositif pour alimenter un dispositif
 de transformation des boues d'épuration en
 humus-TRADUCTION-Verfahren und Vorrichtung zur
 Beschickung von Vererdungsanlagen mit Klärschlamm
 (45) 04.11.09

(11) 1 842 831
 (51) C 02 F 3/12
 (21) + (22) 07290391.7 30.03.07
 (73) L'OCEANE DES PLASTICS
 Zone Industrielle d'Hznzal
 56190 Muzillac(FR);
 (54) Procédé et station de traitement, en particulier
 d'épuration, d'effluents, notamment urbains,
 industriels ou animaliers et installation sanitaire
 apte à être associée à une telle station de
 traitement
 (30) 05.04.06 FR 0602953
 (45) 18.11.09

(11) 1 862 213
 (51) C 02 F 1/44 B 01 D 61/12
 A 61 L 2/18 B 01 D 61/10
 B 01 D 65/02
 (21) + (22) 07009747.2 16.05.07
 (73) VOLKER, MANFRED
 Meisenweg 1
 63825 Blankenbach(DE);
 (54) Dispositif destiné à la désinfection d'une
 installation d'osmose inverse-TRADUCTION-Vorrichtung
 zur Desinfektion einer Umkehrosmoseanlage
 (30) 03.06.06 DE 102006026107
 (45) 18.11.09

(11) 1 884 282
 (51) C 02 F 3/10 C 02 F 3/12
 B 01 J 19/30
 (21) + (22) 07014472.0 24.07.07
 (73) KVT KLAVERTEC G.M.B.H.
 Raiffeisenstraße 21
 21762 Otterndorf(DE);
 (54) Élément de support pour station d'
 épuration-TRADUCTION-Trägerelement für Kläranlage
 (30) 03.08.06 DE 202006011984
 (45) 04.11.09

(11) 1 981 605
 (51) C 02 F 1/04 B 01 D 1/28
 B 01 D 5/00 B 01 D 17/02
 (21) + (22) 07703246.4 03.02.07
 (73) H2O G.M.B.H.
 Wiesenstrasse 32
 79585 Steinen(DE);
 (54) DISPOSITIF POUR LE CONDITIONNEMENT D'EAUX
 RESIDUAIRES INDUSTRIELLES OU ISSUES D'UN
 PROCEDE-TRADUCTION-VORRICHTUNG ZUR AUFBEREITUNG VON
 PROZESS- ODER INDUSTRIEABWÄSSERN
 (30) 11.02.06 DE 102006006324
 (45) 18.11.09

(11) 2 051 942
 (51) C 02 F 1/50 A 01 N 43/36
 A 01 N 61/00 C 02 F 103/00
 A 01 N 59/00 A 01 N 59/16
 A 01 N 59/06 A 01 N 59/04

A 01 N 59/02
 (21) + (22) 07819924.7 06.08.07
 (73) JANSSEN PHARMACEUTICA NV
 Turnhoutseweg 30
 2340 Beerse(BE);
 (54) Combinatie van
 4-broom-2-(4-chloorfenyl)-5-(trifluormethyl)-1H-pyrro
 ol-3-carbonitril en oxidatiemiddelen
 (30) 07.08.06 EP 06118511
 (45) 04.11.09

(11) 1 571 130
 (51) C 03 B 9/453
 (21) + (22) 05000958.8 19.01.05
 (73) HEYE INTERNATIONAL G.M.B.H.
 Lohplatz 1
 31683 Obernkirchen(DE);
 (54) Procédé et appareil pour transférer des articles de
 verre creux d'une machine à façonner le verre vers
 un convoyeur-TRADUCTION-Verfahren und Vorrichtung
 zum Überschieben von Hohlglasgegenständen aus einer
 Glasformmaschine auf ein Transportband
 (30) 03.03.04 DE 102004010238
 (45) 18.11.09

(11) 1 874 697
 (51) C 03 B 5/26
 (21) + (22) 06725410.2 29.03.06
 (73) BOTTGER, DIETHER
 Am Würzgarten 3
 65375 Oestrich-Winkel(DE);
 (54) DISPOSITIF POUR TRANSFERER DU VERRE EN FUSION SUR UN
 BAIN DE FLOTTAGE-TRADUCTION-VORRICHTUNG ZUM
 ÜBERFÜHREN VON GLASSCHMELZE AUF EIN FLOATBAD
 (30) 26.04.05 DE 102005019646
 (45) 18.11.09

(11) 1 951 631
 (51) C 03 B 9/38
 (21) + (22) 06818812.7 24.11.06
 (73) GERRESHEIMER GLAS G.M.B.H.
 Benrather Strasse 18-20
 40213 Düsseldorf(DE);
 (54) REFROIDISSEMENT D'ORIFICE DANS DES MACHINES A VERRE
 POUR RECIPIENT ET PROCEDE POUR REFROIDIR L'ORIFICE
 D'UN RECIPIENT EN VERRE LORS DU PREFORMAGE DANS UNE
 MACHINE A VERRE POUR
 RECIPIENT-TRADUCTION-MÜNDUNGSKÜHLUNG FÜR
 BEHÄLTERGLASMASCHINEN SOWIE VERFAHREN ZUR KÜHLUNG
 DER MÜNDUNG EINES GLASBEHÄLTERS BEI DER VORFORMUNG
 IN EINER BEHÄLTERGLASMACHINE
 (30) 25.11.05 DE 102005056600 15.06.06 DE 102006028122
 (45) 11.11.09

(11) 1 173 526
 (51) C 03 C 25/26 C 03 C 25/28
 D 06 M 15/263 D 06 M 11/72
 C 09 D 5/18 C 09 K 21/14
 (21) + (22) 00914245.6 23.03.00
 (73) CHAVANOS INDUSTRIE
 38230 Chavanoz(FR);
 (54) PROCEDE D'OBTENTION D'UN FIL, FIL OBTENU PAR LE
 PROCEDE ET STRUCTURE TEXTILE
 (30) 23.03.99 FR 9903764 30.03.99 FR 9904202
 (45) 25.11.09

(11) 1 261 557
 (51) C 03 C 17/34 B 05 D 7/24
 (21) + (22) 01913947.6 07.03.01
 (73) SAINT-GOBAIN GLASS FRANCE
 18 Avenue d'Alsace
 92400 Courbevoie(FR);
 (54) SUBSTRAT TRANSPARENT REVETU D'UNE COUCHE POLYMERE
 (30) 08.03.00 FR 0002955
 (45) 18.11.09

(11) 1 636 145
 (51) C 03 C 17/00
 (21) + (22) 04742886.7 10.06.04
 (73) SAINT-GOBAIN GLASS FRANCE
 18 avenue d'Alsace
 92400 Courbevoie(FR);
 (54) TRAITEMENT PAR PROJECTION DE PANNEAUX POSES SUR UN
 SUPPORT BARRIERE
 (30) 13.06.03 FR 0307111
 (45) 25.11.09

(11) 1 187 796
 (51) C 04 B 41/48
 (21) + (22) 00941964.9 19.05.00
 (73) PETRY, MICHAEL
 Lothringer Strasse 84
 52070 Aachen(DE);
 (54) MELANGE DE MATIERES POUR LA CONSERVATION DE ROCHES,
 DE CREPIS CONTENANT DE LA CHAUX OU DU CIMENT ET DE
 PIERRES LIEES PAR DU CIMENT-TRADUCTION-STOFFGEMISCH

ZUR KONSERVIERUNG VON GESTEINEN SOWIE KALK- BZW.
ZEMENTHALTIGEN PUTZEN SOWIE ZEMENTGEBUNDENEN STEINEN
(30) 22.05.99 DE 19923718
(45) 18.11.09

(11) 1 324 960
(51) C 04 B 35/52 C 04 B 41/53
B 23 B 27/14 E 21 B 10/50
(21) + (22) 01940727.9 25.06.01
(73) CAMCO INTERNATIONAL (UK) LTD
Hycalog Oldends Lane Industrial Estate
Stonehouse Gloucestershire GL10 3RQ(GB);
(54) Polykristalliner diamant mit einer an
katalysatormateria abgereicherten oberfläche
(30) 20.09.00 US 234075 P 02.04.01 US 281054 P
(45) 25.11.09

(11) 1 489 056
(51) C 04 B 14/24 C 04 B 26/32
E 04 F 13/02 F 24 J 2/34
C 09 D 1/04 C 09 D 7/12
C 08 K 7/26
(21) + (22) 04012568.4 27.05.04
(73) SCHUSTER, LOTHAR, DIPL.-ING.
Am Heidberg 26
40627 Düsseldorf(DE);
(54) Système d'enduits pour mur
minéral-TRADUCTION-Putzsystem für eine mineralische
Wand
(30) 16.06.03 DE 10327347
(45) 18.11.09

(11) 1 496 034
(51) C 04 B 41/87 C 04 B 41/89
C 04 B 41/50 C 04 B 41/52
F 28 F 21/04
(21) + (22) 04014812.4 24.06.04
(73) DEUTSCHES ZENTRUM FÜR LUFT- UND RAUMFAHRT E.V.
Linder Höhe
51147 Köln(DE);
(54) Composant thermostrostructural et son procédé de
fabrication-TRADUCTION-Hochtemperaturbeständiges
Bauteil und Verfahren zu dessen Herstellung
(30) 26.06.03 DE 10329620
(45) 18.11.09

(11) 1 537 168
(51) C 04 B 16/04 C 04 B 18/20
B 29 B 9/02 B 29 B 9/04
B 29 B 9/16 B 29 B 9/08
B 29 B 17/00 C 08 J 3/12
C 08 J 7/06
(21) + (22) 03757801.0 08.09.03
(73) LO PRESTI, SALVATORE
Via Leonardo da Vinci 302
90135 Palermo(IT);
(54) AGREGAT ARTIFICIEL DE POLYETHYLENE TEREPHTALATE POUR
L'ELABORATION DE BETON ALLEGE
(30) 11.09.02 IT PA20020016
(45) 25.11.09

(11) 1 666 430
(51) C 04 B 14/22 C 04 B 20/12
C 04 B 26/06 C 04 B 26/14
C 04 B 26/16 C 04 B 26/18
C 04 B 28/26
(21) + (22) 05026084.3 30.11.05
(73) VOSS, STEFAN
Lindenstrasse 50
28755 Bremen(DE);
(54) Masse de remplissage pour
joints-TRADUCTION-Fugenfüllmaterial
(30) 02.12.04 DE 102004058311
(45) 11.11.09

(11) 1 816 242
(51) C 04 B 20/00 E 04 C 5/07
D 01 D 5/20
(21) + (22) 07250455.8 02.02.07
(73) W.R. GRACE & CO.-CONN.
7500 Grace Drive
Columbia MD 21044(US);
(54) Fibres renforcées bi-coniques
(30) 03.02.06 US 346647
(45) 11.11.09

(11) 1 961 718
(51) C 04 B 41/63
(21) + (22) 07101228.0 26.01.07
(73) ETERNIT B.V.
Haven 12
7471 LV Goor (NL);
REDCO NV
Kuiermanstraat 1
1880 Kapelle-op-den-Bos(BE)
(54) Eindproduct uit vezelcement en werkwijze voor
70

vervaardigen ervan
(45) 11.11.09

(11) 1 663 455
(51) C 05 C 1/00 B 01 D 53/58
B 01 D 47/06
(21) + (22) 04764837.3 04.09.04
(73) UHDE G.M.B.H.
Friedrich-Uhde-Strasse 15
44141 Dortmund(DE);
(54) Werkwijze voor de verwijdering van ammoniak en stof
uit een afvalgas dat ontstaat bij de bereiding van
ureum-TRADUCTION-VERFAHREN ZUR ENTFERNUNG VON
AMMONIAK UND STAUB AUS EINEM ABGAS, DAS BEI DER
HERSTELLUNG VON HARNSTOFF ANFÄLLT
(30) 02.10.03 DE 10346519
(45) 04.11.09

(11) 1 400 586
(51) C 05 F 11/08 C 12 N 1/14
A 01 N 63/04
(21) + (22) 02743273.1 25.06.02
(73) UNIVERSIDAD DE BARCELONA
Centro de Patentes Baldiri Reixac 4
08028 Barcelona(ES);
(54) Einen trichoderma asperellum stamm enthaltende
substrate zur biologischen bekämpfung von fusarium
und rhizoctonia
(30) 26.06.01 ES 200101552
(45) 04.11.09

(11) 2 057 108
(51) C 05 F 17/02
(21) + (22) 07789146.3 07.08.07
(73) THE TEG GROUP P.L.C.
Houston House
12 Sceptre Court Preston PR5 6AW(GB);
(54) Kompostierkäfig
(30) 31.08.06 GB 0617109
(45) 18.11.09

(11) 1 333 015
(51) C 06 B 21/00 C 06 B 45/10
(21) + (22) 03290123.3 17.01.03
(73) EURENCO
12 Quai Henri iv
75004 Paris(FR);
(54) Procédé semi-continu d'obtention d'un chargement
explosif composite à matrice polyuréthane, ledit
procédé mettant en oeuvre deux composants
(30) 01.02.02 FR 0201213
(45) 04.11.09

(11) 1 819 647
(51) C 07 B 35/02 C 07 C 45/62
(21) + (22) 05800877.2 27.09.05
(73) STUDIENGESSELLSCHAFT KOHLE MBH
Kaiser-Wilhelm-Platz 1
45470 Mülheim an der Ruhr(DE);
(54) PROCEDE D'HYDROGENATION DE COMPOSES CARBONYLE
\$(A),\$(B)-INSATURES-TRADUCTION-VERFAHREN ZUR
HYDRIERUNG VON , -UNGESÄTTIGTEN CARBONYLVERBINDUNGEN
(30) 29.09.04 DE 102004047794
(45) 18.11.09

(11) 0 931 021
(51) C 07 C 7/00 C 07 C 7/12
C 07 C 7/148 C 10 G 25/02
C 01 G 17/00
(21) + (22) 97910811.5 03.10.97
(73) EXXONMOBIL RESEARCH AND ENGINEERING CY
1545 Route 22 East P.O. Box 900
Annandale NJ 08801-0900(US);
(54) EXTRACTION DE CALCIUM DE PETROLES BRUTS
(30) 04.10.96 US 726015
(45) 18.11.09

(11) 0 931 060
(51) C 07 C 257/18 C 07 D 213/58
A 61 K 31/215 A 61 K 31/44
(21) + (22) 98931728.4 26.06.98
(73) AVENTIS PHARMACEUTICALS INC.
300 Somerset Corporate Boulevard
Bridgewater New Jersey 08807(US);
(54) N- AMINOIMINOMETHYL OU AMINOMETHYL)PHENYL
PROPYLAMIDES SUBSTITUES
(30) 27.06.97 US 884405
(45) 25.11.09

(11) 1 203 763
(51) C 07 C 233/69 C 07 C 231/02
(21) + (22) 01122856.6 24.09.01
(73) EMS-CHEMIE A.G.
Reichenauerstrasse
7013 Domat/Ems(CH);

(54) Procédé pour la fabrication de
bêta-hydroxyalkylamides-TRADUCTION-Verfahren zur
Herstellung von Beta-Hydroxyalkylamiden
(30) 26.10.00 DE 10053194
(45) 18.11.09

(11) 1 216 226
(51) C 07 C 229/42 C 07 C 227/22
C 07 D 209/34 C 07 C 233/15
C 07 C 235/24 C 07 C 235/16
C 07 C 211/56 C 07 C 211/52
(21) + (22) 00969292.2 25.09.00
(73) NOVARTIS A.G.
Lichtstrasse 35
4056 Basel (CH);
(54) PROCÉDES DE PRODUCTION DE PRODUITS DERIVES D'ACIDES
PHENYLACETIQUES
(30) 27.09.99 GB 9922830
(45) 04.11.09

(11) 1 254 095
(51) C 07 C 19/08 B 01 D 5/00
C 07 C 17/361 C 07 C 17/367
(21) + (22) 01909128.9 09.02.01
(73) PELCHEM (PROPRIETARY) LIMITED
Pelindaba
0250 District Brits (ZA);
3M INNOVATIVE PROPERTIES CY
3M Center P.O.Box 33427
St. Paul MN 55133-3427(US)
(54) TRAITEMENT D'UNE CHARGE DE FLUOROCARBONE
(30) 10.02.00 US 181508 P
(45) 18.11.09

(11) 1 255 726
(51) C 07 C 233/51 C 07 C 233/52
C 07 C 235/34 C 07 C 233/22
C 07 D 213/75 C 07 D 241/20
C 07 D 239/42 C 07 C 233/11
A 61 K 31/165 A 61 K 31/395
C 07 K 5/062 C 07 C 237/20
C 07 C 235/78
(21) + (22) 01916976.2 06.02.01
(73) DOMPE' S.P.A.
Località Campo di Pile sne
67100 L'Aquila(IT);
(54) AMIDES SERVANT A INHIBER LA CHIMIOTAXIE DES
NEUTROPHILES ASSOCIEE A L'IL-8
(30) 11.02.00 IT MI200227
(45) 11.11.09

(11) 1 270 548
(51) C 07 C 249/14 C 07 C 251/44
(21) + (22) 02077508.6 24.06.02
(73) SYNDIAL S.P.A.
Piazza Boldrini 1
20097 San Donato Milanese (Milano)(IT);
(54) Procédé de purification de cyclohexanone oxime
(30) 28.06.01 IT MI20011361
(45) 11.11.09

(11) 1 281 438
(51) C 07 C 51/00 B 01 J 38/68
(21) + (22) 02078345.2 08.08.97
(73) LA SEDA DE BARCELONA S.A.
Avda Remolar N° 2
08820 El Prat De Llobregat Barcelona(ES);
(54) Récupération d'un catalyseur
(30) 29.08.96 GB 9617995 29.08.96 GB 9617996
29.08.96 GB 9617997 29.08.96 GB 9617998
09.12.96 US 33272 P
(45) 11.11.09

(11) 1 406 870
(51) C 07 C 327/56 A 61 K 31/337
A 61 P 35/00
(21) + (22) 02752238.2 10.07.02
(73) SYNTA PHARMACEUTICALS CORP.
45 Hartwell Avenue
Lexington MA 02421(US);
(54) COMPOSES RENFOR ATEURS DU TAXOL
(30) 10.07.01 US 304252 P 06.03.02 US 361936 P
(45) 11.11.09

(11) 1 409 441
(51) C 07 C 25/22 C 07 C 43/225
C 07 C 49/697 C 07 C 49/755
C 07 D 307/79 C 09 K 19/32
C 09 K 19/34 G 02 F 1/13
(21) + (22) 02767236.9 19.07.02
(73) MERCK PATENT G.M.B.H.
Frankfurter Strasse 250
64293 Darmstadt(DE);
(54) COMPOSES DE L'INDANE A ANISOTROPIE DIELECTRIQUE
NEGATIVE-TRADUCTION-INDANVERBINDUNGEN MIT NEGATIVER
DIELEKTRISCHER ANISOTROPIE

(30) 20.07.01 DE 10135499
(45) 18.11.09

(11) 1 412 314
(51) C 07 C 47/21 C 07 C 35/17
A 01 N 37/02 A 01 N 35/02
(21) + (22) 02762390.9 23.07.02
(73) FULLTEC A.G.
Chamerstrasse 14
6301 Zug(CH);
(54) INSECTIFUGE-TRADUCTION-INSEKTENABWEHRMITTEL
(30) 30.07.01 DE 10137085
(45) 25.11.09

(11) 1 455 773
(51) C 07 C 57/42 C 07 C 57/32
C 07 C 57/46 C 07 C 57/50
C 07 C 59/48 C 07 C 59/68
C 07 C 211/56 C 07 C 309/00
C 07 C 309/65 C 07 C 309/67
C 07 C 309/73 C 07 C 311/00
C 07 C 311/08 C 07 C 311/21
A 61 K 31/192
(21) + (22) 02787726.5 19.11.02
(73) DOMPE' S.P.A.
Località Campo di Pile sne
67100 L'Aquila(IT);
(54) ACIDES 2-ARYL-PROPIONIQUES ET COMPOSITIONS
PHARMACEUTIQUES RENFERMANT CEUX-CI
(30) 20.11.01 EP 01002434
(45) 04.11.09

(11) 1 532 098
(51) C 07 C 201/02 C 07 C 203/04
(21) + (22) 03747879.9 06.08.03
(73) NICOX S.A.
Taissounières HB4 1681 route des Dolines BP 313
06560 Sophia Antipolis - Valbonne(FR);
(54) PROCEDE DE PREPARATION DE DERIVES NITROOXY DU
NAPROXENE
(30) 29.08.02 IT MI20020186
(45) 18.11.09

(11) 1 591 437
(51) C 07 C 61/35 C 07 C 61/29
C 07 C 69/753 C 07 C 69/757
C 07 C 69/007 C 07 C 69/00
C 07 C 33/14 C 07 C 13/60
A 61 K 31/22 A 61 K 31/215
A 61 K 31/19 A 61 K 31/045
A 61 K 31/015
(21) + (22) 05076500.7 12.05.00
(73) NEREUS PHARMACEUTICALS, INC.
Suite 210 9393 Towne Center Drive
San Diego CA 92121 (US);
THE REGENTS OF THE UNIVERSITY OF CALIFORNIA, OFFICE
OF TECHNOLOGY TRANSFER, UNIVERSITY OF CALIFORNIA
1111 Franklin Street 5th floor
Oakland CA 94607(US)
(54) Modulateurs van interleukine-1 en tumornecrosefactor
alfa, de synthèse van de gezegde modulateurs, en
methodes voor het gebruik van gezegde modulateurs
(30) 14.05.99 US 134295 03.03.00 US 186853
(45) 25.11.09

(11) 1 601 634
(51) C 07 C 7/10 C 10 G 21/16
C 07 C 2/70
(21) + (22) 04719016.0 10.03.04
(73) SASOL TECHNOLOGY (PTY) LTD
1 Sturdee Avenue Rosebank
2196 Johannesburg(ZA);
(54) PRODUCTION D'ALKYLE BENZENE LINEAIRE
(30) 10.03.03 US 453419 P 10.03.03 US 453418 P
10.03.03 ZA 200301937 10.03.03 ZA 200301939
21.08.03 US 496816 P
(45) 25.11.09

(11) 1 620 475
(51) C 07 C 49/83 C 08 F 2/50
(21) + (22) 04741507.0 04.05.04
(73) BASF SE
67056 Ludwigshafen(DE);
(54) NOUVEAUX PHOTO-INITIATEURS TRIFONCTIONNELS
(30) 06.05.03 EP 03405318
(45) 11.11.09

(11) 1 642 885
(51) C 07 C 229/42 A 61 K 31/195
(21) + (22) 05024822.8 28.08.01
(73) BIOCON LIMITED
20th K.M. Hosur Road Electronics City P.O.
Bangalore 560 100 Karnataka(IN);
(54) Utilisation d'une composition pharmaceutique
contenant un dérivé de l'acide
para-aminophénylacétique dans le traitement de

maladies inflammatoires des voies gastro-intestinales
(30) 29.08.00 US 228683 P
(45) 11.11.09

(11) 1 658 257
(51) C 07 C 41/03 C 07 C 43/02
C 08 G 65/28
(21) + (22) 04740513.9 01.07.04
(73) BASF SE
67056 Ludwigshafen (DE);
THE REGENTS OF THE UNIVERSITY OF MICHIGAN
3003 South State Street
Ann Arbor Mi 48109-1280(US)
(54) PROCEDE POUR L'ALCOXYLATION DE MONOALCOOLS EN
PRESENCE DE MATERIAUX A STRUCTURE ORGANOMETALLIQUE
(30) 03.07.03 US 611863
(45) 18.11.09

(11) 1 702 680
(51) C 07 C 6/06 C 07 C 6/04
C 07 C 13/00 B 01 J 23/36
(21) + (22) 06115678.2 19.08.02
(73) SYMRISE G.M.B.H. & CO. KG
Mühlenfeldstraße 1
37603 Holzminden(DE);
(54) Métathèse des oléfines utilisant des catalyseurs
supportés à base d'oxyde de
rhénium-TRADUCTION-Olefin-Metathese an Rheniumoxid
Trägerkatalysatoren
(30) 28.08.01 DE 10142035
(45) 18.11.09

(11) 1 706 373
(51) C 07 C 255/26 A 01 N 37/34
(21) + (22) 04803700.6 09.12.04
(73) NOVARTIS A.G.
Lichtstrasse 35
CH-4056 Basel (CH);
(54) DERIVES D'AMIDOACETONITRILE
(30) 10.12.03 EP 03028342
(45) 18.11.09

(11) 1 717 222
(51) C 07 C 249/04
(21) + (22) 06008306.0 21.04.06
(73) SUMITOMO CHEMICAL COMPANY, LTD
27-1 Shinkawa 2-chome Chuo-ku
Tokyo 104-8260(JP);
(54) Procédé pour la production d'oximes de cycloalkanones
(30) 25.04.05 JP 2005126117
(45) 11.11.09

(11) 1 735 274
(51) C 07 C 311/20 C 07 C 311/29
C 07 C 311/43 A 61 K 31/18
A 61 P 19/02 A 61 P 35/04
(21) + (22) 05729212.0 21.03.05
(73) SOUTHERN RESEARCH INSTITUTE
2000 Ninth Avenue South
Birmingham Alabama 35205(US);
(54) Non-peptide remmers van matrix metalloproteinasen
(30) 22.03.04 US 555380 P
(45) 25.11.09

(11) 1 742 908
(51) C 07 C 235/38 A 61 K 31/167
A 61 P 31/18 C 07 C 235/78
C 07 C 255/54 C 07 C 255/57
C 07 C 311/08 C 07 C 311/46
C 07 C 311/51 C 07 C 317/32
C 07 C 317/40 C 07 C 317/44
C 07 C 323/49 C 07 C 323/62
C 07 D 207/32
(21) + (22) 05742851.8 15.04.05
(73) F.HOFFMANN-LA ROCHE A.G.
Grenzacherstrasse 124
4070 Basel(CH);
(54) INHIBITEURS DE LA TRANSCRIPTASE INVERSE NON
NUCLEOSIDIQUES
(30) 23.04.04 US 565116 P 23.04.04 US 565117 P
(45) 11.11.09

(11) 1 778 606
(51) C 07 C 13/15 C 07 F 17/00
C 07 F 3/02
(21) + (22) 05788904.0 23.06.05
(73) CHEVRON PHILLIPS CHEMICAL CY LP
10001 Six Pines Drive
The Woodlands TX 77380(US);
(54) SYNTHESE DE 6-ARYL-6-ALKYL FULVENES, DE
6-ARYL-6-ALCENYL FULVENES ET DE COMPOSES ASSOCIES
(30) 25.06.04 US 877021
(45) 25.11.09

(11) 1 795 209
72

(51) C 07 C 233/78 A 61 K 49/04
(21) + (22) 06256221.0 06.12.06
(73) CORDIS CORP.
14201 N.W. 60th Avenue
Miami Lakes Florida 33014(US);
(54) Agents de contraste radiographiques organiques pour
dispositifs médicaux
(30) 07.12.05 US 296606
(45) 11.11.09

(11) 1 810 960
(51) C 07 C 67/475 C 07 C 67/333
C 07 C 51/347 C 07 C 69/593
C 07 C 69/533 C 07 C 6/04
C 07 C 11/04 C 07 C 11/02
C 07 C 57/13
(21) + (22) 07290061.6 16.01.07
(73) INSTITUT FRANCAIS DU PETROLE
1 & 4 Avenue de Bois-Préau
92852 Rueil Malmaison Cedex(FR);
(54) Procédé de co-production d'oléfines et de diesters
ou de diacides à partir de corps gras insaturés
(30) 24.01.06 FR 0600646
(45) 18.11.09

(11) 1 812 366
(51) C 07 C 29/145 B 01 J 23/72
B 01 J 23/26
(21) + (22) 05813591.4 16.11.05
(73) SUD-CHEMIE A.G.
Lenbachplatz 6
80333 München(DE);
(54) PROCEDE D'HYDROGENATION DE
KETONES-TRADUCTION-VERFAHREN ZUR HYDRIERUNG VON
KETONEN
(30) 16.11.04 DE 102004055189
(45) 11.11.09

(11) 1 819 647
(51) C 07 C 45/62 C 07 B 35/02
(21) + (22) 05800877.2 27.09.05
(73) STUDIENGESSELLSCHAFT KOHL MBH
Kaiser-Wilhelm-Platz 1
45470 Mülheim an der Ruhr(DE);
(54) PROCEDE D'HYDROGENATION DE COMPOSES CARBONYLE
\$(A),\$(B)-INSATURES-TRADUCTION-VERFAHREN ZUR
HYDRIERUNG VON , -UNGESÄTTIGTEN CARBONYLVERBINDUNGEN
(30) 29.09.04 DE 102004047794
(45) 18.11.09

(11) 1 819 664
(51) C 07 C 253/10 C 07 C 255/04
(21) + (22) 05822945.1 30.11.05
(73) RHODIA CHIMIE
40 rue de la Haie Coq
93300 Aubervilliers(FR);
(54) PROCEDE DE FABRICATION DE COMPOSES DINITRILES
(30) 07.12.04 FR 0412975
(45) 25.11.09

(11) 1 857 434
(51) C 07 C 209/48 C 07 C 211/27
(21) + (22) 07108328.1 16.05.07
(73) MITSUBISHI GAS CHEMICAL COMPANY, INC.
5-1 Marunouchi 2-chome
Chiyoda-ku Tokyo(JP);
(54) Procédé de production de xylylènediamine
(30) 18.05.06 JP 2006138812
(45) 11.11.09

(11) 1 873 142
(51) C 07 C 263/10 C 07 C 265/14
(21) + (22) 07011536.5 13.06.07
(73) BAYER MATERIALSCIENCE A.G.
51368 Leverkusen(DE);
(54) Procédé de préparation continue d'isocyanates
(30) 26.06.06 US 474795
(45) 04.11.09

(11) 1 880 989
(51) C 07 C 205/06 C 07 C 201/08
(21) + (22) 07013547.0 11.07.07
(73) BAYER MATERIALSCIENCE A.G.
51368 Leverkusen(DE);
(54) Procédé destiné à la fabrication de
dinitrotoluol-TRADUCTION-Verfahren zur Herstellung
von Dinitrotoluol
(30) 21.07.06 DE 102006033722
(45) 11.11.09

(11) 1 931 215
(51) C 07 C 229/26 C 12 N 1/20
A 23 K 1/16 A 23 K 1/00
A 23 K 1/165 C 12 P 13/08
(21) + (22) 06793374.7 08.09.06

(73) EVONIK DEGUSSA G.M.B.H.
 Rellinghauser Strasse 1-11
 45128 Essen(DE);
 (54) ADDITIFS D'ALIMENTS POUR ANIMAUX CONTENANT DE LA
 L-LYSINE-TRADUCTION-L-LYSIN ENTHALTENDE
 FUTTERMITTELADDITIVE
 (30) 08.10.05 DE 102005048315 06.04.06 DE 102006016158
 (45) 04.11.09

(11) 1 931 610
 (51) C 07 C 2/28 C 07 C 29/04
 (21) + (22) 06802248.2 24.08.06
 (73) LYONDELL CHEMICAL TECHNOLOGY, L.P.
 Two Greenville Crossing 4001 Kennett Pike Suite 238
 Greenville DE 19807(US);
 (54) Selectieve oligomerisatie van olefinen
 (30) 07.10.05 US 245708
 (45) 11.11.09

(11) 1 934 165
 (51) C 07 C 209/16 C 07 C 211/10
 (21) + (22) 06793777.1 25.09.06
 (73) BASF SE
 67056 Ludwigshafen(DE);
 (54) PROCEDE DE PRODUCTION
 D'ETHYLENEAMINES-TRADUCTION-VERFAHREN ZUR
 HERSTELLUNG VON ETHYLENAMINEN
 (30) 30.09.05 DE 102005047464 06.02.06 EP 06101332
 (45) 11.11.09

(11) 1 934 166
 (51) C 07 C 209/64 C 07 C 211/14
 (21) + (22) 06793778.9 25.09.06
 (73) BASF SE
 Gvx/A
 67056 Ludwigshafen(DE);
 (54) PROCEDE DE PRODUCTION
 D'ETHYLENEAMINES-TRADUCTION-VERFAHREN ZUR
 HERSTELLUNG VON ETHYLENAMINEN
 (30) 30.09.05 DE 102005052376 06.02.06 EP 06101334
 (45) 11.11.09

(11) 1 961 735
 (51) C 07 C 227/30 C 07 C 229/34
 C 07 C 233/08
 (21) + (22) 07003642.1 22.02.07
 (73) INDENA S.P.A.
 Viale Ortles 12
 20132 Milano(IT);
 (54) Procédé pour la préparation d'un sel acétate de
 (2r,3s)-3-phénylisoserinéméthylester
 (45) 18.11.09

(11) 1 988 072
 (51) C 07 C 51/58 C 07 C 59/135
 C 07 C 41/24 C 07 C 43/303
 C 07 C 45/43 C 07 C 47/14
 C 07 D 317/42 C 08 F 16/24
 C 08 F 24/00 C 07 C 41/48
 C 07 C 43/313
 (21) + (22) 08014724.2 26.07.01
 (73) ASahi GLASS COMPANY, LTD
 12-1 Yurakucho 1-chome
 Chiyoda-ku Tokyo 100-8405(JP);
 (54) Procédés de préparation d'éthers vinyliques fluorés
 (30) 28.07.00 JP 2000229521
 (45) 18.11.09

(11) 2 007 700
 (51) C 07 C 2/78
 (21) + (22) 07727775.4 04.04.07
 (73) BASF SE
 67056 Ludwigshafen(DE);
 (54) PROCÉDÉ DE PRODUCTION D'ACÉTYLÈNE PAR OXYDATION
 PARTIELLE D'HYDROCARBURES-TRADUCTION-VERFAHREN ZUR
 HERSTELLUNG VON ACETYLEN DURCH PARTIELLE OXIDATION
 VON KOHLENWASSERSTOFFEN
 (30) 11.04.06 US 402326
 (45) 18.11.09

(11) 2 016 038
 (51) C 07 C 51/09 C 07 C 63/26
 C 08 J 11/04 C 08 L 67/02
 (21) + (22) 06745255.7 03.04.06
 (73) COBARR S.R.L.
 Località Ribrocca s.n.c.
 15057 Tortona (Alessandria)(IT);
 (54) RECUPERATION D'ACIDES DICARBOXYLIQUES AROMATIQUES A
 PARTIR DE DECHETS DE RESINE DE POLYESTER EN PRESENCE
 D'UN POLYAMIDE
 (45) 11.11.09

(11) 2 060 556
 (51) C 07 C 51/34 C 07 C 65/21
 A 61 K 8/06 A 01 N 37/40

(21) + (22) 07120946.4 19.11.07
 (73) DR. STRAETMANS CHEMISCHE PRODUKTE G.M.B.H.
 Merkkuring 60-62
 22143 Hamburg(DE);
 (54) Procédé de fabrication de 4-méthoxybenzoïques à
 partir d'anéthol végétal et son utilisation dans les
 produits cosmétiques ou dermatologiques ainsi que
 des aliments-TRADUCTION-Verfahren zur Herstellung
 von 4-Methoxybenzoesäure aus pflanzlichem Anethol
 und dessen Verwendung in kosmetischen oder
 dermatologischen Produkten sowie Lebensmitteln.
 (45) 11.11.09

(11) 0 760 811
 (51) C 07 D 233/64 C 07 D 409/12
 C 07 D 401/12 C 07 D 405/12
 C 07 D 411/12 C 07 D 413/12
 A 61 K 31/415
 (21) + (22) 96908172.8 21.03.96
 (73) INSTITUT NATIONAL DE LA SANTE ET DE LA RECHERCHE
 MEDICALE (INSERM)
 101 rue de Tolbiac
 75654 Paris Cédex 13 (FR);
 SOC. CIVILE BIOPROJET
 30 rue des Francs Bourgeois
 F-75003 Paris(FR)
 (54) DERIVES D'IMIDAZOLE MODULATEURS DU RECEPTEUR H3 DE
 L'HISTAMINE
 (30) 21.03.95 FR 9503267
 (45) 18.11.09

(11) 0 879 236
 (51) C 07 D 491/22 A 61 K 31/47
 (21) + (22) 97904193.6 29.01.97
 (73) CHRISTUS STEHLIN FOUNDATION FOR CANCER RESEARCH
 1315 Calhoun Street Suite 1818
 Houston TX 77002(US);
 (54) DERIVES DE CAMPTOTHECINE UTILISES DANS LE TRAITEMENT
 DU CANCER
 (30) 30.01.96 US 594235
 (45) 04.11.09

(11) 0 931 060
 (51) C 07 D 213/58 A 61 K 31/215
 A 61 K 31/44 C 07 C 257/18
 (21) + (22) 98931728.4 26.06.98
 (73) AVENTIS PHARMACEUTICALS INC.
 300 Somerset Corporate Boulevard
 Bridgewater New Jersey 08807(US);
 (54) N- AMINOIMINOMETHYL OU AMINOMETHYL)PHENYL
 PROPYLAMIDES SUBSTITUES
 (30) 27.06.97 US 884405
 (45) 25.11.09

(11) 1 020 454
 (51) C 07 D 277/56
 (21) + (22) 99957054.2 18.06.99
 (73) TEIJIN PHARMA LTD
 2-1 Kasumigaseki 3-chome Chiyoda-ku
 Tokyo 100-0013(JP);
 (54) MODIFICATIONS POLYMORPHES DE
 2-(3-CYANO-4-ISOBUTYLOXYPHENYL)-4-METHYL-5-THIAZOLE-A
 CIDE CARBOXYLIQUE ET PROCEDES DE PREPARATION ASSOCIES
 (30) 19.06.98 JP 17307998
 (45) 25.11.09

(11) 1 144 405
 (51) C 07 D 401/12 C 07 D 401/14
 A 61 K 31/41 A 61 P 25/16
 A 61 P 25/18 A 61 P 25/24
 C 07 D 413/14 C 07 D 417/14
 C 07 D 401/06 C 07 D 409/14
 (21) + (22) 00903574.2 12.01.00
 (73) ABBOTT G.M.B.H. & CO. KG
 Max-Planck-Ring 2
 65205 Wiesbaden(DE);
 (54) COMPOSES DE TRIAZOL PRESENTANT UNE AFFINITE POUR LE
 RECEPTEUR 3 DE LA
 DOPAMINE-TRADUCTION-TRIAZOLVERBINDUNGEN MIT
 DOPAMIN-D3-REZEPTORAFFINITÄT
 (30) 12.01.99 DE 19900811
 (45) 25.11.09

(11) 1 216 226
 (51) C 07 D 209/34 C 07 C 233/15
 C 07 C 235/24 C 07 C 235/16
 C 07 C 211/56 C 07 C 211/52
 C 07 C 229/42 C 07 C 227/22
 (21) + (22) 00969292.2 25.09.00
 (73) NOVARTIS A.G.
 Lichtstrasse 35
 4056 Basel (CH);
 (54) PROCEDES DE PRODUCTION DE PRODUITS DERIVES D'ACIDES
 PHENYLACETIQUES
 (30) 27.09.99 GB 9922830
 (45) 04.11.09

(11) 1 255 726
 (51) C 07 D 213/75 C 07 D 241/20
 C 07 D 239/42 C 07 C 233/11
 A 61 K 31/165 A 61 K 31/395
 C 07 K 5/062 C 07 C 237/20
 C 07 C 235/78 C 07 C 233/51
 C 07 C 233/52 C 07 C 235/34
 C 07 C 233/22
 (21) + (22) 01916976.2 06.02.01
 (73) DOMPE' S.P.A.
 Località Campo di Pile sne
 67100 L'Aquila(IT);
 (54) AMIDES SERVANT A INHIBER LA CHIMIOTAXIE DES
 NEUTROPHILES ASSOCIEE A L'IL-8
 (30) 11.02.00 IT MI200227
 (45) 11.11.09

(11) 1 303 488
 (51) C 07 D 211/32 C 07 D 401/06
 C 07 D 405/06 C 07 D 417/06
 A 61 K 31/4545 A 61 P 37/08
 A 61 P 29/00
 (21) + (22) 01960488.3 10.07.01
 (73) NOVARTIS A.G.
 Lichtstrasse 35
 4002 Basel (CH);
 (54) COMPOSES DE PIPERIDINE UTILES EN TANT QU'INHIBITEURS
 CCR-3
 (30) 12.07.00 GB 0017174 22.09.00 GB 0023326
 (45) 04.11.09

(11) 1 311 488
 (51) C 07 D 233/64 A 61 K 31/4172
 A 61 P 7/02
 (21) + (22) 01954264.6 08.08.01
 (73) PFIZER LTD
 Ramsgate Road
 Sandwich Kent CT13 9NJ(GB);
 (54) IMIDAZOLES SUBSTITUES UTILISES COMME INHIBITEURS
 TAFIA
 (30) 17.08.00 GB 0020346 09.11.00 GB 0027409
 04.12.00 GB 0029556
 (45) 04.11.09

(11) 1 313 734
 (51) C 07 D 471/04 A 61 K 31/435
 A 61 P 35/00 C 07 D 519/00
 C 07 D 495/04
 (21) + (22) 01973678.4 30.08.01
 (73) NOVARTIS VACCINES AND DIAGNOSTICS, INC.
 4560 Horton Street
 Emeryville CA 94608(US);
 (54) DERIVES AZA HETEROCYCLIQUES ET LEUR UTILISATION
 THERAPEUTIQUE
 (30) 01.09.00 US 231829 P
 (45) 11.11.09

(11) 1 366 040
 (51) C 07 D 403/14 A 61 K 31/40
 A 61 P 35/00
 (21) + (22) 01982358.2 26.09.01
 (73) F. HOFFMANN-LA ROCHE A.G.
 Grenzacherstrasse 124
 4070 Basel(CH);
 (54) FORME AMORPHE D'INHIBITEUR DE CYCLE CELLULAIRE
 (30) 03.10.00 US 237563 P
 (45) 04.11.09

(11) 1 397 351
 (51) C 07 D 241/26 A 61 K 31/506
 C 07 D 401/04 C 07 D 253/06
 C 07 D 239/46 C 07 D 239/50
 C 07 D 401/14 C 07 D 401/12
 C 07 D 239/48 A 61 K 31/4995
 A 61 P 25/00
 (21) + (22) 02748720.6 27.05.02
 (73) F. HOFFMANN-LA ROCHE A.G.
 Grenzacherstrasse 124
 4070 Basel(CH);
 (54) DERIVES DE PYRIMIDINE, TRIAZINE ET PYRAZINE,
 RECEPTEURS DU GLUTAMATE
 (30) 01.06.01 EP 01113379
 (45) 11.11.09

(11) 1 401 451
 (51) C 07 D 239/82 A 61 K 31/517
 A 61 P 5/18 A 61 P 19/10
 (21) + (22) 02758236.0 14.06.02
 (73) NOVARTIS A.G.
 Lichtstrasse 35
 4056 Basel (CH);
 (54) DERIVES DE LA QUINAZOLINE FAVORISANT LA LIBERATION
 DE L'HORMONE PARATHYROÏDIENNE
 (30) 15.06.01 GB 0114702 15.06.01 GB 0114701
 (45) 11.11.09

(11) 1 403 265
 (51) C 07 D 333/38
 (21) + (22) 03292318.7 22.09.03
 (73) LES LABORATOIRES SERVIER
 12 Place de La Défense
 92415 Courbevoie Cedex(FR);
 (54) Nouveau procédé de synthèse industriel des
 tétraesters de l'acide 5--bis(carboxyméthyl)amino
 -3-carboxyméthyl-4-cyano-2-thiophénecarboxylique, et
 application à la synthèse des sels bivalents de
 l'acide ranélique et de leurs hydrates
 (30) 24.09.02 FR 0211765
 (45) 25.11.09

(11) 1 409 441
 (51) C 07 D 307/79 C 09 K 19/32
 C 09 K 19/34 G 02 F 1/13
 C 07 C 25/22 C 07 C 43/225
 C 07 C 49/697 C 07 C 49/755
 (21) + (22) 02767236.9 19.07.02
 (73) MERCK PATENT G.M.B.H.
 Frankfurter Strasse 250
 64293 Darmstadt(DE);
 (54) COMPOSES DE L'INDANE A ANISOTROPIE DIELECTRIQUE
 NEGATIVE-TRADUCTION-INDANVERBINDUNGEN MIT NEGATIVER
 DIELEKTRISCHER ANISOTROPIE
 (30) 20.07.01 DE 10135499
 (45) 18.11.09

(11) 1 427 418
 (51) C 07 D 241/08 C 07 D 403/06
 A 61 K 31/496 A 61 P 35/00
 A 61 K 31/495
 (21) + (22) 02796419.6 23.08.02
 (73) YALE UNIVERSITY
 451 College Street
 New Haven CT 06520 (US);
 UNIVERSITY OF SOUTH FLORIDA
 4204 East Fowler Avenue
 Tampa FL 33620(US)
 (54) COMPOSES DE PIPERAZINONE UTILISES COMME AGENTS
 ANTITUMORAUX ET ANTICANCEREUX
 (30) 24.08.01 US 314795 P
 (45) 11.11.09

(11) 1 446 387
 (51) C 07 D 241/20 C 07 D 241/18
 C 07 D 241/26 C 07 D 401/12
 C 07 D 403/12 C 07 D 405/12
 C 07 D 491/04 C 07 D 409/12
 C 07 D 401/04 C 07 D 401/14
 A 61 K 31/4965 A 61 P 25/00
 (21) + (22) 02780507.6 15.11.02
 (73) PHARMACIA & UPJOHN CY LLC
 7000 Portage Road
 Kalamazoo MI 49001(US);
 (54) DERIVES D'ARYLE-1,4-PYRAZINE SUBSTITUES
 (30) 21.11.01 US 332052 P 21.02.02 US 358546 P
 13.06.02 US 338285 P 13.09.02 US 410378 P
 (45) 04.11.09

(11) 1 482 932
 (51) C 07 D 235/04 C 07 D 235/06
 A 61 P 35/00 A 61 K 31/4184
 (21) + (22) 03714148.8 13.03.03
 (73) ARRAY BIOPHARMA, INC.
 3200 Walnut Street
 Boulder CO 80301(US);
 (54) UTILISATION DE DERIVES DE BENZIMIDAZOLE ALKYLES N3
 EN TANT QU'INHIBITEURS DE MEK
 (30) 13.03.02 US 364007 P
 (45) 25.11.09

(11) 1 490 064
 (51) C 07 D 213/69 C 07 D 401/06
 C 07 D 409/06 C 07 D 213/70
 C 07 D 213/64 C 07 D 213/74
 C 07 D 405/06 C 07 D 213/84
 C 07 D 401/10 C 07 D 405/12
 C 07 D 401/12 C 07 D 213/75
 C 07 D 401/14 A 61 K 31/4412
 A 61 P 29/00
 (21) + (22) 03713478.0 14.02.03
 (73) PHARMACIA CORP.
 100 Route 206 North
 Peapack NJ 07977(US);
 (54) PYRIDINONES SUBSTITUES COMME MODULATEURS DE LA P38
 MAP KINASE
 (30) 14.02.02 US 357029 P 30.12.02 US 436915 P
 (45) 18.11.09

(11) 1 499 311
 (51) C 07 D 401/12 C 07 D 405/14
 C 07 D 409/14 C 07 D 401/14
 C 07 D 417/12 C 07 D 417/14
 C 07 D 413/14 C 07 D 407/14

C 07 D 413/12 C 07 D 471/08
 A 61 P 35/00 A 61 K 31/41
 (21) + (22) 03745683.7 31.03.03
 (73) NOVARTIS VACCINES AND DIAGNOSTICS, INC.
 4560 Horton Street
 Emeryville CA 94608(US);
 (54) BENZAZOLES SUBSTITUEES ET LEUR UTILISATION EN TANT
 QU'INHIBITEURS DE LA KINASE RAF
 (30) 29.03.02 US 369066 P
 (45) 04.11.09

(11) 1 529 049
 (51) C 07 D 473/40 A 61 K 31/52
 A 61 P 25/28 A 61 P 29/00
 A 61 P 37/00
 (21) + (22) 03785075.7 08.08.03
 (73) MEMORY PHARMACEUTICALS CORP.
 100 Philips Parkway
 Montvale NJ 07645(US);
 (54) DERIVES DE TRIFLUOROMETHYL-6-AMINOPURINE COMME
 INHIBITEURS DE LA PHOSPHODIESTERASE 4
 (30) 08.08.02 US 401765 P
 (45) 18.11.09

(11) 1 533 304
 (51) C 07 D 239/42 C 07 D 401/04
 A 61 K 31/505 A 61 K 31/506
 A 61 P 35/02 A 61 P 43/00
 (21) + (22) 03738555.6 27.06.03
 (73) NIPPON SHINYAKU CO., LTD.
 14 Kisshoin Nishinosho Monguchicho Minami-ku
 Kyoto-shi Kyoto 601-8550(JP);
 (54) DERIVE D'AMIDE
 (30) 28.06.02 JP 2002189269 18.10.02 JP 2002305146
 26.12.02 JP 2002377937
 (45) 04.11.09

(11) 1 537 104
 (51) C 07 D 453/02 A 61 K 31/439
 A 61 P 25/28 C 07 D 487/08
 (21) + (22) 03793791.9 03.09.03
 (73) NOVARTIS A.G.
 Lichtstrasse 35
 4056 Basel (CH);
 (54) ETHERS D'AZA-BICYCLOALKYLE ET LEUR UTILISATION EN
 TANT QU'AGONISTES DE ALPHA7-NACHR
 (30) 04.09.02 GB 0220581
 (45) 11.11.09

(11) 1 558 595
 (51) C 07 D 295/18 A 61 K 31/495
 A 61 P 37/08 A 61 P 25/00
 (21) + (22) 03809596.4 21.10.03
 (73) JANSSEN PHARMACEUTICA NV
 Turnhoutseweg 30
 2340 Beerse(BE);
 (54) BENZAMIDES ET BENZTHIOAMIDES PIPERAZINYLE ET
 DIAZEPANYLE
 (30) 23.10.02 US 420495 P
 (45) 25.11.09

(11) 1 566 381
 (51) C 07 D 235/28 C 07 D 295/18
 (21) + (22) 03775913.1 27.11.03
 (73) KOWA CO., LTD.
 6-29 Nishiki 3-chome Naka-ku
 Nagoya-shi Aichi 460-8625(JP);
 (54) PROCEDE DE PRODUCTION DE 1-
 2-(BENZIMIDAZOL-2-YL-THIO)ETHYL PIPERAZINE OU DE
 SELS DE CELLE-CI
 (30) 28.11.02 JP 2002346114
 (45) 11.11.09

(11) 1 578 731
 (51) C 07 D 239/00
 (21) + (22) 03780362.4 09.12.03
 (73) ASTRAZENCA UK LTD
 15 Stanhope Gate
 London W1Y 6LN(GB);
 (54) COMPOSES ET PROCEDES
 (30) 16.12.02 GB 0229243 17.02.03 GB 0303589
 07.08.03 GB 0318515
 (45) 11.11.09

(11) 1 584 622
 (51) C 07 D 493/00 A 01 N 1/02
 C 07 D 493/04
 (21) + (22) 05015467.3 24.06.94
 (73) CERUS CORP.
 2411 Stanwell Drive
 Concord CA 94520(US);
 (54) Verbindingen voor fotodecontaminatie van pathogenen
 in bloed
 (30) 28.06.93 US 83459
 (45) 11.11.09

(11) 1 594 868
 (51) C 07 D 451/02 A 61 K 31/46
 A 61 P 25/00
 (21) + (22) 04709633.4 10.02.04
 (73) NEUROSEARCH A/S
 Pederstrupvej 93
 2750 Ballerup(DK);
 (54) DERIVES DE 8-AZA-BICYCLO[3.2.1]OCTANE ET LEUR
 UTILISATION EN TANT QU'INHIBITEURS DU RECAPTAGE DES
 NEUROTRANSMETTEURS DE MONOAMINES
 (30) 12.02.03 DK 200300213 20.02.03 US 448106 P
 (45) 11.11.09

(11) 1 606 261
 (51) C 07 D 213/75
 (21) + (22) 04718315.7 08.03.04
 (73) NYCOMED G.M.B.H.
 Byk-Gulden-Strasse 2
 78467 Konstanz(DE);
 (54) NOUVEAU PROCEDE DE PREPARATION DE ROFLUMILAST
 (30) 10.03.03 EP 03005245
 (45) 04.11.09

(11) 1 614 687
 (51) C 07 D 405/06
 (21) + (22) 05290383.8 21.02.05
 (73) LES LABORATOIRES SERVIER
 12 place de la Défense
 92415 Courbevoie Cédex(FR);
 (54) Nouveau procédé de synthèse de dérivés de la
 1,3,4,5-tétrahydro-2H-3-benzazépin-2-one, et
 application à la synthèse de l'ivabradine et de ses
 sels d'addition à un acide pharmaceutiquement
 acceptable
 (30) 13.04.04 FR 0403828
 (45) 11.11.09

(11) 1 615 613
 (51) C 07 D 487/04 A 61 K 31/38
 A 61 K 31/395 A 61 P 31/12
 C 07 D 401/12 C 07 D 409/14
 C 07 K 5/08
 (21) + (22) 04750236.4 16.04.04
 (73) ENANTA PHARMACEUTICALS, INC.
 500 Arsenal Street
 Watertown MA 02472(US);
 (54) COMPOSES MACROCYCLIQUES DE QUINOXALINYLE INHIBANT
 LES SERINE PROTEASES DE L'HEPATITE C
 (30) 18.04.03 US 418759
 (45) 04.11.09

(11) 1 638 961
 (51) C 07 D 405/14
 (21) + (22) 04739776.5 10.06.04
 (73) JANSSEN PHARMACEUTICA NV
 Turnhoutseweg 30
 2340 Beerse(BE);
 (54) Heterocyclisch gesubstitueerde
 4-(aminomethyl)piperidinebenzamidinen als
 5HT4-antagonisten
 (30) 19.06.03 WO PCT/EP03/502
 (45) 18.11.09

(11) 1 660 449
 (51) C 07 D 209/46 C 07 F 9/09
 A 61 K 31/137 A 61 K 31/661
 A 61 P 37/02
 (21) + (22) 04764563.5 27.08.04
 (73) NOVARTIS A.G.
 Lichtstrasse 35
 4056 Basel (CH);
 (54) DERIVES D'AMINOPROPANOL
 (30) 28.08.03 GB 0320196 15.10.03 GB 0324206
 (45) 18.11.09

(11) 1 668 002
 (51) C 07 D 409/12 C 07 D 409/14
 A 61 K 31/517 A 61 P 7/02
 (21) + (22) 04789522.2 29.09.04
 (73) PORTOLA PHARMACEUTICALS, INC.
 270 East Grand Avenue Suite 22
 South San Francisco California 94080(US);
 (54) SULFONYLUREES 2,4-DIOXO-3-QUINAZOLINYLARYL
 (30) 03.10.03 US 508564 P
 (45) 11.11.09

(11) 1 710 241
 (51) C 07 D 313/14 C 07 D 491/04
 (21) + (22) 06112333.7 06.04.06
 (73) N.V. ORGANON
 Kloosterstraat 6
 5349 AB Oss(NL);
 (54) Composés intermédiaires utiles dans la préparation
 de
 trans-5-chloro-2-méthyl-2,3,3a,12b-tétrahydro-1h-dibé

nz[2,3:6,7]oxepino[4,5-c]pyrrole
(30) 07.04.05 EP 05102742
(45) 04.11.09

(11) 1 713 800
(51) C 07 D 451/02
(21) + (22) 05701061.3 20.01.05
(73) NEUROSEARCH A/S
Pederstrupvej 93
2750 Ballerup(DK);
(54) PROCEDE POUR PRODUIRE UN DERIVE DE
2-(ETHOXYMETHYL)-TROPANE-TRADUCTION-VERFAHREN ZUR
HERSTELLUNG EINES 2- (ETHOXYMETHYL)-TROPANDERIVATES
(30) 31.01.04 DE 102004004965
(45) 18.11.09

(11) 1 713 823
(51) C 07 D 487/04 C 07 D 401/12
C 07 D 245/04 C 07 D 417/14
C 07 K 5/02 A 61 K 31/47
A 61 P 31/12
(21) + (22) 05704765.6 28.01.05
(73) MEDIVIR A.B.
P.O. Box 1086
141 22 Huddinge(SE);
(54) INHIBITEURS DE LA NS-3 SERINE PROTEASE DU VHC
(30) 30.01.04 SE 0400199 19.05.04 SE 0401288
22.10.04 SE 0402562
(45) 11.11.09

(11) 1 723 140
(51) C 07 D 405/10 C 07 D 211/02
C 07 D 211/26 C 07 F 7/10
C 07 D 213/38 C 07 D 213/53
(21) + (22) 05779890.2 18.02.05
(73) AVENTIS PHARMACEUTICALS INC.
300 Somerset Corporate Boulevard
Bridgewater New Jersey 08807(US);
(54) PROCESSUS POUR LA PREPARATION D'INHIBITEURS DE
TRYPTASE
(30) 02.03.04 EP 04004799 06.07.04 US 585745 P
(45) 04.11.09

(11) 1 742 908
(51) C 07 D 207/32 C 07 C 235/38
A 61 K 31/167 A 61 P 31/18
C 07 C 235/78 C 07 C 255/54
C 07 C 255/57 C 07 C 311/08
C 07 C 311/46 C 07 C 311/51
C 07 C 317/32 C 07 C 317/40
C 07 C 317/44 C 07 C 323/49
C 07 C 323/62
(21) + (22) 05742851.8 15.04.05
(73) F.HOFFMANN-LA ROCHE A.G.
Grenzacherstrasse 124
4070 Basel(CH);
(54) INHIBITEURS DE LA TRANSCRIPTASE INVERSE NON
NUCLEOSIDIQUES
(30) 23.04.04 US 565116 P 23.04.04 US 565117 P
(45) 11.11.09

(11) 1 742 937
(51) C 07 D 487/04 A 61 K 31/495
A 61 P 35/00
(21) + (22) 05707074.0 28.01.05
(73) NOVARTIS A.G.
Lichtstrasse 35
4056 Basel (CH);
(54) DERIVES DE PYRROLOPYRIMIDINE SERVANT A TRAITER DES
MALADIES PROLIFERATIVES
(30) 29.01.04 US 540034 P
(45) 11.11.09

(11) 1 756 193
(51) C 07 D 333/18 C 08 G 61/02
C 08 G 61/12
(21) + (22) 05746645.0 20.04.05
(73) COMMISSARIAT A L'ENERGIE ATOMIQUE
25 rue Leblanc Immeuble "Le Ponant D"
75015 Paris(FR);
(54) COMPOSES MONO-, OLIGO ET POLYMERES CONJUGUES, ET
CELLULES PHOTOVOLTAIQUES LES CONTENANT
(30) 21.04.04 FR 0404213
(45) 11.11.09

(11) 1 765 779
(51) C 07 D 211/52 A 61 K 31/445
A 61 P 25/00
(21) + (22) 05750549.7 08.06.05
(73) NSAB, FILIAL AF NEUROSEARCH SWEDEN AB, SVERIGE
c/o NeuroSearch A/S Pederstrupvej 93
2750 Ballerup(DK);
(54) NOUVELLES PIPERIDINES SUBSTITUEES UTILISEES COMME
MODULATEURS DE LA NEUROTRANSMISSION DE LA DOPAMINE
(30) 08.06.04 SE 0401465 08.06.04 US 577767 P
(45) 18.11.09

(11) 1 778 673
(51) C 07 D 401/14 A 61 K 31/506
A 61 P 11/00
(21) + (22) 05756403.1 04.07.05
(73) ASTRAZENECA A.B.
151 85 Södertälje(SE);
(54) NOUVEAUX DERIVES D'HYDANTOINE DESTINES AU TRAITEMENT
DES MALADIES OBSTRUCTIVES DES VOIES RESPIRATOIRES
(30) 05.07.04 SE 0401762
(45) 11.11.09

(11) 1 789 402
(51) C 07 D 263/32 A 61 K 31/421
A 61 P 3/10
(21) + (22) 05772372.8 30.07.05
(73) SANOFI-AVENTIS DEUTSCHLAND G.M.B.H.
Brünigstraße 50
65929 Frankfurt am Main(DE);
(54) DERIVES D'ACIDE 2-{-3-
2-(PHENYL)-OXAZOL-4-YLMETHOXYMETHYL-CYCLOHEXYLMETHOXY
}-PROPIONIQUE UTILISES EN TANT QUE LIGANDS DES PPAR
(RECEPTEURS ACTIVES PAR LES PROLIFERATEURS DE
PEROXISOMES) POUR TRAITER L'HYPERLIPIDEMIE ET LE
DIABETE-TRADUCTION-2-{-3--2-(PHENYL)-OXAZOL-4-YLMETHO
XYMETHYL -CYCLOHEXYLMETHOXY}-PROPIONSÄURE DERIVATE
ALS PPAR-LIGANDEN
(PEROXISOMEN-PROLIFERATOREN-AKTIVIERTE REZEPTOREN)
ZUR BEHANDLUNG VON HYPERLIPIDÄMIE UND DIABETES
(30) 14.08.04 DE 102004039533
(45) 18.11.09

(11) 1 828 172
(51) C 07 D 407/04 C 07 D 401/04
C 07 D 207/34 A 61 K 31/40
A 61 K 31/4439 A 61 P 11/00
(21) + (22) 05815747.0 12.12.05
(73) NOVARTIS A.G.
Lichtstrasse 35
4056 Basel (CH);
(54) DERIVES DE PYRROLE PRESENTANT UNE ACTIVITE
ANTAGONISTE ENVERS LE RECEPTEUR CRTH2
(30) 14.12.04 GB 0427381
(45) 25.11.09

(11) 1 831 189
(51) C 07 D 295/08 A 61 K 31/4995
A 61 P 25/00
(21) + (22) 05819702.1 12.12.05
(73) F. HOFFMANN-LA ROCHE A.G.
Grenzacherstrasse 124
4070 Basel(CH);
(54) DERIVES DE TETRALINE ET D'INDANE, ET UTILISATIONS DE
CEUX-CI
(30) 21.12.04 US 637836 P
(45) 11.11.09

(11) 1 833 816
(51) C 07 D 401/10 C 07 D 401/12
C 07 D 413/12 C 07 D 413/04
C 07 D 409/12 C 07 D 405/12
C 07 D 409/10 C 07 D 401/14
C 07 D 417/12 C 07 D 413/14
C 07 D 471/04 A 61 K 31/4545
A 61 P 9/00
(21) + (22) 05820552.7 28.12.05
(73) NOVARTIS A.G.
Lichtstrasse 35
4056 Basel (CH);
(54) PIPÉRIDINE SUBSTITUÉES COMME INHIBITEURS DE RÉNINE
(30) 30.12.04 GB 0428526
(45) 11.11.09

(11) 1 844 045
(51) C 07 D 471/04 C 07 D 217/06
C 07 D 215/14 C 07 D 491/04
A 61 K 31/47 A 61 K 31/472
A 61 K 31/519
(21) + (22) 06706263.8 17.01.06
(73) F.HOFFMANN-LA ROCHE A.G.
Grenzacherstrasse 124
4070 Basel(CH);
(54) DERIVES METHANONE PHENYLIQUES ET LEUR UTILISATION EN
TANT QU'INHIBITEURS DU TRANSPORTEUR 1 DE LA GLYCINE
(30) 26.01.05 EP 05100473
(45) 04.11.09

(11) 1 848 694
(51) C 07 D 209/44 C 07 D 403/04
C 07 D 471/04 C 07 D 209/08
C 07 D 231/56 C 07 D 235/06
C 07 D 417/04 C 07 D 401/04
C 07 D 409/04 C 07 D 487/04
C 07 D 209/88 C 07 D 405/04
C 07 D 491/08 C 07 D 498/08
C 07 D 413/04

(21) + (22) 06706475.8 30.01.06
 (73) F. HOFFMANN-LA ROCHE A.G.
 Grenzacherstrasse 124
 4070 Basel(CH);
 (54) PHENYLMETHANONES HETEROCYCLIQUES SUBSTITUEES SERVANT
 D'INHIBITEURS DU TRANSPORTEUR 1 DE LA GLYCINE
 (30) 07.02.05 EP 05100813
 (45) 25.11.09

(11) 1 856 050
 (51) C 07 D 211/46 A 61 K 31/45
 A 61 P 11/06
 (21) + (22) 06737787.9 09.03.06
 (73) THERAVANCE, INC.
 901 Gateway Boulevard
 South San Francisco CA 94080(US);
 (54) Kristalline formen einer biphenylverbindung
 (30) 10.03.05 US 660208 P
 (45) 25.11.09

(11) 1 856 065
 (51) C 07 D 253/06 A 61 K 31/66
 A 61 P 3/06 A 61 P 3/04
 A 61 P 3/10 A 61 P 17/00
 (21) + (22) 06726008.3 02.03.06
 (73) PIERRE FABRE MEDICAMENT
 45 Place Abel Gance
 92100 Boulogne-Billancourt(FR);
 (54) DERIVES DE 1 ,2,4-TRIAZINES, LEUR PREPARATION ET
 LEUR APPLICATION EN THERAPEUTIQUE HUMAINE
 (30) 03.03.05 FR 0502152
 (45) 11.11.09

(11) 1 873 148
 (51) C 07 D 239/42 A 61 K 31/505
 A 61 P 3/06
 (21) + (22) 07118593.8 12.02.01
 (73) ASTRAZENCA A.B.
 151 85 Södertälje (SE);
 SHIONOGI & CO., LTD.
 1-8 Doshomachi 3-chome Chuo-ku
 Osaka 541-0045(JP)
 (54) Sels cristallins d'acide
 7-[4-(4-fluorophenyl)-6-isopropyl-2-[methyl(methylsul
 fonyl)amino]pyrimidin-5-yl)]-(3R,5S)-3,5-dihydroxyhept
 -6-enoïque et les compositions pharmaceutiques qui
 les contiennent
 (30) 15.02.00 GB 0003305
 (45) 18.11.09

(11) 1 874 745
 (51) C 07 D 277/42 A 61 K 31/426
 A 61 K 31/421 A 61 K 31/4164
 C 07 D 263/38 C 07 D 233/84
 C 07 D 417/12
 (21) + (22) 06703590.7 17.01.06
 (73) ADAMED SP. Z O.O.
 Pienkôw 149
 05-152 Czosnów k/Warszawy(PL);
 (54) Nieuwe 3-fenylpropionzuurderivaten en het gebruik
 ervan als PPAR-gamma-receptorligands
 (30) 19.01.05 PL 37233205
 (45) 11.11.09

(11) 1 876 174
 (51) C 07 D 215/38 C 07 D 413/12
 C 07 D 409/12 C 07 D 401/12
 C 07 D 417/12 C 07 D 405/12
 A 61 K 31/4709
 (21) + (22) 07118193.7 15.07.04
 (73) GLAXO GROUP LTD
 Glaxo Wellcome House Berkeley Avenue
 Greenford Middlesex UB6 0NN(GB);
 (54) Dérivés de quinoline et de quinazoline dotés d'une
 affinité pour les récepteurs de type 5HT1
 (30) 18.07.03 GB 0316915
 (45) 11.11.09

(11) 1 888 538
 (51) C 07 D 239/84 C 07 D 409/04
 C 07 D 413/04 A 61 K 31/517
 A 61 P 25/24 A 61 P 25/18
 (21) + (22) 06754806.5 24.04.06
 (73) F. HOFFMANN-LA ROCHE A.G.
 Grenzacherstrasse 124
 4070 Basel(CH);
 (54) (3,4-DIHYDRO-QUINAZOLIN-2-YL)-(2-ARYLOXY-ETHYL)-AMINE
 S EXERÇANT UNE ACTIVITE SUR LE RECEPTEUR 5-HT
 (30) 04.05.05 EP 05103744
 (45) 18.11.09

(11) 1 910 359
 (51) C 07 D 471/04 A 61 P 3/00
 A 61 K 31/519
 (21) + (22) 06777692.2 11.07.06
 (73) F. HOFFMANN-LA ROCHE A.G.

77

Grenzacherstrasse 124
 4070 Basel(CH);
 (54) COMPOSES PYRIDO [2, 3-D]PYRIMIDINE-2, 4-DIAMINE
 UTILISES COMME INHIBITEURS DE PTP1B
 (30) 21.07.05 US 701467 P
 (45) 18.11.09

(11) 1 917 246
 (51) C 07 D 217/12 C 07 D 217/26
 C 07 D 239/70 C 07 D 401/06
 C 07 D 401/12 C 07 D 403/06
 C 07 D 403/12 C 07 D 405/06
 C 07 D 405/12 C 07 D 409/06
 C 07 D 409/12 C 07 D 417/06
 C 07 D 417/12 A 61 K 31/395
 A 61 K 31/435

(21) + (22) 06776845.7 14.08.06
 (73) NOVARTIS A.G.
 Lichtstrasse 35
 4056 Basel(CH);
 (54) DERIVES DE BENZOQUINAZOLINE ET UTILISATION DE
 CEUX-CI DANS LE TRAITEMENT DE MALADIES OSSEUSES
 (30) 15.08.05 GB 0516723
 (45) 11.11.09

(11) 1 928 508
 (51) C 07 D 495/04 C 07 D 417/14
 A 61 K 51/04 A 61 K 47/48
 A 61 P 35/00
 (21) + (22) 06793583.3 18.09.06
 (73) SIGMA-TAU INDUSTRIE FARMACEUTICHE RIUNITE S.P.A.
 Viale Shakespeare 47
 00144 Roma(IT);
 (54) Biotine diaminoderivaten en de conjugaten daarvan
 met macrocyclische chelatiemiddelen
 (30) 27.09.05 EP 05021034
 (45) 11.11.09

(11) 1 931 341
 (51) C 07 D 401/12 A 61 P 25/00
 A 61 K 31/4439 A 61 K 31/454
 (21) + (22) 06778790.3 06.07.06
 (73) LES LABORATOIRES SERVIER
 12 Place de La Défense
 92415 Courbevoie Cedex (FR);
 CENTRE NATIONAL DE LA RECHERCHE SCIENTIFIQUE
 3 rue Michel-Ange
 75794 Paris Cedex 16(FR);
 UNIVERSITE PARIS-SUD (PARIS 11)
 15 rue Georges Clémenceau
 91405 Orsay(FR)
 (54) DERIVES DE 1H-INDOLE-PYRIDINECARBOXAMIDE ET DE
 1H-INDOLE-PIPERIDINECARBOXAMIDE ET LEUR UTILISATION
 COMME INDUCTEURS DE TYROSINE HYDROXYLASE
 (30) 07.07.05 FR 0507225
 (45) 04.11.09

(11) 1 943 240
 (51) C 07 D 401/12 C 07 D 239/94
 C 07 D 211/16
 (21) + (22) 06794582.4 27.09.06
 (73) ASTRAZENCA A.B.
 151 85 Södertälje(SE);
 (54) PROCESSUS CHIMIQUE
 (30) 30.09.05 GB 0519879
 (45) 11.11.09

(11) 1 960 396
 (51) C 07 D 451/04 A 61 K 31/46
 A 61 P 1/00
 (21) + (22) 06838207.6 21.11.06
 (73) THERAVANCE, INC.
 901 Gateway Boulevard
 South San Francisco CA 94080(US);
 (54) COMPOSÉS DE CARBAMATE UTILISÉS COMME AGONISTES DU
 RÉCEPTEUR 5-HT4
 (30) 22.11.05 US 738702 P
 (45) 11.11.09

(11) 1 960 401
 (51) C 07 D 487/04 C 07 D 471/14
 A 61 K 31/4985 A 61 P 25/00
 A 61 P 3/00 A 61 P 1/00
 (21) + (22) 06819827.4 29.11.06
 (73) F.HOFFMANN-LA ROCHE A.G.
 Grenzacherstrasse 124
 4070 Basel(CH);
 (54) DÉRIVÉS D'AMIDES TRICYCLIQUES UTILES POUR LE
 TRAITEMENT DE L'OBÉSITÉ
 (30) 09.12.05 EP 05111879
 (45) 11.11.09

(11) 1 963 278
 (51) C 07 D 233/28 A 61 K 31/4164
 A 61 P 25/04
 (21) + (22) 06841028.1 19.12.06

(73) GRUNENTHAL G.M.B.H.
Zieglerstrasse 6
52078 Aachen(DE);

(54) DERIVES IMIDAZOLINE
SUBSTITUES-TRADUCTION-SUBSTITUIERTE
IMIDAZOLIN-DERIVATE

(30) 22.12.05 DE 102005061430

(45) 18.11.09

(11) 1 963 307

(51) C 07 D 401/12 A 61 K 31/4545
A 61 P 37/08 A 61 P 11/00

(21) + (22) 06841477.0 19.12.06

(73) GLAXO GROUP LTD
Glaxo Wellcome House Berkeley Avenue
Greenford Middlesex UB6 0NN(GB);

(54) ACIDES 3-(4-{ [4-(4-{
[3-(3,3-DIMÉTHYL-1-PIPÉRIDINYL)PROPYL
OXY]PHÉNYL)-1-PIPÉRIDINYL"CARBONYL}-1-NAPHTALÉNYL)PRO
PANOÏQUE OU PROPÉNOÏQUE EN TANT QU'ANTAGONISTES DES
RÉCEPTEURS H1 ET H3 POUR LE TRAITEMENT DE TROUBLES
INFLAMMATOIRES ET/OU ALLERGIQUES

(30) 20.12.05 GB 0525897 21.11.06 GB 0623217

(45) 25.11.09

(11) 1 963 318

(51) C 07 D 471/04 A 61 K 31/437
A 61 P 3/04

(21) + (22) 06830343.7 05.12.06

(73) F. HOFFMANN-LA ROCHE A.G.
Grenzacherstrasse 124
4070 Basel(CH);

(54) DERIVES DE PYRROLO[2,3-C]PYRIDINE

(30) 15.12.05 EP 05112186

(45) 25.11.09

(11) 1 979 345

(51) C 07 D 409/06 C 07 D 413/14
A 61 K 31/4436 A 61 K 31/4439
A 61 P 37/00

(21) + (22) 07700666.6 23.01.07

(73) ACTELION PHARMACEUTICALS LTD.
Gewerbestrasse 16
4123 Allschwil(CH);

(54) Neuartige pyridinderivate

(30) 24.01.06 WO PCT/IB2006/0

(45) 04.11.09

(11) 1 988 072

(51) C 07 D 317/42 C 08 F 16/24
C 08 F 24/00 C 07 C 41/48
C 07 C 43/313 C 07 C 51/58
C 07 C 59/135 C 07 C 41/24
C 07 C 43/303 C 07 C 45/43
C 07 C 47/14

(21) + (22) 08014724.2 26.07.01

(73) ASAHII GLASS COMPANY, LTD
12-1 Yurakucho 1-chome
Chiyoda-ku Tokyo 100-8405(JP);

(54) Procédés de préparation d'éthers vinyliques fluorés

(30) 28.07.00 JP 2000229521

(45) 18.11.09

(11) 1 991 534

(51) C 07 D 265/30

(21) + (22) 07713445.0 12.02.07

(73) ABIOTEN PHARMA S.P.A.
Via Meucci 36
56014 Ospedaletto (Pisa)(IT);

(54) Verfahren zur herstellung von
2-(4-hydroxy-3-morpholinyl)- 2-cyclohexanon

(30) 13.02.06 IT MI20060258

(45) 18.11.09

(11) 1 996 556

(51) C 07 D 235/06 A 61 K 31/4184
(21) + (22) 06830303.1 04.12.06

(73) NEUROSEARCH A/S
Pederstrupvej 93
2750 Ballerup(DK);

(54) DÉRIVÉS DE BENZIMIDAZOLE ET LEUR UTILISATION POUR
MODULER LE COMPLEXE DU RÉCEPTEUR GABAA

(30) 05.12.05 DK 200501719 06.12.05 US 742535 P
12.10.06 DK 200601326 13.10.06 US 851291 P

(45) 18.11.09

(11) 2 003 120

(51) C 07 D 213/42 A 61 K 31/4402
A 61 P 31/00

(21) + (22) 08252023.0 12.06.08

(73) CONCERT PHARMACEUTICALS, INC.
99 Hayden Avenue Suite 500
Lexington MA 02421(US);

(54) Dérivés d'azapeptide comme inhibiteurs de la
protéase VIH

(30) 12.06.07 US 934201 P 29.02.08 US 67627
78

(45) 04.11.09

(11) 2 007 753

(51) C 07 D 403/06 C 07 D 403/04
C 07 D 413/04 C 07 D 413/06
A 61 K 31/416 A 61 P 25/22
A 61 P 25/24

(21) + (22) 07727623.6 02.04.07

(73) F. HOFFMANN-LA ROCHE A.G.
Grenzacherstrasse 124
4070 Basel(CH);

(54) MODULATEURS DU RÉCEPTEUR SÉLECTIF DU SOUS-TYPE DE
GABA ALPHA HÉTÉROCyclIQUE

(30) 11.04.06 US 791264 P

(45) 11.11.09

(11) 2 019 874

(51) C 07 D 233/54 C 07 D 235/22
C 25 B 3/12

(21) + (22) 07729020.3 11.05.07

(73) BASF SE
67056 Ludwigshafen(DE);

(54) MATÉRIAU DE SQUELETTE MÉTALLO-ORGANIQUE POREUX À
BASE DE PYRROLES ET DE
PYRIDINONES-TRADUCTION-PORÔSES METALLORGANISCHES
GERÜSTMATERIAL BASIEREND AUF PYRROLEN UND PYRIDINONEN

(30) 16.05.06 EP 06114001

(45) 11.11.09

(11) 2 041 122

(51) C 07 D 405/14 A 01 N 43/653

(21) + (22) 07765658.5 27.06.07

(73) BASF SE
67056 Ludwigshafen(DE);

(54) AZOLYLMÉTHYLOXYRANES, LEUR UTILISATION POUR LUTTER
CONTRE DES CHAMPIGNONS PHYTOPATHOGÈNES ET AGENTS LES
CONTENANT-TRADUCTION-AZOLYLMÉTHYLOXIRANE, IHRE
VERWENDUNG ZUR BEKÄMPFUNG VON PFLANZENPATHOGENEN
PILZEN SOWIE SIE ENTHALTENDE MITTEL

(30) 05.07.06 EP 06116600

(45) 25.11.09

(11) 2 044 067

(51) C 07 D 453/02

(21) + (22) 07786080.7 16.07.07

(73) ALMIRALL, S.A.
Ronda General Mitre 151
08022 Barcelona(ES);

(54) PROCÉDÉ DE PRÉPARATION DE BROMURE DE
3(R)-(2-HYDROXY-2,2-DITHIÈN-2-YLACÉTOXY)-1-(3-
PHÉNOXYPROPYL)-1 -AZONIABICYCLO[2.2.2]OCTANE

(30) 21.07.06 ES 200601951

(45) 18.11.09

(11) 2 054 394

(51) C 07 D 241/08 A 01 N 43/60

(21) + (22) 08760876.6 11.06.08

(73) BASF SE
67056 Ludwigshafen(DE);

(54) COMPOSÉS PIPÉRAZINIQUES À ACTION
HERBICIDE-TRADUCTION-PIPERAZINVERBINDUNGEN MIT
HERBIZIDER WIRKUNG

(30) 12.06.07 EP 07110125

(45) 18.11.09

(11) 1 313 559

(51) C 07 F 7/08 C 07 F 9/28
C 07 F 15/00 B 01 J 31/00

(21) + (22) 01963854.3 09.08.01

(73) TRUSTEES OF BOSTON COLLEGE
140 Commonwealth Avenue
Chestnut Hill MA 02467-3807(US);

(54) CATALYSEURS DE METATHESE RECYCLABLES

(30) 10.08.00 US 224305 P 26.01.01 US 264361 P

(45) 11.11.09

(11) 1 637 534

(51) C 07 F 7/14 C 07 F 7/18

(21) + (22) 05026550.3 23.06.03

(73) RHODIA CHIMIE
40 Rue de la Haie Coq
93300 Aubervilliers(FR);

(54) Synthèse d'organodialkylalkoxysilanes

(30) 21.06.02 FR 0207713 02.12.02 FR 0215114

(45) 25.11.09

(11) 1 660 449

(51) C 07 F 9/09 A 61 K 31/137
A 61 K 31/661 A 61 P 37/02
C 07 D 209/46

(21) + (22) 04764563.5 27.08.04

(73) NOVARTIS A.G.
Lichtstrasse 35
4056 Basel (CH);

(54) DERIVES D'AMINOPROPANOL

(30) 28.08.03 GB 0320196 15.10.03 GB 0324206
(45) 18.11.09

(11) 1 723 140
(51) C 07 F 7/10 C 07 D 213/38
C 07 D 213/53 C 07 D 405/10
C 07 D 211/02 C 07 D 211/26
(21) + (22) 05779890.2 18.02.05
(73) AVENTIS PHARMACEUTICALS INC.
300 Somerset Corporate Boulevard
Bridgewater New Jersey 08807(US);
(54) PROCESSUS POUR LA PREPARATION D'INHIBITEURS DE
TRYPTASE
(30) 02.03.04 EP 04004799 06.07.04 US 585745 P
(45) 04.11.09

(11) 1 778 606
(51) C 07 F 17/00 C 07 F 3/02
C 07 C 13/15
(21) + (22) 05788904.0 23.06.05
(73) CHEVRON PHILLIPS CHEMICAL CY LP
10001 Six Pines Drive
The Woodlands TX 77380(US);
(54) SYNTHÈSE DE 6-ARYL-6-ALKYL FULVENES, DE
6-ARYL-6-ALCENYL FULVENES ET DE COMPOSES ASSOCIES
(30) 25.06.04 US 877021
(45) 25.11.09

(11) 1 819 439
(51) C 07 F 7/14 B 01 J 23/42
B 01 J 21/06 B 01 J 35/00
C 08 L 83/04
(21) + (22) 05817407.9 01.12.05
(73) WACKER CHEMIE A.G.
Hanns-Seidel-Platz 4
81737 München(DE);
(54) Toepassing van op nanoschaling titaniumdioxide
gedragen platinakatalysators bij de hydrosilylering
en samenstellingen bevattende dergelijke
katalysators-TRADUCTION-VERWENDUNG VON AUF
NANOSKALIGEM TITANDIOXID GETRÄGERE
PLATIN-KATALYSATOREN IN DER HYDROSILYLIERUNG UND
ZUSAMMENSETZUNGEN ENTHALTEND SOLCHE KATALYSATOREN
(30) 09.12.04 DE 102004059375
(45) 18.11.09

(11) 2 044 169
(51) C 07 F 15/00 C 09 K 11/06
H 05 B 33/14
(21) + (22) 07786839.6 25.06.07
(73) BASF SE
67056 Ludwigshafen (DE);
TECHNISCHE UNIVERSITÄT DRESDEN
Helmholtzstrasse 10
01069 Dresden(DE)
(54) UTILISATION DE COMPLEXES PT- ET PD-BIS- ET
TÉTACARBÈNE AVEC DES LIGANDS CARBÈNE PONTÉS DANS
DES DIODES ÉLECTROLUMINESCENTES
ORGANIQUES-TRADUCTION-VERWENDUNG VON PT- UND PD-BIS-
UND TETRACARBENKOMPLEXEN MIT VERBRÜCKTEN
CARBENLIGANDEN IN OLEDs
(30) 26.06.06 EP 06116100
(45) 25.11.09

(11) 1 482 795
(51) C 07 G 11/00 C 07 H 15/00
A 61 K 51/00 A 61 K 49/04
A 61 P 37/00 A 61 P 37/04
A 61 P 35/00 A 61 P 31/00
A 61 P 9/10 A 01 N 43/04
(21) + (22) 02723106.7 04.02.02
(73) CORIXA CORP.
Suite 200 1124 Columbia Street
Seattle WA 98104(US);
(54) NOUVEAUX COMPOSES IMMUNO-EFFECTEURS
(45) 11.11.09

(11) 1 325 033
(51) C 07 H 21/04 C 07 K 16/18
A 61 K 39/00 A 61 K 39/395
C 12 N 5/12 C 12 N 15/12
(21) + (22) 01977478.5 04.10.01
(73) GENENTECH, INC.
1 DNA Way
South San Francisco CA 94080(US);
(54) Inhibierung von C5 komplement aktivierung für die
behandlung und vorbeugung von xeno-transplantat oder
akute vaskuläre abstoßung
(30) 10.10.00 US 239309 P
(45) 25.11.09

(11) 1 436 404
(51) C 07 H 21/04 C 12 Q 1/68
C 12 P 19/34 C 12 P 21/06
(21) + (22) 02775901.8 19.09.02
(73) ALEXION PHARMACEUTICALS, INC.
79

352 Knotter Drive
Cheshire CT 06410(US);
(54) MATRICES TRANSGENIQUES ET LEURS UTILISATIONS DANS
L'AMPLIFICATION D'AMORCE UNIQUE
(30) 19.09.01 US 323455 P
(45) 11.11.09

(11) 1 482 795
(51) C 07 H 15/00 A 61 K 51/00
A 61 K 49/04 A 61 P 37/00
A 61 P 37/04 A 61 P 35/00
A 61 P 31/00 A 61 P 9/10
A 01 N 43/04 C 07 G 11/00
(21) + (22) 02723106.7 04.02.02
(73) CORIXA CORP.
Suite 200 1124 Columbia Street
Seattle WA 98104(US);
(54) NOUVEAUX COMPOSES IMMUNO-EFFECTEURS
(45) 11.11.09

(11) 1 537 135
(51) C 07 H 19/16 A 61 K 31/7076
A 61 P 25/00
(21) + (22) 03749495.2 08.09.03
(73) CV THERAPEUTICS, INC.
3172 Porter Drive
Palo Alto CA 94304(US);
(54) AGONISTES DU RECEPTEUR DE L'ADENOSINE A3
(30) 09.09.02 US 409424 P
(45) 25.11.09

(11) 1 603 541
(51) C 07 H 21/04 C 12 P 21/06
C 12 N 9/00 C 12 N 9/24
C 12 N 1/20 C 12 N 15/00
(21) + (22) 04717941.1 05.03.04
(73) HALOZYME, INC.
11588 Sorrento Valley Road S17
San Diego CA 92121();
(54) GLYCOPROTEINE HYALURONIDASE SOLUBLE (SHASEGP),
PROCEDE DE FABRICATION ET COMPOSITIONS
PHARMACEUTIQUES CONTENANT LADITE PROTEINE
(30) 05.03.03 US 452360 P
(45) 11.11.09

(11) 0 758 904
(51) C 07 K 14/00 C 07 K 14/75
C 07 K 16/00 C 07 K 16/18
C 07 K 16/36 C 07 K 16/46
C 12 N 5/10 C 12 N 5/20
A 61 K 38/36 A 61 K 39/00
A 61 K 39/395 A 61 P 37/06
(21) + (22) 95919041.4 01.05.95
(73) ALEXION PHARMACEUTICALS, INC.
352 Knotter Drive
Cheshire CT 06410(US);
(54) PROCÉDÉS ET COMPOSITIONS S'APPLIQUANT AU TRAITEMENT
DE LA GLOMERULONEPHRITE
(30) 02.05.94 US 236208
(45) 18.11.09

(11) 0 903 353
(51) C 07 K 5/02 A 61 K 38/06
A 61 K 38/07 C 07 K 5/10
C 07 K 5/08
(21) + (22) 98117231.5 11.09.98
(73) SANOFI-AVENTIS DEUTSCHLAND G.M.B.H.
Brünigstraße 50
65929 Frankfurt am Main(DE);
(54) Dérivés d'imidazoline, leur préparation et leur
utilisation et compositions pharmaceutiques les
contenant-TRADUCTION-Imidazolidinderivate, ihre
Herstellung, ihre Verwendung und sie enthaltende
pharmazeutische Präparate
(30) 18.09.97 DE 19741235
(45) 25.11.09

(11) 1 021 534
(51) C 07 K 14/705 A 61 K 38/17
A 01 K 67/027 G 01 N 33/50
G 01 N 33/576 C 12 N 15/12
C 12 N 15/62
(21) + (22) 98946642.0 06.10.98
(73) NOVARTIS VACCINES AND DIAGNOSTICS S.R.L.
Via Fiorentina 1
53100 Siena (SI)(IT);
(54) PROTEINE RECEPTICE CD81 DE L'HEPATITE C
(30) 06.10.97 GB 9721182 23.06.98 GB 9813560
(45) 25.11.09

(11) 1 032 660
(51) C 07 K 14/705 C 07 K 16/30
A 61 K 39/395 G 01 N 33/577
C 12 N 15/10 C 12 N 15/13
C 12 N 15/62 C 12 N 5/10
C 12 N 1/21

(21) + (22) 98963460.5 16.11.98
 (73) MICROMET A.G.
 Staffelseestrasse 2
 81477 München(DE);
 (54) PROCEDE POUR IDENTIFIER DES DOMAINES DE SITES DE
 FIXATION QUI PRESERVENT LEUR CAPACITE DE FIXATION
 SUR UN EPITOPE
 (30) 17.11.97 EP 97120096
 (45) 04.11.09

(11) 1 042 492
 (51) C 07 K 16/12 C 07 K 16/46
 C 12 N 5/10 A 61 K 39/40
 C 12 N 15/85
 (21) + (22) 98965434.8 22.12.98
 (73) SUNOL MOLECULAR CORP.
 2810 North Commerce Parkway
 Miramar Florida 33025 (US);
 HENRY M. JACKSON FOUNDATION FOR THE ADVANCEMENT OF
 MILITARY MEDICINE
 1401 Rockville Pike Suite 600
 Rockville MD 20852(US)
 (54) ANTICORPS HUMANISES MONOCLONAUX PROTEGEANT CONTRE
 LES MALADIES INDUITES PAR LES TOXINES DE SHIGA
 (30) 23.12.97 US 68635 P 18.12.98 US 215163
 (45) 25.11.09

(11) 1 092 779
 (51) C 07 K 14/35 A 61 K 48/00
 C 12 N 15/86 C 12 N 7/01
 C 12 N 5/10
 (21) + (22) 99402492.5 11.10.99
 (73) INSTITUT PASTEUR
 25-28 rue du Docteur Roux
 75724 Paris Cedex 15 (FR);
 CENTRE NATIONAL DE LA RECHERCHE SCIENTIFIQUE
 3 rue Michel-Ange
 75794 Paris Cedex 16(FR)
 (54) Vecteurs lentiviraux pour la préparation des
 compositions immunothérapeutiques
 (45) 25.11.09

(11) 1 098 906
 (51) C 07 K 14/575 A 61 K 38/22
 (21) + (22) 99920844.0 30.04.99
 (73) IPSEN PHARMA
 65 Quai Georges Gorse
 92100 Boulogne-Billancourt(FR);
 (54) ANALOGUES PEPTIDIQUES DES PACAP
 (30) 20.07.98 US 119540
 (45) 25.11.09

(11) 1 098 910
 (51) C 07 K 14/705 A 61 K 39/395
 (21) + (22) 99930523.8 21.06.99
 (73) UNITED BIOMEDICAL, INC.
 25 Davids Drive
 Hauppauge New York 11788(US);
 (54) COMPLEXE ANTIGENIQUE COMPRENANT UN PEPTIDE
 IMMUNOSTIMULATEUR, CD4 ET UN DOMAINE DE RECEPTEUR DE
 CHEMOKINE POUR TRAITER VIH ET DES MALADIES
 IMMUNITAIRES
 (30) 20.06.98 US 100409
 (45) 04.11.09

(11) 1 102 844
 (51) C 07 K 14/705 G 01 N 33/68
 C 12 N 15/12
 (21) + (22) 99936911.9 05.08.99
 (73) CENTRE NATIONAL DE LA RECHERCHE SCIENTIFIQUE-CNRS
 3 rue Michel Ange
 75794 Paris Cedex 16(FR);
 (54) Menselijk menuronaal zuurgevoelig kationkanaal,
 klonering en toepassingen daarvan
 (30) 05.08.98 US 95408 P
 (45) 25.11.09

(11) 1 117 679
 (51) C 07 K 7/06 C 12 N 5/08
 C 12 N 15/11 A 61 K 38/08
 (21) + (22) 99970091.7 15.09.99
 (73) LUDWIG INSTITUTE FOR CANCER RESEARCH
 1345 Avenue of the Americas
 New York New York 10105(US);
 (54) ANTIGENES TUMORAUX ET CLONES DE LYMPHOCYTE T
 CYTOTOXIQUE (CTL) ISOLEES GRACE A UN NOUVEAU PROCEDE
 (30) 02.10.98 US 165863 09.04.99 US 289350
 (45) 25.11.09

(11) 1 181 314
 (51) C 07 K 14/16 A 61 K 39/21
 C 07 K 16/10 A 61 K 39/395
 (21) + (22) 00936995.0 31.05.00
 (73) INSTITUT NATIONAL DE LA SANTE ET DE LA RECHERCHE
 MEDICAL INSERM
 101

rue de Tolbiac, F-75854 Paris Cedex 13(FR);
 (54) FRAGMENTS PROTEIQUES POLYPEPTIDIQUES DE LA PROTEINE
 Nef DE HIV, LEUR OBTENTION ET LEURS UTILISATIONS
 NOTAMMENT EN VACCINATION
 (30) 03.06.99 FR 9907012
 (45) 11.11.09

(11) 1 255 726
 (51) C 07 K 5/062 C 07 C 237/20
 C 07 C 235/78 C 07 C 233/51
 C 07 C 233/52 C 07 C 235/34
 C 07 C 233/22 C 07 D 213/75
 C 07 D 241/20 C 07 D 239/42
 C 07 C 233/11 A 61 K 31/165
 A 61 K 31/395
 (21) + (22) 01916976.2 06.02.01
 (73) DOMPE' S.P.A.
 Località Campo di Pile sne
 67100 L'Aquila(IT);
 (54) AMIDES SERVANT A INHIBER LA CHIMIOTAXIE DES
 NEUTROPHILES ASSOCIEE A L'IL-8
 (30) 11.02.00 IT MI200227
 (45) 11.11.09

(11) 1 315 826
 (51) C 07 K 1/00 C 07 K 1/02
 C 12 P 21/06 A 61 K 38/00
 (21) + (22) 01968701.1 06.09.01
 (73) THE BOARD OF TRUSTEES OF THE LELAND STANFORD JUNIOR
 UNIVERSITY
 900 Welch Road Suite 350
 Palo Alto CA 94304(US);
 (54) Verhoogde in vitro synthese van actieve eiwitten die
 disulfide-bindingen bevatten
 (30) 06.09.00 US 230381 P
 (45) 11.11.09

(11) 1 317 548
 (51) C 07 K 16/18 G 01 N 33/53
 C 12 N 15/54 C 12 N 9/10
 C 12 Q 1/48
 (21) + (22) 01967485.2 14.09.01
 (73) ZEDIRA G.M.B.H.
 Rösslerstrasse 83
 64293 Darmstadt(DE);
 (54) Transglutaminase genprodukte
 (30) 15.09.00 GB 0022768 16.05.01 GB 0111995
 (45) 18.11.09

(11) 1 325 033
 (51) C 07 K 16/18 A 61 K 39/00
 A 61 K 39/395 C 12 N 5/12
 C 12 N 15/12 C 07 H 21/04
 (21) + (22) 01977478.5 04.10.01
 (73) GENENTECH, INC.
 1 DNA Way
 South San Francisco CA 94080(US);
 (54) Inhibierung von C5 komplement aktivierung für die
 behandlung und vorbeugung von xeno-transplantat oder
 akute vaskuläre abstossung
 (30) 10.10.00 US 239309 P
 (45) 25.11.09

(11) 1 375 664
 (51) C 07 K 19/00 C 07 K 7/08
 C 12 N 15/21 C 12 P 21/02
 (21) + (22) 02708684.2 27.03.02
 (73) AJINOMOTO CO., INC.
 15-1 Kyobashi 1-chome Chuo-ku
 Tokyo 104-0031(JP);
 (54) PROCEDE DE SECRETION ET DE PRODUCTION DE PROTEINE
 (30) 30.03.01 JP 2001098808
 (45) 04.11.09

(11) 1 398 328
 (51) C 07 K 14/505 C 07 K 17/10
 C 08 B 31/12 A 61 K 47/48
 (21) + (22) 03020425.9 11.09.03
 (73) FRESENIUS KABI DEUTSCHLAND G.M.B.H.
 Kabi Strategic Business Center
 D-61346 Bad Homburg v.d.H.(DE);
 (54) Hydroxyalkyl zetmeelderivaten
 (30) 11.09.02 EP 02020425 11.09.02 US 409781 P
 08.08.03 WO PCT/EP03/088
 (45) 18.11.09

(11) 1 400 252
 (51) C 07 K 14/51 A 61 L 27/22
 A 61 L 27/38 A 61 K 38/18
 (21) + (22) 03028308.9 31.01.00
 (73) GENETICS INSTITUTE, LLC
 87 Cambridge Park Drive
 Cambridge MA 02140(US);
 (54) Procédés et compositions permettant la cicatrisation
 et la réparation du cartilage articulaire
 (30) 01.02.99 US 118160 P 28.01.00 US 493545

(45) 04.11.09

(11) 1 468 009
(51) C 07 K 1/30 C 07 K 7/06
(21) + (22) 02783479.5 23.12.02
(73) POLYPEPTIDE LABORATORIES A/S
Herredsvejen 2
DK-3400 Hillerød (DK);
RASMUSSEN, JON H.
Buddingvej 69
2800 Lyngby(DK);
RASMUSSEN, PALLE H.
Aldershvilevej 121B 1th
2880 Bagsvaerd(DK)
(54) PURIFICATION DE PEPTIDE
(30) 29.12.01 SE 0104462
(45) 25.11.09

(11) 1 519 944
(51) C 07 K 1/22 C 07 K 14/75
C 12 N 9/68 C 12 N 9/10
(21) + (22) 03738326.2 07.07.03
(73) NHS BLOOD AND TRANSPLANT
Oak House Reeds Crescent
Watford WD24 4QN(GB);
(54) PROCEDES DE PREPARATION DU FIBRINOGENE
(30) 10.07.02 GB 0216001
(45) 18.11.09

(11) 1 519 960
(51) C 07 K 16/28 A 61 K 39/395
A 61 P 17/06 A 61 P 31/18
A 61 P 35/00 A 61 P 37/06
(21) + (22) 03755580.2 07.07.03
(73) CENTRE NATIONAL DE LA RECHERCHE SCIENTIFIQUE (CNRS)
3 rue Michel-Ange
75794 Paris Cedex 16(FR);
(54) FRAGMENTS FAB MUTANS DE L'ANTICORPS ANTI-CD4 CHIMERE
13B8.2 ET LEURS APPLICATIONS
(30) 05.07.02 FR 0208486
(45) 11.11.09

(11) 1 526 178
(51) C 07 K 14/445 A 61 K 39/015
C 07 K 16/20 A 61 K 39/395
G 01 N 33/569 A 61 K 48/00
C 12 N 15/63 C 12 N 15/30
(21) + (22) 03292673.5 24.10.03
(73) INSTITUT PASTEUR
25-28 rue du Docteur Roux
75724 Paris Cedex 15(FR);
(54) Famille de gènes du type MSP-3
(45) 11.11.09

(11) 1 533 380
(51) C 07 K 14/505 C 12 N 15/86
C 12 N 5/06 C 12 N 15/85
(21) + (22) 05100732.6 17.04.00
(73) CRUCELL HOLLAND B.V.
Archimedesweg 4
2333 CN Leiden(NL);
(54) Productie van eiwit in een menselijke cel omvattende
ten minste één EI-eiwit van adenovirus
(30) 15.04.99 EP 99201176 21.12.99 EP 99204434
(45) 04.11.09

(11) 1 542 716
(51) C 07 K 7/06 C 07 K 5/117
C 07 K 5/027 C 07 K 5/062
C 07 K 5/107 C 07 K 7/02
C 07 K 14/60 A 61 K 38/40
(21) + (22) 03785034.4 08.08.03
(73) IPSEN PHARMA
65 Quai Georges Gorse
92100 Boulogne-Billancourt(FR);
(54) PEPTIDES LIBERANT DES HORMONES DE CROISSANCE
(30) 09.08.02 US 402263 P
(45) 04.11.09

(11) 1 558 637
(51) C 07 K 14/315 C 12 N 15/31
C 12 Q 1/68 C 12 Q 1/04
(21) + (22) 03767905.7 04.11.03
(73) UNIVERSITE DE LA MEDITERRANEE, AIX-MARSEILLE II
Jardin du Pharo 58 bd Charles Livon
13284 Marseille Cedex 07 (FR);
CENTRE NATIONAL DE LA RECHERCHE SCIENTIFIQUE (CNRS)
3 rue Michel-Ange
75794 Paris Cedex 16(FR)
(54) IDENTIFICATION MOLECULAIRE DES BACTERIES DU GENRE
STREPTOCOCCUS ET GENRES APPARENTES
(30) 05.11.02 FR 0213792
(45) 04.11.09

(11) 1 566 442
81

(51) C 07 K 16/06 C 12 Q 1/68
G 01 N 33/53 C 12 N 15/63
C 12 P 21/08
(21) + (22) 04008412.1 28.01.91
(73) SIEMENS HEALTHCARE DIAGNOSTICS PRODUCTS G.M.B.H.
Görzhäuser Hof Emil-von-Behring-Strasse 76
35041 Marburg(DE);
(54) Préparation et utilisation de banques de gènes
d'anticorps humains (bibliothèques d'anticorps
humains)-TRADUCTION-Herstellung und Verwendung von
Genbanken menschlicher
Antikörper("Human-Antikörper-Bibliotheken")
(30) 01.02.90 DE 4002898 09.02.90 DE 4003881
(45) 25.11.09

(11) 1 586 580
(51) C 07 K 1/36 C 07 K 7/08
C 07 K 5/097 A 61 K 38/10
A 61 P 31/04
(21) + (22) 05015374.1 18.01.01
(73) CUBIST PHARMACEUTICALS, INC.
65 Hayden Avenue
Lexington MA 02421(US);
(54) PROCÉDÉ DE PURIFICATION DE DAPTOMYCIN
(30) 20.01.00 US 177170 P 28.11.00 US 735191
(45) 25.11.09

(11) 1 615 613
(51) C 07 K 5/08 C 07 D 487/04
A 61 K 31/38 A 61 K 31/395
A 61 P 31/12 C 07 D 401/12
C 07 D 409/14
(21) + (22) 04750236.4 16.04.04
(73) ENANTA PHARMACEUTICALS, INC.
500 Arsenal Street
Watertown MA 02472(US);
(54) COMPOSES MACROCYCLIQUES DE QUINOXALINYLE INHIBANT
LES SERINE PROTEASES DE L'HEPATITE C
(30) 18.04.03 US 418759
(45) 04.11.09

(11) 1 630 173
(51) C 07 K 14/535 C 07 K 1/113
(21) + (22) 05107881.4 29.08.05
(73) BIOCEUTICALS ARZNEIMITTEL A.G.
Stadastrasse 2-18
61118 Bad Vilbel(DE);
(54) Werkwijze voor de winning van biologisch actieve
humane G-CSF uit
insluitlichamen-TRADUCTION-Verfahren zur Gewinnung
von biologisch aktivem humanen G-CSF aus Inclusion
Bodies
(30) 27.08.04 DE 102004041639
(45) 04.11.09

(11) 1 658 373
(51) C 07 K 14/18 C 12 P 21/02
A 61 K 38/16 C 12 N 15/85
C 12 N 15/62 C 12 N 1/21
(21) + (22) 04786383.2 19.08.04
(73) CENTRE NATIONAL DE LA RECHERCHE SCIENTIFIQUE (CNRS)
3 rue Michel-Ange
75794 Paris Cedex 16 (FR);
COMMISSARIAT A L'ENERGIE ATOMIQUE
25 rue Leblanc Immeuble "Le Ponant D"
75015 Paris(FR)
(54) VECTEUR DE CO-EXPRESSION DE DOMAINES MEMBRANAIRES DE
PROTEINES D'ENVELOPPE D'UN VIRUS ET UTILISATIONS
(30) 28.08.03 FR 0350470
(45) 25.11.09

(11) 1 664 097
(51) C 07 K 14/44 A 61 K 39/018
C 12 N 15/30 C 07 K 16/20
(21) + (22) 04787138.9 14.09.04
(73) UNIVERSITEIT UTRECHT HOLDING B.V.
Yalelaan 40
3584 CM Utrecht(NL);
(54) Piroplasmidevaccin
(30) 14.09.03 EP 03020898
(45) 11.11.09

(11) 1 672 368
(51) C 07 K 14/415 A 61 P 37/08
G 01 N 33/68
(21) + (22) 05027922.3 02.10.00
(73) ISIS INNOVATION LTD
Ewert House Ewert Place
Oxford Oxfordshire OX2 7BZ(GB);
(54) Epitope thérapeutique de diagnostic
(30) 01.10.99 GB 9923306
(45) 25.11.09

(11) 1 711 518
(51) C 07 K 14/075 C 12 N 15/861
A 61 K 48/00

(21) + (22) 05701091.0 18.01.05
 (73) ISTITUTO DI RICERCA DI BIOLOGIA MOLECOLARE P.
 ANGELETTI S.P.A.
 Via Pontina Km. 30.600
 00040 Pomezia (Rome)(IT);
 (54) PORTEURS DE VACCIN ADENOVIRAL DE CHIMPANZE
 (30) 23.01.04 US 538799 P
 (45) 18.11.09

(11) 1 713 823
 (51) C 07 K 5/02 A 61 K 31/47
 A 61 P 31/12 C 07 D 487/04
 C 07 D 401/12 C 07 D 245/04
 C 07 D 417/14
 (21) + (22) 05704765.6 28.01.05
 (73) MEDIVIR A.B.
 P.O. Box 1086
 141 22 Huddinge(SE);
 (54) INHIBITEURS DE LA NS-3 SERINE PROTEASE DU VHC
 (30) 30.01.04 SE 0400199 19.05.04 SE 0401288
 22.10.04 SE 0402562
 (45) 11.11.09

(11) 1 767 545
 (51) C 07 K 14/605 C 07 K 19/00
 (21) + (22) 05020718.2 22.09.05
 (73) BIOCOMPATIBLES UK LTD
 Chapman House Farnham Business Park Weydon Lane
 Farnham Surrey GU9 8QL(GB);
 (54) Fusionspolypeptide vom GLP-1(glucagon-like
 peptide-1)mit erhöhten peptidaseresistenz
 (45) 11.11.09

(11) 1 795 598
 (51) C 07 K 14/47 C 07 K 14/46
 C 07 K 14/465 C 07 K 14/575
 C 07 K 16/18 C 12 N 1/21
 C 12 P 21/02 A 61 K 38/18
 A 61 P 5/06 A 61 P 19/08
 A 61 K 45/00 A 61 K 48/00
 C 12 N 15/12
 (21) + (22) 07006224.5 24.07.00
 (73) KANGAWA, KENJI
 4-2 Onoharagigashi 6-chome
 Minoo-shi Osaka 562-0031(JP);
 (54) Nouveaux peptides
 (30) 23.07.99 JP 21000299 29.11.99 JP 33884199
 26.04.00 JP 2000126623
 (45) 18.11.09

(11) 1 848 458
 (51) C 07 K 1/107 C 07 K 16/46
 A 61 K 47/48
 (21) + (22) 06706962.5 15.02.06
 (73) MICROMET A.G.
 Staffelseestrasse 2
 81477 München(DE);
 (54) Verwendung aktivierter polymere zur trennung von
 protein und polypeptid mutimeren
 (30) 16.02.05 EP 05003332
 (45) 04.11.09

(11) 1 861 420
 (51) C 07 K 14/34 C 12 N 15/77
 C 12 N 1/20 C 12 P 21/00
 (21) + (22) 06723804.8 21.03.06
 (73) GLAXOSMITHKLINE BIOLOGICALS SA
 Rue de l'Institut 89
 1330 Rixensart(BE);
 (54) PROCESSUS DE FERMENTATION SERVANT A LA PRODUCTION DE
 TOXINE DIPHTHERIQUE
 (30) 23.03.05 GB 0505996
 (45) 25.11.09

(11) 1 869 066
 (51) C 07 K 1/04 C 07 K 14/16
 C 07 K 17/08 C 07 K 17/06
 (21) + (22) 06724190.1 10.04.06
 (73) LONZA A.G.
 Münchensteinerstrasse 38
 CH-4002 Basel(CH);
 (54) Alpha-helixen peptidebereiding op PEG-hars
 (30) 08.04.05 EP 05007694 09.05.05 EP 05010051
 18.07.05 US 699861 P
 (45) 11.11.09

(11) 1 897 890
 (51) C 07 K 16/06
 (21) + (22) 07021005.9 29.10.97
 (73) GENENTECH, INC.
 1 DNA Way
 South San Francisco CA 94080-4990(US);
 (54) Affiniteitszuivering van polypeptide op een proteïne
 a matrix
 (30) 27.11.96 US 31500 P
 (45) 18.11.09

82

(11) 1 398 328
 (51) C 08 B 31/12 A 61 K 47/48
 C 07 K 14/505 C 07 K 17/10
 (21) + (22) 03020425.9 11.09.03
 (73) FRESSENIUS KABI DEUTSCHLAND G.M.B.H.
 Kabi Strategic Business Center
 D-61346 Bad Homburg v.d.H.(DE);
 (54) Hydroxyalkyl zetmeelderivaten
 (30) 11.09.02 EP 02020425 11.09.02 US 409781 P
 08.08.03 WO PCT/EP03/088
 (45) 18.11.09

(11) 1 689 789
 (51) C 08 B 37/16 A 61 K 47/40
 (21) + (22) 04805527.1 24.11.04
 (73) CENTRE NATIONAL DE LA RECHERCHE SCIENTIFIQUE (CNRS)
 3 rue Michel-Ange
 75794 Paris Cedex 16 (FR);
 UNIVERSITE JOSEPH FOURIER
 621 avenue Centrale Domaine Universitaire
 F-34000 Saint-Martin D'Heres(FR);
 CONSEJO SUPERIOR INVESTIGACIONES CIENTIFICAS (CSIC)
 Serrano 117
 28006 Madrid(ES);
 UNIVERSIDAD DE SEVILLA
 Valparaíso 5
 41013 Sevilla(ES)
 (54) DIMERES DE CYCLODEXTRINES ET LEURS DERIVES, LEURS
 PROCÉDES DE PREPARATION ET LEUR UTILISATION
 NOTAMMENT POUR LA SOLUBILISATION DE SUBSTANCES
 PHARMACOLOGIQUEMENT ACTIVES
 (30) 26.11.03 FR 0313873
 (45) 11.11.09

(11) 1 022 296
 (51) C 08 F 297/04 C 08 L 55/00
 C 08 L 25/04
 (21) + (22) 99933229.9 03.08.99
 (73) ASAHI KASEI K.K.
 2-6 Dojimahama 1-chome Kita-ku
 Osaka-shi Osaka 530-8205(JP);
 (54) COPOLYMER SEQUENCE LINEAIRE ET COMPOSITION DE
 RESINE CONTENANT LEDIT COPOLYMER
 (30) 03.08.98 JP 21882298
 (45) 04.11.09

(11) 1 241 195
 (51) C 08 F 291/00 C 08 F 265/04
 C 08 F 279/02 C 08 L 51/04
 C 08 L 77/00 C 08 F 255/00
 C 08 F 285/00
 (21) + (22) 01929993.2 09.05.01
 (73) KANEKA CORP.
 2-4 Nakanoshima 3-chome Kita-ku
 Osaka-shi Osaka 530-8288(JP);
 (54) PROCEDE SERVANT A PRODUIRE UN LATEX CAOUTCHOUTEUX
 DONT LES PARTICULES CONTIENNENT DE L'EAU
 (30) 12.05.00 JP 2000140562
 (45) 11.11.09

(11) 1 403 289
 (51) C 08 F 8/00
 (21) + (22) 02769577.4 13.05.02
 (73) KURARAY CO., LTD.
 1621 Sakazu Kurashiki-shi
 Okayama 710-8622(JP);
 (54) COPOLYMER ETHEYLENE-ALCOOL DE VINYLE MODIFIE ET
 METHODE DE PRODUCTION DU COPOLYMER
 (30) 14.05.01 JP 2001143111 05.12.01 JP 2001371911
 (45) 25.11.09

(11) 1 440 986
 (51) C 08 F 6/00 C 08 J 3/00
 (21) + (22) 03029348.4 19.12.03
 (73) DSM FINE CHEMICALS AUSTRIA NFG GMBH & CO KG
 St.-Peter-Strasse 25
 4021 Linz(AT);
 (54) Procédé de séchage en continu de polymères contenant
 des groupes N- ou amino ou ammonium ou ammonium
 spirobicyclique-TRADUCTION-Verfahren zur
 kontinuierlichen Trocknung von N-bzw. Amino-,
 Ammonium- oder spirobicyclische Ammoniumgruppen
 haltigen Polymeren
 (30) 15.01.03 AT 422003
 (45) 25.11.09

(11) 1 538 173
 (51) C 08 F 8/04 C 08 L 45/00
 C 08 G 61/06
 (21) + (22) 04257414.5 30.11.04
 (73) MITSUI CHEMICALS, INC.
 5-2 Higashi-Shimbashi 1-chome Minato-ku
 Tokyo 105-7117(JP);
 (54) Polymère de métathèse à ouverture de cycle hydrogéné
 et procédé de production de celui-ci

(30) 01.12.03 JP 2003401920
(45) 04.11.09

(11) 1 546 215
(51) C 08 F 6/00 A 61 L 15/00
(21) + (22) 02779302.5 04.09.02
(73) LIST A.G.
Berstelstrasse 24
4422 Arisdorf(CH);
(54) PROCEDE DE PRODUCTION DE POLYMERES SECS
SUPERABSORBANTS
(45) 11.11.09

(11) 1 611 165
(51) C 08 F 4/04 C 08 F 4/32
C 08 F 4/40 C 08 J 3/28
C 08 J 3/12 C 08 F 6/00
C 08 F 2/10 C 08 F 2/48
(21) + (22) 04721845.8 19.03.04
(73) BASF SE
67056 Ludwigshafen(DE);
(54) COMPOSITION POLYMERES SUPER-ABSORBANTE ET DE COULEUR
STABLE
(30) 26.03.03 US 457746 P
(45) 11.11.09

(11) 1 620 475
(51) C 08 F 2/50 C 07 C 49/83
(21) + (22) 04741507.0 04.05.04
(73) BASF SE
67056 Ludwigshafen(DE);
(54) NOUVEAUX PHOTO-INITIATEURS TRIFONCTIONNELS
(30) 06.05.03 EP 03405318
(45) 11.11.09

(11) 1 658 319
(51) C 08 F 255/08
(21) + (22) 04764296.2 19.08.04
(73) BASF SE
67056 Ludwigshafen(DE);
(54) MATIERE A MOULER-TRADUCTION-FORMMASSE
(30) 20.08.03 DE 10338245
(45) 04.11.09

(11) 1 756 169
(51) C 08 F 2/32
(21) + (22) 05750713.9 02.06.05
(73) BASF SE
67056 Ludwigshafen(DE);
(54) PROCEDE DE MARQUAGE DE
MATERIAUX-TRADUCTION-VERFAHREN ZUM MARKIEREN VON
MATERIALIEN
(30) 04.06.04 DE 102004027416 27.04.05 DE 102005019980
(45) 11.11.09

(11) 1 784 435
(51) C 08 F 220/00
(21) + (22) 05779023.0 02.09.05
(73) NUPLEX RESINS B.V.
Synthesebaan 1
4612 RB Bergen op Zoom(NL);
(54) Werkwijzen om vernetbare oligomeren te produceren
(30) 03.09.04 US 934280
(45) 11.11.09

(11) 1 840 137
(51) C 08 F 2/00
(21) + (22) 07105112.2 28.03.07
(73) NIPPON SHOKUBAI CO., LTD.
1-1 Koraibashi 4-chome Chuo-ku
Osaka 541-0043(JP);
(54) Verfahren zur herstellung von wasserabsorbierendem
polyacrylsaure (Salz)-Harz
(30) 29.03.06 JP 2006091566
(45) 25.11.09

(11) 1 882 709
(51) C 08 F 293/00 A 61 K 8/81
A 61 K 8/90
(21) + (22) 07108112.9 14.05.07
(73) L'OREAL
14 rue Royale
75008 Paris(FR);
(54) Polymères séquencés, et leur procédé de préparation
(30) 27.07.06 FR 0653144
(45) 25.11.09

(11) 1 969 017
(51) C 08 F 2/00 C 08 F 2/44
(21) + (22) 06830841.0 28.12.06
(73) BASF SE
67056 Ludwigshafen(DE);
(54) PRODUCTION D'UNE RESINE ABSORBANT L'EAU PAR
INCORPORATION D'UN ADDITIF

PARTICULAIRE-TRADUCTION-HERSTELLUNG EINES
WASSERABSORBIERENDEN HARZES UNTER EINMISCHEN EINES
TEILCHENFÖRMIGEN ADDITIVS

(30) 29.12.05 DE 102005062929
(45) 25.11.09

(11) 1 988 072
(51) C 08 F 16/24 C 08 F 24/00
C 07 C 41/48 C 07 C 43/313
C 07 C 51/58 C 07 C 59/135
C 07 C 41/24 C 07 C 43/303
C 07 C 45/43 C 07 C 47/14
C 07 D 317/42
(21) + (22) 08014724.2 26.07.01
(73) ASahi GLASS COMPANY, LTD
12-1 Yurakucho 1-chome
Chiyoda-ku Tokyo 100-8405(JP);
(54) Procédés de préparation d'éthers vinyliques fluorés
(30) 28.07.00 JP 2000229521
(45) 18.11.09

(11) 2 021 385
(51) C 08 F 10/00 C 08 F 2/00
C 08 F 6/04
(21) + (22) 07725339.1 18.05.07
(73) INEOS MANUFACTURING BELGIUM NV
Scheldelaan 482
2040 Antwerpen(BE);
(54) Polyolefinpulver
(30) 26.05.06 EP 06252749
(45) 11.11.09

(11) 2 031 000
(51) C 08 F 285/00 G 02 B 1/04
(21) + (22) 08162414.0 14.08.08
(73) ESSILOR INTERNATIONAL (COMPAGNIE GENERALE
D'OPTIQUE)
147 Rue de Paris
94220 Charenton le Pont(FR);
(54) Procédé de préparation d'un materiau transparent de
type alliage de polymère thermodurcissable /
polymère thermoplastique et son application dans
l'optique pour la fabrication de verres organiques
(30) 29.08.07 FR 0706056
(45) 25.11.09

(11) 2 064 253
(51) C 08 F 220/18 C 08 F 226/00
C 08 F 220/04 A 61 K 8/81
(21) + (22) 07820228.0 14.09.07
(73) BASF SE
67056 Ludwigshafen(DE);
(54) COPOLYMÈRE AMPHOLYTIQUE À BASE DE MONOMÈRES
CONTENANT DE L'AZOTE
QUATERNISÉ-TRADUCTION-AMPHOLYTIQUES COPOLYMER AUF
BASIS QUATERNISIERTER STICKSTOFFHALTIGER MONOMERE
(30) 15.09.06 EP 06120778 29.06.07 EP 07111467
(45) 18.11.09

(11) 1 108 770
(51) C 08 G 18/62 C 09 J 133/04
H 01 L 21/302 C 09 J 7/02
C 09 J 175/04
(21) + (22) 00126987.7 08.12.00
(73) NITTO DENKO CORP.
1-2 Shimohozumi 1-chome Ibaraki-shi
Osaka(JP);
(54) Feuille adhésive sensible à la pression amovible
(30) 14.12.99 JP 35519099 30.08.00 JP 2000261963
(45) 25.11.09

(11) 1 203 041
(51) C 08 G 64/00 C 08 G 64/30
(21) + (22) 00951347.4 06.07.00
(73) BAYER MATERIALSCIENCE A.G.
51368 Leverkusen(DE);
(54) PROCEDE DE PRODUCTION DE POLYCARBONATES
MODIFIES-TRADUCTION-VERFAHREN ZUR HERSTELLUNG VON
MODIFIZIERTEN POLYCARBONATEN
(30) 19.07.99 DE 19933132
(45) 18.11.09

(11) 1 506 245
(51) C 08 G 18/63
(21) + (22) 03735464.4 22.05.03
(73) SHELL INTERNATIONALE RESEARCH MAATSCHAPPIJ B.V.
Carel van Bylandtlaan 30
2596 HR Den Haag(NL);
(54) Werkwijze ter bereiding van polymeerpolyolen
(30) 22.05.02 EP 02253584
(45) 25.11.09

(11) 1 516 011
(51) C 08 G 77/50 C 09 D 183/14
(21) + (22) 03735503.9 30.05.03

(73) BAYER MATERIALSCIENCE A.G.
51368 Leverkusen(DE);
(54) CARBOSILOXANES MULTIFONCTIONNELS COMPORTANT DES
ELEMENTS STRUCTURAUX LINEAIRES ET
CYCLIQUES-TRADUCTION-MULTIFUNKTIONELLE CARBOSILOXANE
MIT LINEAREN UND CYCLISCHEN STRUKTURELEMENTEN
(30) 11.06.02 DE 10225825
(45) 11.11.09

(11) 1 538 173
(51) C 08 G 61/06 C 08 F 8/04
C 08 L 45/00
(21) + (22) 04257414.5 30.11.04
(73) MITSUI CHEMICALS, INC.
5-2 Higashi-Shimbashi 1-chome Minato-ku
Tokyo 105-7117(JP);
(54) Polymère de métathèse à ouverture de cycle hydrogéné
et procédé de production de celui-ci
(30) 01.12.03 JP 2003401920
(45) 04.11.09

(11) 1 658 257
(51) C 08 G 65/28 C 07 C 41/03
C 07 C 43/02
(21) + (22) 04740513.9 01.07.04
(73) BASF SE
67056 Ludwigshafen (DE);
THE REGENTS OF THE UNIVERSITY OF MICHIGAN
3003 South State Street
Ann Arbor Mi 48109-1280(US)
(54) PROCÉDE POUR L'ALCOXYLATION DE MONOALCOOLS EN
PRESENCE DE MATERIAUX À STRUCTURE ORGANOMÉTALLIQUE
(30) 03.07.03 US 611863
(45) 18.11.09

(11) 1 664 227
(51) C 08 G 18/08 C 08 K 3/36
C 09 J 175/06
(21) + (22) 04764880.3 07.09.04
(73) BAYER MATERIALSCIENCE A.G.
51368 Leverkusen(DE);
(54) DISPERSIONS ADHESIVES AQUEUSES-TRADUCTION-WÄSSRIGE
KLEBSTOFF-DISPERSIONEN
(30) 18.09.03 DE 10343675
(45) 11.11.09

(11) 1 756 193
(51) C 08 G 61/12 C 07 D 333/18
C 08 G 61/02
(21) + (22) 05746645.0 20.04.05
(73) COMMISSARIAT A L'ENERGIE ATOMIQUE
25 rue Leblanc Immeuble "Le Ponant D"
75015 Paris(FR);
(54) COMPOSES MONO-, OLIGO ET POLYMERES CONJUGUES, ET
CELLULES PHOTOVOLTAIQUES LES CONTENANT
(30) 21.04.04 FR 0404213
(45) 11.11.09

(11) 1 771 498
(51) C 08 G 83/00
(21) + (22) 05791929.2 19.07.05
(73) FLAMEL TECHNOLOGIES
33 avenue du Docteur Georges Lévy
69200 Vénissieux(FR);
(54) POLYAMINOACIDES BRANCHES, FONCTIONNALISES PAR DES
GROUPEMENTS HYDROPHOBES ET LEURS APPLICATIONS
NOTAMMENT THERAPEUTIQUES
(30) 30.07.04 FR 0408477
(45) 18.11.09

(11) 1 773 914
(51) C 08 G 69/10 C 08 G 69/48
A 61 K 9/20 A 61 K 47/48
C 08 G 83/00
(21) + (22) 05792029.0 25.07.05
(73) FLAMEL TECHNOLOGIES
33 avenue du Docteur Georges Lévy
69200 Vénissieux(FR);
(54) POLYAMINOACIDES FONCTIONNALISES PAR DES GREFFONS
HYDROPHOBES PORTANT UNE CHARGE ANIONIQUE ET LEURS
APPLICATIONS NOTAMMENT THERAPEUTIQUES
(30) 30.07.04 FR 0408478
(45) 25.11.09

(11) 1 849 811
(51) C 08 G 18/48 C 08 G 18/73
C 08 G 18/75 C 08 G 18/22
(21) + (22) 07106004.0 12.04.07
(73) TESA SE
Quickbornstraße 24
20253 Hamburg(DE);
(54) Auto-adhésif réamovible en
polyuréthane-TRADUCTION-Wieder ablösbarer
Haftklebstoff aus Polyurethan
(30) 28.04.06 DE 102006020482
(45) 11.11.09

84

(11) 1 856 193
(51) C 08 G 18/10 C 08 G 18/44
C 08 J 3/09 C 09 D 175/12
C 08 K 5/1535 D 06 M 15/564
C 14 C 11/00
(21) + (22) 06706817.1 10.02.06
(73) BAYER MATERIALSCIENCE A.G.
51368 Leverkusen(DE);
(54) SOLUTIONS DE
POLYURETHANE-UREE-TRADUCTION-POLYURETHANHARNSTOFF-LÖS
UNGEN
(30) 23.02.05 DE 102005008182
(45) 25.11.09

(11) 1 861 444
(51) C 08 G 18/12 C 08 G 18/48
(21) + (22) 06708694.2 08.03.06
(73) BASF SE
67056 Ludwigshafen(DE);
(54) PREPOLYMERES ET PRODUITS DE POLYADDITION DE
POLYISOCYANATES CELLULAIRES OBTENUS A PARTIR DESDITS
PREPOLYMERES-TRADUCTION-PREPOLYMERE UND DARAUS
HERGESTELLTE ZELIGE
POLYISOCYANAT-POLYADDITIONSPRODUKTE
(30) 11.03.05 DE 102005011784
(45) 11.11.09

(11) 1 861 447
(51) C 08 G 18/79 C 08 G 18/22
C 08 G 18/32
(21) + (22) 06707869.1 27.01.06
(73) EVONIK DEGUSSA G.M.B.H.
Rellinghauser Strasse 1-11
45128 Essen(DE);
(54) COMPOSES DE POLYADDITION A FAIBLE VISCOSITE
CONTENANT DES GROUPES URETDIONE, PROCÉDE POUR LEUR
PRODUCTION ET LEUR
UTILISATION-TRADUCTION-NIEDRIGVISKOSE
URETDIONGRUPPENHALTIGE POLYADDITIONSVERBINDUNGEN,
VERFAHREN ZUR HERSTELLUNG UND VERWENDUNG
(30) 23.03.05 DE 102005013329
(45) 04.11.09

(11) 1 867 671
(51) C 08 G 59/00 D 06 N 1/00
D 06 N 3/16 C 08 L 63/00
(21) + (22) 07019358.6 08.01.04
(73) TEXAS TECH UNIVERSITY
Box 42007
Lubbock TX 79409-2007(US);
(54) Compositions élastomériques à base d'huile de soja
époxyde/huile de ricin
(30) 08.01.03 US 438656 P 08.01.03 US 438691 P
(45) 11.11.09

(11) 1 903 066
(51) C 08 G 18/28 C 08 G 18/42
C 08 G 18/79
(21) + (22) 07017851.2 12.09.07
(73) BAYER MATERIALSCIENCE A.G.
51368 Leverkusen(DE);
(54) Laque en poudre de
polyuréthane-TRADUCTION-Polyurethan-Pulverlack
(30) 23.09.06 DE 102006045003
(45) 18.11.09

(11) 1 967 535
(51) C 08 G 18/09 C 08 G 18/22
(21) + (22) 08152091.8 28.02.08
(73) BASF SE
67056 Ludwigshafen(DE);
(54) Polyisocyanate compact à traitement amélioré et
polyisocyanate compact à caractéristiques de
traitement et de production améliorées et son
procédé de fabrication-TRADUCTION-Kompaktes
Polyisocyanurat mit verbesserten Verarbeitungs-und
Produkteigenschaften sowie verfahren zu seiner
Herstellung
(30) 05.03.07 EP 07103487
(45) 18.11.09

(11) 1 981 931
(51) C 08 G 69/46 C 08 G 69/14
C 08 G 69/16
(21) + (22) 07703300.9 06.02.07
(73) DSM IP ASSETS B.V.
Het Overloon 1
6411 TE Heerlen(NL);
(54) PROCÉDE D'AUGMENTATION DE LA MASSE MOLECULAIRE D'UN
POLYAMIDE
(30) 08.02.06 EP 06075258
(45) 25.11.09

(11) 2 007 825

(51) C 08 G 18/22 C 08 G 18/24
 C 08 G 18/66 C 08 G 18/76
 (21) + (22) 07753401.4 19.03.07
 (73) DOW GLOBAL TECHNOLOGIES INC.
 Washington Street - 1790 Building
 Midland MI 48674(US);
 (54) TRAITEMENT À CHAUD DE SYSTÈMES D'ENDOS DE TAPIS EN
 POLYURÉTHANE À L'AIDE D'UN CATALYSEUR À DOUBLE
 ACTION RETARDÉE
 (30) 07.04.06 US 790336 P
 (45) 18.11.09

(11) 2 041 199
 (51) C 08 G 18/36
 (21) + (22) 07765367.3 12.06.07
 (73) HUNTSMAN INTERNATIONAL LLC
 500 Huntsman Way
 Salt Lake City UT 84108(US);
 (54) PROCÉDÉ DE FABRICATION DE MOUSSES VISCOÉLASTIQUES
 (30) 04.07.06 EP 06116587
 (45) 18.11.09

(11) 2 066 717
 (51) C 08 G 18/40 C 08 G 18/48
 C 08 G 18/63 C 08 G 18/81
 (21) + (22) 07803299.2 06.09.07
 (73) BASF SE
 67056 Ludwigshafen(DE);
 (54) PROCÉDÉ DE PRODUCTION DE MOUSSES DURES EN
 POLYURÉTHANE-TRADUCTION-VERFAHREN ZUR HERSTELLUNG
 VON POLYURETHAN-HARTSCHAUMSTOFFEN
 (30) 15.09.06 EP 06120725
 (45) 18.11.09

(11) 1 440 986
 (51) C 08 J 3/00 C 08 F 6/00
 (21) + (22) 03029348.4 19.12.03
 (73) DSM FINE CHEMICALS AUSTRIA NFG GMBH & CO KG
 St.-Peter-Strasse 25
 4021 Linz(AT);
 (54) Procédé de séchage en continu de polymères contenant
 des groupes N- ou amino ou ammonium ou ammonium
 spirobicyclique-TRADUCTION-Verfahren zur
 kontinuierlichen Trocknung von N-bzw. Amino-,
 Ammonium- oder spirobicyclische Ammoniumgruppen
 haltigen Polymeren
 (30) 15.01.03 AT 422003
 (45) 25.11.09

(11) 1 537 168
 (51) C 08 J 3/12 C 08 J 7/06
 C 04 B 16/04 C 04 B 18/20
 B 29 B 9/02 B 29 B 9/04
 B 29 B 9/16 B 29 B 9/08
 B 29 B 17/00
 (21) + (22) 03757801.0 08.09.03
 (73) LO PRESTI, SALVATORE
 Via Leonardo da Vinci 302
 90135 Palermo(IT);
 (54) AGREGAT ARTIFICIEL DE POLYETHYLENE TEREPHTALATE POUR
 L'ELABORATION DE BETON ALLEGE
 (30) 11.09.02 IT PA20020016
 (45) 25.11.09

(11) 1 611 165
 (51) C 08 J 3/28 C 08 J 3/12
 C 08 F 6/00 C 08 F 2/10
 C 08 F 2/48 C 08 F 4/04
 C 08 F 4/32 C 08 F 4/40
 (21) + (22) 04721845.8 19.03.04
 (73) BASF SE
 67056 Ludwigshafen(DE);
 (54) COMPOSITION POLYMERES SUPER-ABSORBANTE ET DE COULEUR
 STABLE
 (30) 26.03.03 US 457746 P
 (45) 11.11.09

(11) 1 702 945
 (51) C 08 J 9/00 C 08 K 3/00
 (21) + (22) 06110084.8 17.02.06
 (73) BASF SE
 67056 Ludwigshafen(DE);
 (54) Particules de mousse en polyoléfine contenant une
 charge-TRADUCTION-Füllstoffhaltige
 Polyolefinpartikelschaumstoffe
 (30) 18.03.05 DE 102005013040 08.09.05 DE 102005042942
 (45) 11.11.09

(11) 1 716 216
 (51) C 08 J 9/14 C 09 K 5/04
 C 09 K 3/30
 (21) + (22) 05744161.0 29.04.05
 (73) HONEYWELL INTERNATIONAL INC.
 101 Columbia Road P.O. Box 2245
 Morristown NJ 07962-2245(US);
 (54) COMPOSITIONS CONTENANT DES OLEFINES SUBSTITUEES PAR

DU FLUOR
 (30) 29.04.04 US 837525
 (45) 18.11.09

(11) 1 856 193
 (51) C 08 J 3/09 C 09 D 175/12
 C 08 K 5/1535 D 06 M 15/564
 C 14 C 11/00 C 08 G 18/10
 C 08 G 18/44
 (21) + (22) 06706817.1 10.02.06
 (73) BAYER MATERIALSCIENCE A.G.
 51368 Leverkusen(DE);
 (54) SOLUTIONS DE
 POLYURETHANE-UREE-TRADUCTION-POLYURETHANHARNSTOFF-LÖS
 UNGEN
 (30) 23.02.05 DE 102005008182
 (45) 25.11.09

(11) 1 862 494
 (51) C 08 J 7/04
 (21) + (22) 07010806.3 31.05.07
 (73) NITTO DENKO CORP.
 1-2 Shimohozumi 1-chome Ibaraki-shi
 Osaka(JP);
 (54) Feuille adhésive sensible à la pression pour
 découpe et méthode de réalisation de produits les
 contenant
 (30) 02.06.06 JP 2006154717
 (45) 18.11.09

(11) 1 919 993
 (51) C 08 J 9/42
 (21) + (22) 06792940.6 22.08.06
 (73) BASF SE
 67056 Ludwigshafen(DE);
 (54) MOUSSE A ALVEOLES OUVERTES RESISTANT A LA VAPEUR
 D'EAU ET PROCEDE DE PRODUCTION DE CETTE
 MOUSSE-TRADUCTION-WASSERDAMPFABWEISENDER
 OFFENZELLIGER SCHAUMSTOFF UND VERFAHREN ZU SEINER
 HERSTELLUNG
 (30) 22.08.05 DE 102005039626
 (45) 11.11.09

(11) 1 989 249
 (51) C 08 J 5/00
 (21) + (22) 07732965.4 24.05.07
 (73) AUXETIC TECHNOLOGIES LTD
 52a Cromwell Road
 London SW7 5BE(GB);
 (54) MATÉRIAU COMPOSITE
 (30) 24.05.06 GB 0610272
 (45) 04.11.09

(11) 2 011 817
 (51) C 08 J 7/00
 (21) + (22) 07111732.9 04.07.07
 (73) EVONIK DEGUSSA G.M.B.H.
 Rellinghauser Strasse 1-11
 45128 Essen(DE);
 (54) Pièce moulée dotée d'une surface très hydrophile
 présentant une résistance plus importante à la
 pression et au cisaillement-TRADUCTION-Formkörper
 mit einer superhydrophoben Oberfläche von hoher
 Druck- und Scherfestigkeit
 (45) 18.11.09

(11) 2 016 038
 (51) C 08 J 11/04 C 08 L 67/02
 C 07 C 51/09 C 07 C 63/26
 (21) + (22) 06745255.7 03.04.06
 (73) COBARR S.R.L.
 Località Ribrocca s.n.c.
 15057 Tortona (Alessandria)(IT);
 (54) RECUPERATION D'ACIDES DICARBOXYLIQUES AROMATIQUES A
 PARTIR DE DECHETS DE RESINE DE POLYESTER EN PRESENCE
 D'UN POLYAMIDE
 (45) 11.11.09

(11) 1 489 056
 (51) C 08 K 7/26 C 04 B 14/24
 C 04 B 26/32 E 04 F 13/02
 F 24 J 2/34 C 09 D 1/04
 C 09 D 7/12
 (21) + (22) 04012568.4 27.05.04
 (73) SCHUSTER, LOTHAR, DIPL.-ING.
 Am Heidberg 26
 40627 Düsseldorf(DE);
 (54) Système d'enduits pour mur
 minéral-TRADUCTION-Putzsystem für eine mineralische
 Wand
 (30) 16.06.03 DE 10327347
 (45) 18.11.09

(11) 1 595 847
 (51) C 08 K 3/22 C 08 L 21/00

B 60 C 1/00 G 01 N 29/00
G 01 N 15/02 C 01 F 7/02
C 01 F 7/34
(21) + (22) 05017185.9 27.11.98
(73) CIE GENERALE DES ETABLISSEMENTS MICHELIN
12 cours Sablon
63000 Clermont-Ferrand(FR);
(54) Charge alumineuse renforçante et composition de
caoutchouc comportant une telle charge
(30) 28.11.97 FR 9715128
(45) 11.11.09

(11) 1 664 227
(51) C 08 K 3/36 C 09 J 175/06
C 08 G 18/08
(21) + (22) 04764880.3 07.09.04
(73) BAYER MATERIALSCIENCE A.G.
51368 Leverkusen(DE);
(54) DISPERSIONS ADHESIVES AQUEUSES-TRADUCTION-WÄSSRIGE
KLEBSTOFF-DISPERSIONEN
(30) 18.09.03 DE 10343675
(45) 11.11.09

(11) 1 691 374
(51) C 08 K 5/098 F 16 L 11/04
H 01 B 3/46
(21) + (22) 05026561.0 06.12.05
(73) HEW-KABEL G.M.B.H. & CO. KG
Klingsiepen 12
51688 Wipperfurth(DE);
(54) Article allongé, en particulier à usage
médical-TRADUCTION-Langgestrecktes Gut, insbesondere
für die Medizintechnik
(30) 10.02.05 DE 102005006332
(45) 11.11.09

(11) 1 702 945
(51) C 08 K 3/00 C 08 J 9/00
(21) + (22) 06110084.8 17.02.06
(73) BASF SE
67056 Ludwigshafen(DE);
(54) Particules de mousse en polyoléfine contenant une
charge-TRADUCTION-Füllstoffhaltige
Polyolefinpartikelschaumstoffe
(30) 18.03.05 DE 102005013040 08.09.05 DE 102005042942
(45) 11.11.09

(11) 1 705 221
(51) C 08 K 5/5313 C 08 K 3/00
(21) + (22) 06005453.3 17.03.06
(73) CLARIANT PRODUKTE (DEUTSCHLAND) G.M.B.H.
Brünigstrasse 50
65929 Frankfurt am Main(DE);
(54) Utilisation de stabilisateurs pour l'agents
d'ignifugation agglomérés thermostabilisés contenant
du phosphore-TRADUCTION-Verwendung von
Stabilisatoren in Phosphorhaltigen
thermostabilisierten Flammenschutzmittelagglomeraten
(30) 26.03.05 DE 102005013958
(45) 25.11.09

(11) 1 749 051
(51) C 08 K 5/00 C 08 K 5/16
C 08 K 5/523 C 08 K 5/3435
C 08 K 5/3492
(21) + (22) 05749523.6 18.05.05
(73) BASF SE
67056 Ludwigshafen(DE);
(54) IGNIFUGES
(30) 26.05.04 EP 04102308
(45) 18.11.09

(11) 1 770 119
(51) C 08 K 5/098 C 08 L 13/00
(21) + (22) 06019724.1 21.09.06
(73) LANXESS DEUTSCHLAND G.M.B.H.
51369 Leverkusen(DE);
(54) Compositions élastomères réticulables, procédé de
fabrication et leur
utilisation-TRADUCTION-Vernetzbare
Exlastomerzusammensetzungen, Verfahren zu deren
Herstellung und deren Verwendung
(30) 30.09.05 DE 102005047115
(45) 25.11.09

(11) 1 856 193
(51) C 08 K 5/1535 D 06 M 15/564
C 14 C 11/00 C 08 G 18/10
C 08 G 18/44 C 08 J 3/09
C 09 D 175/12
(21) + (22) 06706817.1 10.02.06
(73) BAYER MATERIALSCIENCE A.G.
51368 Leverkusen(DE);
(54) SOLUTIONS DE
POLYURETHANE-UREE-TRADUCTION-POLYURETHANHARNSTOFF-LÖS
UNGEN

(30) 23.02.05 DE 102005008182
(45) 25.11.09

(11) 1 887 055
(51) C 08 K 3/22 C 09 D 7/12
C 09 D 5/00 B 01 J 35/00
(21) + (22) 07018208.4 06.04.05
(73) STO A.G.
Ehrenbachstrasse 1
79780 Stühlingen(DE);
(54) Revêtement avec activité
photocatalytique-TRADUCTION-Beschichtungszusammensetz
ung mit photokatalytischer Aktivität
(30) 04.06.04 DE 102004027379
(45) 18.11.09

(11) 1 926 772
(51) C 08 K 7/08
(21) + (22) 06791819.3 04.09.06
(73) DEUTSCHES WOLFFORSCHUNGSINSTITUT AN DER RWTH AACHEN
E.V.
Pauwelsstrasse 8
52074 Aachen(DE);
(54) PROCÉDE DE FABRICATION DE MATERIAUX
COMPOSITES-TRADUCTION-VERFAHREN ZUR HERSTELLUNG VON
VERBUNDWERKSTOFFEN
(30) 05.09.05 DE 102005042138
(45) 18.11.09

(11) 1 983 021
(51) C 08 K 3/04 B 60 C 1/00
C 08 L 7/00 C 08 L 9/00
(21) + (22) 08150580.2 24.01.08
(73) CONTINENTAL A.G.
Vahrenwalder Strasse 9
30165 Hannover(DE);
(54) Mélange de caoutchouc, de préférence pour bandes de
roulement de pneus-TRADUCTION-Kautschukmischung,
vorzugsweise für Laufstreifen von Reifen
(30) 18.04.07 DE 102007018181
(45) 25.11.09

(11) 1 989 254
(51) C 08 K 13/02 C 09 J 4/00
C 09 D 4/00 C 09 J 5/00
(21) + (22) 07726436.4 20.02.07
(73) SIKA TECHNOLOGY A.G.
Zugerstrasse 50
6340 Baar(CH);
(54) COMPOSITION DE (METH)ACRYLATE AYANT UNE GRANDE
STABILITE AU STOCKAGE-TRADUCTION-(METH)
ACRYLATZUSAMMENSETZUNG MIT ERHÖHTER LAGERSTABILITÄT
(30) 20.02.06 EP 06110171
(45) 11.11.09

(11) 2 010 601
(51) C 08 K 13/02
(21) + (22) 07724388.9 19.04.07
(73) DEUTSCHE AMPHIBOLIN-WERKE VON ROBERT MURJAHN
STIFTUNG & CO K.G.
Rossdörfer Strasse 50
64372 Ober-Ramstadt(DE);
(54) MATÉRIAU EN MOUSSE ISOLANT-TRADUCTION-DÄMMENDER
GESCHÄUMTER WERKSTOFF
(30) 21.04.06 DE 102006018528
(45) 11.11.09

(11) 2 024 441
(51) C 08 K 5/00 C 08 L 101/00
(21) + (22) 07712351.1 28.02.07
(73) KURARAY EUROPE G.M.B.H.
Building F821 Hoechst Industrial Park
65926 Frankfurt am Main(DE);
(54) Toepassing van polyvinylacetalen als low-profile
additieven-TRADUCTION-VERWENDUNG VON
POLYVINYLACETALEN ALS LOW-PROFILE-ADDITIV
(30) 16.03.06 DE 102006012200
(45) 04.11.09

(11) 2 065 165
(51) C 08 K 3/08 B 29 C 65/00
B 29 C 65/16 B 41 M 5/26
(21) + (22) 07023229.3 30.11.07
(73) ECKART G.M.B.H.
Kaiserstrasse 30
90763 Fürth(DE);
(54) Utilisation d'un mélange de particules métalliques
sphériques et de flocons métalliques jouant le rôle
d'agent de marquage laser ou d'agent apte au soudage
laser, et matériau plastique apte au marquage laser
et/ou au soudage laser-TRADUCTION-Verwendung einer
Mischung mit sphärischen Metallpartikeln und
Metallflakes als Lasermarkierungs- oder
Laserschweissbarkeitsmittel sowie lasermarkierbarer
und/oder laserschweisbarer Kunststoff
(45) 04.11.09

(11) 1 022 296
(51) C 08 L 55/00 C 08 L 25/04
C 08 F 297/04
(21) + (22) 99933229.9 03.08.99
(73) ASahi KASEI K.K.
2-6 Dojimahama 1-chome Kita-ku
Osaka-shi Osaka 530-8205(JP);
(54) COPOLYMERE SEQUENCE LINEAIRE ET COMPOSITION DE
RESINE CONTENANT LEDIT COPOLYMERE
(30) 03.08.98 JP 21882298
(45) 04.11.09

(11) 1 186 634
(51) C 08 L 77/00 C 08 L 77/06
C 08 L 77/02
(21) + (22) 01121637.1 12.09.01
(73) KURARAY CO., LTD.
1621 Sakazu
Kurashiki City Okayama Prefecture 710(JP);
(54) Composition à base de résine polyamide
(30) 12.09.00 JP 2000276350
(45) 11.11.09

(11) 1 241 195
(51) C 08 L 51/04 C 08 L 77/00
C 08 F 255/00 C 08 F 285/00
C 08 F 291/00 C 08 F 265/04
C 08 F 279/02
(21) + (22) 01929993.2 09.05.01
(73) KANEKA CORP.
2-4 Nakanoshima 3-chome Kita-ku
Osaka-shi Osaka 530-8288(JP);
(54) PROCEDE SERVANT A PRODUIRE UN LATEX CAOUTCHOUTEUX
DONT LES PARTICULES CONTIENNENT DE L'EAU
(30) 12.05.00 JP 2000140562
(45) 11.11.09

(11) 1 304 098
(51) C 08 L 83/10 A 61 K 8/00
A 61 K 8/02 A 61 K 8/06
A 61 K 8/91 A 61 K 8/92
A 61 Q 1/00 A 61 Q 1/02
A 61 Q 1/14 A 61 Q 5/00
A 61 Q 5/12 A 61 Q 19/00
B 01 F 17/54
(21) + (22) 02292242.1 12.09.02
(73) L'ORÉAL
14 rue Royale
75008 Paris(FR);
(54) D'émulsion huile-dans-eau contenant un copolymère
siliconé et utilisations cosmétiques
(30) 15.10.01 FR 0113272
(45) 11.11.09

(11) 1 538 173
(51) C 08 L 45/00 C 08 G 61/06
C 08 F 8/04
(21) + (22) 04257414.5 30.11.04
(73) MITSUI CHEMICALS, INC.
5-2 Higashi-Shimbashi 1-chome Minato-ku
Tokyo 105-7117(JP);
(54) Polymère de métathèse à ouverture de cycle hydrogéné
et procédé de production de celui-ci
(30) 01.12.03 JP 2003401920
(45) 04.11.09

(11) 1 595 847
(51) C 08 L 21/00 B 60 C 1/00
G 01 N 29/00 G 01 N 15/02
C 01 F 7/02 C 01 F 7/34
C 08 K 3/22
(21) + (22) 05017185.9 27.11.98
(73) CIE GENERALE DES ETABLISSEMENTS MICHELIN
12 cours Sablon
63000 Clermont-Ferrand(FR);
(54) Charge alumineuse renforçante et composition de
caoutchouc comportant une telle charge
(30) 28.11.97 FR 9715128
(45) 11.11.09

(11) 1 680 276
(51) C 08 L 69/00 C 08 L 33/12
B 32 B 27/08 B 32 B 27/36
(21) + (22) 04765212.8 15.09.04
(73) EVONIK ROHM G.M.B.H.
Kirschenallee
D-64293 Darmstadt (DE);
SENOPLAST KLEPSCH & CO. GMBH
Wilhelm-Klepsch-Strasse 1
AT-5721 Piesendorf (AT)
(54) FILM MULTICOUCHE CONSTITUE DE COPOLYMERE
(METH)ACRYLIQUE ET DE
POLYCARBONATE-TRADUCTION-MEHRSCICHTFOLIE AUS
(METH)ACRYLATCOPOLYMER UND POLYCARBONAT
(30) 03.11.03 DE 10351535
87

(45) 18.11.09

(11) 1 749 060
(51) C 08 L 23/08 C 08 L 23/04
(21) + (22) 05742224.8 29.04.05
(73) CHEVRON PHILLIPS CHEMICAL CY LP
10001 Six Pines Drive
The Woodlands TX 77380(US);
(54) RESINES DE PEHD UTILISABLES DANS DES TUBES PRESSION
ET DES APPLICATIONS CONNEXES
(30) 30.04.04 US 835755
(45) 11.11.09

(11) 1 770 119
(51) C 08 L 13/00 C 08 K 5/098
(21) + (22) 06019724.1 21.09.06
(73) LANXESS DEUTSCHLAND G.M.B.H.
51369 Leverkusen(DE);
(54) Compositions élastomères réticulables, procédé de
fabrication et leur
utilisation-TRADUCTION-Vernetzbare
Exlastomierzusammensetzungen, Verfahren zu deren
Herstellung und deren Verwendung
(30) 30.09.05 DE 102005047115
(45) 25.11.09

(11) 1 819 439
(51) C 08 L 83/04 C 07 F 7/14
B 01 J 23/42 B 01 J 21/06
B 01 J 35/00
(21) + (22) 05817407.9 01.12.05
(73) WACKER CHEMIE A.G.
Hanns-Seidel-Platz 4
81737 München(DE);
(54) Toepassing van op nanoschaling titaniumdioxide
gedragen platinakatalysators bij de hydrosilylering
en samenstellingen bevattende dergelijke
katalysators-TRADUCTION-VERWENDUNG VON AUF
NANOSKALIGEM TITANDIOXID GETRÄGERTE
PLATIN-KATALYSATOREN IN DER HYDROSILYLIERUNG UND
ZUSAMMENSETZUNGEN ENTHALTEND SOLCHE KATALYSATOREN
(30) 09.12.04 DE 102004059375
(45) 18.11.09

(11) 1 867 671
(51) C 08 L 63/00 C 08 G 59/00
D 06 N 1/00 D 06 N 3/16
(21) + (22) 07019358.6 08.01.04
(73) TEXAS TECH UNIVERSITY
Box 42007
Lubbock TX 79409-2007(US);
(54) Compositions élastomériques à base d'huile de soja
époxyde/huile de ricin
(30) 08.01.03 US 438656 P 08.01.03 US 438691 P
(45) 11.11.09

(11) 1 887 035
(51) C 08 L 1/26 B 44 C 3/04
(21) + (22) 07015235.0 03.08.07
(73) J.S. STAEDTLER G.M.B.H. & CO KG
Moosackerstrasse 3
90427 Nürnberg(DE);
(54) Masse déformable et son
utilisation-TRADUCTION-Formbare Masse sowie deren
Verwendung
(30) 08.08.06 DE 102006036993
(45) 11.11.09

(11) 1 940 950
(51) C 08 L 51/00 C 08 L 25/12
C 08 L 33/20
(21) + (22) 06793488.5 13.09.06
(73) BASF SE
67056 Ludwigshafen(DE);
(54) COMPOSITIONS DE MOULAGE THERMOPLASTIQUE AYANT UNE
MEILLEURE ADHÉRENCE D'UN DÉPÔT ÉLECTROLYTIQUE DE
MÉTAL
(30) 14.09.05 EP 05019971
(45) 25.11.09

(11) 1 948 729
(51) C 08 L 3/00 C 08 L 3/02
D 21 H 17/10 D 21 H 17/28
(21) + (22) 06826655.0 25.10.06
(73) CARGILL, INC.
15407 McGinty Road West
Wayzata MN 55391(US);
(54) COMPOSITIONS A BASE D AMIDON RENFERMANT DE LA
LECITHINE, LEUR PREPARATION ET PRODUITS EN PAPIER
PRESENTANT UNE RESISTANCE A L HUILE ET A LA GRAISSE,
ET/OU DES PROPRIETES ANTIADHESIVES
(30) 04.11.05 US 733372 P
(45) 25.11.09

(11) 1 983 021

(51) C 08 L 7/00 C 08 L 9/00
C 08 K 3/04 B 60 C 1/00
(21) + (22) 08150580.2 24.01.08
(73) CONTINENTAL A.G.

Vahrenwalder Strasse 9
30165 Hannover(DE);
(54) Mélange de caoutchouc, de préférence pour bandes de
roulement de pneus-TRADUCTION-Kautschukmischung,
vorzugsweise für Laufstreifen von Reifen
(30) 18.04.07 DE 102007018181
(45) 25.11.09

(11) 2 001 952
(51) C 08 L 9/00 C 09 D 109/00
C 09 D 121/00 C 09 J 109/00
C 09 J 121/00 C 08 L 21/00
C 09 J 9/00

(21) + (22) 07711401.5 29.01.07
(73) HENKEL A.G. & CO. KGAA
Henkelstrasse 67
40589 Düsseldorf(DE);
(54) ADHÉSIFS/ENDUITS À BASE DE CAOUTCHOUCS
LIQUIDES-TRADUCTION-KLEB-/DICHTSTOFFE AUF BASIS VON
FLÜSSIGKAUTSCHUKEN
(30) 06.04.06 DE 102006016577
(45) 25.11.09

(11) 2 016 038
(51) C 08 L 67/02 C 07 C 51/09
C 07 C 63/26 C 08 J 11/04
(21) + (22) 06745255.7 03.04.06

(73) COBARR S.R.L.
Località Ribrocca s.n.c.
15057 Tortona (Alessandria)(IT);
(54) RECUPERATION D'ACIDES DICARBOXYLIQUES AROMATIQUES A
PARTIR DE DECHETS DE RESINE DE POLYESTER EN PRESENCE
D'UN POLYAMIDE
(45) 11.11.09

(11) 2 024 441
(51) C 08 L 101/00 C 08 K 5/00
(21) + (22) 07712351.1 28.02.07

(73) KURARAY EUROPE G.M.B.H.
Building F821 Hoechst Industrial Park
65926 Frankfurt am Main(DE);
(54) Toepassing van polyvinylacetalen als low-profile
additieven-TRADUCTION-VERWENDUNG VON
POLYVINYLACETALEN ALS LOW-PROFILE-ADDITIV
(30) 16.03.06 DE 102006012200
(45) 04.11.09

(11) 1 706 090
(51) C 09 B 44/16 A 61 K 8/18
(21) + (22) 05717413.8 13.01.05

(73) L'ORÉAL
14 rue Royale
75008 Paris(FR);
(54) COLORANTS DIRECTS TRIAZOÏQUES CATIONIQUES,
COMPOSITION TINCTORIALE LES COMPRENANT ET PROCEDE DE
COLORATION DE FIBRES KERATINIQUES LA METTANT EN
OEUVRE
(30) 13.01.04 FR 0450073
(45) 18.11.09

(11) 2 014 614
(51) C 09 C 1/48 C 01 B 3/36
(21) + (22) 08010277.5 05.06.08

(73) LINDE A.G.
Klosterhofstrasse 1
80331 München(DE);
(54) Procédé et dispositif d'utilisation de suie dans des
installations POX-TRADUCTION-Verfahren und
Vorrichtung zur Nutzung von Russ in POX-Anlagen
(30) 26.06.07 DE 102007029435
(45) 18.11.09

(11) 2 049 604
(51) C 09 C 1/00
(21) + (22) 08774021.3 18.07.08

(73) ECKART G.M.B.H.
Kaiserstrasse 30
90763 Fürth(DE);
(54) PEINTURE MÉTALLIQUE, PROCÉDÉ DE FABRICATION ET
UTILISATION ASSOCIÉS-TRADUCTION-METALLIC-LACK,
VERFAHREN ZU SEINER HERSTELLUNG UND VERWENDUNG
DESSELBEN
(30) 31.07.07 DE 102007036369
(45) 18.11.09

(11) 1 173 526
(51) C 09 D 5/18 C 09 K 21/14
C 03 C 25/26 C 03 C 25/28
D 06 M 15/263 D 06 M 11/72

(21) + (22) 00914245.6 23.03.00
(73) CHAVANNOZ INDUSTRIE
38230 Chavanoz(FR);

(54) PROCEDE D'OBTENTION D'UN FIL, FIL OBTENU PAR LE
PROCEDE ET STRUCTURE TEXTILE
(30) 23.03.99 FR 9903764 30.03.99 FR 9904202
(45) 25.11.09

(11) 1 489 056
(51) C 09 D 1/04 C 09 D 7/12
C 08 K 7/26 C 04 B 14/24
C 04 B 26/32 E 04 F 13/02
F 24 J 2/34

(21) + (22) 04012568.4 27.05.04
(73) SCHUSTER, LOTHAR, DIPL.-ING.
Am Heidberg 26
40627 Düsseldorf(DE);
(54) Système d'enduits pour mur
minéral-TRADUCTION-Putzsystem für eine mineralische
Wand
(30) 16.06.03 DE 10327347
(45) 18.11.09

(11) 1 507 917
(51) C 09 D 175/04 D 06 M 15/53
D 06 M 15/576

(21) + (22) 03734154.2 23.05.03
(73) 3M INNOVATIVE PROPERTIES CY
3M Center P.O.Box 33427
St. Paul MN 55133-3427(US);
(54) COMPOSITIONS FLUOREES DESTINEES AU TRAITEMENT D'UN
SUBSTRAT FIBREUX
(30) 24.05.02 US 383392 P
(45) 11.11.09

(11) 1 516 011
(51) C 09 D 183/14 C 08 G 77/50
(21) + (22) 03735503.9 30.05.03
(73) BAYER MATERIALSCIENCE A.G.
51368 Leverkusen(DE);
(54) CARBOSILOXANES MULTIFONCTIONNELS COMPORTANT DES
ELEMENTS STRUCTURAUX LINEAIRES ET
CYCLIQUES-TRADUCTION-MULTIFUNKTIONELLE CARBOSILOXANE
MIT LINEAREN UND CYCLISCHEN STRUKTURELEMENTEN
(30) 11.06.02 DE 10225825
(45) 11.11.09

(11) 1 529 247
(51) C 09 D 5/03 D 01 F 1/10
B 03 C 7/00 G 03 G 9/097

(21) + (22) 03792189.7 09.07.03
(73) CLARIANT PRODUKTE (DEUTSCHLAND) G.M.B.H.
Brüningstrasse 50
65929 Frankfurt am Main(DE);
(54) EMPLOI DE SELS DE DOUBLES HYDROXYDES EN COUCHES,
TONER ÉLECTROPHOTOGRAPHIQUE, POUDRE, LAQUE EN
POUDRE,-TRADUCTION-VERWENDUNG VON SALZEN
SCHICHTARTIGER DOPPELHYDROXIDE,
ELEKTROPHOTOGRAPHISCHER TONER, PULVER UND PULVERLACK
(30) 03.08.02 DE 10235570
(45) 04.11.09

(11) 1 825 752
(51) C 09 D 5/14 C 09 D 5/16
A 01 N 43/16 A 01 N 31/14
A 01 N 33/12 A 01 N 25/08
A 01 P 1/00

(21) + (22) 07003274.3 16.02.07
(73) STIFTUNG NANO INNOVATIONS -FOR A BETTER LIVING
Römerstrasse 6
4600 Olten/Kanton Solothurn(CH);
(54) Bekledingssamenstelling, vervaardigd van een middel
SiO2 voortbrengt, met ten minste twee antibacteriële
werkzame
stoffen-TRADUCTION-Beschichtungszusammensetzung, aus
SiO2-erzeugendem Mittel, mit wenigstens zwei
antibakteriellen Wirkstoffen
(30) 22.02.06 DE 102006008535
(45) 18.11.09

(11) 1 856 193
(51) C 09 D 175/12 C 08 K 5/1535
D 06 M 15/564 C 14 C 11/00
C 08 G 18/10 C 08 G 18/44
C 08 J 3/09

(21) + (22) 06706817.1 10.02.06
(73) BAYER MATERIALSCIENCE A.G.
51368 Leverkusen(DE);
(54) SOLUTIONS DE
POLYURETHANE-UREE-TRADUCTION-POLYURETHANHARNSTOFF-LÖS
UNGEN
(30) 23.02.05 DE 102005008182
(45) 25.11.09

(11) 1 887 055
(51) C 09 D 7/12 C 09 D 5/00
B 01 J 35/00 C 08 K 3/22
(21) + (22) 07018208.4 06.04.05
(73) SIO A.G.

Ehrenbachstrasse 1
79780 Stühlingen(DE);
(54) Revêtement avec activité
photocatalytique-TRADUCTION-Beschichtungszusammensetz
ung mit photokatalytischer Aktivität
(30) 04.06.04 DE 102004027379
(45) 18.11.09

(11) 1 915 435
(51) C 09 D 183/04 H 01 L 21/312
(21) + (22) 06792850.7 16.08.06
(73) BLUESTAR SILICONES FRANCE SAS
21 Avenue Georges Pompidou
69003 Lyon(FR);
(54) REVETEMENT SILICONE DE FAIBLE CONSTANCE
DIELECTRIQUE, PROCEDE DE PREPARATION ET APPLICATION
AUX CIRCUITS INTEGRES
(30) 19.08.05 FR 0508637
(45) 18.11.09

(11) 1 989 254
(51) C 09 D 4/00 C 09 J 5/00
C 08 K 13/02 C 09 J 4/00
(21) + (22) 07726436.4 20.02.07
(73) SIKA TECHNOLOGY A.G.
Zugerstrasse 50
6340 Baar(CH);
(54) COMPOSITION DE (METH)ACRYLATE AYANT UNE GRANDE
STABILITE AU STOCKAGE-TRADUCTION-(METH)
ACRYLATZUSAMMENSETZUNG MIT ERHÖHTER LAGERSTABILITÄT
(30) 20.02.06 EP 06110171
(45) 11.11.09

(11) 2 001 952
(51) C 09 D 109/00 C 09 D 121/00
C 09 J 109/00 C 09 J 121/00
C 08 L 21/00 C 09 J 9/00
C 08 L 9/00
(21) + (22) 07711401.5 29.01.07
(73) HENKEL A.G. & CO. KGAA
Henkelstrasse 67
40589 Düsseldorf(DE);
(54) ADHÉSIFS/ENDUITS À BASE DE CAOUTCHOUCS
LIQUIDES-TRADUCTION-KLEB-/DICHTSTOFFE AUF BASIS VON
FLÜSSIGKAUTSCHUKEN
(30) 06.04.06 DE 102006016577
(45) 25.11.09

(11) 2 067 827
(51) C 09 D 9/00 C 11 D 7/50
(21) + (22) 08018070.6 15.10.08
(73) FRICK, ANDREAS
Klappengasse 49
67105 Schifferstadt(DE);
(54) Dispositif de suppression de laque pour la
construction modélisée-TRADUCTION-Lackentferner für
den Modellbau
(30) 03.12.07 DE 102007058080
(45) 18.11.09

(11) 1 108 770
(51) C 09 J 175/04 C 08 G 18/62
C 09 J 133/04 H 01 L 21/302
C 09 J 7/02
(21) + (22) 00126987.7 08.12.00
(73) NITTO DENKO CORP.
1-2 Shimohozumi 1-chome Ibaraki-shi
Osaka(JP);
(54) Feuille adhésive sensible à la pression amovible
(30) 14.12.99 JP 35519099 30.08.00 JP 2000261963
(45) 25.11.09

(11) 1 366 128
(51) C 09 J 133/04 C 09 J 123/00
C 09 J 151/00
(21) + (22) 02716722.0 05.02.02
(73) EVONIK ROHM G.M.B.H.
Kirschenallee
64293 Darmstadt(DE);
(54) MATIERE DE SCELLEMENT A
CHAUD-TRADUCTION-HEISSVERSIEGELUNGSMASSEN
(30) 07.02.01 DE 10105818 18.10.01 DE 10150898
(45) 25.11.09

(11) 1 516 898
(51) C 09 J 7/00 C 09 J 7/02
(21) + (22) 03021395.3 22.09.03
(73) NITTO DENKO CORP.
1-2 Shimohozumi 1-chome Ibaraki-shi
Osaka(JP);
(54) Bande adhesif autocollant
(45) 11.11.09

(11) 1 664 227
(51) C 09 J 175/06 C 08 G 18/08
89

C 08 K 3/36
(21) + (22) 04764880.3 07.09.04
(73) BAYER MATERIALSCIENCE A.G.
51368 Leverkusen(DE);
(54) DISPERSIONS ADHESIVES AQUEUSES-TRADUCTION-WÄSSRIGE
KLEBSTOFF-DISPERSIONEN
(30) 18.09.03 DE 10343675
(45) 11.11.09

(11) 1 704 195
(51) C 09 J 7/02 C 09 J 133/00
C 09 J 175/00
(21) + (22) 04816327.3 16.11.04
(73) TESA SE
Quickbornstraße 24
20253 Hamburg(DE);
(54) MASSE AUTO-ADHESIVE-TRADUCTION-HAFTKLEBEMASSE
(30) 05.12.03 DE 10357323
(45) 11.11.09

(11) 1 775 041
(51) C 09 J 7/02 C 09 J 201/00
B 21 D 5/02 B 21 D 28/24
B 21 D 28/00 B 21 D 28/02
(21) + (22) 05768351.8 02.08.05
(73) NITTO DENKO CORP.
1-2 Shimo-hozumi 1-chome
Ibaraki-shi Osaka 567-8680(JP);
(54) MATÉRIEL DE SUJET DE TRAVAIL, FEUILLE DE PROTECTION
DE LA SURFACE ET MÉTHODE DE TRAVAIL
(30) 06.08.04 JP 2004231486 08.07.05 JP 2005200763
(45) 04.11.09

(11) 1 858 999
(51) C 09 J 133/04 C 09 J 133/06
C 09 J 7/02
(21) + (22) 06732934.2 27.02.06
(73) HENKEL NEDERLAND B.V.
Brugwai 11
NL-3432 BZ Nieuwegein(NL);
(54) Pressure sensitive kleefmiddelsamenstelling alsmede
een werkwijze voor het aanbrengen ervan en een
werkwijze voor de bereiding daarvan
(30) 25.02.05 NL 1028411
(45) 25.11.09

(11) 1 958 020
(51) C 09 J 7/02 G 02 F 1/13357
(21) + (22) 05816280.1 02.12.05
(73) TESA SE
Quickbornstraße 24
20253 Hamburg(DE);
(54) RUBANS AUTOADHESIFS DOUBLE FACE A PROPRIETES DE
REFLEXION ET D'ABSORPTION DE LA LUMIERE POUR LA
FABRICATION D'ECRANS A CRISTAUX
LIQUIDES-TRADUCTION-DOPPELSEITIGE HAFTKLEBEBÄNDER
ZUR HERSTELLUNG VON FLÜSSIGKRISTALLANZEIGEN MIT
LICHTREFLEKTIERENDEN UND -ABSORBIERENDEN
EIGENSCHAFTEN
(45) 25.11.09

(11) 1 989 254
(51) C 09 J 4/00 C 09 D 4/00
C 09 J 5/00 C 08 K 13/02
(21) + (22) 07726436.4 20.02.07
(73) SIKA TECHNOLOGY A.G.
Zugerstrasse 50
6340 Baar(CH);
(54) COMPOSITION DE (METH)ACRYLATE AYANT UNE GRANDE
STABILITE AU STOCKAGE-TRADUCTION-(METH)
ACRYLATZUSAMMENSETZUNG MIT ERHÖHTER LAGERSTABILITÄT
(30) 20.02.06 EP 06110171
(45) 11.11.09

(11) 2 001 952
(51) C 09 J 109/00 C 09 J 121/00
C 08 L 21/00 C 09 J 9/00
C 08 L 9/00 C 09 D 109/00
C 09 D 121/00
(21) + (22) 07711401.5 29.01.07
(73) HENKEL A.G. & CO. KGAA
Henkelstrasse 67
40589 Düsseldorf(DE);
(54) ADHÉSIFS/ENDUITS À BASE DE CAOUTCHOUCS
LIQUIDES-TRADUCTION-KLEB-/DICHTSTOFFE AUF BASIS VON
FLÜSSIGKAUTSCHUKEN
(30) 06.04.06 DE 102006016577
(45) 25.11.09

(11) 2 040 973
(51) C 09 J 5/04 C 09 J 5/06
B 63 B 7/08
(21) + (22) 07786128.4 17.07.07
(73) NOVURANIA S.P.A.
Via Circonvallazione 3
38079 Tione di Trento(IT);

(54) PROCÉDÉ DE RACCORDEMENT DE DEUX PIÈCES DE TISSU ET COUTURE DE DEUX PIÈCES DE TISSU-TRADUCTION-VERFAHREN ZUM VERBINDEN ZWEIER GEWEBETEILE UND NAHT ZWEIER GEWEBETEILE
(30) 17.07.06 DE 102006032963
(45) 18.11.09

(11) 1 173 526
(51) C 09 K 21/14 C 03 C 25/26
C 03 C 25/28 D 06 M 15/263
D 06 M 11/72 C 09 D 5/18
(21) + (22) 00914245.6 23.03.00
(73) CHAVANOV INDUSTRIE
38230 Chavanoz(FR);
(54) PROCEDE D'OBTENTION D'UN FIL, FIL OBTENU PAR LE PROCEDE ET STRUCTURE TEXTILE
(30) 23.03.99 FR 9903764 30.03.99 FR 9904202
(45) 25.11.09

(11) 1 409 441
(51) C 09 K 19/32 C 09 K 19/34
G 02 F 1/13 C 07 C 25/22
C 07 C 43/225 C 07 C 49/697
C 07 C 49/755 C 07 D 307/79
(21) + (22) 02767236.9 19.07.02
(73) MERCK PATENT G.M.B.H.
Frankfurter Strasse 250
64293 Darmstadt(DE);
(54) COMPOSES DE L'INDANE A ANISOTROPIE DIELECTRIQUE NEGATIVE-TRADUCTION-INDANVERBINDUNGEN MIT NEGATIVER DIELEKTRISCHER ANISOTROPIE
(30) 20.07.01 DE 10135499
(45) 18.11.09

(11) 1 716 216
(51) C 09 K 5/04 C 09 K 3/30
C 08 J 9/14
(21) + (22) 05744161.0 29.04.05
(73) HONEYWELL INTERNATIONAL INC.
101 Columbia Road P.O. Box 2245
Morristown NJ 07962-2245(US);
(54) COMPOSITIONS CONTENANT DES OLEFINES SUBSTITUEES PAR DU FLUOR
(30) 29.04.04 US 837525
(45) 18.11.09

(11) 1 797 382
(51) C 09 K 5/06 F 25 D 31/00
F 25 D 3/00 B 67 D 1/08
F 28 D 20/02
(21) + (22) 05791055.6 26.09.05
(73) SGL CARBON SE
Rheingaustrasse 182
65203 Wiesbaden(DE);
(54) DISPOSITIF DE REFROIDISSEMENT DE PRODUITS ALIMENTAIRES-TRADUCTION-VORRICHTUNG ZUM KÜHLEN VON LEBENSMITTELN
(30) 27.09.04 DE 102004046794 31.03.05 DE 102005014742
(45) 11.11.09

(11) 1 869 138
(51) C 09 K 8/32 C 09 K 8/035
C 09 K 8/36
(21) + (22) 06725390.6 29.03.06
(73) BASF SE
67056 Ludwigshafen(DE);
(54) LAVAGE DE FORAGE AU MOYEN D'HYDROPHOBINE-TRADUCTION-BOHRSPÜLUNG ENTHALTEND HYDROPHOBIN
(30) 01.04.05 EP 05007208 04.08.05 EP 05016962
(45) 25.11.09

(11) 1 922 386
(51) C 09 K 19/02 G 02 F 1/1337
C 09 K 19/38
(21) + (22) 06793129.5 31.08.06
(73) CENTRE NATIONAL DE LA RECHERCHE SCIENTIFIQUE (CNRS)
3 rue Michel-Ange
75016 Paris(FR);
(54) PROCÉDÉ D'ÉLABORATION D'UN MATÉRIAU À CRISTAUX LIQUIDES À BANDE DE RÉFLEXION DE LA LUMIÈRE ÉLARGIE
(30) 08.09.05 FR 0509158
(45) 11.11.09

(11) 1 958 998
(51) C 09 K 3/18
(21) + (22) 07003131.5 14.02.07
(73) VILLE DE LA CHAUX-DE-FONDS
Passage Léopold-Robert 3
2300 La Chaux-de-Fonds(CH);
(54) Granulat pour le traitement de surfaces enneigées et/ou verglacées
(45) 18.11.09

(11) 2 044 169
90

(51) C 09 K 11/06 H 05 B 33/14
C 07 F 15/00
(21) + (22) 07786839.6 25.06.07
(73) BASF SE

67056 Ludwigshafen (DE);
TECHNISCHE UNIVERSITÄT DRESDEN
Helmholtzstrasse 10
01069 Dresden(DE)
(54) UTILISATION DE COMPLEXES PT- ET PD-BIS- ET TETRACARBÈNE AVEC DES LIGANDS CARBÈNE PONTÉS DANS DES DIODES ÉLECTROLUMINESCENTES ORGANIQUES-TRADUCTION-VERWENDUNG VON PT- UND PD-BIS- UND TETRACARBENKOMPLEXEN MIT VERBRÜCKTEN CARBENLIGANDEN IN OLEDs
(30) 26.06.06 EP 06116100
(45) 25.11.09

(11) 0 931 021
(51) C 10 G 25/02 C 01 G 17/00
C 07 C 7/00 C 07 C 7/12
C 07 C 7/148
(21) + (22) 97910811.5 03.10.97
(73) EXXONMOBIL RESEARCH AND ENGINEERING CY
1545 Route 22 East P.O. Box 900
Annandale NJ 08801-0900(US);
(54) EXTRACTION DE CALCIUM DE PETROLES BRUTS
(30) 04.10.96 US 726015
(45) 18.11.09

(11) 1 601 634
(51) C 10 G 21/16 C 07 C 2/70
C 07 C 7/10
(21) + (22) 04719016.0 10.03.04
(73) SASOL TECHNOLOGY (PTY) LTD
1 Sturdee Avenue Rosebank
2196 Johannesburg(ZA);
(54) PRODUCTION D'ALKYLE BENZENE LINEAIRE
(30) 10.03.03 US 453419 P 10.03.03 US 453418 P
10.03.03 ZA 200301937 10.03.03 ZA 200301939
21.08.03 US 496816 P
(45) 25.11.09

(11) 1 802 410
(51) C 10 G 9/20 B 22 F 3/12
B 22 F 5/10 B 22 F 7/08
F 16 L 9/18 F 28 F 1/40
F 28 F 19/06 B 22 D 13/02
C 23 C 24/08 B 32 B 15/01
(21) + (22) 05777367.3 12.08.05
(73) SCHMIDT + CLEMENS G.M.B.H. + CO. KG
Edelstahlwerk Kaiserau
51779 Lindlar(DE);
(54) UTILISATION DE TUBE COMPOSITE-TRADUCTION-VERWENDUNG VON VERBUNDROHR
(30) 12.08.04 DE 102004039356
(45) 04.11.09

(11) 1 499 701
(51) C 10 M 141/10 C 10 M 141/12
C 10 M 141/08 C 10 N 60/14
C 10 N 40/04
(21) + (22) 03746927.7 24.03.03
(73) THE LUBRIZOL CORP.
29400 Lakeland Boulevard
Wickliffe Ohio 44092-2298(US);
(54) PROCÉDÉ DE LUBRIFICATION D'UNE TRANSMISSION A DOUBLE EMBRAYAGE
(30) 19.04.02 US 126364
(45) 11.11.09

(11) 1 808 478
(51) C 10 M 169/04 C 10 N 30/08
(21) + (22) 07250119.0 12.01.07
(73) L & S FLUIDS LTD
West Cluden Mill Irongray Dumfries DG2 9UW(GB);
(54) Smeermiddelsamenstellingen
(30) 16.01.06 GB 0600816
(45) 18.11.09

(11) 1 499 701
(51) C 10 N 60/14 C 10 N 40/04
C 10 M 141/10 C 10 M 141/12
C 10 M 141/08
(21) + (22) 03746927.7 24.03.03
(73) THE LUBRIZOL CORP.
29400 Lakeland Boulevard
Wickliffe Ohio 44092-2298(US);
(54) PROCÉDÉ DE LUBRIFICATION D'UNE TRANSMISSION A DOUBLE EMBRAYAGE
(30) 19.04.02 US 126364
(45) 11.11.09

(11) 1 808 478
(51) C 10 N 30/08 C 10 M 169/04
(21) + (22) 07250119.0 12.01.07
(73) L & S FLUIDS LTD

West Cluden Mill Irongray Dumfries DG2 9UW(GB);
(54) Smeermiddelsamenstellingen
(30) 16.01.06 GB 0600816
(45) 18.11.09

(11) 1 272 049
(51) C 11 B 1/00 C 11 B 7/00
A 23 D 9/013 A 23 J 7/00
A 23 J 1/08
(21) + (22) 01932031.6 12.04.01
(73) GEA WESTFALIA SEPARATOR G.M.B.H.
Werner-Habig-Strasse 1
59302 Oelde(DE);
(54) PROCEDE POUR FRACTIONNER DES MATIERES PREMIERES
NATIVES CONTENANT DE L'HUILE ET DES LIPIDES POLAIRES
AU MOYEN DE SOLVANT ORGANIQUE HYDROSOLUBLE ET DE
CENTRIFUGATION
(30) 12.04.00 DE 10018213 23.02.01 US 271209 P
(45) 04.11.09

(11) 1 789 522
(51) C 11 B 3/00 C 11 B 3/16
C 11 B 7/00 C 11 B 11/00
(21) + (22) 05749497.3 23.05.05
(73) TOKAREV, VLADIMIR DMITRIEVICH
Ul. Chertanovskaya 66-2-148
Moscow 117534 (RU);
TOKAREV, PAVEL VLADIMIROVICH
Ul. Chertanovskaya 66-2-164
Moscow 117534(RU)
(54) PROCEDE PERMETTANT D'ELIMINER LES CIRES D'HUILES
VEGETALES
(30) 28.06.04 RU 2004119377
(45) 18.11.09

(11) 1 637 588
(51) C 11 C 1/04 C 11 C 3/04
C 12 P 7/62 C 11 C 3/00
C 12 M 1/40 B 01 J 8/02
(21) + (22) 05291933.9 19.09.05
(73) SUNHO BIODIESEL CORPORATION
10F-6 380 Linsen N. Road
Taipei R.O.C. 104(TW);
(54) Inrichting en werkwijze voor alkylesterproductie
(30) 20.09.04 US 945339
(45) 11.11.09

(11) 1 998 628
(51) C 11 C 3/00 A 23 G 1/00
A 23 D 7/02 A 23 D 7/00
(21) + (22) 07712183.8 08.02.07
(73) FUJII OIL EUROPE
Kuhlmannlaan 36
9042 Gent(BE);
(54) Eetbare producten met laag gehalte aan verzadigde en
trans onverzadigde vetten
(30) 08.02.06 EP 06101421 21.11.06 WO PCT/EP2006/0
(45) 04.11.09

(11) 1 200 549
(51) C 11 D 17/00 C 11 D 3/37
C 11 D 3/382
(21) + (22) 00953091.6 26.07.00
(73) RECKITT BENCKISER N.V.
Siriusdreef 14
2132 WT Hoofddorp(NL);
(54) DETERGENT POUR SURFACES
VITROCERAMIQUES-TRADUCTION-REINIGUNGSMITTEL FÜR
GLASKERAMISCHE OBERFLÄCHEN
(30) 29.07.99 DE 19935083
(45) 04.11.09

(11) 1 492 863
(51) C 11 D 3/00 C 11 D 3/22
C 11 D 3/37 C 11 D 17/00
(21) + (22) 03724940.6 01.04.03
(73) HENKEL A.G. & CO. KGAA
Henkelstrasse 67
40589 Düsseldorf(DE);
(54) NETTOYANT POUR TEXTILES N'ALTERANT PAS LES TEXTILES
CONCERNES-TRADUCTION-TEXTILSCHONENDENDES
TEXTILREINIGUNGSMITTEL
(30) 10.04.02 DE 10215602
(45) 11.11.09

(11) 1 564 595
(51) C 11 D 11/00 G 03 F 7/42
(21) + (22) 05250042.8 07.01.05
(73) MALLINCKRODT BAKER, INC.
222 Red School Lane
Phillipsburg New Jersey 08865(US);
(54) Composition pour le nettoyage de supports
microélectroniques contenant des acides
halogène-oxygène
(30) 11.02.04 US 543801 P
(45) 18.11.09
91

(11) 1 629 075
(51) C 11 D 3/395 C 11 D 3/08
C 11 D 3/06
(21) + (22) 04752482.2 18.05.04
(73) COLGATE-PALMOLIVE CY
300 Park Avenue
New York NY 10022-7499(US);
(54) COMPOSITION DE NETTOYAGE POUR SALLES DE BAINS
(30) 19.05.03 US 440963
(45) 04.11.09

(11) 1 633 469
(51) C 11 D 3/50 B 01 J 13/02
B 01 J 13/04
(21) + (22) 04739695.7 08.06.04
(73) HENKEL A.G. & CO. KGAA
Henkelstrasse 67
40589 Düsseldorf(DE);
(54) PROCEDE PERMETTANT DE STABILISER DES ACIDES
PEROXYCARBOXYLIQUES DANS DES DISPERSIONS CONTENANT
DES AGENTS DE SURFACE-TRADUCTION-VERFAHREN ZUR
STABILISIERUNG VON PEROXYCARBONSÄUREN IN
TENSIDHALTIGEN DISPERSIONEN
(30) 13.06.03 DE 10327127 22.12.03 DE 10361081
(45) 25.11.09

(11) 1 664 256
(51) C 11 D 3/37
(21) + (22) 04764838.1 04.09.04
(73) HENKEL A.G. & CO. KGAA
Henkelstrasse 67
40589 Düsseldorf(DE);
(54) COMPOSITIONS DETERGENTES POUR LAVE-VAISSELLE
COMPRENANT DES POLYM RES
SPECIAUX-TRADUCTION-MASCHINELLE GESCHIRRSPÜLMITTEL
MIT SPEZIELLEN POLYMEREN
(30) 15.09.03 DE 10342632
(45) 04.11.09

(11) 1 756 256
(51) C 11 D 11/04
(21) + (22) 04739932.4 16.06.04
(73) HENKEL A.G. & CO. KGAA
Henkelstrasse 67
40589 Düsseldorf(DE);
(54) GRANULATION CIBLEE OBTENUE PAR NEUTRALISATION DANS
UNE MACHINE DE TYPE COMPOMIX-TRADUCTION-GEZIELTE
GRANULATION DURCH NEUTRALISATION IM COMPOMIX
(45) 11.11.09

(11) 1 829 955
(51) C 11 D 17/00 C 11 D 3/384
C 11 D 3/20
(21) + (22) 07003950.8 27.02.07
(73) SEBAPHARMA G.M.B.H. & CO.
Binger Strasse 80
56136 Boppard-Bad Salzig(DE);
(54) Savon aux détergents
synthétiques-TRADUCTION-Syndetwaschstück
(30) 03.03.06 DE 102006010407
(45) 18.11.09

(11) 2 067 827
(51) C 11 D 7/50 C 09 D 9/00
(21) + (22) 08018070.6 15.10.08
(73) FRICK, ANDREAS
Klappengasse 49
67105 Schifferstadt(DE);
(54) Dispositif de suppression de laque pour la
construction modélisée-TRADUCTION-Lackentferner für
den Modellbau
(30) 03.12.07 DE 102007058080
(45) 18.11.09

(11) 2 029 720
(51) C 12 C 7/04 C 12 C 7/01
C 12 C 1/02 C 12 C 1/16
(21) + (22) 06790935.8 09.10.06
(73) BUHLER A.G.
Bahnhofstrasse
9240 Uzwil(CH);
(54) PROCÉDÉ DE CONDITIONNEMENT DES GRAINS ENTIERS DE
CÉRÉALES DE BRASSERIE DESTINÉES À LA PRODUCTION DE
BIÈRE-TRADUCTION-VERFAHREN ZUR
GANZKORNKONDITIONIERUNG VON ZUR BIERBEREITUNG
EINGESETZTEM BRAUGETREIDE
(30) 09.06.06 DE 102006021777
(45) 18.11.09

(11) 1 627 041
(51) C 12 M 3/00 B 01 D 46/10
B 01 D 53/22 A 61 L 9/01
(21) + (22) 04752683.5 19.05.04
(73) TRACHTENBERG, MICHAEL

19 Laurel Wood Drive
Lawrenceville NJ 08645(US);
(54) PROCEDE ET APPAREIL DE SEPARATION DE GAZ
(30) 19.05.03 US 471624
(45) 18.11.09

(11) 1 637 588
(51) C 12 M 1/40 B 01 J 8/02
C 11 C 1/04 C 11 C 3/04
C 12 P 7/62 C 11 C 3/00
(21) + (22) 05291933.9 19.09.05
(73) SUNHO BIODIESEL CORPORATION
10F-6 380 Linsen N. Road
Taipei R.O.C. 104(TW);
(54) Inrichting en werkwijze voor alkylesterproductie
(30) 20.09.04 US 945339
(45) 11.11.09

(11) 1 698 372
(51) C 12 M 1/42 H 01 C 1/14
A 61 N 1/32
(21) + (22) 06009032.1 24.10.03
(73) LONZA COLOGNE A.G.
Nattermannallee 1
50829 Köln(DE);
(54) Procédé de réalisation d'un élément conducteur sur
un polymère conducteur et électrodes obtenus à
partir dudit procédé-TRADUCTION-Verfahren zur
Herstellung eines elektrisch kontaktierbaren
Bereichs auf einem dotierten Polymer und nach dem
Verfahren herstellbare Elektroden
(45) 25.11.09

(11) 1 704 223
(51) C 12 M 1/26 G 01 N 1/20
G 01 N 1/10
(21) + (22) 05701501.8 12.01.05
(73) MPG MAX-PLANCK-GESELLSCHAFT ZUR FORDERUNG DER
WISSENSCHAFTEN E.V.
Hofgartenstrasse 8
80539 München(DE);
(54) DISPOSITIF ET PROCEDE DE PRELEVEMENT
D'ECHANTILLONS-TRADUCTION-VORRICHTUNG UND VERFAHREN
ZUR PROBENNAHME
(30) 14.01.04 DE 102004001916
(45) 11.11.09

(11) 1 903 101
(51) C 12 M 1/00 C 12 M 1/26
C 12 M 3/00
(21) + (22) 07291108.4 17.09.07
(73) MACO PHARMA
Rue Lorthiois
59420 Mouvaux(FR);
(54) Procédé de renouvellement d'un milieu biologique
dans lequel des cellules sont en suspension
(30) 22.09.06 FR 0608347
(45) 11.11.09

(11) 1 969 116
(51) C 12 M 1/24 B 01 L 3/14
(21) + (22) 06806908.7 29.09.06
(73) PENTACORE INTERNATIONAL HOLDING
Rarioweg 1 E-F
1324 Almere(NL);
(54) Flacon de culture de laboratoire avec un capuchon
encliquetable
(30) 22.12.05 WO PCT/EP2005/0
(45) 25.11.09

(11) 1 974 007
(51) C 12 M 1/06
(21) + (22) 06831484.8 27.12.06
(73) JOHN CRANE UK LTD
Buckingham House 361-366 Buckingham Avenue
Slough SL1 4LU(GB);
(54) CUVES DE FERMENTATION
(30) 14.01.06 GB 0600729
(45) 11.11.09

(11) 0 662 133
(51) C 12 N 15/51 C 12 N 7/00
C 12 N 15/40 A 61 K 39/29
G 01 N 33/576
(21) + (22) 93922703.9 17.09.93
(73) THE GOVERNMENT OF THE UNITED STATES OF AMERICA, AS
REPRESENTED BY THE SECRETARY, DEPARTMENT OF HEALTH
AND HUMAN SERVICES
The National Institute of Health Office of
Technology Transfer 6011 Executive Boulevard
Suite 325
Rockville MD 20852(US);
(54) PROTEINES RECOMBINEES D'UNE SOUCHE PAKISTANAISE DU
VIRUS DE L'HEPATITE E ET LEUR UTILISATION DANS DES
PROCEDES DIAGNOSTIQUES ET DES VACCINS
(30) 18.09.92 US 947263
92

(45) 18.11.09

(11) 0 758 904
(51) C 12 N 5/10 C 12 N 5/20
A 61 K 38/36 A 61 K 39/00
A 61 K 39/395 A 61 P 37/06
C 07 K 14/00 C 07 K 14/75
C 07 K 16/00 C 07 K 16/18
C 07 K 16/36 C 07 K 16/46
(21) + (22) 95919041.4 01.05.95
(73) ALEXION PHARMACEUTICALS, INC.
352 Knotter Drive
Cheshire CT 06410(US);
(54) PROCEDÉS ET COMPOSITIONS S'APPLIQUANT AU TRAITEMENT
DE LA GLOMERULONEPHRITE
(30) 02.05.94 US 236208
(45) 18.11.09

(11) 0 958 351
(51) C 12 N 9/00
(21) + (22) 97952131.7 26.11.97
(73) UNIVERSITE CATHOLIQUE DE LOUVAIN
Halles Universitaires Place de l'Université 1
1348 Louvain-la-Neuve(BE);
(54) MOLECULES CIBLES CHIMERES AYANT UNE ACTIVITE
REGULABLE
(30) 27.11.96 US 757425
(45) 18.11.09

(11) 1 012 239
(51) C 12 N 5/08 A 61 K 35/14
(21) + (22) 99911899.5 08.04.99
(73) LEFESVRE, ANDRE
7 rue Washington
75008 Paris (FR);
SANKHIA INTERNATIONAL INC
PO Box 71
Road Town Tortola(VG)
(54) PROCEDE ET SYSTEME DE GESTION DE LOTS DE CELLULES
IMMUNO-COMPETENTES EN VUE D'UTILISATIONS DIFFEREES
(30) 08.04.98 WO PCT/FR98/007
(45) 25.11.09

(11) 1 019 490
(51) C 12 N 5/00 A 61 K 38/18
A 61 K 48/00
(21) + (22) 98906314.4 10.02.98
(73) THE PRESIDENT AND FELLOWS OF HARVARD COLLEGE
Harvard University University Place Suite 256
124 Mt. Auburn Street
Cambridge MA 02138(US);
(54) PROCEDES DESTINES A MODULER L'HEMATOPOIESE ET LA
CROISSANCE VASCULAIRE
(30) 10.02.97 US 37513 P 16.06.97 US 49763 P
(45) 25.11.09

(11) 1 021 534
(51) C 12 N 15/12 C 12 N 15/62
C 07 K 14/705 A 61 K 38/17
A 01 K 67/027 G 01 N 33/50
G 01 N 33/576
(21) + (22) 98946642.0 06.10.98
(73) NOVARTIS VACCINES AND DIAGNOSTICS S.R.L.
Via Fiorentina 1
53100 Siena (SI)(IT);
(54) PROTEINE RECEPTRICE CD81 DE L'HEPATITE C
(30) 06.10.97 GB 9721182 23.06.98 GB 9813560
(45) 25.11.09

(11) 1 032 660
(51) C 12 N 15/10 C 12 N 15/13
C 12 N 15/62 C 12 N 5/10
C 12 N 1/21 C 07 K 14/705
C 07 K 16/30 A 61 K 39/395
G 01 N 33/577
(21) + (22) 98963460.5 16.11.98
(73) MICROMET A.G.
Staffelseestrasse 2
81477 München(DE);
(54) PROCEDE POUR IDENTIFIER DES DOMAINES DE SITES DE
FIXATION QUI PRESERVENT LEUR CAPACITE DE FIXATION
SUR UN EPITOPE
(30) 17.11.97 EP 97120096
(45) 04.11.09

(11) 1 042 492
(51) C 12 N 15/85 C 07 K 16/12
C 07 K 16/46 C 12 N 5/10
A 61 K 39/40
(21) + (22) 98965434.8 22.12.98
(73) SUNOL MOLECULAR CORP.
2810 North Commerce Parkway
Miramar Florida 33025 (US);
HENRY M. JACKSON FOUNDATION FOR THE ADVANCEMENT OF
MILITARY MEDICINE
1401 Rockville Pike Suite 600

Rockville MD 20852(US)
 (54) ANTICORPS HUMANISES MONOCLONAUX PROTEGEANT CONTRE
 LES MALADIES INDUITES PAR LES TOXINES DE SHIGA
 (30) 23.12.97 US 68635 P 18.12.98 US 215163
 (45) 25.11.09

(11) 1 086 214
 (51) C 12 N 15/00
 (21) + (22) 99928580.2 10.06.99
 (73) GEORGIA TECH RESEARCH CORP.
 505 Tenth Street NW
 Atlanta GA 30332-0415(US);
 (54) DISPOSITIFS A MICROAIGUILLES ET PROCEDES DE LEUR
 FABRICATION
 (30) 10.06.98 US 95221 21.05.99 US 316229
 (45) 25.11.09

(11) 1 092 779
 (51) C 12 N 15/86 C 12 N 7/01
 C 12 N 5/10 C 07 K 14/35
 A 61 K 48/00
 (21) + (22) 99402492.5 11.10.99
 (73) INSTITUT PASTEUR
 25-28 rue du Docteur Roux
 75724 Paris Cedex 15 (FR);
 CENTRE NATIONAL DE LA RECHERCHE SCIENTIFIQUE
 3 rue Michel-Ange
 75794 Paris Cedex 16(FR)
 (54) Vecteurs lentiviraux pour la préparation des
 compositions immunothérapeutiques
 (45) 25.11.09

(11) 1 102 844
 (51) C 12 N 15/12 C 07 K 14/705
 G 01 N 33/68
 (21) + (22) 99936911.9 05.08.99
 (73) CENTRE NATIONAL DE LA RECHERCHE SCIENTIFIQUE-CNRS
 3 rue Michel Ange
 75794 Paris Cedex 16(FR);
 (54) Menselijk menuronaal zuurgevoelig kationkanaal,
 klonering en toepassingen daarvan
 (30) 05.08.98 US 95408 P
 (45) 25.11.09

(11) 1 105 500
 (51) C 12 N 15/54 C 12 N 15/61
 C 12 N 15/82 C 12 N 5/10
 C 12 N 1/21 A 01 H 5/00
 (21) + (22) 99936927.5 11.08.99
 (73) SYNGENTA PARTICIPATIONS A.G.
 Schwarzwaldallee 215
 4058 Basel(CH);
 (54) METHODE DE SELECTION
 (30) 11.08.98 GB 9817465
 (45) 04.11.09

(11) 1 117 679
 (51) C 12 N 5/08 C 12 N 15/11
 A 61 K 38/08 C 07 K 7/06
 (21) + (22) 99970091.7 15.09.99
 (73) LUDWIG INSTITUTE FOR CANCER RESEARCH
 1345 Avenue of the Americas
 New York New York 10105(US);
 (54) ANTIGENES TUMORAUX ET CLONES DE LYMPHOCYTE T
 CYTOTOXIQUE (CTL) ISOLEES GRACE A UN NOUVEAU PROCEDE
 (30) 02.10.98 US 165863 09.04.99 US 289350
 (45) 25.11.09

(11) 1 141 272
 (51) C 12 N 15/10 C 12 Q 1/68
 (21) + (22) 00900080.3 06.01.00
 (73) MEDICAL RESEARCH COUNCIL
 20 Park Crescent London W1B 1AL(GB);
 (54) Optische sortiemethode
 (30) 07.01.99 GB 9900298
 (45) 11.11.09

(11) 1 278 874
 (51) C 12 N 15/62
 (21) + (22) 01929782.9 04.05.01
 (73) CARDIFF BIOLOGICALS LTD
 Cardiff Business Technology Centre Senghennydd Road
 Cardiff CF24 4AY(GB);
 (54) SEQUENCE RECOMBINANTE, PROCEDE DE PREPARATION ET
 APPLICATION
 (30) 04.05.00 GB 0010630
 (45) 11.11.09

(11) 1 292 671
 (51) C 12 N 5/08 C 12 N 5/10
 A 61 K 48/00 A 61 P 9/00
 A 61 P 19/00 A 61 P 21/00
 (21) + (22) 01943584.1 07.06.01
 (73) ASSISTANCE PUBLIQUE, HOPITAUX DE PARIS
 3 avenue Victoria

75100 Paris (FR);
 INSTITUT NATIONAL DE LA SANTE ET DE LA RECHERCHE
 MEDICALE (INSERM)
 101 rue de Tolbiac
 75654 Paris Cédex 13(FR);
 ASSOCIATION FRANCAISE CONTRE LES MYOPATHIES
 13 place de Rungis
 F-75013 Paris(FR)
 (54) PROCEDE D'OBTENTION DE POPULATIONS CELLULAIRES
 CARACTERISEES D'ORIGINE MUSCULAIRE ET UTILISATIONS
 (30) 07.06.00 FR 0007304
 (45) 18.11.09

(11) 1 317 548
 (51) C 12 N 15/54 C 12 N 9/10
 C 12 Q 1/48 C 07 K 16/18
 G 01 N 33/53
 (21) + (22) 01967485.2 14.09.01
 (73) ZEDIRA G.M.B.H.
 Rösslerstrasse 83
 64293 Darmstadt(DE);
 (54) Transglutaminase genprodukte
 (30) 15.09.00 GB 0022768 16.05.01 GB 0111995
 (45) 18.11.09

(11) 1 320 626
 (51) C 12 N 1/21 C 12 N 15/11
 C 12 N 15/60 C 12 P 13/04
 C 12 P 13/08
 (21) + (22) 01974228.7 05.09.01
 (73) EVONIK DEGUSSA G.M.B.H.
 Rellinghauser Strasse 1-11
 45128 Essen(DE);
 (54) PROCEDE DE FERMENTATION POUR PREPARER DES ACIDES
 AMINES L AU MOYEN DE SOUCHES DE LA FAMILLE DES
 ENTEROBACTERIACEAE
 (30) 30.09.00 DE 10048605 09.11.00 DE 10055516
 22.06.01 DE 10130192
 (45) 04.11.09

(11) 1 325 033
 (51) C 12 N 5/12 C 12 N 15/12
 C 07 H 21/04 C 07 K 16/18
 A 61 K 39/00 A 61 K 39/395
 (21) + (22) 01977478.5 04.10.01
 (73) GENENTECH, INC.
 1 DNA Way
 South San Francisco CA 94080(US);
 (54) Inhibierung von C5 komplement aktivierung für die
 behandlung und vorbeugung von xeno-transplantat oder
 akute vaskuläre abstossung
 (30) 10.10.00 US 239309 P
 (45) 25.11.09

(11) 1 356 073
 (51) C 12 N 15/63 C 12 P 21/00
 (21) + (22) 01978228.3 19.10.01
 (73) BIONEER A/S
 Kogle Allé 2
 2970 Hoersholm(DK);
 (54) AMELIORATIONS APPORTEES A UN PROCEDE DE FERMENTATION
 AUX FINS DE LA PRODUCTION DE PRODUITS GENIQUES
 HETEROLOGUES DANS DES BACTERIES D'ACIDE LACTIQUE
 (30) 20.10.00 US 692205
 (45) 25.11.09

(11) 1 375 647
 (51) C 12 N 5/08 A 61 L 27/60
 A 61 F 2/10
 (21) + (22) 02702424.9 28.02.02
 (73) CENTRO DE INVESTIGACIONES ENERGETICAS
 MEDIOAMBIENTALES Y TECNOLOGICAS (C.I.E.M.A.T.)
 Avda Complutense 22
 E-28040 Madrid (ES);
 CENTRO COMUNITARIO DE TRANSFUSION DE ASTURIAS-CRUZ
 ROJA ESPANOLA
 Emilio Rodriguez Vigil s/n
 33006 Oviedo (Asturias)(ES);
 FUNDACION MARCELINO BOTIN
 Pedrueca 1
 39003 Santander(ES)
 (54) DERME ARTIFICIEL ET PROCEDE DE PRODUCTION
 (30) 01.03.01 ES 200100494
 (45) 11.11.09

(11) 1 375 664
 (51) C 12 N 15/21 C 12 P 21/02
 C 07 K 19/00 C 07 K 7/08
 (21) + (22) 02708684.2 27.03.02
 (73) AJINOMOTO CO., INC.
 15-1 Kyobashi 1-chome Chuo-ku
 Tokyo 104-0031(JP);
 (54) PROCEDE DE SECRETION ET DE PRODUCTION DE PROTEINE
 (30) 30.03.01 JP 2001098808
 (45) 04.11.09

(11) 1 385 968
 (51) C 12 N 15/82 A 01 H 5/00
 (21) + (22) 02730072.2 27.03.02
 (73) ICON GENETICS G.M.B.H.

Briennerstrasse 12a
 80333 München (DE);
 ICON GENETICS, INC.
 Suite 134 66 Witherspoon Street
 Princeton NJ 08542(US)
 (54) PROCEDES ET VECTEURS D'AMPLIFICATION OU D'EXPRESSION
 DE SEQUENCES D'ACIDE NUCLEIQUE D'INTERET DANS DES
 VEGETAUX
 (30) 30.04.01 DE 10121283
 (45) 18.11.09

(11) 1 400 586
 (51) C 12 N 1/14 A 01 N 63/04
 C 05 F 11/08
 (21) + (22) 02743273.1 25.06.02
 (73) UNIVERSIDAD DE BARCELONA
 Centro de Patentes Baldiri Reixac 4
 08028 Barcelona(ES);
 (54) Einen trichoderma asperellum stamm enthaltende
 substrate zur biologischen bekämpfung von fusarium
 und rhizoctonia
 (30) 26.06.01 ES 200101552
 (45) 04.11.09

(11) 1 404 821
 (51) C 12 N 9/02 C 12 N 9/08
 C 12 P 13/08
 (21) + (22) 02730294.2 14.06.02
 (73) EVONIK DEGUSSA G.M.B.H.
 Rellinghauser Strasse 1-11
 45128 Essen(DE);
 (54) PROCEDE DE PREPARATION DE L-AMINOACIDES AU MOYEN DE
 SOUCHES DE LA FAMILLE DES ENTEROBACTERIACEES
 (30) 06.07.01 DE 10132946 10.07.01 US 303790 P
 (45) 18.11.09

(11) 1 435 205
 (51) C 12 N 15/82 A 23 L 1/0522
 (21) + (22) 04002725.2 19.09.96
 (73) BAYER BIOSCIENCE G.M.B.H.
 Hermannswerder 20a
 14473 Potsdam(DE);
 (54) Procédé de production d'amidon
 modifié-TRADUCTION-Verfahren zur Herstellung einer
 modifizierten Stärke
 (30) 19.09.95 DE 19534759 20.12.95 DE 19547733
 (45) 11.11.09

(11) 1 451 326
 (51) C 12 N 1/10 C 12 N 15/09
 C 12 N 15/82 A 01 H 5/00
 A 01 H 5/10
 (21) + (22) 02791237.7 12.11.02
 (73) BASF PLANT SCIENCE G.M.B.H.
 Carl-Bosch-Strasse 38
 67056 Ludwigshafen Rheinland-Pfalz(DE);
 (54) POLYPEPTIDES DE PROTEINE KINASE ASSOCIES AU STRESS
 ET PROCEDES D'UTILISATION DANS LES PLANTES
 (30) 09.11.01 US 346096 P
 (45) 11.11.09

(11) 1 456 369
 (51) C 12 N 9/58 C 12 N 9/62
 (21) + (22) 02782784.9 05.12.02
 (73) NOVOZYMES A/S
 Krogshøjvej 36
 2880 Bagsvaerd(DK);
 (54) Proteasepolypeptide und dafür kodierende
 polynukleotide
 (30) 07.12.01 DK 200101821 03.01.02 DK 200200005
 (45) 18.11.09

(11) 1 458 853
 (51) C 12 N 5/06 G 01 N 33/53
 G 01 N 33/569 G 01 N 33/564
 (21) + (22) 03730427.6 16.05.03
 (73) ABSORBER AB
 Drottninggatan 33 Box 7710
 103 95 Stockholm(SE);
 (54) METHODES D'ESSAI DE COMPATIBILITE CROISEE SPECIFIQUE
 DU DONNEUR
 (30) 16.05.02 US 381033 P
 (45) 25.11.09

(11) 1 501 931
 (51) C 12 N 15/11 A 61 K 48/00
 (21) + (22) 03749984.5 06.05.03
 (73) UNIVERSITA' DEGLI STUDI DI ROMA "LA SAPIENZA"
 Piazzale Aldo Moro 5
 00185 Roma(IT);
 (54) Chimerische SNRNA-molecules die antisense sequenties
 dragen tegen de splitsingsplaats van het

dystrofinegen en de therapeutische toepassingen ervan
 (30) 08.05.02 IT RM20020253
 (45) 18.11.09

(11) 1 507 009
 (51) C 12 N 15/82 C 12 N 15/33
 (21) + (22) 03752935.1 21.05.03
 (73) JAPAN TOBACCO INC.
 2-1 Toranomon 2-chome Minato-ku
 Tokyo 105-8422(JP);
 (54) VECTEUR DE SILENAGE GENIQUE ET PROCEDE DE SILEN AGE
 GENIQUE UTILISANT CE VECTEUR
 (30) 22.05.02 JP 2002147888
 (45) 18.11.09

(11) 1 519 944
 (51) C 12 N 9/68 C 12 N 9/10
 C 07 K 1/22 C 07 K 14/75
 (21) + (22) 03738326.2 07.07.03
 (73) NHS BLOOD AND TRANSPLANT
 Oak House Reeds Crescent
 Watford WD24 4QN(GB);
 (54) PROCEDES DE PREPARATION DU FIBRINOGENE
 (30) 10.07.02 GB 0216001
 (45) 18.11.09

(11) 1 526 178
 (51) C 12 N 15/30 C 07 K 14/445
 A 61 K 39/015 C 07 K 16/20
 A 61 K 39/395 G 01 N 33/569
 A 61 K 48/00 C 12 N 15/63
 (21) + (22) 03292673.5 24.10.03
 (73) INSTITUT PASTEUR
 25-28 rue du Docteur Roux
 75724 Paris Cedex 15(FR);
 (54) Famille de gènes du type MSP-3
 (45) 11.11.09

(11) 1 533 380
 (51) C 12 N 15/85 C 07 K 14/505
 C 12 N 15/86 C 12 N 5/06
 (21) + (22) 05100732.6 17.04.00
 (73) CRUCELL HOLLAND B.V.
 Archimedesweg 4
 2333 CN Leiden(NL);
 (54) Productie van eiwit in een menselijke cel omvattende
 ten minste één Ei-eiwit van adenovirus
 (30) 15.04.99 EP 99201176 21.12.99 EP 99204434
 (45) 04.11.09

(11) 1 554 381
 (51) C 12 N 15/11 A 61 K 31/7088
 (21) + (22) 03703543.3 06.02.03
 (73) SIRNASENSE AS
 Gaustadallée 21
 0349 Oslo(NO);
 (54) SUPPRESSION POST TRANSCRIPTIONNELLE DE L'EXPRESSION
 DU FACTEUR DE TISSU PAR DES ARN A INTERFERENCES
 COURTES
 (30) 07.02.02 NO 20020612 08.02.02 US 354515 P
 16.10.02 NO 20024987
 (45) 25.11.09

(11) 1 558 637
 (51) C 12 N 15/31 C 12 Q 1/68
 C 12 Q 1/04 C 07 K 14/315
 (21) + (22) 03767905.7 04.11.03
 (73) UNIVERSITE DE LA MEDITERRANEE, AIX-MARSEILLE II
 Jardin du Pharo 58 bd Charles Livon
 13284 Marseille Cedex 07 (FR);
 CENTRE NATIONAL DE LA RECHERCHE SCIENTIFIQUE (CNRS)
 3 rue Michel-Ange
 75794 Paris Cedex 16(FR)
 (54) IDENTIFICATION MOLECULAIRE DES BACTERIES DU GENRE
 STREPTOCOCCUS ET GENRES APPARENTES
 (30) 05.11.02 FR 0213792
 (45) 04.11.09

(11) 1 566 442
 (51) C 12 N 15/63 C 12 P 21/08
 C 07 K 16/06 C 12 Q 1/68
 G 01 N 33/53
 (21) + (22) 04008412.1 28.01.91
 (73) SIEMENS HEALTHCARE DIAGNOSTICS PRODUCTS G.M.B.H.
 Görzhäuser Hof Emil-von-Behring-Strasse 76
 35041 Marburg(DE);
 (54) Préparation et utilisation de banques de gènes
 d'anticorps humains (bibliothèques d'anticorps
 humains)-TRADUCTION-Herstellung und Verwendung von
 Genbanken menschlicher
 Antikörper("Human-Antikörper-Bibliotheken")
 (30) 01.02.90 DE 4002898 09.02.90 DE 4003881
 (45) 25.11.09

(11) 1 571 204

(51) C 12 N 5/00 C 12 N 5/08

(51) C 12 N 5/06

(21) + (22) 04005177.3 04.03.04

(73) LEUKOCARE A.G.
Baierbrunnerstrasse 25
81379 München(DE);

(54) Matrice de stimulation de
leucocytes-TRADUCTION-Leukozytenstimulations-Matrix
(45) 18.11.09

(11) 1 573 006

(51) C 12 N 15/00

(21) + (22) 03810068.1 12.12.03

(73) ZYMOGENETICS, INC.
1201 Eastlake Avenue East
Seattle WA 98102(US);

(54) IL-21 produktion in prokaryontischen wirten
(30) 13.12.02 US 433448 P 13.12.02 US 433452 P
(45) 11.11.09

(11) 1 590 464

(51) C 12 N 15/82 A 01 H 5/00

(21) + (22) 04706631.1 30.01.04

(73) ICON GENETICS G.M.B.H.
Briennerstrasse 12a
80333 München (DE);
ICON GENETICS, INC.
Suite 134 66 Witherspoon Street
Princeton NJ 08542(US)

(54) TRANSFORMATION DE VEGETAUX OBTENUE PAR L'ASSEMBLAGE
IN VIVO D'UNE SEQUENCE D'INTERET
(30) 31.01.03 DE 10303937
(45) 25.11.09

(11) 1 598 423

(51) C 12 N 15/82 A 01 H 5/00

(21) + (22) 05010762.2 18.05.05

(73) SUMITOMO CHEMICAL COMPANY, LTD
27-1 Shinkawa 2-chome Chuo-ku
Tokyo 104-8260(JP);

(54) Plantes résistantes aux herbicides
(30) 18.05.04 JP 2004147363 14.03.05 JP 2005070980
(45) 11.11.09

(11) 1 599 595

(51) C 12 N 9/10 C 12 N 5/10

(51) C 12 N 15/81 C 12 R 1/645

(51) C 12 P 21/00

(21) + (22) 04713412.7 20.02.04

(73) GLYCOFI, INC.
21 Lafayette Street Suite 200
Lebanon NH 03766(US);

(54) Acetylglucosaminyltransferase III expression in
niederen eukaryoten
(30) 20.02.03 US 371877 07.10.03 US 680963
(45) 25.11.09

(11) 1 603 541

(51) C 12 N 9/00 C 12 N 9/24

(51) C 12 N 1/20 C 12 N 15/00

(51) C 07 H 21/04 C 12 P 21/06

(21) + (22) 04717941.1 05.03.04

(73) HALOZYME, INC.
11588 Sorrento Valley Road S17
San Diego CA 92121()

(54) GLYCOPROTEINE HYALURONIDASE SOLUBLE (SHASEGP),
PROCEDE DE FABRICATION ET COMPOSITIONS
PHARMACEUTIQUES CONTENANT LADITE PROTEINE
(30) 05.03.03 US 452360 P
(45) 11.11.09

(11) 1 633 861

(51) C 12 N 9/00 B 01 D 9/00

(21) + (22) 04734701.8 25.05.04

(73) BIOTIE THERAPIES CORP.
Tykistökatu 6
20520 Turku(FI);

(54) Kristallijn VAP-1 en toepassing daarvan
(30) 26.05.03 FI 20030786 20.02.04 FI 20040271
(45) 04.11.09

(11) 1 658 373

(51) C 12 N 15/85 C 12 N 15/62

(51) C 12 N 1/21 C 07 K 14/18

(51) C 12 P 21/02 A 61 K 38/16

(21) + (22) 04786383.2 19.08.04

(73) CENTRE NATIONAL DE LA RECHERCHE SCIENTIFIQUE (CNRS)
3 rue Michel-Ange
75794 Paris Cedex 16 (FR);
COMMISSARIAT A L'ENERGIE ATOMIQUE
25 rue Leblanc Immeuble "Le Ponant D"
75015 Paris(FR)

(54) VECTEUR DE CO-EXPRESSION DE DOMAINES MEMBRANAIRES DE
PROTEINES D'ENVELOPPE D'UN VIRUS ET UTILISATIONS
(30) 28.08.03 FR 0350470
(45) 25.11.09

95

(11) 1 664 097

(51) C 12 N 15/30 C 07 K 16/20

(51) C 07 K 14/44 A 61 K 39/018

(21) + (22) 04787138.9 14.09.04

(73) UNIVERSITEIT UTRECHT HOLDING B.V.
Yalelaan 40
3584 CM Utrecht(NL);

(54) Piroplasmidevaccin

(30) 14.09.03 EP 03020898

(45) 11.11.09

(11) 1 664 309

(51) C 12 N 15/82 C 12 Q 1/48

(51) C 12 N 9/12 A 01 H 5/00

(21) + (22) 04766699.5 03.09.04

(73) CROPDESIGN N.V.
Technologiepark 3
9052 Zwijnaarde(BE);

(54) PLANTES PRESENTANT DES CARACTERISTIQUES DE
CROISSANCE AMELIOREES ET PROCÉDÉ DE FABRICATION
(30) 05.09.03 EP 03077811
(45) 11.11.09

(11) 1 690 941

(51) C 12 N 15/62 A 61 K 39/12

(21) + (22) 06270010.9 06.10.98

(73) LOYOLA UNIVERSITY OF CHICAGO
820 North Michigan Avenue
Chicago IL 60611(US);

(54) Formulations de vaccins contenant des capsomères de
papillomavirus et procédés d'utilisation
(30) 06.10.97 US 944368
(45) 25.11.09

(11) 1 711 518

(51) C 12 N 15/861 A 61 K 48/00

(51) C 07 K 14/075

(21) + (22) 05701091.0 18.01.05

(73) ISTITUTO DI RICERCA DI BIOLOGIA MOLECOLARE P.
ANGELETTI S.P.A.
Via Pontina Km. 30.600
00040 Pomezia (Rome)(IT);

(54) PORTEURS DE VACCIN ADENOVIRAL DE CHIMPANZE
(30) 23.01.04 US 538799 P
(45) 18.11.09

(11) 1 721 976

(51) C 12 N 15/11 C 12 N 1/15

(51) C 12 N 1/19 C 12 N 1/21

(51) C 12 N 5/10 C 12 N 9/26

(51) C 12 N 9/42

(21) + (22) 05720029.7 04.03.05

(73) KAO CORE.
14-10 Nihonbashi Kayaba-cho 1-chome Chuo-ku
Tokyo 103-8210(JP);

(54) Gemodificeerde promotor

(30) 05.03.04 JP 2004062853

(45) 04.11.09

(11) 1 795 598

(51) C 12 N 15/12 C 07 K 14/47

(51) C 07 K 14/46 C 07 K 14/465

(51) C 07 K 14/575 C 07 K 16/18

(51) C 12 N 1/21 C 12 P 21/02

(51) A 61 K 38/18 A 61 P 5/06

(51) A 61 P 19/08 A 61 K 45/00

(51) A 61 K 48/00

(21) + (22) 07006224.5 24.07.00

(73) KANGAWA, KENJI
4-2 Onoharahigashi 6-chome
Minoo-shi Osaka 562-0031(JP);

(54) Nouveaux peptides

(30) 23.07.99 JP 21000299 29.11.99 JP 33884199

(30) 26.04.00 JP 2000126623

(45) 18.11.09

(11) 1 861 420

(51) C 12 N 15/77 C 12 N 1/20

(51) C 12 P 21/00 C 07 K 14/34

(21) + (22) 06723804.8 21.03.06

(73) GLAXOSMITHKLINE BIOLOGICALS SA

Rue de l'Institut 89

1330 Rixensart(BE);

(54) PROCESSUS DE FERMENTATION SERVANT A LA PRODUCTION DE

TOXINE DIPHTERIQUE

(30) 23.03.05 GB 0505996

(45) 25.11.09

(11) 1 902 131

(51) C 12 N 15/10

(21) + (22) 06763985.6 30.06.06

(73) UNIVERSITY OF ZURICH
Prorektorat Forschung Rämistrasse 71
8006 Zürich(CH);

(54) Phagen-display mittels cotranslationaler
translokation von fusionspolypeptiden
(30) 08.07.05 EP 05106236
(45) 11.11.09

(11) 1 930 407
(51) C 12 N 1/20 A 23 L 1/30
A 61 K 35/74 A 61 P 1/04
A 61 P 31/04
(21) + (22) 06781329.5 20.07.06
(73) K.K. YAKULT HONSHA
1-19
Higashi-Shinbashi 1-chome, Minato-ku, Tokyo
105-8660(JP);
(54) NOUVELLE BACTERIE APPARTENANT AU GENRE
BIFIDOBACTERIUM ET UTILISATION DE CELLE-CI
(30) 21.07.05 JP 2005211670
(45) 25.11.09

(11) 1 931 215
(51) C 12 N 1/20 A 23 K 1/16
A 23 K 1/00 A 23 K 1/165
C 12 P 13/08 C 07 C 229/26
(21) + (22) 06793374.7 08.09.06
(73) EVONIK DEGUSSA G.M.B.H.
Rellinghauser Strasse 1-11
45128 Essen(DE);
(54) ADDITIFS D'ALIMENTS POUR ANIMAUX CONTENANT DE LA
L-LYSINE-TRADUCTION-L-LYSIN ENTHALTENDE
FUTTERMITTELADDITIVE
(30) 08.10.05 DE 102005048315 06.04.06 DE 102006016158
(45) 04.11.09

(11) 1 315 826
(51) C 12 P 21/06 A 61 K 38/00
C 07 K 1/00 C 07 K 1/02
(21) + (22) 01968701.1 06.09.01
(73) THE BOARD OF TRUSTEES OF THE LELAND STANFORD JUNIOR
UNIVERSITY
900 Welch Road Suite 350
Palo Alto CA 94304(US);
(54) Verhoogde in vitro synthese van actieve eiwitten die
disulfide-bindingen bevatten
(30) 06.09.00 US 230381 P
(45) 11.11.09

(11) 1 320 626
(51) C 12 P 13/04 C 12 P 13/08
C 12 N 1/21 C 12 N 15/11
C 12 N 15/60
(21) + (22) 01974228.7 05.09.01
(73) EVONIK DEGUSSA G.M.B.H.
Rellinghauser Strasse 1-11
45128 Essen(DE);
(54) PROCEDE DE FERMENTATION POUR PREPARER DES ACIDES
AMINES L AU MOYEN DE SOUCHES DE LA FAMILLE DES
ENTEROBACTERIACEAE
(30) 30.09.00 DE 10048605 09.11.00 DE 10055516
22.06.01 DE 10130192
(45) 04.11.09

(11) 1 356 073
(51) C 12 P 21/00 C 12 N 15/63
(21) + (22) 01978228.3 19.10.01
(73) BIONEER A/S
Kogle Allé 2
2970 Hoersholm(DK);
(54) AMELIORATIONS APORTEES A UN PROCEDE DE FERMENTATION
AUX FINS DE LA PRODUCTION DE PRODUITS GENIQUES
HETEROLOGUES DANS DES BACTERIES D'ACIDE LACTIQUE
(30) 20.10.00 US 692205
(45) 25.11.09

(11) 1 375 664
(51) C 12 P 21/02 C 07 K 19/00
C 07 K 7/08 C 12 N 15/21
(21) + (22) 02708684.2 27.03.02
(73) AJINOMOTO CO., INC.
15-1 Kyobashi 1-chome Chuo-ku
Tokyo 104-0031(JP);
(54) PROCEDE DE SECRETION ET DE PRODUCTION DE PROTEINE
(30) 30.03.01 JP 2001098808
(45) 04.11.09

(11) 1 404 821
(51) C 12 P 13/08 C 12 N 9/02
C 12 N 9/08
(21) + (22) 02730294.2 14.06.02
(73) EVONIK DEGUSSA G.M.B.H.
Rellinghauser Strasse 1-11
45128 Essen(DE);
(54) PROCEDE DE PREPARATION DE L-AMINOACIDES AU MOYEN DE
SOUCHES DE LA FAMILLE DES ENTEROBACTERIACEES
(30) 06.07.01 DE 10132946 10.07.01 US 303790 P
(45) 18.11.09

(11) 1 436 404
(51) C 12 P 19/34 C 12 P 21/06
C 07 H 21/04 C 12 Q 1/68
(21) + (22) 02775901.8 19.09.02
(73) ALEXION PHARMACEUTICALS, INC.
352 Knotter Drive
Cheshire CT 06410(US);
(54) MATRICES TRANSGENIQUES ET LEURS UTILISATIONS DANS
L'AMPLIFICATION D'AMORCE UNIQUE
(30) 19.09.01 US 323455 P
(45) 11.11.09

(11) 1 566 442
(51) C 12 P 21/08 C 07 K 16/06
C 12 Q 1/68 G 01 N 33/53
C 12 N 15/63
(21) + (22) 04008412.1 28.01.91
(73) SIEMENS HEALTHCARE DIAGNOSTICS PRODUCTS G.M.B.H.
Görzhäuser Hof Emil-von-Behring-Strasse 76
35041 Marburg(DE);
(54) Préparation et utilisation de banques de gènes
d'anticorps humains (bibliothèques d'anticorps
humains)-TRADUCTION-Herstellung und Verwendung von
Genbanken menschlicher
Antikörper("Human-Antikörper-Bibliotheken")
(30) 01.02.90 DE 4002898 09.02.90 DE 4003881
(45) 25.11.09

(11) 1 599 595
(51) C 12 P 21/00 C 12 N 9/10
C 12 N 5/10 C 12 N 15/81
C 12 R 1/645
(21) + (22) 04713412.7 20.02.04
(73) GLYCOFI, INC.
21 Lafayette Street Suite 200
Lebanon NH 03766(US);
(54) Acetylglucosaminyltransferase III expression in
niederen eukaryoten
(30) 20.02.03 US 371877 07.10.03 US 680963
(45) 25.11.09

(11) 1 603 541
(51) C 12 P 21/06 C 12 N 9/00
C 12 N 9/24 C 12 N 1/20
C 12 N 15/00 C 07 H 21/04
(21) + (22) 04717941.1 05.03.04
(73) HALOZYME, INC.
11588 Sorrento Valley Road S17
San Diego CA 92121();
(54) GLYCOPROTEINE HYALURONIDASE SOLUBLE (SHASEGP),
PROCEDE DE FABRICATION ET COMPOSITIONS
PHARMACEUTIQUES CONTENANT LADITE PROTEINE
(30) 05.03.03 US 452360 P
(45) 11.11.09

(11) 1 637 588
(51) C 12 P 7/62 C 11 C 3/00
C 12 M 1/40 B 01 J 8/02
C 11 C 1/04 C 11 C 3/04
(21) + (22) 05291933.9 19.09.05
(73) SUNHO BIODIESEL CORPORATION
10F-6 380 Linsen N. Road
Taipei R.O.C. 104(TW);
(54) Inrichting en werkwijze voor alkylesterproductie
(30) 20.09.04 US 945339
(45) 11.11.09

(11) 1 658 373
(51) C 12 P 21/02 A 61 K 38/16
C 12 N 15/85 C 12 N 15/62
C 12 N 1/21 C 07 K 14/18
(21) + (22) 04786383.2 19.08.04
(73) CENTRE NATIONAL DE LA RECHERCHE SCIENTIFIQUE (CNRS)
3 rue Michel-Ange
75794 Paris Cedex 16 (FR);
COMMISSARIAT A L'ENERGIE ATOMIQUE
25 rue Leblanc Immeuble "Le Ponant D"
75015 Paris(FR)
(54) VECTEUR DE CO-EXPRESSION DE DOMAINES MEMBRANAIRES DE
PROTEINES D'ENVELOPPE D'UN VIRUS ET UTILISATIONS
(30) 28.08.03 FR 0350470
(45) 25.11.09

(11) 1 689 875
(51) C 12 P 13/02
(21) + (22) 04803223.9 22.11.04
(73) CIBA SPECIALTY CHEMICALS WATER TREATMENTS LTD
Cleckheaton Road Low Moor
Bradford West Yorkshire BD12 0JZ(GB);
(54) FABRICATION D'AMIDES
(30) 02.12.03 GB 0327906 21.10.04 GB 0423342
(45) 25.11.09

(11) 1 795 598
(51) C 12 P 21/02 A 61 K 38/18

A 61 P 5/06	A 61 P 19/08	
A 61 K 45/00	A 61 K 48/00	
C 12 N 15/12	C 07 K 14/47	
C 07 K 14/46	C 07 K 14/465	
C 07 K 14/575	C 07 K 16/18	
C 12 N 1/21		
(21) + (22) 07006224.5	24.07.00	
(73) KANGAWA, KENJI		
4-2 Onoharahigashi 6-chome		
Minoo-shi Osaka 562-0031(JP);		
(54) Nouveaux peptides		
(30) 23.07.99 JP 21000299	29.11.99 JP 33884199	
26.04.00 JP 2000126623		
(45) 18.11.09		
<hr/>		
(11) 1 861 420		
(51) C 12 P 21/00	C 07 K 14/34	
C 12 N 15/77	C 12 N 1/20	
(21) + (22) 06723804.8	21.03.06	
(73) GLAXOSMITHKLINE BIOLOGICALS SA		
Rue de l'Institut 89		
1330 Rixensart(BE);		
(54) PROCESSUS DE FERMENTATION SERVANT A LA PRODUCTION DE		
TOXINE DIPHTHERIQUE		
(30) 23.03.05 GB 0505996		
(45) 25.11.09		
<hr/>		
(11) 1 931 215		
(51) C 12 P 13/08	C 07 C 229/26	
C 12 N 1/20	A 23 K 1/16	
A 23 K 1/00	A 23 K 1/165	
(21) + (22) 06793374.7	08.09.06	
(73) EVONIK DEGUSSA G.M.B.H.		
Rellinghauser Strasse 1-11		
45128 Essen(DE);		
(54) ADDITIFS D'ALIMENTS POUR ANIMAUX CONTENANT DE LA		
L-LYSINE-TRADUCTION-L-LYSIN ENTHALTENDE		
FUTTERMITTELADDITIVE		
(30) 08.10.05 DE 102005048315	06.04.06 DE 102006016158	
(45) 04.11.09		
<hr/>		
(11) 1 141 272		
(51) C 12 Q 1/68	C 12 N 15/10	
(21) + (22) 00900080.3	06.01.00	
(73) MEDICAL RESEARCH COUNCIL		
20 Park Crescent London W1B 1AL(GB);		
(54) Optische sortiemethode		
(30) 07.01.99 GB 9900298		
(45) 11.11.09		
<hr/>		
(11) 1 259 649		
(51) C 12 Q 1/68		
(21) + (22) 01914448.4	23.02.01	
(73) PXE INTERNATIONAL INC.		
23 Mountain Street		
Sharon MA 02067 (US);		
UNIVERSITY OF HAWAII		
2800 Woodlawn Drive Suite 280	Manoa Innovation	
Center		
Honolulu HI 96822(US)		
(54) PROCEDES ET COMPOSITIONS POUR LE DIAGNOSTIC ET LE		
TRAITEMENT DE LA PSEUDOXANTHOMA ELASTICUM ET DES		
PATHOLOGIES ASSOCIEES		
(30) 23.02.00 US 184269 P		
(45) 04.11.09		
<hr/>		
(11) 1 317 548		
(51) C 12 Q 1/48	C 07 K 16/18	
G 01 N 33/53	C 12 N 15/54	
C 12 N 9/10		
(21) + (22) 01967485.2	14.09.01	
(73) ZEDIRA G.M.B.H.		
Rösslerstrasse 83		
64293 Darmstadt(DE);		
(54) Transglutaminase genprodukte		
(30) 15.09.00 GB 0022768	16.05.01 GB 0111995	
(45) 18.11.09		
<hr/>		
(11) 1 397 510		
(51) C 12 Q 1/68		
(21) + (22) 02740158.7	04.06.02	
(73) GENEHM SCIENCES CANADA INC.		
2050 boulevard René Lévesque Ouest 4ème étage		
Sainte-Foy QC G1V 2K8(CA);		
(54) SEQUENCES DE DETECTION ET D'IDENTIFICATION DE		
STAPHYLOCOCCUS AUREUS RESISTANT A LA METHICILLINE		
(30) 04.06.01 CA 2348042		
(45) 04.11.09		
<hr/>		
(11) 1 436 404		
(51) C 12 Q 1/68	C 12 P 19/34	
C 12 P 21/06	C 07 H 21/04	
(21) + (22) 02775901.8	19.09.02	
(73) ALEXION PHARMACEUTICALS, INC.		
352 Knotter Drive		
Cheshire CT 06410(US);		
<hr/>		
(54) MATRICES TRANSGENIQUES ET LEURS UTILISATIONS DANS		
L'AMPLIFICATION D'AMORCE UNIQUE		
(30) 19.09.01 US 323455 P		
(45) 11.11.09		
<hr/>		
(11) 1 537 246		
(51) C 12 Q 1/68		
(21) + (22) 03797298.1	11.09.03	
(73) OLYMPUS LIFE SCIENCE RESEARCH EUROPA G.M.B.H.		
Sauerbruchstrasse 50		
81377 München(DE);		
(54) Procédé d'amplification d'informations génétiques		
utilisant des oligonucléotides se liant aux sites		
multiples dans le génome-TRADUCTION-Verfahren zur		
Amplifikation genetischer Information mittels an		
mehrere Stellen im Genom bindende Primer		
(30) 12.09.02 DE 10242359		
(45) 11.11.09		
<hr/>		
(11) 1 558 637		
(51) C 12 Q 1/68	C 12 Q 1/04	
C 07 K 14/315	C 12 N 15/31	
(21) + (22) 03767905.7	04.11.03	
(73) UNIVERSITE DE LA MEDITERRANEE, AIX-MARSEILLE II		
Jardin du Pharo 58 bd Charles Livon		
13284 Marseille Cedex 07 (FR);		
CENTRE NATIONAL DE LA RECHERCHE SCIENTIFIQUE (CNRS)		
3 rue Michel-Ange		
75794 Paris Cedex 16(FR)		
(54) IDENTIFICATION MOLECULAIRE DES BACTERIES DU GENRE		
STREPTOCOCCUS ET GENRES APPARENTES		
(30) 05.11.02 FR 0213792		
(45) 04.11.09		
<hr/>		
(11) 1 566 442		
(51) C 12 Q 1/68	G 01 N 33/53	
C 12 N 15/63	C 12 P 21/08	
C 07 K 16/06		
(21) + (22) 04008412.1	28.01.91	
(73) SIEMENS HEALTHCARE DIAGNOSTICS PRODUCTS G.M.B.H.		
Görzhäuser Hof Emil-von-Behring-Strasse 76		
35041 Marburg(DE);		
(54) Préparation et utilisation de banques de gènes		
d'anticorps humains (bibliothèques d'anticorps		
humains)-TRADUCTION-Herstellung und Verwendung von		
Genbanken menschlicher		
Antikörper("Human-Antikörper-Bibliotheken")		
(30) 01.02.90 DE 4002898	09.02.90 DE 4003881	
(45) 25.11.09		
<hr/>		
(11) 1 664 309		
(51) C 12 Q 1/48	C 12 N 9/12	
A 01 H 5/00	C 12 N 15/82	
(21) + (22) 04766699.5	03.09.04	
(73) CROPDESIGN N.V.		
Technologiepark 3		
9052 Zwijnaarde(BE);		
(54) PLANTES PRESENTANT DES CARACTERISTIQUES DE		
CREISSANCE AMELIOREES ET PROCÉDÉ DE FABRICATION		
(30) 05.09.03 EP 03077811		
(45) 11.11.09		
<hr/>		
(11) 1 680 515		
(51) C 12 Q 1/68	G 01 N 11/16	
(21) + (22) 04797232.8	05.11.04	
(73) DUAL, JURG		
Waldegg 10a		
8126 Zumikon (CH);		
BESTMANN, LUKAS		
Freiestrasse 43		
8406 Winterthur(CH);		
HAUSLER, KLAUS		
Sillerwies 10		
8053 Zürich(CH)		
(54) ANALYSE CHIMIQUE AVEC VISCOSIMETRIE		
DYNAMIQUE-TRADUCTION-CHEMISCHE ANALYSE MIT		
DYNAMISCHER VISKOSIMETRIE		
(30) 06.11.03 CH 192303		
(45) 18.11.09		
<hr/>		
(11) 1 711 628		
(51) C 12 Q 1/68		
(21) + (22) 05701403.7	07.02.05	
(73) EPIGENOMICS A.G.		
Kleine Präsidentenstraße 1		
10178 Berlin(DE);		
(54) PROCEDE POUR CALIBRER ET CONTROLER DES METHODES		
D'ANALYSE DE METHYLATION AU MOYEN D'ADN NON		
METHYLE-TRADUCTION-VERFAHREN ZUR KALIBRIERUNG UND		
KONTROLLE VON METHYLIERUNGSANALYSE-METHODEN MIT		
HILFE VON NICHT-METHYLIERTER DNA		
(30) 05.02.04 EP 04090037		
(45) 04.11.09		
<hr/>		
(11) 1 797 198		
(51) C 12 Q 1/68		

(21) + (22) 05796264.9 30.09.05
 (73) FRAUNHOFER-GESELLSCHAFT ZUR FORDERUNG DER ANGEWANDTEN FORSCHUNG E.V.
 Hansastrasse 27c
 80686 München(DE);
 (54) PROCEDE AMELIORE DE SEPARATION PAR ELECTROPHORESE POUR L'ANALYSE DE L'EXPRESSION GENIQUE-TRADUCTION-VERBESSERTES ELEKTROPHORETISCHES TRENNVERFAHREN FÜR DIE ANALYSE DER GENEXPRESSION
 (30) 01.10.04 DE 102004048334
 (45) 11.11.09

(11) 1 840 223
 (51) C 12 Q 1/68
 (21) + (22) 06006213.0 25.03.06
 (73) RUPRECHT-KARLS-UNIVERSITÄT HEIDELBERG
 Grabengasse 1
 69117 Heidelberg(DE);
 (54) Méthode pour localiser une portion intracellulaire choisie d'un ADN connu à l'aide d'un microscope-TRADUCTION-Verfahren zur mikroskopischen Ortsbestimmung eines ausgewählten, intrazellulären DNA-Abschnitts bekannter Nukleotidsequenz
 (45) 18.11.09

(11) 1 891 237
 (51) C 12 Q 1/68
 (21) + (22) 06763749.6 15.06.06
 (73) CENTRE NATIONAL DE LA RECHERCHE SCIENTIFIQUE (CNRS)
 3 rue Michel Ange
 75016 Paris (FR);
 UNIVERSITE DU DROIT ET DE LA SANTE DE LILLE 2
 42 rue Paul Duez
 59800 Lille(FR)
 (54) HAPLOTYPE DE GENE ENPP1 (PC-1) ASSOCIE AU RISQUE DE DEVELOPPER UNE OBESITE ET UN DIABETE DE TYPE 2 ET APPLICATIONS CORRESPONDANTES
 (30) 17.06.05 EP 05291298
 (45) 18.11.09

(11) 2 002 016
 (51) C 12 Q 1/68
 (21) + (22) 07732383.0 12.04.07
 (73) MEDICAL RESEARCH COUNCIL
 20 Park Crescent London W1B 1AL(GB);
 (54) PROCÉDÉ POUR DÉTERMINER LE NUMÉRO DE COPIE
 (30) 12.04.06 US 791754 P
 (45) 18.11.09

(11) 1 599 595
 (51) C 12 R 1/645 C 12 P 21/00
 C 12 N 9/10 C 12 N 5/10
 C 12 N 15/81
 (21) + (22) 04713412.7 20.02.04
 (73) GLYCOFI, INC.
 21 Lafayette Street Suite 200
 Lebanon NH 03766(US);
 (54) Acetylglucosaminyltransferase III expression in niederen eukaryoten
 (30) 20.02.03 US 371877 07.10.03 US 680963
 (45) 25.11.09

(11) 1 856 193
 (51) C 14 C 11/00 C 08 G 18/10
 C 08 G 18/44 C 08 J 3/09
 C 09 D 175/12 C 08 K 5/1535
 D 06 M 15/564
 (21) + (22) 06706817.1 10.02.06
 (73) BAYER MATERIALSCIENCE A.G.
 51368 Leverkusen(DE);
 (54) SOLUTIONS DE POLYURETHANE-UREE-TRADUCTION-POLYURETHANHARNSTOFF-LÖS UNGEN
 (30) 23.02.05 DE 102005008182
 (45) 25.11.09

(11) 1 831 406
 (51) C 21 B 13/14 C 21 B 13/00
 F 27 D 3/00
 (21) + (22) 05812354.8 06.12.05
 (73) SIEMENS VAI METALS TECHNOLOGIES GMBH & CO
 Turmstrasse 44
 4031 Linz (AT);
 POSCO
 1 Geo Dong-Dong
 Kyong Sang Book-Do Pohang City 790-785(KR)
 (54) PROCEDE ET DISPOSITIF POUR FABRIQUER DES METAUX ET/OU DES ARTICLES METALLIQUES SEMI-FINIS-TRADUCTION-VERFAHREN UND VORRICHTUNG ZUR ERZEUGUNG VON METALLEN UND/ODER METALLVORPRODUKTEN
 (30) 23.12.04 AT 21682004
 (45) 25.11.09

(11) 2 038 433
 (51) C 21 B 5/00 C 21 B 7/16
 (21) + (22) 07787090.5 05.07.07
 98

(73) PAUL WURTH S.A.
 32 rue d'Alsace
 1122 Luxembourg(LU);
 (54) Injektionslanze für kohlenstaub
 (30) 12.07.06 LU 91264
 (45) 18.11.09

(11) 1 573 075
 (51) C 21 D 8/02 C 22 C 38/06
 C 22 C 38/04
 (21) + (22) 03757864.8 18.09.03
 (73) THYSSENKRUPP STEEL EUROPE A.G.
 Kaiser-Wilhelm-Strasse 100
 D-47166 Duisburg(DE);
 (54) PROCEDE DE FABRICATION D'UN PRODUIT EN ACIER-TRADUCTION-VERFAHREN ZUM HERSTELLEN EINES STAHLPRODUKTS
 (30) 17.12.02 DE 10259230
 (45) 11.11.09

(11) 1 577 404
 (51) C 21 D 8/10 C 21 D 9/08
 B 60 G 21/05 C 23 C 8/10
 B 60 G 21/055
 (21) + (22) 04026628.0 18.08.00
 (73) BENTELER A.G.
 Residenzstrasse 1
 D-33104 Paderborn(DE);
 (54) Procédé pour la fabrication d'un profilé tubulaire rigide en flexion et déformable en torsion-TRADUCTION-Verfahren zur Herstellung eines biegesteifen, torsionsweichen Rohrprofils
 (30) 02.09.99 DE 19941993
 (45) 25.11.09

(11) 1 155 155
 (51) C 22 B 15/00 C 22 B 3/18
 C 22 B 1/06 C 22 B 1/00
 (21) + (22) 00991060.5 14.12.00
 (73) BECKMANN, ALEXANDER
 Haselnussweg 2
 46487 Wesel(DE);
 (54) SULFURATION DE MINERAIS SULFURES POUR L'EXTRACTION HYDROMETALLURGIQUE DE CUIVRE ET D'AUTRES METAUX-TRADUCTION-SULFIDIERUNG VON SULFIDERZEN ZUR NASSMETALLURGISCHEN GEWINNUNG VON KUPFER AND ANDEREN METALLEN
 (30) 14.12.99 DE 19960132
 (45) 11.11.09

(11) 1 532 284
 (51) C 22 B 21/06 C 22 B 9/05
 B 22 D 41/42
 (21) + (22) 03758283.0 27.08.03
 (73) NOVELIS, INC.
 191 Evans Avenue
 Toronto ON M8Z 1J5(CA);
 (54) DISPOSITIF D'INJECTION D'UN GAZ DE TRAITEMENT DANS UN METAL LIQUIDE
 (30) 28.08.02 FR 0210675
 (45) 25.11.09

(11) 1 808 584
 (51) C 22 B 7/00 B 23 D 21/00
 F 01 N 7/18 F 01 N 3/28
 (21) + (22) 06127197.9 27.12.06
 (73) J. EBERSPACHER G.M.B.H. & CO. KG
 Eberspächerstrasse 24
 73730 Esslingen(DE);
 (54) Procédé et dispositif pour extraire un corps d'une boîte-TRADUCTION-Verfahren und Vorrichtung zum Entfernen eines Körpers aus einem Gehäuse
 (30) 16.01.06 DE 102006002182
 (45) 04.11.09

(11) 1 573 075
 (51) C 22 C 38/06 C 22 C 38/04
 C 21 D 8/02
 (21) + (22) 03757864.8 18.09.03
 (73) THYSSENKRUPP STEEL EUROPE A.G.
 Kaiser-Wilhelm-Strasse 100
 D-47166 Duisburg(DE);
 (54) PROCEDE DE FABRICATION D'UN PRODUIT EN ACIER-TRADUCTION-VERFAHREN ZUM HERSTELLEN EINES STAHLPRODUKTS
 (30) 17.12.02 DE 10259230
 (45) 11.11.09

(11) 1 541 710
 (51) C 23 C 18/31 E 03 B 7/09
 C 23 C 18/16
 (21) + (22) 04028988.6 07.12.04
 (73) CUPORI GROUP OY
 Vaisalandie 2
 02130 Espoo(FI);
 (54) Werkwijze voor het coaten van buizen

(30) 12.12.03 FI 20031821
(45) 04.11.09

(11) 1 577 404
(51) C 23 C 8/10 B 60 G 21/055
C 21 D 8/10 C 21 D 9/08
B 60 G 21/05

(21) + (22) 04026628.0 18.08.00

(73) BENTELER A.G.
Residenzstrasse 1
D-33104 Paderborn(DE);

(54) Procédé pour la fabrication d'un profilé tubulaire rigide en flexion et déformable en torsion-TRADUCTION-Verfahren zur Herstellung eines biegesteifen, torsionsweichen Rohrprofils
(30) 02.09.99 DE 19941993
(45) 25.11.09

(11) 1 639 149
(51) C 23 C 14/22 C 23 C 14/24
(21) + (22) 04728724.8 21.04.04

(73) ARGOR ALJBA S.A.
Via Moree 14
6850 Mendrisio(CH);

(54) Werkwijze voor het vormen van een superharde amorfe koolstofbekleding onder vacuüm
(30) 22.05.03 RU 2003115309
(45) 04.11.09

(11) 1 751 454
(51) C 23 C 14/56 F 16 K 51/02
(21) + (22) 04734675.4 25.05.04

(73) APPLIED MATERIALS G.M.B.H. & CO. KG
Siemensstrasse 100
63755 Alzenau(DE);

(54) CLAPET D'ARRET DESTINE, EN PARTICULIER, A UNE INSTALLATION DE MANIPULATION DE BANDES-TRADUCTION-SCHLEUSENVENTIL, INSBESONDERE FÜR EINE BANDBEHANDLUNGSANLAGE
(45) 18.11.09

(11) 1 759 722
(51) C 23 C 14/00 A 61 L 27/30
(21) + (22) 05019053.7 01.09.05

(73) STRAUMANN HOLDING A.G.
Peter Merian-Weg 12
4002 Basel(CH);

(54) Revêtement d'éléments en titane ou en alliage de titane pour empêcher la soudure à froid-TRADUCTION-Beschichtung von Teilen aus Titan oder einer Titan-Legierung zur Verhinderung von Kaltverschweissung
(45) 11.11.09

(11) 1 761 369
(51) C 23 C 14/06 B 26 B 21/60
(21) + (22) 05782566.3 20.05.05

(73) THE GILLETTE CY
Prudential Tower Building
Boston Massachusetts 02199(US);

(54) LAMES DE RASOIRS COLOREES
(30) 03.06.04 US 860928
(45) 18.11.09

(11) 1 802 410
(51) C 23 C 24/08 B 32 B 15/01
C 10 G 9/20 B 22 F 3/12
B 22 F 5/10 B 22 F 7/08

F 16 L 9/18 F 28 F 1/40
F 28 F 19/06 B 22 D 13/02

(21) + (22) 05777367.3 12.08.05

(73) SCHMIDT + CLEMENS G.M.B.H. + CO. KG
Edelstahlwerk Kaiserau
51779 Lindlar(DE);

(54) UTILISATION DE TUBE COMPOSITE-TRADUCTION-VERWENDUNG VON VERBUNDROHR
(30) 12.08.04 DE 102004039356
(45) 04.11.09

(11) 1 949 408
(51) C 23 C 14/02 H 01 J 37/34
(21) + (22) 06831027.5 26.10.06

(73) ARCELORMITTAL FRANCE
1-5 rue Luigi Cherubini
93200 Saint Denis(FR);

(54) PROCEDE ET INSTALLATION D'AVIVAGE SOUS VIDE PAR PULVERISATION MAGNETRON D'UNE BANDE METALLIQUE
(30) 07.11.05 EP 05292354
(45) 25.11.09

(11) 1 986 792
(51) C 23 C 28/00 B 05 D 5/08
(21) + (22) 06849416.0 28.12.06
(73) EVONIK DEGUSSA G.M.B.H.
Rellinghauser Strasse 1-11

45128 Essen(DE);
(54) PROCEDE D'ENDUCTION DE SUBSTRATS ET SUBSTRATS PORTEURS-TRADUCTION-VERFAHREN ZUR BESCHICHTUNG VON SUBSTRATEN UND TRÄGERSUBSTRATEN
(30) 20.02.06 DE 102006008130
(45) 18.11.09

(11) 1 481 436
(51) C 23 F 13/02 H 01 M 8/04

(21) + (22) 03704687.7 25.02.03

(73) MTU ONSITE ENERGY G.M.B.H.
Christa-McAuliffe-Strasse 1
85521 Ottobrunn(DE);

(54) PROCEDE D'INERTISATION DES ANODES DE PILES A COMBUSTIBLE-TRADUCTION-VERFAHREN ZUR INERTISIERUNG DER ANODEN VON BRENNSTOFFZELLEN
(30) 02.03.02 DE 10209309
(45) 11.11.09

(11) 2 019 874
(51) C 25 B 3/12 C 07 D 233/54

C 07 D 235/22

(21) + (22) 07729020.3 11.05.07

(73) BASF SE
67056 Ludwigshafen(DE);

(54) MATÉRIAU DE SQUELETTE MÉTALLO-ORGANIQUE POREUX À BASE DE PYRROLES ET DE PYRIDINONES-TRADUCTION-PORÔSES METALLORGANISCHES GERÜSTMATERIAL BASIEREND AUF PYRROLEN UND PYRIDINONEN
(30) 16.05.06 EP 06114001
(45) 11.11.09

(11) 2 027 307
(51) C 25 B 3/12

(21) + (22) 07729006.2 11.05.07

(73) BASF SE
67056 Ludwigshafen(DE);

(54) PROCÉDÉ DE FABRICATION DE MATÉRIAUX DE SQUELETTE MÉTALLO-ORGANIQUE POREUX-TRADUCTION-VERFAHREN ZUR HERSTELLUNG VON PORÖSEN METALLORGANISCHEN GERÜSTMATERIALIEN
(30) 16.05.06 EP 06114002
(45) 04.11.09

(11) 1 700 933
(51) C 25 D 7/06 B 21 F 19/00

(21) + (22) 06300107.7 03.02.06

(73) NEXANS
16 rue de Monceau
75008 Paris(FR);

(54) Fil électrique à âme en aluminium ou alliage d'aluminium
(30) 10.02.05 FR 0550399
(45) 18.11.09

(11) 1 975 282
(51) C 25 D 3/52

(21) + (22) 07006380.5 28.03.07

(73) UMICORE GALVANOTECHNIK G.M.B.H.
Klarenbergstrasse 53-79
73525 Schwäbisch Gmünd(DE);

(54) Electrolyte et procédé de dépôt électrolytique de couches décoratives et techniques de ruthénium noir-TRADUCTION-Elektolyt und Verfahren zur Abscheidung von dekorativen und technischen Schichten aus Schwarz-Ruthenium
(45) 18.11.09

SECTION D : TEXTILES ET PAPIER
SECTIE D : TEXTIEL EN PAPIER

(11) 1 357 207
(51) D 01 D 5/253 D 01 F 6/60

B 60 R 21/16

(21) + (22) 03006688.0 26.03.03

(73) POLYAMIDE HIGH PERFORMANCE G.M.B.H.
Kasinostrasse 19-21
42103 Wuppertal(DE);

(54) Fil à haute tenacité avec filaments profilés-TRADUCTION-Hochfestes Garn mit profilierten Filamenten
(30) 24.04.02 EP 02009109
(45) 18.11.09

(11) 1 543 184
(51) D 01 D 13/00 D 01 F 6/06

(21) + (22) 03757872.1 19.09.03

(73) OERLIKON TEXTILE G.M.B.H. & CO. KG
Leverkuser Strasse 65
42897 Remscheid(DE);

(54) PROCEDE DE PRODUCTION DE FIBRES DE POLYPROPYLENE A
HAUTE TENACITE-TRADUCTION-VERFAHREN ZUR HERSTELLUNG
HOCHFESTER POLYPROPYLENFASERN
(30) 26.09.02 DE 10244830
(45) 04.11.09

(11) 1 816 242
(51) D 01 D 5/20 C 04 B 20/00
E 04 C 5/07
(21) + (22) 07250455.8 02.02.07
(73) W.R. GRACE & CO.-CONN.
7500 Grace Drive
Columbia MD 21044(US);
(54) Fibres renforcées bi-coniques
(30) 03.02.06 US 346647
(45) 11.11.09

(11) 1 959 035
(51) D 01 D 5/30 D 01 F 8/04
(21) + (22) 08002078.7 05.02.08
(73) CARL FREUDENBERG K.G.
Höhnerweg 2-4
69469 Weinheim(DE);
(54) Procédé et dispositif de fabrication de fibres
pouvant être assemblées-TRADUCTION-Verfahren und
Vorrichtung zur Herstellung spleißfähiger Fasern
(30) 12.02.07 DE 102007006756 24.07.07 DE 102007034687
(45) 04.11.09

(11) 1 959 036
(51) D 01 D 5/30 D 01 D 5/253
D 01 F 8/04
(21) + (22) 08002085.2 05.02.08
(73) CARL FREUDENBERG K.G.
Höhnerweg 2-4
69469 Weinheim(DE);
(54) Fibres pouvant être assemblées dotées de points de
rupture, leur utilisation et leur dispositif de
fabrication-TRADUCTION-Spleißfähige Fasern mit
Sollbruchstellen, deren Verwendung und Vorrichtung
zu deren Herstellung
(30) 12.02.07 DE 102007006758
(45) 04.11.09

(11) 1 332 249
(51) D 01 F 6/04 D 02 J 1/22
(21) + (22) 01981164.5 27.09.01
(73) DSM IP ASSETS B.V.
Het Overloon 1
6411 TE Heerlen(NL);
(54) FOUR D'ETIRAGE DE FIBRES A TEMPERATURE ELEVEE
(30) 09.10.00 NL 1016356
(45) 18.11.09

(11) 1 357 207
(51) D 01 F 6/60 B 60 R 21/16
D 01 D 5/253
(21) + (22) 03006688.0 26.03.03
(73) POLYAMIDE HIGH PERFORMANCE G.M.B.H.
Kasinostrasse 19-21
42103 Wuppertal(DE);
(54) Fil à haute tenacité avec filaments
profilés-TRADUCTION-Hochfestes Garn mit profilierten
Filamenten
(30) 24.04.02 EP 02009109
(45) 18.11.09

(11) 1 529 247
(51) D 01 F 1/10 B 03 C 7/00
G 03 G 9/097 C 09 D 5/03
(21) + (22) 03792189.7 09.07.03
(73) CLARIANT PRODUKTE (DEUTSCHLAND) G.M.B.H.
Brüningstrasse 50
65929 Frankfurt am Main(DE);
(54) EMPLOI DE SELS DE DOUBLES HYDROXYDES EN COUCHES,
TONER ÉLECTROPHOTOGRAPHIQUE, POUDRE, LAQUE EN
POUDRE,-TRADUCTION-VERWENDUNG VON SALZEN
SCHICHTARTIGER DOPPELHYDROXIDE,
ELEKTROPHOTOGRAPHISCHER TONER, PULVER UND PULVERLACK
(30) 03.08.02 DE 10235570
(45) 04.11.09

(11) 1 543 184
(51) D 01 F 6/06 D 01 D 13/00
(21) + (22) 03757872.1 19.09.03
(73) OERLIKON TEXTILE G.M.B.H. & CO. KG
Leverkuser Strasse 65
42897 Remscheid(DE);
(54) PROCEDE DE PRODUCTION DE FIBRES DE POLYPROPYLENE A
HAUTE TENACITE-TRADUCTION-VERFAHREN ZUR HERSTELLUNG
HOCHFESTER POLYPROPYLENFASERN
(30) 26.09.02 DE 10244830
(45) 04.11.09

(11) 1 959 035
100

(51) D 01 F 8/04 D 01 D 5/30
(21) + (22) 08002078.7 05.02.08
(73) CARL FREUDENBERG K.G.
Höhnerweg 2-4
69469 Weinheim(DE);
(54) Procédé et dispositif de fabrication de fibres
pouvant être assemblées-TRADUCTION-Verfahren und
Vorrichtung zur Herstellung spleißfähiger Fasern
(30) 12.02.07 DE 102007006756 24.07.07 DE 102007034687
(45) 04.11.09

(11) 1 959 036
(51) D 01 F 8/04 D 01 D 5/30
D 01 D 5/253
(21) + (22) 08002085.2 05.02.08
(73) CARL FREUDENBERG K.G.
Höhnerweg 2-4
69469 Weinheim(DE);
(54) Fibres pouvant être assemblées dotées de points de
rupture, leur utilisation et leur dispositif de
fabrication-TRADUCTION-Spleißfähige Fasern mit
Sollbruchstellen, deren Verwendung und Vorrichtung
zu deren Herstellung
(30) 12.02.07 DE 102007006758
(45) 04.11.09

(11) 1 987 181
(51) D 01 F 11/16
(21) + (22) 07704540.9 13.02.07
(73) BAYER TECHNOLOGY SERVICES G.M.B.H.
51368 Leverkusen(DE);
(54) GRAVURE CATALYTIQUE DE FIBRES DE
CARBONE-TRADUCTION-KATALYTISCHES ÄTZEN VON
KOHLENSTOFFFASERN
(30) 15.02.06 DE 102006007208
(45) 25.11.09

(11) 1 761 664
(51) D 02 G 1/16 D 02 G 1/04
D 02 J 1/08
(21) + (22) 05756501.2 29.06.05
(73) OERLIKON HEBERLEIN TEMCO WATTWIL A.G.
Bleikenstrasse 11
9630 Wattwil(CH);
(54) DISPOSITIF ET PROCEDE POUR TRAITER UN FIL CONTINU ET
FIL NOUEUX, FIL MIGRE ET FIL A FAUSSE
TORSION-TRADUCTION-VORRICHTUNG UND VERFAHREN FÜR DAS
BEHANDELN VON FILAMENTGARN SOWIE KNOTEN-, MIGRIERTES
UND FALSCHGEDRALLTES GARN
(30) 30.06.04 CH 110904
(45) 11.11.09

(11) 1 332 249
(51) D 02 J 1/22 D 01 F 6/04
(21) + (22) 01981164.5 27.09.01
(73) DSM IP ASSETS B.V.
Het Overloon 1
6411 TE Heerlen(NL);
(54) FOUR D'ETIRAGE DE FIBRES A TEMPERATURE ELEVEE
(30) 09.10.00 NL 1016356
(45) 18.11.09

(11) 1 761 664
(51) D 02 J 1/08 D 02 G 1/16
D 02 G 1/04
(21) + (22) 05756501.2 29.06.05
(73) OERLIKON HEBERLEIN TEMCO WATTWIL A.G.
Bleikenstrasse 11
9630 Wattwil(CH);
(54) DISPOSITIF ET PROCEDE POUR TRAITER UN FIL CONTINU ET
FIL NOUEUX, FIL MIGRE ET FIL A FAUSSE
TORSION-TRADUCTION-VORRICHTUNG UND VERFAHREN FÜR DAS
BEHANDELN VON FILAMENTGARN SOWIE KNOTEN-, MIGRIERTES
UND FALSCHGEDRALLTES GARN
(30) 30.06.04 CH 110904
(45) 11.11.09

(11) 1 526 198
(51) D 03 C 9/06
(21) + (22) 04020968.6 03.09.04
(73) GROZ-BECKERT K.G.
Parkweg 2
72458 Albstadt(DE);
(54) Cadre à lisses avec nouveau joint
d'angle-TRADUCTION-Webschaft mit neuartigem
Eckverbinder
(30) 21.10.03 DE 10349381
(45) 18.11.09

(11) 1 736 580
(51) D 03 C 9/06
(21) + (22) 06012148.0 13.06.06
(73) GROZ-BECKERT K.G.
Parkweg 2
72458 Albstadt(DE);
(54) Cadre à lisses avec serrure de

serrage-TRADUCTION-Webschaft mit Selbstspannverschluss	(30) 24.05.04 JP 2004153271	28.02.05 JP 2005053808
(30) 24.06.05 DE 102005029701	(45) 11.11.09	
(45) 11.11.09		
(11) 1 845 181	(11) 1 274 892	
(51) D 03 C 1/00	(51) D 04 B 21/04 A 61 F 2/00	
(21) + (22) 07356044.3 10.04.07	(21) + (22) 01928031.2 20.04.01	
(73) STAUBLI FAVERGES	(73) SOFRADIM PRODUCTION	
Place Robert Stäubli	116 avenue du Formans	
74210 Faverges(FR);	01600 Trévoux(FR);	
(54) Ratière rotative, métier à tisser comprenant une telle ratière et procédé de commande d'une telle ratière	(54) TRICOT PROTHETIQUE AGRIPPANT ET IMPLANT DE RENFORT POUR LE TRAITEMENT DES DEFICITS PARIETAUX	
(30) 11.04.06 FR 0603203	(30) 20.04.00 FR 0005124	
(45) 11.11.09	(45) 04.11.09	
(11) 1 099 784	(11) 1 878 822	
(51) D 03 D 47/34 D 03 D 47/38	(51) D 04 B 9/52 D 04 B 1/18	
(21) + (22) 00810756.7 24.08.00	D 04 B 15/66	
(73) ITEMA (SWITZERLAND) LTD.	(21) + (22) 06014480.5 12.07.06	
Binzackerstrasse 41	(73) GANZONI MANAGEMENT AG	
8620 Wetzikon(CH);	St. Georgen-Strasse 70	
(54) Métier à tisser avec système d'insertion pour une pluralité de fils de trame en règle générale différents-TRADUCTION-Webmaschine mit einem Eintragungssystem für eine Mehrzahl von in der Regel unterschiedlicher Schussfäden	8400 Winterthur(CH);	
(30) 23.09.99 EP 99810853	(54) Procédé de fabrication d'un vêtement médical compressif comprenant l'attribution des états aux mailles d'un tissP	
(45) 11.11.09	(45) 11.11.09	
(11) 1 405 941	(11) 1 456 444	
(51) D 03 D 47/34	(51) D 04 H 1/00	
(21) + (22) 03020834.2 13.09.03	(21) + (22) 02805344.5 20.12.02	
(73) L.G.L. ELECTRONICS S.P.A.	(73) ROCKWOOL INTERNATIONAL A/S	
Via Ugo Foscolo 156	Hovedgaden 584	
24024 Gandino (Bergamo)(IT);	2640 Hedehusene(DK);	
(54) Dispositif de commande de frein de fil de trame pour métiers à tisser	(54) Glasfasermatten und ihre herstellung	
(30) 04.10.02 IT TO20020857	(30) 21.12.01 EP 01310777	
(45) 11.11.09	(45) 11.11.09	
(11) 1 475 467	(11) 1 987 185	
(51) D 03 D 47/28	(51) D 04 H 3/04 D 04 H 3/07	
(21) + (22) 04007574.9 29.03.04	B 29 C 53/56 B 29 C 53/80	
(73) TSUDAKOMA KOGYO K.K.	B 29 C 70/20 B 29 C 70/22	
18-18 Nomachi 5-chome	B 29 C 70/38 B 29 C 70/24	
Kanazawa-shi Ishikawa-ken 921-8650(JP);	(21) + (22) 07711424.7 01.02.07	
(54) Procédé, dispositif et buse d'insuflation avec un dispositif pour contrôler la pression d'injection d'un fluide dans une buse d'un métier à jet	(73) SGL KUMPERS G.M.B.H. & CO. KG	
(30) 08.05.03 JP 2003130741	Basilikastrasse 22-30	
(45) 25.11.09	48429 Rheine(DE);	
(11) 1 491 670	(54) STRUCTURE TEXTILE TRIDIMENSIONNELLE CONSTITUÉE DE FILS TRÈS RÉSISTANTS ET PROCÉDÉ POUR LA PRODUIRE-TRADUCTION-RÄUMLICHE TEXTILE BAUTEILSTRUKTUR AUS HOCHFESTEN FÄDEN SOWIE VERFAHREN ZU DEREN HERSTELLUNG	
(51) D 03 D 47/20 D 03 D 47/23	(30) 11.02.06 DE 102006006337	
(21) + (22) 04100265.0 26.01.04	(45) 18.11.09	
(73) PROMATECH S.P.A.		
Via Cav. Gianni Radici 4		
24020 Colzate (Bergamo)(IT);		
(54) Dispositif entraîné par un moteur pour ouvrir une pince		
(30) 26.06.03 IT MI20030293		
(45) 11.11.09		
(11) 1 600 538	(11) 1 584 725	
(51) D 03 D 47/30 D 03 J 1/00	(51) D 05 B 3/08 D 05 B 65/02	
(21) + (22) 05011121.0 23.05.05	(21) + (22) 05006063.1 19.03.05	
(73) TSUDAKOMA KOGYO K.K.	(73) DURKOPP ADLER A.G.	
18-18 Nomachi 5-chome	Potsdamer Strasse 190	
Kanazawa-shi Ishikawa-ken 921-8650(JP);	33719 Bielefeld(DE);	
(54) Dispositif d'affichage de la condition de l'insertion de la trame	(54) machine à coudre les boutonsnières à oeillet-TRADUCTION-Augen-Knopfloch-Nähmaschine	
(30) 24.05.04 JP 2004153271	(30) 31.03.04 DE 102004015813	
(45) 11.11.09	(45) 18.11.09	
(11) 2 019 159	(11) 1 340 870	
(51) D 03 D 1/08 D 03 D 15/04	(51) D 06 F 37/42 E 05 B 47/00	
E 06 B 9/262	F 03 G 7/06	
(21) + (22) 07116146.7 11.09.07	(21) + (22) 02004559.7 27.02.02	
(73) PORSCHE G.M.B.H. & CO. KG	(73) EMZ-HANAUER G.M.B.H. & CO. KGAA	
Bockmühle 40	Siemensstrasse 1	
42289 Wuppertal(DE);	92507 Nabburg(DE);	
(54) Ruban pour rideau plissé-TRADUCTION-Raffrolloband	(54) Ensemble avec actionneur à métal doué de mémoire pour verrouillage de portes d'appareils domestique-TRADUCTION-Einheit mit Memory-Metall-Aktuator für Türverriegelungen von Haushaltsgeräten	
(30) 25.07.07 DE 202007010465	(45) 18.11.09	
(45) 11.11.09		
(11) 1 600 538	(11) 1 420 103	
(51) D 03 J 1/00 D 03 D 47/30	(51) D 06 F 58/06 D 06 F 58/04	
(21) + (22) 05011121.0 23.05.05	(21) + (22) 03025842.0 11.11.03	
(73) TSUDAKOMA KOGYO K.K.	(73) HERBERT KANNIEGESSER G.M.B.H.	
18-18 Nomachi 5-chome	Kannegiesserring 7	
Kanazawa-shi Ishikawa-ken 921-8650(JP);	32602 Vlotho(DE);	
(54) Dispositif d'affichage de la condition de l'insertion de la trame	(54) Séchoir, en particulier séchoir à linge-TRADUCTION-Trockner, insbesondere Wäschetrockner	
(30) 25.07.07 DE 202007010465	(30) 13.11.02 DE 10253113	
(45) 11.11.09	(45) 04.11.09	
(11) 1 540 065		
(51) D 06 F 35/00		
(21) + (22) 03794869.2 12.08.03		
(73) BSH BOSCH UND SIEMENS HAUSGERÄTE G.M.B.H.		
Carl-Wery-Strasse 34		

81739 München(DE);
 (54) PROCEDE POUR FAIRE FONCTIONNER UNE MACHINE A LAVER
 PROGRAMMABLE-TRADUCTION-VERFAHREN ZUM BETREIBEN
 EINER PROGRAMMIERBAREN WASCHMASCHINE
 (30) 09.09.02 DE 10241682
 (45) 11.11.09

(11) 1 593 772
 (51) D 06 F 58/26
 (21) + (22) 04011008.2 07.05.04
 (73) DBK DAVID + BAADER G.M.B.H.
 Rheinstrasse 72-74
 76870 Kandel(DE);
 (54) Sous-ensemble chauffant d'un
 sèche-linge-TRADUCTION-Heizbaugruppe für einen
 Wäschetrockner
 (45) 11.11.09

(11) 1 770 201
 (51) D 06 F 58/28
 (21) + (22) 06020206.6 27.09.06
 (73) ELECTROLUX HOME PRODUCTS CORPORATION N.V.
 Belgicastraat 17
 1930 Zaventem(BE);
 (54) Balai appareil et sècheur avec
 un-TRADUCTION-Schleifkontaktvorrichtung und
 Wäschetrockner mit einer solchen
 (30) 30.09.05 DE 202005015604
 (45) 11.11.09

(11) 1 867 774
 (51) D 06 F 37/20
 (21) + (22) 07009752.2 16.05.07
 (73) MIELE & CIE. K.G.
 Carl-Miele-Strasse 29
 33332 Gütersloh(DE);
 (54) Dispositif de fixation d'un moteur sur une cuve
 d'une machine à laver-TRADUCTION-Vorrichtung zum
 Befestigen eines Motors an einem Laugenbehälter
 einer Waschmaschine
 (30) 12.06.06 DE 102006027440
 (45) 04.11.09

(11) 1 877 615
 (51) D 06 F 58/28
 (21) + (22) 06708258.6 14.02.06
 (73) BSH BOSCH UND SIEMENS HAUSGERATE G.M.B.H.
 Carl-Wery-Strasse 34
 81739 München(DE);
 (54) CIRCUIT ELECTRIQUE POUR
 SECHE-LINGE-TRADUCTION-ELEKTRISCHER SCHALTSTREIFEN FÜR
 WÄSCHETROCKNER
 (30) 29.04.05 DE 102005020095
 (45) 11.11.09

(11) 2 044 253
 (51) D 06 F 37/06 D 06 F 23/02
 (21) + (22) 07765529.8 21.06.07
 (73) BSH BOSCH UND SIEMENS HAUSGERATE G.M.B.H.
 Carl-Wery-Strasse 34
 81739 München(DE);
 (54) MACHINE À LAVER COMPRENANT DES ÉLÉMENTS
 D'ENTRAÎNEMENT CREUX-TRADUCTION-WASCHMASCHINE MIT
 HOHLEN MITNEHMERN
 (30) 06.07.06 DE 102006031355
 (45) 18.11.09

(11) 0 942 649
 (51) D 06 M 13/35 D 06 M 13/352
 D 06 M 13/355 D 06 M 13/358
 D 06 M 13/364 D 06 M 13/432
 D 06 M 11/09 A 01 N 33/00
 (21) + (22) 97942624.4 12.09.97
 (73) THE REGENTS OF THE UNIVERSITY OF CALIFORNIA
 1111 Franklin Street
 Oakland CA 94607(US);
 (54) Duurzame en regenerereerbare microbiocide
 textielmaterialen
 (30) 13.09.96 US 713406
 (45) 18.11.09

(11) 1 173 526
 (51) D 06 M 15/263 D 06 M 11/72
 C 09 D 5/18 C 09 K 21/14
 C 03 C 25/26 C 03 C 25/28
 (21) + (22) 00914245.6 23.03.00
 (73) CHAVANOS INDUSTRIE
 38230 Chavanoz(FR);
 (54) PROCEDE D'OBTENTION D'UN FIL, FIL OBTENU PAR LE
 PROCEDE ET STRUCTURE TEXTILE
 (30) 23.03.99 FR 9903764 30.03.99 FR 9904202
 (45) 25.11.09

(11) 1 507 917
 (51) D 06 M 15/576 C 09 D 175/04
 102

D 06 M 15/53
 (21) + (22) 03734154.2 23.05.03
 (73) 3M INNOVATIVE PROPERTIES CY
 3M Center P.O.Box 33427
 St. Paul MN 55133-3427(US);
 (54) COMPOSITIONS FLUOREES DESTINEES AU TRAITEMENT D'UN
 SUBSTRAT FIBREUX
 (30) 24.05.02 US 383392 P
 (45) 11.11.09

(11) 1 856 193
 (51) D 06 M 15/564 C 14 C 11/00
 C 08 G 18/10 C 08 G 18/44
 C 08 J 3/09 C 09 D 175/12
 C 08 K 5/1535
 (21) + (22) 06706817.1 10.02.06
 (73) BAYER MATERIALSCIENCE A.G.
 51368 Leverkusen(DE);
 (54) SOLUTIONS DE
 POLYURETHANE-UREE-TRADUCTION-POLYURETHANHARNSTOFF-LÖS
 UNGEN
 (30) 23.02.05 DE 102005008182
 (45) 25.11.09

(11) 1 867 671
 (51) D 06 N 1/00 D 06 N 3/16
 C 08 L 63/00 C 08 G 59/00
 (21) + (22) 07019358.6 08.01.04
 (73) TEXAS TECH UNIVERSITY
 Box 42007
 Lubbock TX 79409-2007(US);
 (54) Compositions élastomériques à base d'huile de soja
 époxyde/huile de ricin
 (30) 08.01.03 US 438656 P 08.01.03 US 438691 P
 (45) 11.11.09

(11) 1 520 069
 (51) D 07 B 1/06
 (21) + (22) 03740305.2 23.06.03
 (73) SOC. DE TECHNOLOGIE MICHELIN
 23 rue Breschet
 63000 Clermont-Ferrand Cedex 09 (FR);
 MICHELIN RECHERCHE ET TECHNIQUE S.A.
 Route Louis Braille 10 et 12
 1763 Granges-Paccot(CH)
 (54) CÂBLES HYBRIDES COUCHES UTILISABLES POUR RENFORCER
 DES PNEUMATIQUES
 (30) 26.06.02 FR 0207971
 (45) 25.11.09

(11) 1 722 034
 (51) D 21 F 7/08 D 21 F 7/00
 (21) + (22) 06113046.4 25.04.06
 (73) VOITH PATENT G.M.B.H.
 Sankt Pöltener Strasse 43
 89522 Heidenheim(DE);
 (54) Toile ou feutre comprenant des fibres qui peuvent se
 scinder-TRADUCTION-PMC mit splittbaren Fasern
 (30) 16.08.05 DE 102005038534 10.05.05 DE 102005021480
 (45) 11.11.09

(11) 1 252 391
 (51) D 21 H 21/16 D 21 H 17/24
 (21) + (22) 01901234.3 11.01.01
 (73) BASF SE
 67056 Ludwigshafen(DE);
 (54) PROCEDE D'AMELIORATION DE L'IMPRIMABILITE ET DE
 L'APTITUDE AU COUCHAGE D'UN PAPIER ET D'UN CARTON
 (30) 11.01.00 FI 20000048
 (45) 04.11.09

(11) 1 760 196
 (51) D 21 H 23/72 D 21 H 21/36
 D 21 H 27/18 D 21 H 19/18
 (21) + (22) 06017684.9 24.08.06
 (73) WALKI GROUP OY
 PL 40
 37601 Valkeakoski(FI);
 (54) Verfahren zur herstellung von einem
 verkleidungsprodukt für bauplatten und
 verkleidungsprodukt
 (30) 24.08.05 WO PCT/FI2005/0 13.02.06 FI 20065106
 (45) 11.11.09

(11) 1 893 809
 (51) D 21 H 25/04
 (21) + (22) 06763592.0 08.06.06
 (73) SIEMENS A.G.
 Wittelsbacherplatz 2
 80333 München(DE);
 (54) PROCEDE ET DISPOSITIF PERMETTANT D'AMELIORER LA
 QUALITE DU PAPIER-TRADUCTION-VERFAHREN UND
 VORRICHTUNG ZUR VERBESSERUNG DER PAPIERQUALITÄT
 (30) 16.06.05 DE 102005028045 24.10.05 DE 102005050845
 (45) 18.11.09

(11) 1 941 101
 (51) D 21 H 21/40 B 42 D 15/10
 G 06 K 19/00 G 07 D 7/00
 (21) + (22) 06808335.1 15.09.06
 (73) ARJOWIGGINS
 117 Quai Président Roosevelt
 92130 Issy Les Moulineaux(FR);
 (54) ARTICLE SECURISE, NOTAMMENT UN DOCUMENT DE SECURITE
 ET/OU DE VALEUR
 (30) 15.09.05 FR 0552777
 (45) 11.11.09

(11) 1 948 729
 (51) D 21 H 17/10 D 21 H 17/28
 C 08 L 3/00 C 08 L 3/02
 (21) + (22) 06826655.0 25.10.06
 (73) CARGILL, INC.
 15407 McGinty Road West
 Wayzata MN 55391(US);
 (54) COMPOSITIONS A BASE D AMIDON RENFERMANT DE LA
 LECITHINE, LEUR PREPARATION ET PRODUITS EN PAPIER
 PRESENTANT UNE RESISTANCE A L HUILE ET A LA GRAISSE,
 ET/OU DES PROPRIETES ANTIADHESIVES
 (30) 04.11.05 US 733372 P
 (45) 25.11.09

SECTION E : CONSTRUCTIONS FIXES
 SECTIE E : VASTE CONSTRUCTIES

(11) 1 516 091
 (51) E 01 B 7/02
 (21) + (22) 03729697.7 16.06.03
 (73) VAE EISENBAHNSYSTEME GMBH
 Alpinestrasse 1
 8740 Zeltweg (AT);
 VAE GMBH
 Rotenturmstrasse 5-9
 1010 Wien(AT);
 (54) AIGUILLAGE DE VOIE A LAME D'AIGUILLE
 RENFORCEE-TRADUCTION-WEICHE MIT VERSTÄRKTER
 ZUNGENSCHIENE
 (30) 27.06.02 AT 9672002
 (45) 25.11.09

(11) 2 038 482
 (51) E 01 B 29/05
 (21) + (22) 07764549.7 29.05.07
 (73) FRANZ PLASSER
 BAHNBAUMASCHINEN-INDUSTRIEGESELLSCHAFT M.B.H.
 Johannesgasse 3
 1010 Wien(AT);
 (54) ENGIN DE POSE DE VOIE-TRADUCTION-GLEISBAUMASCHINE
 (30) 27.06.06 AT 10812006
 (45) 18.11.09

(11) 1 522 634
 (51) E 01 C 23/088
 (21) + (22) 04022744.9 24.09.04
 (73) WIRTGEN G.M.B.H.
 Reinhard-Wirtgen-Strasse 2
 53578 Windhagen(DE);
 (54) Dispositif de fraisage de route à chargement par
 l'arrière avec dispositif d'étanchéité réglable en
 hauteur-TRADUCTION-Hecklader-Strassenfräsmaschine
 mit höhenverstellbarer Abdichtungseinrichtung
 (30) 10.10.03 DE 10347874
 (45) 11.11.09

(11) 1 799 913
 (51) E 01 D 15/127
 (21) + (22) 05857853.5 21.09.05
 (73) KRAUSS-MAFFEI WEGMANN G.M.B.H. & CO. KG
 Krauss-Maffei-Strasse 11
 80997 München(DE);
 (54) Modulaire schaarbrug, en leginrichting en werkwijze
 voor het leggen van modulaire
 schaarbruggen-TRADUCTION-MODULARE SCHERENBRÜCKE
 SOWIE VERLEGEEINRICHTUNG UND VERFAHREN ZUM VERLEGEN
 VON MODULAREN SCHERENBRÜCKEN
 (30) 14.10.04 DE 102004049969
 (45) 11.11.09

(11) 1 643 056
 (51) E 01 F 9/011 E 04 H 12/22
 (21) + (22) 05017468.9 11.08.05
 (73) BBL BAHNBAU LUNEBURG G.M.B.H.
 Zeppelinstrasse 21
 21337 Lüneburg(DE);
 (54) Dispositif pour fondation de mâts
 signalétiques-TRADUCTION-Vorrichtung zur Gründung

von Signalmasten
 (30) 02.10.04 DE 102004048165
 (45) 11.11.09

(11) 1 900 877
 (51) E 01 F 9/012 G 09 F 1/06
 A 47 F 5/11
 (21) + (22) 07356120.1 11.09.07
 (73) CHEVAL, PATRICE
 La Fontaine
 26300 Charpey(FR);
 (54) Dispositif de signalisation routière temporaire
 (30) 13.09.06 FR 0607971
 (45) 04.11.09

(11) 1 927 699
 (51) E 01 F 15/04
 (21) + (22) 07015088.3 01.08.07
 (73) AVS MELLINGEN G.M.B.H.
 Hirtentorstrasse 2
 99441 Mellingen(DE);
 (54) Muret de séparation du
 trafic-TRADUCTION-Verkehrsleitwand
 (30) 27.11.06 DE 102006056182 17.01.07 DE 202007001012
 (45) 18.11.09

(11) 2 053 165
 (51) E 01 F 9/03
 (21) + (22) 08305712.5 22.10.08
 (73) SOC. DE DIFFUSION REGIONALE ET LOCALE
 "La Royale" Route d'Orange
 84100 Uchaux (FR);
 AUTOROUTES DU SUD DE LA FRANCE
 9 Place de l'Europe
 92500 Rueil Malmaison(FR)
 (54) Support de fixation pour accessoire sur séparateur
 routier modulaire béton
 (30) 23.10.07 FR 0758523
 (45) 18.11.09

(11) 1 769 950
 (51) E 01 H 1/05 B 60 G 9/04
 B 60 G 15/06 E 01 H 1/02
 B 62 D 7/15 B 62 D 9/00
 (21) + (22) 06366004.7 13.09.06
 (73) MATHIEU
 85 rue Sébastien Choulette
 54200 Toul(FR);
 (54) Dispositif porte-balai et véhicule de nettoyage
 équipé d'un tel dispositif
 (30) 28.09.05 FR 0509875 16.11.05 FR 0511587
 24.11.05 FR 0511875
 (45) 18.11.09

(11) 2 036 813
 (51) E 02 B 17/00 B 63 B 9/06
 B 63 B 35/00
 (21) + (22) 07017879.3 12.09.07
 (73) WESERWIND G.M.B.H.
 Am Lunedeich 158
 27572 Bremerhaven(DE);
 (54) Funderingstructuur alsook werkwijze voor de
 installatie ervan-TRADUCTION-Gründungsstruktur sowie
 Verfahren zur Installation derselben
 (45) 11.11.09

(11) 2 057 318
 (51) E 02 B 3/10
 (21) + (22) 07802814.9 23.08.07
 (73) WALGER, HOLGER
 Asbacher Strasse 7
 36251 Bad Hersfeld(DE);
 (54) DISPOSITIF DE PROTECTION CONTRE LES
 CRUES-TRADUCTION-HOCHWASSERSCHUTZVORRICHTUNG
 (30) 24.08.06 DE 102006039795
 (45) 18.11.09

(11) 1 012 406
 (51) E 02 D 29/02
 (21) + (22) 98912384.9 24.02.98
 (73) OFFICINE MACCAFERRI S.P.A.
 Via degli Agresti 6
 40123 Bologna(IT);
 (54) ELEMENT POUR FORMER DES REVETEMENTS DE SOL, DES
 STRUCTURES DE RETENUE ET DE RENFORT, EN PARTICULIER,
 POUR FORMER DES MURS DE SOUTÈNEMENT
 (30) 25.02.97 IT B0970094
 (45) 25.11.09

(11) 1 826 321
 (51) E 02 D 29/14
 (21) + (22) 07290231.5 22.02.07
 (73) SAINT-GOBAIN PAM
 91 Avenue de la Libération
 54000 Nancy(FR);

(30) 21.04.06 IT UD20060106
(45) 25.11.09

```

(11) 1 541710
(51) E 03 B 7/09 C 23 C 18/16
      C 23 C 18/31
(21) + (22) 0402898.6 07.12.04
(73) CUPORI GROUP OY
      Vaisalandie 2
      02130 Espoo(FI);
(54) Werkwijze voor het coaten van buizen
(30) 12.12.03 FI 20031821
(45) 04.11.09

```

(11) 1 779 211
(51) E 03 C 1/05 G 05 D 23/13
(21) + (22) 05777080.2 16.08.05
(73) HANSA METALLWERKE A.G.
Sigmaringer Strasse 107
70567 Stuttgart(DE);
(54) DISPOSITIF D'ACTIVATION D'ARMATURES ET PROCEDE POUR
LES FAIRE
FONCTIONNER-TRADUCTION-BETÄTIGUNGSVORRICHTUNG FÜR
ARMATUREN UND EIN VERFAHREN ZUM BETREIBEN EINER
SOLCHEN
(30) 18.08.04 DE 102004039917
(45) 25.11.09

(11) 1 852 558
(51) E 03 C 1/04 F 16 K 27/04
(21) + (22) 06009110.5 03.05.06
(73) KWC A.G.
Hauptstrasse 57
5726 Unterkuhl(CH);
(54) Boîtier intérieur pour un robinet sanitaire et
robinet sanitaire-TRADUCTION-Innengehäuse für eine
Sanitärarmatur und Sanitärarmatur
(45) 25.11.09

```
(11) 1 647 638
(51) E 03 D 1/012
(21) + (22) 05021248.9 29.09.05
(73) GROHEDAL SANITARSYSTEME G.M.B.H. & CO.KG
Zur Porta 8-12
D-32457 Porta Westfalica(DE);
(54) Wandinbouw-stortbak-TRADUCTION-Wandeinbau-Spülkasten
(30) 13.10.04 DE 102004050066
(45) 04.11.09
```

```
(11) 1 653 017
(51) E 03 D 9/00 E 03 D 11/12
(21) + (22) 05292191.3 18.10.05
(73) JCDECAUX SA
17 rue Soyser
92200 Neuilly-Sur-Seine(FR);
(54) Module sanitaire à nettoyage automatique comportant
une cuvette et un dossier mobiles par basculement
(30) 28.10.04 FR 0411535
(45) 11.11.09
```

```
(11) 1 847 658
(51) E 03 F 7/10
(21) + (22) 07105742.6 05.04.07
(73) MÜLLER UMWELTECHNIK G.M.B.H. & CO. KG
      Julius-Müller-Strasse 3
      32816 Schieder-Schwalenberg(DE);
(54) Dispositif de réception avec un tube
      aspirateur-TRAUCTION-Aufnahmevorrichtung mit einem
      Saugschlauch
(30) 19.04.06 DE 102006018014
(45) 18.11.09
```

```
(11) 1 031 669
(51) E 04 B 1/24 E 04 B 9/12
      E 04 B 5/14 E 04 B 1/58
(21) + (22) 99200494.5 22.02.99
(73) SADEF N.V.
      Bruggesteenvweg 60
      8830 Hooghelede-Gits(BE);
(54) Cadres de profilés en sigma pour bâtiments
(45) 25.11.09
```

```
(11) 1 627 972
(51) E 04 B 9/00 E 04 B 9/30
(21) + (22) 04019588.5 18.08.04
(73) KNAUF AMF G.M.B.H. & CO. KG
      Elsenthal 15
      94481 Grafenau(DE);
(54) Panneau de plafond et système de
      plafond-TRADUCTION-Plattenförmiges Deckenelement und
      Deckensystem
(45) 25.11.09
```

(11) 1 666 678

(51) E 04 B 5/26
 (21) + (22) 05292402.4 14.11.05
 (73) ISOBOX TECHNOLOGIES
 171 Avenue Georges Clémenceau
 92024 Nanterre Cedex(FR);
 (54) Entrevous isolant de plancher en matériau plastique
 expansé et son procédé de fabrication
 (30) 03.12.04 FR 0412859
 (45) 18.11.09

(11) 1 857 604
 (51) E 04 B 9/18 E 04 B 9/02
 E 04 B 9/00 E 04 B 9/20
 (21) + (22) 07009429.7 10.05.07
 (73) WOBATECH A.G.
 Sihleggstrasse 23
 8832 Wollerau(CH);
 (54) Plafond suspendu pour laboratoires et son procédé de
 montage-TRADUCTION-Mediendecke für Labors sowie
 Verfahren zur Montage einer solchen Mediendecke
 (30) 15.05.06 DE 102006022903
 (45) 25.11.09

(11) 1 927 703
 (51) E 04 B 1/76
 (21) + (22) 07401003.4 03.12.07
 (73) HAUPT, STEFAN
 Röterberg 16a
 24601 Wankendorf(DE);
 (54) Matériau d'isolation pouvant être versé ou insufflé,
 méthode de production et
 utilisation-TRADUCTION-Schütt- und einblasbarer
 Dämmstoff, Verfahren zu seiner Herstellung sowie
 Verwendung
 (30) 01.12.06 DE 202006018200
 (45) 18.11.09

(11) 1 936 054
 (51) E 04 B 1/41 E 04 B 2/94
 E 04 F 13/08
 (21) + (22) 07123457.9 18.12.07
 (73) XELLA BAUSTOFFE G.M.B.H.
 Franz-Haniel-Platz 6-8
 47119 Duisburg(DE);
 (54) Trekstrip voor de bevestiging van wandplaten uit
 cellenbeton evenals wandplaatsysteem uit cellenbeton
 met trekstrippen -TRADUCTION-Zuglasche zur
 Befestigung von Porenbetonwandplatten, sowie
 Porenbetonwandplattensystem mit Zuglaschen
 (30) 18.12.06 DE 202006019060
 (45) 04.11.09

(11) 1 975 329
 (51) E 04 B 1/344
 (21) + (22) 07405104.6 30.03.07
 (73) HABITAFLEX CONCEPT INC.
 240 Avenue des Ateliers
 Montmagny QC G5V 4G4(CA);
 (54) Habitation pliante
 (45) 25.11.09

(11) 1 980 675
 (51) E 04 B 1/00
 (21) + (22) 08153807.6 31.03.08
 (73) PANZER BAUUNTERNEHMEN G.M.B.H.
 Haderstrasse 22
 85110 Kipfenberg(DE);
 (54) Dormant pour un balcon ou une terrasse et leur
 procédé de fabrication-TRADUCTION-Zarge für einen
 Balkon oder eine Terrasse sowie Verfahren zu deren
 Herstellung
 (30) 12.04.07 DE 102007017612
 (45) 18.11.09

(11) 1 355 015
 (51) E 04 C 2/04 E 04 F 13/08
 (21) + (22) 03076101.9 15.04.03
 (73) WIENERBERGER BRICKS N.V.
 Ter Bede Business Center Kapel ter Bede 86
 8500 Kortrijk(BE);
 (54) Werkwijze voor het prefabriceren van een wandelement
 (30) 15.04.02 BE 200200262
 (45) 04.11.09

(11) 1 816 242
 (51) E 04 C 5/07 D 01 D 5/20
 C 04 B 20/00
 (21) + (22) 07250455.8 02.02.07
 (73) W.R. GRACE & CO.-CONN.
 7500 Grace Drive
 Columbia MD 21044(US);
 (54) Fibres renforcées bi-coniques
 (30) 03.02.06 US 346647
 (45) 11.11.09

(11) 2 052 117
 (51) E 04 C 2/26 B 23 B 9/04
 B 32 B 17/06 E 04 F 13/14
 (21) + (22) 07785672.2 21.07.07
 (73) IISTONE G.M.B.H.
 Meinholtweg 62
 44879 Bochum(DE);
 (54) ÉLÉMENT EN PIERRE-VERRE AVEC FENTE
 CAPILLAIRE-TRADUCTION-STEIN-GLAS-ELEMENT MIT
 KAPILLARSCHNITT
 (30) 07.08.06 DE 202006012039
 (45) 18.11.09

(11) 1 743 077
 (51) E 04 D 3/28
 (21) + (22) 05735584.4 06.05.05
 (73) KINGSPAN RESEARCH AND DEVELOPMENTS LIMITED
 Dublin Road
 Kingscourt County Cavan(IE);
 (54) UN PANNEAU
 (30) 07.05.04 IE 20040318
 (45) 25.11.09

(11) 2 049 745
 (51) E 04 D 3/36 E 04 F 13/08
 (21) + (22) 07764880.6 27.06.07
 (73) EJOT BAUBEFESTIGUNGEN G.M.B.H.
 In der Stockwiese 35
 57334 Bad Laasphe(DE);
 (54) SYSTÈME DE FIXATION CONSTITUÉ DE CHEVILLES ET DE
 CLOUS EN PLASTIQUE, ET PROCÉDÉ DE MONTAGE DE
 PANNEAUX ISOLANTS-TRADUCTION-BEFESTIGUNGSSYSTEM AUS
 DÜBEL UND KUNSTSTOFFNAGEL SOWIE VERFAHREN ZUR
 MONTAGE VON DÄMMSTOFFPLATTEN
 (30) 08.08.06 DE 102006037025
 (45) 04.11.09

(11) 1 355 015
 (51) E 04 F 13/08 E 04 C 2/04
 (21) + (22) 03076101.9 15.04.03
 (73) WIENERBERGER BRICKS N.V.
 Ter Bede Business Center Kapel ter Bede 86
 8500 Kortrijk(BE);
 (54) Werkwijze voor het prefabriceren van een wandelement
 (30) 15.04.02 BE 200200262
 (45) 04.11.09

(11) 1 489 056
 (51) E 04 F 13/02 F 24 J 2/34
 C 09 D 1/04 C 09 D 7/12
 C 08 K 7/26 C 04 B 14/24
 C 04 B 26/32
 (21) + (22) 04012568.4 27.05.04
 (73) SCHUSTER, LOTHAR, DIPL.-ING.
 Am Heidberg 26
 40627 Düsseldorf(DE);
 (54) Système d'enduits pour mur
 minéral-TRADUCTION-Putzsystem für eine mineralische
 Wand
 (30) 16.06.03 DE 10327347
 (45) 18.11.09

(11) 1 845 219
 (51) E 04 F 13/08
 (21) + (22) 07006114.8 24.03.07
 (73) REINWARTH, KLAUS
 Rossbergstrasse 54
 70771 Leinfelden-Echterdingen (DE);
 REINWARTH, KLAUS-PETER
 Manosquer Strasse 43
 70771 Leinfelden-Echterdingen(DE)
 (54) Dispositif de support pour revêtements
 muraux-TRADUCTION-Tragvorrichtung für
 Wandverkleidungen
 (30) 13.04.06 DE 202006006039
 (45) 25.11.09

(11) 1 936 054
 (51) E 04 F 13/08 E 04 B 1/41
 E 04 B 2/94
 (21) + (22) 07123457.9 18.12.07
 (73) XELLA BAUSTOFFE G.M.B.H.
 Franz-Haniel-Platz 6-8
 47119 Duisburg(DE);
 (54) Trekstrip voor de bevestiging van wandplaten uit
 cellenbeton evenals wandplaatsysteem uit cellenbeton
 met trekstrippen -TRADUCTION-Zuglasche zur
 Befestigung von Porenbetonwandplatten, sowie
 Porenbetonwandplattensystem mit Zuglaschen
 (30) 18.12.06 DE 202006019060
 (45) 04.11.09

(11) 1 985 777
 (51) E 04 F 19/08
 (21) + (22) 07008597.2 27.04.07
 (73) KNAUF ALUTOP G.M.B.H.

Overweg 14
59494 Soest(DE);
(54) Recouvrement de
révision-TRADUCTION-Revisionsabdeckung
(45) 18.11.09

(11) 2 039 530
(51) E 04 F 13/08 E 04 F 15/02
B 44 C 1/24 B 44 C 5/04
(21) + (22) 08014881.0 22.08.08
(73) SCHULTE, GUIDO
Zum Walde 16
59602 Rùthen-Meiste(DE);
(54) Panneaux de sol, de mur ou de plafond et leur
procédé de fabrication-TRADUCTION-Fussboden-, Wand-
oder Deckenpaneel sowie Verfahren zu deren
Herstellung
(30) 11.09.07 DE 102007043204
(45) 04.11.09

(11) 2 049 745
(51) E 04 F 13/08 E 04 D 3/36
(21) + (22) 07764880.6 27.06.07
(73) EJOT BAUBEFESTIGUNGEN G.M.B.H.
In der Stockwiese 35
57334 Bad Laasphe(DE);
(54) SYSTÈME DE FIXATION CONSTITUÉ DE CHEVILLES ET DE
CLOUS EN PLASTIQUE, ET PROCÉDÉ DE MONTAGE DE
Panneaux isolants-TRADUCTION-BEFESTIGUNGSSYSTEM AUS
DÜBEL UND KUNSTSTOFFNAGEL SOWIE VERFAHREN ZUR
MONTAGE VON DÄMMSTOFFPLATTEN
(30) 08.08.06 DE 102006037025
(45) 04.11.09

(11) 2 052 117
(51) E 04 F 13/14 E 04 C 2/26
B 23 B 9/04 B 32 B 17/06
(21) + (22) 07785672.2 21.07.07
(73) IISTONE G.M.B.H.
Meinholtweg 62
44879 Bochum(DE);
(54) ÉLÉMENT EN PIERRE-VERRE AVEC FENTE
CAPILLAIRE-TRADUCTION-STEIN-GLAS-ELEMENT MIT
KAPILLARSCHNITT
(30) 07.08.06 DE 202006012039
(45) 18.11.09

(11) 1 643 056
(51) E 04 H 12/22 E 01 F 9/011
(21) + (22) 05017468.9 11.08.05
(73) BBL BAHNBAU LUNEBURG G.M.B.H.
Zeppelinstrasse 21
21337 Lüneburg(DE);
(54) Dispositif pour fondation de mâts
signalétiques-TRADUCTION-Vorrichtung zur Gründung
von Signalmasten
(30) 02.10.04 DE 102004048165
(45) 11.11.09

(11) 1 276 946
(51) E 05 B 49/00 G 07 C 9/00
G 07 C 5/00
(21) + (22) 01969053.6 10.04.01
(73) ZOCCA GROUP B.V.
Birdielaan 96
8241 AW Lelystad(NL);
(54) Werkwijze voor het sluiten en openen van een
container
(30) 13.04.00 NL 1014939
(45) 04.11.09

(11) 1 340 870
(51) E 05 B 47/00 F 03 G 7/06
D 06 F 37/42
(21) + (22) 02004559.7 27.02.02
(73) EMZ-HANAUER G.M.B.H. & CO. KGAA
Siemensstrasse 1
92507 Nabburg(DE);
(54) Ensemble avec actionneur à métal doué de mémoire
pour verrouillage de portes d'appareils
domestique-TRADUCTION-Einheit mit
Memory-Metall-Aktuator für Türverriegelungen von
Haushaltsgeräten
(45) 18.11.09

(11) 1 577 469
(51) E 05 B 19/06 E 05 B 27/04
(21) + (22) 05101380.3 23.02.05
(73) AUG. WINKHAUS G.M.B.H. & CO. KG
August-Winkhaus-Strasse 31
48291 Telgte(DE);
(54) Sleutel-TRADUCTION-Schlüssel
(30) 19.03.04 DE 102004013522
(45) 11.11.09

(11) 1 629 166
(51) E 05 B 65/20
(21) + (22) 04730476.1 30.04.04
(73) KIEKERT A.G.
Kettwiger Strasse 12-24
42579 Heiligenhaus(DE);
(54) SERRURE DE PORTIERE DE VEHICULE
AUTOMOBILE-TRADUCTION-KRAFTFAHRZEUGTÜRVERSCHLUSS
(30) 08.05.03 DE 10320439
(45) 25.11.09

(11) 1 748 131
(51) E 05 B 67/00
(21) + (22) 06013956.5 05.07.06
(73) ABUS AUGUST BREMICKER SOHNE K.G.
Altenhofer Weg 25
58300 Wetter(DE);
(54) Système de verrouillage, de préférence un cadenas
pour bicyclette-TRADUCTION-Sicherungssystem,
vorzugsweise ein Fahrradschloss
(30) 25.07.05 DE 102005034656
(45) 18.11.09

(11) 1 996 782
(51) E 05 B 47/00 H 02 K 7/18
(21) + (22) 07701280.5 26.01.07
(73) EVVA-WERK SPEZIALERZEUGUNG VON ZYLINDER- UND
SICHERHEITSSCHLOSSERN -G. M.B.H. & CO. KG
Wienerbergstrasse 59-65
1120 Wien(AT);
(54) DISPOSITIF POUR ACTIONNER UN ÉLÉMENT DE FERMETURE,
POURVU D'UN GÉNÉRATEUR
ÉLECTRIQUE-TRADUCTION-VORRICHTUNG ZUM BETÄTIGEN
EINES SPERRGLIEDES MIT EINEM ELEKTRISCHEN GENERATOR
(30) 21.02.06 AT 2822006
(45) 04.11.09

(11) 1 644 221
(51) E 05 C 19/02 B 60 R 11/02
(21) + (22) 04763815.0 05.08.04
(73) DR. SCHNEIDER KUNSTSTOFFWERKE G.M.B.H.
Lindenstr. 10-12
96317 Kronach-Neuses(DE);
(54) DISPOSITIF DE VERROUILLAGE POUR EVITER LES ERREURS
DE MANIPULATION D'UN VOLET-TRADUCTION-SPERRE ZUM
VERHINDERN EINER FEHLBEDIENUNG EINER KLAPPE
(30) 08.08.03 DE 10336506
(45) 25.11.09

(11) 1 644 604
(51) E 05 C 19/14
(21) + (22) 04767516.0 30.06.04
(73) AIRCELLE
Route du Pont VIII
76700 Gonfreville l'Orcher(FR);
(54) VERROU DESTINE A RELIER DEUX PANNEAUX D'UNE
STRUCTURE D'AEROPLANE
(30) 10.07.03 FR 0308434
(45) 11.11.09

(11) 1 816 019
(51) E 05 C 17/60 B 60 J 5/06
E 05 F 5/00
(21) + (22) 07001698.5 26.01.07
(73) GEBR. BODE G.M.B.H. & CO. KG
Ochshäuser Strasse 14
34123 Kassel(DE);
(54) Dispositif de fixation destiné au guidage des roues
d'un élément
roulant-TRADUCTION-Feststell-Vorrichtung zur
Rollenföhrung eines Rollenelementes
(30) 02.02.06 DE 202006001600
(45) 18.11.09

(11) 1 512 817
(51) E 05 D 7/00
(21) + (22) 04015108.6 28.06.04
(73) DR. HAHN G.M.B.H. & CO. KG
Trompeterallee 162-170
41189 Mönchengladbach-Wickrath(DE);
(54) Ferrure pour portes, fenêtres ou
similaires-TRADUCTION-Band für Türen, Fenster oder
dergleichen
(30) 03.09.03 DE 20313635 U
(45) 04.11.09

(11) 1 630 336
(51) E 05 D 15/24 E 05 D 15/16
E 05 D 15/12
(21) + (22) 04020444.8 27.08.04
(73) CARDO DOOR PRODUCTION G.M.B.H.
Normstahlstrasse 3
85366 Moosburg(DE);
(54) Deur met een inrichting ter verbetering van het
openingsgedrag van de deur, in het bijzonder een
verticale sectionaaldeur-TRADUCTION-Tor mit einer

Vorrichtung zur Verbesserung des Öffnungsverhaltens
des Tores, insbesondere eines Deckensektionaltores
(45) 18.11.09

(11) 1 941 119
(51) E 05 D 11/00 E 05 D 3/06
(21) + (22) 06806277.7 14.10.06
(73) GRASS G.M.B.H. & CO. KG
Egerländer Strasse 2
64354 Reinheim(DE);
(54) DISPOSITIF D'ECLAIRAGE POUR
MEUBLES-TRADUCTION-BELEUCHTUNGSEINRICHTUNG FÜR
MÖBELSTÜCKE
(30) 27.10.05 DE 202005016829
(45) 25.11.09

(11) 1 947 279
(51) E 05 D 15/52 E 05 F 15/12
(21) + (22) 08100458.2 14.01.08
(73) HAUTAU G.M.B.H.
Bahnhofstrasse 56-60
31691 Helpsen(DE);

(54) Couvercle terminal pour un boîtier d'un mécanisme de
commande et procédé d'agencement du boîtier du
mécanisme de commande-TRADUCTION-Endabdeckung für
ein Gehäuse eines Stellantriebs und Verfahren der
Anordnung des Gehäuses eines Stellantriebs
(30) 12.01.07 DE 202007000457
(45) 18.11.09

(11) 1 409 825
(51) E 05 F 15/00
(21) + (22) 00988649.0 24.11.00
(73) ASO G.M.B.H. ANTRIEBS- UND STEUERUNGSTECHNIK
Am Grarock 8
33154 Salzkotten(DE);
(54) REGLETTE DE CONTACTS DE
SECURITE-TRADUCTION-SICHERHEITSKONTAKTLEISTE
(30) 16.12.99 DE 29921958 U
(45) 04.11.09

(11) 1 612 362
(51) E 05 F 15/10
(21) + (22) 05013244.8 20.06.05
(73) GEZE G.M.B.H.
Reinhold-Vöster-Straße 21-29
71229 Leonberg(DE);
(54) Battant dans un cadre dormant avec un
entraînement-TRADUCTION-Flügel in einem Blendrahmen
mit einem Antrieb
(30) 28.06.04 DE 102004031212
(45) 11.11.09

(11) 1 764 663
(51) E 05 F 15/10 G 05 B 19/042
(21) + (22) 05425655.7 19.09.05
(73) NEKOS SRL
Via Capitoni 7
36064 Mason Vicentino VI(IT);
(54) Dispositif de commande pour actionner une barrière
telle qu'une porte, une fenêtre ou similaire, et
méthode associée
(45) 18.11.09

(11) 1 816 019
(51) E 05 F 5/00 E 05 C 17/60
B 60 J 5/06
(21) + (22) 07001698.5 26.01.07
(73) GEBR. BODE G.M.B.H. & CO. KG
Ochshäuser Strasse 14
34123 Kassel(DE);
(54) Dispositif de fixation destiné au guidage des roues
d'un élément
roulant-TRADUCTION-Feststell-Vorrichtung zur
Rollenführung eines Rollenelementes
(30) 02.02.06 DE 202006001600
(45) 18.11.09

(11) 1 947 279
(51) E 05 F 15/12 E 05 D 15/52
(21) + (22) 08100458.2 14.01.08
(73) HAUTAU G.M.B.H.
Bahnhofstrasse 56-60
31691 Helpsen(DE);
(54) Couvercle terminal pour un boîtier d'un mécanisme de
commande et procédé d'agencement du boîtier du
mécanisme de commande-TRADUCTION-Endabdeckung für
ein Gehäuse eines Stellantriebs und Verfahren der
Anordnung des Gehäuses eines Stellantriebs
(30) 12.01.07 DE 202007000457
(45) 18.11.09

(11) 1 966 459
(51) E 05 F 11/38 E 05 F 11/48
(21) + (22) 06830669.5 15.12.06
107

(73) FAURECIA INNENRAUM SYSTEME G.M.B.H.
Faureciastrasse 1
76767 Hagenbach(DE);
(54) DISPOSITIF LEVE-VITRES SANS RAILS, MODULE DE PORTE
ET PORTE DE VOITURE-TRADUCTION-SCHIENENLOSE
FENSTERHEBERANORDNUNG, TÜRMODUL UND KRAFTFAHRZEUGTÜR
(30) 19.12.05 DE 102005061009
(45) 11.11.09

(11) 1 856 363
(51) E 05 G 1/00
(21) + (22) 06708651.2 06.03.06
(73) VILLIGER, PETER
Mitteldorf 10
5637 Beinwil(CH);
(54) PROCEDE ET SYSTEME GLOBAL DE TRANSPORT SUR D'OBJETS
DE VALEUR-TRADUCTION-VERFAHREN UND GESAMTSYSTEM ZUM
SICHEREN TRANSPORTIEREN VON WERTGEGENSTÄNDEN
(30) 07.03.05 CH 3852005
(45) 04.11.09

(11) 1 325 206
(51) E 06 B 9/11 G 01 D 11/00
B 65 G 1/02 B 65 G 1/137
A 61 J 7/00
(21) + (22) 01963388.2 21.08.01
(73) SWISSLOG ITALIA S.P.A.
Via Moscova 3
20121 Milano(IT);
(54) COUVERTURE POUR ESPACE DE STOCKAGE PERMETTANT UN
ACCES A UNE PARTIE SELECTIONNEE DUDIT ESPACE
(30) 05.10.00 IT M0000214
(45) 25.11.09

(11) 1 427 908
(51) E 06 B 9/88 F 16 D 3/02
(21) + (22) 02755577.0 13.09.02
(73) SOMFY SAS
50 Avenue du Nouveau Monde
74300 Cluses(FR);
(54) DISPOSITIF D'ACCOUPLEMENT ELASTIQUE DESTINE A
ALIGNER DEUX PIECES EN ROTATION
(30) 21.09.01 FR 0112224
(45) 11.11.09

(11) 1 589 180
(51) E 06 B 3/48
(21) + (22) 05013015.2 25.09.00
(73) HORMANN K.G. BROCKHAGEN
Horststrasse 17
33803 Steinhagen(DE);
(54) Porte sectionnelle-TRADUCTION-Sektionaltor
(30) 15.12.99 DE 19960572
(45) 11.11.09

(11) 1 722 064
(51) E 06 B 1/62
(21) + (22) 06009292.1 05.05.06
(73) ZAHNER, ROMAN
Birkach Nr. 10
91567 Herrieden(DE);
(54) Profilé de jonction, notamment profilé de jonction
de tableau-TRADUCTION-Anschlussprofilleiste,
insbesondere Laibungsanschlussprofilleiste
(30) 12.05.05 DE 102005022826
(45) 18.11.09

(11) 2 019 159
(51) E 06 B 9/262 D 03 D 1/08
D 03 D 15/04
(21) + (22) 07116146.7 11.09.07
(73) PORSCHE G.M.B.H. & CO. KG
Bockmühle 40
42289 Wuppertal(DE);
(54) Ruban pour rideau plissé-TRADUCTION-Raffrolloband
(30) 25.07.07 DE 202007010465
(45) 11.11.09

(11) 1 574 661
(51) E 06 C 7/08 B 21 D 39/06
B 21 D 39/04
(21) + (22) 05004290.2 28.02.05
(73) HAILO-WERK RUDOLF LOH G.M.B.H. & CO. KG
Daimlerstrasse 8
D-35708 Haiger(DE);
(54) Procédé d'assemblage d'un échelon à un montant d'une
échelle-TRADUCTION-Verfahren zum Verbinden einer
Sprosse mit einem Holm einer Leiter
(30) 09.03.04 DE 102004011851
(45) 25.11.09

(11) 1 897 600
(51) E 06 C 1/397 A 63 C 11/02
B 60 B 33/00 B 62 B 1/26
(21) + (22) 06018828.1 08.09.06

(73) HAUCK, WOLFGANG
Scheffelstr. 43
95445 Bayreuth(DE);
(54) Appareil pour le transport de
skis-TRADUCTION-Vorrichtung zum Transport von Skiern
(45) 11.11.09

(11) 1 324 960
(51) E 21 B 10/50 C 04 B 35/52
C 04 B 41/53 B 23 B 27/14
(21) + (22) 01940727.9 25.06.01
(73) CAMCO INTERNATIONAL (UK) LTD
Hycalog Oldends Lane Industrial Estate
Stonehouse Gloucestershire GL10 3RQ(GB);
(54) Polykristalliner diamant mit einer an
katalysatormateria abgereicherten oberfläche
(30) 20.09.00 US 234075 P 02.04.01 US 281054 P
(45) 25.11.09

(11) 2 035 656
(51) E 21 B 43/10 E 21 B 33/10
F 24 J 3/08 E 02 D 5/38
(21) + (22) 07720174.7 01.06.07
(73) BRODER, MATHIAS
St. Gallerstrasse 128
7320 Sargans (CH);
DELL'ANNA, MARCEL
7421 Summaprada(CH)
(54) PROCÉDÉ POUR SCHELLER LES PAROIS D'UN
SONDAGE-TRADUCTION-VERFAHREN ZUR VERSIEGELUNG DER
WANDUNG EINER TIEFBOHRUNG
(30) 03.07.06 CH 10692006
(45) 18.11.09

SECTION F : MECANIQUE,ECLAIRAGE,CHAUFFAGE,ARMEMENT,SAUTAGE
SECTIE F : WERKTUIGBOUW,VERLICHTING,VERWARMING,WAPENS,SPRIN
GMIDDELEN

(11) 1 947 293
(51) F 01 D 5/14 F 01 D 9/02
(21) + (22) 07001073.1 18.01.07
(73) SIEMENS A.G.
Wittelsbacherplatz 2
80333 München(DE);
(54) Aube directrice pour turbine à
gaz-TRADUCTION-Leitschaufel für eine Gasturbine
(45) 04.11.09

(11) 1 956 190
(51) F 01 D 5/14
(21) + (22) 07002546.5 06.02.07
(73) SIEMENS A.G.
Wittelsbacherplatz 2
80333 München(DE);
(54) Profil pour une aube de turbine et installation de
turbine-TRADUCTION-Schaufelblatt für eine Schaufel
einer Turbinenanlage und Turbinenanlage
(45) 11.11.09

(11) 1 980 366
(51) F 01 D 5/28 B 24 C 1/04
B 24 C 1/10
(21) + (22) 07007545.2 12.04.07
(73) SIEMENS A.G.
Wittelsbacherplatz 2
80333 München(DE);
(54) Concept d'installation et de dispositif pour une
installation de grenailage destinée à la
solidification de turbines de gaz de pieds d'aubes
mobiles-TRADUCTION-Anlagen- und Vorrichtungskonzept
für eine Shotpeeninganlage zum Verfestigen von
Gasturbinen Laufschaufelfüssen
(45) 18.11.09

(11) 2 032 310
(51) F 01 D 5/28 B 24 C 1/04
B 24 C 1/10
(21) + (22) 07728093.1 13.04.07
(73) SIEMENS A.G.
Wittelsbacherplatz 2
80333 München(DE);
(54) DISPOSITIF DE PROJECTION-TRADUCTION-STRAHLVORRICHTUNG
(30) 26.05.06 EP 06010927
(45) 04.11.09

(11) 1 503 105
(51) F 01 L 1/46 F 01 L 1/047
F 16 F 15/14
(21) + (22) 04017282.7 22.07.04
(73) LUK LAMELLEN UND KUPPLUNGSBAU BETEILIGUNGS K.G.
108

Industriestrasse 3
77815 Bühl(DE);
(54) Amortisseur pour arbre à
cames-TRADUCTION-Nockenwellendämpfer
(30) 28.07.03 DE 10334311
(45) 11.11.09

(11) 1 608 850
(51) F 01 L 13/00
(21) + (22) 04721164.4 17.03.04
(73) THYSENKRUPP PRESTA TECCENTER AG
Essanestrasse 10
9492 Eschen(LI);
(54) DISPOSITIF D'ACTIONNEMENT VARIABLE DES SOUPAPES
D'ECHANGE DES GAZ DE MOTEURS A COMBUSTION
INTERNE-TRADUCTION-VORRICHTUNG ZUR VARIABLEN
BETÄTIGUNG DER GASWECHSELVENTILE VON
VERBRENNUNGSMOTOREN
(30) 24.03.03 DE 10312961
(45) 25.11.09

(11) 2 027 644
(51) F 01 L 9/04 H 02 K 49/10
(21) + (22) 07722417.8 11.05.07
(73) INSTITUT FÜR AUTOMATISIERUNG UND INFORMATIK G.M.B.H.
ZENTRUM FÜR INDUSTRIELLE FORSCHUNG UND ENTWICKLUNG
WERNIGERODE
Dornbergweg 2
38855 Wernigerode(DE);
(54) ENSEMBLE DE PRODUCTION D'UNE COURBE CARACTERISTIQUE
NON LINEAIRE D'UNE FORCE OU D'UN
COUPLE-TRADUCTION-ANORDNUNG ZUR ERZEUGUNG EINER
NICHTLINEAREN KRAFT- BZW. DREHMOMENTKENNLINIE
(30) 18.05.06 DE 102006023654
(45) 25.11.09

(11) 1 860 288
(51) F 01 M 11/00 F 01 M 11/03
F 01 M 1/02
(21) + (22) 07009270.5 09.05.07
(73) VOLKSWAGEN A.G.
38436 Wolfsburg(DE);
(54) Module pour la lubrification à pression d'un moteur
à combustion interne-TRADUCTION-Modul zur
Druckumlaufschmierung einer Brennkraftmaschine
(30) 23.05.06 DE 102006024055
(45) 11.11.09

(11) 1 987 236
(51) F 01 M 1/02 F 01 M 9/10
F 01 M 11/02 F 16 N 7/40
F 16 N 7/32
(21) + (22) 07731563.8 01.02.07
(73) PEUGEOT CITROEN AUTOMOBILES SA
Route de Gisy
78140 Vélizy-Villacoublay(FR);
(54) PROCÉDE ET DISPOSITIF DE LUBRIFICATION A HUILE POUR
UN PROCÉDE MOTEUR A COMBUSTION INTERNE AINSI QUE
MOTEUR A COMBUSTION COMPORTANT UN TEL DISPOSITIF
(30) 24.02.06 FR 0650648
(45) 11.11.09

(11) 1 688 598
(51) F 01 N 3/00 F 01 N 3/08
G 01 F 23/26 F 01 N 3/20
(21) + (22) 04787642.0 06.09.04
(73) NISSAN DIESEL MOTOR CO., LTD.
1-1 O-aza
Ageo-shi Saitama 362-8523(JP);
(54) DISPOSITIF ET PROCÉDE DE DIFFERENCIATION DE LIQUIDES
(30) 27.10.03 JP 2003365375
(45) 11.11.09

(11) 1 808 584
(51) F 01 N 7/18 F 01 N 3/28
C 22 B 7/00 B 23 D 21/00
(21) + (22) 06127197.9 27.12.06
(73) J. EBERSPACHER G.M.B.H. & CO. KG
Eberspacherstrasse 24
73730 Esslingen(DE);
(54) Procédé et dispositif pour extraire un corps d'une
boîte-TRADUCTION-Verfahren und Vorrichtung zum
Entfernen eines Körpers aus einem Gehäuse
(30) 16.01.06 DE 102006002182
(45) 04.11.09

(11) 1 980 728
(51) F 01 N 7/18 B 21 D 22/20
B 21 D 39/03 B 21 D 53/88
B 21 D 35/00 B 62 D 21/00
B 62 D 21/09
(21) + (22) 08153204.6 25.03.08
(73) J. EBERSPACHER G.M.B.H. & CO. KG
Eberspacherstrasse 24
73730 Esslingen(DE);
(54) Composant de tôle d'emboutissage dans une structure

à coque-TRADUCTION-Tiefziehblechbauteil in
Schalenbauweise
(30) 12.04.07 DE 102007017661
(45) 18.11.09

(11) 1 995 422
(51) F 01 N 3/20 F 01 N 11/00
F 01 N 3/36
(21) + (22) 08156320.7 15.05.08
(73) PEUGEOT CITROEN AUTOMOBILES S.A.
Route de Gisy
78140 Velizy Villacoublay(FR);
(54) Methode et dispositif de controle d'un catalyseur de
depollution de moteur diesel
(30) 21.05.07 FR 0755146
(45) 18.11.09

(11) 2 031 207
(51) F 01 N 11/00
(21) + (22) 07115470.2 31.08.07
(73) UMICORE A.G. & CO. KG
Rodenbacher Chaussee 4
63457 Hanau-Wolfgang(DE);
(54) Procédé pour vérifier l'état de vieillissement d'un
catalyseur à bord d'un véhicule-TRADUCTION-Verfahren
zur Prüfung des Alterungszustandes eines
Katalysators an Bord eines Fahrzeugs
(45) 11.11.09

(11) 1 363 010
(51) F 02 B 23/10 F 02 D 41/40
F 02 D 37/02 F 02 P 5/04
F 02 D 41/00
(21) + (22) 03450044.7 18.02.03
(73) AVL LIST GMBH
Hans-List-Platz 1
8020 Graz(AT);
(54) Procédé pour faire fonctionner un moteur à allumage
commandé avec injection
multiple-TRADUCTION-Verfahren zum Betreiben einer
fremdgezündeten Viertakt-Brennkraftmaschine mit
Mehrfacheinspritzung
(30) 07.05.02 AT 28802 U
(45) 18.11.09

(11) 1 801 392
(51) F 02 B 37/013 F 02 D 9/06
(21) + (22) 06025409.1 08.12.06
(73) MAN NUTZFAHRZEUGE OSTERREICH AG
Schönauerstr. 5
4400 Steyr(AT);
(54) Dispositif pour augmenter la performance de freinage
d'un moteur à combustion interne à multicylindre
d'un véhicule lors du fonctionnement du frein
moteur-TRADUCTION-Vorrichtung zur Steigerung der
Bremsleistung einer mehrzylindrigen
Brennkraftmaschine eines Fahrzeugs während des
Motorbremsbetriebes
(30) 20.12.05 AT 20372005
(45) 25.11.09

(11) 1 363 010
(51) F 02 D 41/40 F 02 D 37/02
F 02 P 5/04 F 02 D 41/00
F 02 B 23/10
(21) + (22) 03450044.7 18.02.03
(73) AVL LIST GMBH
Hans-List-Platz 1
8020 Graz(AT);
(54) Procédé pour faire fonctionner un moteur à allumage
commandé avec injection
multiple-TRADUCTION-Verfahren zum Betreiben einer
fremdgezündeten Viertakt-Brennkraftmaschine mit
Mehrfacheinspritzung
(30) 07.05.02 AT 28802 U
(45) 18.11.09

(11) 1 398 484
(51) F 02 D 41/14 F 02 D 41/08
F 02 D 37/02
(21) + (22) 03020366.5 09.09.03
(73) VOLKSWAGEN AG
38436 Wolfsburg(DE);
(54) Procédé de fonctionnement d'un moteur à combustion
avec auxiliaire commutable-TRADUCTION-Verfahren zum
Betreiben einer Brennkraftmaschine mit wahlweise zu-
und abschaltbarem Zusatzaggregat
(30) 10.09.02 DE 10241885
(45) 11.11.09

(11) 1 801 392
(51) F 02 D 9/06 F 02 B 37/013
(21) + (22) 06025409.1 08.12.06
(73) MAN NUTZFAHRZEUGE OSTERREICH AG
Schönauerstr. 5
4400 Steyr(AT);

(54) Dispositif pour augmenter la performance de freinage
d'un moteur à combustion interne à multicylindre
d'un véhicule lors du fonctionnement du frein
moteur-TRADUCTION-Vorrichtung zur Steigerung der
Bremsleistung einer mehrzylindrigen
Brennkraftmaschine eines Fahrzeugs während des
Motorbremsbetriebes
(30) 20.12.05 AT 20372005
(45) 25.11.09

(11) 1 953 373
(51) F 02 D 41/22 F 02 M 59/38
F 02 D 41/30 F 02 D 41/38
F 02 M 63/02 F 02 M 65/00
F 02 M 63/00
(21) + (22) 08150421.9 18.01.08
(73) PEUGEOT CITROEN AUTOMOBILES S.A.
Route de Gisy
78140 Velizy Villacoublay(FR);
(54) Processus de conception d'un élément organique d'un
véhicule automobile et procédé de supervision du
fonctionnement de cet élément organique
(30) 24.01.07 FR 0752856
(45) 18.11.09

(11) 1 988 269
(51) F 02 D 9/04 F 02 D 9/10
F 02 M 25/07 F 16 K 1/22
(21) + (22) 08103365.6 03.04.08
(73) CAPRISTO, ANTONIO
Kalmecke 5
59846 Sundern(DE);
(54) Clapet d'étranglement et installation d'échappement
équipée de celui-ci-TRADUCTION-Drosselklappe und
damit ausgestattete Auspuffanlage
(30) 03.05.07 DE 202007006463
(45) 04.11.09

(11) 1 990 533
(51) F 02 D 41/38 B 60 T 1/00
F 02 M 63/02
(21) + (22) 08103753.3 29.04.08
(73) ROBERT BOSCH G.M.B.H.
Postfach 30 02 20
70442 Stuttgart(DE);
(54) Système d'injection de carburant doté d'un
accumulateur
hydropneumatique-TRADUCTION-Kraftstoffeinspritzvorric-
htung mit hydropneumatischem Speicher
(30) 11.05.07 DE 102007022222
(45) 18.11.09

(11) 2 041 415
(51) F 02 D 35/02 F 02 D 41/24
(21) + (22) 07765572.8 22.06.07
(73) CONTINENTAL AUTOMOTIVE G.M.B.H.
Vahrenwalder Strasse 9
30165 Hannover(DE);
(54) PROCÉDÉ POUR AUGMENTER LA RÉOLUTION DES SIGNAUX DE
SORTIE D'AU MOINS UN CAPTEUR DE MESURE CONÇU POUR UN
MOTEUR À COMBUSTION INTERNE, ET APPAREIL DE COMMANDE
CORRESPONDANT-TRADUCTION-VERFAHREN ZUR ERHÖHUNG DER
AUFLÖSUNG VON AUSGANGSSIGNALLEN MINDESTENS EINES
MESSSENSORS FÜR EINEN VERBRENNUNGSMOTOR SOWIE
ZUGEHÖRIGES STEUERGERÄT
(30) 04.07.06 DE 102006030842
(45) 04.11.09

(11) 1 950 523
(51) F 02 K 9/84 F 42 B 10/66
(21) + (22) 08290049.9 21.01.08
(73) MBDA FRANCE
37 Boulevard de Montmorency
75016 Paris(FR);
(54) Système de tuyères pour le contrôle de la
trajectoire d'un mobile
(30) 24.01.07 FR 0700472
(45) 25.11.09

(11) 1 342 913
(51) F 02 M 47/02 F 02 M 59/46
F 02 M 51/06 F 02 M 61/16
(21) + (22) 03290398.1 18.02.03
(73) PEUGEOT CITROEN AUTOMOBILES SA
Route de Gisy
78943 Velizy-Villacoublay Cedex(FR);
(54) Injecteur de carburant
(30) 22.02.02 FR 0202310
(45) 04.11.09

(11) 1 864 014
(51) F 02 M 55/02
(21) + (22) 06701161.9 25.01.06
(73) ROBERT BOSCH G.M.B.H.
Postfach 30 02 20
70442 Stuttgart(DE);

(54) DISPOSITIF D'INJECTION DE CARBURANT POUR UN MOTEUR
THERMIQUE A PLUSIEURS
CYLINDRES-TRADUCTION-KRAFTSTOFFEINSPRITZEINRICHTUNG
FÜR EINE MEHRZYLINDRIGE BRENNKRAFTMASCHINE
(30) 21.03.05 DE 102005012928
(45) 11.11.09

(11) 1 875 066
(51) F 02 M 61/16 F 02 M 59/46
(21) + (22) 06708670.2 07.03.06
(73) ROBERT BOSCH G.M.B.H.
Postfach 30 02 20
70442 Stuttgart(DE);
(54) BLOC INDUIT PREMONTE POUR UN INJECTEUR A RAMPE
COMMUNE-TRADUCTION-VORMONTIERTE ANKERGRUPPE FÜR
COMMON RAIL INJEKTOR
(30) 14.04.05 DE 102005017267
(45) 11.11.09

(11) 1 881 190
(51) F 02 M 55/00 F 02 M 55/02
(21) + (22) 07109507.9 04.06.07
(73) ROBERT BOSCH G.M.B.H.
Postfach 30 02 20
70442 Stuttgart(DE);
(54) Injecteur de carburant-TRADUCTION-Kraftstoffinjektor
(30) 21.07.06 DE 102006033927
(45) 18.11.09

(11) 1 884 656
(51) F 02 M 59/10 F 04 B 1/04
F 04 B 43/08
(21) + (22) 07290936.9 25.07.07
(73) CONTINENTAL AUTOMOTIVE ASNIERES FRANCE
225 Quai Aulagnier
92600 Asnieres(FR);
(54) Pompe transfert pour injection d'essence à haute
pression
(30) 04.08.06 FR 0607181
(45) 25.11.09

(11) 1 891 323
(51) F 02 M 59/36 F 02 M 63/02
(21) + (22) 06725632.1 07.04.06
(73) ROBERT BOSCH G.M.B.H.
Postfach 30 02 20
70442 Stuttgart(DE);
(54) UNITE DE DOSAGE DE CARBURANT POUR POMPE A CARBURANT
HAUTE PRESSION ET POMPE A CARBURANT HAUTE
PRESSION-TRADUCTION-KRAFTSTOFFZUMESSEINHEIT FÜR EINE
KRAFTSTOFFHOCHDRUCKPUMPE UND KRAFTSTOFFHOCHDRUCKPUMPE
(30) 06.06.05 DE 102005025872
(45) 11.11.09

(11) 1 925 813
(51) F 02 M 51/06 F 02 M 65/00
(21) + (22) 07115363.9 31.08.07
(73) ROBERT BOSCH G.M.B.H.
Postfach 30 02 20
70442 Stuttgart(DE);
(54) Injecteur de carburant pour un dispositif de
mesure-TRADUCTION-Kraftstoffinjektor mit einer
Messeinrichtung
(30) 30.10.06 DE 102006051205
(45) 18.11.09

(11) 1 953 373
(51) F 02 M 59/38 F 02 D 41/30
F 02 D 41/38 F 02 M 63/02
F 02 M 65/00 F 02 M 63/00
F 02 D 41/22
(21) + (22) 08150421.9 18.01.08
(73) PEUGEOT CITROËN AUTOMOBILES S.A.
Route de Gisy
78140 Vélizy Villacoublay(FR);
(54) Processus de conception d'un élément organique d'un
véhicule automobile et procédé de supervision du
fonctionnement de cet élément organique
(30) 24.01.07 FR 0752856
(45) 18.11.09

(11) 1 961 949
(51) F 02 M 47/02 F 02 M 63/02
(21) + (22) 08100356.8 11.01.08
(73) ROBERT BOSCH G.M.B.H.
Postfach 30 02 20
70442 Stuttgart(DE);
(54) Injecteur doté d'une servo-vanne
supplémentaire-TRADUCTION-Injektor mit zusätzlichem
Servoventil
(30) 13.02.07 DE 102007006939
(45) 18.11.09

(11) 1 988 269
(51) F 02 M 25/07 F 16 K 1/22
110

F 02 D 9/04 F 02 D 9/10
(21) + (22) 08103365.6 03.04.08
(73) CAPRISTO, ANTONIO
Kalmecke 5

59846 Sundern(DE);
(54) Clapet d'étranglement et installation d'échappement
équipée de celui-ci-TRADUCTION-Drosselklappe und
damit ausgestattete Auspuffanlage
(30) 03.05.07 DE 202007006463
(45) 04.11.09

(11) 1 988 279
(51) F 02 M 53/02 F 02 M 63/02
(21) + (22) 08008092.2 28.04.08
(73) L'ORANGE G.M.B.H.
Porschestrasse 30
70435 Stuttgart(DE);
(54) Système d'injection pour moteurs à combustion
interne fonctionnant au carburant, en particulier à
l'huile lourde-TRADUCTION-Einspritzsystem für mit
Kraftstoff, insbesondere Schweröl, betriebene
Brennkraftmaschinen
(30) 03.05.07 DE 102007021085
(45) 18.11.09

(11) 1 990 533
(51) F 02 M 63/02 F 02 D 41/38
B 60 T 1/00
(21) + (22) 08103753.3 29.04.08
(73) ROBERT BOSCH G.M.B.H.
Postfach 30 02 20
70442 Stuttgart(DE);
(54) Système d'injection de carburant doté d'un
accumulateur
hydropneumatique-TRADUCTION-Kraftstoffeinspritzvorric
htung mit hydropneumatischem Speicher
(30) 11.05.07 DE 102007022222
(45) 18.11.09

(11) 2 013 468
(51) F 02 M 51/06
(21) + (22) 07726724.3 09.03.07
(73) ROBERT BOSCH G.M.B.H.
Postfach 30 02 20
70442 Stuttgart(DE);
(54) INJECTEUR-TRADUCTION-INJEKTOR
(30) 26.04.06 DE 102006019308
(45) 11.11.09

(11) 2 016 278
(51) F 02 M 55/02 F 02 M 59/46
F 02 M 63/02 F 02 M 69/54
(21) + (22) 07726779.7 12.03.07
(73) ROBERT BOSCH G.M.B.H.
Postfach 30 02 20
70442 Stuttgart(DE);
(54) RÉGULATEUR DE PRESSION AVEC FONCTION DE CIRCULATION
DE SECOURS ET DE PURGE-TRADUCTION-DRUCKREGELVENTIL
MIT NOTFAHR- UND BELÜFTUNGSFUNKTION
(30) 04.05.06 DE 102006020692
(45) 04.11.09

(11) 2 078 157
(51) F 02 M 47/02 F 02 M 63/02
F 02 M 63/00
(21) + (22) 07802499.9 06.08.07
(73) ROBERT BOSCH G.M.B.H.
Postfach 30 02 20
70442 Stuttgart(DE);
(54) INJECTEUR DE CARBURANT COMPRENANT UNE PLAQUE
D'ÉTRANGLEMENT ET UNE VANNE
MAGNÉTIQUE-TRADUCTION-KRAFTSTOFFINJEKTOR MIT EINER
DROSSELPLATE UND EINEM MAGNETVENTIL
(30) 04.10.06 DE 102006046898
(45) 18.11.09

(11) 1 363 010
(51) F 02 P 5/04 F 02 D 41/00
F 02 B 23/10 F 02 D 41/40
F 02 D 37/02
(21) + (22) 03450044.7 18.02.03
(73) AVL LIST GMBH
Hans-List-Platz 1
8020 Graz(AT);
(54) Procédé pour faire fonctionner un moteur à allumage
commandé avec injection
multiple-TRADUCTION-Verfahren zum Betreiben einer
fremdgezündeten Viertakt-Brennkraftmaschine mit
Mehrfacheinspritzung
(30) 07.05.02 AT 28802 U
(45) 18.11.09

(11) 1 970 561
(51) F 03 B 1/00 F 03 B 11/00
(21) + (22) 08356039.1 11.03.08
(73) ALSTOM HYDRO FRANCE

3 Avenue André Malraux
92300 Levallois Perret(FR);
(54) Installation hydraulique et procédé de commande
d'une telle installation
(30) 12.03.07 FR 0701762
(45) 25.11.09

(11) 1 340 870
(51) F 03 G 7/06 D 06 F 37/42
E 05 B 47/00
(21) + (22) 02004559.7 27.02.02
(73) EMZ-HANAUER G.M.B.H. & CO. KGAA
Siemensstrasse 1
92507 Nabburg(DE);
(54) Ensemble avec actionneur à métal doué de mémoire
pour verrouillage de portes d'appareils
domestique-TRADUCTION-Einheit mit
Memory-Metall-Aktuator für Türverriegelungen von
Haushaltsgeräten
(45) 18.11.09

(11) 1 291 525
(51) F 04 B 49/20 F 04 B 41/06
F 25 B 49/02
(21) + (22) 02019783.6 04.09.02
(73) LINDE KALTTECHNIK G.M.B.H.
Sürther Hauptstrasse 173
50999 Köln(DE);
(54) Procédé de commande d'un ensemble de
compresseurs-TRADUCTION-Verfahren zum Regeln eines
Verdichtersatzes
(30) 07.09.01 DE 10144018
(45) 11.11.09

(11) 1 384 004
(51) F 04 B 53/16 F 04 B 53/14
(21) + (22) 02753700.0 27.03.02
(73) NVB COMPOSITES INTERNATIONAL A/S
Dampfaergevej 3
2100 Copenhagen(DK);
(54) Kombination aus einer kammer und einem kolben,
pumpe, motor, stossdämpfer und wandler, die die
kombination enthalten
(30) 27.03.01 DK 200100506 27.03.01 DK 200100507
(45) 18.11.09

(11) 1 515 041
(51) F 04 B 17/03 F 04 B 23/02
(21) + (22) 04020525.4 30.08.04
(73) BOSCH REXROTH A.G.
Heidehofstrasse 31
70184 Stuttgart(DE);
(54) Groupe hydraulique avec un réservoir pour liquide
hydraulique et une unité
motopompe-TRADUCTION-Hydraulikaggregat mit einem
Vorratsbehälter für Hydraulik-Flüssigkeit und mit
einer Motor-Pumpe-Einheit
(30) 09.09.03 DE 10341425
(45) 25.11.09

(11) 1 727 983
(51) F 04 B 53/10 F 04 B 53/16
F 04 B 39/12 F 04 B 39/10
(21) + (22) 05707796.8 18.01.05
(73) ROBERT BOSCH G.M.B.H.
Postfach 30 02 20
70442 Stuttgart(DE);
(54) POMPE HAUTE PRESSION, NOTAMMENT DESTINEE A UN
DISPOSITIF D'INJECTION DE CARBURANT D'UN MOTEUR A
COMBUSTION INTERNE-TRADUCTION-HOCHDRUCKPUMPE,
INSBESONDERE FÜR EINE KRAFTSTOFFEINSPRITZEINRICHTUNG
EINER BRENNKRAFTMASCHINE
(30) 18.03.04 DE 102004013244
(45) 18.11.09

(11) 1 812 759
(51) F 04 B 31/00 F 25 B 9/06
F 25 B 9/00
(21) + (22) 05815530.0 29.10.05
(73) TECHNISCHE UNIVERSITÄT DRESDEN
Helmholtzstrasse 10
01069 Dresden(DE);
(54) DISPOSITIF COMBINE D'EXPANSION-COMPRESSION A
PISTONS-TRADUCTION-KOMBINierter
KOLBEN-EXPANDER-VERDICHTER
(30) 18.11.04 DE 102004056298
(45) 18.11.09

(11) 1 831 557
(51) F 04 B 35/04
(21) + (22) 05815658.9 02.12.05
(73) BSH BOSCH UND SIEMENS HAUSGERÄTE G.M.B.H.
Carl-Wery-Strasse 34
81739 München(DE);
(54) COMPRESSEUR LINEAIRE-TRADUCTION-LINEARVERDICHTER
(30) 23.12.04 DE 102004062298
111

(45) 18.11.09

(11) 1 869 323
(51) F 04 B 39/12
(21) + (22) 06725444.1 30.03.06
(73) ACC AUSTRIA GMBH
Jahnstrasse 30
8280 Fürstenfeld(AT);
(54) COMPRESSEUR
FRIGORIFIQUE-TRADUCTION-KÄLTEMITTELVERDICHTER
(30) 12.04.05 AT 2232005 27.01.06 AT 592006
(45) 11.11.09

(11) 1 880 110
(51) F 04 B 49/06 F 04 D 15/02
(21) + (22) 06709815.2 20.02.06
(73) DLP LTD
Unit L Snugborough Trading Estate
Braddan (Isle of Man) IM4 4LH(GB);
(54) COMMANDE DE POMPE A DECHETS DE DOUCHE
(30) 10.05.05 GB 0509461
(45) 11.11.09

(11) 1 884 656
(51) F 04 B 1/04 F 04 B 43/08
F 02 M 59/10
(21) + (22) 07290936.9 25.07.07
(73) CONTINENTAL AUTOMOTIVE ASNIERES FRANCE
225 Quai Aulagnier
92600 Asnieres(FR);
(54) Pompe transfert pour injection d'essence à haute
pression
(30) 04.08.06 FR 0607181
(45) 25.11.09

(11) 1 789 682
(51) F 04 C 5/00 F 04 C 2/44
(21) + (22) 04786956.5 16.09.04
(73) HORN G.M.B.H. & CO. KG
Munketoft 42
24937 Flensburg(DE);
(54) Hybride pump-TRADUCTION-HYBRIDPUMPE
(45) 11.11.09

(11) 2 018 229
(51) F 04 C 2/10 B 05 B 12/14
(21) + (22) 07724800.3 02.05.07
(73) DURR SYSTEMS G.M.B.H.
Otto-Dürr-Strasse 8
70435 Stuttgart(DE);
(54) Bekleidingsinrichting en bijbehorende
bedrijfswerkwijze-TRADUCTION-BESCHICHTUNGSEINRICHTUNG
UND ZUGEHÖRIGES BETRIEBSVERFAHREN
(30) 15.05.06 DE 102006022570
(45) 11.11.09

(11) 1 182 354
(51) F 04 D 29/58 F 04 D 29/10
F 04 D 13/08
(21) + (22) 01850135.3 03.08.01
(73) ITT MFG ENTERPRISES, INC.
Wilmington Delaware(US);
(54) Machine avec un système de refroidissement et
d'étanchéité
(30) 23.08.00 SE 0002978
(45) 11.11.09

(11) 1 502 030
(51) F 04 D 13/06 F 04 D 13/02
F 04 D 29/58
(21) + (22) 03740002.5 07.05.03
(73) EMU UNTERWASSERPUMPEN G.M.B.H.
Heimgartenstrasse 1-3
95030 Hof(DE);
(54) MOTEUR DE COMMANDE, NOTAMMENT D'UNE
POMPE-TRADUCTION-ANTRIEBSMOTOR, INSBESONDERE FÜR
EINE PUMPE
(30) 07.05.02 DE 10220477 16.04.03 DE 10317492
(45) 11.11.09

(11) 1 754 892
(51) F 04 D 19/00 F 04 D 29/52
F 04 D 25/06
(21) + (22) 06010905.5 27.05.06
(73) EBM-PAPST ST. GEORGEN G.M.B.H. & CO. KG
Hermann-Papst-Strasse 1
78112 St. Georgen(DE);
(54) Ventilateur-TRADUCTION-Lüfter
(30) 19.08.05 DE 202005013419
(45) 25.11.09

(11) 1 757 816
(51) F 04 D 29/58 F 04 D 13/06
F 04 D 29/70

(21) + (22) 06017736.7 25.08.06
(73) WILO A.G.
Nortkirchenstrasse 100
44263 Dortmund(DE);
(54) Dispositif pour pompes-TRADUCTION-Einrichtung für
Pumpen
(30) 26.08.05 AT 14062005
(45) 25.11.09

(11) 1 880 110
(51) F 04 D 15/02 F 04 B 49/06
(21) + (22) 06709815.2 20.02.06
(73) DLP LTD
Unit L Snugborough Trading Estate
Braddan (Isle of Man) IM4 4LH(GB);
(54) COMMANDE DE POMPE A DECHETS DE DOUCHE
(30) 10.05.05 GB 0509461
(45) 11.11.09

(11) 1 890 041
(51) F 04 D 19/04 F 04 D 29/056
F 16 C 27/08 F 16 C 39/06
(21) + (22) 07013846.6 14.07.07
(73) PFEIFFER VACUUM G.M.B.H.
Berlinerstrasse 43
35614 Asslar(DE);
(54) Agencement destiné au support d'un arbre d'une pompe
à vide-TRADUCTION-Anordnung zur Lagerung einer Welle
einer Vakuumpumpe
(30) 09.08.06 DE 102006037187
(45) 18.11.09

(11) 1 937 978
(51) F 04 D 25/06 F 04 D 25/08
(21) + (22) 06793354.9 08.09.06
(73) BROSE FAHRZEUGTEILE G.M.B.H. & CO. KG, WURZBURG
Ohmstrasse 2a
97076 Würzburg(DE);
(54) VENTILATEUR DE RADIATEUR POUR UN VEHICULE A
MOTEUR-TRADUCTION-KÜHLERLÜFTER FÜR EIN KRAFTFAHRZEUG
(30) 14.10.05 DE 102005049261
(45) 11.11.09

(11) 1 965 081
(51) F 04 D 29/049 F 04 D 13/02
(21) + (22) 08003862.3 29.03.07
(73) H. WERNERT & CO. OHG
Oberhausener Strasse 67-79
45476 Mülheim an der Ruhr(DE);
(54) Pompe centrifuge dotée d'un embrayage magnétique
coaxial-TRADUCTION-Kreiselpumpe mit koaxialer
magnetkupplung
(30) 31.03.06 DE 202006005189
(45) 18.11.09

(11) 1 738 080
(51) F 15 B 1/033 F 16 H 61/00
B 60 T 1/10 B 62 D 5/065
(21) + (22) 05741854.3 09.04.05
(73) ZF FRIEDRICHSHAFEN A.G.
88038 Friedrichshafen(DE);
(54) PROCEDE DE COMMANDE D'UNE POMPE HAUTE PRESSION DANS
UN VEHICULE AUTOMOBILE-TRADUCTION-VERFAHREN ZUR
STEUERUNG EINER DRUCKMITTELPUMPE IN EINEM
KRAFTFAHRZEUG
(30) 22.04.04 DE 102004019511
(45) 04.11.09

(11) 1 872 019
(51) F 15 B 15/14 F 15 B 15/28
F 15 B 21/08 F 15 B 15/20
(21) + (22) 06707111.8 21.02.06
(73) FESTO A.G. & CO. KG
Ruiter Strasse 82
73734 Esslingen(DE);
(54) DISPOSITIF D'ENTRAINEMENT COMPORTANT UN REGULATEUR
DE POSITION-TRADUCTION-ANTRIEBSVORRICHTUNG MIT
STELLUNGSREGLER
(30) 22.04.05 DE 202005006795
(45) 04.11.09

(11) 1 362 278
(51) F 16 B 5/00 G 06 F 1/16
(21) + (22) 02704823.0 13.02.02
(73) SAGEM SECURITE
Le Ponant de Paris 27 rue Leblanc
75015 Paris(FR);
(54) DISPOSITIF DE LIAISON AMOVIBLE ENTRE DEUX ELEMENTS
(30) 13.02.01 FR 0101918
(45) 25.11.09

(11) 1 547 052
(51) F 16 B 7/04 G 09 B 23/00
(21) + (22) 03755594.3 11.07.03
(73) RANTRUA, JEAN

112

"Giroune"
81630 Montgaillard(FR);
(54) DISPOSITIF D'ASSEMBLAGE DE TUBES
(30) 24.07.02 FR 0209363 22.04.03 FR 0304910
(45) 25.11.09

(11) 1 774 184
(51) F 16 B 19/10
(21) + (22) 05857277.7 06.05.05
(73) A. RAYMOND ET CIE
115 cours Berriat
38000 Grenoble(FR);
(54) RIVET A EXPANSION-TRADUCTION-SPREIZNIET
(30) 28.07.04 DE 102004036621
(45) 25.11.09

(11) 1 797 341
(51) F 16 B 19/08
(21) + (22) 05789701.9 20.09.05
(73) FISCHERWERKE G.M.B.H. & CO. KG
Weinhalde 14-18
72178 Waldachtal(DE);
(54) RIVET BORGNE-TRADUCTION-BLINDNIETE
(30) 08.10.04 DE 102004049045
(45) 25.11.09

(11) 1 982 081
(51) F 16 B 21/09 F 16 B 5/07
(21) + (22) 07700213.7 11.01.07
(73) A. RAYMOND ET CIE
115 cours Berriat
38000 Grenoble(FR);
(54) DISPOSITIF POUR FIXER SUR UNE PIECE DE SUPPORT UN
COMPOSANT CONFIGURE AVEC DES SAILLIES EN FORME DE
PATTE-TRADUCTION-VORRICHTUNG ZUM BEFESTIGEN EINES
MIT ZUNGENARTIGEN VORSPRÜNGEN AUSGEBILDETEN
ANBAUTEILEN AN EINEM TRÄGERTEIL
(30) 26.01.06 DE 102006003663
(45) 04.11.09

(11) 2 013 494
(51) F 16 B 39/02
(21) + (22) 08707814.3 28.02.08
(73) SAF-HOLLAND G.M.B.H.
Hauptstrasse 26
63856 Bessenbach(DE);
(54) DISPOSITIF DE
FIXATION-TRADUCTION-BEFESTIGUNGSVORRICHTUNG
(30) 01.03.07 DE 102007010020
(45) 18.11.09

(11) 2 044 339
(51) F 16 B 25/10
(21) + (22) 07765245.1 23.07.07
(73) EJOT G.M.B.H. & CO. KG
Untere Bienhecke
57334 Bad Laasphe(DE);
(54) Vis destinée à former des trous et des
filets-TRADUCTION-Loch- und Gewindeformende Schraube
(30) 26.07.06 DE 102006034584
(45) 25.11.09

(11) 1 473 510
(51) F 16 C 11/10 F 16 M 11/14
(21) + (22) 03405307.4 01.05.03
(73) VOGT, PHILIPPE
c/o ARCA-SWISS International 29 Quartier de
l'Europe Espace Valentin
25048 Besancon(FR);
(54) Tête de trépied-TRADUCTION-Stativkopf
(45) 25.11.09

(11) 1 645 761
(51) F 16 C 17/08 F 16 C 27/08
F 16 H 57/02 H 02 K 5/16
F 16 F 1/32
(21) + (22) 05020660.6 22.09.05
(73) IMS GEAR G.M.B.H.
Heinrich-Hertz-Strasse 16
78166 Donaueschingen(DE);
(54) Elément de palier-TRADUCTION-Lagerelement
(30) 07.10.04 DE 102004049105
(45) 11.11.09

(11) 1 656 046
(51) F 16 C 11/10 A 45 B 23/00
(21) + (22) 04738077.9 09.07.04
(73) GLATZ A.G.
Neuhofstrasse 12
CH-8500 Frauenfeld(CH);
(54) BRAS POUR UN PARASOL A BRAS LIBRE, FIXE A UN MAT DE
FACON PIVOTANTE-TRADUCTION-AN EINEM TRÄGER
VERSCHWENKBAR ANGEORDNETER AUSLEGER FÜR EINEN
FREIARMSCHIRM
(30) 22.08.03 CH 143103

(45) 18.11.09

(11) 1 890 041
(51) F 16 C 27/08 F 16 C 39/06
F 04 D 19/04 F 04 D 29/056
(21) + (22) 07013846.6 14.07.07
(73) PFEIFFER VACUUM G.M.B.H.
Berlinerstrasse 43
35614 Asslar(DE);
(54) Agencement destiné au support d'un arbre d'une pompe
à vide-TRADUCTION-Anordnung zur Lagerung einer Welle
einer Vakuumpumpe
(30) 09.08.06 DE 102006037187
(45) 18.11.09

(11) 1 960 680
(51) F 16 C 17/02 F 16 C 33/08
F 16 C 33/14 F 16 C 35/02
(21) + (22) 06840872.3 13.12.06
(73) FEDERAL-MOGUL WIESBADEN G.M.B.H.
Stielstrasse 11
65201 Wiesbaden(DE);
(54) COQUE DE PALIER ET PROCÉDÉ POUR SA
FABRICATION-TRADUCTION-LAGERSCHALE UND VERFAHREN ZU
IHRER HERSTELLUNG
(30) 13.12.05 DE 102005080637
(45) 11.11.09

(11) 1 986 824
(51) F 16 C 11/06 B 25 B 5/10
B 25 B 5/16
(21) + (22) 07703388.4 10.02.07
(73) BESSEY TOOL G.M.B.H. & CO. KG
Mühlwiesenstrasse 40
74321 Bietigheim-Bissingen(DE);
(54) DISPOSITIF D'APPLICATION D'UNE PRESSION SUR UNE
PIECE ET OUTIL DE
SERRAGE-TRADUCTION-WERKSTÜCK-DRUCKBEAUFSCHLAGUNGSEINR
ICHTUNG UND SPANNWERKZEUG
(30) 21.02.06 DE 102006008871
(45) 18.11.09

(11) 1 404 985
(51) F 16 D 25/10
(21) + (22) 02784826.6 06.06.02
(73) ZF SACHS A.G.
Ernst-Sachs-Strasse 62
97424 Schweinfurt(DE);
(54) SYSTEME D'EMBRAYAGE MULTIPLE, NOTAMMENT SYSTEME
D'EMBRAYAGE
DOUBLE-TRADUCTION-MEHRFACH-KUPPLUNGSEINRICHTUNG,
INSBESONDERE DOPPEL-KUPPLUNGSEINRICHTUNG
(30) 11.07.01 DE 10133638
(45) 04.11.09

(11) 1 427 908
(51) F 16 D 3/02 E 06 B 9/88
(21) + (22) 02755577.0 13.09.02
(73) SOMFY SAS
50 Avenue du Nouveau Monde
74300 Cluses(FR);
(54) DISPOSITIF D'ACCOUPLEMENT ELASTIQUE DESTINE A
ALIGNER DEUX PIECES EN ROTATION
(30) 21.09.01 FR 0112224
(45) 11.11.09

(11) 1 538 051
(51) F 16 D 65/14 B 60 T 13/74
(21) + (22) 03292989.5 01.12.03
(73) DELPHI TECHNOLOGIES, INC.
PO Box 5052
Troy MI 48007(US);
(54) Dispositif de commande de secours pour frein
électromécanique de service
(45) 11.11.09

(11) 1 568 554
(51) F 16 D 7/02 B 60 R 25/02
B 21 C 37/08 B 62 D 1/16
(21) + (22) 05003706.8 22.02.05
(73) THYSSENKRUPP PRESTA AKTIENGESSELLSCHAFT
Essanestrasse 10
9492 Eschen(LI);
(54) Manchon d'immobilisation pour un colonne de
direction-TRADUCTION-Blockierhülse für eine
Lenksäule und Verfahren zur Herstellung derselben
(30) 26.02.04 AT 3092004
(45) 25.11.09

(11) 1 623 131
(51) F 16 D 48/06
(21) + (22) 04742865.1 12.05.04
(73) VALEO EMBRAYAGES
5 Avenue Roger Dumoulin
80009 Amiens(FR);

(54) DISPOSITIF ADAPTATIF PILOTE D'ACCOUPLEMENT ENTRE UN
MOTEUR ET UNE BOITE DE VITESSES DANS UN VEHICULE
AUTOMOBILE
(30) 14.05.03 FR 0305783 09.12.03 FR 0351012
(45) 04.11.09

(11) 1 630 444
(51) F 16 D 55/224
(21) + (22) 05291715.0 11.08.05
(73) FAIVELEY TRANSPORT AMIENS
Zone Industrielle Rue André Durouchez
80000 Amiens(FR);
(54) Cylindre de commande pour timonerie de frein
ferroviaire
(30) 27.08.04 FR 0409143
(45) 18.11.09

(11) 1 692 412
(51) F 16 D 65/12
(21) + (22) 04816377.8 13.12.04
(73) TELMA
28 rue Paul Painlevé
95310 Saint-Ouen L'Aumône(FR);
(54) ROTOR DE RALENTISSEUR ELECTROMAGNETIQUE COMPORTANT
DES AILETTES PERFECTIONNEES DE REFROIDISSEMENT
(30) 11.12.03 FR 0314555
(45) 11.11.09

(11) 1 724 484
(51) F 16 D 23/12
(21) + (22) 06007459.8 08.04.06
(73) LUK LAMELLEN UND KUPPLUNGSBAU BETEILIGUNGS K.G.
Industriestrasse 3
77815 Bühl(DE);
(54) Dispositif pour l'actionnement d'un
embrayage-TRADUCTION-Vorrichtung zur Betätigung
einer Kupplung
(30) 19.05.05 US 682723 P
(45) 11.11.09

(11) 1 750 968
(51) F 16 D 21/06 B 60 K 6/387
B 60 K 6/405
(21) + (22) 05780142.5 31.05.05
(73) PEUGEOT CITROËN AUTOMOBILES S.A.
Route de Gisy
78140 Vélizy Villacoublay(FR);
(54) ELEMENT DE TRANSMISSION A DOUBLE EMBRAYAGE POUR
CHAÎNE DE TRACTION HYBRIDE DE VEHICULE AUTOMOBILE,
PROCEDE DE MONTAGE, ET VEHICULE AUTOMOBILE EQUIPE
D'UN TEL ELEMENT
(30) 03.06.04 FR 0406026
(45) 25.11.09

(11) 1 751 443
(51) F 16 D 25/0638
(21) + (22) 05776377.3 01.06.05
(73) PEUGEOT CITROËN AUTOMOBILES S.A.
Route de Gisy
78140 Vélizy Villacoublay(FR);
(54) MODULE DE TRANSMISSION POUR UN GROUPE MOTOPROPULSEUR
NOTAMMENT POUR VEHICULES AUTOMOBILES
(30) 03.06.04 FR 0406027
(45) 25.11.09

(11) 1 761 715
(51) F 16 D 69/02
(21) + (22) 05776252.8 23.06.05
(73) LUK LAMELLEN UND KUPPLUNGSBAU BETEILIGUNGS K.G.
Industriestrasse 3
77813 Bühl(DE);
(54) PROCEDE POUR PRODUIRE UNE MASSE DE MATIERE DE
FRICTION, ET GARNITURES DE FRICTION REALISEES A
PARTIR DE CELLE-CI-TRADUCTION-VERFAHREN ZUR
HERSTELLUNG EINER REIBMATERIALMASSE SOWIE AUS DIESER
HERGESTELLTE REIBBELÄGE
(30) 23.06.04 EP 04014670
(45) 04.11.09

(11) 1 789 696
(51) F 16 D 65/56
(21) + (22) 05790155.5 31.08.05
(73) KNORR-BREMSE SYSTEME FÜR NUTZFAHRZEUGE G.M.B.H.
Moosacher Strasse 80
80809 München(DE);
(54) FREIN A DISQUE POURVU D'UN DISPOSITIF DE RATRAPAGE
DE JEU DESTINE EN PARTICULIER A DES VEHICULES
UTILITAIRES-TRADUCTION-SCHEIBENBREMSE MIT EINER
NACHSTELLVORRICHTUNG INSBESONDERE FÜR NUTZFAHRZEUGE
(30) 02.09.04 DE 102004042574
(45) 04.11.09

(11) 1 801 440
(51) F 16 D 7/10
(21) + (22) 06125468.6 06.12.06

(73) ZF LENKSYSTEME G.M.B.H.
Patentabteilung (E2P) Richard-Bullinger-Strasse 77
73527 Schwäbisch Gmünd(DE);
(54) Accouplement positive flexible non
embrayable-TRADUCTION-Nicht schaltbare,
formschlüssig nachgiebige Kupplung
(30) 22.12.05 DE 102005061435
(45) 11.11.09

(11) 1 820 991
(51) F 16 D 23/04 F 16 D 13/34
(21) + (22) 07300758.5 31.01.07
(73) RENAULT S.A.S.
13-15 Quai Alphonse Le Gallo
92100 Boulogne Billancourt(FR);
(54) Dispositif de couplage par cones de friction pour
boîte de vitesses
(30) 16.02.06 FR 0650563
(45) 11.11.09

(11) 1 845 275
(51) F 16 D 13/75 F 16 D 27/00
(21) + (22) 07005869.8 22.03.07
(73) LUK LAMELLEN UND KUPPLUNGSBAU BETEILIGUNGS K.G.
Industriestrasse 3
77815 Bühl(DE);
(54) Actionneur de levier à ressort doté d'un dispositif
de réglage-TRADUCTION-Wipphebelaktor mit
Nachstellvorrichtung
(30) 12.04.06 DE 102006017144
(45) 11.11.09

(11) 1 869 336
(51) F 16 D 13/75
(21) + (22) 06722612.6 16.03.06
(73) LUK LAMELLEN UND KUPPLUNGSBAU BETEILIGUNGS K.G.
Industriestrasse 3
77815 Bühl(DE);
(54) EMBRAYAGE A FRICTION-TRADUCTION-REIBUNGSKUPPLUNG
(30) 08.04.05 DE 102005016133
(45) 11.11.09

(11) 1 894 831
(51) F 16 D 65/14 B 62 L 3/02
B 60 K 15/04 B 60 T 11/232
B 60 T 11/26
(21) + (22) 07016148.4 17.08.07
(73) GUSTAV MAGENWIRTH G.M.B.H. & CO. KG
Stuttgarter Strasse 48
72574 Bad Urach(DE);
(54) Dispositif de freinage avec un système hydraulique
de freinage-TRADUCTION-Bremssystem mit einer
hydraulischen Bremsanlage
(30) 29.08.06 DE 102006040327
(45) 11.11.09

(11) 1 918 601
(51) F 16 D 23/14
(21) + (22) 07119319.7 25.10.07
(73) VALEO EMBRAYAGES
5 Avenue Roger Dumoulin
80009 Amiens(FR);
(54) Butée d'embrayage
(30) 30.10.06 FR 0654636
(45) 11.11.09

(11) 1 925 842
(51) F 16 D 65/00
(21) + (22) 07033559.1 17.11.07
(73) TMD FRICTION SERVICES G.M.B.H.
Schlebuscher Strasse 99
51381 Leverkusen(DE);
(54) Tôle d'amortissement pour un frein à
disque-TRADUCTION-Dämpfungsblech für eine
Scheibenbremse
(30) 21.11.06 DE 102006054751
(45) 04.11.09

(11) 1 934 496
(51) F 16 D 65/22
(21) + (22) 06816941.6 12.10.06
(73) HENDRICKSON INTERNATIONAL CORP.
500 Park Boulevard Suite 1010
Itasca IL 60143(US);
(54) Nockenbuisbeugel
(30) 12.10.05 US 725933 P
(45) 18.11.09

(11) 1 941 174
(51) F 16 D 65/14 B 60 T 7/10
B 60 T 13/74
(21) + (22) 06806351.0 17.10.06
(73) LUCAS AUTOMOTIVE G.M.B.H.
Carl-Spaeter-Strasse 8
56070 Koblenz(DE);

(54) FREIN HYDRAULIQUE DE
VEHICULE-TRADUCTION-HYDRAULISCHE FAHRZEUGBREMSE
(30) 25.10.05 DE 102005051082
(45) 25.11.09

(11) 1 967 755
(51) F 16 D 65/06
(21) + (22) 07103718.8 07.03.07
(73) EISENWERK ARNSTADT G.M.B.H.
Bierweg 4
99310 Arnstadt(DE);
(54) Plaquette pour feins à friction de véhicules
ferroviaires-TRADUCTION-Bremsklotz für
Reibungsbremsen von Schienenfahrzeugen
(45) 18.11.09

(11) 1 996 371
(51) F 16 D 7/10 F 16 D 43/208
A 61 B 17/88 B 25 B 23/143
(21) + (22) 07722044.0 14.03.07
(73) STRYKER TRAUMA G.M.B.H.
Prof. Küntscher Strasse 1-5
24232 Schönkirchen/Kiel(DE);
(54) LIMITEUR DE COUPLE-TRADUCTION-DREHMOMENTBEGRENZER
(30) 15.03.06 DE 202006004027
(45) 18.11.09

(11) 2 046 616
(51) F 16 D 48/08 B 60 W 10/06
B 60 W 10/02 B 60 W 30/18
(21) + (22) 07765719.5 29.06.07
(73) ZF FRIEDRICHSHAFEN A.G.
88038 Friedrichshafen(DE);
(54) PROCÉDÉ DE SURVEILLANCE D'UNE OPÉRATION DE DÉMARRAGE
D'UN VÉHICULE AUTOMOBILE-TRADUCTION-VERFAHREN ZUR
ÜBERWACHUNG EINES ANFAHRVORGANGES EINES
KRAFTFAHRZEUGS
(30) 29.07.06 DE 102006035142
(45) 18.11.09

(11) 2 076 683
(51) F 16 D 3/223
(21) + (22) 07801357.0 20.09.07
(73) IFA TECHNOLOGIES G.M.B.H.
Industriestrasse 6
39340 Haldensleben(DE);
(54) JOINT HOMOCINÉTIQUE
COULISSANT-TRADUCTION-HOMOKINETISCHES
VERSCHIEBEGELENK
(30) 10.10.06 DE 102006047769 03.03.07 DE 102007010352
(45) 18.11.09

(11) 1 503 105
(51) F 16 F 15/14 F 01 L 1/46
F 01 L 1/047
(21) + (22) 04017282.7 22.07.04
(73) LUK LAMELLEN UND KUPPLUNGSBAU BETEILIGUNGS K.G.
Industriestrasse 3
77815 Bühl(DE);
(54) Amortisseur pour arbre à
cames-TRADUCTION-Nockenwellendämpfer
(30) 28.07.03 DE 10334311
(45) 11.11.09

(11) 1 584 502
(51) F 16 F 9/06 F 16 F 9/08
B 60 G 17/04 B 60 G 15/12
(21) + (22) 05102596.3 01.04.05
(73) HEMSCHIEDT FAHRWERKTECHNIK G.M.B.H. & CO. KG
Leichtmetallstr. 7
42781 Haan-Gruiten(DE);
(54) Dispositif de suspension et d'amortissement pour
véhicules motorisés-TRADUCTION-Federungs- und
Dämpfungseinrichtung für Kraftfahrzeuge
(30) 08.04.04 DE 202004005623
(45) 11.11.09

(11) 1 645 761
(51) F 16 F 1/32 F 16 C 17/08
F 16 C 27/08 F 16 H 57/02
H 02 K 5/16
(21) + (22) 05020660.6 22.09.05
(73) IMS GEAR G.M.B.H.
Heinrich-Hertz-Strasse 16
78166 Donaueschingen(DE);
(54) Élément de palier-TRADUCTION-Lagerelement
(30) 07.10.04 DE 102004049105
(45) 11.11.09

(11) 1 870 309
(51) F 16 F 7/08 B 62 D 1/185
B 62 D 1/184
(21) + (22) 07011034.1 05.06.07
(73) THYSSENKRUPP PRESTA AG
Essanestrasse

9492 Eschen(LI);
 (54) Dispositif de guidage d'un corps et colonne de direction pour un véhicule automobile-TRADUCTION-Vorrichtung zur Führung eines Körpers und Lenksäule für ein Kraftfahrzeug
 (30) 21.06.06 DE 102006028832
 (45) 11.11.09

(11) 1 979 647
 (51) F 16 F 15/123
 (21) + (22) 06846950.1 27.12.06
 (73) LUK LAMELLEN UND KUPPLUNGSBAU BETEILIGUNGS K.G. Industriestrasse 3 77815 Bühl(DE);
 (54) AMORTISSEUR DE VIBRATIONS À TORSION-TRADUCTION-TORSIONSSCHWINGUNGSDÄMPFER
 (30) 18.01.06 DE 102006002591
 (45) 25.11.09

(11) 1 869 341
 (51) F 16 G 11/10
 (21) + (22) 06707631.5 22.03.06
 (73) A. RAYMOND ET CIE 115 cours Berriat 38000 Grenoble(FR);
 (54) DISPOSITIF POUR RELIER, DE MANIERE A POUVOIR LES DEPLACER OU LES LIBERER, DEUX PARTIES D'AU MOINS UN ARTICLE LONGITUDINAL-TRADUCTION-VORRICHTUNG ZUM VERSTELLBAREN UND LÖSBAREN VERBINDEN VONZWEI ABSCHNITTEN WENIGSTENS EINES LÄNGLICHEN GEGENSTANDES
 (30) 05.04.05 DE 102005015518
 (45) 11.11.09

(11) 1 965 944
 (51) F 16 G 13/16 F 16 L 11/18
 B 23 K 26/04 B 23 K 26/06
 B 23 K 26/38 B 23 K 26/42
 B 23 K 37/02 B 23 K 37/04
 B 23 K 26/08
 (21) + (22) 06829624.3 13.12.06
 (73) CAMPANA, LIVIO Via L. Maggiore 20 36015 Schio(IT);
 (54) MACHINE-OUTIL POUR DECOUPE LASER DE MATERIAUX EN FEUILLE OU EN TUBE UTILISANT UN LASER FIBRE POUR TRANSMETTRE LE FAISCEAU LASER
 (30) 20.12.05 IT VI20050339
 (45) 11.11.09

(11) 1 582 776
 (51) F 16 H 57/02
 (21) + (22) 05005103.6 09.03.05
 (73) PIERBURG G.M.B.H. Alfred-Pierburg-Strasse 1 41460 Neuss(DE);
 (54) Carter de transmission-TRADUCTION-Getriebegehäuse
 (30) 01.04.04 DE 102004015988
 (45) 18.11.09

(11) 1 614 941
 (51) F 16 H 63/22
 (21) + (22) 05014045.8 29.06.05
 (73) LUK LAMELLEN UND KUPPLUNGSBAU BETEILIGUNGS K.G. Industriestrasse 3 77815 Bühl(DE);
 (54) Dispositif de transmission pour véhicule-TRADUCTION-Getriebeeinrichtung für ein Kraftfahrzeug
 (30) 08.07.04 DE 102004032990
 (45) 25.11.09

(11) 1 645 761
 (51) F 16 H 57/02 H 02 K 5/16
 F 16 F 1/32 F 16 C 17/08
 F 16 C 27/08
 (21) + (22) 05020660.6 22.09.05
 (73) IMS GEAR G.M.B.H. Heinrich-Hertz-Strasse 16 78166 Donaueschingen(DE);
 (54) Élément de palier-TRADUCTION-Lagerelement
 (30) 07.10.04 DE 102004049105
 (45) 11.11.09

(11) 1 716 353
 (51) F 16 H 57/04
 (21) + (22) 05707160.7 03.02.05
 (73) PICANOL N.V. Ter Waarde 50 8900 Ieper(BE);
 (54) Inrichting voor het omzetten van een rotatiebeweging in heen en weer gaande rotatiebewegingen
 (30) 16.02.04 DE 102004008448
 (45) 25.11.09

(11) 1 738 080
 115

(51) F 16 H 61/00 B 60 T 1/10
 B 62 D 5/065 F 15 B 1/033
 (21) + (22) 05741854.3 09.04.05
 (73) ZF FRIEDRICHSHAFEN A.G. 88038 Friedrichshafen(DE);
 (54) PROCEDE DE COMMANDE D'UNE POMPE HAUTE PRESSION DANS UN VEHICULE AUTOMOBILE-TRADUCTION-VERFAHREN ZUR STEUERUNG EINER DRUCKMITTELPUMPE IN EINEM KRAFTFAHRZEUG
 (30) 22.04.04 DE 102004019511
 (45) 04.11.09

(11) 1 815 733
 (51) F 16 H 7/02 A 01 D 43/08
 (21) + (22) 07100902.1 22.01.07
 (73) CNH BELGIUM N.V. Leon Claeyssstraat 3A 8210 Zedelgem(BE);
 (54) Rolgeheel van een riemaandrijfsysteem
 (30) 06.02.06 GB 0602323
 (45) 18.11.09

(11) 1 816 374
 (51) F 16 H 1/32 B 23 B 35/00
 B 25 J 9/10
 (21) + (22) 07356015.3 05.02.07
 (73) STAUBLI FAVERGES Place Robert Staubli 74210 FAVERGES(FR);
 (54) Procédé de fabrication d'un réducteur, réducteur et robot incorporant un tel réducteur
 (30) 06.02.06 FR 0601032
 (45) 11.11.09

(11) 1 900 971
 (51) F 16 H 47/02
 (21) + (22) 07115497.5 03.09.07
 (73) ZF FRIEDRICHSHAFEN A.G. 88038 Friedrichshafen(DE);
 (54) Engrenage hydrostatique-mécanique-TRADUCTION-Hydrostatisch-mech anisches Getriebe
 (30) 14.09.06 DE 102006043289
 (45) 04.11.09

(11) 1 900 972
 (51) F 16 H 47/02
 (21) + (22) 07115498.3 03.09.07
 (73) ZF FRIEDRICHSHAFEN A.G. 88038 Friedrichshafen(DE);
 (54) Engrenage hydrostatique-mécanique-TRADUCTION-Hydrostatisch-mech anisches Getriebe
 (30) 14.09.06 DE 102006043290
 (45) 11.11.09

(11) 1 922 499
 (51) F 16 H 57/12
 (21) + (22) 06755887.4 07.03.06
 (73) LINSINGER MASCHINENBAU -G. M.B.H. Dr. Linsingerstrasse 24 4662 Steyermühl(AT);
 (54) ENGRENAGE-TRADUCTION-ZAHNRADGETRIEBE
 (30) 15.03.05 DE 202005012226
 (45) 18.11.09

(11) 1 948 420
 (51) F 16 H 1/22 B 29 C 47/08
 (21) + (22) 06849401.2 15.09.06
 (73) THEYSSOHN EXTRUSIONSTECHNIK -G. M.B.H. Girakstrasse 2 2100 Korneuburg(AT);
 (54) TRANSMISSION POUR EXTRUDEUSE A DOUBLE VIS-TRADUCTION-GETRIEBE FÜR EINEN ZWEISCHNECKENEXTRUDER
 (30) 19.09.05 AT 15402005
 (45) 11.11.09

(11) 1 977 141
 (51) F 16 H 45/02
 (21) + (22) 06846948.5 27.12.06
 (73) LUK LAMELLEN UND KUPPLUNGSBAU BETEILIGUNGS K.G. Industriestrasse 3 77815 Bühl(DE);
 (54) CONVERTISSEUR A GUIDAGE D'HUILE FORCE-TRADUCTION-WANDLER MIT ZWANGS-ÖLFÜHRUNG
 (30) 12.01.06 US 758302 P 21.11.06 DE 102006055229
 (45) 18.11.09

(11) 1 996 834
 (51) F 16 H 3/54
 (21) + (22) 07726746.6 09.03.07
 (73) ZF FRIEDRICHSHAFEN A.G. 88038 Friedrichshafen(DE);
 (54) BOITE DE VITESSE A DEUX ETAGES POUR UNE

MACHINE-OUTIL, EN PARTICULIER TRANSMISSION A
BROCHE-TRADUCTION-ZWEISTUFIGES
WERKZEUGMASCHINENGETRIEBEANORDNUNG, INSBESONDERE
SPINDELGETRIEBE
(30) 21.03.06 DE 102006012837
(45) 25.11.09

(11) 2 047 143
(51) F 16 H 57/04
(21) + (22) 07786920.4 29.06.07
(73) ZF FRIEDRICHSHAFEN A.G.
88038 Friedrichshafen(DE);
(54) ENTRAINEMENT DE POMPE D'UNE BOITE DE VITESSES
AUTOMATIQUE-TRADUCTION-PUMPENANTRIEB EINES
AUTOMATGETRIEBES
(30) 29.07.06 DE 102006035133
(45) 04.11.09

(11) 2 047 144
(51) F 16 H 59/70
(21) + (22) 07823539.7 03.07.07
(73) PEUGEOT CITROEN AUTOMOBILES S.A.
Route de Gisy
78140 Vélizy Villacoublay(FR);
(54) PROCEDE DE DETERMINATION DE L'ETAT DE POINT MORT
D'UNE BOITE DE VITESSES DE VEHICULE AUTOMOBILE
(30) 31.07.06 FR 0653218
(45) 25.11.09

(11) 1 751 454
(51) F 16 K 51/02 C 23 C 14/56
(21) + (22) 04734675.4 25.05.04
(73) APPLIED MATERIALS G.M.B.H. & CO. KG
Siemensstrasse 100
63755 Alzenau(DE);
(54) CLAPET D'ARRET DESTINE, EN PARTICULIER, A UNE
INSTALLATION DE MANIPULATION DE
BANDES-TRADUCTION-SCHLEUSENVENTIL, INSBESONDERE FÜR
EINE BANDBEHANDLUNGSANLAGE
(45) 18.11.09

(11) 1 852 558
(51) F 16 K 27/04 E 03 C 1/04
(21) + (22) 06009110.5 03.05.06
(73) KWC A.G.
Hauptstrasse 57
5726 Unterikulm(CH);
(54) Boîtier intérieur pour un robinet sanitaire et
robinet sanitaire-TRADUCTION-Innengehäuse für eine
Sanitärarmatur und Sanitärarmatur
(45) 25.11.09

(11) 1 884 700
(51) F 16 K 31/60 F 16 K 35/04
(21) + (22) 07013927.4 17.07.07
(73) GROHE A.G.
Hauptstrasse 137
58675 Hemer(DE);
(54) Soupape à levier pour un robinet sanitaire avec
écoulements d'eau chaude et
froide-TRADUCTION-Hebelventil für eine
Sanitärarmatur mit Kaltwasser- und Warmwasserzuläufen
(30) 31.07.06 DE 102006035886
(45) 11.11.09

(11) 1 900 984
(51) F 16 K 3/02
(21) + (22) 06019345.5 15.09.06
(73) HAWLE ARMATUREN G.M.B.H.
Liegnitzer Str. 6
83395 Freilassing(DE);
(54) Vanne à coulisse pour une conduite de haute
pression-TRADUCTION-Absperrschieber für
Druckleitungen
(45) 04.11.09

(11) 1 906 067
(51) F 16 K 1/12
(21) + (22) 07117291.0 26.09.07
(73) ALCON, INC.
P.O. Box 62 Bösch 69
6331 Hünenberg(CH);
(54) Cassette chirurgicale
(30) 26.09.06 US 847159 P
(45) 11.11.09

(11) 1 917 463
(51) F 16 K 31/60
(21) + (22) 06762953.5 03.08.06
(73) HANSA METALLWERKE A.G.
Sigmaringer Strasse 107
70567 Stuttgart(DE);
(54) MÉLANGEUR SANITAIRE À LEVIER
UNIQUE-TRADUCTION-SANITÄRER EINHEBELMISCHER
(30) 25.08.05 DE 102005040160
116

(45) 04.11.09

(11) 1 988 269
(51) F 16 K 1/22 F 02 D 9/04
F 02 D 9/10 F 02 M 25/07
(21) + (22) 08103365.6 03.04.08
(73) CAPRISTO, ANTONIO
Kalmecke 5
59846 Sundern(DE);
(54) Clapet d'étranglement et installation d'échappement
équipée de celui-ci-TRADUCTION-Drosselklappe und
damit ausgestattete Auspuffanlage
(30) 03.05.07 DE 202007006463
(45) 04.11.09

(11) 1 460 325
(51) F 16 L 21/08
(21) + (22) 04001398.9 23.01.04
(73) BUDERUS GIESSEREI WETZLAR G.M.B.H.
Sophienstrasse 52-54
35576 Wetzlar(DE);
(54) Raccord à manchon de tuyaux sécurisé contre
découplage-TRADUCTION-Zuggesicherte
Muffenrohrverbindung
(30) 15.03.03 DE 10306316
(45) 11.11.09

(11) 1 636 520
(51) F 16 L 11/08 F 16 L 11/12
F 16 L 55/04
(21) + (22) 04767278.7 07.06.04
(73) TECHNIP FRANCE
ZAC Danton 6-8 allée de l'Arche Faubourg de
l'Arche
92400 Courbevoie(FR);
(54) CONDUITE TUBULAIRE FLEXIBLE POUR LE TRANSPORT DE
FLUIDE ET NOTAMMENT POUR HYDROCARBURES GAZEUX, A
CARCASSE ET GAINÉ INTERNE ANTI-TURBULENCE
(30) 11.06.03 FR 0306995
(45) 11.11.09

(11) 1 639 337
(51) F 16 L 55/26 G 01 M 3/00
G 01 M 3/38
(21) + (22) 04740201.1 23.06.04
(73) RICO G.- FÜR MIKROELEKTRONIK MBH
Dieselstrasse 15
D-87437 Kempten(DE);
(54) CHARLOT POUR APPAREIL DE PRISE DE
VUE-TRADUCTION-KAMERAWAGEN
(30) 25.06.03 DE 20309864 U
(45) 18.11.09

(11) 1 667 297
(51) F 16 L 41/02 F 16 L 47/32
H 02 G 3/06
(21) + (22) 05020646.5 22.09.05
(73) MURRPLASTIK SYSTEMTECHNIK G.M.B.H.
Fabrikstrasse 10
71570 Oppenweiler(DE);
(54) Dispositif de raccordement pour tuyaux de
protection-TRADUCTION-Verbindungsvorrichtung für
Schutzschläuche
(30) 01.12.04 DE 102004058097
(45) 18.11.09

(11) 1 691 374
(51) F 16 L 11/04 H 01 B 3/46
C 08 K 5/098
(21) + (22) 05026561.0 06.12.05
(73) HEW-KABEL G.M.B.H. & CO. KG
Klingsiepen 12
51688 Wipperfurth(DE);
(54) Article allongé, en particulier à usage
médical-TRADUCTION-Langgestrecktes Gut, insbesondere
für die Medizintechnik
(30) 10.02.05 DE 102005006332
(45) 11.11.09

(11) 1 714 066
(51) F 16 L 3/13
(21) + (22) 04797805.1 11.11.04
(73) A. RAYMOND & CIE
113 Cours Berriat
38028 Grenoble(FR);
(54) DISPOSITIF DE FIXATION D'AU MOINS DEUX OBJETS DE
FORME ALLONGÉE-TRADUCTION-VORRICHTUNG ZUM HALTEN VON
WENIGSTENS ZWEI LÄNGLICHEN GEGENSTÄNDEN
(30) 04.02.04 DE 102004005432
(45) 04.11.09

(11) 1 781 979
(51) F 16 L 37/098 F 16 L 37/12
(21) + (22) 05771788.6 03.08.05
(73) VOSS AUTOMOTIVE G.M.B.H.

Leiersmühle 2-6
51688 Wipperfurth(DE);
(54) RACCORD EMBOTABLE POUR CONDUITES
FLUIDIQUES-TRADUCTION-STECKVERBINDUNG FÜR
FLUID-LEITUNGEN
(30) 16.08.04 DE 202004012795
(45) 25.11.09

(11) 1 802 410
(51) F 16 L 9/18 F 28 F 1/40
F 28 F 19/06 B 22 D 13/02
C 23 C 24/08 B 32 B 15/01
C 10 G 9/20 B 22 F 3/12
B 22 F 5/10 B 22 F 7/08
(21) + (22) 05777367.3 12.08.05
(73) SCHMIDT + CLEMENS G.M.B.H. + CO. KG
Edelstahlwerk Kaiserau
51779 Lindlar(DE);
(54) UTILISATION DE TUBE COMPOSITE-TRADUCTION-VERWENDUNG
VON VERBUNDROHR
(30) 12.08.04 DE 102004039356
(45) 04.11.09

(11) 1 959 181
(51) F 16 L 37/091 F 16 L 19/08
F 16 L 13/14
(21) + (22) 08100259.4 09.01.08
(73) VIEGA G.M.B.H. & CO. KG
Ennester Weg 9
57439 Attendorn(DE);
(54) Raccord et ensemble de connexion avec un
raccord-TRADUCTION-Fitting und Verbindungsanordnung
mit einem Fitting
(30) 15.02.07 DE 102007008066
(45) 18.11.09

(11) 1 965 944
(51) F 16 L 11/18 B 23 K 26/04
B 23 K 26/06 B 23 K 26/38
B 23 K 26/42 B 23 K 37/02
B 23 K 37/04 B 23 K 26/08
F 16 G 13/16
(21) + (22) 06829624.3 13.12.06
(73) CAMPANA, LIVIO
Via L. Maggiore 20
36015 Schio(IT);
(54) MACHINE-OUTIL POUR DECOUPE LASER DE MATERIAUX EN
FEUILLE OU EN TUBE UTILISANT UN LASER FIBRE POUR
TRANSMETTRE LE FAISCEAU LASER
(30) 20.12.05 IT VI20050339
(45) 11.11.09

(11) 1 985 907
(51) F 16 L 37/23
(21) + (22) 08006258.1 31.03.08
(73) TEMA MARKETING A.G.
Bahnhofstrasse 25
6300 Zug(CH);
(54) Couplage de fermeture
rapide-TRADUCTION-Schnellverschlusskupplung
(30) 26.04.07 DE 202007006090
(45) 18.11.09

(11) 2 000 728
(51) F 16 L 21/04
(21) + (22) 06725845.9 29.03.06
(73) BELGICAST INTERNACIONAL, S.L.U.
B° Zaballondo 31
48100 Munguia(ES);
(54) JOINT D'ÉTANCHÉITÉ UNIVERSEL
(45) 11.11.09

(11) 1 473 510
(51) F 16 M 11/14 F 16 C 11/10
(21) + (22) 03405307.4 01.05.03
(73) VOGT, PHILIPPE
c/o ARCA-SWISS International 29 Quartier de
l'Europe Espace Valentin
25048 Besancon(FR);
(54) Tête de trépied-TRADUCTION-Stativkopf
(45) 25.11.09

(11) 1 925 423
(51) F 16 M 7/00 B 29 C 47/50
(21) + (22) 06024254.2 23.11.06
(73) COPERION G.M.B.H.
Theodorstrasse 10
70469 Stuttgart(DE);
(54) Dispositif de traitement des
matières-TRADUCTION-Anlage zum Aufbereiten von
Stoffen
(45) 04.11.09

(11) 2 035 904
(51) F 16 M 11/12 G 05 D 3/10
117

(21) + (22) 07729971.7 06.06.07
(73) THE SWATCH GROUP RESEARCH AND DEVELOPMENT LTD.
Rue des Sors 3
2074 Marin(CH);
(54) DISPOSITIF DE POSITIONNEMENT D'UN OBJET DANS TOUTES
LES DIRECTIONS
(30) 23.06.06 EP 06116000
(45) 25.11.09

(11) 1 987 236
(51) F 16 N 7/40 F 16 N 7/32
F 01 M 1/02 F 01 M 9/10
F 01 M 11/02
(21) + (22) 07731563.8 01.02.07
(73) PEUGEOT CITROEN AUTOMOBILES SA
Route de Gisy
78140 Vélizy-Villacoublay(FR);
(54) PROCEDE ET DISPOSITIF DE LUBRIFICATION A HUILE POUR
UN PROCEDE MOTEUR A COMBUSTION INTERNE AINSI QUE
MOTEUR A COMBUSTION COMPORTANT UN TEL DISPOSITIF
(30) 24.02.06 FR 0650648
(45) 11.11.09

(11) 1 610 053
(51) F 17 C 7/04 F 17 C 9/02
(21) + (22) 05017857.3 28.04.99
(73) ADVANCED TECHNOLOGY MATERIALS, INC.
7 Commerce Drive
Danbury CT 06810(US);
(54) Système de distribution et de stockage de fluide
(30) 28.04.98 US 67393
(45) 25.11.09

(11) 2 061 988
(51) F 17 C 1/06
(21) + (22) 07785962.7 16.07.07
(73) XPERION G.M.B.H.
Planckstrasse 15
32052 Herford(DE);
(54) RÉSERVOIR SOUS PRESSION-TRADUCTION-DRUCKBEHÄLTER
(30) 16.09.06 DE 102006043582
(45) 18.11.09

(11) 1 341 142
(51) F 21 S 4/00 G 09 F 13/22
(21) + (22) 03003325.2 13.02.03
(73) HANSEN, HANS-THOMAS
Norderstrasse 1
25855 Haselund(DE);
(54) Source lumineuse à diodes
électroluminescentes-TRADUCTION-LED- Beleuchtung
(30) 01.03.02 DE 20203326 U
(45) 25.11.09

(11) 1 452 795
(51) F 21 S 8/10 F 21 Y 101/02
F 21 W 101/10 F 21 V 7/09
(21) + (22) 04290247.8 30.01.04
(73) VALEO VISION
34 rue Saint-André
93012 Bobigny Cedex(FR);
(54) Dispositif projecteur de véhicule automobile équipé
de diodes électroluminescentes
(30) 07.02.03 FR 0301511
(45) 18.11.09

(11) 1 632 710
(51) F 21 S 8/10 F 21 V 5/04
F 21 V 7/00 F 21 V 13/04
(21) + (22) 05291597.2 26.07.05
(73) VALEO VISION
34 rue Saint-André
93012 Bobigny Cedex(FR);
(54) Projecteur d'éclairage ou de signalisation en forme
de bandeau comportant un miroir plan à échelons
(30) 07.09.04 FR 0409478
(45) 18.11.09

(11) 2 029 934
(51) F 21 S 8/00 F 21 V 33/00
(21) + (22) 07725686.5 31.05.07
(73) HANSA METALLWERKE A.G.
Sigmaringer Strasse 107
70567 Stuttgart(DE);
(54) APPAREIL SANITAIRE POURVU D'AU MOINS UN DISPOSITIF
D'ÉCLAIRAGE-TRADUCTION-SANITÄRARMATUR MIT WENIGSTENS
EINER BELEUCHTUNGSEINRICHTUNG
(30) 22.06.06 DE 102006028587
(45) 25.11.09

(11) 1 243 846
(51) F 21 V 7/00
(21) + (22) 02290714.1 21.03.02
(73) VALEO VISION
34 rue Saint-André

93012 Bobigny Cedex(FR);
 (54) Projecteur de véhicule automobile à miroir et élément de déviation conjugués, et procédé de fabrication de ceux-ci
 (30) 21.03.01 FR 0103906
 (45) 18.11.09

(11) 1 248 040
 (51) F 21 V 35/00
 (21) + (22) 02006849.0 26.03.02
 (73) LATZEL, PETER
 Letzestrasse 45
 6800 Feldkirch(AT);
 (54) Support de bougie destiné à être monté sur un support-TRADUCTION-Kerzenhalter zum Aufsetzen auf eine Unterlage
 (30) 05.04.01 DE 20106004 U
 (45) 25.11.09

(11) 1 452 795
 (51) F 21 V 7/09 F 21 S 8/10
 F 21 Y 101/02 F 21 W 101/10
 (21) + (22) 04290247.8 30.01.04
 (73) VALEO VISION
 34 rue Saint-André
 93012 Bobigny Cedex(FR);
 (54) Dispositif projecteur de véhicule automobile équipé de diodes électroluminescentes
 (30) 07.02.03 FR 0301511
 (45) 18.11.09

(11) 1 632 710
 (51) F 21 V 13/04 F 21 S 8/10
 F 21 V 5/04 F 21 W 7/00
 (21) + (22) 05291597.2 26.07.05
 (73) VALEO VISION
 34 rue Saint-André
 93012 Bobigny Cedex(FR);
 (54) Projecteur d'éclairage ou de signalisation en forme de bandeau comportant un miroir plan à échelons
 (30) 07.09.04 FR 0409478
 (45) 18.11.09

(11) 1 637 800
 (51) F 21 V 13/04 F 21 V 7/00
 F 21 V 5/00 F 21 W 101/10
 F 21 W 101/12
 (21) + (22) 05291918.0 16.09.05
 (73) VALEO VISION
 34 rue Saint-André
 93012 Bobigny Cedex(FR);
 (54) Feu de signalisation, en particulier pour véhicule automobile
 (30) 21.09.04 FR 0409984
 (45) 18.11.09

(11) 2 029 934
 (51) F 21 V 33/00 F 21 S 8/00
 (21) + (22) 07725686.5 31.05.07
 (73) HANSA METALLWERKE A.G.
 Sigmaringer Strasse 107
 70567 Stuttgart(DE);
 (54) APPAREIL SANITAIRE POURVU D'AU MOINS UN DISPOSITIF D'ÉCLAIRAGE-TRADUCTION-SANITÄRARMATUR MIT WENIGSTENS EINER BELEUCHTUNGSEINRICHTUNG
 (30) 22.06.06 DE 102006028587
 (45) 25.11.09

(11) 1 452 795
 (51) F 21 W 101/10 F 21 V 7/09
 F 21 S 8/10 F 21 Y 101/02
 (21) + (22) 04290247.8 30.01.04
 (73) VALEO VISION
 34 rue Saint-André
 93012 Bobigny Cedex(FR);
 (54) Dispositif projecteur de véhicule automobile équipé de diodes électroluminescentes
 (30) 07.02.03 FR 0301511
 (45) 18.11.09

(11) 1 637 800
 (51) F 21 W 101/10 F 21 W 101/12
 F 21 V 13/04 F 21 V 7/00
 F 21 V 5/00
 (21) + (22) 05291918.0 16.09.05
 (73) VALEO VISION
 34 rue Saint-André
 93012 Bobigny Cedex(FR);
 (54) Feu de signalisation, en particulier pour véhicule automobile
 (30) 21.09.04 FR 0409984
 (45) 18.11.09

(11) 1 452 795
 (51) F 21 Y 101/02 F 21 W 101/10
 118

F 21 V 7/09 F 21 S 8/10
 (21) + (22) 04290247.8 30.01.04
 (73) VALEO VISION
 34 rue Saint-André
 93012 Bobigny Cedex(FR);
 (54) Dispositif projecteur de véhicule automobile équipé de diodes électroluminescentes
 (30) 07.02.03 FR 0301511
 (45) 18.11.09

(11) 1 710 499
 (51) F 22 B 37/00 F 22 B 1/18
 (21) + (22) 05020211.8 16.09.05
 (73) SON S.R.L.
 Via Leopardi 3
 20123 Milano (MI)(IT);
 (54) Générateur de vapeur à récupération de chaleur
 (30) 26.01.05 IT MI20050104
 (45) 11.11.09

(11) 1 985 917
 (51) F 22 B 1/02 F 22 B 37/00
 (21) + (22) 07022065.2 14.11.07
 (73) WESTINGHOUSE ELECTRIC CY LLC
 4350 Northern Pike
 Monroeville PA 15146-2866(US);
 (54) Collecteur de pièces détachées d'un générateur de vapeur
 (30) 28.11.06 US 563742
 (45) 04.11.09

(11) 1 892 471
 (51) F 23 D 11/38
 (21) + (22) 06017057.8 16.08.06
 (73) SIEMENS A.G.
 Wittelsbacherplatz 2
 80333 München(DE);
 (54) Dispositif de nettoyage de brûleur-TRADUCTION-Brennerreinigungsvorrichtung
 (45) 11.11.09

(11) 1 161 980
 (51) F 23 G 7/06 B 01 D 53/34
 (21) + (22) 01304829.3 31.05.01
 (73) NIPPON SHOKUBAI CO., LTD.
 1-1 Koraihashi 4-chome Chuo-ku
 Osaka-shi Osaka 541-0043(JP);
 (54) Dispositif de traitement d'effluents gazeux par combustion catalytique avec récupération de chaleur
 (30) 05.06.00 JP 2000167973
 (45) 18.11.09

(11) 1 962 995
 (51) F 23 J 15/00 B 01 F 3/04
 B 01 F 5/04 B 01 F 5/06
 B 01 F 15/00 B 01 D 53/34
 B 01 D 53/74
 (21) + (22) 06829637.5 14.12.06
 (73) FISIA BABCOCK ENVIRONMENT G.M.B.H.
 Fabrikstrasse 1
 51643 Gummersbach(DE);
 (54) DISPOSITIF POUR LE MELANGE D' UN FLUIDE AVEC UNE GRANDE QUANTITE DE GAZ, NOTAMMENT POUR INTRODUIRE UN REDUCTEUR DANS UN GAZ DE COMBUSTION CONTENANT UN OXYDE D'AZOTE-TRADUCTION-VORRICHTUNG ZUM VERMISCHEN EINES FLUIDS MIT EINEM GROSSEN GASMENGENSTROM, INSBESONDERE ZUM EINBRINGEN EINES REDUKTIONSMITTELS IN EIN STICKOXIDE ENTHALTENDES RAUCHGAS
 (30) 15.12.05 DE 102005059971
 (45) 18.11.09

(11) 1 972 853
 (51) F 23 Q 7/04
 (21) + (22) 07006041.3 23.03.07
 (73) RAUSCHERT STEINBACH G.M.B.H.
 Fabrikweg 1
 96361 Steinbach am Wald(DE);
 (54) Dispositifs d'allumage et procédés pour allumer des combustibles solides-TRADUCTION-Zündeinrichtungen und Verfahren zum Zünden festen Brennstoffs
 (45) 11.11.09

(11) 2 010 825
 (51) F 24 B 13/00
 (21) + (22) 07731366.6 26.04.07
 (73) FONDIS
 Zone Industrielle de Vieux-Thann 18 rue Guy de Place
 68800 Thann(FR);
 (54) DISPOSITIF DE VERROUILLAGE AUTOMATIQUE EN DÉPLACEMENT VERTICAL D'UN ENSEMBLE A PORTE PIVOTANTE POUR APPAREIL DE CHAUFFAGE A COMBUSTIBLE SOLIDE
 (30) 27.04.06 FR 0603805
 (45) 18.11.09

(11) 1 235 034

(51) F 24 C 15/02
 (21) + (22) 01130373.2 20.12.01
 (73) AEG HAUSGERATE G.M.B.H.
 Muggenhoferstrasse 135
 90429 Nürnberg(DE);
 (54) Dispositif de verrouillage d'une porte d'appareil
 ménager, en particulier d'une porte d'appareil de
 cuisson-TRADUCTION-Verriegelungseinrichtung für die
 Tür eines Haushaltsgarages, insbesondere
 Haushaltsgarages
 (30) 23.02.01 DE 10108724
 (45) 11.11.09

(11) 1 553 349
 (51) F 24 C 15/16
 (21) + (22) 05100105.5 11.01.05
 (73) BSH BOSCH UND SIEMENS HAUSGERATE G.M.B.H.
 Carl-Wery-Strasse 34
 81739 München(DE);
 (54) Appareil ménager, notamment un four avec un
 dispositif de support-TRADUCTION-Haushaltsgerät,
 insbesondere Gargerät mit Haltevorrichtung
 (30) 12.01.04 DE 102004001685
 (45) 11.11.09

(11) 1 890 789
 (51) F 24 C 15/20 B 01 D 45/08
 (21) + (22) 06708302.2 16.02.06
 (73) BSH BOSCH UND SIEMENS HAUSGERATE G.M.B.H.
 Carl-Wery-Strasse 34
 81739 München(DE);
 (54) SYSTEME FILTRANT D'UNE HOTTE
 ASPIRANTE-TRADUCTION-FILTERANORDNUNG FÜR
 DUNSTABZUGSHAUBE
 (30) 28.04.05 DE 102005019831
 (45) 18.11.09

(11) 1 982 114
 (51) F 24 C 7/08 F 24 C 15/02
 (21) + (22) 07704155.6 26.01.07
 (73) BSH BOSCH UND SIEMENS HAUSGERATE G.M.B.H.
 Carl-Wery-Strasse 34
 81739 München(DE);
 (54) APPAREIL DE CUISSON-TRADUCTION-GARGERÄT
 (30) 31.01.06 DE 102006004375
 (45) 11.11.09

(11) 1 729 195
 (51) F 24 D 19/10 G 05 B 23/02
 G 05 D 23/19
 (21) + (22) 06011055.8 30.05.06
 (73) DANFOSS A/S
 6430 Nordborg(DK);
 (54) Thermostat, en particulière pour radiateur pour
 chauffage domestique, comprenant un générateur
 thermoelectrique-TRADUCTION-Wärmetauscherventil-Steue
 raufsatz, insbesondere
 Heizkörperventil-Thermostataufsatz, mit
 thermoelektrischem Generator
 (30) 03.06.05 DE 102005025501
 (45) 25.11.09

(11) 1 518 082
 (51) F 24 F 1/00 F 24 F 13/14
 F 28 D 1/02
 (21) + (22) 02745808.2 26.06.02
 (73) GIORDANO RIELLO INTERNATIONAL GROUP S.P.A.
 Via Roma 904 int.7
 37040 Bevilacqua VR(IT);
 (54) CONVECTEUR DE CHALEUR AVEC ELEMENT DEFLECTEUR
 REGLABLE ELECTRIQUEMENT
 (45) 11.11.09

(11) 1 797 937
 (51) F 24 F 3/14 B 01 D 45/16
 B 64 D 13/06
 (21) + (22) 05027558.5 16.12.05
 (73) EADS ASTRIUM G.M.B.H.
 81663 München(DE);
 (54) Dispositif pour accumuler temporairement de l'eau de
 condensation-TRADUCTION-Vorrichtung zur
 Kondensatwasserzwischenspeicherung
 (45) 25.11.09

(11) 1 922 133
 (51) F 24 F 3/14 B 01 D 53/26
 (21) + (22) 06775938.1 08.09.06
 (73) BLUM, THEODOR
 Dietzelbachstr. 25
 79244 Münsteral(DE);
 (54) APPAREIL DE CLIMATISATION-TRADUCTION-KLIMAGERÄT
 (30) 10.09.05 DE 202005014282
 (45) 04.11.09

(11) 1 489 056
 119

(51) F 24 J 2/34 C 09 D 1/04
 C 09 D 7/12 C 08 K 7/26
 C 04 B 14/24 C 04 B 26/32
 E 04 F 13/02
 (21) + (22) 04012568.4 27.05.04
 (73) SCHUSTER, LOTHAR, DIPL.-ING.
 Am Heidberg 26
 40627 Düsseldorf(DE);
 (54) Système d'enduits pour mur
 minéral-TRADUCTION-Putssystem für eine mineralische
 Wand
 (30) 16.06.03 DE 10327347
 (45) 18.11.09

(11) 2 035 656
 (51) F 24 J 3/08 E 02 D 5/38
 E 21 B 43/10 E 21 B 33/10
 (21) + (22) 07720174.7 01.06.07
 (73) BRODER, MATHIAS
 St. Gallerstrasse 128
 7320 Sargans (CH);
 DELL'ANNA, MARCEL
 7421 Summaprada(CH)
 (54) PROCÉDÉ POUR SCELLER LES PAROIS D'UN
 SONDAGE-TRADUCTION-VERFAHREN ZUR VERSIEGELUNG DER
 WANDUNG EINER TIEFBOHRUNG
 (30) 03.07.06 CH 10692006
 (45) 18.11.09

(11) 1 291 525
 (51) F 25 B 49/02 F 04 B 49/20
 F 04 B 41/06
 (21) + (22) 02019783.6 04.09.02
 (73) LINDE KALTTECHNIK G.M.B.H.
 Sürther Hauptstrasse 173
 50999 Köln(DE);
 (54) Procédé de commande d'un ensemble de
 compresseurs-TRADUCTION-Verfahren zum Regeln eines
 Verdichtersatzes
 (30) 07.09.01 DE 10144018
 (45) 11.11.09

(11) 1 416 232
 (51) F 25 B 9/00 F 25 B 9/06
 F 25 B 13/00 F 25 B 40/00
 (21) + (22) 03019373.4 27.08.03
 (73) PANASONIC CORP.
 1006 Oaza Kadoma
 Kadoma-shi Osaka 571-8501(JP);
 (54) Appareil frigorifique
 (30) 31.10.02 JP 2002318131
 (45) 18.11.09

(11) 1 427 973
 (51) F 25 B 5/04 F 25 D 11/02
 (21) + (22) 02797978.0 10.09.02
 (73) BSH BOSCH UND SIEMENS HAUSGERATE G.M.B.H.
 Carl-Wery-Strasse 34
 81739 München(DE);
 (54) APPAREIL FRIGORIFIQUE A DEUX
 EVAPORATEURS-TRADUCTION-KÄLTEGERÄT MIT ZWEI
 VERDAMPFERN
 (30) 13.09.01 DE 10145139
 (45) 25.11.09

(11) 1 645 820
 (51) F 25 B 49/04
 (21) + (22) 05021591.2 04.10.05
 (73) VISSMANN WERKE G.M.B.H. & CO KG
 Viessmannstrasse 1
 35107 Allendorf(DE);
 (54) Procédé de contrôle d'une installation de sorption à
 vide fonctionnant en
 intermittence-TRADUCTION-Verfahren zum Betrieb einer
 periodisch arbeitenden Vakuum-Sorptionsvorrichtung
 (30) 08.10.04 DE 102004049416
 (45) 04.11.09

(11) 1 649 223
 (51) F 25 B 9/00 F 25 B 9/06
 F 25 B 41/04
 (21) + (22) 04776376.8 08.06.04
 (73) CARRIER CORP.
 One Carrier Place
 Farmington Connecticut 06034-4015(US);
 (54) REGULATION DE PRESSION SUPERCRITIQUE D'UN SYSTEME DE
 COMPRESSION DE VAPEUR
 (30) 16.06.03 US 462423
 (45) 18.11.09

(11) 1 812 759
 (51) F 25 B 9/06 F 25 B 9/00
 F 04 B 31/00
 (21) + (22) 05815530.0 29.10.05
 (73) TECHNISCHE UNIVERSITÄT DRESDEN
 Helmholtzstrasse 10

01069 Dresden(DE);
(54) DISPOSITIF COMBINE D'EXPANSION-COMPRESSION A
PISTONS-TRADUCTION-KOMBINIERTER
KOLBEN-EXPANDER-VERDICHTER
(30) 18.11.04 DE 102004056298
(45) 18.11.09

(11) 1 985 945
(51) F 25 B 9/00 F 28 D 7/10
F 28 F 1/16 F 28 F 9/04
(21) + (22) 08290389.9 21.04.08
(73) HUTCHINSON
2 Rue Balzac
75008 Paris(FR);
(54) Echangeur thermique interne pour circuit de
climatisation de véhicule automobile, un tel circuit
et procédé de raccordement de deux connecteurs à cet
échangeur
(30) 27.04.07 FR 0703101
(45) 18.11.09

(11) 1 427 973
(51) F 25 D 11/02 F 25 B 5/04
(21) + (22) 02797978.0 10.09.02
(73) BSH BOSCH UND SIEMENS HAUSGERATE G.M.B.H.
Carl-Wery-Strasse 34
81739 München(DE);
(54) APPAREIL FRIGORIFIQUE A DEUX
EVAPORATEURS-TRADUCTION-KÄLTEGERÄT MIT ZWEI
VERDAMPFERN
(30) 13.09.01 DE 10145139
(45) 25.11.09

(11) 1 797 382
(51) F 25 D 31/00 F 25 D 3/00
B 67 D 1/08 F 28 D 20/02
C 09 K 5/06
(21) + (22) 05791055.6 26.09.05
(73) SGL CARBON SE
Rheingaustrasse 182
65203 Wiesbaden(DE);
(54) DISPOSITIF DE REFROIDISSEMENT DE PRODUITS
ALIMENTAIRES-TRADUCTION-VORRICHTUNG ZUM KÜHLEN VON
LEBENSMITTELN
(30) 27.09.04 DE 102004046794 31.03.05 DE 102005014742
(45) 11.11.09

(11) 1 902 262
(51) F 25 D 3/14
(21) + (22) 06766370.8 30.06.06
(73) ZACCHI, LUCA
Frazione Gravona 4
28039 Varzo(IT);
(54) Houder voor verpakkingen en verpakkingswerkwijze
(30) 01.07.05 IT MN20050042 29.06.06 IT MN20060048
(45) 11.11.09

(11) 1 430 262
(51) F 25 J 3/00 B 01 D 53/04
B 01 D 53/26 B 01 D 53/75
C 01 B 7/09
(21) + (22) 02770519.3 16.09.02
(73) PRAXAIR TECHNOLOGY, INC.
39 Old Ridgebury Road
Danbury CT 06810-5113(US);
(54) PROCEDE ET APPAREIL DE PURIFICATION DE BROMURE
D'HYDROGENE
(30) 26.09.01 US 963035
(45) 18.11.09

(11) 1 259 772
(51) F 27 B 9/02 F 27 B 9/12
(21) + (22) 01906935.0 02.02.01
(73) BTU INTERNATIONAL, INC.
23 Esquire Road
North Billerica MA 01862-2596(US);
(54) Modulair ovensysteem
(30) 02.02.00 US 179664 P
(45) 11.11.09

(11) 1 831 406
(51) F 27 D 3/00 C 21 B 13/14
C 21 B 13/00
(21) + (22) 05812354.8 06.12.05
(73) SIEMENS VAI METALS TECHNOLOGIES GMBH & CO
Turmstrasse 44
4031 Linz (AT);
POSCO
1 Geo Dong-Dong
Kyong Sang Book-Do Pohang City 790-785(KR)
(54) PROCEDE ET DISPOSITIF POUR FABRIQUER DES METAUX
ET/OU DES ARTICLES METALLIQUES
SEMI-FINIS-TRADUCTION-VERFAHREN UND VORRICHTUNG ZUR
ERZEUGUNG VON METALLEN UND/ODER METALLVORPRODUKTEN
(30) 23.12.04 AT 21682004
(45) 25.11.09

(11) 1 509 740
(51) F 28 D 1/053 F 28 F 9/02
(21) + (22) 03756045.5 02.06.03
(73) VALEO SYSTEMES THERMIQUES
8 rue Louis Lormand La Verrière
78320 Le Mesnil Saint-Denis(FR);
(54) ECHANGEUR DE CHALEUR A COLLECTEUR ET BOITE
COLLECTRICE DE FABRICATION SIMPLIFIEE, NOTAMMENT
POUR VEHICULE AUTOMOBILE
(30) 04.06.02 FR 0206857
(45) 25.11.09

(11) 1 518 082
(51) F 28 D 1/02 F 24 F 1/00
F 24 F 13/14
(21) + (22) 02745808.2 26.06.02
(73) GIORDANO RIELLO INTERNATIONAL GROUP S.P.A.
Via Roma 904 int.7
37040 Bevilacqua VR(IT);
(54) CONVECTEUR DE CHALEUR AVEC ELEMENT DEFLECTEUR
REGLABLE ELECTRIQUEMENT
(45) 11.11.09

(11) 1 579 162
(51) F 28 D 1/04 F 28 F 1/12
(21) + (22) 03815413.4 16.12.03
(73) VALEO SYSTEMES THERMIQUES
8 rue Louis Lormand La Verrière
78320 Le Mesnil Saint-Denis(FR);
(54) MODULE D'ECHANGE DE CHALEUR ET PROCEDE DE FABRICATION
(30) 23.12.02 FR 0216740
(45) 04.11.09

(11) 1 797 382
(51) F 28 D 20/02 C 09 K 5/06
F 25 D 31/00 F 25 D 3/00
B 67 D 1/08
(21) + (22) 05791055.6 26.09.05
(73) SGL CARBON SE
Rheingaustrasse 182
65203 Wiesbaden(DE);
(54) DISPOSITIF DE REFROIDISSEMENT DE PRODUITS
ALIMENTAIRES-TRADUCTION-VORRICHTUNG ZUM KÜHLEN VON
LEBENSMITTELN
(30) 27.09.04 DE 102004046794 31.03.05 DE 102005014742
(45) 11.11.09

(11) 1 881 289
(51) F 28 D 1/053 F 28 F 9/02
(21) + (22) 07112333.5 12.07.07
(73) VALEO SYSTEMES THERMIQUES
8 rue Louis Lormand BP 517-La Verrière
78321 Le Mesnil St Denis Cedex(FR);
(54) Echangeur de chaleur à collecteur amélioré
(30) 21.07.06 FR 0606730
(45) 18.11.09

(11) 1 921 410
(51) F 28 D 15/02
(21) + (22) 07017988.2 13.09.07
(73) GOLDEN SUN NEWS TECHNIQUES CO., LTD.
No. 60 Wucyuan Road Wugu Township
Taipei County 248 (TW);
CPUMATE INC.
NO. 13 Wucyuan 5th Rd. Wugu Township
Taipei County 248(TW)
(54) Gecombineerd samenstel van fixeerbasis en warmtepijp
(30) 10.11.06 CN 200620149000
(45) 04.11.09

(11) 1 985 945
(51) F 28 D 7/10 F 28 F 1/16
F 28 F 9/04 F 25 B 9/00
(21) + (22) 08290389.9 21.04.08
(73) HUTCHINSON
2 Rue Balzac
75008 Paris(FR);
(54) Echangeur thermique interne pour circuit de
climatisation de véhicule automobile, un tel circuit
et procédé de raccordement de deux connecteurs à cet
échangeur
(30) 27.04.07 FR 0703101
(45) 18.11.09

(11) 1 496 034
(51) F 28 F 21/04 C 04 B 41/87
C 04 B 41/89 C 04 B 41/50
C 04 B 41/52
(21) + (22) 04014812.4 24.06.04
(73) DEUTSCHES ZENTRUM FÜR LUFT- UND RAUMFAHRT E.V.
Linder Höhe
51147 Köln(DE);
(54) Composant thermostuctural et son procédé de
fabrication-TRADUCTION-Hochtemperaturbeständiges

Bauteil und Verfahren zu dessen Herstellung
(30) 26.06.03 DE 10329620
(45) 18.11.09

(11) 1 509 740
(51) F 28 F 9/02 F 28 D 1/053
(21) + (22) 03756045.5 02.06.03
(73) VALEO SYSTEMES THERMIQUES
8 rue Louis Lormand La Verrière
78320 Le Mesnil Saint-Denis(FR);
(54) ECHANGEUR DE CHALEUR A COLLECTEUR ET BOITE
COLLECTRICE DE FABRICATION SIMPLIFIEE, NOTAMMENT
POUR VEHICULE AUTOMOBILE
(30) 04.06.02 FR 0206857
(45) 25.11.09

(11) 1 568 958
(51) F 28 F 1/22
(21) + (22) 04004186.5 25.02.04
(73) ZEHNDER VERKAUFS- UND VERWALTUNGS A.G.
Moortalstrasse 1
5722 Gränichen(CH);
(54) Echangeur de chaleur-TRADUCTION-Heizkörper
(45) 11.11.09

(11) 1 579 162
(51) F 28 F 1/12 F 28 D 1/04
(21) + (22) 03815413.4 16.12.03
(73) VALEO SYSTEMES THERMIQUES
8 rue Louis Lormand La Verrière
78320 Le Mesnil Saint-Denis(FR);
(54) MODULE D'ECHANGE DE CHALEUR ET PROCEDE DE FABRICATION
(30) 23.12.02 FR 0216740
(45) 04.11.09

(11) 1 654 510
(51) F 28 F 9/00
(21) + (22) 04766298.6 23.07.04
(73) SHELL INTERNATIONALE RESEARCH MAATSCHAPPIJ B.V.
Carel van Bylandtlaan 30
2596 HR Den Haag(NL);
(54) Drager voor een pijpbundel
(30) 06.08.03 EP 03077463
(45) 04.11.09

(11) 1 802 410
(51) F 28 F 1/40 F 28 F 19/06
B 22 D 13/02 C 23 C 24/08
B 32 B 15/01 C 10 G 9/20
B 22 F 3/12 B 22 F 5/10
B 22 F 7/08 F 16 L 9/18
(21) + (22) 05777367.3 12.08.05
(73) SCHMIDT + CLEMENS G.M.B.H. + CO. KG
Edelstahlwerk Kaiserau
51779 Lindlar(DE);
(54) UTILISATION DE TUBE COMPOSITE-TRADUCTION-VERWENDUNG
VON VERBUNDROHR
(30) 12.08.04 DE 102004039356
(45) 04.11.09

(11) 1 881 289
(51) F 28 F 9/02 F 28 D 1/053
(21) + (22) 07112333.5 12.07.07
(73) VALEO SYSTEMES THERMIQUES
8 rue Louis Lormand BP 517-La Verrière
78321 Le Mesnil St Denis Cedex(FR);
(54) Echangeur de chaleur à collecteur amélioré
(30) 21.07.06 FR 0606730
(45) 18.11.09

(11) 1 985 945
(51) F 28 F 1/16 F 28 F 9/04
F 25 B 9/00 F 28 D 7/10
(21) + (22) 08290389.9 21.04.08
(73) HUTCHINSON
2 Rue Balzac
75008 Paris(FR);
(54) Echangeur thermique interne pour circuit de
climatisation de véhicule automobile, un tel circuit
et procédé de raccordement de deux connecteurs à cet
échangeur
(30) 27.04.07 FR 0703101
(45) 18.11.09

(11) 1 457 754
(51) F 41 A 27/08
(21) + (22) 04290579.4 03.03.04
(73) NEXTER SYSTEMS
34 Boulevard de Valmy
42328 Roanne(FR);
(54) Tourelleau multitube pour munition à haute énergie
(30) 13.03.03 FR 0303127
(45) 11.11.09

(11) 1 805 472
(51) F 41 A 3/58
(21) + (22) 05733461.7 25.04.05
(73) FABBRICA D'ARMI PIETRO BERETTA S.P.A.
Via Pietro Beretta 18
25063 Gardone Val Trompia (BS)(IT);
(54) DISPOSITIF D'OUVERTURE ET DE FERMETURE POUR ARMES A
FEU A BLOC ROTATIF
(30) 25.10.04 IT B020040663
(45) 25.11.09

(11) 1 930 684
(51) F 41 A 21/32 F 41 A 21/30
(21) + (22) 08003996.9 11.09.06
(73) GLOCK, GASTON
Klagenfurter Strasse 32a
9220 Velden(AT);
(54) Connection d'un accessoire avec le canon d'une arme
à feu-TRADUCTION-Verbindung eines Zusatzgerätes mit
dem Lauf einer Waffe
(30) 15.09.05 AT 15292005
(45) 25.11.09

(11) 1 953 491
(51) F 41 A 9/47 F 41 C 7/02
(21) + (22) 08000611.7 15.01.08
(73) H. KRIEGHOFF G.M.B.H.
Boschstrasse 22
89079 Ulm(DE);
(54) Arme de tir-TRADUCTION-Schusswaffe
(30) 02.02.07 DE 102007006107
(45) 18.11.09

(11) 1 396 697
(51) F 41 C 23/08
(21) + (22) 03016780.3 23.07.03
(73) BENELLI ARMI S.P.A.
Via della Stazione 50
I-61029 Urbino(Pesaro)(IT);
(54) Plaque de crosse antirecul
(30) 05.09.02 IT MI20021887
(45) 04.11.09

(11) 1 953 491
(51) F 41 C 7/02 F 41 A 9/47
(21) + (22) 08000611.7 15.01.08
(73) H. KRIEGHOFF G.M.B.H.
Boschstrasse 22
89079 Ulm(DE);
(54) Arme de tir-TRADUCTION-Schusswaffe
(30) 02.02.07 DE 102007006107
(45) 18.11.09

(11) 1 857 767
(51) F 41 G 1/52 F 41 G 1/30
(21) + (22) 07108059.2 11.05.07
(73) MENETRIEUX, CLAUDE
17 Rue d'Issy
92170 Vanves(FR);
(54) Dispositif de visée pour arme multi-canon.
(30) 15.05.06 FR 0604275
(45) 18.11.09

(11) 1 399 703
(51) F 41 H 5/04 B 32 B 27/12
B 32 B 5/28
(21) + (22) 02778880.1 05.06.02
(73) TEIJIN ARAMID G.M.B.H.
Kasinostrasse 19-21
42103 Wuppertal(DE);
(54) STRUCTURE BALISTIQUE LAMINEE RENFERMANT DES COUCHES
THERMOPLASTIQUES ET UNIDIRECTIONNELLES ALTERNEES
(30) 12.06.01 EP 01114180
(45) 11.11.09

(11) 1 700 082
(51) F 41 H 5/02
(21) + (22) 03776761.3 29.12.03
(73) RUAG LAND SYSTEMS
Allmendstrasse 86
3602 Thun(CH);
(54) COUCHE DE PROTECTION CONTRE DES CHARGES
FORMEES-TRADUCTION-SCHUTZ-SCHICHT GEGEN GEFORMTE
LADUNGEN
(45) 25.11.09

(11) 1 705 453
(51) F 41 H 5/04
(21) + (22) 06005843.5 22.03.06
(73) KRAUSS-MAFFEI WEGMANN G.M.B.H. & CO. KG
Krauss-Maffei-Strasse 11
80997 München(DE);
(54) Samengestelde pantserplaat voor het beschermen van
voertuigen of gebouwen tegen bepantsering brekende
projectielen met een hoge kinetische

energie-TRADUCTION-Verbundpanzerplatte zum Schutz
von Fahrzeugen oder Gebäuden vor panzerbrechenden
Geschossen mit hoher kinetischer Energie
(30) 24.03.05 DE 102005013660
(45) 25.11.09

(11) 1 758 690
(51) F 41 H 1/02 A 41 D 27/20
(21) + (22) 05748218.4 02.06.05
(73) RABINTEX INDUSTRIES, LTD.
Ofek Build. 8 Ha' Menofim Str.
46725 Herzelia (IL);
ARTIM GROUP LTD.
Kibbutz Einat
(IL)
(54) SYSTEME DE REFROIDISSEMENT POUR GILET PARE-BALLES
(30) 03.06.04 IL 16233704
(45) 25.11.09

(11) 1 788 900
(51) F 41 H 1/00 A 41 D 19/015
(21) + (22) 05776518.2 31.08.05
(73) ESKA LEDERHANDSCHUHFABRIK -G. M.B.H. & CO. KG
Am Thalbach 2
4600 Thalheim bei Wels(AT);
(54) GANT DE PROTECTION-TRADUCTION-SCHUTZHANDSCHUH
(30) 13.09.04 AT 15202004
(45) 11.11.09

(11) 1 809 979
(51) F 41 J 5/14
(21) + (22) 05796283.9 27.10.05
(73) VALENTINI, STEFANO
Via Pedemonte 2
6962 Lugano-Viganello(CH);
(54) CAPTEUR D'IDENTIFICATION D'IMPACT
(30) 05.11.04 CH 18252004
(45) 18.11.09

(11) 1 502 074
(51) F 42 B 12/34
(21) + (22) 03727399.2 30.04.03
(73) RUAG AMMOTEC G.M.B.H.
Kronacher Strasse 63
90765 Fürth(DE);
(54) PROJECTILE A DECOMPOSITION PARTIELLE ET A
DEFORMATION A POINT D'IMPACT IDENTIQUE ET PROCEDE DE
MANUFACTURE D'UN TEL
PROJECTILE-TRADUCTION-TEILZERLEGUNGS- UND
DEFORMATIONSGESCHOSSE MIT IDENTISCHER TREFFPUNKTLAGE
UND VERFAHREN ZUR HERSTELLUNG EINES SOLCHEN
GESCHOSSES
(30) 30.04.02 DE 10219480 15.04.03 DE 10317404
(45) 18.11.09

(11) 1 831 636
(51) F 42 B 3/182
(21) + (22) 05848358.7 23.12.05
(73) DAVEY BICKFORD
Le Moulin Gaspard
89550 Hery(FR);
(54) AMORCE PYRO-ELECTRONIQUE A CIRCUIT DE SHUNTAGE DE
PONT ELECTROTHERMIQUE
(30) 23.12.04 FR 0453204
(45) 04.11.09

(11) 1 898 176
(51) F 42 B 12/36 F 42 B 12/34
(51) F 42 B 12/74
(21) + (22) 06405398.6 21.09.06
(73) GRIEDER, PETER
Zürcherstr. 105
8640 Rapperswil(CH);
(54) Balle de fusil de chasse avec effet de fragmentation
supérieur-TRADUCTION-Jagdbüchsengeschoss mit hoher
Splitterwirkung
(30) 11.09.06 CH 14492006
(45) 11.11.09

(11) 1 907 785
(51) F 42 B 15/38 B 64 G 1/34
(21) + (22) 06794169.0 13.07.06
(73) ASTRUM SAS
6 rue Laurent Pichat
75016 Paris(FR);
(54) PIECE A RUPTURE PYROTECHNIQUE DETONANTE.
(30) 22.07.05 FR 0507800
(45) 25.11.09

(11) 1 950 523
(51) F 42 B 10/66 F 02 K 9/84
(21) + (22) 08290049.9 21.01.08
(73) MBDA FRANCE
37 Boulevard de Montmorency
75016 Paris(FR);

(54) Système de tuyères pour le contrôle de la
trajectoire d'un mobile
(30) 24.01.07 FR 0700472
(45) 25.11.09

(11) 2 029 957
(51) F 42 B 7/04 F 42 B 12/74
(21) + (22) 07719212.8 21.05.07
(73) CENTRE DE RECHERCHES METALLURGIQUES ASBL-CENTRUM
VOOR RESEARCH IN DE METALLURGIE vzw
Avenue Ariane 5
B-1200 BRUXELLES(BE);
(54) PROJECTILE EN ACIER ADOUCI A COEUR ET PROCÉDÉ DE
FABRICATION D'UN TEL PROJECTILE
(30) 16.06.06 BE 200600329
(45) 11.11.09

SECTION G : PHYSIQUE
SECTIE G : NATUURKUNDE

(11) 1 085 291
(51) G 01 B 5/00 G 01 B 11/30
G 01 D 5/347 G 01 D 5/38
(21) + (22) 00119051.1 02.09.00
(73) DR. JOHANNES HEIDENHAIN G.M.B.H.
Postfach 12 60
83292 Traunreut(DE);
(54) Dispositif pour la détermination de positions et de
défauts de translation-TRADUCTION-Vorrichtung zur
Positionsbestimmung und Ermittlung von
Führungsfehlern
(30) 16.09.99 DE 19944395
(45) 11.11.09

(11) 1 173 723
(51) G 01 B 11/00 G 01 C 15/00
B 25 J 9/16 G 01 B 21/04
(21) + (22) 00922694.5 20.04.00
(73) PROCESS CONCEPTION INGENIERIE S.A.
9 avenue du Maréchal Juin
92190 Meudon(FR);
(54) PROCEDE DE CONTRÔLE DE LA GEOMETRIE DE VEHICULE
AUTOMOBILE
(30) 23.04.99 FR 9905181
(45) 18.11.09

(11) 1 588 124
(51) G 01 B 11/16
(21) + (22) 04706716.0 30.01.04
(73) COMMISSARIAT A L'ENERGIE ATOMIQUE
25 rue Leblanc Immeuble "Le Ponant D"
75015 Paris(FR);
(54) EXTENSOMETRE A CORPS D'EPREUVE FLEXIBLE ET RESEAUX
DE BRAGG
(30) 31.01.03 FR 0301126
(45) 11.11.09

(11) 1 647 800
(51) G 01 B 11/08 G 01 B 11/10
A 24 C 5/34
(21) + (22) 05020862.8 24.09.05
(73) HAUNI MASCHINENBAU A.G.
Kurt-A.-Körber-Chaussee 8-32
21033 Hamburg(DE);
(54) Méthode et dispositif pour la mesure du diamètre
d'un article en forme de tige notamment de
l'industrie du tabac-TRADUCTION-Vorrichtung und
Verfahren zum Messen des Durchmessers eines
stabförmigen Gegenstandes insbesondere der Tabak
verarbeitenden Industrie
(30) 13.10.04 DE 102004049879
(45) 18.11.09

(11) 1 706 705
(51) G 01 B 9/02 A 61 B 3/12
(21) + (22) 05717461.7 21.01.05
(73) CENTRE NATIONAL DE LA RECHERCHE SCIENTIFIQUE (CNRS)
3 rue Michel-Ange
75794 Paris Cedex 16 (FR);
OBSERVATOIRE DE PARIS
61 Avenue de l'Observatoire
75014 Paris(FR);
MAUNA KEA TECHNOLOGIES
9 rue d'Enghien
75010 Paris(FR)
(54) TOMOGRAPHIE A HAUTE RESOLUTION LATERALE ET AXIALE DE
LA RETINE
(30) 22.01.04 FR 0400582
(45) 18.11.09

(11) 1 173 723
(51) G 01 C 15/00 B 25 J 9/16
G 01 B 21/04 G 01 B 11/00
(21) + (22) 00922694.5 20.04.00
(73) PROCESS CONCEPTION INGENIERIE S.A.
9 avenue du Maréchal Juin
92190 Meudon(FR);
(54) PROCEDE DE CONTRÔLE DE LA GEOMETRIE DE VEHICULE
AUTOMOBILE
(30) 23.04.99 FR 9905181
(45) 18.11.09

(11) 1 245 929
(51) G 01 C 23/00 G 05 D 1/06
G 08 G 5/04
(21) + (22) 02290524.4 04.03.02
(73) AIRBUS OPERATIONS
316 route de Bayonne
31060 Toulouse(FR);
(54) Procédé et dispositif d'assistance au pilotage d'un
aéronef, notamment d'un avion de transport
(30) 27.03.01 FR 0104083
(45) 25.11.09

(11) 1 701 178
(51) G 01 C 23/00 G 06 F 17/00
G 01 S 13/93 G 01 S 17/93
(21) + (22) 03817670.7 25.07.03
(73) BARANOV, NIKOLAI ALEKSEEVICH
Zhulebinsky Bulvar 40-1-100
Moscow 109153 (RU);
BELOTSEKOVSKI, ANDREI SERGEEVICH
Zelenograd 1539-126
Moscow 124683(RU);
KANEVSKI, MIKHAIL IGOREVICH
Altufievskoe sh. 93-8
Moscow 127152(RU);
PASEKUNOV, IGOR VLADIMIROVICH
ul. Svobody 91-1-327
Moscow 123481(RU);
ZAKRYTOE AKTSIONERNOE OBSHESTVO ROSSIYSKAYA
AKTSIONERNAYA ASSOTSIIATSIYA "SPETSTEKHNIKA"
ul. Zhukovskogo 2a Dubna
Moskovskaya obl. 141980(RU)
(54) PROCEDE ET SYSTEME D'AVERTISSEMENT CONCERNANT
L'ENTREE POSSIBLE D'UN AERONEF DANS UNE ZONE
DANGEREUSE DE SILLAGE TOURBILLONNAIRE DE GENERATEUR
DE TOURBILLONS-TRADUCTION-VERFAHREN UND SYSTEM ZUR
VERHINDERUNG, DASS EIN FLUGZEUG IN EINEN
GEFÄHRLICHEN NACHZUGSWIRBELBEREICH EINES
WIRBELERZEUGERS EINDRINGT
(45) 04.11.09

(11) 1 776 686
(51) G 01 C 21/26 G 08 G 1/005
(21) + (22) 05770305.0 09.08.05
(73) KROBATH, THOMAS
Schmittenstrasse 62
5700 Zell am See(AT);
(54) PROCEDE ET APPAREIL D'AFFICHAGE D'INFORMATIONS
D'ITINERAIRE-TRADUCTION-VERFAHREN UND VORRICHTUNG
ZUR ANZEIGE VON WEGINFORMATIONEN
(30) 10.08.04 AT 13632004
(45) 11.11.09

(11) 1 842 030
(51) G 01 C 23/00 B 64 D 45/00
(21) + (22) 05855937.8 30.12.05
(73) RAYTHEON CY
870 Winter Street
Waltham MA 02451-1449(US);
(54) SYSTEME PROGRAMMABLE DE MODERNISATION DU POSTES DE
PILOTAGE
(30) 07.01.05 US 31189
(45) 11.11.09

(11) 1 085 291
(51) G 01 D 5/347 G 01 D 5/38
G 01 B 5/00 G 01 B 11/30
(21) + (22) 00119051.1 02.09.00
(73) DR. JOHANNES HEIDENHAIN G.M.B.H.
Postfach 12 60
83292 Traunreut(DE);
(54) Dispsitif pour la détermination de positions et de
défauts de translation-TRADUCTION-Vorrichtung zur
Positionsbestimmung und Ermittlung von
Führungsfehlern
(30) 16.09.99 DE 19944395
(45) 11.11.09

(11) 1 325 206
(51) G 01 D 11/00 B 65 G 1/02
B 65 G 1/137 A 61 J 7/00
E 06 B 9/11
(21) + (22) 01963388.2 21.08.01
(73) SWISSLOG ITALIA S.P.A.
Via Moscova 3

20121 Milano(IT);
(54) COUVERTURE POUR ESPACE DE STOCKAGE PERMETTANT UN
ACCES A UNE PARTIE SELECTIONNEE DUDIT ESPACE
(30) 05.10.00 IT M0000214
(45) 25.11.09

(11) 1 803 625
(51) G 01 D 7/08 G 01 D 7/10
B 60 W 50/08 B 60 K 35/00
(21) + (22) 06124460.4 21.11.06
(73) ROBERT BOSCH G.M.B.H.
Postfach 30 02 20
70442 Stuttgart(DE);
(54) Dispositif d'alerte-TRADUCTION-Warnvorrichtung
(30) 27.12.05 DE 102005062466
(45) 11.11.09

(11) 1 988 369
(51) G 01 D 7/08 G 01 D 13/24
(21) + (22) 08006355.5 31.03.08
(73) MULTIVAC SEPP HAGENMULLER G.M.B.H. & CO. KG
Bahnhofstrasse 4
87787 Wolfertschwenden(DE);
(54) Dispositif et procédé d'affichage de valeurs de
mesure et tunnel à rétrécissement pour une machine
d'emballage ou machine d'emballage dotée d'un tel
dispositif-TRADUCTION-Vorrichtung und Verfahren zum
Anzeigen von Messwerten sowie Schrumpftunnel für
eine Verpackungsmachine bzw. Verpackungsmachine mit
einer solchen Vorrichtung
(30) 30.04.07 DE 102007020392
(45) 18.11.09

(11) 1 364 188
(51) G 01 F 1/38 G 01 F 1/36
G 01 F 1/40
(21) + (22) 02710748.1 21.02.02
(73) SEYONIC SA
Puits-Godet 12
2000 Neuchâtel(CH);
(54) DISPOSITIF POUR MESURER UNE PRESSION EN DEUX POINTS
D'UN ECOULEMENT FLUIDIQUE
(30) 01.03.01 EP 01810210
(45) 11.11.09

(11) 1 688 598
(51) G 01 F 23/26 F 01 N 3/20
F 01 N 3/00 F 01 N 3/08
(21) + (22) 04787642.0 06.09.04
(73) NISSAN DIESEL MOTOR CO., LTD.
1-1 O-aza
Ageo-shi Saitama 362-8523(JP);
(54) DISPOSITIF ET PROCEDE DE DIFFERENCIATION DE LIQUIDES
(30) 27.10.03 JP 2003365375
(45) 11.11.09

(11) 1 915 595
(51) G 01 F 23/04
(21) + (22) 06794505.5 27.07.06
(73) RENAULT S.A.S.
13-15 Quai Alphonse Le Gallo
92100 Boulogne Billancourt(FR);
(54) JAUGE DE CONTROLE DE NIVEAU D'HUILE POUR MOTEUR DE
VEHICULE
(30) 10.08.05 FR 0508482
(45) 18.11.09

(11) 1 588 150
(51) G 01 J 3/10 H 01 K 1/32
G 01 N 21/35
(21) + (22) 03782147.7 09.12.03
(73) ROBERT BOSCH G.M.B.H.
Postfach 30 02 20
70442 Stuttgart(DE);
(54) SOURCE DE RAYONNEMENT INFRAROUGE ET CAPTEUR DE
GAZ-TRADUCTION-INFRAROTUELLE UND GASENSOR
(30) 22.01.03 DE 10302165
(45) 18.11.09

(11) 1 924 829
(51) G 01 J 1/42 B 23 K 26/42
H 01 S 3/00
(21) + (22) 05778931.5 03.09.05
(73) TRUMPF WERKZEUGMASCHINEN G.M.B.H. + CO. KG
Johann-Maus-Strasse 2
71254 Ditzingen(DE);
(54) PROCÉDÉ ET DISPOSITIF DE DÉTECTION DE L'INTENSITÉ DE
LA ZONE PÉRIPHÉRIQUE DE DIFFRACTION D'UN FAISCEAU
LASER-TRADUCTION-VERFAHREN UND VORRICHTUNG ZUM
ERFASSEN DER RANDFELDINTENSITÄT EINES LASERSTRAHLS
(45) 18.11.09

(11) 2 037 241
(51) G 01 J 1/44 G 01 J 5/30
(21) + (22) 08305497.3 25.08.08

(73) COMMISSARIAT A L'ENERGIE ATOMIQUE
25 rue Leblanc Bâtiment "Le Ponant D"
75015 Paris(FR);
(54) Dispositif de détection d'un rayonnement
électromagnétique à limitation de courant
(30) 14.09.07 FR 0757589
(45) 04.11.09

(11) 2 035 798
(51) G 01 K 7/16
(21) + (22) 07765050.5 04.07.07
(73) ZITZMANN, HEINRICH
Blütenweg 14
91207 Lauf an der Pegnitz (DE);
BERNITZ, GEORG
Vordere Marktstrasse 9
90441 Nürnberg(DE)
(54) PROCÉDÉ DE FABRICATION D'UN
THERMOMÈTRE-TRADUCTION-VERFAHREN ZUR HERSTELLUNG
EINES TEMPERATURMESSFÜHLERS
(30) 02.08.06 DE 102006036100
(45) 04.11.09

(11) 1 567 843
(51) G 01 L 9/00 G 01 L 7/08
G 01 L 19/06
(21) + (22) 03812164.6 02.12.03
(73) ENDRESS + HAUSER G.M.B.H. + CO. KG
Hauptstrasse 1
79689 Maulburg(DE);
(54) DISPOSITIF DE MESURE DE PRESSION ET DE PRESSION
DIFFÉRENTIELLE AVEC PROTECTION CONTRE LES
SURCHARGES-TRADUCTION-DRUCK- UND
DIFFERENZDRUCKMESSGERÄT MIT ÜBERLASTSCHUTZ
(30) 05.12.02 DE 10257124
(45) 18.11.09

(11) 1 292 813
(51) G 01 M 17/007
(21) + (22) 01945822.3 22.06.01
(73) NEDERLANDSE ORGANISATIE VOOR
TOEGEPAST-NATUURWETENSCHAPPELIJK ONDERZOEK TNO
Schoemakerstraat 97 P.O. Box 60680
2628 VK Delft(NL);
(54) Stelsel voor het uitvoeren van onderzoek aan
intelligente wegvoertuigen
(30) 23.06.00 NL 1015517
(45) 25.11.09

(11) 1 639 337
(51) G 01 M 3/00 G 01 M 3/38
F 16 L 55/26
(21) + (22) 04740201.1 23.06.04
(73) RICO G.- FÜR MIKROELEKTRONIK MBH
Dieselstrasse 15
D-87437 Kempten(DE);
(54) CHARIOT POUR APPAREIL DE PRISE DE
VUE-TRADUCTION-KAMERAWAGEN
(30) 25.06.03 DE 20309864 U
(45) 18.11.09

(11) 1 714 130
(51) G 01 M 17/02
(21) + (22) 05726417.8 09.02.05
(73) AIRBUS OPERATIONS
316
Route de Bayonne, F-31060 Toulouse(FR);
(54) BANC DE TEST MOBILE POUR PNEUMATIQUES, ET PROCÉDE DE
MISE EN ŒUVRE D'UN TEL BANC DE TEST
(30) 11.02.04 FR 0450244
(45) 11.11.09

(11) 1 742 066
(51) G 01 M 15/04 G 01 P 3/48
(21) + (22) 06300758.7 05.07.06
(73) PEUGEOT CITROËN AUTOMOBILES S.A.
Propriété Industrielle (LG081) Route de Gisy
78140 Velizy Villacoublay(FR);
(54) Procédé d'estimation du régime de rotation d'un
moteur de véhicule automobile.
(30) 06.07.05 FR 0507223
(45) 04.11.09

(11) 1 963 045
(51) G 01 M 11/02 G 01 N 29/04
B 23 K 26/42
(21) + (22) 05819405.1 15.12.05
(73) TRUMPF WERKZEUGMASCHINEN G.M.B.H. + CO. KG
Johann-Maus-Strasse 2
71254 Ditzingen(DE);
(54) PROCÉDE DE DETECTION DE L'ÉTAT D'UN ÉLÉMENT OPTIQUE
ET LASER AVEC UN DISPOSITIF POUR LA DETECTION DE
L'ÉTAT D'UN ÉLÉMENT OPTIQUE-TRADUCTION-VERFAHREN UND
LASERANORDNUNG MIT EINER VORRICHTUNG ZUR
ZUSTANDSERKENNUNG EINES OPTISCHEN ELEMENTS
(45) 04.11.09

124

(11) 0 662 133
(51) G 01 N 33/576 C 12 N 15/51
C 12 N 7/00 C 12 N 15/40
A 61 K 39/29
(21) + (22) 93922703.9 17.09.93
(73) THE GOVERNMENT OF THE UNITED STATES OF AMERICA, AS
REPRESENTED BY THE SECRETARY, DEPARTMENT OF HEALTH
AND HUMAN SERVICES
The National Institute of Health Office of
Technology Transfer 6011 Executive Boulevard
Suite 325
Rockville MD 20852(US);
(54) PROTEINES RECOMBINÉES D'UNE SOUCHE PAKISTANAISE DU
VIRUS DE L'HEPATITE E ET LEUR UTILISATION DANS DES
PROCÉDES DIAGNOSTIQUES ET DES VACCINS
(30) 18.09.92 US 947263
(45) 18.11.09

(11) 0 782 709
(51) G 01 N 33/574 G 01 N 33/577
G 01 N 33/566 G 01 N 33/567
A 61 K 47/48
(21) + (22) 95940906.1 18.09.95
(73) MORO, RICARDO J.
2475 Queens Avenue
West Vancouver British Columbia V7V 249(CA);
(54) DETECTION DU CANCER
(30) 19.09.94 US 308141
(45) 18.11.09

(11) 0 924 513
(51) G 01 N 27/22
(21) + (22) 98123333.1 08.12.98
(73) USTER TECHNOLOGIES A.G.
Sonnenbergstrasse 10
8610 Uster(CH);
(54) Méthode et appareil pour la mesure de la proportion
des solides dans un échantillon-TRADUCTION-Verfahren
und Vorrichtung zur Ermittlung von Anteilen fester
Stoffe in einem Prüfgut
(30) 18.12.97 CH 291897
(45) 25.11.09

(11) 1 021 534
(51) G 01 N 33/50 G 01 N 33/576
C 12 N 15/12 C 12 N 15/62
C 07 K 14/705 A 61 K 38/17
A 01 K 67/027
(21) + (22) 98946642.0 06.10.98
(73) NOVARTIS VACCINES AND DIAGNOSTICS S.R.L.
Via Fiorentina 1
53100 Siena (SI)(IT);
(54) PROTEINE RECEPTICE CD81 DE L'HEPATITE C
(30) 06.10.97 GB 9721182 23.06.98 GB 9813560
(45) 25.11.09

(11) 1 032 660
(51) G 01 N 33/577 C 12 N 15/10
C 12 N 15/13 C 12 N 15/62
C 12 N 5/10 C 12 N 1/21
C 07 K 14/705 C 07 K 16/30
A 61 K 39/395
(21) + (22) 98963460.5 16.11.98
(73) MICROMET A.G.
Staffelseestrasse 2
81477 München(DE);
(54) PROCÉDE POUR IDENTIFIER DES DOMAINES DE SITES DE
FIXATION QUI PRESERVENT LEUR CAPACITÉ DE FIXATION
SUR UN ÉPITOPE
(30) 17.11.97 EP 97120096
(45) 04.11.09

(11) 1 102 844
(51) G 01 N 33/68 C 12 N 15/12
C 07 K 14/705
(21) + (22) 99936911.9 05.08.99
(73) CENTRE NATIONAL DE LA RECHERCHE SCIENTIFIQUE-CNRS
3 rue Michel Ange
75794 Paris Cedex 16(FR);
(54) Menselijk menuronaal zuurgevoelig kationkanaal,
klonering en toepassingen daarvan
(30) 05.08.98 US 95408 P
(45) 25.11.09

(11) 1 151 297
(51) G 01 N 33/53 G 01 N 33/553
(21) + (22) 00905755.5 27.01.00
(73) VERIDEX, LLC
1001 U.S. Highway 202
Raritan NJ 08869(US);
(54) PROCÉDES POUR AMÉLIORER DES INTERACTIONS DE LIAISON
ENTRE DES ÉLÉMENTS DE PAIRES DE LIAISON SPÉCIFIQUE
(30) 29.01.99 US 240939
(45) 18.11.09

(11) 1 317 548
 (51) G 01 N 33/53 C 12 N 15/54
 C 12 N 9/10 C 12 Q 1/48
 C 07 K 16/18
 (21) + (22) 01967485.2 14.09.01
 (73) ZEDIRA G.M.B.H.
 Rösslerstrasse 83
 64293 Darmstadt(DE);
 (54) Transglutaminase genprodukte
 (30) 15.09.00 GB 0022768 16.05.01 GB 0111995
 (45) 18.11.09

(11) 1 385 004
 (51) G 01 N 33/569 G 01 N 33/68
 (21) + (22) 02255153.5 23.07.02
 (73) OXFORD RADCLIFFE HOSPITAL NHS TRUST
 The John Radcliffe Hospital
 Headley Way Headington Oxford OX3 9DU (GB);
 GUY'S & ST THOMAS' HOSPITAL NHS TRUST
 St Thomas' Hospital Lambeth Palace Road
 London SE1 7EH(GB);
 KING'S COLLEGE LONDON
 Strand
 London WC2R 2LS(GB)
 (54) Méthode pour l'élimination des anticorps anti-MHC
 (45) 18.11.09

(11) 1 397 664
 (51) G 01 N 15/02 G 01 N 21/65
 (21) + (22) 02732738.6 24.05.02
 (73) RAP.ID PARTICLE SYSTEMS G.M.B.H.
 Ostendstrasse 25
 12459 Berlin(DE);
 (54) SUBSTRAT SUPPORT CONÇU POUR LA SEPARATION, LA
 RECONNAISSANCE AUTOMATIQUE ET L'IDENTIFICATION
 SPECTROSCOPIQUE DE
 PARTICULES-TRADUCTION-TRÄGERSUBSTRAT FÜR DIE
 ABSCHIEDUNG, AUTOMATISCHE ERKENNUNG UND
 SPEKTROSKOPISCHE IDENTIFIZIERUNG VON PARTIKELN
 (30) 31.05.01 DE 10127537
 (45) 11.11.09

(11) 1 398 623
 (51) G 01 N 23/202
 (21) + (22) 03020733.6 12.09.03
 (73) FORSCHUNGSZENTRUM JULICH G.M.B.H.
 52425 Jülich(DE);
 (54) Méthode et appareil d'analyse de polarisation dans
 des expériences de diffusion de
 neutrons-TRADUCTION-Verfahren und Vorrichtung zur
 Polarisationsanalyse bei Streuexperimenten mit
 Neutronen
 (30) 16.09.02 DE 10243074
 (45) 11.11.09

(11) 1 416 273
 (51) G 01 N 33/50 G 01 N 33/15
 G 01 N 33/68
 (21) + (22) 02747685.2 17.07.02
 (73) TEIJIN LTD
 6-7 Minamihonmachi 1-chome Chuo-ku
 Osaka-shi Osaka 541-0054(JP);
 (54) PROCEDE D'ANALYSE D'UNE SUBSTANCE REPOSANT SUR
 L'ANALYSE DE L'EFFET D'ACTIVATION DE PPARD ET
 MEDICAMENT ASSOCIE
 (30) 17.07.01 JP 2001216502
 (45) 11.11.09

(11) 1 458 853
 (51) G 01 N 33/53 G 01 N 33/569
 G 01 N 33/564 C 12 N 5/06
 (21) + (22) 03730427.6 16.05.03
 (73) ABSORBER AB
 Drottninggatan 33 Box 7710
 103 95 Stockholm(SE);
 (54) METHODES D'ESSAI DE COMPATIBILITE CROISEE SPECIFIQUE
 DU DONNEUR
 (30) 16.05.02 US 381033 P
 (45) 25.11.09

(11) 1 512 965
 (51) G 01 N 25/56
 (21) + (22) 04019140.5 12.08.04
 (73) IL METRONIC SENSORTECHNIK G.M.B.H.
 Mittelstrasse 33
 98693 Ilmenau-Unterpörlitz(DE);
 (54) Procédé et agencement pour mesurer l'activité de
 l'eau-TRADUCTION-Verfahren und Anordnung zur Messung
 der Wasseraktivität
 (30) 14.08.03 DE 10337306
 (45) 25.11.09

(11) 1 526 178
 (51) G 01 N 33/569 A 61 K 48/00
 C 12 N 15/63 C 12 N 15/30

C 07 K 14/445 A 61 K 39/015
 C 07 K 16/20 A 61 K 39/395
 (21) + (22) 03292673.5 24.10.03
 (73) INSTITUT PASTEUR
 25-28 rue du Docteur Roux
 75724 Paris Cedex 15(FR);
 (54) Famille de gènes du type MSP-3
 (45) 11.11.09

(11) 1 561 105
 (51) G 01 N 33/50 G 01 N 33/68
 (21) + (22) 03785733.1 06.11.03
 (73) GENODYSEE
 4 rue Pierre Fontaine Pépinière"GENOPOLE ENTREPRISE"
 91058 Evry Cedex(FR);
 (54) PROCEDE POUR FOURNIR DES AGENTS THERAPEUTIQUES
 NATURELS A INDICE THERAPEUTIQUE ELEVE
 (30) 07.11.02 EP 02292787 10.12.02 US 315493
 (45) 04.11.09

(11) 1 566 442
 (51) G 01 N 33/53 C 12 N 15/63
 C 12 P 21/08 C 07 K 16/06
 C 12 Q 1/68
 (21) + (22) 04008412.1 28.01.91
 (73) SIEMENS HEALTHCARE DIAGNOSTICS PRODUCTS G.M.B.H.
 Görzhäuser Hof Emil-von-Behring-Strasse 76
 35041 Marburg(DE);
 (54) Préparation et utilisation de banques de gènes
 d'anticorps humains (bibliothèques d'anticorps
 humains)-TRADUCTION-Herstellung und Verwendung von
 Genbanken menschlicher
 Antikörper("Human-Antikörper-Bibliotheken")
 (30) 01.02.90 DE 4002898 09.02.90 DE 4003881
 (45) 25.11.09

(11) 1 587 406
 (51) G 01 N 33/68
 (21) + (22) 03770386.5 23.09.03
 (73) SIGMA-TAU PHARMACEUTICALS, INC.
 9841 Washingtonian Blvd. Suite 500
 Gaithersburg MD 20878(US);
 (54) Kwantificering van carnitineniveaus bij
 dialysepatiënten
 (30) 23.09.02 US 252115
 (45) 18.11.09

(11) 1 588 150
 (51) G 01 N 21/35 G 01 J 3/10
 H 01 K 1/32
 (21) + (22) 03782147.7 09.12.03
 (73) ROBERT BOSCH G.M.B.H.
 Postfach 30 02 20
 70442 Stuttgart(DE);
 (54) SOURCE DE RAYONNEMENT INFRAROUGE ET CAPTEUR DE
 GAZ-TRADUCTION-INFRAROTQUELLE UND GASSENSOR
 (30) 22.01.03 DE 10302165
 (45) 18.11.09

(11) 1 595 847
 (51) G 01 N 29/00 G 01 N 15/02
 C 01 F 7/02 C 01 F 7/34
 C 08 K 3/22 C 08 L 21/00
 B 60 C 1/00
 (21) + (22) 05017185.9 27.11.98
 (73) CIE GENERALE DES ETABLISSEMENTS MICHELIN
 12 cours Sablon
 63000 Clermont-Ferrand(FR);
 (54) Charge alumineuse renforcante et composition de
 caoutchouc comportant une telle charge
 (30) 28.11.97 FR 9715128
 (45) 11.11.09

(11) 1 602 920
 (51) G 01 N 21/84 G 01 N 21/64
 (21) + (22) 05011889.2 02.06.05
 (73) BORAIIDENT G.M.B.H.
 Köthener Strasse 33a
 06118 Halle/Saale(DE);
 (54) Procédé optique pour identifier la face étain et la
 face feu d'une feuille de verre
 plat-TRADUCTION-Optisches Verfahren zur
 Identifizierung von Zinn- und Feuerseite bei
 Floatgläsern
 (30) 04.06.04 DE 102004027411
 (45) 04.11.09

(11) 1 672 368
 (51) G 01 N 33/68 C 07 K 14/415
 A 61 P 37/08
 (21) + (22) 05027922.3 02.10.00
 (73) ISIS INNOVATION LTD
 Ewert House Ewert Place
 Oxford Oxfordshire OX2 7BZ(GB);
 (54) Epitope thérapeutique de diagnostic
 (30) 01.10.99 GB 9923306

(21) + (22) 06300758.7 05.07.06
(73) PEUGEOT CITROËN AUTOMOBILES S.A.
Propriété Industrielle (LG081) Route de Gisy
78140 Velizy Villacoublay(FR);
(54) Procédé d'estimation du régime de rotation d'un
moteur de véhicule automobile.
(30) 06.07.05 FR 0507223
(45) 04.11.09

(11) 1 910 868
(51) G 01 P 5/26 G 01 S 17/95
(21) + (22) 06762686.1 19.07.06
(73) AIRBUS DEUTSCHLAND G.M.B.H.
Kreetslag 10
21129 Hamburg(DE);
(54) PROCEDE ET SYSTEME LIDAR POUR MESURER DES
TURBULENCES D'AIR A BORD D'AERONEFS AINSI QUE POUR
LES AEROPORTS ET LES PARCS
D'EOLIENNES-TRADUCTION-VERFAHREN UND LIDAR-SYSTEM
ZUR MESSUNG VON LUFTTURBULENZEN AN BORD VON
LUFTFAHRZEUGEN SOWIE FÜR FLUGHÄFEN UND WINDFARMEN
(30) 21.07.05 DE 102005034729
(45) 18.11.09

(11) 1 938 241
(51) G 01 P 13/02 G 01 V 3/08
G 01 R 31/317 G 08 C 15/06
G 06 K 7/00 H 04 L 5/16
(21) + (22) 06791376.4 12.09.06
(73) COMPRION G.M.B.H.
Technologiepark 11
33100 Paderborn(DE);
(54) DISPOSITIF DE DETECTION DU SENS DE TRANSMISSION DES
DONNEES ENTRE DES PARTENAIRES DE
COMMUNICATION-TRADUCTION-VORRICHTUNG ZUR ERKENNUNG
DER DATENÜBERTRAGUNGSRICHTUNG ZWISCHEN
KOMMUNIKATIONSPARTNERN
(30) 19.10.05 DE 102005050457
(45) 25.11.09

(11) 2 002 285
(51) G 01 P 3/36 B 65 H 61/00
G 01 S 17/58 G 01 S 7/481
(21) + (22) 07723833.5 30.03.07
(73) VIENCO G.M.B.H.
Bonnenbroicher Strasse 11
41238 Mönchengladbach(DE);
(54) PROCEDE ET SYSTEME DE CREATION D'UN VOLUME DE MESURE
AGRANDI EN VUE DE DETERMINER LA STRUCTURE ET/OU LA
VITESSE DE BOBINES DE FIBRES TEXTILES PAR
ANEMOMETRIE LASER A EFFET
DOPPLER-TRADUCTION-VERFAHREN UND ANORDNUNG ZUR
ERZEUGUNG EINES VERGRÖßERTEN MESSVOLUMENS ZUR
BESTIMMUNG DER STRUKTUR UND/ODER SPULGESCHWINDIGKEIT
TEXTILER FASERN AUF BASIS DER
LASER-DOPPLER-ANEMOMETRIE
(30) 30.03.06 DE 102006015170
(45) 11.11.09

(11) 1 279 965
(51) G 01 R 31/02 G 01 R 31/00
G 01 R 31/28
(21) + (22) 02015795.4 15.07.02
(73) EATON CORP.
Eaton Center 1111 Superior Avenue
Cleveland Ohio 44114-2584(US);
(54) Interrupteur de test de la continuité activé par
oscillateur
(30) 24.07.01 US 911941
(45) 25.11.09

(11) 1 445 618
(51) G 01 R 15/18
(21) + (22) 04300009.0 06.01.04
(73) ACTARIS S.A.S.
50 avenue Jean Jaurès
92120 Montrouge(FR);
(54) Dispositif pour la mesure d'un courant électrique
(30) 14.01.03 FR 0300342
(45) 18.11.09

(11) 1 936 389
(51) G 01 R 15/18
(21) + (22) 07150185.2 20.12.07
(73) ACTARIS SAS
62 bis rue André Morizet
92100 Boulogne Billancourt(FR);
(54) Capteur inductif de mesure de courant
(30) 22.12.06 FR 0655887
(45) 18.11.09

(11) 1 938 241
(51) G 01 R 31/317 G 08 C 15/06
G 06 K 7/00 H 04 L 5/16
G 01 P 13/02 G 01 V 3/08
(21) + (22) 06791376.4 12.09.06

(73) COMPRION G.M.B.H.
Technologiepark 11
33100 Paderborn(DE);
(54) DISPOSITIF DE DETECTION DU SENS DE TRANSMISSION DES
DONNEES ENTRE DES PARTENAIRES DE
COMMUNICATION-TRADUCTION-VORRICHTUNG ZUR ERKENNUNG
DER DATENÜBERTRAGUNGSRICHTUNG ZWISCHEN
KOMMUNIKATIONSPARTNERN
(30) 19.10.05 DE 102005050457
(45) 25.11.09

(11) 1 943 725
(51) G 01 R 19/00 H 02 P 9/48
(21) + (22) 06820304.1 17.10.06
(73) VALEO EQUIPEMENTS ELECTRIQUES MOTEUR
2 Rue André Bouille
94046 Créteil(FR);
(54) MESURE D'UN COURANT DELIVRE PAR UNE MACHINE
ELECTRIQUE TOURNANTE TELLE QU'UN ALTERNATEUR
(30) 04.11.05 FR 0511229
(45) 04.11.09

(11) 1 986 935
(51) G 01 R 31/02 G 01 R 31/28
(21) + (22) 07721885.7 06.02.07
(73) OBO BETTERMANN G.M.B.H. & CO. KG
Hüingsser Ring 52
58710 Menden(DE);
(54) DISPOSITIF DE CONTRÔLE D'UNE PLATINE
ÉLECTROTECHNIQUE AVEC UNE PISTE
CONDUCTRICE-TRADUCTION-VORRICHTUNG ZUR ÜBERPRÜFUNG
EINER ELEKTROTECHNISCHEN PLATINE MIT EINER LEITERBAHN
(30) 23.02.06 DE 102006008443
(45) 04.11.09

(11) 1 995 604
(51) G 01 R 33/561
(21) + (22) 07075385.0 21.05.07
(73) EMID, SOEMAR
Gebrokenwit 14
2718 AX Zoetermeer (NL);
EMID-DANONESASTRO, ANNIE
Gebrokenwit 14
2718 AX Zoetermeer(NL);
HARTINI EMID, JOYCE
Gebrokenwit 14
2718 AX Zoetermeer(NL);
EMID, ALAIN S.R.
Palleter 12
46190 Riba-Roja(ES)
(54) Snelle, stille en hoge resolutie real-time MRI
methode
(45) 04.11.09

(11) 2 071 342
(51) G 01 R 31/14
(21) + (22) 07023864.7 10.12.07
(73) MTRONIX PRECISION MEASURING INSTRUMENTS G.M.B.H.
Lehrter Strasse 16-17
10557 Berlin(DE);
(54) Dispositif et procédé de production d'une impulsion
de charge définie pour l'exécution d'une mesure de
décharge partiel-TRADUCTION-Vorrichtung und
Verfahren zur Erzeugung eines definierten
Ladungspulses zur Ausführung einer
Teilentladungsmessung
(45) 25.11.09

(11) 1 320 766
(51) G 01 S 17/36 G 01 S 7/491
H 04 B 10/158
(21) + (22) 01957669.3 10.08.01
(73) LEICA GEOSYSTEMS A.G.
Heinrich-Wild-Strasse
9435 Heerbrugg(CH);
(54) DISPOSITIF ET PROCEDE DE DETECTION DE SIGNAL DANS UN
APPAREIL TELEMETRIQUE-TRADUCTION-VORRICHTUNG UND
VERFAHREN ZUR SIGNALERFASSUNG BEI EINEM
ENTFERNUNGSMESSGERÄT
(30) 27.09.00 CH 189300
(45) 04.11.09

(11) 1 570 296
(51) G 01 S 13/44 G 01 S 7/03
(21) + (22) 03753311.4 18.09.03
(73) ROBERT BOSCH G.M.B.H.
Postfach 30 02 20
70442 Stuttgart(DE);
(54) DISPOSITIF DE MESURE DE POSITIONS
ANGULAIRES-TRADUCTION-EINRICHTUNG ZUR MESSUNG VON
WINKELPOSITIONEN
(30) 04.12.02 DE 10256524
(45) 25.11.09

(11) 1 664 836
(51) G 01 S 13/02

(21) + (22) 04765187.2 14.09.04
(73) INDYON G.M.B.H.
Hansastraße 27D
80686 München(DE);
(54) SYSTEME DE POSITIONNEMENT ASSISTE PAR
TRANSPONDEUR-TRADUCTION-TRANSPONDERUNTERSTÜTZTES
POSITIONIERSYSTEM
(30) 16.09.03 DE 10342767
(45) 11.11.09

(11) 1 690 110
(51) G 01 S 15/42
(21) + (22) 04819625.7 27.11.04
(73) ATLAS ELEKTRONIK G.M.B.H.
Sebaldsbrücker Heerstraße 235
28305 Bremen(DE);
(54) PROCEDE POUR EMETTRE ET RECEVOIR DE L'ENERGIE
ONDULATOIRE-TRADUCTION-VERFAHREN ZUM AUSSENDEN UND
EMPfangEN VON WELLENENERGIE
(30) 04.12.03 DE 10356577
(45) 11.11.09

(11) 1 701 178
(51) G 01 S 13/93 G 01 S 17/93
G 01 C 23/00 G 06 F 17/00
(21) + (22) 03817670.7 25.07.03
(73) BARANOV, NIKOLAI ALEKSEEVICH
Zhulebinsky Bulvar 40-1-100
Moscow 109153 (RU);
BELOTSEKOVSKI, ANDREI SERGEEVICH
Zelenograd 1539-126
Moscow 124683(RU);
KANEVSKI, MIKHAIL IGOREVICH
Altufievskoe sh. 93-8
Moscow 127152(RU);
PASEKUNOV, IGOR VLADIMIROVICH
ul. Svobody 91-1-327
Moscow 123481(RU);
ZAKRYTOE AKTSIONERNOE OBSHESTVO ROSSIYSKAYA
AKTSIONERNAYA ASSOTSIIATSIYA "SPETSTEKHNIKA"
ul. Zhukovskogo 2a Dubna
Moskovskaya obl. 141980(RU)
(54) PROCEDE ET SYSTEME D'AVERTISSEMENT CONCERNANT
L'ENTREE POSSIBLE D'UN AERONEF DANS UNE ZONE
DANGEREUSE DE SILLAGE TOURBILLONNAIRE DE GENERATEUR
DE TOURBILLONS-TRADUCTION-VERFAHREN UND SYSTEM ZUR
VERHINDERUNG, DASS EIN FLUGZEUG IN EINEN
GEFÄHRLICHEN NACHZUGSWIRBELBEREICH EINES
WIRBELERZEUGERS EINDRINGT
(45) 04.11.09

(11) 1 876 468
(51) G 01 S 7/497 G 01 S 17/10
G 01 S 7/486
(21) + (22) 06013853.4 04.07.06
(73) PEPPERL + FUCHS G.M.B.H.
Königsberger Allee 87
68307 Mannheim(DE);
(54) Dispositif et procédé destinés à la mesure de
distance optoélectronique sans
contact-TRADUCTION-Vorrichtung und Verfahren zur
optoelektronischen berührungslosen Distanzmessung
(45) 18.11.09

(11) 1 876 469
(51) G 01 S 7/497 G 01 S 17/10
G 01 S 7/486
(21) + (22) 06013854.2 04.07.06
(73) PEPPERL + FUCHS G.M.B.H.
Königsberger Allee 87
68307 Mannheim(DE);
(54) Procédé et dispositif destinés à la mesure de
distance optoélectronique sans contact selon le
principe de durée-TRADUCTION-Verfahren und
Vorrichtung zur optoelektronischen berührungslosen
Distanzmessung nach dem Laufzeitprinzip
(45) 25.11.09

(11) 1 910 868
(51) G 01 S 17/95 G 01 P 5/26
(21) + (22) 06762686.1 19.07.06
(73) AIRBUS DEUTSCHLAND G.M.B.H.
Kreetslag 10
21129 Hamburg(DE);
(54) PROCEDE ET SYSTEME LIDAR POUR MESURER DES
TURBULENCES D'AIR A BORD D'AERONEFS AINSI QUE POUR
LES AEROPORTS ET LES PARCS
D'EOLIENNES-TRADUCTION-VERFAHREN UND LIDAR-SYSTEM
ZUR MESSUNG VON LUFTTURBULENZEN AN BORD VON
LUFTFAHRZEUGEN SOWIE FÜR FLUGHÄFEN UND WINDFARMEN
(30) 21.07.05 DE 102005034729
(45) 18.11.09

(11) 2 002 285
(51) G 01 S 17/58 G 01 S 7/481
G 01 P 3/36 B 65 H 61/00
(21) + (22) 07723833.5 30.03.07
128

(73) VIENCO G.M.B.H.
Bonnenbroicher Strasse 11
41238 Mönchengladbach(DE);
(54) PROCEDE ET SYSTEME DE CREATION D'UN VOLUME DE MESURE
AGRANDI EN VUE DE DETERMINER LA STRUCTURE ET/OU LA
VITESSE DE BOBINES DE FIBRES TEXTILES PAR
ANEMOMETRIE LASER A EFFET
DOPPLER-TRADUCTION-VERFAHREN UND ANORDNUNG ZUR
ERZEUGUNG EINES VERGRÖßERTEN MESSVOLUMENS ZUR
BESTIMMUNG DER STRUKTUR UND/ODER SPULGESCHWINDIGKEIT
TEXTILER FASERN AUF BASIS DER
LASER-DOPPLER-ANEMOMETRIE
(30) 30.03.06 DE 102006015170
(45) 11.11.09

(11) 2 033 009
(51) G 01 S 1/00 H 04 B 1/00
(21) + (22) 07764845.9 25.06.07
(73) FRAUNHOFER-GESELLSCHAFT ZUR FORDERUNG DER
ANGEWANDTEN FORSCHUNG E.V.
Hansastraße 27 c
80686 München(DE);
(54) RÉCÉPTEUR ET PROCÉDÉ DE RÉCEPTION D'UNE PREMIÈRE ET
D'UNE SECONDE BANDE DE FRÉQUENCES
UTILS-TRADUCTION-EMPFÄNGER UND VERFAHREN ZUM
EMPfangEN EINES ERSTEN NUTZFREQUENZBANDES UND EINES
ZWEITEN NUTZFREQUENZBANDES
(30) 27.06.06 DE 102006029482
(45) 18.11.09

(11) 1 895 327
(51) G 01 T 1/29
(21) + (22) 06125512.1 06.12.06
(73) AGFA HEALTHCARE NV
Septestraat 27
2640 Mortsel(BE);
(54) Effacement d'une couche d'enregistrement
luminescente-TRADUCTION-Löschen einer
Speicherleuchtstoffschicht
(30) 31.08.06 EP 06119938
(45) 11.11.09

(11) 1 938 241
(51) G 01 V 3/08 G 01 R 31/317
G 08 C 15/06 G 06 K 7/00
H 04 L 5/16 G 01 P 13/02
(21) + (22) 06791376.4 12.09.06
(73) COMPRION G.M.B.H.
Technologiepark 11
33100 Paderborn(DE);
(54) DISPOSITIF DE DETECTION DU SENS DE TRANSMISSION DES
DONNEES ENTRE DES PARTENAIRES DE
COMMUNICATION-TRADUCTION-VORRICHTUNG ZUR ERKENNUNG
DER DATENÜBERTRAGUNGSRICHTUNG ZWISCHEN
KOMMUNIKATIONSPARTNERN
(30) 19.10.05 DE 102005050457
(45) 25.11.09

(11) 1 990 658
(51) G 01 V 3/15
(21) + (22) 08155308.3 28.04.08
(73) LOUBET, ALAIN
40 Chemin du Moulin
31320 Mervilla(FR);
(54) Detecteur de metaux portatif et sans fil
(30) 11.05.07 FR 0755006
(45) 18.11.09

(11) 2 017 653
(51) G 01 V 8/20
(21) + (22) 08105671.5 26.01.07
(73) SICK A.G.
Erwin-Sick-Strasse 1
79183 Waldkirch(DE);
(54) Capteur optoélectronique et procédé de réception
doté d'un correcteur de lumière
parasite-TRADUCTION-Optoelektronischer Sensor und
Empfangsverfahren mit Störlichtkorrektur
(45) 18.11.09

(11) 1 058 134
(51) G 02 B 5/18 G 02 B 27/44
G 02 B 27/00
(21) + (22) 99304311.6 02.06.99
(73) FREEMAN, ROBIN JOHN
Aquarius The Fairway
Worplesdon Surrey GU3 3QE(GB);
(54) Instrument optique et son élément optique
(45) 25.11.09

(11) 1 150 140
(51) G 02 B 3/10 G 02 C 7/02
(21) + (22) 01110340.5 26.04.01
(73) CARL ZEISS VISION G.M.B.H.
Turnstraße 27
73430 Aalen(DE);

(54) Méthode de fabrication d'une lentille de lunettes, lentille de lunettes et famille de lentilles de lunettes-TRADUCTION-Verfahren zur Herstellung einer Brillenlinse, Brillenlinse und Brillenlinsefamilie
(30) 28.04.00 DE 10020914
(45) 18.11.09

(11) 1 175 630
(51) G 02 B 1/10 G 02 C 7/02
(21) + (22) 01911834.8 02.03.01
(73) ESSILOR INTERNATIONAL (COMPAGNIE GENERALE D'OPTIQUE)
147 rue de Paris
F-94220 Charenton-le-Pont(FR);
(54) Procédé de finissage d'une lentille ophtalmique par étalement de vernis par force centrifuge
(30) 06.03.00 FR 0002848
(45) 25.11.09

(11) 1 730 564
(51) G 02 B 6/38 G 02 B 6/44
(21) + (22) 05728278.2 08.03.05
(73) ADC TELECOMMUNICATIONS, INC.
13625 Technology Drive
Eden Prairie MN 55344-2252(US);
(54) TERMINAL D'ACCES DE FIBRE OPTIQUE
(30) 08.03.04 US 551164 P 09.08.04 US 600129 P
(45) 11.11.09

(11) 1 767 982
(51) G 02 B 26/10 G 02 B 7/182
(21) + (22) 05020852.9 24.09.05
(73) TRUMPF LASER G.M.B.H. + CO. KG
Aichhalder Strasse 39
78713 Schramberg(DE);
(54) Dispositif de balayage à miroir unique pour des applications de laser à haute performance-TRADUCTION-Ein-Spiegel-Scannervorrichtung für Hochleistungslaseranwendungen
(45) 11.11.09

(11) 1 789 833
(51) G 02 B 27/09 G 02 B 5/18
(21) + (22) 05768103.3 15.07.05
(73) JENOPTIK LASER, OPTIK, SYSTEME G.M.B.H.
Göschwitzer Strasse 25
07745 Jena(DE);
(54) SYSTEME OPTIQUE POUR CONVERTIR UNE REPARTITION D'INTENSITE PRIMAIRE EN UNE REPARTITION D'INTENSITE ANGULAIRE DETERMINEE-TRADUCTION-OPTISCHES SYSTEM ZUR UMWANDLUNG EINER PRIMÄREN INTENSITÄTSVERTEILUNG IN EINE VORGEGEBENE, RAUMWINKELABHÄNGIGE INTENSITÄTSVERTEILUNG
(30) 19.07.04 DE 102004035489
(45) 18.11.09

(11) 1 890 177
(51) G 02 B 7/192 B 64 G 1/66
(21) + (22) 07113076.9 25.07.07
(73) THALES
45 rue de Villiers
92200 Neuilly Sur Seine(FR);
(54) Dispositif de fixation d'un miroir vitrocéramique ou céramique sur une structure embarquée à bord d'un engin spatial fonctionnant à température cryogénique
(30) 25.07.06 FR 0653102
(45) 18.11.09

(11) 1 969 990
(51) G 02 B 23/24 A 61 B 1/00
(21) + (22) 08002500.0 12.02.08
(73) KARL STORZ G.M.B.H. & CO. KG
Mittelstraße 8
78532 Tuttlingen(DE);
(54) Mécanisme d'embrayage-TRADUCTION-Kupplungsmechanismus
(30) 21.02.07 DE 102007008422
(45) 18.11.09

(11) 2 031 000
(51) G 02 B 1/04 C 08 F 285/00
(21) + (22) 08162414.0 14.08.08
(73) ESSILOR INTERNATIONAL (COMPAGNIE GENERALE D'OPTIQUE)
147 Rue de Paris
94220 Charenton le Pont(FR);
(54) Procédé de préparation d'un matériau transparent de type alliage de polymère thermodurcissable / polymère thermoplastique et son application dans l'optique pour la fabrication de verres organiques
(30) 29.08.07 FR 0706056
(45) 25.11.09

(11) 1 150 140
(51) G 02 C 7/02 G 02 B 3/10
(21) + (22) 01110340.5 26.04.01
129

(73) CARL ZEISS VISION G.M.B.H.
Turnstrasse 27
73430 Aalen(DE);
(54) Méthode de fabrication d'une lentille de lunettes, lentille de lunettes et famille de lentilles de lunettes-TRADUCTION-Verfahren zur Herstellung einer Brillenlinse, Brillenlinse und Brillenlinsefamilie
(30) 28.04.00 DE 10020914
(45) 18.11.09

(11) 1 175 630
(51) G 02 C 7/02 G 02 B 1/10
(21) + (22) 01911834.8 02.03.01
(73) ESSILOR INTERNATIONAL (COMPAGNIE GENERALE D'OPTIQUE)
147 rue de Paris
F-94220 Charenton-le-Pont(FR);
(54) Procédé de finissage d'une lentille ophtalmique par étalement de vernis par force centrifuge
(30) 06.03.00 FR 0002848
(45) 25.11.09

(11) 1 919 663
(51) G 02 C 13/00 B 24 B 9/14
(21) + (22) 06794218.5 26.07.06
(73) ESSILOR INTERNATIONAL (COMPAGNIE GENERALE D'OPTIQUE)
147 rue de Paris
94220 Charenton le Pont(FR);
(54) METHODE DE PILOTAGE DE PALPEUR POUR LECTURE DE DRAGEOIR DE MONTURE DE LUNETTES
(30) 31.08.05 FR 0508897
(45) 18.11.09

(11) 1 409 441
(51) G 02 F 1/13 C 07 C 25/22
C 07 C 43/225 C 07 C 49/697
C 07 C 49/755 C 07 D 307/79
C 09 K 19/32 C 09 K 19/34
(21) + (22) 02767236.9 19.07.02
(73) MERCK PATENT G.M.B.H.
Frankfurter Strasse 250
64293 Darmstadt(DE);
(54) COMPOSES DE L'INDANE A ANISOTROPIE DIELECTRIQUE NEGATIVE-TRADUCTION-INDANVERBINDUNGEN MIT NEGATIVER DIELEKTRISCHER ANISOTROPIE
(30) 20.07.01 DE 10135499
(45) 18.11.09

(11) 1 922 386
(51) G 02 F 1/1337 C 09 K 19/38
C 09 K 19/02
(21) + (22) 06793129.5 31.08.06
(73) CENTRE NATIONAL DE LA RECHERCHE SCIENTIFIQUE (CNRS)
3 rue Michel-Ange
75016 Paris(FR);
(54) PROCÉDÉ D'ÉLABORATION D'UN MATÉRIAU À CRISTAUX LIQUIDES À BANDE DE RÉFLEXION DE LA LUMIÈRE ÉLARGIE
(30) 08.09.05 FR 0509158
(45) 11.11.09

(11) 1 958 020
(51) G 02 F 1/13357 C 09 J 7/02
(21) + (22) 05816280.1 02.12.05
(73) TESA SE
Quickbornstraße 24
20253 Hamburg(DE);
(54) RUBANS AUTOADHESIFS DOUBLE FACE A PROPRIETES DE REFLEXION ET D'ABSORPTION DE LA LUMIERE POUR LA FABRICATION D'ECRANS A CRISTAUX LIQUIDES-TRADUCTION-DOPPELSEITIGE HAFTKLEBEBÄNDER ZUR HERSTELLUNG VON FLÜSSIGKRISTALLANZEIGEN MIT LICHTREFLEKTIERENDEN UND -ABSORBIERENDEN EIGENSCHAFTEN
(45) 25.11.09

(11) 1 862 852
(51) G 03 C 5/26 G 03 C 5/30
(21) + (22) 07010793.3 31.05.07
(73) OROCHEMIE G.M.B.H. & CO. KG
Max-Planck-Strasse 27
70806 Kornwestheim(DE);
(54) Concentré de révélateur-TRADUCTION-Entwicklerkonzentrat
(30) 04.06.06 DE 102006026422
(45) 04.11.09

(11) 1 564 595
(51) G 03 F 7/42 C 11 D 11/00
(21) + (22) 05250042.8 07.01.05
(73) MALLINCKRODT BAKER, INC.
222 Red School Lane
Phillipsburg New Jersey 08865(US);
(54) Composition pour le nettoyage de supports microélectroniques contenant des acides halogène-oxygène

(30) 11.02.04 US 543801 P
(45) 18.11.09

(11) 1 529 247
(51) G 03 G 9/097 C 09 D 5/03
D 01 F 1/10 B 03 C 7/00
(21) + (22) 03792189.7 09.07.03
(73) CLARIANT PRODUKTE (DEUTSCHLAND) G.M.B.H.
Brüningstrasse 50
65929 Frankfurt am Main(DE);
(54) EMPLOI DE SELS DE DOUBLES HYDROXYDES EN COUCHES,
TONER ÉLECTROPHOTOGRAPHIQUE, POUDRE, LAQUE EN
POUDRE,-TRADUCTION-VERWENDUNG VON SALZEN
SCHICHTARTIGER DOPPELHYDROXIDE,
ELEKTROPHOTOGRAPHISCHER TONER, PULVER UND PULVERLACK
(30) 03.08.02 DE 10235570
(45) 04.11.09

(11) 1 323 158
(51) G 03 H 1/02 G 11 B 7/24
(21) + (22) 01960239.0 23.05.01
(73) TESA SCRIBOS G.M.B.H.
Sickingenstrasse 65
69126 Heidelberg(DE);
(54) MEMOIRE DE DONNEES
HOLOGRAPHIQUE-TRADUCTION-HOLOGRAPHISCHER
DATENSPEICHER
(30) 11.08.00 DE 10039370
(45) 25.11.09

(11) 2 005 425
(51) G 03 H 1/04 G 11 B 7/0065
G 11 B 7/24 G 11 C 13/04
(21) + (22) 07723878.0 02.04.07
(73) TESA SCRIBOS G.M.B.H.
Sickingenstrasse 65
69126 Heidelberg(DE);
(54) MATÉRIAU D'ENREGISTREMENT
HOLOGRAPHIQUE-TRADUCTION-HOLOGRAPHISCHES
SPEICHERMATERIAL
(30) 04.04.06 DE 102006015593
(45) 11.11.09

(11) 1 125 172
(51) G 04 B 19/08
(21) + (22) 00954245.7 01.09.00
(73) ERMEL, JOHN C.
Burgstrasse 3
4143 Dornach(CH);
(54) MONTRE-TRADUCTION-UHR
(30) 02.09.99 CH 160399
(45) 11.11.09

(11) 1 654 597
(51) G 04 B 17/22 G 04 B 17/06
(21) + (22) 04735863.5 03.06.04
(73) FORE EAGLE CO LTD
Flat/RM 905 Silvercord Tower 230 Canton Road
TST
Hong Kong(CN);
(54) BALANCIER THERMOCOMPENSE
(30) 13.08.03 WO PCT/CH03/005 12.12.03 CH 21322003
(45) 11.11.09

(11) 1 760 557
(51) G 04 B 19/12 G 04 G 17/00
(21) + (22) 05108136.2 06.09.05
(73) ETA SA MANUFACTURE HORLOGERE SUISSE
Schild-Rust-Strasse 17
2540 Grenchen(CH);
(54) Pièce d'horlogerie comportant un cadran en matériau
semi-conducteur
(45) 11.11.09

(11) 1 983 389
(51) G 04 B 15/06
(21) + (22) 07106377.0 18.04.07
(73) ETA SA MANUFACTURE HORLOGERE SUISSE
Schild-Rust-Strasse 17
2540 Grenchen(CH);
(54) Echappement comportant deux roues d'échappement
(45) 25.11.09

(11) 1 983 390
(51) G 04 B 15/06 G 04 B 19/23
(21) + (22) 07106378.8 18.04.07
(73) ETA SA MANUFACTURE HORLOGERE SUISSE
Schild-Rust-Strasse 17
2540 Grenchen(CH);
(54) Echappement à ancre comportant deux mobiles
d'échappement
(45) 04.11.09

(11) 1 760 557
130

(51) G 04 G 17/00 G 04 B 19/12
(21) + (22) 05108136.2 06.09.05
(73) ETA SA MANUFACTURE HORLOGERE SUISSE
Schild-Rust-Strasse 17
2540 Grenchen(CH);
(54) Pièce d'horlogerie comportant un cadran en matériau
semi-conducteur
(45) 11.11.09

(11) 1 729 195
(51) G 05 B 23/02 G 05 D 23/19
F 24 D 19/10
(21) + (22) 06011055.8 30.05.06
(73) DANFOSS A/S
6430 Nordborg(DK);
(54) Thermostat, en particulière pour radiateur pour
chauffage domestique, comprenant un générateur
thermoélectrique-TRADUCTION-Wärmetauscherventil-Steue
raufsatz, insbesondere
Heizkörperventil-Thermostataufsatz, mit
thermoelektrischem Generator
(30) 03.06.05 DE 102005025501
(45) 25.11.09

(11) 1 764 663
(51) G 05 B 19/042 E 05 F 15/10
(21) + (22) 05425655.7 19.09.05
(73) NEKOS SRL
Via Capitoni 7
36064 Mason Vicentino VI(IT);
(54) Dispositif de commande pour actionner une barrière
telle qu'une porte, une fenêtre ou similaire, et
méthode associée
(45) 18.11.09

(11) 1 817 679
(51) G 05 B 19/042 G 09 G 3/32
G 06 F 13/42
(21) + (22) 05810768.1 25.11.05
(73) HASBERG, GUNTER
Brunebecker Strasse 56
58454 Witten(DE);
(54) SYSTEME DE COMMANDE ELECTRONIQUE UTILISE EN
TECHNIQUE D'AUTOMATISATION-TRADUCTION-ELEKTRONISCHES
STEUERUNGSSYSTEM FÜR DIE AUTOMATISIERUNGSTECHNIK
(30) 26.11.04 DE 102004057286
(45) 04.11.09

(11) 1 022 634
(51) G 05 D 23/13
(21) + (22) 00100534.7 12.01.00
(73) HANS GROHE A.G.
Auestrasse 5 - 9
77761 Schiltach(DE);
(54) Cartouche pour robinetterie
sanitaire-TRADUCTION-Kartusche für Sanitärarmaturen
(30) 19.01.99 DE 19901851
(45) 11.11.09

(11) 1 245 929
(51) G 05 D 1/06 G 08 G 5/04
G 01 C 23/00
(21) + (22) 02290524.4 04.03.02
(73) AIRBUS OPERATIONS
316 route de Bayonne
31060 Toulouse(FR);
(54) Procédé et dispositif d'assistance au pilotage d'un
aéronef, notamment d'un avion de transport
(30) 27.03.01 FR 0104083
(45) 25.11.09

(11) 1 729 195
(51) G 05 D 23/19 F 24 D 19/10
G 05 B 23/02
(21) + (22) 06011055.8 30.05.06
(73) DANFOSS A/S
6430 Nordborg(DK);
(54) Thermostat, en particulière pour radiateur pour
chauffage domestique, comprenant un générateur
thermoélectrique-TRADUCTION-Wärmetauscherventil-Steue
raufsatz, insbesondere
Heizkörperventil-Thermostataufsatz, mit
thermoelektrischem Generator
(30) 03.06.05 DE 102005025501
(45) 25.11.09

(11) 1 746 480
(51) G 05 D 16/10 B 67 D 1/08
(21) + (22) 06010901.4 27.05.06
(73) NIRO-PLAN A.G.
Franke-Strasse 2
4663 Aarburg(CH);
(54) Regulateur de pression de gaz pour un fut a usage
prive-TRADUCTION-Gasregeleinheit für Home
Consumption Keg
(30) 21.07.05 DE 102005034784

(45) 18.11.09

(11) 1 779 211
(51) G 05 D 23/13 E 03 C 1/05
(21) + (22) 05777080.2 16.08.05
(73) HANSA METALLWERKE A.G.
Sigmaringer Strasse 107
70567 Stuttgart(DE);
(54) DISPOSITIF D'ACTIVATION D'ARMATURES ET PROCEDE POUR
LES FAIRE
FONCTIONNER-TRADUCTION-BETÄTIGUNGSVORRICHTUNG FÜR
ARMATUREN UND EIN VERFAHREN ZUM BETREIBEN EINER
SOLCHEN
(30) 18.08.04 DE 102004039917
(45) 25.11.09

(11) 1 840 692
(51) G 05 D 1/12
(21) + (22) 07290330.5 19.03.07
(73) NEXTER MUNITIONS
13 route de la Minière
78000 Versailles(FR);
(54) Procédé de pilotage et/ou guidage d'un projectile et
dispositif de pilotage et/ou guidance mettant en
oeuvre un tel procédé
(30) 31.03.06 FR 0602962
(45) 18.11.09

(11) 1 973 025
(51) G 05 D 23/19
(21) + (22) 07104679.1 22.03.07
(73) BAUMULLER NURNBERG G.M.B.H.
Ostendstrasse 80
D-90482 Nürnberg(DE);
(54) Supervision de la température à proximité des
interrupteurs de
courant-TRADUCTION-Temperaturüberwachung bei
Leistungsschaltern
(45) 25.11.09

(11) 2 035 904
(51) G 05 D 3/10 F 16 M 11/12
(21) + (22) 07729971.7 06.06.07
(73) THE SWATCH GROUP RESEARCH AND DEVELOPMENT LTD.
Rue des Sors 3
2074 Marin(CH);
(54) DISPOSITIF DE POSITIONNEMENT D'UN OBJET DANS TOUTES
LES DIRECTIONS
(30) 23.06.06 EP 06116000
(45) 25.11.09

(11) 1 818 229
(51) G 05 G 5/18 B 60 T 7/10
(21) + (22) 07450018.2 08.02.07
(73) DGS DRUCKGUSS SYSTEME A.G.
Industriestrasse 10
9015 St. Gallen(CH);
(54) Dispositif de frein à
main-TRADUCTION-Handbremseinrichtung
(30) 09.02.06 AT 1992006
(45) 18.11.09

(11) 2 019 758
(51) G 05 G 1/08 B 60 H 1/00
(21) + (22) 07729436.1 23.05.07
(73) BEHR-HELLA THERMOCONTROL G.M.B.H.
Mauserstrasse 3
70190 Stuttgart(DE);
(54) UNITE DE COMMANDE DE ROTATION, NOTAMMENT UNITE DE
COMMANDE DE ROTATION A VALEUR DE CONSIGNE POUR UNE
INSTALLATION DE CHAUFFAGE D'UN VEHICULE ET EN
PARTICULIER D'UNE INSTALLATION DE CLIMATISATION D'UN
VEHICULE-TRADUCTION-DREHBEDIENEINHEIT, INSBESONDERE
SOLLWERT-DREHBEDIENEINHEIT, FÜR EINE
FAHRZEUGHEIZUNGSANLAGE UND INSBESONDERE
FAHRZEUGKLIMAANLAGE
(30) 23.05.06 DE 102006024066
(45) 11.11.09

(11) 1 322 127
(51) G 06 F 1/32 H 04 W 52/02
(21) + (22) 02293001.0 05.12.02
(73) IPG ELECTRONICS 504 LTD
Trafalgar Court Les Banques
St Peter Port Guernsey GY1 3QL(GB);
(54) Optimisation de la consommation d'une puce
auxiliaire multimedia dans un terminal de
radiocommunication mobile
(30) 06.12.01 FR 0115776
(45) 18.11.09

(11) 1 362 278
(51) G 06 F 1/16 F 16 B 5/00
(21) + (22) 02704823.0 13.02.02
(73) SAGEM SECURITE
131

Le Ponant de Paris 27 rue Leblanc
75015 Paris(FR);
(54) DISPOSITIF DE LIAISON AMOVIBLE ENTRE DEUX ELEMENTS
(30) 13.02.01 FR 0101918
(45) 25.11.09

(11) 1 408 829
(51) G 06 F 17/00 A 61 B 5/024
(21) + (22) 02721147.3 27.02.02
(73) UNIVERSITY OF VIRGINIA PATENT FOUNDATION
250 West Main Street Suite 300
Charlottesville VA 22902(US);
(54) Verfahren und vorrichtung zur frühdiagnose von
subakuten, aber möglicherweise tödlichen krankheiten
(30) 27.02.01 US 793653
(45) 04.11.09

(11) 1 673 704
(51) G 06 F 17/30
(21) + (22) 04787046.4 27.09.04
(73) UNIVERSITY OF ULSTER
Cromore Road Coleraine
County Londonderry BT52 1SA (GB);
ST. PETERSBURG STATE UNIVERSITY
Universitetskii Prospekt 28
Peterhof St. Petersburg 198504(RU)
(54) EXTRACTION DE DOCUMENTS ASSISTEE PAR ORDINATEUR
(30) 26.09.03 GB 0322600
(45) 25.11.09

(11) 1 688 818
(51) G 06 F 21/24
(21) + (22) 06300043.4 19.01.06
(73) SOC. FRANCAISE DU RADIOTELEPHONE
Tour Séquoia - La Défense 6 1 Place Carpeaux
92915 Paris la Défense Cedex(FR);
(54) Procédé de gestion sécurisée de l'exécution d'une
application
(30) 04.02.05 FR 0550323
(45) 18.11.09

(11) 1 701 178
(51) G 06 F 17/00 G 01 S 13/93
G 01 S 17/93 G 01 C 23/00
(21) + (22) 03817670.7 25.07.03
(73) BARANOV, NIKOLAI ALEKSEEVICH
Zhulebinsky Bulvar 40-1-100
Moscow 109153 (RU);
BELOTSEKOVSKI, ANDREI SERGEEVICH
Zelenograd 1539-126
Moscow 124683(RU);
KANEVSKI, MIKHAIL IGOREVICH
Altufievskoe sh. 93-8
Moscow 127152(RU);
PASEKUNOV, IGOR VLADIMIROVICH
ul. Svobody 91-1-327
Moscow 123481(RU);
ZAKRYTOE AKTSIONERNOE OBSHESTVO ROSSIYSKAYA
AKTSIONERNAYA ASSOTSIATSIYA "SPETSTEKHNIKA"
ul. Zhukovskogo 2a Dubna
Moskovskaya obl. 141980(RU)
(54) PROCEDE ET SYSTEME D'AVERTISSEMENT CONCERNANT
L'ENTREE POSSIBLE D'UN AERONEF DANS UNE ZONE
DANGEREUSE DE SILLAGE TOURBILLONNAIRE DE GENERATEUR
DE TOURBILLONS-TRADUCTION-VERFAHREN UND SYSTEM ZUR
VERHINDERUNG, DASS EIN FLUGZEUG IN EINEN
GEFÄHRLICHEN NACHZUGSWIRBELBEREICH EINES
WIRBELERZEUGERS EINDRINGT
(45) 04.11.09

(11) 1 745 366
(51) G 06 F 7/72
(21) + (22) 05748321.6 11.05.05
(73) GEMALTO SA
6 rue de la Verrerie
92190 Meudon(FR);
(54) PROCEDE DE PROTECTION D'UN ENSEMBLE CRYPTOGRAPHIQUE
PAR MASQUAGE HOMOGRAPHIQUE
(30) 11.05.04 EP 04291204
(45) 04.11.09

(11) 1 817 679
(51) G 06 F 13/42 G 05 B 19/042
G 09 G 3/32
(21) + (22) 05810768.1 25.11.05
(73) HASBERG, GUNTER
Brunebecker Strasse 56
58454 Witten(DE);
(54) SYSTEME DE COMMANDE ELECTRONIQUE UTILISE EN
TECHNIQUE D'AUTOMATISATION-TRADUCTION-ELEKTRONISCHES
STEUERUNGSSYSTEM FÜR DIE AUTOMATISIERUNGSTECHNIK
(30) 26.11.04 DE 102004057286
(45) 04.11.09

(11) 1 891 512
(51) G 06 F 7/72

(21) + (22) 06763187.9 19.05.06
 (73) CONTINENTAL AUTOMOTIVE G.M.B.H.
 Vahrenwalder Strasse 9
 30165 Hannover(DE);
 (54) DETERMINATION D'UNE INVERSE
 MODULAIRE-TRADUCTION-BESTIMMUNG EINER MODULAREN
 INVERSEN
 (30) 25.05.05 DE 102005024609
 (45) 18.11.09

(11) 1 927 053
 (51) G 06 F 13/24
 (21) + (22) 06793589.0 18.09.06
 (73) CONTINENTAL AUTOMOTIVE G.M.B.H.
 Vahrenwalder Strasse 9
 30165 Hannover(DE);
 (54) MICROCONTROLEUR ET PROCEDE DE FONCTIONNEMENT
 ASSOCIE-TRADUCTION-MIKROCONTROLLER UND VERFAHREN ZUM
 BETRIEB
 (30) 23.09.05 DE 102005045785
 (45) 18.11.09

(11) 1 986 072
 (51) G 06 F 1/16
 (21) + (22) 08004797.0 14.03.08
 (73) STOLTZ HENNING
 Graumannsweg 34
 DE-22007 Hamburg(DE);
 (54) Ordinateur numérique portatif-TRADUCTION-Tragbarer
 Digitalcomputer
 (30) 25.04.07 DE 102007019840 23.06.07 DE 102007028995
 (45) 25.11.09

(11) 1 393 246
 (51) G 06 K 19/077 G 06 K 19/07
 (21) + (22) 02720401.5 11.04.02
 (73) NXP B.V.
 High Tech Campus 60
 5656 AG Eindhoven(NL);
 (54) SUPPORT DE DONNEES COMPRENANT UN CIRCUIT INTEGRE
 POURVU D'UN CONDENSATEUR PRINCIPAL INTEGRE ET DE
 CONDENSATEURS SUPPLEMENTAIRES INTEGRES
 (30) 26.04.01 EP 01890123
 (45) 11.11.09

(11) 1 690 216
 (51) G 06 K 19/07
 (21) + (22) 04805640.2 03.12.04
 (73) OBERTHUR TECHNOLOGIES
 50 Quai Michelet
 92300 Levallois Perret(FR);
 (54) DOCUMENT DE SECURITE A CARACTERISTIQUES IMPRIMEES
 INVARIABLES ET VARIABLES, ET PROCEDE DE FABRICATION
 (30) 04.12.03 FR 0314216
 (45) 11.11.09

(11) 1 835 444
 (51) G 06 K 9/62
 (21) + (22) 07103995.2 13.03.07
 (73) SOLYSTIC
 14 avenue Raspail
 94257 Gentilly Cedex(FR);
 (54) Méthode pour fusionner des OCR postaux exploitant
 des fonctions de croyance
 (30) 17.03.06 FR 0650910
 (45) 04.11.09

(11) 1 938 241
 (51) G 06 K 7/00 H 04 L 5/16
 G 01 P 13/02 G 01 V 3/08
 G 01 R 31/317 G 08 C 15/06
 (21) + (22) 06791376.4 12.09.06
 (73) COMPRION G.M.B.H.
 Technologiepark 11
 33100 Paderborn(DE);
 (54) DISPOSITIF DE DETECTION DU SENS DE TRANSMISSION DES
 DONNEES ENTRE DES PARTENAIRES DE
 COMMUNICATION-TRADUCTION-VORRICHTUNG ZUR ERKENNUNG
 DER DATENÜBERTRAGUNGSRICHTUNG ZWISCHEN
 KOMMUNIKATIONSPARTNERN
 (30) 19.10.05 DE 102005050457
 (45) 25.11.09

(11) 1 941 101
 (51) G 06 K 19/00 G 07 D 7/00
 D 21 H 21/40 B 42 D 15/10
 (21) + (22) 06808335.1 15.09.06
 (73) ARJOWIGGINS
 117 Quai Président Roosevelt
 92130 Issy Les Moulineaux(FR);
 (54) ARTICLE SECURISE, NOTAMMENT UN DOCUMENT DE SECURITE
 ET/OU DE VALEUR
 (30) 15.09.05 FR 0552777
 (45) 11.11.09

(11) 2 017 773
 (51) G 06 K 19/077 G 06 Q 10/00
 (21) + (22) 08104495.0 20.06.08
 (73) SIEMENS A.G.
 Wittelsbacherplatz 2
 80333 München(DE);
 (54) Procédé et dispositif de détermination de la
 position d'une pièce de production positionnée sur
 un dispositif de transport-TRADUCTION-Verfahren und
 Vorrichtung zur Positionsbestimmung eines auf einer
 Transportvorrichtung positionierten Produktionsteils
 (30) 22.06.07 DE 102007029309
 (45) 25.11.09

(11) 1 490 816
 (51) G 06 Q 30/00
 (21) + (22) 03740553.7 02.04.03
 (73) BESSON BERNARD
 1229
 route des Provinces, F-74370 Villaz(FR);
 (54) DISPOSITIF DE COMMUNICATION INTERACTIVE
 (30) 03.04.02 FR 0204367
 (45) 18.11.09

(11) 2 017 773
 (51) G 06 Q 10/00 G 06 K 19/077
 (21) + (22) 08104495.0 20.06.08
 (73) SIEMENS A.G.
 Wittelsbacherplatz 2
 80333 München(DE);
 (54) Procédé et dispositif de détermination de la
 position d'une pièce de production positionnée sur
 un dispositif de transport-TRADUCTION-Verfahren und
 Vorrichtung zur Positionsbestimmung eines auf einer
 Transportvorrichtung positionierten Produktionsteils
 (30) 22.06.07 DE 102007029309
 (45) 25.11.09

(11) 1 554 102
 (51) G 06 T 15/70 B 29 C 47/00
 (21) + (22) 03747945.8 28.08.03
 (73) WINDMOLLER & HOLSCHER K.G.
 Münsterstrasse 50
 49525 Lengerich(DE);
 (54) PROCÉDÉ DE COMMANDE ET/OU DE SUPERVISION DES
 INSTALLATION D'EXTRUSION DE FILMS ET PUPITRE DE
 COMMANDE DESTINÉ À CET EFFET-TRADUCTION-VERFAHREN
 ZUR BEDIENUNG UND/ODER ÜBERWACHUNG VON
 FOLIENEXTRUSIONSANLAGEN UND BEDIENPULT DAFÜR
 (30) 25.09.02 DE 10244869
 (45) 04.11.09

(11) 1 729 629
 (51) G 06 T 5/50 G 06 T 5/00
 A 61 B 5/00 A 61 B 5/103
 G 01 N 21/47
 (21) + (22) 05710889.6 15.02.05
 (73) NEDERLANDSE ORGANISATIE VOOR
 TOEGEPAST-NATUURWETENSCHAPPELIJK ONDERZOEK TNO
 Schoemakerstraat 97
 2628 VK Delft(NL);
 (54) Afbeelden van verborgen structuren
 (30) 19.02.04 EP 04075541
 (45) 11.11.09

(11) 1 792 278
 (51) G 06 T 7/20
 (21) + (22) 05787158.4 19.09.05
 (73) THALES
 45 Rue de Villiers
 92200 Neuilly sur Seine(FR);
 (54) PROCEDE DE DETECTION ET DE PISTAGE DE CIBLES
 PONCTUELLES, DANS UN SYSTEME DE SURVEILLANCE
 OPTRONIQUE
 (30) 21.09.04 FR 0409972
 (45) 11.11.09

(11) 1 895 486
 (51) G 07 B 15/02 G 08 G 1/14
 G 08 G 1/017
 (21) + (22) 07253405.0 29.08.07
 (73) RANGER SERVICES LTD
 Kinetic Centre
 Theobald Street Elstree Hertfordshire WD6 4PJ(GB);
 (54) Système automatisé de stationnement
 (30) 29.08.06 GB 0616976
 (45) 18.11.09

(11) 1 276 946
 (51) G 07 C 9/00 G 07 C 5/00
 E 05 B 49/00
 (21) + (22) 01969053.6 10.04.01
 (73) ZOCA GROUP B.V.
 Birdielaan 96
 8241 AW Lelystad(NL);
 (54) Werkwijze voor het sluiten en openen van een

container
(30) 13.04.00 NL 1014939
(45) 04.11.09

(11) 1 045 512
(51) G 07 D 11/00 B 65 H 5/28
B 65 H 29/00 H 02 P 8/24
(21) + (22) 99810303.0 12.04.99
(73) TALARIS HOLDINGS LTD
Talaris House Crockford Lane
Chineham Business Park Basingstoke Hampshire RG24
8QZ(GB);
(54) Moteur pas à pas avec circuit d'attaque et
arrangement avec moteur pas à
pas-TRADUCTION-Schrittmotor mit einer elektrischen
Ansteuerschaltung sowie Anordnung mit einem
Schrittmotor
(45) 25.11.09

(11) 1 941 101
(51) G 07 D 7/00 D 21 H 21/40
B 42 D 15/10 G 06 K 19/00
(21) + (22) 06808335.1 15.09.06
(73) ARJOWIGGINS
117 Quai Président Roosevelt
92130 Issy Les Moulineaux(FR);
(54) ARTICLE SECURISE, NOTAMMENT UN DOCUMENT DE SECURITE
ET/OU DE VALEUR
(30) 15.09.05 FR 0552777
(45) 11.11.09

(11) 1 900 211
(51) G 07 F 7/10 H 04 N 7/167
H 04 N 5/00
(21) + (22) 06777630.2 06.07.06
(73) NAGRAVISION SA
Route de Genève 22-24
1033 Cheseaux-sur-Lausanne(CH);
(54) METHODE ET DISPOSITIF DE CONTROLE D'ACCES A DES
DONNEES CHIFFREES
(30) 07.07.05 EP 05106185
(45) 18.11.09

(11) 1 903 516
(51) G 07 F 1/04
(21) + (22) 06121067.0 21.09.06
(73) S.A. DES APPAREILS DE MESURE ET DE LABORATOIRE
(S.A.D.A.M.E.L.)
Rue du Collège 73
2300 La Chaux-de-Fonds(CH);
(54) Dispositif de séquestration
(45) 25.11.09

(11) 1 632 921
(51) G 08 B 25/12
(21) + (22) 05016967.1 04.08.05
(73) NOVAR G.M.B.H.
Dieselstrasse 2
41469 Neuss(DE);
(54) Avertisseur de danger manuel-TRADUCTION-Manueller
Gefahrenmelder
(30) 02.09.04 DE 102004042573
(45) 11.11.09

(11) 1 783 715
(51) G 08 B 29/10 G 10 K 9/122
(21) + (22) 06121178.5 25.09.06
(73) MERTEN G.M.B.H. & CO. KG
Fritz-Kotz-Strasse 8
51674 Wiehl(DE);
(54) Emetteur d'alerte
piézoélectrique-TRADUCTION-Piezoelektrischer
Alarmzeuger
(30) 13.10.05 DE 102005049491
(45) 18.11.09

(11) 1 903 524
(51) G 08 B 17/107 G 08 B 17/113
(21) + (22) 07116913.0 21.09.07
(73) ELKRON S.P.A.
Via Carducci 3
10092 Beinasco (TO)();
(54) Détecteur de fumée
(30) 22.09.06 IT TO20060676
(45) 04.11.09

(11) 1 969 573
(51) G 08 B 21/04
(21) + (22) 06831502.7 28.12.06
(73) CRADLESAFE LTD
1 Kirkston Close Harvest Meadows East Kilbride
Glasgow G75 8SU(GB);
(54) APPAREIL D'AVERTISSEMENT PERSONNEL
(30) 28.12.05 GB 0526478 28.10.06 GB 0621500
(45) 04.11.09
133

(11) 1 630 980
(51) G 08 C 17/02 H 04 B 7/26
(21) + (22) 05017359.0 10.08.05
(73) TECHEM ENERGY SERVICES G.M.B.H.
Hauptstraße 89
65760 Eschborn(DE);
(54) Procédé et dispositif de transmission de données par
deux modes de transmission
différents-TRADUCTION-Verfahren und Vorrichtung zur
Übertragung von Daten mit zwei verschiedenen
Sendemodi
(30) 27.08.04 DE 102004041421
(45) 04.11.09

(11) 1 938 241
(51) G 08 C 15/06 G 06 K 7/00
H 04 L 5/16 G 01 P 13/02
G 01 V 3/08 G 01 R 31/317
(21) + (22) 06791376.4 12.09.06
(73) COMPRION G.M.B.H.
Technologiepark 11
33100 Paderborn(DE);
(54) DISPOSITIF DE DETECTION DU SENS DE TRANSMISSION DES
DONNEES ENTRE DES PARTENAIRES DE
COMMUNICATION-TRADUCTION-VORRICHTUNG ZUR ERKENNUNG
DER DATENÜBERTRAGUNGSRICHTUNG ZWISCHEN
KOMMUNIKATIONSPARTNERN
(30) 19.10.05 DE 102005050457
(45) 25.11.09

(11) 1 245 929
(51) G 08 G 5/04 G 01 C 23/00
G 05 D 1/06
(21) + (22) 02290524.4 04.03.02
(73) AIRBUS OPERATIONS
316 route de Bayonne
31060 Toulouse(FR);
(54) Procédé et dispositif d'assistance au pilotage d'un
aéronef, notamment d'un avion de transport
(30) 27.03.01 FR 0104083
(45) 25.11.09

(11) 1 421 568
(51) G 08 G 1/16
(21) + (22) 02764811.2 30.07.02
(73) IBEO AUTOMOBILE SENSOR G.M.B.H.
Fahrenkrön 125
22179 Hamburg(DE);
(54) PROCEDE POUR DETERMINER UNE VOIE DE CIRCULATION
MODELE-TRADUCTION-VERFAHREN ZUR BESTIMMUNG EINER
MODELLFAHRBAHN
(30) 07.08.01 DE 10138641
(45) 18.11.09

(11) 1 776 686
(51) G 08 G 1/005 G 01 C 21/26
(21) + (22) 05770305.0 09.08.05
(73) KROBATH, THOMAS
Schmittenstrasse 62
5700 Zell am See(AT);
(54) PROCEDE ET APPAREIL D'AFFICHAGE D'INFORMATIONS
D'ITINERAIRE-TRADUCTION-VERFAHREN UND VORRICHTUNG
ZUR ANZEIGE VON WEGINFORMATIONEN
(30) 10.08.04 AT 13632004
(45) 11.11.09

(11) 1 859 426
(51) G 08 G 1/087 G 08 G 1/123
(21) + (22) 06710972.8 27.02.06
(73) SACS - SAFE CROSSING SOLUTION K/S
Ndr. Ringvej 2
4800 Nykøbing F(DK);
(54) Verfahren und ampelsteuersystem zur steuerung der
ampeln an mehrerer kreuzung
(30) 28.02.05 DK 200500305
(45) 04.11.09

(11) 1 895 486
(51) G 08 G 1/14 G 08 G 1/017
G 07 B 15/02
(21) + (22) 07253405.0 29.08.07
(73) RANGER SERVICES LTD
Kinetic Centre
Theobald Street Elstree Hertfordshire WD6 4PJ(GB);
(54) Système automatisé de stationnement
(30) 29.08.06 GB 0616976
(45) 18.11.09

(11) 1 547 052
(51) G 09 B 23/00 F 16 B 7/04
(21) + (22) 03755594.3 11.07.03
(73) RANTRUA, JEAN
"Giroune"
81630 Montgaillard(FR);

(54) DISPOSITIF D'ASSEMBLAGE DE TUBES
(30) 24.07.02 FR 0209363 22.04.03 FR 0304910
(45) 25.11.09

(11) 1 341 142
(51) G 09 F 13/22 F 21 S 4/00
(21) + (22) 03003325.2 13.02.03
(73) HANSEN, HANS-THOMAS
Norderstrasse 1
25855 Haselund(DE);
(54) Source lumineuse à diodes
électroluminescentes-TRANSDUCTION-LED- Beleuchtung
(30) 01.03.02 DE 20203326 U
(45) 25.11.09

(11) 1 540 630
(51) G 09 F 13/14
(21) + (22) 03784360.4 25.07.03
(73) HOMDEC SA
Zone Horticole Versvey
1852 Roche(CH);
(54) PRESENTOIR DE VITRINE RETROECLAIRE
(30) 02.08.02 FR 0209970
(45) 18.11.09

(11) 1 678 002
(51) G 09 F 9/00 B 60 K 37/06
B 60 K 35/00
(21) + (22) 04787020.9 25.09.04
(73) VOLKSWAGEN A.G.
38436 Wolfsburg(DE);
(54) BOUTON TOURNANT POUR AUTOMOBILE-TRANSDUCTION-DREHKNOFF
FÜR EIN KRAFTFAHRZEUG
(30) 20.10.03 US 512886 P
(45) 11.11.09

(11) 1 900 877
(51) G 09 F 1/06 A 47 F 5/11
E 01 F 9/012
(21) + (22) 07356120.1 11.09.07
(73) CHEVAL, PATRICE
La Fontaine
26300 Charpey(FR);
(54) Dispositif de signalisation routière temporaire
(30) 13.09.06 FR 0607971
(45) 04.11.09

(11) 1 817 679
(51) G 09 G 3/32 G 06 F 13/42
G 05 B 19/042
(21) + (22) 05810768.1 25.11.05
(73) HASBERG, GUNTER
Brunebecker Strasse 56
58454 Witten(DE);
(54) SYSTEME DE COMMANDE ELECTRONIQUE UTILISE EN
TECHNIQUE D'AUTOMATISATION-TRANSDUCTION-ELEKTRONISCHES
STEUERUNGSSYSTEM FÜR DIE AUTOMATISIERUNGSTECHNIK
(30) 26.11.04 DE 102004057286
(45) 04.11.09

(11) 1 954 180
(51) G 09 G 3/32 A 61 B 5/00
(21) + (22) 06830295.9 01.12.06
(73) F.HOFFMANN-LA ROCHE A.G.
Grenzacherstrasse 124
4070 Basel (CH);
ROCHE DIAGNOSTICS G.M.B.H.
Sandhofer Strasse 116
68305 Mannheim(DE)
(54) SYSTEME D'ANALYSE AVEC AFFICHAGE ORGANIQUE PAR
DIODES ELECTROLUMINESCENTES-TRANSDUCTION-ANALYSESYSTEM
MIT ORGANISCHER LEUCHTDIODENANZEIGE
(30) 02.12.05 EP 05026289
(45) 11.11.09

(11) 1 783 715
(51) G 10 K 9/122 G 08 B 29/10
(21) + (22) 06121178.5 25.09.06
(73) MERTEN G.M.B.H. & CO. KG
Fritz-Kotz-Strasse 8
51674 Wiehl(DE);
(54) Emetteur d'alerte
piézoélectrique-TRANSDUCTION-Piezoelektrischer
Alarmerzeuger
(30) 13.10.05 DE 102005049491
(45) 18.11.09

(11) 1 385 148
(51) G 10 L 15/22
(21) + (22) 02405655.8 27.07.02
(73) SWISSCOM A.G.
3050 Bern(CH);
(54) Procédé pour augmenter le taux de reconnaissance
d'un système de reconnaissance vocale et serveur
vocal mettant en oeuvre ce procédé

(45) 18.11.09

(11) 1 843 325
(51) G 10 L 17/00
(21) + (22) 06007054.7 03.04.06
(73) VOICE.TRUST A.G.
Geisenhausener Strasse 15
81379 München(DE);
(54) Authentification du locuteur dans des réseaux de
communication numériques
(45) 18.11.09

(11) 1 914 728
(51) G 10 L 21/02
(21) + (22) 08000694.3 26.01.00
(73) DOLBY SWEDEN A.B.
Gävlegatan 12A
113 30 Stockholm(SE);
(54) Procédé et dispositif pour le décodage d'un signal
utilisant une replication de bande spectrale et une
interpolation de facteur d'échelle
(30) 27.01.99 SE 9900256 01.10.99 SE 9903553
(45) 18.11.09

(11) 1 914 729
(51) G 10 L 21/02
(21) + (22) 08000695.0 26.01.00
(73) DOLBY SWEDEN A.B.
Gävlegatan 12A
113 30 Stockholm(SE);
(54) Dispositif et procédé pour l'ajustement de
l'enveloppe spectrale d'un signal ayant subi une
reconstruction en haute fréquence.
(30) 27.01.99 SE 9900256 01.10.99 SE 9903553
(45) 18.11.09

(11) 1 323 158
(51) G 11 B 7/24 G 03 H 1/02
(21) + (22) 01960239.0 23.05.01
(73) TESA SCRIBOS G.M.B.H.
Sickingenstrasse 65
69126 Heidelberg(DE);
(54) MEMOIRE DE DONNEES
HOLOGRAPHIQUE-TRANSDUCTION-HOLOGRAPHISCHER
DATENSPEICHER
(30) 11.08.00 DE 10039370
(45) 25.11.09

(11) 1 644 922
(51) G 11 B 7/0045 G 11 B 20/12
(21) + (22) 04748405.0 09.07.04
(73) LG ELECTRONICS, INC.
20 Yoido-Dong Youngdungpo-ku
Seoul 150-721(KR);
(54) DISQUE OPTIQUE NON EFFAÇABLE, ET PROCEDE ET APPAREIL
D'ENREGISTREMENT DE DONNEES DE GESTION SUR LE DISQUE
OPTIQUE
(30) 15.07.03 KR 2003048279
(45) 18.11.09

(11) 1 656 668
(51) G 11 B 7/24 G 11 B 7/007
(21) + (22) 04748539.6 13.08.04
(73) LG ELECTRONICS, INC.
20 Yoido-dong Youngdungpo-gu
Seoul 150-721(KR);
(54) SUPPORT D'ENREGISTREMENT, PROCEDE DE CONFIGURATION
D'INFORMATIONS DE COMMANDE ET PROCEDE ET APPAREIL
CORRESPONDANTS D'ENREGISTREMENT ET DE REPRODUCTION
(30) 14.08.03 KR 2003056540 04.09.03 KR 2003061785
15.09.03 KR 2003063591 22.09.03 KR 2003065628
(45) 11.11.09

(11) 1 905 013
(51) G 11 B 5/024 H 01 F 13/00
(21) + (22) 06762575.6 13.07.06
(73) METZLAFF, MARC
Asamstrasse 8
82166 Gräfelfing(DE);
(54) DISPOSITIF DE
DEMAGNETISATION-TRANSDUCTION-ENTMAGNETISIERUNGSVORRICHT
UNG
(30) 14.07.05 DE 102005032940
(45) 25.11.09

(11) 2 002 436
(51) G 11 B 7/135
(21) + (22) 07727640.0 02.04.07
(73) COMMISSARIAT A L'ENERGIE ATOMIQUE
25 rue Leblanc Immeuble "Le Ponant D"
75015 Paris(FR);
(54) LENTILLE A IMMERSION SOLIDE A CAPACITE DE
FOCALISATION ACCRUE.
(30) 04.04.06 FR 0651193
(45) 11.11.09

(11) 2 005 425
(51) G 11 B 7/0065 G 11 B 7/24
G 11 C 13/04 G 03 H 1/04
(21) + (22) 07723878.0 02.04.07
(73) TESA SCRIBOS G.M.B.H.
Sickingenstrasse 65
69126 Heidelberg(DE);

(54) MATÉRIAU D'ENREGISTREMENT
HOLOGRAPHIQUE-TRADUCTION-HOLOGRAPHISCHES
SPEICHERMATERIAL
(30) 04.04.06 DE 102006015593
(45) 11.11.09

(11) 2 005 425
(51) G 11 C 13/04 G 03 H 1/04
G 11 B 7/0065 G 11 B 7/24
(21) + (22) 07723878.0 02.04.07
(73) TESA SCRIBOS G.M.B.H.
Sickingenstrasse 65
69126 Heidelberg(DE);

(54) MATÉRIAU D'ENREGISTREMENT
HOLOGRAPHIQUE-TRADUCTION-HOLOGRAPHISCHES
SPEICHERMATERIAL
(30) 04.04.06 DE 102006015593
(45) 11.11.09

(11) 1 932 160
(51) G 21 C 5/10
(21) + (22) 06808082.9 06.09.06
(73) AREVA NP
Tour Areva 1 Place de la Coupole
92400 Courbevoie(FR);

(54) PROCEDE DE REPARATION DES GLISSIERES D'UN ENSEMBLE
DE MAINTIEN RADIAL D'UNE PLAQUE DE SUPPORT DE COEUR
D'UN REACTEUR NUCLEAIRE A EAU PRESSURISEE
(30) 04.10.05 FR 0510141
(45) 11.11.09

(11) 2 047 480
(51) G 21 K 1/04
(21) + (22) 06762863.6 27.07.06
(73) DEUTSCHES KREBSFORSCHUNGSZENTRUM STIFTUNG DES
OFFENTLICHEN RECHTS
Im Neuenheimer Feld 280
69120 Heidelberg(DE);

(54) DISPOSITIF D'IRRADIATION ET
COLLIMATEUR-TRADUCTION-BESTRAHLUNGSVORRICHTUNG UND
KOLLIMATOR
(45) 04.11.09

SECTION H : ELECTRICITE
SECTIE H : ELEKTRICITEIT

(11) 1 665 307
(51) H 01 B 9/00 H 01 H 9/50
(21) + (22) 04765342.3 09.09.04
(73) FACHHOCHSCHULE NORDHAUSEN
Weinberghof 4
99734 Nordhausen(DE);

(54) SYSTEME DE SURVEILLANCE DE DISPOSITIFS ELECTRIQUES
PERMETTANT DE DETECTER DES ARCS ELECTRIQUES
PERTURBATEURS-TRADUCTION-ANORDNUNG ZUR ÜBERWACHUNG
ELEKTRISCHER EINRICHTUNGEN AUF STÖRLICHTBÖGEN
(30) 09.09.03 DE 10342370
(45) 11.11.09

(11) 1 691 374
(51) H 01 B 3/46 C 08 K 5/098
F 16 L 11/04
(21) + (22) 05026561.0 06.12.05
(73) HEW-KABEL G.M.B.H. & CO. KG
Klingsiepen 12
51688 Wipperfurth(DE);

(54) Article allongé, en particulier à usage
médical-TRADUCTION-Langgestrecktes Gut, insbesondere
für die Medizintechnik
(30) 10.02.05 DE 102005006332
(45) 11.11.09

(11) 1 698 372
(51) H 01 C 1/14 A 61 N 1/32
C 12 M 1/42
(21) + (22) 06009032.1 24.10.03
(73) LONZA COLOGNE A.G.
Nattermannallee 1
50829 Köln(DE);

(54) Procédé de réalisation d'un élément conducteur sur
un polymère conducteur et électrodes obtenus à
partir dudit procédé-TRADUCTION-Verfahren zur

Herstellung eines elektrisch kontaktierbaren
Bereichs auf einem dotierten Polymer und nach dem
Verfahren herstellbare Elektroden
(45) 25.11.09

(11) 1 647 037
(51) H 01 F 27/32 H 01 F 27/22
(21) + (22) 04763199.9 13.07.04
(73) OSRAM G.M.B.H.
Hellabrunner Strasse 1
81543 München(DE);

(54) COMPOSANT INDUCTIF AVEC DISPOSITIF DE
REFROIDISSEMENT ET UTILISATION DE CE
COMPOSANT-TRADUCTION-INDUCTIVES BAUELEMENT MIT
KÜHLVORRICHTUNG UND VERWENDUNG DES BAUELEMENTS
(30) 18.07.03 DE 10332842
(45) 11.11.09

(11) 1 905 013
(51) H 01 F 13/00 G 11 B 5/024
(21) + (22) 06762575.6 13.07.06
(73) METZLAFF, MARC
Asamstrasse 8
82166 Gräfelfing(DE);

(54) DISPOSITIF DE
DEMAGNETISATION-TRADUCTION-ENTMAGNETISIERUNGSVORRICHTUNG
(30) 14.07.05 DE 102005032940
(45) 25.11.09

(11) 1 656 685
(51) H 01 H 13/48 H 01 H 13/06
(21) + (22) 04764325.9 20.08.04
(73) MARQUARDT G.M.B.H.
Schlossstrasse 16
78604 Rietheim-Weilheim(DE);

(54) COMPOSANT ELECTRONIQUE, EN PARTICULIER INTERRUPTEUR
ELECTRIQUE-TRADUCTION-ELEKTRONISCHES BAUELEMENT,
INSBESONDERE ELEKTRISCHER SCHALTER
(30) 23.08.03 DE 10338903
(45) 11.11.09

(11) 1 665 307
(51) H 01 H 9/50 H 01 B 9/00
(21) + (22) 04765342.3 09.09.04
(73) FACHHOCHSCHULE NORDHAUSEN
Weinberghof 4
99734 Nordhausen(DE);

(54) SYSTEME DE SURVEILLANCE DE DISPOSITIFS ELECTRIQUES
PERMETTANT DE DETECTER DES ARCS ELECTRIQUES
PERTURBATEURS-TRADUCTION-ANORDNUNG ZUR ÜBERWACHUNG
ELEKTRISCHER EINRICHTUNGEN AUF STÖRLICHTBÖGEN
(30) 09.09.03 DE 10342370
(45) 11.11.09

(11) 1 727 170
(51) H 01 H 9/18 H 01 H 13/02
H 01 H 23/02
(21) + (22) 06290684.7 28.04.06
(73) LEGRAND FRANCE
128 avenue du Maréchal de Lattre de Tassigny
87000 Limoges (FR);
LEGRAND SNC
128 avenue du Maréchal de Lattre de Tassigny
87000 Limoges(FR)

(54) Appareillage électrique comprenant une plaque
enjoleur à fonction lumineuse
(30) 25.05.05 FR 0505252
(45) 11.11.09

(11) 1 733 409
(51) H 01 H 33/53
(21) + (22) 05748638.3 07.04.05
(73) AREVA T&D SAS
Tour Areva 1
place Jean Millier, F-92084 Paris La Défense
Cedex(FR);

(54) APPAREIL ELECTRIQUE A GAZ ISOLANT SOUS PRESSION
COMPRENANT UN ISOLATEUR COMPOSITE MUNI D'UNE FENETRE
D'OBSERVATION DES CONTACTS
(30) 07.04.04 FR 0450697
(45) 18.11.09

(11) 1 848 070
(51) H 01 H 9/18 H 01 R 13/66
H 01 R 13/717 H 01 R 24/10
(21) + (22) 07001269.5 22.01.07
(73) ALBRECHT JUNG G.M.B.H. & CO. KG
Volmestrasse 1
58579 Schalksmühle(DE);

(54) Appareil d'installation
électrique/élect-TRADUCTION-Elektrisches/elektronisch
es Installationsgerät
(30) 18.04.06 DE 102006017915
(45) 11.11.09

(11) 1 859 986
(51) H 01 H 9/26 H 01 H 15/00
B 60 N 2/02
(21) + (22) 06010644.0 24.05.06
(73) DELPHI TECHNOLOGIES, INC.
5725 Delphi Drive
Troy Michigan 48007(US);
(54) Ensemble interrupteur, particulièrement pour le
réglage d'un siège de
véhicule-TRADUCTION-Schalteranordnung, insbesondere
zur Verstellung eines Fahrzeugsitzes
(45) 25.11.09

(11) 1 596 420
(51) H 01 J 65/04 H 01 J 61/33
(21) + (22) 05252907.0 11.05.05
(73) GENERAL ELECTRIC CY
1 River Road
Schenectady NY 12345(US);
(54) Lampe à décharge à barrière diélectrique
(30) 12.05.04 US 843854
(45) 25.11.09

(11) 1 926 122
(51) H 01 J 37/32
(21) + (22) 06024306.0 23.11.06
(73) HUTTINGER ELEKTRONIK G.M.B.H. + CO. KG
Bötzingen Strasse 80
79111 Freiburg(DE);
(54) Procédé et dispositif de détection de formation
d'arc dans un procédé plasma-TRADUCTION-Verfahren
zum Erkennen einer Bogenentladung in einem
Plasmaprozess und
Bogenentladungserkennungsvorrichtung
(45) 11.11.09

(11) 1 949 408
(51) H 01 J 37/34 C 23 C 14/02
(21) + (22) 06831027.5 26.10.06
(73) ARCELORMITTAL FRANCE
1- 5 rue Luigi Cherubini
93200 Saint Denis(FR);
(54) PROCEDE ET INSTALLATION D'AVIVAGE SOUS VIDE PAR
PULVERISATION MAGNETRON D'UNE BANDE METALLIQUE
(30) 07.11.05 EP 05292354
(45) 25.11.09

(11) 1 588 150
(51) H 01 K 1/32 G 01 N 21/35
G 01 J 3/10
(21) + (22) 03782147.7 09.12.03
(73) ROBERT BOSCH G.M.B.H.
Postfach 30 02 20
70442 Stuttgart(DE);
(54) SOURCE DE RAYONNEMENT INFRAROUGE ET CAPTEUR DE
GAZ-TRADUCTION-INFRA-ROTQUELLE UND GASSENSOR
(30) 22.01.03 DE 10302165
(45) 18.11.09

(11) 1 108 770
(51) H 01 L 21/302 C 09 J 7/02
C 09 J 175/04 C 08 G 18/62
C 09 J 133/04
(21) + (22) 00126987.7 08.12.00
(73) NITTO DENKO CORP.
1-2 Shimohozumi 1-chome Ibaraki-shi
Osaka(JP);
(54) Feuille adhésive sensible à la pression amovible
(30) 14.12.99 JP 35519099 30.08.00 JP 2000261963
(45) 25.11.09

(11) 1 192 660
(51) H 01 L 27/146
(21) + (22) 00949091.3 13.06.00
(73) RHEINMETALL DEFENCE ELECTRONICS G.M.B.H.
Brüggeweg 54
28309 Bremen(DE);
(54) CAPTEUR A SEMI-CONDUCTEUR POURVU D'UNE STRUCTURE A
PIXELS, ET UTILISATION DE CE CAPTEUR DANS UN SYSTEME
A VIDE-TRADUCTION-HALBLEITERSENSOR MIT EINER
PIXELSTRUKTUR SOWIE VERWENDUNG DES SENSORS IN EINEM
VAKUUMSYSTEM
(30) 17.06.99 DE 19927694
(45) 18.11.09

(11) 1 291 906
(51) H 01 L 21/3205 H 01 L 21/3213
H 01 L 21/768 H 01 L 21/60
(21) + (22) 01915802.1 27.03.01
(73) TOYO KOHAN CO., LTD.
2-12 Yonbancho Chiyoda-ku
Tokyo 102-8447 (JP);
SUGA, TADATOMO
2-2-2-207 Komaba Meguro-ku
Tokyo 153-0041(JP)

(54) PROCEDE DE FABRICATION D'UN DISPOSITIF
SEMI-CONDUCTEUR
(30) 19.04.00 JP 2000118227
(45) 04.11.09

(11) 1 495 496
(51) H 01 L 29/788 H 01 L 27/115
(21) + (22) 03709915.7 31.01.03
(73) STMICROELECTRONICS S.A.
29 Boulevard Romain Rolland
92120 Montrouge(FR);
(54) DISPOSITIF SEMICONDUCTEUR DE MEMOIRE, NON VOLATILE,
PROGRAMMABLE ET EFFACABLE ELECTRIQUEMENT, A UNE
SEULE COUCHE DE MATERIAU DE GRILLE, ET PLAN MEMOIRE
CORRESPONDANT
(30) 15.04.02 FR 0204690 25.07.02 FR 0209454
(45) 18.11.09

(11) 1 540 746
(51) H 01 L 33/00
(21) + (22) 03751945.1 29.08.03
(73) LUMINATION, LLC
6180 Halle Drive
Valley View OH 44125-4635(US);
(54) LED RECOUVERTE A EFFICACITE AMELIOREE
(30) 30.08.02 US 407426 P
(45) 11.11.09

(11) 1 554 752
(51) H 01 L 23/367 H 01 L 25/07
H 01 L 23/42 H 01 L 21/48
(21) + (22) 03808690.6 06.09.03
(73) SEW-EURODRIVE G.M.B.H. & CO
Ernst-Blickle-Strasse 42
D-76646 Bruchsal(DE);
(54) DISPOSITIF COMPORTANT UNE MODULE SEMI-CONDUCTEUR ET
UN DISSIPATEUR-TRADUCTION-VORRICHTUNG UMFASSEND EIN
HALBLEITERMODUL UND EINEN KÜHLKÖRPER
(30) 16.10.02 DE 10248369 05.11.02 DE 10251411
(45) 18.11.09

(11) 1 658 641
(51) H 01 L 29/786 H 01 L 21/336
(21) + (22) 04762681.7 16.08.04
(73) HELMHOLTZ-ZENTRUM BERLIN FÜR MATERIALIEN UND
ENERGIE G.M.B.H.
Glienicke Strasse 100
14109 Berlin(DE);
(54) PROCEDE DE PRODUCTION DE NANOTRANSISTORS
VERTICALS-TRADUCTION-VERFAHREN ZUR HERSTELLUNG
VERTIKALER NANO-TRANSISTOREN
(30) 21.08.03 DE 10339531
(45) 11.11.09

(11) 1 658 648
(51) H 01 L 51/00
(21) + (22) 04762661.9 14.08.04
(73) POLYIC G.M.B.H. & CO. KG
Tucherstrasse 2
90763 Fürth(DE);
(54) PROCÉDÉ DE PRODUCTION D'UN COMPOSANT ÉLECTRONIQUE
ORGANIQUE A STRUCTURATION HAUTE
RESOLUTION-TRADUCTION-HERSTELLUNGSVERFAHREN FÜR EIN
ORGANISCHES ELEKTRONISCHES BAUTEIL MIT
HOCHAUFGELÖSTER STRUKTURIERUNG
(30) 25.08.03 DE 10339036
(45) 25.11.09

(11) 1 746 668
(51) H 01 L 41/09 H 02 N 2/04
(21) + (22) 06014772.5 15.07.06
(73) GEMU GEBRUDER MULLER APPARATEBAU G.M.B.H. & CO. KG
Fritz-Müller-Strasse 6-8
74653 Ingelfingen(DE);
(54) Dispositif d'entraînement pour déplacer linéairement
des corps oblongs-TRADUCTION-Antriebsvorrichtung zum
linearen Bewegen von länglichen Körpern
(30) 18.07.05 DE 102005033455
(45) 11.11.09

(11) 1 901 897
(51) H 01 L 21/67 B 28 D 5/00
B 23 D 57/00
(21) + (22) 06753899.1 26.05.06
(73) SCHMID TECHNOLOGY SYSTEMS G.M.B.H.
Johann-Liesenberger-Strasse 7
78078 Niedereschach(DE);
(54) DISPOSITIF DE POSITIONNEMENT ET DE FIXATION DE
SUBSTRATS FINS SUR UN BLOC DE SUBSTRATS
DECOUPE-TRADUCTION-EINRICHTUNG ZUM POSITIONNIEREN UND
LAGEERHALTEN VON DÜNNEN SUBSTRATEN AM GESCHNITTENEN
SUBSTRATBLOCK
(30) 13.06.05 DE 102005028112
(45) 04.11.09

(11) 1 903 615
(51) H 01 L 31/18 H 01 L 31/0224
(21) + (22) 07116751.4 19.09.07
(73) COMMISSARIAT A L'ENERGIE ATOMIQUE
25 rue Leblanc Immeuble "Le Ponant D"
75015 Paris(FR);
(54) Procédé de métallisation de cellules photovoltaïques
à multiples recuits
(30) 21.09.06 FR 0653884
(45) 11.11.09

(11) 1 908 131
(51) H 01 L 41/083 H 01 L 41/24
(21) + (22) 06762839.6 26.07.06
(73) SIEMENS A.G.
Wittelsbacherplatz 2
80333 München(DE);
(54) PROCEDE DE FABRICATION D'UN ACTIONNEUR
PIEZOELECTRIQUE MONOLITHIQUE A SECTIONS
D'EMPILEMENT, ACTIONNEUR PIEZOELECTRIQUE
MONOLITHIQUE A SECTIONS D'EMPILEMENT ET UTILISATION
DUDIT ACTIONNEUR
PIEZOELECTRIQUE-TRADUCTION-VERFAHREN ZUM HERSTELLEN
EINES MONOLITHISCHEN PIEZOAKTORS MIT TEILSTAPELN,
MONOLITHISCHER PIEZOAKTOR MIT TEILSTAPELN UND
VERWENDUNG DES PIEZOAKTORS
(30) 26.07.05 DE 102005034814
(45) 11.11.09

(11) 1 915 435
(51) H 01 L 21/312 C 09 D 183/04
(21) + (22) 06792850.7 16.08.06
(73) BLUESTAR SILICONES FRANCE SAS
21 Avenue Georges Pompidou
69003 Lyon(FR);
(54) REVETEMENT SILICONE DE FAIBLE CONSTANCE
DIELECTRIQUE, PROCEDE DE PREPARATION ET APPLICATION
AUX CIRCUITS INTEGRES
(30) 19.08.05 FR 0508637
(45) 18.11.09

(11) 1 202 361
(51) H 01 M 4/02 H 01 M 4/38
H 01 M 4/62 H 01 M 10/40
(21) + (22) 00940774.3 21.06.00
(73) PANASONIC CORP.
1006 Oaza Kadoma
Kadoma-shi Osaka 571-8501(JP);
(54) BATTERIE RECHARGEABLE A ELECTROLYTE NON AQUEUX
(30) 23.06.99 JP 17644799
(45) 25.11.09

(11) 1 203 418
(51) H 01 M 8/04
(21) + (22) 00936133.8 18.05.00
(73) RELION, INC.
15913 E Euclid Ave
Spokane WA 99216(US);
(54) Brennstoffzellen energieversorgungsvorrichtung und
kontrollverfahren dafür
(30) 28.05.99 US 322666
(45) 11.11.09

(11) 1 339 642
(51) H 01 M 4/48 C 01 G 23/00
(21) + (22) 01999531.5 03.12.01
(73) HYDRO-QUEBEC
75 Boulevard René-Lévesque Ouest
Montréal Québec H2Z 1Z2 (CA);
GAUTHIER, MICHEL
237 rue St-Ignace
La Prairie Québec J5R 1E6(CA);
BROCHU, FERNAND
3143 Daguerre
Longueuil Québec J4L 3B1(CA);
GUERFI, ABDELBAST
8655 Boulevard Rivard
Brossard Québec J4X 1W2(CA);
MASSE, MONIQUE
3299 Matte
Longueuil Québec J4L 4T9(CA);
ARMAND, MICHEL
2965 rue Fendall
Montréal Québec H3T 1N2(CA)
(54) PROCEDE D'OBTENTION DE PARTICULES A BASE DE
LI4TI5O12, LI(4-A)ZATI5O12, OR LI4ZBTI(5-B)O12
(30) 05.12.00 CA 2327370
(45) 18.11.09

(11) 1 398 841
(51) H 01 M 2/30 H 01 M 2/06
(21) + (22) 02405804.2 16.09.02
(73) WYON A.G.
obere Webern
9050 Appenzell(CH);
(54) Batterie comprenant une connexion mécaniquement
extensible-TRADUCTION-Batterie mit einer mechanisch

spannbaren Verbindung
(45) 18.11.09

(11) 1 401 044
(51) H 01 M 8/12
(21) + (22) 03008430.5 11.04.03
(73) TOPSOE FUEL CELL A/S
Nymøllevej 55
2800 Kgs. Lyngby(DK);
(54) Werkwijze voor het produceren van vaste
oxidebrandstofcellen en celstapels
(30) 14.05.02 DK 200200732
(45) 18.11.09

(11) 1 481 436
(51) H 01 M 8/04 C 23 F 13/02
(21) + (22) 03704687.7 25.02.03
(73) MTU ONSITE ENERGY G.M.B.H.
Christa-McAuliffe-Strasse 1
85521 Ottobrunn(DE);
(54) PROCEDE D'INERTISATION DES ANODES DE PILES A
COMBUSTIBLE-TRADUCTION-VERFAHREN ZUR INERTISIERUNG
DER ANODEN VON BRENNSTOFFZELLEN
(30) 02.03.02 DE 10209309
(45) 11.11.09

(11) 1 483 797
(51) H 01 M 2/02 H 01 M 2/04
(21) + (22) 03709660.9 04.03.03
(73) EPCOS A.G.
St.-Martin-Strasse 53
81669 München(DE);
(54) BOITIER CUPULIFORME ET CONDENSATEUR POURVU DUDIT
BOITIER-TRADUCTION-BECHERFÖRMIGES GEHÄUSE UND
KONDENSATOR MIT DEM GEHÄUSE
(30) 13.03.02 DE 20204027 U
(45) 11.11.09

(11) 1 790 025
(51) H 01 M 8/02 H 01 M 8/12
H 01 M 8/24
(21) + (22) 04762749.2 30.08.04
(73) FRAUNHOFER-GESELLSCHAFT ZUR FORDERUNG DER
ANGEWANDTEN FORSCHUNG E.V.
Hansastraße 27c
80686 München(DE);
(54) PILE A COMBUSTIBLE HAUTE TEMPERATURE
EMPILABLE-TRADUCTION-STAPELBARE
HOCHTEMPERATUR-BRENNSTOFFZELLE
(45) 11.11.09

(11) 1 846 974
(51) H 01 M 8/10
(21) + (22) 05729804.4 29.03.05
(73) ACTA S.P.A.
Via di Lavoria 56/G
56040 Crespina(IT);
(54) Membran-elektrodenbaugruppen für brennstoffzellen,
ihre herstellung, verwendung und diese enthaltende
brennstoffzellen
(30) 11.01.05 IT FI20050002
(45) 04.11.09

(11) 1 849 203
(51) H 01 M 8/04
(21) + (22) 06722476.6 11.02.06
(73) ZAE BAYERN BAYERISCHES ZENTRUM FÜR ANGEWANDTE
ENERGIEFORSCHUNG E.V.
Walther-Meissner-Strasse 6
85748 Garching(DE);
(54) PROCEDE POUR UTILISER DES PILES A COMBUSTIBLE DANS
DES SYSTEMES A CHARGE THERMIQUE LIMITE ET
EMPILEMENT DE PILES A COMBUSTIBLE PERMETTANT DE
METTRE EN OEUVRE LE PROCEDE-TRADUCTION-VERFAHREN ZUM
BETREIBEN VON BRENNSTOFFZELLEN FÜR BEGRENZT
WÄRMEBELASTBARE SYSTEME UND BRENNSTOFFZELLENSTACK
ZUR DURCHFÜHRUNG DES VERFAHRENS
(30) 14.02.05 DE 102005007180
(45) 11.11.09

(11) 1 859 505
(51) H 01 M 12/06
(21) + (22) 05725281.9 10.03.05
(73) EVEREADY BATTERY COMPANY, INC.
533 Maryville University Drive
St. Louis MO 63141(US);
(54) ALVÉOLE AVEC UNE RÉSISTANCE DE FUITE RENFORCÉE
(45) 18.11.09

(11) 1 864 347
(51) H 01 M 8/02 H 01 M 8/24
(21) + (22) 06705337.1 14.02.06
(73) SULZER HEXIS A.G.
Zürcherstrasse 48
8400 Winterthur(CH);

(54) INSTALLATION CONSTITUEE DE PILES A COMBUSTIBLE HAUTE
TEMPERATURE ET D'UNE GAINIE MULTICOMPOSANT FORMANT UN
EMPILEMENT DE PILES A COMBUSTIBLE-TRADUCTION-ANLAGE
MIT HOCHTEMPERATUR-BRENNSTOFFZELLEN UND EINER
MULTIKOMPONENTEN-HÜLLE ZU EINEM ZELLENSTAPPEL
(30) 21.03.05 EP 05405252
(45) 25.11.09

(11) 1 923 944
(51) H 01 M 8/02 H 01 M 8/24
(21) + (22) 08002236.1 28.09.06
(73) ELRINGKLINGER A.G.
Max-Eyth-Strasse 2
72581 Dettingen(DE);
(54) Système d'étanchéité ayant une soudure en argent
avec du titane pour une pile à combustible à haute
température et procédé de fabrication d'un
empilement de piles à
combustible-TRADUCTION-Silberbasislot mit
Titanzusatz beinhaltende Dichtungsanordnung für eine
Hochtemperaturbrennstoffzelle und Verfahren zur
Herstellung eines Brennstoffzellenstapels
(30) 29.09.05 DE 102005048213
(45) 25.11.09

(11) 1 961 069
(51) H 01 M 10/48
(21) + (22) 06818801.0 24.11.06
(73) HOPPECKE BATTERIEN G.M.B.H. & CO. KG
Bontkirchener Strasse 1
59929 Brilon(DE);
(54) SYSTÈME DE SURVEILLANCE DE
NIVEAU-TRADUCTION-NIVEAUWÄCHTERSYSYSTEM
(30) 08.12.05 DE 202005019220
(45) 18.11.09

(11) 1 999 808
(51) H 01 M 2/18 H 01 M 2/14
(21) + (22) 07722123.2 28.03.07
(73) VB AUTOBATTERIE G.M.B.H. & CO. KGAA
Am Leineufer 51
30419 Hannover(DE);
(54) ACCUMULATEUR AU PLOMB ET SÉPARATEUR POUR
CELUI-CI-TRADUCTION-BLEIAKKUMULATOR UND ZUGEHÖRIGER
SEPARATOR
(30) 28.03.06 DE 102006014691
(45) 04.11.09

(11) 2 000 266
(51) H 01 M 2/10 B 25 F 5/02
(21) + (22) 07011089.5 06.06.07
(73) METABOWERKE G.M.B.H.
Metabo-Allee 1
72602 Nürtingen(DE);
(54) Machine-outil électrique motorisé à
batterie-TRADUCTION-Akkubetriebenes
Elektrohandwerkzeuggerät
(45) 04.11.09

(11) 1 932 205
(51) H 01 P 1/20
(21) + (22) 06829065.9 16.11.06
(73) KATHREIN-AUSTRIA GES.M.B.H.
Sparchnerstr. 14
6330 Kufstein(AT);
(54) DÉCOUPLAGE À TENSION CONTINUE ET/OU BASSE FRÉQUENCE
À PARTIR D'UNE ZONE HAUTE
FRÉQUENCE-TRADUCTION-GLEICHSPANNUNGS- UND/ODER
NF-AUSKOPPLUNG AUS EINER HF-STRECKE
(30) 17.11.05 DE 102005054916
(45) 25.11.09

(11) 1 619 750
(51) H 01 Q 7/00 H 01 Q 21/28
H 04 B 5/00
(21) + (22) 04028778.1 04.12.04
(73) FEIG ELECTRONIC G.M.B.H.
Lange Strasse 4
35781 Weilburg-Waldhausen(DE);
(54) Dispositif d'antenne pour un système
RFID-TRADUCTION-Antennenanordnung für ein RFID-System
(30) 22.07.04 DE 102004035621
(45) 18.11.09

(11) 2 050 165
(51) H 01 Q 19/10 H 01 Q 1/24
H 01 Q 21/06 H 01 Q 21/26
(21) + (22) 07786354.6 26.07.07
(73) KATHREIN-WERKE K.G.
Anton-Kathrein-Strasse 1-3
83022 Rosenheim(DE);
(54) DISPOSITIF D'ANTENNES, EN PARTICULIER POUR UNE
STATION DE BASE DE RADIOTÉLÉCOMMUNICATION
MOBILE-TRADUCTION-ANTENNENANORDNUNG, INSBESONDERE
FÜR EINE MOBILFUNK-BASISSTATION
(30) 10.08.06 DE 102006037517
138

(45) 18.11.09

(11) 1 193 806
(51) H 01 R 13/631
(21) + (22) 01121327.9 06.09.01
(73) ODELO G.M.B.H.
Alfred-Schefenacker-Strasse 1
71409 Schwaikheim (DE);
SMR PATENTS S.A.R.L.
Le Dôme 2-8 Avenue Charles de Gaulle
1653 Luxembourg(LU)
(54) Dispositif de connexion, notamment pour rétroviseur
extérieur de
véhicule-TRADUCTION-Steckverbindungseinrichtung,
vorzugsweise für Aussenrückblicksiegel von
Kraftfahrzeugen
(30) 29.09.00 DE 10048505
(45) 04.11.09

(11) 1 333 544
(51) H 01 R 13/74
(21) + (22) 03000237.2 08.01.03
(73) WEIDMULLER INTERFACE G.M.B.H. & CO. KG
Klingenbergrasse 16
32758 Detmold(DE);
(54) Borne de traversée pour des conducteurs
électriques-TRADUCTION-Durchführungsklemme für
elektrische Leiter
(30) 24.01.02 DE 20200974 U
(45) 04.11.09

(11) 1 540 772
(51) H 01 R 13/24 H 01 R 13/62
(21) + (22) 03753396.5 08.09.03
(73) ROSENBERGER HOCHFREQUENZTECHNIK G.M.B.H. & CO. KG
Hauptstrasse 1
83413 Fridolfing(DE);
(54) DISPOSITIF DE CONNEXION
ELECTRIQUE-TRADUCTION-ELEKTRISCHE
VERBINDUNGSVORRICHTUNG
(30) 13.09.02 DE 10242646
(45) 11.11.09

(11) 1 634 687
(51) H 01 R 43/24 B 29 C 45/16
B 29 L 31/34
(21) + (22) 05019725.0 10.09.05
(73) HANS HUONKER G.M.B.H.
Obere Wiesen 5
78052 Villingen-Schwenningen(DE);
(54) Procédé pour produire des composants électroniques
hybrides-TRADUCTION-Verfahren zur Herstellung von
Hybridbauteilen
(30) 13.09.04 DE 102004044614
(45) 18.11.09

(11) 1 638 177
(51) H 01 R 33/08
(21) + (22) 05019608.8 09.09.05
(73) BOSHA TECHNISCHE PRODUKTE G.M.B.H. & CO. KG
Industriegebiet Heidberg 21
59602 Rütten(DE);
(54) Socle pour lampe à quatre broches anti-déflagrante
et lumineuse-TRADUCTION-Explosionssgeschützte
Vierstift-Lampenfassung und explosionssgeschützte
Leuchte
(45) 25.11.09

(11) 1 739 804
(51) H 01 R 25/14 H 05 K 7/20
H 02 G 5/10
(21) + (22) 05105999.6 01.07.05
(73) BAUMULLER ANLAGEN-SYSTEMTECHNIK G.M.B.H. & CO. KG
Ostendstraße 84
90482 Nürnberg(DE);
(54) Rail de support conducteur de courant d'un ou de
plusieurs appareils
électriques-TRADUCTION-Tragschiene zur
stromleitenden Halterung eines oder mehrerer
elektrischer Geräte
(45) 18.11.09

(11) 1 748 523
(51) H 01 R 39/24
(21) + (22) 06253823.6 20.07.06
(73) MOOG INC.
Jamison Road
East Aurora NY 14052(US);
(54) Système de contacts tournants pour hautes fréquences
et large bande
(30) 29.07.05 US 192910
(45) 11.11.09

(11) 1 811 611
(51) H 01 R 13/58 H 01 R 13/52

(21) + (22) 06026386.0 20.12.06	(45) 11.11.09
(73) HIRSCHMANN AUTOMOTIVE GMBH Oberer Paspelsweg 6-8 6830 Rankweil-Brederis (AT); BAYERISCHE MOTOREN WERKE A.G. Petuelring 130 80788 München(DE)	
(54) Zone partielle de contact découplée de vibrations d'une prise ou d'un coupleur d'un connecteur à fiches-TRADUCTION-Schwingungsentkoppelte Kontaktteilzone eines Steckers oder eines Kupplers einer Steckverbindung	(11) 1 089 411
(30) 20.01.06 DE 102006002774	(51) H 02 G 3/08
(45) 04.11.09	(21) + (22) 00402605.0 20.09.00
	(73) LEGRAND FRANCE 128 avenue du Maréchal de Lattre de Tassigny 87000 Limoges (FR); LEGRAND SNC 128 avenue du Maréchal de Lattre de Tassigny 87000 Limoges(FR)
	(54) Dispositif destiné à être traversé de façon étanche par un corps cylindrique, boîte pour appareillage électrique et procédé l'utilisant
	(30) 28.09.99 FR 9912062
	(45) 25.11.09
(11) 1 848 070	(11) 1 133 040
(51) H 01 R 13/66 H 01 R 13/717	(51) H 02 G 3/30
H 01 R 24/10 H 01 H 9/18	(21) + (22) 01104547.3 05.03.01
(21) + (22) 07001269.5 22.01.07	(73) EADS DEUTSCHLAND G.M.B.H. 81663 München(DE);
(73) ALBRECHT JUNG G.M.B.H. & CO. KG Volmestrasse 1 58579 Schalksmühle(DE);	(54) Support de câbles pour structures de véhicules-TRADUCTION-Kabelhalter für Fahrzeugstrukturen
(54) Appareil d'installation électrique/élect-TRADUCTION-Elektrisches/elektronisch es Installationsgerät	(30) 06.03.00 DE 10010935
(30) 18.04.06 DE 102006017915	(45) 18.11.09
(45) 11.11.09	
(11) 1 873 865	(11) 1 564 859
(51) H 01 R 9/26 H 01 R 13/629	(51) H 02 G 3/12
(21) + (22) 07109614.3 05.06.07	(21) + (22) 04075449.1 13.02.04
(73) WEIDMULLER INTERFACE G.M.B.H. & CO. KG Klingenbergstrasse 16 32758 Detmold(DE);	(73) ALOMBARD 10 rue de Saint-Santin 45750 Saint-Pryvé - Saint-Mesmin(FR);
(54) Dispositif de liaison et de commutation-TRADUCTION-Verbindungs- und Schaltvorrichtung	(54) Boîtier à brides pour cloisons creuses
(30) 27.06.06 DE 202006010091	(45) 25.11.09
(45) 18.11.09	
(11) 1 928 059	(11) 1 667 297
(51) H 01 R 12/04	(51) H 02 G 3/06 F 16 L 41/02
(21) + (22) 07117040.1 24.09.07	F 16 L 47/32
(73) WEIDMULLER INTERFACE G.M.B.H. & CO. KG Klingenbergstrasse 16 32758 Detmold(DE);	(21) + (22) 05020646.5 22.09.05
(54) Raccordement supplémentaire pour des barettes à bornes-TRADUCTION-Zusatzanschluss für Reihenklemmen	(73) MURRPLASTIK SYSTEMTECHNIK G.M.B.H. Fabrikstrasse 10 71570 Oppenweiler(DE);
(30) 28.11.06 DE 202006018152	(54) Dispositif de raccordement pour tuyaux de protection-TRADUCTION-Verbindungsvorrichtung für Schutzschläuche
(45) 18.11.09	(30) 01.12.04 DE 102004058097
	(45) 18.11.09
(11) 2 076 943	(11) 1 739 804
(51) H 01 R 27/00 H 01 R 24/18	(51) H 02 G 5/10 H 01 R 25/14
(21) + (22) 07800170.8 07.09.07	H 05 K 7/20
(73) NEUTRIK AKTIENGESELLSCHAFT Im alten Riet 143 9494 Schaan(LI);	(21) + (22) 05105999.6 01.07.05
(54) CONNECTEUR XLR-TRADUCTION-XLR-KABELSTECKVERBINDER	(73) BAUMULLER ANLAGEN-SYSTEMTECHNIK G.M.B.H. & CO. KG Ostendstraße 84 90482 Nürnberg(DE);
(30) 09.10.06 DE 102006048014	(54) Rail de support conducteur de courant d'un ou de plusieurs appareils électriques-TRADUCTION-Tragschiene zur stromleitenden Halterung eines oder mehrerer elektrischer Geräte
(45) 18.11.09	(45) 18.11.09
(11) 1 604 435	(11) 1 770 840
(51) H 01 S 3/106	(51) H 02 G 3/32
(21) + (22) 04716625.1 03.03.04	(21) + (22) 06077268.8 12.07.04
(73) FASTLITE 45 rue Croulebarbe, F-75013 Paris(FR);	(73) PLANET-WATTOMH Avenue Félix Louat Zace 60300 Senlis(FR);
(54) PROCÉDE ET DISPOSITIF POUR LE CONTROLE DE L'AMPLITUDE DU SPECTRE EN LONGUEURS D'ONDES DES IMPULSIONS LUMINEUSES ULTRA-BREVES EMISES PAR LES AMPLIFICATEURS LASERS A PASSAGES MULTIPLES	(54) Console avec maintien temporaire d'un couvercle de chemin de câbles
(30) 03.03.03 FR 0302667	(30) 18.07.03 FR 0308806
(45) 18.11.09	(45) 11.11.09
(11) 1 924 829	(11) 1 791 236
(51) H 01 S 3/00 G 01 J 1/42	(51) H 02 G 3/12
B 23 K 26/42	(21) + (22) 06023810.2 16.11.06
(21) + (22) 05778931.5 03.09.05	(73) GUNTHER SPELSBERG G.M.B.H. & CO. KG Im Gewerbepark 1 58579 Schalksmühle(DE);
(73) TRUMPF WERKZEUGMASCHINEN G.M.B.H. + CO. KG Johann-Maus-Strasse 2 71254 Ditzingen(DE);	(54) Boîtier d'installation électrique-TRADUCTION-Elektroinstallationsdose
(54) PROCÉDE ET DISPOSITIF DE DÉTECTION DE L'INTENSITÉ DE LA ZONE PÉRIPHÉRIQUE DE DIFFRACTION D'UN FAISCEAU LASER-TRADUCTION-VERFAHREN UND VORRICHTUNG ZUM ERFASSEN DER RANDFELDDINTENSITÄT EINES LASERSTRAHLS	(30) 23.11.05 DE 102005056154 16.12.05 DE 102005060766
(45) 18.11.09	(45) 04.11.09
(11) 2 013 949	(11) 1 882 289
(51) H 01 S 3/106 H 01 S 3/11	(51) H 02 G 3/12
(21) + (22) 07724739.3 30.04.07	(21) + (22) 06745344.9 12.05.06
(73) VRIJE UNIVERSITEIT BRUSSEL Pleinlaan 2 1050 Brussel(BE);	(73) BTICINO S.P.A. Via Messina 38 20154 Milano(IT);
(54) COMMUTATION D'UNE ÉMISSION LASER PAR MODULATION DU MODE TRANSVERSAL	(54) CADRE SUPPORT AUXILIAIRE POUR AU MOINS UNE APPAREIL D'INSTALLATION ELECTRIQUE
(30) 28.04.06 EP 06008856	(30) 17.05.05 IT MI20050895
139	

(45) 25.11.09

(11) 1 190 474
(51) H 02 H 1/00
(21) + (22) 00990693.4 08.12.00
(73) VOLKSWAGEN AG
38436 Wolfsburg(DE);
(54) PROTECTION D'APPAREIL DE COMMANDE POUR RESEAU DE
BORD BITENSION-TRADUCTION-STEUERGERÄTESCHUTZ FÜR EIN
ZWEISPANNUNGSBORDNETZ
(30) 13.12.99 DE 19961622
(45) 25.11.09

(11) 1 533 880
(51) H 02 H 3/33
(21) + (22) 04354031.9 07.09.04
(73) SCHNEIDER ELECTRIC INDUSTRIES SAS
35 rue Joseph Monier
92500 Rueil-Malmaison(FR);
(54) Dispositif et procédé de protection différentielle
et appareil électrique comportant un tel dispositif
(30) 18.11.03 FR 0313504
(45) 04.11.09

(11) 1 985 159
(51) H 02 H 7/12 H 05 B 41/285
H 02 M 1/32 H 02 M 3/155
(21) + (22) 07704354.5 05.02.07
(73) OSRAM G.M.B.H.
Hellabrunner Strasse 1
81543 München(DE);
(54) CIRCUIT DESTINE A FOURNIR UNE TENSION CONTINUE DE
FONCTIONNEMENT-TRADUCTION-SCHALTUNGSANORDNUNG ZUR
BEREITSTELLUNG EINER BETRIEBS-GLEICHSPANNUNG
(30) 13.02.06 DE 102006006558
(45) 04.11.09

(11) 1 645 761
(51) H 02 K 5/16 F 16 F 1/32
F 16 C 17/08 F 16 C 27/08
F 16 H 57/02
(21) + (22) 05020660.6 22.09.05
(73) IMS GEAR G.M.B.H.
Heinrich-Hertz-Strasse 16
78166 Donaueschingen(DE);
(54) Elément de palier-TRADUCTION-Lagerelement
(30) 07.10.04 DE 102004049105
(45) 11.11.09

(11) 1 792 383
(51) H 02 K 15/00
(21) + (22) 05787287.1 07.09.05
(73) VORWERK & CO. INTERHOLDING G.M.B.H.
Mühlenweg 17-37
42275 Wuppertal(DE);
(54) PROCEDE DE POSE D'UNE ISOLATION DE PROTECTION DANS
UNE RAINURE D'UN ROTOR DE MOTEUR
ELECTRIQUE-TRADUCTION-VERFAHREN ZUM EINBRINGEN EINER
ABDECKISOLIERUNG IN EINE NUT EINES
ELEKTROMOTOR-LÄUFERS
(30) 25.09.04 DE 102004046659
(45) 11.11.09

(11) 1 804 363
(51) H 02 K 7/18 B 61 D 43/00
(21) + (22) 06025634.4 12.12.06
(73) LANDERT-MOTOREN-AG
Unterweg 14
8180 Bülach(CH);
(54) Génératrice de l'essieu pour wagon de train et pour
véhicules sur rail
non-autopropulsés-TRADUCTION-Achsgenerator für
Eisenbahnwagen und schienengebundene, nicht
selbstangetriebene Fahrzeuge
(30) 30.12.05 DE 102005063165
(45) 11.11.09

(11) 1 947 755
(51) H 02 K 3/34 H 02 K 3/28
H 02 K 3/32
(21) + (22) 07001128.3 19.01.07
(73) ENGEL ELEKTROANTRIEBE G.M.B.H.
Am Klingenweg 7
65396 Walluf(DE);
(54) Stator d'une machine électrique-TRADUCTION-Stator
einer elektrischen Maschine
(45) 18.11.09

(11) 1 996 782
(51) H 02 K 7/18 E 05 B 47/00
(21) + (22) 07701280.5 26.01.07
(73) EVVA-WERK SPEZIALERZEUGUNG VON ZYLINDER- UND
SICHERHEITSSCHLOSSERN -G. M.B.H. & CO. KG
Wienerbergstrasse 59-65
1120 Wien(AT);

(54) DISPOSITIF POUR ACTIONNER UN ÉLÉMENT DE FERMETURE,
POURVU D'UN GÉNÉRATEUR
ÉLECTRIQUE-TRADUCTION-VORRICHTUNG ZUM BETÄTIGEN
EINES SPERRGLIEDES MIT EINEM ELEKTRISCHEN GENERATOR
(30) 21.02.06 AT 2822006
(45) 04.11.09

(11) 2 027 644
(51) H 02 K 49/10 F 01 L 9/04
(21) + (22) 07722417.8 11.05.07
(73) INSTITUT FÜR AUTOMATISIERUNG UND INFORMATIK G.M.B.H.
ZENTRUM FÜR INDUSTRIELLE FORSCHUNG UND ENTWICKLUNG
WERNIGERODE
Dornbergweg 2
38855 Wernigerode(DE);
(54) ENSEMBLE DE PRODUCTION D'UNE COURBE CARACTERISTIQUE
NON LINEAIRE D'UNE FORCE OU D'UN
COUPLE-TRADUCTION-ANORDNUNG ZUR ERZEUGUNG EINER
NICHTLINEAREN KRAFT- BZW. DREHMOMENTKENNLINIE
(30) 18.05.06 DE 102006023654
(45) 25.11.09

(11) 1 170 855
(51) H 02 M 7/5387
(21) + (22) 01116073.6 03.07.01
(73) PROMINENT DOSIERTECHNIK G.M.B.H.
Im Schuhmachergewann 5-11
69123 Heidelberg(DE);
(54) Circuit de décharge-TRADUCTION-Entlastungsnetzwerk
(30) 05.07.00 DE 10032704
(45) 11.11.09

(11) 1 586 157
(51) H 02 M 7/538
(21) + (22) 03815957.0 31.12.03
(73) FAGORBRANDT SAS
7 rue Henri Becquerel
92500 Rueil Malmaison(FR);
(54) GENERATEUR D'ALIMENTATION D'UN CIRCUIT OSCILLANT,
NOTAMMENT POUR LA TABLE DE CUISSON PAR INDUCTION
(30) 21.01.03 FR 0300613
(45) 11.11.09

(11) 1 894 289
(51) H 02 M 3/158
(21) + (22) 06756087.0 08.06.06
(73) SELEX COMMUNICATIONS S.P.A.
Via Raffaele Pieragostini 80
16151 Genova(IT);
(54) CONVERTISSEUR DE PUISSANCE A HAUTE EFFICACITE, ET
MODULATEUR ET EMETTEUR UTILISANT LEDIT CONVERTISSEUR
(30) 10.06.05 IT TO20050402
(45) 04.11.09

(11) 1 985 159
(51) H 02 M 1/32 H 02 M 3/155
H 02 H 7/12 H 05 B 41/285
(21) + (22) 07704354.5 05.02.07
(73) OSRAM G.M.B.H.
Hellabrunner Strasse 1
81543 München(DE);
(54) CIRCUIT DESTINE A FOURNIR UNE TENSION CONTINUE DE
FONCTIONNEMENT-TRADUCTION-SCHALTUNGSANORDNUNG ZUR
BEREITSTELLUNG EINER BETRIEBS-GLEICHSPANNUNG
(30) 13.02.06 DE 102006006558
(45) 04.11.09

(11) 1 995 857
(51) H 02 M 1/15 B 60 L 9/22
(21) + (22) 08103849.9 07.05.08
(73) ALSTOM TRANSPORT SA
3 avenue André Malraux
92300 Levallois-Perret(FR);
(54) Procédé de commande à réponse pile d'un onduleur
triphasé avec un filter RLC, support
d'enregistrement pour ce procédé et véhicule
ferroviaire
(30) 25.05.07 FR 0703719
(45) 18.11.09

(11) 2 104 220
(51) H 02 M 7/48
(21) + (22) 08152989.3 19.03.08
(73) ABB SCHWEIZ A.G.
Brown Boveri Strasse 6
5400 Baden(CH);
(54) Procédé de fonctionnement d'un circuit convertisseur
ainsi que dispositif destiné à l'exécution du
procédé-TRADUCTION-Verfahren zum Betrieb einer
Umrichterschaltung sowie Vorrichtung zur
Durchführung des Verfahrens
(45) 04.11.09

(11) 1 746 668
(51) H 02 N 2/04 H 01 L 41/09

(21) + (22) 06014772.5 15.07.06
 (73) GEMU GEBRUDER MULLER APPARATEBAU G.M.B.H. & CO. KG
 Fritz-Müller-Strasse 6-8
 74653 Ingelfingen(DE);
 (54) Dispositif d'entraînement pour déplacer linéairement
 des corps oblongs-TRADUCTION-Antriebsvorrichtung zum
 linearen Bewegen von länglichen Körpern
 (30) 18.07.05 DE 102005033455
 (45) 11.11.09

(11) 1 045 512
 (51) H 02 P 8/24 G 07 D 11/00
 B 65 H 5/28 B 65 H 29/00
 (21) + (22) 99810303.0 12.04.99
 (73) TALARIS HOLDINGS LTD
 Talaris House Crockford Lane
 Chineham Business Park Basingstoke Hampshire RG24
 8QZ(GB);
 (54) Moteur pas à pas avec circuit d'attaque et
 arrangement avec moteur pas à
 pas-TRADUCTION-Schrittmotor mit einer elektrischen
 Ansteuerschaltung sowie Anordnung mit einem
 Schrittmotor
 (45) 25.11.09

(11) 1 900 090
 (51) H 02 P 3/04
 (21) + (22) 06753922.1 26.05.06
 (73) SEW-EURODRIVE G.M.B.H. & CO. KG
 Abt. ECG Ernst-Blickle-Strasse 42
 76646 Bruchsal(DE);
 (54) DISPOSITIF, MOTEUR ÉLECTRIQUE ET PROCÉDÉ POUR
 CONTRÔLER ET/OU SURVEILLER UN FREIN À ACTIONNEMENT
 ÉLECTROMAGNÉTIQUE-TRADUCTION-VORRICHTUNG,
 ELEKTROMOTOR UND VERFAHREN ZUR PRÜFUNG UND/ODER
 ÜBERWACHUNG EINER ELEKTROMAGNETISCH BETÄTIGBAREN
 BREMSE
 (30) 27.06.05 DE 102005030085
 (45) 18.11.09

(11) 1 943 725
 (51) H 02 P 9/48 G 01 R 19/00
 (21) + (22) 06820304.1 17.10.06
 (73) VALEO EQUIPEMENTS ELECTRIQUES MOTEUR
 2 Rue André Boullé
 94046 Créteil(FR);
 (54) MESURE D'UN COURANT DELIVRE PAR UNE MACHINE
 ELECTRIQUE TOURNANTE TELLE QU'UN ALTERNATEUR
 (30) 04.11.05 FR 0511229
 (45) 04.11.09

(11) 0 961 399
 (51) H 03 D 7/16
 (21) + (22) 99304158.1 28.05.99
 (73) BRITISH BROADCASTING CORP.
 Kingswood Warren
 Tadworth Surrey KT20 6NP(GB);
 (54) Récepteurs radio comprenant plusieurs convertisseurs
 (30) 29.05.98 GB 9811681
 (45) 25.11.09

(11) 1 133 053
 (51) H 03 H 9/05
 (21) + (22) 01890064.7 07.03.01
 (73) AVL LIST GMBH
 Hans-List-Platz 1
 8020 Graz(AT);
 (54) Dispositif résonateur
 piézoélectrique-TRADUCTION-Piezoelektrische
 Resonatoranordnung
 (30) 08.03.00 AT 3852000
 (45) 25.11.09

(11) 1 429 457
 (51) H 03 H 3/007 H 03 H 9/02
 (21) + (22) 03025954.3 13.11.03
 (73) FORSCHUNGSZENTRUM JULICH G.M.B.H.
 52425 Jülich(DE);
 (54) Dispositif d'accord de fréquence pour un résonateur
 à cavité ou un résonateur
 dielectrique-TRADUCTION-Vorrichtung zur
 Frequenzabstimmung eines Hohlraumresonators oder
 dielektrischen Resonators
 (30) 10.12.02 DE 10257822
 (45) 04.11.09

(11) 1 455 451
 (51) H 03 K 5/05
 (21) + (22) 04290499.5 25.02.04
 (73) ALCATEL LUCENT
 54 rue La Boétie
 75008 Paris(FR);
 (54) Dispositif de traitement de signal optique
 (30) 07.03.03 FR 0302828
 (45) 11.11.09

(11) 1 630 961
 (51) H 03 K 17/082
 (21) + (22) 05106595.1 19.07.05
 (73) SCHNEIDER TOSHIBA INVERTER EUROPE SAS
 33 rue André Blanchet
 27120 Pacy sur Eure(FR);
 (54) Dispositif de commande d'un transistor de puissance
 (30) 27.08.04 FR 0409129
 (45) 18.11.09

(11) 1 741 184
 (51) H 03 K 3/537
 (21) + (22) 05731905.5 12.04.05
 (73) DIEHL BGT DEFENCE G.M.B.H. & CO.KG
 Alte Nussdorfer Strasse 13
 88662 Überlingen(DE);
 (54) UTILISATION D'UN CABLE HAUTE TENSION EN TANT QUE
 DECOUPLAGE HAUTE TENSION DANS UN GENERATEUR DE
 MARX-TRADUCTION-VERWENDUNG EINES HOCHSPANNUNGSKABELS
 ALS HOCHSPANNUNGS-ENTKOPPLUNG BEI EINEM
 MARX-GENERATOR
 (30) 26.04.04 DE 102004020342
 (45) 18.11.09

(11) 2 009 793
 (51) H 03 K 17/18 A 61 J 1/03
 B 65 D 75/36
 (21) + (22) 07012416.9 25.06.07
 (73) ALCAN TECHNOLOGY & MANAGEMENT LTD.
 Badische Bahnhofstrasse 16
 8212 Neuhausen am Rheinfall(CH);
 (54) Porte marchandises tout comme système issu du porte
 marchandise et unité de
 réception-TRADUCTION-Warenträger sowie System aus
 Warenträger und Empfangseinheit
 (45) 11.11.09

(11) 0 969 682
 (51) H 04 B 7/26 H 04 L 1/12
 H 04 W 24/08
 (21) + (22) 99116653.9 07.04.95
 (73) ALCATEL LUCENT
 54 rue La Boétie
 75008 Paris(FR);
 (54) Procédé d'adaptation de l'interface air dans un
 système de radiocommunication avec des mobiles et
 station de base, station mobile et mode transmission
 correspondants
 (30) 13.04.94 FR 9404396
 (45) 25.11.09

(11) 1 137 208
 (51) H 04 B 10/17
 (21) + (22) 01400466.7 22.02.01
 (73) ALCATEL LUCENT
 54 rue La Boétie
 75008 Paris(FR);
 (54) Régénérateur optique synchrone par modulation
 d'intensité et modulation de phase par effet Kerr
 croisé
 (30) 20.03.00 FR 0003518
 (45) 25.11.09

(11) 1 264 411
 (51) H 04 B 1/00
 (21) + (22) 01916349.2 02.03.01
 (73) QUALCOMM INC.
 5775 Morehouse Drive
 San Diego CA 92121-1714(US);
 (54) ARCHITECTURES D'EMETTEURS POUR SYSTEMES DE
 COMMUNICATION
 (30) 04.03.00 US 519734
 (45) 11.11.09

(11) 1 267 500
 (51) H 04 B 7/005
 (21) + (22) 02291322.2 30.05.02
 (73) ALCATEL LUCENT
 54 rue La Boétie
 75008 Paris(FR);
 (54) Procédé d'ajustement de valeur cible de boucle
 interne de contrôle de puissance dans un système de
 radiocommunications mobiles
 (30) 12.06.01 FR 0107690
 (45) 25.11.09

(11) 1 320 766
 (51) H 04 B 10/158 G 01 S 17/36
 G 01 S 7/491
 (21) + (22) 01957669.3 10.08.01
 (73) LEICA GEOSYSTEMS A.G.
 Heinrich-Wild-Strasse
 9435 Heerbrugg(CH);
 (54) DISPOSITIF ET PROCEDE DE DETECTION DE SIGNAL DANS UN
 APPAREIL TELEMETRIQUE-TRADUCTION-VORRICHTUNG UND

VERFAHREN ZUR SIGNALERFASSUNG BEI EINEM
ENTFERNUNGSMESSGERÄT
(30) 27.09.00 CH 189300
(45) 04.11.09

(11) 1 499 051
(51) H 04 B 7/26 H 04 J 11/00
H 04 J 3/16
(21) + (22) 04024318.0 17.01.96
(73) QUALCOMM INC.
5775 Morehouse Drive
San Diego CA 92121-1714(US);
(54) Verfahren und Vorrichtung zur Formatierung von
daten zur Übertragung
(30) 17.01.95 US 374444
(45) 18.11.09

(11) 1 511 200
(51) H 04 B 10/17
(21) + (22) 04292088.4 25.08.04
(73) FRANCE TELECOM
6 place d'Alleray
75015 Paris(FR);
(54) Dispositif de régénération d'un signal optique et
procédé correspondant.
(30) 28.08.03 FR 0310263
(45) 25.11.09

(11) 1 615 384
(51) H 04 B 7/02
(21) + (22) 05019630.2 24.10.03
(73) QUALCOMM INC.
5775 Morehouse Drive
San Diego California 92121-1714(US);
(54) Système MIMO pour WLAN.
(30) 25.10.02 US 421309 P 23.10.03 US 693419
(45) 18.11.09

(11) 1 617 572
(51) H 04 B 7/155 H 04 B 7/26
(21) + (22) 05008279.1 15.04.05
(73) RF WINDOW CO., LTD.
Apt. 501 502 Ace Techno Tower 8th 191-7 Guro-3
dong
Guro-gu Seoul 152-780(KR);
(54) Multipas interferentieverwijdering voor draadloos
overdrachtsysteem inrichting en werkwijze onder
toepassing van zelfde kanaal frequentie
(30) 14.07.04 KR 2004054727
(45) 25.11.09

(11) 1 619 750
(51) H 04 B 5/00 H 01 Q 7/00
H 01 Q 21/28
(21) + (22) 04028778.1 04.12.04
(73) FEIG ELECTRONIC G.M.B.H.
Lange Strasse 4
35781 Weilburg-Waldhausen(DE);
(54) Dispositif d'antenne pour un système
RFID-TRANSDUCTION-Antennenanordnung für ein RFID-System
(30) 22.07.04 DE 102004035621
(45) 18.11.09

(11) 1 630 980
(51) H 04 B 7/26 G 08 C 17/02
(21) + (22) 05017359.0 10.08.05
(73) TECHEM ENERGY SERVICES G.M.B.H.
Hauptstraße 89
65760 Eschborn(DE);
(54) Procédé et dispositif de transmission de données par
deux modes de transmission
différents-TRANSDUCTION-Verfahren und Vorrichtung zur
Übertragung von Daten mit zwei verschiedenen
Sendemodi
(30) 27.08.04 DE 102004041421
(45) 04.11.09

(11) 2 033 009
(51) H 04 B 1/00 G 01 S 1/00
(21) + (22) 07764845.9 25.06.07
(73) FRAUNHOFER-GESELLSCHAFT ZUR FORDERUNG DER
ANGEWANDTEN FORSCHUNG E.V.
Hansastraße 27 c
80686 München(DE);
(54) RÉCEPTEUR ET PROCÉDÉ DE RÉCEPTION D'UNE PREMIÈRE ET
D'UNE SECONDE BANDE DE FRÉQUENCES
UTILES-TRANSDUCTION-EMPFAÑGER UND VERFAHREN ZUM
EMPfangEN EINES ERSTEN NUTZFREQUENZBANDES UND EINES
ZWEITEN NUTZFREQUENZBANDES
(30) 27.06.06 DE 102006029482
(45) 18.11.09

(11) 2 033 326
(51) H 04 B 1/26 H 04 B 1/00
(21) + (22) 07726098.2 20.06.07
142

(73) FRAUNHOFER-GESELLSCHAFT ZUR FORDERUNG DER
ANGEWANDTEN FORSCHUNG E.V.
Hansastraße 27c
80686 München(DE);
(54) CONDITIONNEUR DE SIGNAUX ET PROCÉDÉ DE TRAITEMENT
D'UN SIGNAL DE
RÉCEPTION-TRANSDUCTION-SIGNALAUFBEREITER UND VERFAHREN
ZUM VERARBEITEN EINES EMPFANGSSIGNALS
(30) 27.06.06 DE 102006029486
(45) 25.11.09

(11) 2 044 707
(51) H 04 B 10/08 H 04 L 1/20
(21) + (22) 07765806.0 05.07.07
(73) NOKIA SIEMENS NETWORKS G.M.B.H. & CO. KG
St. Martin Strasse 76
81541 München(DE);
(54) PROCÉDÉ ET SYSTÈMES POUR LA DÉTERMINATION DU RAPPORT
SIGNAL OPTIQUE/BRUIT POUR UN SYSTÈME DE TRANSMISSION
OPTIQUE-TRANSDUCTION-VERFAHREN UND ANORDNUNGEN ZUR
BESTIMMUNG DES OPTISCHEN SIGNAL-RAUSCH-VERHÄLTNISSSES
FÜR EIN OPTISCHES ÜBERTRAGUNGSSYSTEM
(30) 13.07.06 DE 102006032545
(45) 25.11.09

(11) 1 499 051
(51) H 04 J 3/16 H 04 B 7/26
H 04 J 11/00
(21) + (22) 04024318.0 17.01.96
(73) QUALCOMM INC.
5775 Morehouse Drive
San Diego CA 92121-1714(US);
(54) Verfahren und Vorrichtung zur Formatierung von
daten zur Übertragung
(30) 17.01.95 US 374444
(45) 18.11.09

(11) 2 037 604
(51) H 04 J 3/16
(21) + (22) 08164221.7 12.09.08
(73) HUAWEI TECHNOLOGIES CO., LTD.
Huawei Administration Building Bantian
Longgang District Shenzhen Guangdong 518129(CN);
(54) Procédé et appareil pour commutation de répartiteur
synchrone dans un réseau de transport optique
(30) 13.09.07 CN 200710121741
(45) 04.11.09

(11) 0 969 682
(51) H 04 L 1/12 H 04 W 24/08
H 04 B 7/26
(21) + (22) 99116653.9 07.04.95
(73) ALCATEL LUCENT
54 rue La Boétie
75008 Paris(FR);
(54) Procédé d'adaptation de l'interface air dans un
système de radiocommunication avec des mobiles et
station de base, station mobile et mode transmission
correspondants
(30) 13.04.94 FR 9404396
(45) 25.11.09

(11) 1 315 347
(51) H 04 L 25/02 H 04 L 25/03
(21) + (22) 02292906.1 22.11.02
(73) THALES
45 rue de Villiers
92200 Neuilly Sur Seine(FR);
(54) Procédé et dispositif d'égalisation utilisant des
signaux probes
(30) 23.11.01 FR 0115188
(45) 04.11.09

(11) 1 461 925
(51) H 04 L 29/06 H 04 W 12/04
(21) + (22) 02762486.5 27.09.02
(73) MOBILITY PATENT HOLDING MPH OY
Keilaranta 14
02150 Espoo(FI);
(54) Werkwijze en netwerk voor gegarandeerd veilig
doorsturen van berichten
(30) 28.09.01 FI 20011910
(45) 18.11.09

(11) 1 480 479
(51) H 04 L 29/06 H 04 W 64/00
(21) + (22) 03101504.3 23.05.03
(73) SWISSCOM A.G.
Alte Tiefenaustasse 6
3050 Bern(CH);
(54) Procédé pour la détermination la position de
personnes équipées d'un terminal
mobile-TRANSDUCTION-Verfahren, um den Standort von mit
einem Mobilgerät ausgerüsteten Personen zu bestimmen
(45) 18.11.09

(11) 1 487 146
(51) H 04 L 7/04 H 04 L 1/08
(21) + (22) 04253470.1 10.06.04
(73) DTVG LICENSING, INC
2230 East Imperial Highway
El Segundo CA 90245(US);
(54) Structure de trame pour la diffusion numérique et
les services interactifs
(30) 13.06.03 US 478376 24.06.03 US 482111
24.06.03 US 482117 01.04.04 US 816385
10.05.04 US 842325
(45) 04.11.09

(11) 1 505 820
(51) H 04 L 12/10 H 04 L 12/44
H 04 M 19/08
(21) + (22) 04017941.8 29.07.04
(73) FRANCE TELECOM
6 place d'Alleray
75015 Paris(FR);
(54) Procédé de télé-alimentation d'un équipement de
télécommunications et système de mise en oeuvre
(30) 05.08.03 FR 0309634
(45) 25.11.09

(11) 1 516 448
(51) H 04 L 1/06 H 04 L 25/03
H 04 L 25/02
(21) + (22) 03761175.3 20.06.03
(73) QUALCOMM, INC.
5775 Morehouse Drive
San Diego CA 92121(US);
(54) TRAITEMENT DE SIGNAL PAR DECOMPOSITION EN MODE
PROPRE DE LA VOIE DE TRANSMISSION ET INVERSION DE LA
VOIE DE TRANSMISSION DANS DES SYSTEMES MIMO
(30) 24.06.02 US 179442
(45) 25.11.09

(11) 1 547 426
(51) H 04 L 29/06
(21) + (22) 03772386.3 26.09.03
(73) GEMALTO SA
6 rue de la Verrerie
92190 Meudon(FR);
(54) IDENTIFICATION D UN TERMINAL AUPRES D UN SERVEUR
(30) 26.09.02 FR 0211944
(45) 18.11.09

(11) 1 665 631
(51) H 04 L 12/14 H 04 L 12/26
(21) + (22) 04787116.5 09.09.04
(73) NOKIA SIEMENS NETWORKS G.M.B.H. & CO. KG
St. Martin Strasse 76
81541 München(DE);
(54) PROCEDE POUR MESURER LA DUREE REELLE D'UNE
TRANSMISSION DE DONNEES DANS UN RESEAU ORIENTE
PAQUETS-TRADUCTION-VERFAHREN ZUR EFFEKTIVZEITMESSUNG
EINER DATENÜBERTRAGUNG IN EINEM PAKETBASIERTEM
NETZWERK
(30) 17.09.03 DE 10343764
(45) 04.11.09

(11) 1 665 729
(51) H 04 L 29/06
(21) + (22) 04787424.3 23.09.04
(73) FRANCE TELECOM
6 place d'Alleray
75015 Paris(FR);
(54) SYSTEME DE TELECOMMUNICATION METTANT EN OEUVRE UNE
RESOLUTION DE NOMS DE DOMAINE SECURISEE
(30) 26.09.03 FR 0311350
(45) 11.11.09

(11) 1 776 805
(51) H 04 L 12/40
(21) + (22) 05756826.3 29.06.05
(73) ROBERT BOSCH G.M.B.H.
Postfach 30 02 20
70442 Stuttgart(DE);
(54) MODULE DE COMMUNICATION
FLEXRAY-TRADUCTION-FLEXRAY-KOMMUNIKATIONSBAUSTEIN
(30) 05.08.04 DE 102004038212
(45) 25.11.09

(11) 1 777 913
(51) H 04 L 29/06
(21) + (22) 06121893.9 06.10.06
(73) ENGEL SOLUTIONS A.G.
Güterfelder Damm 69-71
14532 Stahnsdorf(DE);
(54) Procédé pour le chiffrement/déchiffrement de paquets
de données d'un flux de paquets-TRADUCTION-Verfahren
zur Verschlüsselung bzw. Entschlüsselung von
Datenpaketen eines Datenstroms
(30) 21.10.05 DE 102005051577
143

(45) 25.11.09

(11) 1 938 241
(51) H 04 L 5/16 G 01 P 13/02
G 01 V 3/08 G 01 R 31/317
G 08 C 15/06 G 06 K 7/00
(21) + (22) 06791376.4 12.09.06
(73) COMPRION G.M.B.H.
Technologiepark 11
33100 Paderborn(DE);
(54) DISPOSITIF DE DETECTION DU SENS DE TRANSMISSION DES
DONNEES ENTRE DES PARTENAIRES DE
COMMUNICATION-TRADUCTION-VORRICHTUNG ZUR ERKENNUNG
DER DATENÜBERTRAGUNGSRICHTUNG ZWISCHEN
KOMMUNIKATIONSPARTNERN
(30) 19.10.05 DE 102005050457
(45) 25.11.09

(11) 1 998 513
(51) H 04 L 12/56 H 04 L 29/06
(21) + (22) 08103384.7 04.04.08
(73) ALCATEL LUCENT
54 rue La Boétie
75008 Paris(FR);
(54) Procédé et dispositif de tamponnage de paquets de
données transmis via une communication plésiochrone
(30) 30.05.07 FR 0755324
(45) 25.11.09

(11) 1 999 933
(51) H 04 L 29/08 H 04 N 7/00
H 04 L 12/28
(21) + (22) 07731751.9 16.03.07
(73) ALCATEL LUCENT
54 rue La Boétie
75008 Paris(FR);
(54) PROCEDE D'ADAPTATION DE PROFIL UTILISATEUR COMMUN
(30) 20.03.06 FR 0650945
(45) 18.11.09

(11) 2 036 263
(51) H 04 L 12/413
(21) + (22) 07763735.3 04.07.07
(73) TTTECH COMPUTERTechnik AG
Schönbrunner Strasse 7
1040 Wien(AT);
(54) PROCÉDÉ ET ÉQUIPEMENT DE L'ÉTABLISSEMENT D'UN
SYSTÈME DE COMMUNICATION À BASE CONTRÔLEURS DE
COMMUNICATION CAN AVEC DÉBIT DE DONNÉES
ACCRU-TRADUCTION-VERFAHREN UND EINRICHTUNG ZUM
AUFBAU EINES KOMMUNIKATIONSSYSTEMS AUF DER BASIS VON
CAN KOMMUNIKATIONSKONTROLLERN MIT ERHÖHTEM
DATENDURCHSATZ
(30) 05.07.06 AT 11492006
(45) 04.11.09

(11) 2 044 707
(51) H 04 L 1/20 H 04 B 10/08
(21) + (22) 07765806.0 05.07.07
(73) NOKIA SIEMENS NETWORKS G.M.B.H. & CO. KG
St. Martin Strasse 76
81541 München(DE);
(54) PROCÉDÉ ET SYSTÈMES POUR LA DÉTERMINATION DU RAPPORT
SIGNAL OPTIQUE/BRUIT POUR UN SYSTÈME DE TRANSMISSION
OPTIQUE-TRADUCTION-VERFAHREN UND ANORDNUNGEN ZUR
BESTIMMUNG DES OPTISCHEN SIGNAL-RAUSCH-VERHÄLTNISSSES
FÜR EIN OPTISCHES ÜBERTRAGUNGSSYSTEM
(30) 13.07.06 DE 102006032545
(45) 25.11.09

(11) 1 083 728
(51) H 04 M 1/725 H 04 M 1/274
(21) + (22) 00118553.7 26.08.00
(73) NOKIA CORPORATION
Keilalahdentie 4
02150 Espoo(FI);
(54) Arrangement pour l'utilisation d'une pluralité de
valeurs modifiables-TRADUCTION-Anordnung zur Nutzung
einer Mehrzahl von modifizierbaren Einstellungen
(30) 10.09.99 DE 19943342
(45) 18.11.09

(11) 1 505 820
(51) H 04 M 19/08 H 04 L 12/10
H 04 L 12/44
(21) + (22) 04017941.8 29.07.04
(73) FRANCE TELECOM
6 place d'Alleray
75015 Paris(FR);
(54) Procédé de télé-alimentation d'un équipement de
télécommunications et système de mise en oeuvre
(30) 05.08.03 FR 0309634
(45) 25.11.09

(11) 1 720 327

(51) H 04 M 1/04 B 60 R 11/02
 (21) + (22) 06008709.5 27.04.06
 (73) BURY SP.Z.O.O
 ul. Wojska Polskiego 4
 39 300 Mielec(PL);
 (54) Module électromécanique tel que support
 d'appareil-TRANSDUCTION-Elektromechanisches
 Funktionsmodul sowie Aufnahme- und Gerätehalter
 (30) 02.05.05 DE 102005020762
 (45) 18.11.09

(11) 1 920 582
 (51) H 04 M 1/60 H 04 M 1/725
 (21) + (22) 06791709.6 29.08.06
 (73) KRAHER-GRUBE, RALF
 Sternstrasse 105
 20357 Hamburg(DE);
 (54) DISPOSITIF D'EMISSION DE DONNEES SONORES DANS UN
 VEHICULE AUTOMOBILE-TRANSDUCTION-VORRICHTUNG FÜR DIE
 AUSGABE VON SCHALLINFORMATIONEN IN EINEM
 KRAFTFAHRZEUG
 (30) 31.08.05 DE 202005013745
 (45) 11.11.09

(11) 1 467 566
 (51) H 04 N 7/173
 (21) + (22) 04015821.4 24.04.96
 (73) UNITED VIDEO PROPERTIES, INC.
 7140 South Lewis Avenue
 Tulsa OK 74136(US);
 (54) Système électronique de choix de programmes
 télévisuels et procédé permettant de passer commande
 de produits à distance
 (30) 24.04.95 US 428809
 (45) 11.11.09

(11) 1 727 345
 (51) H 04 N 1/00
 (21) + (22) 05104540.9 27.05.05
 (73) WEIG, NORBERT
 Schwanderstrasse 11
 92711 Parkstein(DE);
 (54) Procédé et système pour la production de livres de
 photographies-TRANSDUCTION-Verfahren und System zur
 Herstellung von Fotobüchern
 (45) 18.11.09

(11) 1 788 810
 (51) H 04 N 7/16 H 04 N 7/173
 (21) + (22) 05300933.8 16.11.05
 (73) ALCATEL LUCENT
 54 rue La Boétie
 75008 Paris(FR);
 (54) Procédé et système de télévision interactive
 multi-utilisateurs et récepteur de télévision
 mettant en oeuvre un tel procédé
 (45) 11.11.09

(11) 1 858 243
 (51) H 04 N 1/04 A 61 B 17/06
 (21) + (22) 07015906.6 29.09.03
 (73) QUILL MEDICAL, INC.
 101 West North Bend Way No. 201
 North Bend WA 98045(US);
 (54) Fil de suture à pointes combiné à une aiguille
 chirurgicale
 (30) 30.09.02 US 65278
 (45) 18.11.09

(11) 1 900 211
 (51) H 04 N 7/167 H 04 N 5/00
 G 07 F 7/10
 (21) + (22) 06777630.2 06.07.06
 (73) NAGRAVISION SA
 Route de Genève 22-24
 1033 Cheseaux-sur-Lausanne(CH);
 (54) METHODE ET DISPOSITIF DE CONTROLE D'ACCES A DES
 DONNEES CHIFFREES
 (30) 07.07.05 EP 05106185
 (45) 18.11.09

(11) 1 969 844
 (51) H 04 N 7/16 H 04 N 5/445
 (21) + (22) 06839252.1 08.12.06
 (73) UNITED VIDEO PROPERTIES, INC.
 6922 Hollywood Boulevard
 Los Angeles CA 90028(US);
 (54) SYSTEMES ET PROCESSES POUR LE SUIVI D'EPISODES DANS
 UN ENVIRONNEMENT MULTIMEDIA INTERACTIF
 (30) 29.12.05 US 324156 29.12.05 US 323464
 (45) 11.11.09

(11) 1 976 265
 (51) H 04 N 3/15
 (21) + (22) 08300153.7 21.03.08
 144

(73) COMMISSARIAT A L'ENERGIE ATOMIQUE
 25 rue Leblanc Immeuble "Le Ponant D"
 75015 Paris(FR);
 (54) Capteur d'image apte à fonctionner dans un mode de
 sous résolution
 (30) 26.03.07 FR 0754030
 (45) 25.11.09

(11) 1 985 107
 (51) H 04 N 1/60
 (21) + (22) 07711540.0 15.02.07
 (73) GMG G.M.B.H. & CO. KG
 Mömpelgarder Weg 8
 72027 Tübingen(DE);
 (54) PROCEDE POUR LA TRANSFORMATION DE VALEURS DE
 COULEUR-TRANSDUCTION-VERFAHREN ZUR TRANSFORMATION VON
 FARBWERTEN
 (30) 17.02.06 DE 102006007852
 (45) 11.11.09

(11) 1 999 933
 (51) H 04 N 7/00 H 04 L 12/28
 H 04 L 29/08
 (21) + (22) 07731751.9 16.03.07
 (73) ALCATEL LUCENT
 54 rue La Boétie
 75008 Paris(FR);
 (54) PROCEDE D'ADAPTATION DE PROFIL UTILISATEUR COMMUN
 (30) 20.03.06 FR 0650945
 (45) 18.11.09

(11) 0 924 960
 (51) H 04 R 7/20 H 04 R 7/04
 (21) + (22) 98123818.1 15.12.98
 (73) HARMAN BECKER AUTOMOTIVE SYSTEMS G.M.B.H.
 Becker-Görling-Strasse 16
 76307 Karlsbad(DE);
 (54) Suspension pour des arrangements de reproduction
 sonore selon le principe des ondes de
 flexion-TRANSDUCTION-Aufhängung für
 Schallwiedergabeanordnungen nach dem
 Biegewellenprinzip
 (30) 20.12.97 DE 19757098
 (45) 25.11.09

(11) 0 969 682
 (51) H 04 W 24/08 H 04 B 7/26
 H 04 L 1/12
 (21) + (22) 99116653.9 07.04.95
 (73) ALCATEL LUCENT
 54 rue La Boétie
 75008 Paris(FR);
 (54) Procédé d'adaptation de l'interface air dans un
 système de radiocommunication avec des mobiles et
 station de base, station mobile et mode transmission
 correspondants
 (30) 13.04.94 FR 9404396
 (45) 25.11.09

(11) 1 273 198
 (51) H 04 W 36/08
 (21) + (22) 01926721.0 05.04.01
 (73) QUALCOMM INC.
 5775 Morehouse Drive
 San Diego CA 92121-1714(US);
 (54) PROCEDE DE TRANSFERT POUR DES STATIONS DE BASE
 NUMERIQUES AVEC DES POSSIBILITES SPECTRALES
 DIFFERENTES
 (30) 07.04.00 US 546219
 (45) 11.11.09

(11) 1 280 367
 (51) H 04 W 88/02
 (21) + (22) 02078258.7 21.02.97
 (73) NOKIA CORPORATION
 Keilalahdentie 4
 02150 Espoo(FI);
 (54) Transmission de données de calendrier électronique
 entre stations mobiles
 (30) 26.02.96 FI 960895
 (45) 11.11.09

(11) 1 283 643
 (51) H 04 W 16/18
 (21) + (22) 02291975.7 06.08.02
 (73) SOC. FRANCAISE DU RADIOTELEPHONE-SFR
 42 avenue de Friedland
 75008 Paris(FR);
 (54) Procédé d'estimation prévisionnelle de la couverture
 radio d'une cellule
 (30) 10.08.01 FR 0110718
 (45) 11.11.09

(11) 1 283 644
 (51) H 04 W 16/18

(21) + (22) 02291976.5 06.08.02
 (73) SOC. FRANCAISE DU RADIOTELEPHONE-SFR
 42 avenue de Friedland
 75008 Paris(FR);
 (54) Procédé d'établissement d'une carte de couverture radio
 (30) 10.08.01 FR 0110724
 (45) 11.11.09

(11) 1 283 646
 (51) H 04 W 16/18
 (21) + (22) 02291978.1 06.08.02
 (73) SOC. FRANCAISE DU RADIOTELEPHONE-SFR
 42 avenue de Friedland
 75008 Paris(FR);
 (54) Système et procédé de planification de réseau de télécommunications
 (30) 10.08.01 FR 0110720
 (45) 11.11.09

(11) 1 322 127
 (51) H 04 W 52/02 G 06 F 1/32
 (21) + (22) 02293001.0 05.12.02
 (73) IPG ELECTRONICS 504 LTD
 Trafalgar Court Les Banques
 St Peter Port Guernsey GY1 3QL(GB);
 (54) Optimisation de la consommation d'une puce auxiliaire multimedia dans un terminal de radiocommunication mobile
 (30) 06.12.01 FR 0115776
 (45) 18.11.09

(11) 1 377 103
 (51) H 04 W 72/12
 (21) + (22) 03290882.4 09.04.03
 (73) SOC. FRANCAISE DU RADIOTELEPHONE-SFR
 42 avenue de Friedland
 75008 Paris(FR);
 (54) Procédé et système de partage d'un abonnement entre une pluralité de terminaux de radiotéléphonie
 (30) 18.06.02 FR 0207660
 (45) 18.11.09

(11) 1 461 925
 (51) H 04 W 12/04 H 04 L 29/06
 (21) + (22) 02762486.5 27.09.02
 (73) MOBILITY PATENT HOLDING MPH OY
 Keilaranta 14
 02150 Espoo(FI);
 (54) Werkwijze en netwerk voor gegarandeerd veilig doorsturen van berichten
 (30) 28.09.01 FI 20011910
 (45) 18.11.09

(11) 1 473 955
 (51) H 04 W 28/16 H 04 W 52/36
 (21) + (22) 04291063.8 23.04.04
 (73) INRIA INSTITUT NATIONAL DE RECHERCHE EN INFORMATIQUE ET EN AUTOMATIQUE
 Domaine de Voluceau B.P. 105
 Rocquencourt F-78153 Le Chesnay(FR);
 (54) Contrôle de charge dans le sens montant pour un système de communication sans fil avec contrôle de puissance
 (30) 30.04.03 FR 0305355
 (45) 11.11.09

(11) 1 480 479
 (51) H 04 W 64/00 H 04 L 29/06
 (21) + (22) 03101504.3 23.05.03
 (73) SWISSCOM A.G.
 Alte Tiefenaustasse 6
 3050 Bern(CH);
 (54) Procédé pour la détermination la position de personnes équipées d'un terminal mobile-TRADUCTION-Verfahren, um den Standort von mit einem Mobilgerät ausgerüsteten Personen zu bestimmen
 (45) 18.11.09

(11) 1 614 311
 (51) H 04 W 24/00
 (21) + (22) 04725702.7 05.04.04
 (73) VODAFONE HOLDING G.M.B.H.
 Mannesmannufer 2
 40213 Düsseldorf(DE);
 (54) PROCEDE POUR DETECTER ET ANALYSER LES DONNEES SPECIFIQUES D'UN TERMINAL DE TELEPHONIE MOBILE AFIN DE LOCALISER DES SOURCES DE PARASITES DANS DES RESEAUX DE TELEPHONIE MOBILE-TRADUCTION-VERFAHREN ZUM ERFASSEN UND AUSWERTEN DER GERÄTESPEZIFISCHEN DATEN EINES MOBILFUNKENDGERÄTS ZUM AUFFINDEN VON STÖRQUELLEN IN MOBILFUNKNETZEN
 (30) 15.04.03 DE 10317411
 (45) 25.11.09

(11) 1 656 805
 (51) H 04 W 8/24
 (21) + (22) 03818688.8 20.08.03
 (73) CINTERION WIRELESS MODULES G.M.B.H.
 St.-Martin-Strasse 53
 81669 München(DE);
 (54) CONSULTATION A DISTANCE ET TELESURVEILLANCE D'UN MODULE DE COMMUNICATION-TRADUCTION-FERNABFRAGE UND FERNWARTUNG EINES KOMMUNIKATIONSMODULS
 (45) 18.11.09

(11) 1 695 584
 (51) H 04 W 48/18
 (21) + (22) 04715225.1 27.02.04
 (73) RESEARCH IN MOTION LIMITED
 295 Phillip Street
 Waterloo Ontario N2L 3W8(CA);
 (54) Netwerkselectiewerkwijze en inrichting met thuisnetwerk priorisatie in grensgebieden van landen
 (30) 13.11.03 US 519517 P
 (45) 11.11.09

(11) 1 875 692
 (51) H 04 W 72/08
 (21) + (22) 06750983.6 21.04.06
 (73) QUALCOMM INC.
 5775 Morehouse Drive
 San Diego California 92121(US);
 (54) UTILISATION DE PORTEUSES MULTIPLES DANS DES SYSTEMES DE TRANSMISSION DE DONNEES
 (30) 05.04.06 US 398803 28.04.05 US 676109 P
 (45) 11.11.09

(11) 1 897 393
 (51) H 04 W 48/18
 (21) + (22) 06763683.7 13.06.06
 (73) SIEMENS A.G.
 Wittelsbacherplatz 2
 80333 München(DE);
 (54) PROCEDE ET APPAREIL DE COMMUNICATION MOBILE POUR SELECTIONNER UNE VOIE DE TRANSMISSION-TRADUCTION-VERFAHREN UND MOBILES KOMMUNIKATIONSGERÄT ZUR AUSWAHL EINES ÜBERTRAGUNGSWEGES
 (30) 29.06.05 DE 102005030796
 (45) 25.11.09

(11) 1 515 830
 (51) H 05 B 3/48 B 29 C 45/73
 (21) + (22) 03740315.1 24.06.03
 (73) GC-HEAT GEBHARD & CASTIGLIA G.M.B.H. & CO. KG
 Industriestrasse 34
 51545 Waldbröl(DE);
 (54) ELEMENT DE CHAUFFAGE ELECTRIQUE SOUPLE POUR DES OUTILS-TRADUCTION-FLEXIBLER ELEKTRISCHER HEIZKÖRPER FÜR WERKZEUGE
 (30) 27.06.02 DE 10234432
 (45) 11.11.09

(11) 1 860 925
 (51) H 05 B 41/295
 (21) + (22) 07108475.0 18.05.07
 (73) TRIDONICATCO GMBH & CO. KG
 Färbergasse 15
 6851 Dornbirn(AT);
 (54) Appareil de montage de lampe électronique à connexion à chaud-TRADUCTION-Elektronisches Lampenvorschaltgerät mit Heizschaltung
 (30) 26.05.06 DE 102006024700
 (45) 18.11.09

(11) 1 908 337
 (51) H 05 B 41/392
 (21) + (22) 06754719.0 12.07.06
 (73) TRIDONICATCO GMBH & CO. KG
 Färbergasse 15
 6851 Dornbirn(AT);
 (54) REGULATION ADAPTATIVE DE LA PUISSANCE DE LAMPES A DECHARGE GAZEUSE-TRADUCTION-ADAPTIVE REGELUNG DER LEISTUNG VON GASENTLADUNGSLAMPEN
 (30) 28.07.05 DE 102005035466
 (45) 18.11.09

(11) 1 985 159
 (51) H 05 B 41/285 H 02 M 1/32
 H 02 M 3/155 H 02 H 7/12
 (21) + (22) 07704354.5 05.02.07
 (73) OSRAM G.M.B.H.
 Hellabrunner Strasse 1
 81543 München(DE);
 (54) CIRCUIT DESTINE A FOURNIR UNE TENSION CONTINUE DE FONCTIONNEMENT-TRADUCTION-SCHALTUNGSANORDNUNG ZUR BEREITSTELLUNG EINER BETRIEBS-GLEICHSPANNUNG
 (30) 13.02.06 DE 102006006558
 (45) 04.11.09

(11) 2 011 368
 (51) H 05 B 3/66
 (21) + (22) 07724152.9 11.04.07
 (73) BOHLER, KARL-HEINZ
 Flasskuhlstrasse 52
 44797 Bochum (DE);
 STARK, JOHANNES
 Auf der Trift 12
 53894 Kommern(DE)
 (54) MOYENS DE FIXATION POUR RÉSISTANCES DE CHAUFFAGE
 ÉLECTRIQUES-TRADUCTION-BEFESTIGUNGSMITTEL FÜR
 ELEKTRISCHE HEIZWIDERSTÄNDE
 (30) 13.04.06 DE 102006017872
 (45) 25.11.09

(11) 2 044 169
 (51) H 05 B 33/14 C 07 F 15/00
 C 09 K 11/06
 (21) + (22) 07786839.6 25.06.07
 (73) BASF SE
 67056 Ludwigshafen (DE);
 TECHNISCHE UNIVERSITÄT DRESDEN
 Helmholtzstrasse 10
 01069 Dresden(DE)
 (54) UTILISATION DE COMPLEXES PT- ET PD-BIS- ET
 TÉTRACARBÈNE AVEC DES LIGANDS CARBÈNE PONTÉS DANS
 DES DIODES ÉLECTROLUMINESCENTES
 ORGANIQUES-TRADUCTION-VERWENDUNG VON PT- UND PD-BIS-
 UND TETRACARBENKOMPLEXEN MIT VERBRÜCKTEN
 CARBENLIGANDEN IN OLEDs
 (30) 26.06.06 EP 06116100
 (45) 25.11.09

(11) 2 067 377
 (51) H 05 B 6/06 H 05 B 6/12
 (21) + (22) 07802909.7 27.08.07
 (73) BSH BOSCH UND SIEMENS HAUSGERÄTE G.M.B.H.
 Carl-Wery-Strasse 34
 81739 München(DE);
 (54) DISPOSITIF DE CUISSON-TRADUCTION-KOCHVORRICHTUNG
 (30) 13.09.06 ES 200602959
 (45) 18.11.09

(11) 2 067 378
 (51) H 05 B 7/148
 (21) + (22) 07802299.3 13.09.07
 (73) SMS SIEMAG AG
 Eduard-Schloemann-Strasse 4
 40237 Düsseldorf(DE);
 (54) PROCÉDÉ POUR FAIRE FONCTIONNER UN FOUR DE
 MÉTALLURGIE DE FUSION ET FOUR-TRADUCTION-VERFAHREN
 ZUM BETREIBEN EINES SCHMELZMETALLURGISCHEN OFENS UND
 OFEN
 (30) 18.09.06 DE 102006044351 28.09.06 DE 102006046274
 03.09.07 DE 102007041632
 (45) 18.11.09

(11) 1 489 893
 (51) H 05 K 5/02
 (21) + (22) 04014360.4 18.06.04
 (73) BROTHER KOGYO K.K.
 15-1 Naeshiro-cho Mizuho-ku
 Nagoya-shi Aichi-ken 467-8561(JP);
 (54) Appareil électronique pourvu d' un système de
 ventilation
 (30) 20.06.03 JP 2003177391
 (45) 11.11.09

(11) 1 739 804
 (51) H 05 K 7/20 H 02 G 5/10
 H 01 R 25/14
 (21) + (22) 05105999.6 01.07.05
 (73) BAUMÜLLER ANLAGEN-SYSTEMTECHNIK G.M.B.H. & CO. KG
 Ostendstraße 84
 90482 Nürnberg(DE);
 (54) Rail de support conducteur de courant d'un ou de
 plusieurs appareils
 électriques-TRADUCTION-Tragschiene zur
 stromleitenden Halterung eines oder mehrerer
 elektrischer Geräte
 (45) 18.11.09

(11) 1 767 075
 (51) H 05 K 5/00 H 05 K 5/06
 B 60 R 16/02
 (21) + (22) 05770873.7 06.07.05
 (73) ZF FRIEDRICHSHAFEN A.G.
 88038 Friedrichshafen (DE);
 CONTINENTAL AUTOMOTIVE G.M.B.H.
 Vahrenwalder Strasse 9
 30165 Hannover(DE);
 WALTER SOHNER G.M.B.H. & CO. KG
 74193 Schwaigern(DE)
 (54) ETANCHEIFICATION D'UN DISPOSITIF DE
 COMMANDE-TRADUCTION-ABDICHTUNG EINES STEUERGERÄTES
 (30) 09.07.04 DE 102004033559
 146

	REFERENCES	REFERENTIES
(11)	NUMERO DE PUBLICATION	- PUBLICATIENUMMER
(51)	CLASSIFICATIONS INTERNATIONALES	- INTERNATIONALE KLASSIFIKATIES
	NUMERO DE VERSION	- VERSIENUMMER : 4
(21)	NUMERO DE DEPOT	- NUMMER VAN NEERLEGGING
(22)	DATE DE DEPOT	- DATUM VAN NEERLEGGING
(73)	TITULAIRE	- TITULARIS
(54)	TITRE	- TITEL
(30)	PRIORITE	- VOORRANGSVORDERING
(45)	DATE DE PUBLICATION	- DATUM VAN PUBLICATIE